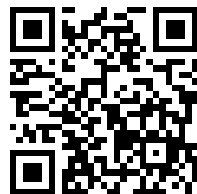

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

<https://books.google.com>



BR
60
C8A2
v. 25-26

CORNELL
UNIVERSITY
LIBRARY



GIFT OF
LIBRARY ASSOCIATES

BR 60.C8A2 v.25-26

Vitae sanctorum indigenarum [Gadla Abuna



3 1924 007 837 408

olis

Olin/Kroch Library

DATE DUE

JUN - 4	1998		
GAYLORD			PRINTED IN U.S.A.

SCRIPTORES AETHIOPICI

[SERIES ALTERA — TOMUS XXIV]

Tomus 25

VITAE SANCTORUM INDIGENARUM

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIIUM

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. GUIDI, H. HYVERNAT.

SCRIPTORES AETHIOPICI

TEXTUS

[SERIES ALTERA — TOMUS XXIV]

Tomus 25

Gadla Abuna Abakerasūn,

= VITAE SANCTORUM INDIGENARUM



ROMAE
EXCUDEBAT KAROLUS DE LUIGI
PARISIIS
CAROLUS POUSSIELGUE BIBLIOPOLA
15, RUE CASSETTE, 15
LIPSIAE: OTTO HARRASSOWITZ
MDCCCCX.

ER
GO
C8A2.
v. 25

124 044 B
317

I

GADLA ABUNA ABAKERAZUN

SEU

ACTA SANCTI ABAKERAZUN.

EDIDIT

KAROLUS CONTI ROSSINI

Legitur in historia regis Zar'a Yā'qob: « Paucos post dies, Stephanitae (= da q i q a Eṣṭifā, filii vel discipuli Eṣṭifā seu Eṣṭifānos) surrexerunt, qui dicebant: Domini nam nostram Mariam et crucem Filii eius non veneramus. Quapropter rex eos coram se convocavit, de eorum sententiis interrogavit et cum magistris ipsius disputare iussit: eosdem vicit et ignominia affecit. Pravum autem ingenium huius rei causa non dimiserunt. Tum rex, universo christiano populo et peregrinis qui Hierosolymis venerant convocatis, de illis iudicium ferri iussit. Iudicium ediderunt, ut unusquisque cruciatibus poenas lueret. Tum eis nares et linguas amputaverunt, saxisque eos lapidaverunt, secunda feria mensis yakātīt (ian.-febr. 1454) ». De haereticis Stephanitarum opinionibus disseruit ipse rex Zar'a Yā'qob in libro Maṣḥafa Berhān, quem proxime, annuente Deo, evulgaturi sumus, nec non in libro Maṣḥafa Milād, qui praesertim in Iudaeos et in Stephanitas scriptus est. Recentissima, ni fallor, de Stephanitis mentio occurrit

in commentariis Francisci Alvarez de Lusitanica legatione (A. D. 1520-27) ad Presbyterum Iohannem (ed. Ulissypone, 1889, p. 43, v. 12): « Ex hac monastica regula, altera egressa est, Estefarruz (= Estifānos) vocata. Isti mali esse et haereticas opiniones sequi, ex. gr. crucem non adorare, putantur. Ipsi cruces componunt quas clerici et monachi omnes in manu, laici ad pectus ferunt; sed unam tantum crucem, illam nempe super quam Christus passus est, adorandam esse ducunt, et ceteras ab ipsis vel ab aliis confectas precibus colendas non esse existimant, quia hominum manibus factae sunt. Alias haereticas opiniones proferunt et sequuntur ».

Stephanitae multa de sua doctrina nec non de clarioribus viris sectae (cfr. pp. 9, 15, 19, 31, 36 etc.) scripserunt. Omnia autem deperdita videntur, praeter Acta monachi Abakerazun.

Abakerazun, e familia Degnu stirpis Madabāy, in Nā'edēr, prope Aksum, sub annum Domini 1390 ortum habuit. Monasticam disciplinam primum in Dabra Ḥayguemzē (Tambēn), dein in Dabra Quayaṣā apud abbatem Sāmu'el professus est; sub annum 1409 opiniones monachi Estifānos amplexus est. Cum autem Estifānos, in vincula coniectus, in terra Agbarā, ultra flumen Kasam, mortuus esset, ipse omnium huius viri asseclarum princeps evasit, et sectatores in exilio, in persecutione, in dispersione consilio sustinuit et rexit, perpetuo fuga salutem petere et in montium latebris se abdere coactus. Annis gravatus, Aethiopia universa ad iudicium coram Domino evocata, sub annum 1471 mortuus est.

De nomine, aetate, patria auctoris huius documenti ni-

hil aperte traditum est; liquet tamen eum monachum Tigrensem, Stephanitam, et Abakerazun discipulum fuisse, qui statim post magistri mortem libellum composuit.

Acta in uno tantum codice ad nos pervenerunt, nempe n° 174 collectionis d'Abbadie. Manuscriptus ipso Antonio d'Abbadie iubente ab apographo exaratus est, fortasse in Gundagundi, in finibus orientalibus provinciae Agāmē, in praeruptis saltibus Dancaliam versus, quo Stephanitae saepe refugia invenisse videntur. A mendis haud immunis est; ~~nonnulla tamen~~, v. gr. frequens usurpatio *qa* pro *qā*, *antā* pro *anta* et huius generis alia, amanuensis dialecto adscribenda videntur. Hic illic textum restituere vix possibile est.

Lutetiae Parisiorum, kalend. Iun. MDCCCXC.

ገድለ ፡ አቡነ ፡ አበክረዙን ።

Coll. d'Abbad.,
n° 174, p. 103.

- በስመ ፡ ሥሉስ ፡ ቅዱስ ፡ ሕያው ፡ ዘእንበለ ፡ ጥንት ። ወብሑተ ፡
ስልጣን ፡ እስከ ፡ ለዓለም ፡ ዘእንበለ ፡ ተፍጻሚት ። ሥሉስ ፡ በገጸ
ት ፡ ወበአካል ። ወአሐዱ ፡ በመለኮት ፡ ዘኢይትከፈል ። ምሉእ ፡
5 በተለሄ ፡ ዘኢይቀብል ።
- ንዜኑ ፡ ጎዳጠ ፡ ዘእምዜና ፡ ገድሉ ፡ ለብፁዕ ፡ ወቅዱስ ፡ አቡነ ፡
አበክረዙን ። ቀዋሚሃ ፡ ለቤተ ፡ ክርስቲያን ። ዝኑን ፡ እመዋግደ ፡
ዕልዋን ። ወስውር ፡ እምሕሊና ፡ ብዙኃን ። ኖላዌ ፡ መርዒት ፡ ዘደ
ብረ ፡ ገሬዛን ፡ ዘፈጸመ ፡ ገድለ ፡ በሠናይ ፡ ርስአን ። አመ ፡ ጀወጃለ
10 ሠርቀ ፡ አየር ፡ ዘበሐሳበ ፡ ዕብራዊያን ። ወበግዕዝ ፡ አመ ፡ ጀወጃለ
ግንቦት ፡ በሰላመ ፡ እግዚእነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ አሜን ።
- ወኮነ ፡ ዝብእሲ ፡ መሰረተ ፡ ትምህርት ፡ እምኃበ ፡ ብፁዕ ፡ ወቅ
ዱስ ፡ አብ ፡ እስጢፋኖስ ፡ ማጎቶተ ፡ ክርስቲያን ፡ ቀዋሚ ፡ ላዕለ ፡
ምኔታቲሁ ፡ እለ ፡ ይተልዉ ፡ አሰሮ ። እንዘ ፡ ይኤምሮሙ ፡ ውሳኔ
15 ያተ ፡ ሕግ ፡ በከመ ፡ ሥርዓት ፡ ለቅዱስ ። ወዝርኡኒ¹ ፡ እምብሔረ ፡
አክሱም ፡ እንተ ፡ ይእቲ ፡ ናዕዴር ፡ ዘእምሕዝበ ፡ መደባይ ፡ እም
ነ ፡ ነገደ ፡ ድግኑ ። ወስመ ፡ አቡሁ ፡ ተስፋነ ፡ መስቀል ። ወስማ ፡
ለእሙ ፡ ታድጎነነ ፡ ማርያም ። ወተወልደ ፡ በምድር ፡ ዘይብልዋ ፡
.....² ። ወሰመይዎ ፡ ስሞ ፡ እስጢፋኖስ ። ወተወልዱ ፡ ክል
20 ኤቱ ፡ አኃዊሁ ፡ ጀእምቅድሜሁ ፡ ወጀእምድጎሬሁ ። ወዘእንበለ ፡
ይልሃቁ ፡ እሙንቱ ፡ ደቂቅ ፡ ሞተ ፡ አበ ፡ አቡሆሙ ። ወፈለሰት ፡
ሢመት ፡ እምአቡሆሙ ። ወውእቱኒ ፡ ሐደገ ፡ ርስቶ ፡ ወሐረ ፡ ው
ስተ ፡ ብሔር ፡ እንተ ፡ ትሰመይ ፡ ዘንጉ ፡ ምስለ ፡ ብእሲቱ ፡ ወደቂ
ቁኒ ፡ ፫ወነበረ ፡ ውስቲታ ፡ ጎዳጠ ፡ ወሞተ ፡ በህየ ።
25 ወእምዝ ፡ ነሥአቶሙ ፡ ብእሲቱ ፡ ለደቂቁ ፡ ወሐረት ፡ ውስተ ፡
ምድረ ፡ አቡሃ ፡ ተንቤን ። እስመ ፡ እምሕዝበ ፡ አናና ፡ ይእቲ ። ወ
ሢመተ ፡ አቡሃ ፡ ደምባላ ። ወነበረት ፡ ህየ ፡ በምዕስብናሃ ። እስመ ፡
ፈራሂተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይእቲ ። ወእንዘ ፡ ሀለወት ፡ ህየ ፡ በሐዘ
ነ ፡ ምታ ፡ ሞተ ፡ አቡሃ ፡ ወአሐዱኒ ፡ እምደቂቃ ፡ ዘይንእስ ። ወተ
30 ወሰከ ፡ ሐዘን ፡ በዲበ ፡ ሐዘን ። ወላሕ ፡ በዲበ ፡ ላሕ ።
ወነበረት ፡ ህየ ፡ በድክቱም⁴ ፡ ምስለ ፡ ጀደቂቃ ፡ ወአልሃቀቶሙ⁵ ፡

¹ Ms. ወዘአቲ. — ² Nomen deest. — ³ Ms. "ደ". — ⁴ Ms. በድክቱ
መ. — ⁵ Ms. "ቃ".

- p. 104. በሠናይ፡ ግዕዝ፡ ወእምዝ፡ ወሀበቶሙ፡ ለትምህርት፡ ከመ፡ ይ
ትመሃሩ፡ መዝሙረ፡ ዳዊት፡ ወይትቃነዩ፡ ለእግዚአብሔር ። ወ
እምአሚሃ፡ ኢርአየት፡ ገጸሙ ። ወይእቲኒ፡ ገብአት፡ ኅበ፡ ምን
ኩስና፡ ወአዕረፈት፡ ውስተ፡ ምኒተ፡ መነኮሳይታት ። ወእሙንቱ
ኒ፡ ደቂቅ፡ ነበሩ፡ ውስተ፡ ደብረ፡ ሊቀ፡ ከሀናት፡ እንተ፡ ስማ፡ 5
ሐይጉምዜ ። ወለዝኩስ፡ ብፁዕ፡ ሶበ፡ አእክለ፡ ተምህሮ፡ መዝ
ሙረ፡ ዳዊት፡ ወሰድዎ፡ ኅበ፡ ጳጳስ፡ አባ፡ በርተሎሚዎስ፡ ከመ፡
ይሢያ፡ ዲያቆን ። ወከኖ፡ አሚሃ፡ ፲ ወፎግመቱ፡ ለቱ ። ወነሢአ፡
ሢመተ፡ ዲያቆን፡ ገብአ፡ ውስተ፡ ይእቲ፡ ደብር ። ወበውእቱ፡
ዘመን፡ እንዝ፡ ሀለው፡ ህየ፡ ሐለየ፡ በልቡ፡ ከመ፡ ይሐር፡ ውስ
ተ፡ ደብረ፡ አባ፡ ሳሙኤል፡ ገዳማዊ፡ ለኃሢሠ፡ ጽድቅ ። ወረከ
በ፡ አብያጸ፡ እለ፡ ይፈቅዱ፡ ከማሁ ። ወእምዝ፡ ወጽኡ፡ በሌሊ
ት፡ እምይእቲ፡ ደብር፡ እንዝ፡ ኢያአምሩ፡ ፍኖተ¹፡ ወበጽሑ፡ ው
ስተ፡ ወርዕ ። ወእንዝ፡ የኅሥሠ፡ ፍኖተ፡ በህየ፡ ወኃጥኡ ። ወተ
መይጠ፡ ፩ እምኔሆሙ ። ወእልክቱን፡ እንዝ፡ ሀለዉ፡ ህየ፡ ውስ 15
ተ፡ ይእቲ፡ ገዳም፡ ፈነወ፡ ሎሙ፡ እግዚአብሔር፡ ረድኤተ፡ ዘ
ይመርሆሙ፡ ኃበ፡ የሐውሩ²፡ መነኮስ፡ ዘነበረ፡ ገዳሙ፡ ለጸዊመ፡
፵ ። ወአሚሃ፡ እትወቱ፡ ውስተ፡ ደብር፡ ምስለ፡ አብያጸሁ፡ ወ
ምስለ፡ ታቦቶሙ ። ወይቤሎሙ፡ ምንተኑ፡ መጻእከሙ፡ ዝየ ። ወ
ምንተ፡ ትፈቅዱ፡ ወአይቲ፡ ተሐውሩ ። ወይቤልዎ ፤ እስመ፡ ገ 20
ፈቅድ፡ ሐዊረ፡ ውስተ፡ ደብረ፡ አባ፡ ሳሙኤል³፡ ገዳማዊ ። ወ
ዳእሙ፡ ኃጣእነ፡ ፍኖተ ። ወይቤሎሙ፡ ውእቱ፡ መነኮስ ፤ ኢትፍ
ርሁ፡ አደቂቅየ፡ አነ፡ እመርሐከሙ፡ ወአርእየከሙ፡ ፍኖቶ ።
ወገብረ፡ ከማሁ፡ በከመ፡ ይቤ፡ ወአርአዮሙ፡ ፍኖቶ ። ወበጽሑ፡
ውስተ፡ ደብር፡ ኅበ፡ ፈቅዱ ። ወተወክረሙ፡ ፩ መነኮስ፡ ወአንበ 25
ሮሙ፡ ኃቤሁ፡ እንበለ፡ ኅበ፡ አበ፡ ምኒት ። ወበውእቱ፡ ዘመን፡
ሞተ፡ ውእቱ፡ አበ፡ ምኒት ። ወተባሃሉ፡ ሰብአ፡ ደብር፡ ከመ፡ ይ
ኩን፡ ዝኩ፡ መነኮስ፡ አበ፡ ምኒት ። ወበእለ፡ ይቤሉ፡ ኢይከውነነ፡
ዘኢተወልደ፡ እምዝንቱ፡ ደብር ። እስመ፡ እምደብረ፡ ቂየጸ፡ ውእ
ቱ ። ወሰሚዎ፡ ዘንተ፡ ውእቱ፡ መነኮስ፡ ተምዕዐ፡ ወነሥሐሙ፡ ለእ 30
p. 105. ልክቱ፡ ደቂቅ፡ ወወሰዶሙ፡ ኅበ፡ አባ፡ ሳሙኤል፡ ዘደብረ፡ ቂየጸ ።
ወይቤሎ ፤ ንሥሐሙ፡ ለእሉ፡ ደቂቅ፡ ወአልብሶሙ፡ ከመ፡ ይ
ኩኑከ፡ ለከ፡ ደቂቀ ። እስመ፡ ግዕዙሙኒ⁴፡ ለመነኮሳት፡ እለ፡ ደ

¹ Ms. ፍኖተ. — ² Ms. ያሐ. — ³ Ms. ገብኤል. — ⁴ Ms. ግዕዙኒ.

ብረ ፡ ዲጋ ፡ ከመ ፡ ኢይኩን ፡ ዲቤሆሙ ፡ መምህረ ፡ እንዝ ፡ ይብ
 ሉ ፡ ዘኢኮነ ፡ እምደብርነ ፡ ወበእንተዝ ፡ አምጸእክዎሙ ፡ ለአልክ
 ቁ ፡ ደቂቅ ፡ እንበይን ፡ ቅንአተ ፡ ቤትዩ ፡ ወውእቱኒ ፡ አንበርሙ ፡
 ተመጢዎ ፡ ጎቤሁ ፡ ወእምዝ ፡ እምድጎረ ፡ ጎዳጥ ፡ ወሀቦሙ ፡ አ
 5 ባ ፡ ሳሙኤል ፡ አስኬማሁ ፡ ቅድስተ ፡ ወአልበሶሙ ፡ አመ ፡ ጽወፀ
 ለወርጎ ፡ ሐምሌ ፡ ዘይእቲ ፡ ዕለተ ፡ አባ ፡ ኖብ ፡ ሰማዕት ፡ ወበሣኒ
 ታሁኒ ፡ አበክረዙን ፡ ሰማዕት ፡ ወበእንተዝ ፡ ሰመዮሙ ፡ ለጳጥብ ፡
 ወለዝኩሂ ፡ ብፁዓዊ ፡ ሰመዮ ፡ አበክረዙን ፡ ወኮኖ ፡ አሜሃ ፡ ፲ወ፯
 ዓመቱ ፡ ሉቱ ፡ እምዘ ፡ ተወልደ ፡ ወነበሩ ፡ ህዩ ፡ በሠናይ ፡ ግዕዝ ፡
 10 ወበኒሩት ፡ ብዙጎ ፡
 ወእምድጎረ ፡ ብዙጎ ፡ ዓመታት ¹ ፡ አዕረፈ ፡ ዝኩ ፡ አባ ፡ ኖብ ፡
 እስመ ፡ ውእቱኒ ፡ ኮነ ፡ ጽወዐ ፡ በኃበ ፡ እግዚአብሔር ፡
 ወለዝንቱስ ፡ ብፁዕ ፡ ሠርዖ ፡ አበ ፡ ምኒት ፡ ይትላእክ ፡ ምስለ ፡
 መብስላነ ፡ አሕማላት ፡ ዘማኅበር ፡ ወነበረ ፡ ህዩ ፡ ዓመተ ፡ እንዝ ፡
 15 ተአዛዚ ፡ ውእቱ ፡ ለእለ ፡ ምስሌሁ ፡
 ወእምዝ ፡ በውእቱ ፡ ዘመን ፡ ኮነ ፡ ምጽአቱ ፡ ለአቡነ ፡ እስጢፋ
 ኖስ ፡ ውስተ ፡ ይእቲ ፡ ደብር ፡ ወእምድጎረ ፡ ጎዳጥ ፡ ወሀቦ ፡ ሳሙ
 ኤል ፡ አስኬማ ፡ ቅድስተ ፡ ወአሜሃ ፡ ፲ወ፱ዓመቱ ፡ ሉቱ ፡ ወዓነ
 ቃ ፡ ለአርዑተ ፡ ክርስቶስ ፡ ውስተ ፡ ክሳዱ ፡ ወእምአሜሃ ፡ ኢያብ
 20 አ ፡ ውስተ ፡ ምኩራበ ፡ ሥጋሁ ፡ ኩሉ ፡ ጥሉላተ ፡ እንተ ፡ ዘለዓለ
 ም ፡ ይፈቅዱ ፡ ወዐቀበ ፡ ነፍሶ ፡ በጎብስት ፡ ወማይ ፡ ወይእቲኒ ² ፡
 ለአዕርጎ ፡ ስብሐተ ፡ እግዚእ ፡ ወኮኑ ፡ ብዙኃን ፡ እለ ፡ ያስተሐይጽ
 ም ፡ እመ ፡ ይክል ፡ ጎሊፈ ፡ ወእመ ፡ ይገብእ ፡ ድጎረ ፡
 ወኮነ ፡ ራእይ ፡ ጎቤሁ ፡ ዘበእንተ ፡ ረድኤተ ፡ ነፍሱ ፡ ዘእምሕግ ፡
 25 ወእንዝ ፡ ይትኔዩል ፡ እንዝ ፡ ያጠውቃ ፡ ለነፍሱ ፡ ወያገርር ፡ ሥጋ
 ሁ ፡ ወይጭስክ ፡ ገድለ ፡ እንዝ ፡ ይዓርግ ፡ እመልዕልት ፡ እስክ ፡ ይ
 እጎዝ ፡ መልዕልቶ ³ ፡
 ወእምአመ ፡ ወጠነ ፡ ዘንተ ፡ ገድለ ፡ ወበዮዓመት ፡ ረከበ ፡ ረድኤ
 ተ ፡ ዘእመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወእንዝ ፡ ሀሉ ፡ በዘከመዝ ፡ ግብር ፡ [መ
 30 ጽአ ፡] አቡነ ፡ ቅዱስ ፡ እስጢፋኖስ ፡ ወዝኩኒ ፡ ብፁዕ ፡ አበክረዙ
 ን ፡ ኮነ ፡ ይፈኢዮ ፡ ወይጪይቅ ፡ ነገር ፡ ወምግባራቲሁ ፡ ወእምድ
 ጎረዝ ⁴ ፡ አውፅእ ፡ አበ ፡ ምኒት ፡ እምኃበ ፡ መብስላነ ፡ አሕማላ

¹ Ms. "ተት. — ² Ms. ወይእቲ. — ³ Textus corruptus videtur. —

⁴ Ms. ወእምድጎረዝ.

ት፡ ወረሰዮ፡ ውስተ፡ ሰፊዮ፡ አስፋሪዳት ። ወነበረ፡ በህዩ፡ በተአ
ዝዝ፡ ሠናይ ። ወእምድኅረ፡ ኅዳጥ፡ ካዕበ፡ አውፅኦ፡ እምህዩኒ ።
ወሄሞ፡ ሊቀ፡ ውስተ፡ መልእክተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ዘቤተ፡
ዲያቆናት ።

ወነበረ፡ እንዘ፡ ይትላአክ፡ ለእግዚአብሔር ። በጸሀቅ፡ ሠናይ ። 5
ወበኒሩት፡ ብዙኅ ። ወበትሕትና፡ ፍጽምት፡ እስመ¹፡ መፍቀሬ፡
ንዴት፡ ውእቱ² ። ወይኅበእ፡ ርእሶኒ፡ ከመ፡ ኢያአምሮ፡ ሰብእ፡
እስመ፡ ክቡረ³፡ ዘመድ፡ ውእቱ ። ወሰብአ፡ ደብርሰ፡ ኢያአምሮም፡
ወኮነ፡ በኅቤሆሙ፡ ምኑነ፡ ወውእቱሰ፡ ይትጫገሥ፡ ነሉ፡ ዘይበ
ጽሕ፡ ላዕሌሁ፡ ብዙኅ፡ ተፅናስ፡ [ወ]ረኅብ ። ወዕርቃን ። ወነበረ፡ 10
ከመዝ፡ ውስተ፡ መልእክተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ጅዓመተ ። ወእን
ዘ፡ ሀሉ፡ ውስተ፡ ይእቲ፡ መልእክተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ኮነ፡
ይሐውር፡ ኅበ፡ ሰሚዐ፡ ትምህርቱ፡ ለቅዱስ ። ወይሌቡ፡ እምኔ
ሁ፡ በቀኔተ፡ ወይትሚሃር፡ ውሳኔያተ፡ ሕግ፡ ወሥርዓተ፡ በዘ፡
ያግዕዛ፡ ለነፍሱ፡ እምግብርናተ፡ ኃጢአት ። በከመ፡ ጽሑፍ፡ ው 15
ስተ፡ መልእክተ፡ ትእዛዝ፡ ዘሐዋርያት፡ ዘይብል፡ ለምእመናን ።
ነሉ፡ ለለጅጅያብድሩ፡ ሐዊረ፡ ውስተ፡ መከነ፡ ትምህርት ። ወው
እቱኒ፡ ይገብር፡ ዘንተ፡ በጸሀቅ፡ ለረኪብ፡ ተስፋ፡ ዘይብል፡ እለ፡
ጸምኡ፡ ይሐሩ፡ ኅበ፡ ማይ ። ወተምሂሮ፡ እምኔሁ፡ ኮነ⁴፡ ተላዊ
ሁ፡ ለምግባራቲሁ ። ወተሰሐቤ፡ በሐብለ፡ ፍቅሩ፡ መንፈሳዊት ። 20
ወብዙኃን፡ እለ፡ ተወሰኩ፡ ከማሁ፡ ውስተ፡ አሰረ፡ ትምህርቱ፡
ለቅዱስ፡ እስጢፋኖስ፡ በመዐዛ፡ ትዕግሥቱ፡ እስመ፡ መዐዛሆሙ፡
ለቅዱሳን፡ ከመ፡ ጽጌ፡ ደንጉላት፡ ዘውስተ፡ ቂላት፡ ወከመ፡ ጽ
ጌ፡ ሮማን፡ ዘውስተ፡ ገነት ። በከመ፡ ጽሑፍ፡ ውስተ፡ ባህለ፡ ነ
ቢይ ። እስመ፡ ገነትሰ፡ አብያተ፡ አፈው፡ ውእቱ ። ለእመ፡ ሀለ 25
ወ፡ ውስተ፡ ገነት፡ አፈው፡ ዘቦቱ፡ መዐዛ፡ ይምዕዝ፡ ገነቱ ። ወእ
ለኒ፡ አንሶሰዉ፡ ውስቲቱ፡ ይትሚዓዙ፡ ቦቱ ። ወዝንቱሂ፡ ብፁ
ዕ፡ ረኪብ፡ ገነተ፡ ዘምስለ፡ መዓዛ፡ ሐዋዝ፡ ኮነ፡ ይረውጽ፡ ኃቤ
ሃ፡ ዘልፈ፡ እስከ፡ ኮኖ፡ መርሃ፡ ለበዊእ፡ ውስተ፡ ጽርሐ፡ ንጉሥ፡
ከመ፡ ይትፈሣሕ፡ በክብካብ፡ መርዓሁ ። ወሶበ፡ አእመሮ፡ አበ፡ 30
ምኔት፡ ለብፁዕ፡ ከመ፡ ተሐባሪ፡ ውስተ፡ ግዕዙ፡ ለቅዱስ፡ እስ
ጢፋኖስ፡ አውፅኦ፡ እመልእክተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ዘቤተ፡ ዲ
ያቆናት ። ወረሰዮ፡ ኅበ፡ አርድእት፡ ውስተ፡ ግብራተ፡ ማኅበር ።

¹ Ms. እንመ. — ² Ms. እቲ. — ³ Ms. "ር. — ⁴ Ms. ዘኮኒ.

ወው-አቱኒ፡ ይቤ፡ አሆ፡ እንዘ፡ ኢይትአነተል፡ እምትእዛዝ፡ አበ፡
ምኔት = ወኮነ፡ ይወፍር፡ ወየአቱ፡ ምስለ፡ አኃው = እስመ፡ እስ
ተሐወዘት¹፡ ቅድመ፡ አእይንቲሁ፡ መዝገብ፡ ገ*ብእት፡ ዘውስ p. 107.
ተ፡ ገራህተ፡ ተአዝዝ =

5 ወእምዝ፡ ተሀውኩ፡ ሰብአ፡ ደብር፡ እንበይነ፡ ግዕዙ፡ ለአቡ
ነ፡ ቅዱስ፡ እስጢፋኖስ = ወበእንተኒ፡ እለ፡ ይትሐበርዎ፡ ውስ
ተ፡ ግዕዙ፡ ሠናይ = እስከኔ፡ ብህልዎ፡ ውስተ፡ ስብሐተ፡ ማኅሌ
ቶሙ፡ ዘቤተ፡ ክርስቲያን፡ ዘዕለተ፡ በዓል፡ በስብሐተ፡ ማኅሌት =
መሪር፡ ላዕለ፡ ጸድቅ፡ ሐሰተ፡ ዘይነግር =

10 ይቤ፡ እምኔሆሙ፡ ስውረ፡ ዓይን፡ ዘስሙ፡ ጤማይ፡ ብእሲአ²፡
ወጽአ፡ ዘኢኮነ፡ እምግዕዝ፡ ደብሩ፡ ወዘኢተረከበ፡ ውስተ፡ ጦ
ማሩ፡ ወሰሚዎሙ፡ ካልአን፡ እለ፡ ይትሐበርዎ፡ ውስተ፡ ግዕዙ፡
ለአቡነ፡ ቅዱስ = ወይቤልዎሙ፡ አኮ፡ በከመ፡ ትብሉ፡ አንትሙ፡
ውእቱ = አላ፡ እስመ፡ ገራኢዮ፡ ውስተ፡ ሠናይ፡ ግዕዝ፡ ወምግ

15 ባረ፡ ጽድቅ =

ወእምይእቲ፡ ዕለት፡ ኮነ፡ ጋእዘሙ፡ እምኅቡእ፡ ውስተ፡ ከሠ-
ት = ወሰከሩ፡ በወይነ፡ ቅንዓት፡ ዘኅዱር፡ ላዕሌሆሙ = ወአስተዋ
ደይዎ፡ ጎበ፡ አበ፡ ምኔት፡ እንዘ፡ ይብሉ፤ ናሁ፡ ቆመ፡ ዝንቱ፡
በምክረ፡ ርእሱ፡ ዘኢኮነ፡ በግዕዝ፡ ደብር = ወኮነ፡ ዓዲ፡ ይስሕ
20 ብ፡ ካልአነ፡ ለኃበ፡ ትኅርምተ፡ ተባሕትዎቱ = ወአበ፡ ምኔትኒ፡
ተወክፈ፡ ነገሮሙ = ወአኃዙ፡ ይስድድዎሙ፡ ለእለ፡ ይተልው-
ዎ፡ ለቅዱስ፡ እምነ፡ መሥዋዕት፡ ወእምነ፡ ማዕድ = ወሰ[ደ]ድ-
ዎ፡ ኪያሁኒ = ወሐረ፡ እንዘ፡ ይጸውር፡ ግፍዎ = ወብዙኃን፡ እም
አኃው፡ እለ፡ ተሰዱ፡ ምስሌሁ = ወበጽሑ፡ እስከ፡ ባሕረ፡ ሳፍ =
25 ወጥያቄ፡ ነገሩሰ፡ ዘከመ፡ ተሰደ፡ ወዘከመሂ፡ ተመይጠ፡ ውስ
ተ፡ መጽሐፈ፡ ገድሉ፡ ሀሉ =

ወበውስተ³፡ ፍኖትኒ፡ እንዘ፡ ይትመየጡ፡ ረከቦሙ፡ ብዙኃ፡
ምንዳቤ፡ እስመ፡ ዘመነ፡ ክረምት፡ ውእቱ = ወተካዚኒ፡ ምሉእ፡
ማየ፡ ወስእኑ፡ ጎሊፈ = ወባሕቱ፡ ፈነወ፡ ሉሙ፡ እግዚአብሔር፡
30 ረድኤተ፡ ወአሕሙ⁴ = ወበጽሑ፡ ውስተ፡ ደብር፡ ጎበ፡ ተሰዱ፡
ቀዳሚ⁵፡ ወተአምተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ወለአበ፡ ምኔትኒ፡ እም
ሕዎ፡ እስመ፡ ረከብዎ፡ ህየ፡ በዓጸደ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን = ወወዓ

¹ Ms. አሕወዛተ. — ² Ms. "ሌ". — ³ Lacuna in ms. esse videtur. —

⁴ Ms. sic. — ⁵ Ms. ቃደሚ.

p. 108.

ሌ ፡ መኩንንኒ ፡ ሀሉ ፡ ምስሌው ፡ ወርአዮ ፡ ዝኩ ፡ ወዓሊ ፡ ስርጋ
ዌ ፡ ሕንጻሃ ፡ ለቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ይቤሉ ፡ ለቅዱስ ፡ አባ ፡ ኢትሬ
ኢኑ ፡ ስርጋዊ፣ ለዛቲ ፡ ወእር ፡ ተኃድጋ¹ ፡ ወተሐውር ፡ ገቢ ፡
ካልእ ፡ ወይቤሉ ፡ ቅዱስ ፤ ዝንቱስ ፡ ሕንጻ ፡ ዘትሬኢ ፡ ለእመ ፡ ቀ
ደስዎ ፡ ቅዱሳን ፡ ይትቂደስ ፡ ወለእመ ፡ ኦርኩስዎ ፡ ይረዝብ ፡ ወ 5
ሰሚዎ ፡ አበ ፡ ምኒት ፡ ዘንተ ፡ እዎቃሉ ፡ ለቅዱስ ፡ ይቤ ፤ ኢትሰ
ምዕኑ ፡ ይፀርፍ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ወተን² ሥአ ፡ በመግት ፡ እን
ዘ ፡ ኢያአምር ፡ ዘይትናገር ፡ ወይቤ ፡ ለእለ ፡ ምስሌው ፤ እር ፡ ታረ
ምሙ ፡ ወእምዝ ፡ ተማሰጥም³ ፡ ለለጃጃዝመ ፡ መኳሩ ፡ ቀዲ
መ⁴ ፡ እስመ ፡ ነበሩ ፡ ድልዋን ፡ ለአሕስሞ ፡ ላዕሌሆሙ ፡ እንዘ ፡ ይ 10
ፀንሑ ፡ እትወቶሙ ፡ ወእምዝ ፡ ግፀውዎ ፡ ለቅዱስ ፡ ውስተ ፡ ቤ
ት ፡ እንዘ ፡ እሱር ፡ በመዋቅሕት ፡ ወለካልአንኒ ፡ አኃው ፡ ሞቅሕ
ዎሙ ፡ አዝማዲሆሙ ፡ እንዘ ፡ ይመስሉሙ ፡ ዘያፀርፀው ፡ ትምህር
ቶ ፡ ለጻድቅ ፡ በመዋቅሕት ፡ ወለብ[ፀ-]ዕስ ፡ አበክረዙን ፡ ገፍዎ ፡
አበ ፡ ምኒት ፡ በእደሁ ፡ ወሰደዶ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ አኮኑ ፡ አንተ⁴ ፡ 15
ዘትከውን ፡ ሉቱ ፡ ረድኤተ ፡ ወቢጸ ፡ በኩሉ ፡ ፍናዌሁ ፡ ዘመጠነ ፡
ወእምዝ ፡ ሖረ ፡ እንዘ ፡ ይጸውር ፡ ስደቶ ፡ ምስለ ፡ አሚን ፡ ወካል
ኡኒ ፡ እኅ ፡ ዘስሙ ፡ ዮሐንስ ፡ ዘኮኖ ፡ ረዳኤ ፡ ለአቅሞታ ፡ ለዛቲ ፡
ማኅበር ፡ ወአሚሃ ፡ ሸወፒዓመቱ ፡ ሉቱ ፡ እምዘ ፡ ተወልደ ፡

ወሐሩ ፡ ውስተ ፡ አሐቲ ፡ ደብር ፡ ቅሩበ ፡ ተከዜ ፡ እንተ ፡ ለማ ፡ 20
ዜራናቂ ፡ ወሰክልዎ ፡ ለአበ ፡ ምኒት ፡ ከመ ፡ የሀሮሙ ፡ ማኅደረ ፡
ቅሩበ ፡ ቢአሁ ፡ ከመ ፡ ይንበሩ ፡ በጽሙና ፡ ወወሀሮሙ ፡ መካነ ፡
ውስተ ፡ ገዳመ ፡ ተከዜ ፡ ወእምዝ ፡ መጽኡ ፡ ካልአን ፡ አኃው ፡
ጀእምነ ፡ ይእቲ ፡ ደብር ፡ እንተ ፡ ተሰዱ ፡ ቀዳሚ⁵ ፡ ወኮኑ ፡ ጃወአ
ቀሙ⁶ ፡ ህየ ፡ ማሕደረ ፡ ወእምደኅረዝ ፡ ሖረ ፡ ኃቤሆሙ ፡ አቡ 25
ነ ፡ ገብረ ፡ ክርስቶስ ፡ ሶበ ፡ ተፈትሐ ፡ እመዋቅሕቲሁ ፡ ወነገርሙ ፡
ከመ ፡ ዐጸውዎ ፡ ለቅዱስ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ሞቅሕ ፡ እንዘ ፡ ይፈቅ
ዱ ፡ ቀቲሉቶ ፡ ወሰሚዎሙ ፡ እሙንቱ ፡ ሐዘኑ ፡ ወተከዙ ፡ ፈድፋደ ፡

ወእምዝ ፡ ተንሥአ ፡ ዝኩ ፡ አቡነ ፡ አበክረዙን ፡ ወረድኡኒ ፡ ለ
ቅዱስ ፡ ወሐሩ ፡ ወበጽሑ ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ አባ ፡ በርተሉሚዎስ ፡ 30
ወኢረከብዎ ፡ ሉቱ ፡ ወይቤልዎሙ ፡ ለሰብእ ፡ ደብር ፤ ናሁ ፡ ሉብ
እሴ ፡ ነዳይ ፡ ዘአልቦ ፡ ኃጢአተ ፡ ወአልቦ ፡ አበሳ ፡ ይፈቅዱ ፡ ቀቲ

¹ Ms. ተኃድጋ. — ² Ms. sic. — ³ Ms. ቃደሙ. — ⁴ Ms. አንታ. — ⁵ Ms. ቃደሚ. — ⁶ Ms. አቃሙ.

ሉቃ¹፡ ወይለዚ፡ ንፈቅድ፡ ትርድኡን፡ ወትንግርዎ፡ አንትሙ፡
ለብዩሙ፡ ብሔር ። ወይቤልዎሙ፡ አልከቱ ፤ ሐሩ፡ ኃበ፡ አበ፡ ም
ኔት፡ ወንግርዎ፡ ሉቃ፡ እስሙ፡ ኢህሉ፡ ዝየ ። ወሶበ፡ አእመሩ፡
አኃው፡ ከሙ፡ አልበሙ፡ አሰንዮ፡ ወኢይረድእዎሙ²፡ ይቤሉ፡
5 በበይናቲሆሙ ፤ እስሙ፡ እስከ፡ ንጉብር³፡ ህየ፡ ይመውት፡ አቡን፡
ዳሐሙ፡ ንሐር፡ ለሊኑ፡ ኃበ፡ ሥዩሙ፡ ብሔር፡ ወንግር፡ ወናስ
ምዎ፡ ሉቃ ።

ወእምዝ፡ ሐሩ፡ ኃበ፡ ሥዩሙ⁴፡ ውእቱ፡ ብሔር፡ ወንግርዎ፡ ዘ
ከሙ፡ አፀውዎ፡ ለአቡሆሙ፡ ከሙ፡ ይመውት፡ እንዘ፡ እሱር፡ በመ
10 ሞቅሕት ። ወሰሚዎ፡ ዘንተ፡ ነግረ፡ ይቤሉሙ ፤ እመሰ፡ ኮነ፡ ከመ
ዝ፡ እመጽእ፡ አነ፡ ምስሌከሙ፡ ከሙ፡ አስዋቅሰከሙ⁵፡ በህየ ። ወ
እምዝ፡ ሐረ፡ ምስሌሆሙ ። ወሶበ፡ ቀርቡ፡ ይእተ፡ [ደብረ፡] ፈነ
ውዎ፡ አቅዲሞሙ፡ ለ፩እኅ፡ ሣልሶሙ፡ ዘህሉ፡ ምስሌሆሙ፡ ከ
መ፡ ያእምር⁶፡ ነጉዮ፡ ለቅዱስ፡ እመኒ፡ ሞተ፡ ወእመኒ፡ ሀለወ ።
15 ወሃሉ፡ ውስተ⁷፡ ደብር፡ መንኮስ፡ ገባሬ፡ ሰላም፡ ወአረጋዊ፡
ብእሲሁ ። ወርእየ፡ ራእየ፡ በሌሊት፡ ከሙ፡ ሐወጸ፡ መልአከ፡ እ
ግዚአብሔር፡ እምሰማይ፡ ኃበ፡ አቡን፡ ቅዱስ፡ እስጢፋኖስ፡ ዘዕ
ዕው፡ ውስተ፡ ቤተ፡ ሞቅሕ ። ወአብርሀ፡ ከሙ፡ ፀሐይ፡ ውስተ፡
ቤት፡ ኃበ፡ ህሉ፡ ቅዱስ፡ ወተአምኖ፡ በአምኃ፡ መንፈሳዊት ።
20 ወሰዎ፡ መልከዐ፡ ገጹ፡ ቅድስት፡ እንተ፡ ምልእት፡ ላሕየ፡ ብር
ሃን ። ወኮነ፡ ያንከር፡ ትዕግሥቶ፡ ወእም፡ እንትኩኒ፡ ራእይ⁸፡
እንተ፡ ርእየ ። ወሐረ፡ ኃበ፡ አበ፡ ምኔት፡ ወይቤሉ ፤ እምከሙ፡
ሞተ፡ ዝብእሲ፡ ያጠፍእ፡ ሥዩሙ፡ ብሔር፡ ደብረከሙ⁹ ። ወበሕ
ቱ፡ ግበሩ፡ ሰላሙ፡ ምስሌሁ፡ ወፍትሕዎ፡ እመሞቅሕቲሁ ። ወሶ
25 በ፡ ሰምዑ፡ ዘንተ፡ አበ፡ ምኔት፡ ወሰብእ፡ ደብር፡ አደሞሙ፡
ዝነገር፡ ወአውዕእዎ፡ ለቅዱስ፡ እምቤተ፡ ሞቅሕ ።

ወበጺሐ፡ ዝኩ፡ እኅ፡ ዘለአክዎ፡ ቀዲሙ¹⁰፡ ረከቦ፡ ለቅዱስ፡
እንዘ፡ ፍቱሕ፡ ውእቱ፡ እመሞቅሕቲሁ ። ወነገር፡ ዘከሙ፡ ሐሩ፡
ኃበ፡ ሥዩሙ፡ ብሔር፡ ወነገርዎ፡ ዘከሙ፡ ኮነ፡ ነጉሉ ። ወከመሂ፡
30 [መልአከ፡ እግዚአብሔር፡] መጽሐ፡ ለሊሁ፡ ከሙ፡ ያደኅኖ፡
እምእደሆሙ ። ወሰሚዎ፡ ቅዱስ፡ ይቤሉ፡ ለውእቱ፡ እኅ ፤ ሉሉ

¹ Ms. ቃቲሉት. — ² Ms. ወኢ፡ እይ. — ³ Ms. ነሐውር፡ textus corruptus videtur. — ⁴ Ms. ሥዩም. — ⁵ Sic ms.፡ fortasse cfr. amh. እስወ ቀስ, si vero in እስተዋ corrigen- dum non est. — ⁶ Ms. "ሮ. — ⁷ Ms. bis ውስተ. — ⁸ Ms. ራእየ. — ⁹ Ms. "ሮ. — ¹⁰ Ms. ቃዲሙ.

መ፡ ለአኃው፡ ኢያምጽአዎ፡ ለስዩመ፡ ብሔር፡ እስመ፡ ፈትሑ
ኒ፡ እመዋቅሕትዮ፡ ወተግረቅን፡ ምስሌሆመ፡ = ወውእቱኒ፡ ነገሮ
መ፡ ከማሁ፡ = ወእመንቱኒ፡ ነገርዎ፡ ለሥዩመ፡ ብሔር፡ ከመ፡
ፈትሕዎ፡ እመዋቅሕቲሁ፡ = ወይቤ፤ ሠናይ፡ ኮነ፡ ዘገብሩ፡ ሰላመ፡
ወዕርቀ፡ =

5

ወእምዝ፡ መጽሐ፡ እልክቱ፡ አኃው፡ ውስተ፡ ሕፅነ¹፡ ደብር፡
ከመ፡ ይትቀበልዎ፡ ለአቡሆመ፡ = ወወፅአ፡ ቅዱስ፡ እምነ፡ ይእ
ቲ፡ ደብር፡ ወነሥአ፡ ምስሌሁ፡ ለ፩እኅ፡ ዘስመ፡ አሮን፡ ዘነበረ፡
ቀዲሙ²፡ እንዘ፡ ይሚጥዎ፡ ጎበስተ፡ ወማየ፡ እስከ፡ አመ፡ ይፈ
ልጥዎ፡ እምኔሁ፡ = ወተራከቦመ፡ ቅዱስ፡ ለደቂቁ፡ እንዘ፡ ሀለጢ፡ 10
ውስተ፡ ሕፅነ፡ ደብር፡ = ወተራከቦ፡ ዝኩ፡ አቡነ፡ አበክረዙን፡ ለ
ቅዱስ፡ = ወሐሩ፡ ከልኤሆመ፡ ከመ፡ የኃው፡ ሕፅነ፡ ብዙኃን፡
አድባራት፡ ወምኔታት፡ እስከ፡ በጽሑ፡ ውስተ፡ ማኅደሮመ፡ ጎ
በ፡ ሀለጢ፡ እልክቱ፡ አኃው፡ እለ፡ *አንበሮመ፡ አቡነ፡ አበክረ
ዙን፡ እስመ፡ አቅደመ፡ እግዚአብሔር፡ ኪያሁ፡ ፈንዎቶ፡ ከመ፡ 15
ይኩኖመ፡ ምዕራፈ፡ ለአቡሁ፡ ወለአኃዊሁ፡ = በከመ፡ አቅደመ፡
ፈንዎቶ፡ ለዮሴፍ፡ ብሔረ፡ ግብጽ፡ አመ፡ መዋዕለ፡ ተፅናስ፡ ወ
ሕማም፡ ዐቢይ፡ = ወለዮሴፍስ፡ ሜጥዎ፡ አኃዊሁ፡ በቅንዓት፡ በእ
ንተ፡ ዘአስተርአዮ፡ እግዚአብሔር፡ ዘይከውን፡ በደኃሪ፡ መዋዕ
ሊሆመ፡ = ወወሀቦ³፡ [እ]ግዚአብሔር፡ ጥበበ፡ ወምክረ፡ በጎበ፡ 20
ተሰይጦ፡ ወረከበ፡ ሞገሰ፡ በቅድመ፡ ፈርዖን፡ ንጉሠ፡ ግብጽ፡ =
ወከማሁ፡ ለዝኩኒ፡ አቡነ፡ አበክረዙን፡ ብፁዕ፡ ሰደድዎ፡ አኃዊ
ሁ፡ በግፍዕ፡ እስመ፡ አልቦቱ፡ ዘመደ፡ እምውስቲቶመ፡ = በከመ፡
ዮሴፍ፡ ኮነ፡ በሕቲቱ፡ ዘእንተ፡ እምእመ፡ ማእከለ፡ አኃዊሁ፡ አ
መ፡ ዕለተ፡ ይሠይጥዎ፡ = ወከማሁ፡ ዝኩኒ፡ ብፁዕ፡ አበክረዙን፡ 25
ኮነ፡ በማእከሌሆመ፡ ዘአልቦ፡ ዘመደ፡ ወበእንተዝ፡ መነንዎ፡ እ
መንቱ፡ ወሰደድዎ፡ = ወእንበይነዝ፡ ወሀቦ፡ እግዚአብሔር፡ ጥበ
በ፡ ወምክረ፡ በኃበ፡ ተሰደ፡ = ከመ፡ ይኩን፡ ምዕራፈ፡ ለአኃዊሁ፡
ኃበ፡ ትሳረር፡ ዛቲ፡ ሥርዓት፡ ቅድስት፡ እስከ፡ ዮም፡ ወእስከ፡
ለዓለም፡ በእደዊሁ፡ ለውእቱ፡ ብፁዕ፡ ዘእምታሕቲሁ፡ ለዝንቱ፡ 30
ቅዱስ፡ አቡነ፡ እስጢፋኖስ፡ = ወይእዜኒ፡ ንበል፡ በከመ፡ ቃለ⁴፡
ጳውሎስ፡ ሐዋርያ፡ ላዕከ፡ ጽድቅ፡ ርእዩ፡ እንከ፡ አኃዊን፡ እስ
መ፡ ምኑናኒሁ፡ ለዝ፡ ዓለም፡ ወለእለ፡ አልቦመ፡ አዝማደ፡ ጎረ

¹ Ms. ውስተ፡ ሕፅነተ፡ ሕፅነ. — ² Ms. ቃዲሙ. — ³ Ms. ወወሀቦመ. —
⁴ Ms. ቀለ.

ወእምዝ፡ እንዘ፡ ሀለጢ፡ ከመዝ፡ ውስተ፡ ውእቱ፡ መካን፡
ለአከ፡ ጳጳስ፡ ምኒት፡ ገቢ፡ ቅዱስ፡ እንዘ፡ ይብል፤ ንሣእአ፡ ደብ
ርየአ፡ ወሊተኒአ፡ ቅብረኒአ፡ በእንተ፡ እግዚአብሔርአ፡ እስመ፡
እፈቅድ፡ አነሂ፡ እኩን፡ ውስተ፡ ሥርዓትከአ፡ ወእምዝ፡ ፈነዎ፡
ቅዱስ፡ ለዝኩ፡ ብፁዕ፡ አበክረዙን፡ ከመ፡ ይሖር፡ ህየ፡ ምስለ፡ 5
ሱብአ፡ ማኅደሩ፡ ወሖረ፡ በከመ፡ እዘዘ፡ ወነበረ፡ ምስለ፡ አኃው፡
እለ፡ ምስሌሁ፡ ወእምድጎረዝ፡ ይቤሉሙ፡ ቅዱስ፡ ለማኅበር፤
ናሁ፡ አኃዊከመ፡ ይነብሩ፡ ህየ፡ በሕቲቶሙ፡ ወይእዜኒ፡ ፈንጪ፡
ሉሙ፡ ሱብአ¹፡ እምኔከመ፡ ወአስተዓፀጢ፡ ከመ፡ ይሖሩ፡ ሮማ
ኅደር፡ ወይትርፉ፡ ህየ፡ ጅማኅደር፡ ወእምዝ፡ ሖሩ፡ እሉ፡ ሮማ 10
ኅደር፡ ወኮኑ፡ በህየ፡ ጅማኅደር፡ ወቅዱስኒ፡ ወረደ፡ ህየ፡ ከመ፡
የሐውጸሙ፡ ወይዋሕሩሙ፡ ወነበረ፡ እንዘ፡ ያርእዮሙ፡ ሄሉ፡
ሥርዓተ፡ ጽድቅ፡ ወያቤይን፡ ህላዊሆሙ፡

ወእምዝ፡ ይቤሉሙ፤ አኃውሮ፡ እንከሰ፡ ኃበ፡ አኃዊከመ፡
ወይቤልዎ፡ አኃው፤ ለእመ፡ አንተ²፡ ሖርከ፡ መኑ፡ ተሐድግ፡ 15
ለነ፡ ዝየ፡ ህየንቴከ፡ ዘይፈጽም፡ ለነ፡ ትካዘነ፡ ከሉ፡ ዘይደሉ፡
ለግብረ፡ ማኅበርነ፡ በከመ፡ አንተ፡ ይእዜ፡ ወይቤሉሙ፡ ቅዱ
ስ፤ ጎረዮ፡ ለከ³ሙ፡ አሐደ፡ እምኔከመ፡ ዘይደሉ፡ ለተልእኮ፡
ወእምዝ፡ ሐረይዎ፡ እምነ፡ ከሉሙ፡ ለዝኩ፡ ብፁዕ፡ አበክረዙ
ን፡ ዘኮነ፡ ቀዳሚ⁴፡ ወጣኔ፡ ሥርዓተ⁵፡ ማኅበር፡ ወቅዱስኒ፡ ሠ 20
ምረ፡ ይኩን፡ ውእቱ፡ እስመ፡ እምቀዳሚኒ⁶፡ የአምር፡ ግዕዝ፡
ከመ፡ ይደሉ፡ ውእቱ፡ ለተልእኮ፡ ወይቤሉ፤ ናሁ፡ ከሉሙ፡
አኃዊከ፡ ሠምሩ፡ ከመ፡ አንተ፡ ትኩን፡ ሊቀ፡ ላዕሌሆሙ፡ ወው
እቱስ፡ ኢፈቀዶ፡ አላ፡ የሐዝን፡ ወይበኪ፡ መሪረ፡ አእሚር፡ ዘ 25
ይከውን፡ እምይእቲ፡ ዕለት፡ ወለዝሉፉ፡

ወእምዝ፡ እንዘ፡ ይነብር፡ ምስለ፡ ሱብአ፡ ማኅደሩ፡ ኮነ፡ ይፈ
ጽም⁶፡ ከሉ፡ ግብረ፡ ማኅበር፡ ወሰሊጦ፡ የሐውሮ፡ ውስተ፡ ተ
ግባሩ፡ ዘእንተ፡ ሱብአ፡ ማኅደሩ፡ ወእንዘ፡ ዘንተ፡ ይነብር፡ ከመ
ዝ፡ ነበረ፡ ብዙኅ፡ ወአሐተ፡ ዕለተ፡ ሶበ፡ ተጋእዙ፡ በእንቲአሁ፡
ሱብአ፡ ማኅደሩ፡ ወሰብአ፡ ማኅበር፡ ወአብጽሑ፡ ፍትሐ፡ ኃበ፡ 30
አቡነ፡ ቅዱስ፡ ወሰሚዎ፡ ቅዱስ፡ አጠየቆሙ፡ ፍትሐ፡ ርትዕ፡
በዘይደሉ፡ ወበእንቲአሁስ፡ ይቤሉሙ፤ ወበሕቱ፡ እምይእዜስ፡

¹ Ms. ሱብአ. — ² Ms. አንታ. — ³ Ms. ቃዳሚ. — ⁴ Ms. "ኅ. — ⁵ Ms. "ቃ". — ⁶ Ms. "ፈ".

ዝንቱ ፡ ሊቀ ፡ ግንባር ፡ ዘሀሉ ፡ ምስሉ ፡ ሰብሉ ፡ ግንደሩ ፡ ይጻእ ፡
እምኒሆሙ ፡ ወይንባር ፡ ግእክሉ ፡ ግንባር ፡ ወይእዝዝ ፡ ላዕሉ ፡ ከ
ሉሙ ፡ ወሲሳዩ ፡ ወንረዙ ፡ እምኃባ ፡ ግንባር ።

ወእምዝ ፡ እንዝ ፡ ህለዉ ፡ ከግሁ ፡ ወረሩ ፡ ካዕባ ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡
5 ጽንፈ ፡ ሲረ ፡ እንተ ፡ ስግ ፡ በረካ ፡ ወእምን ፡ ይግንደር ፡ ዘዳምኔ
ታት ፡ አስተዋዕሉ ፡ ዘይከውን ፡ ፎግንደር ፡ ወተለክኢ ያኒሆሙ¹ ፡
ለለመኃድሪሆሙ ፡ ወአቀሙ² ፡ ህየኒ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ በዘያግ
ርጉ ፡ ምሥዋፀ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወኮነ ፡ ፤ ምኒታተ ፡ ወመኃድር
ሰ ፡ ፤ ወፎ³ ፡ ወቅዱስኒ ፡ ይኒውጸሙ ፡ እንዝ ፡ ይጌሥጸሙ ፡ በኩሉ ፡
10 ምሳሌያተ ፡ ዘርእ ፡ ወገራውህት ፡ ወምሳሌያተ ፡ መዋጉበተ ፡ እክል ፡
በክመ ፡ ሀሉ ፡ ጽሑፍ ፡ ውስተ ፡ ከሉ ፡ መጻሕፍተ ፡ ምዕዳናቲሁ ።

ወእምዝ ፡ አንሥኦ ፡ ሰይጣን ፡ መዋግዲሁ ፡ በእደ ፡ መክላት ፡
እለ ፡ አድባር ፡ ከመ ፡ ይሁክ ፡ ምኒቶሙ ፡ ለቅዱሳን ፡ ኃባ ፡ ህለዉ ፡
ዝኩ ፡ ብፁዕ ፡ አበክረዙን ፡ ወሐሩ ፡ ኃባ ፡ ሥዩሙ ፡ ብሔር ፡ ወይ
15 ቤልዎ ፤ ፀኑ ፡ ዘትረክብ ፡ ላሕተ ፡ በእንተ ፡ ተወክሮቶሙ ፡ ለእሉ ፡
ወሚመ⁴ ፡ ቦኑ ፡ ዘትንሥእ ፡ ጸባሕተ ፡ በኃቤሆሙ ፡ እንከሰኬ ፡ አ
እምር ፡ ዘትጉባር ፡ እመ ፡ ይመጽእ ፡ ላዕሌክ ፡ መንሱ*ት ፡ ዘባእንቲኦ
ሆሙ ፡ ወሰሚያ ፡ ሥዩሙ ፡ ውሉቱ ፡ ብሔር ፡ አዝዝ ፡ ይስድድምሙ ።

p. 113.

ወእምዝ ፡ ሰደድምሙ ፡ እምህየ ፡ ወሐሩ ፡ ኃባ ፡ አኃዊሆሙ ፡ እ
20 ለ ፡ ህለዉ ፡ ገዳመ ፡ በረካ ፡ ወገኩሰ ፡ ብፁዕ ፡ አበክረዙን ፡ ኮነ ፡
ፈጻሚ ፡ ነገር ፡ ላዕሉ ፡ ፤ ግንባር⁵ ።

ወእምዝ ፡ ሰሚያ ፡ መኩንን ፡ ትግራይ ፡ ዜናሁ ፡ ለቅዱሳን ፡ ከመ ፡
ያስተዋዲይዎ ፡ ወለክከ ፡ ሉቱ ፡ እንዝ ፡ ይብል ፡ ናሁእ ፡ አነአ ፡ እ
ጉባርኦ ፡ ሰላመኦ⁵ ፡ ምስሌክኦ ፡ ኃባኦ ፡ ንጉሥኦ ፡ ከመኦ ፡ ትት
25 ዓረቅኦ ፡ ወይእዚኒኦ ፡ ይምጽኡኦ ፡ እምደቂቅከኦ ፡ እለኦ ፡ ያጤ
ይቁኦ ፡ ቃለክኦ ፡ ኃባ ፡ ንጉሥኦ ፡ ከመ ፡ ይሐሩኦ ፡ ምስሌየኦ ፡
ወሰሚያ ፡ ቅዱስ ፡ ይቤሉ ፡ ለዝኩ ፡ ብፁዕ ፤ ነግ ፤ ሐር ፡ ኃባ ፡ ንጉ
ሥ ፡ ምስሉ ፡ ዝኩ ፡ መኩንን ፡ እስመ ፡ ይፈቅድ ፡ ይግበር ፡ ሰላመ ፡
ወስምያ ፡ ለንጉሥ ፡ ዘይብለክ ፡ ለእመ ፡ እመን ፡ ውሉቱ ፡ ወበሕ
30 ቱ ፡ ተግቀብ ፡ ኢትፍታሕ ፡ ነገረ ፡ ዘተኦስረ ፡ ከመ ፡ ኢትባእ ፡ ው
ስተ ፡ አድልዎ ፡ ወተኦዚዞ ፡ ሐረ ።

ወበጸሐ ፡ መኩንን ፡ ተናገር ፡ ለንጉሥ ፡ ከመ ፡ ይግበር ፡ ዕርቀ ፡

¹ Ms. "ላክ". — ² Ms. አቃሙ. — ³ Ms. sic. — ⁴ Ms. ወሚማ. —
⁵ Ms. "ም".

ምስለ፡ ቅዱስ ፡ ወሰሚያ ፡ ንጉሥ ፡ ኢተወክፈ ፡ ነገሮ ፡ ለመኩን
ን ፡ ወኢፈቀደ¹ ፡ ይትግረቅ ፡ ምስሌሁ ፡ ወዝኩሰ ፡ ብፁዕ ፡ አበክ
ረዙን ፡ ርአዮ ፡ ከመ ፡ ኢተሰልጠ ፡ ነገረ ፡ መኩንን ፡ ወተመይጠ ፡
ኅበ ፡ ማኅበር ፡ ነሢአ ፡ ሢመተ ፡ ቅስስና ፡ እምኅበ ፡ አብ ፡ ክቡር ፡
አባ ፡ ገብርኤል ፡ ወአሚሃ ፡ ሉቱ ፡ 9መቱ ፡ ወአይድያ ፡ ለቅዱስ ፡ 5
ነሉ ፡ ዘኮነ ፡ ወከመሂ ፡ ኢተወክፈ ፡ ነገሮ ፡ ለመኩንን ፡ ወሰሚያ ፡
ቅዱስ ፡ ይቤ ፡ ሚላዕሌክ ፡ ፈቃደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለይኩን ፡ እስ
መ ፡ ሶበ ፡ ይትነሣእ ፡ ነቢይ ፡ ጽኑዕ ፡ ከማሁ ፡ ያነሥእዎ ፡ ለንጉ
ሥ ፡ ጽኑዕ ፡

ወእንዝ ፡ ከመዝ ፡ ሀለ። በሥርዓት ፡ ቅድስት ፡ ፈነወ ፡ ንጉሥ ፡ 10
መልእክተ ፡ ኅበ ፡ ቅዱስ ፡ እንዝ ፡ ይብል ፤ ነፃአ ፡ ከመአ ፡ ንዘያነው
አ ፡ በነገረ ፡ ሃይማኖትአ ፡ ወለሥዩመ ፡ ብሔርኒ ፡ ይቤሉ ፤ ፈንዎ
አ ፡ ለዝንቱ ፡ መነኮስአ ፡ በግብርአ ፡

ወበጺሖ ፡ መኩንን ፡ አሐዘ ፡ ወሞቅሖ ፡ ወሶበ ፡ አእመረ ፡ ቅዱ
ስ ፡ ከመ ፡ ይትሌለይ ፡ እምኔሆመ ፡ ይቤሉ ፡ ለዝንቱ ፡ ሊቀ ፡ ማኅ 15
በር ፡ ዘረሰዮ ፡ ይኩን ፡ ኖላዌ ፡ ህየንቲሁ ፡ አእምርኬ ፡ ከመ ፡ ኢት
በል ፡ በልብክ ፡ ለእመ ፡ ተዘርፈ ፡ እሉ ፡ እነብር ፡ አነ ፡ ባሕቲቲያ² ፡
p. 114. *ወዑቅኬ ፡ ኢትጉየይ ፡ እምኔሆመ ፡ ከመ ፡ ኢይኩንክ ፡ ዕዳ ፡ ሶ
በ ፡ ተዘርፈ ፡ አባግዐ ፡ መርዔቱ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወዘንተሰ ፡
ዘይቤሉ ፡ እስመ ፡ ያአምር ፡ ከመ ፡ አልቡቱ ፡ ፈቂደ ፡ ዳእመ ፡ እ 20
ንበይነ ፡ ተአዝዘ ፡ ኮነ ፡ ይገብር ፡ ወለአኃውኒ ፡ ይቤሉሙ ፤ ጽን
ው ፡ በትምህርቱ ፡ ለክርስቶስ ፡ እስከ ፡ ለመዊት ፡ ወኢትትፈለጠ ፡
በበይናቲክመ ፡ አላ ፡ ንበሩ ፡ በሥርዓትክመ ፡ ወሶበሂ ፡ ሖርኩ ፡
አነ ፡ ቅድመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ኢትኅዝኑ ፡ እስመ ፡ ይሔይሰክመ ፡
አሚሃ ፡ ወድኅሬየኒ ፡ ይሁበክመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘአጸንዓክመ ፡ 25
ዘአንበረ ፡ እዴሁ ፡ ላዕሌሁ ፡ ወአንትመሰ ፡ እመኑ ፡ ወኢትናፍቁ ፡
ወሶበ ፡ ሰምዑ ፡ አኃው ፡ ዘንተ ፡ እምቃሉ³ ፡ ሐዘኑ ፡ ጥቀ ፡ ወበከ
ዩ ፡ መሪረ ፡ በከመ ፡ ትትፈለጥ ፡ እም ፡ እምውሉዳ ፡ ወዝኩሰ ፡ ብ
ፁዕ ፡ አቡነ ፡ አበክረዙን ፡ ነበረ ፡ ከማሁ ፡ እንዝ ፡ ይምዕዶመ ፡ ለ
አኃዊሁ ፡ በከመ ፡ ቃሉ ፡ ለቅዱስ ፡ ወሶበኒ ፡ ይወስድዎ ፡ ሉቱ ፡ 30
በተሞቅሖ ፡ ኮነ ፡ ይናዝዘመ ፡ ወይፌጽም ፡ ትካዘመ ፡ እንተ ፡ አፍ
አ ፡ ወውስጥ ፡ አኮ ፡ በኃይል ፡ ወአዕቢዮ ፡ ርእስ ፡ አላ ፡ በትህት
ና ፡ ምስለ ፡ ፍርሃት ፡ ወምስ[ለ] ኪነት ፡ እንዝ ፡ ይከውን ፡ አርአያ ፡

¹ Ms. "ቃ". — ² Ms. *sic*. — ³ Ms. "ቀ".

ለብዙኃን ። ወእንዝ ፡ ኢይደሉ ፡ ለገጽ ፡ በምንትኒ ። ኢለባቢይ ፡
 ወኢለንኡስ ። አላ ፡ በየውሃተ ፡ ልብ ፡ በጽድቅ ፡ ወበርትዕ ። ወአዝ
 ዙቱኒ ፡ አኮ ፡ በፈጽሞ ፡ ቃል ¹ ፡ አላ ፡ ዘበአእምሮ ፡ እንዝ ፡ ይየውሀ ፡
 ከመ ፡ ኢይትአነተል ፡ ዘይትሚጦ ። እስመ ፡ በመንፈስ ፡ ጴጥሮስ ፡
 5 የሐውር ። ወበኃይለ ፡ ጳውሎስ ፡ ይትለአክ ። ወኮነ ፡ ይብል ፡ ው
 እቱ ፡ በቃሉ ፤ አልቦ ፡ ዘአፍርሃኒ ² ፡ እምአዝዘ ፡ ሰብእ ፡ ዘእንበለ ፡
 እንተ ፡ ቃለ ፡ እግዚእ ፡ ዘይቤ ፡ ሖሩ ፡ እምኔየ ፡ ርጉማን ፡ ውስተ ፡
 እሳት ፡ ዘለዓለም ፡ ዘድልው ፡ ለሰይጣን ፡ ወለመላእክቲሁ ።

ወእምዝ ፡ አመ ፡ ጀወጀዓመተ ፡ ምሕረት ፡ ወእምአመ ፡ አቀሙ ፡
 10 ማኅበረ ፡ በ፲፯ዓመት ፡ እንዝ ፡ ሀሎ ፡ ቅዱስ ፡ ውስተ ፡ መካነ ፡ ስደ
 ቱ ፡ እንተ ፡ ስማ ፡ ምላዘ ። መጽአ ፡ ላእከ ፡ ንጉሥ ፡ በእለተ ፡ ኤጲ
 ፋንያ ፡ ቅድስት ። ወአሐዘ ፡ ለቅዱስ ፡ ወለደቂቁኒ ። ወወሰዶሙ ፡
 ኃበ ፡ ንጉሥ ። ወዓዲ ፡ ለአከ ፡ ንጉሥ ፡ ኅበ ፡ ደቂቁ ፡ ለቅዱስ ፡ እ
 ንዝ ፡ ይብል ፤ ለእመ ፡ ተኅድጉአ ፡ ግብረ ፡ አቡክሙ ፡ አ ፡ ንበሩአ ፡
 15 በከመ ፡ ሀለውክሙአ ። ወእመሰ ፡ ኢትገብሩ ፡ ከመዝ ፡ ፃኡ ፡ *እም
 ድርድር ። ወይቤልዎ ፡ በ[፩] ቃል ³ ፤ ንሕነሰ ፡ ኢንሐድግ ፡ ግብረ ፡
 አቡነ ፡ ዳእመ ፡ ነሐውር ፡ በከመ ፡ መሐረነ ። ወአዘዘ ፡ ዝኩ ፡ ላእክ ፡
 ይስድድዎሙ ፡ እምአድባሪሆሙ ፡ ወይንሥኡ ፡ ነሉ ፡ ጸማሆሙ ።

p. 115.

ወእምዝ ፡ ቆመ ፡ ዝኩ ፡ አቡነ ፡ አበክረዙን ፡ ማእከለ ፡ አኃው ፡
 20 ወይቤሎሙ ፡ እንዝ ፡ ያጸንዖሙ ፡ በቃለ ³ ፡ አሚን ። ስምዑኬ ፡ አ
 አኃዊነ ፡ ቅዱሳን ። አማንኬ ፡ ብፁዓን ፡ እሙንቱ ፡ እለ ፡ ኮኑ ፡ በመ
 ዋዕለ ፡ ነቢያት ፡ ወእምኑ ፡ በቃሎሙ ⁸ ። ወተለዉ ፡ ድኅሬሆሙ ፡
 ወረከቡ ፡ መድኃኒተ ፡ ነፍሶሙ ። ወብፁዓን ፡ ካዕበ ፡ እለ ፡ ተረክ
 ቡ ፡ በዘመነ ፡ ምጽአቱ ፡ ለክርስቶስ ፡ ወእምኑ ፡ በቃሉ ³ ፡ ማኅየ
 25 ዊ ፡ ወረከቡ ፡ ሕይወተ ፡ ዘለዓለም ። ወዓዲ ፡ ብፁዓን ፡ እለ ፡ ሀለ
 ዉ ፡ በዘመነ ፡ ሐዋርያት ⁴ ፡ ወተወክፉ ፡ ስብከቶሙ ፡ ወእምኑ ፡ በ
 ቃሎሙ ፡ ወኮኑ ፡ ሱቱፋነ ፡ ምስሌሆሙ ፡ በመንግሥተ ፡ ሰማያት ።
 ወብፁዓን ፡ ዓዲ ፡ እለ ፡ ኮኑ ፡ ሰማዕተ ፡ በመዋዕለ ፡ ነገሥት ፡ ከሓ
 ዲያን ። ወመጠዉ ፡ ነፍሶሙ ፡ ለሞት ፡ በእንተ ፡ ስሙ ፡ ለክርስቶ
 30 ስ ። ወዓዲ ፡ ብፁዓን ፡ መነኮሳት ፡ እለ ፡ ነበሩ ፡ በዘመኖሙ ፡ እንዝ ፡
 ይትጋደሉ ፡ በፍኖተ ፡ ጽድቅ ። ወሞእዎ ፡ ለሰይጣን ፡ ወድኅኑ ፡ እ
 ምኃጢአት ። ወዓዲ ፡ ለነሂ ፡ ብዕዕና ፡ በእንተ ፡ ዘእንሥአ ፡ ለነ ፡
 በመዋዕሊነ ፡ ነቢየ ፡ ዘይመርሐነ ፡ ፍኖተ ፡ ሕይወት ፡ በከመ ፡ ቀደ

¹ Ms. ቀ". — ² Ms. ዘእምአፍርሃኒ. — ³ Ms. "ቀ". — ⁴ Ms. ሐዋርያ.

ምት፡ አበዊን ። ወረሰየን፡ ለነሂ፡ እግዚአብሔር፡ ከመ፡ ንሳተፍ፡
ሕማማቲሁ ። ወንርከብ፡ ከፍለ፡ ምስሌሁ፡ ውስተ፡ ርስቱ ። ወዘ
ንተ፡ ይቤሉሙ፡ ለአኃው፡ ከመ፡ ይጽንዑ፡ በአሚን፡ ክርስቶስ፡
ወኢይናፍቁ፡ በልበሙ፡ ከመ፡ ኢይድክም፡ ሃይማኖቶሙ ።

ወአሚሁ፡ ዕለተ፡ ዓርብ፡ ሰደድዎሙ፡ እምኔቶሙ ። ወወዕኡ፡ 5
እንዘ፡ ይፀውሩ፡ ግፍዎሙ፡ በከመ፡ ይቤ፡ እግዚእን፡ በወንጌል ።
ወሶበ፡ ይሰድዱክሙ፡ እምዛቲ፡ ሀገር፡ ጉዩ፡ ኃበ፡ ካልእታ ። አ
ማን፡ እብለክሙ፡ ኢይትፈጸማ፡ አህጉረ፡ እስራኤል ።

ወእምዝ፡ ወሂአሙ፡ እምሀዩ፡ ነበሩ፡ ኅዳጠ፡ ውስተ፡ መካነ፡
በድው፡ እንተ፡ ይብልዋ፡ ሐምሉ፡ ወመጽኡ፡ ካልአንሂ፡ አኃ 10
ው፡ እለ፡ ነበሩ፡ ውስተ፡ አሐቲ፡ ደብር ። ወነበሩ፡ ሀዩ፡ ምስለ፡
ታቦቶሙ፡ ወንዋዩ፡ ቅድሳቲሆሙ ። ወመዋዕሊሁኒ፡ ከተረምት፡
ውእቱ ። ወእምድጎረዝ፡ ሶበ፡ ኅለዩ፡ ይሐሩ፡ ኃበ፡ ካልእ፡ አህ
ጉር፡ ለአኩ፡ ኃበ፡ አኃዊሆሙ፡ እለ፡ ሀለዉ፡ ውስተ፡ ካልእ፡
ደብር፡ እንዘ፡ ይብሉ ። እስመ፡ ቀዳሚኒ 1፡ አለበወነ፡ አቡነኒ፡ 15
ከመ፡ ንረሲ፡ ፍኖተን፡ መንገለ፡ ምሥራቅአ ። ወይእኬኒ፡ ንግበ
ር፡ ዙልን፡ በምክር፡ ኅቢረን ። ወንፈኑ፡ ሰብአ፡ እለ፡ ያስተሐይ
ጹ፡ ሀገረአ ። ለእመ፡ ይረክቡ፡ ምዕራፈአ ። ወታቦታትኒ 2፡ ቅዱ
ሳት፡ እለ፡ አማኅጸነን 3፡ አቡነአ፡ ኢንጎድጎሙአ፡ እምኔነአ ።
አላ፡ ናንብርሙአ፡ ኃበ፡ ይትዓቀቡአ ። እስመ፡ ዝኒ፡ ወዓሌ፡ ን 20
ጉሥ፡ ከመ፡ ኢይርከበሙ፡ በኃቤን፡ ወኢይሂደን ። ወእምዝ፡ ሐ
ሩ፡ ልኡከን፡ ወአይድዕዎሙ፡ ዘንተ፡ ለአኃው ። ወሰሚዎሙ፡
እሙንቱሂ፡ በእለ፡ ይቤሉ ፤ ሠናይ፡ ውእቱ፡ ንግበር፡ ከመዝ ።
ወበእለ፡ ይቤሉ ፤ አልቦ፡ ቅድመሰ፡ ይሔይስ፡ ንሐር፡ ከመ፡ ንሕ
ሥሥ፡ ኅበ፡ ሀሉ፡ አቡነ፡ ወኅበሂ፡ ወሰድዎ ። ወተመይጡ፡ እ 25
ሙንቱ፡ ወአይድዕዎሙ፡ ከመዝ፡ ለአኃው፡ ወለዝክቱኒ፡ አቡነ፡
አበክረዙን ። ወዳግመ፡ ፈነወ፡ ኃቤሆሙ፡ እንዘ፡ ይብል ፤ ንሕሥ
ሥአ፡ መካነአ፡ ለምዕራፍነአ 4 ። እስመአ፡ ብዙኃን፡ አእሩግ፡ ወ
ኅፃናት፡ ድኩማን፡ ብነአ ። ወእምድጎረዝ፡ ነሐውር፡ ኅበ፡ ሀሉ፡
አቡነአ ። ወሰሚዎሙ፡ ካዕበ፡ ሐሩ፡ ኅዳጣን፡ እምኔሆሙ፡ ኅበ፡ 30
እልክቱ፡ አኃው፡ እለ፡ ለአኩ፡ ሎሙ ። ወበእለ፡ ሐሩ፡ ከመ፡
ይኅሥሡ፡ ኃበ፡ ወሰድዎ፡ ለቅዱስ ። ወእምድጎረዝ፡ ፈነወ፡ አበ
ክረዙን፡ ብዙኃን 5፡ እምነ፡ አኃው፡ እለ፡ ያስተሐይጹ፡ ሀገረ፡

1 Ms. ቃዳሚኒ. — 2 Ms. ወታቦተኒ. — 3 Ms. አማኅጸነፍ. — 4 Ms. ለም
እራፈኒ. — 5 Ms. ብዙኃን.

ለእመ ፡ ይረከቡ ፡ መካነ ፡ ጎበ ፡ ይነብሩ ። ወተመይጡ ፡ ረኪበሙ ፡
 ምዕራፈ ፡ ወመካነ ። ወእምዝ ፡ ተንሥኡ ፡ ይሖሩ ፡ ወይጸኡ ፡ እ
 ምህዩ ። ወአዘዘሙ ፡ ቅዱስ ፡ ለማጎበረ ፡ አኃው ፡ ከመ ፡ ይሖሩ ፡
 በውስተ ፡ ፍኖት ፡ በበመኃድሪሆሙ ፡ በከመ ፡ አዘዘሙ ፡ ሙሴ ፡
 5 ለደቂቀ ፡ እስራኤል ፡ ይግበሩ ፡ እንዘ ፡ ይወዕኡ ፡ እምድረ ፡ ግብ
 ጽ ፡ በቃለ ¹ ፡ እግዚአብሔር ፡ በበነገዶሙ ፡ ወበበ ፡ ቤተ ፡ አበዊ
 ሆሙ ፡ ወበበ ፡ ተዓይኒሆሙ ፡ እንዘ ፡ ይግ[ዕ]ዙ ። ወከማሁ ፡ እሙ
 ንቱሂ ፡ ገብሩ ፡ በከመ ፡ አዘዘሙ ። ወሖሩ ፡ በበዕፃሆሙ ፡ ወእለሂ ፡
 ይቀድሙ ፡ ወእለሂ ፡ ይተልዉ ፡ እስከ ፡ ይበጽሑ ፡ ጎበ ፡ መካን ፡
 10 ዘአስተዳለወ ፡ ሎሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ጎበ ፡ የሐውሩ ፡ ወየዓርፉ ።
 ወታቦቶሙኒ ፡ ወሰዱ ፡ ምስሌሆሙ ።

ወበጽሑ ፡ ውስተ ፡ ሀገረ ፡ መጠራ ፡ ወረሰ*ዩ ፡ ርክፍለ ፡ በበመኃ p. 117.
 ድሪሆሙ ² ፡ ወለአህጉርኒ ፡ እለ ፡ ተወክፍዎሙ ፡ ገብሩ ፡ ክፍለ ፡ ር
 ወነሥኡ ፡ በበዕፃሆሙ ።

15 ወነበሩ ፡ ከመዝ ፡ ከሎሙ ፡ በበክፍሎሙ ፡ ወዝንቱሰ ፡ አቡነ ፡
 አበክረዙን ፡ ይሔውጸሙ ³ ፡ በተባሪዮ ፡ ጎበ ፡ ከሎሙ ። እንዘ ፡
 ይዋሒዮሙ ፡ ዘልፈ ፡ በቃለ ¹ ፡ ተግሣጽ ፡ ወምዕዳን ። ወዓዲ ፡ እ
 ምአኃው ፡ እለ ፡ ተርፉ ፡ እምእለ ፡ ለአኩ ፡ ሎሙ ፡ ቀዳሚ ⁴ ፡ መ
 ጽኡ ፡ ህዩ ⁵ ፡ ወነበሩ ፡ በበመኃድሪሆሙ ።

20 ወእምዝ ፡ ፈነወ ፡ ዝኩ ፡ አቡነ ፡ ጳኦኃው ⁶ ፡ ከመ ፡ ይጎሥሥዎ ፡
 ለአቡሆሙ ። ወሐዊሮሙ ፡ በጽሑ ፡ ቅሩበ ፡ ዘኢሁ ፡ ኃበ ፡ ሀሎ ።
 ወፈነዉ ፡ እምኔሆሙ ፡ ጀእለ ፡ ያስተሐይጽዎ ። ወበጺሐሙ ፡ ረከብ
 ዎ ፡ እንዘ ፡ ሕያው ፡ ወኢቦኡ ፡ ውስጠ ፡ ጎቤሁ ፡ እስሙ ፡ ኃጥኡ ፡
 ምብዋኦ ፡ ወዳእሙ ፡ በአፍኦ ፡ ይቤልዎ ፤ ሰላም ፡ ለከ ፡ አኦባ ።
 25 ወይቤሎሙ ፡ ቅዱስ ፤ ሰላሙ ፡ እግዚእ ፡ የሃሉ ፡ ምስሌክሙ ። ወእ
 ንዝ ፡ ዘንተ ፡ ይብል ፡ መጽኡ ፡ ዓቀብት ⁷ ፡ ወአኃዝዎሙ ፡ ወወሰድ
 ዎሙ ፡ ኃበ ፡ ንጉሥ ። ወዘከመሰ ፡ ረሰይዎሙ ፡ ውስተ ፡ ስምዐ ፡
 ገድሎሙ ፡ ሀሎ ።

ወእልክቱሰ ፡ ጀኦኃው ፡ እንዘ ፡ ሀለዉ ፡ ህዩ ፡ ሰምዑ ፡ ከመ ፡ ፈጸ
 30 መ ፡ አቡሆሙ ። ወይቤልዎ ፡ ለብእሲ ፡ ዘሀለወ ፡ ኃቤሁ ፡ ከመ ፡
 ይሖር ፡ ወይቅብር ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡ ዘርጉቅ ፡ እምሰብእ ። ወዘኒ ፡
 ተረፈ ፡ እምነ ፡ መግነዙ ፡ ያምጽእ ፡ ሎሙ ፡ ከመ ፡ ይኩኖሙ ፡ ፀበ

¹ Ms. በቀለ. — ² Ms. "ማ". — ³ Ms. "ጽ". — ⁴ Ms. ቃደሚ. — ⁵ Ms.
 እምህዩ. — ⁶ Ms. "ው. — ⁷ Ms. "ቃ".

ለ = ወገብረ : ከግሁ : ውእቱ : ብእሲ : ዲያቶን : ወሐረ : ወገንዘ :
 ወቀበር : ለቅዱስ = ወዘተረፈ : እመግንዘ : ወሀቦሙ : ለአኃው =
 ወተመይሙ : እመንቱ : አኃው : ኃበ : ሊቀ : ግጥበር : ወዜነው
 ም : ዘከመ : ፈጸመ : ቅዱስ : ስምዐ : ገድሉ : እንዘ : መቁሕ : ው
 እቱ = ወእምዝ : ሶበ : ሰምዐ : አቡነ : አበክረዙን : ወአኃው : እ 5
 ለ : ምስሌሁ : ፍጻሜሁ : ለቅዱስ : ኮነ : ዓቢይ : ላሕ : በኅቤሆሙ :
 ውብዙጎ : አስቆቃውም : ወበከይም : ፈድፋድ =

ወይቤልም : ለብፁዕ : አኃው : ነፍሳስኑ : ይእዜ : ሥጋሁ : ለአ
 ቡነ : እስመ : መቃብሪሁ : ግሑስ : ውእቱ : እምሰብአ : ብሔር =
 ወይቤሎሙ : ተግገሡ : እምይእዜሰ : እስመ : ኢበጽሐ : ጊዜሁ = 10
 እስመ : ለሊሁ : አመ : ሕያው : ውእቱ : ይቤለነ : ኢትክሥቱ :
 ሥጋዩ : ወኢታርእዩ : ወኢለመኑሂ : እንዘ : ትብሉ : ሀሉ : ኅቤ
 ነ : ዝዩ = ወኢትሂሉኬ : በዘትረብሔ : ለሥጋክሙ = ወባሕቱ :
 118. ንግበር : ምሀልላ : ከመ : ይሰርሕ : እግዚአብሔር : ሀላ*ዌነ = ወሰ
 ምሩ : አኃው : በዝንቱ : ምክር : ወይቤሉ : ሠናይ : ለይነን = ወ 15
 ውእቱኒ : አርአዮሙ : ዘንተ : ከመ : ይግበሩ : ከመዝ = ወይትፈ
 ለሙ : ፩፩ዘዘዘአሆሙ : ወኢይትረፍ¹ : ፩ምስለ : ካልኑ = ወይጸ
 ሊ : ነሉ : ለለ : ርእሱ : በበ : ባሕቲቱ = ወይብኪ : ኅበ : እግዚአ
 ብሔር : ከመ : ያእምር : ዘይከውኖ = ወጊዜ : ሰዓታትሰ : ጸሎት :
 ዘልማድ : ይትጋብኡ : ውስተ : ፩ = ወይጸልዩ : ጽፉቀ : ወያበዝ 20
 ቲ : ስግደታተ : ወእምድጎረ : ፍጻሜ : ጸሎት : ክፅበ : ይሐር :
 ነሉ : ፩፩ኅበ : ምቅዋሙ : ይጸሊ : እንተ : ባሕቲቱ : ወይግበር :
 ስግደታተኒ : ዘለለ : ፅላቱ : በበ፯፻ወይትግሑ : ትጋሐ : መንፈሳ
 ዌ : በጸሀቅ : ሠናይ : ወበአንብዕ : ውዑይ = እንዘ : ያስተነትኑ :
 ኩነቶሙ : ዘሐለፈ : ወለዘኒ : ይመጽእ = ወሲሲቶሙኒ : ዘለሰርክ : 25
 ይቤሎሙ : ከመ : ይግበሩ : ዘፅላት : አሐቲ : ፫ፅላታት = ወከማ
 ሁ : እስከ : ፍጻሜ : መዋዕለ : ምሀልላሆሙ = ወውስተ : ካልአን
 ሂ : አኃው : ለአከ : ሎሙ : ይግበሩ : ዘንተ : በብዙጎ : አስተሐ
 ምሞ = አከ : ከመ : ካልአን : እለ : ይፈቅዱ : ረባሐ : ዝንቱ : ዓለ
 ም = አላ : ይፈኑ : ሎሙ : ረድኤተ : እመቅደሱ = ወይትልዉ : አ 30
 ሰረ : አቡሆሙ = ወይክሉ : ዓሪገ : መስቀል : ከግሁ = ወከመሂ :
 ትጽናዕ : ስብከተ : ሃይማኖቶሙ : ውስተ : ነሉ : አድዋለ : ምድር =
 ወእምዝ : እንዘ : ሀለዉ : በውእቱ : ዘመን : በበመካናቲሆሙ :
 በትምህርተ : መንፈስ : ቅዱስ : ፈቀደ : እግዚአብሔር : ከመ : ይ

¹ Lectio dubia.

ዝርዝር፡ ክዕበ፡ ውስተ፡ በሓውርት፡ ዘኢበጽሑ፡ ወረሙ፡ ያ
 ስተጋብእ፡ ነፍሳተ፡ ብዙኃን፡ ውስተ፡ ትምህርተ፡ ሕግ፡ ወሐረ፡
 ጅብእሲ፡ ጎበ፡ ንጉሥ፡ ወአስተዋደዮሙ፡ ለቅዱሳን፡ በነገረ፡ ሐ
 ሰት፡ እንዘ፡ ይብል፤ አነ፡ እመርሐክሙ፡ ጎበ፡ ሀለዉ፡ እሙን
 5 ቱ፡ ወመምህሮሙኒ፡ አበክረዙን፡ እስመ፡ ውእቱ፡ ኮነ፡ ይጸንዕ፡
 ወይአኪ፡ እምዘ፡ ቀዳሚ፡ አቡሆሙ፡ ወሰሚያ፡ ንጉሥ፡ ዘንተ፡
 ተምዕዕ፡ ወፈነወ፡ ሐራሁ፡ እለ፡ ያነፍስዎ፡ መዓቶ¹፡ ወዝኩሂ፡
 መስተዋድይ²፡ ምስሌሆሙ፡ ወበጽሑ፡ ጎበ፡ መኩንን፡ ትግራ
 ይ፡ ወነገርዎ፡ መልእክተ፡ ንጉሥ፡ ከመ፡ የአሕዘሙ³፡ ለቅዱሳ
 10 ን፡ እለ፡ ውስተ፡ ብሔሩ፡ *ወሰሚያ፡ መኩንን፡ ሐረ፡ ወአሐዘ
 ሙ፡ ለቅዱሳን፡ ወለዝክቱኒ፡ አቡነ፡ አበክረዙን፡ ጎሠሥዎ፡ በ
 ሕቁ፡ ወኢረከብ[ዎ]፡ እስመ፡ ሰወሮ፡ እግዚአብሔር፡ እምእዴሆ
 ሙ፡ ወእምዝ፡ ይቤልዎ፡ አኃው፡ እለ፡ ተርፉ፤ ነዓ፡ ሐር፡ እም
 ዝየ፡ ውስተ፡ ካልእ፡ ብሔር፡ ወተጎባእ፡ እስከ፡ ጊዜሁ፡ እስመ፡
 15 የጎሥሥ፡ ንጉሥ፡ ይምሥጠነ፡ ኪያከኒ፡ ወወሀብዎ፡ ጅእምአኃ
 ው፡ ዘስሙ፡ እስጢፋኖስ፡
 ወሐሩ፡ እምህየ፡ ወበጽሑ፡ ውስተ፡ ምድረ፡ ተንቤን፡ ውስ
 ተ፡ ምኒተ፡ መነኮሳት፡ ዘደብረ፡ ሰማዕት፡ ወለዝኩስ፡ እስጢፋ
 ኖስ፡ ያአምርዎ፡ ቀዳሚ፡ ሰብአ፡ ደብር፡ ወይቤልዎ፡ ሰብእ፤ ን
 20 በር፡ አንተሰ⁴፡ ውስተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ከመ፡ ባሕታዊ፡ ወአ
 ልቦ፡ ዘያአምረከ፡ ወዝኩስ፡ ካልእ፡ ይንበር፡ አፍአ፡ ውስተ፡
 ዓቂቦ፡ ገራውህ፡ ወይቤልዎሙ፡ አሆ፡ እስመ፡ ያአምሩ፡ ንዴቶ
 ሙ፡ ወነበረ፡ ውእቱ፡ ውስተ፡ ደብር፡ ወዝኩስ፡ አቡነ፡ ብፁዕ፡
 ሐረ፡ ውስተ፡ ዓቂቦ፡ ገራውህ፡ ወገብሩ፡ ሎቱ፡ ንስቲተ፡ ማሕ
 25 ደረ፡ በህየ፡ ወነበረ፡ ከማሁ፡ በትዕግሥት፡ ምስለ፡ ንዴት፡ ወዝ
 ኩስ፡ እስጢፋኖስ፡ ኮነ፡ ይሔውጸ፡ እምደብር፡ ወያመጽእ፡ ሎ
 ቱ፡ ሲሳዮ፡ እምጉንደ፡ በቀልት፡ ወዓዲ፡ እምአስራዋትኒ፡ ባዕ
 ድ፡ ወበዕለተ፡ አመ፡ ይረክብ፡ እምእክልኒ፡ እለ፡ ኮና፡ ውሑዳ
 ተ፡ ቅልወ፡ ወእመኒ፡ ተብሲለ፡ ወጎብስትሰ፡ እምዕፁብ፡ አመ፡
 30 ይረክብ፡ እስመ፡ ዘመነ፡ ዓፀባ፡ ውእቱ፡ ወኮነ፡ ላዕሌሁ፡ ዓቢይ፡
 ፈተና፡ ዘእንተ፡ አፍአ⁵፡ ወውስጥ፡ ወዘአፍአስ፡ በኃጢአ፡ ሲ
 ሲት፡ ወዓራዝ፡ ወዘእምውስጥኒ፡ ዘእምአጋንንተ፡ ለያልይ፡ ፀዋ

¹ Ms. መዓቶ. — ² Ms. ደይ. — ³ Ms. "ሐ". — ⁴ Ms. አንተሰ. — ⁵ Ms. ወፍእ.

ጋን = ወብዙኃ : እንተ : ጎበ : ኩሉ : ዘሐለዩ = እመሂ : በእንተ : ምኒታቲሁ = ወእመሂ : በእንተ : አኃዊሁ : እለ : ዝርዋን ¹ = ወ ኮነ : እስከ : ይብል ፤ ምንት : እማንቱ : ፕልቆን : ለመዋዕልዩ = ወ አካልዩኒ : ወኢከመ : ምንተ : ውእቱ = ወኢትግድፈኒ : በቅድሜ ከ : እግዚአ = ወይቤ : ካዕበ ፤ ዛቲ : ፈተና : ትመስለኒ : እንተ : ይ ቤለኒ : አቡዩ : ቅዱስ : እመ : እትሌለይ : እምኔሁ = እመኒ : ጎደ ጉከ : ኩሉሙ : ወተረፍከ : ባሕቲትከ : ኢትፍራህ = ወበእንተዝ : አስመከ : ውስተ : ጉንደ : ትዕግሥት = እንዘ : ይፀንሕ : ረድኤተ : ተስፋሁ = ወነበረ : ከማሁ : ብዙኃ : መዋዕለ =

p. 120.

ወእምድጎረዝ : መጽአ : ጀመነኮስ : ዘይብልዎ : መታር : ወርእ ¹⁰ ዮ : ለአቡነ : ቅዱስ : ወአእመር = ወይቤሉሙ : ለሰብአ : ውእቱ : ደብር ፤ ታአምርዎ : ለዝንቱ : ብእሲ : አኮኑ : መምህርሙ : ለ ደቂቀ : እስጢፋኖስ : ውእቱ = ወሰሚያሙ : እሙንቱ : ሐዘኑ : እንዘ : ይብሉ ፤ ከመዝኑ : ረሰይናሁ : ለብእሴ : እግዚአብሔር : እ ንዘ : ኢናአምር : ኩነቶ = ወእምዝ : ነሥአ : ውእቱ : መነኮስ : ለ ¹⁵ ዝንቱ : ቅዱስ : ወወሰዶ : እምህዩ : ወአብጽሖ : ጎበ : አኃው = ወ ለሊሁኒ : ተደመረ : ጎበ : ማኅበር = ወእምዝ : ይቤሉሙ : ቅዱ ስ : ለአኃው ፤ ምንት ² : ይረትዓነ : ንግበር = እስመ : አንትሙ : ታአምሩ : ፍጻሜሁ : ለአቡነ : ወዝርወቶሙ : ለአኃዊን = ወይእዜ ኒ : አፈቅድ : ታብሔኒ ³ : ከመ : አስተርክብ : ለጸሎት : እስመ : ²⁰ ኩሉ : ይትገበር : በጸሎት = ወከመ : ይሰርሕ : እግዚአብሔር : ፍ ኖተነ ⁴ : እንተ : ንሔሊ = ወይቤልዎ : አኃው ፤ ሠናይ : ለይኩን : በከመ : ትቤ =

ወእምዝ : ወሀብዎ : ጀአኃው : ዲያቆናተ ⁵ : አትናቲዎስሃ = ወበ ርተሉሚያስሃ = ወሐሩ ⁶ : ውስተ : ገዳም : እንተ : መጠነ : ምሕ ²⁵ ዋረ : ፫ሰዓት = ወነሥኡ : ሲሳዩ : እንተ : ተአክል : ለመዋዕል : ጃወለለዕለት : መጠነ : ራብዕታ : ለጎብስት : አሐቲ = ወበፂሐሙ : ህዩ : ቦአ : ቅዱስ : እንተ : ባሕቲቱ : ውስተ : አሐቲ : በዓት = ወ ውእቶሙ : ለለጀእንተ : ባሕቲቶሙ = ወአኃዙ : ይጼልዩ : በትጋ ህ : መንፈሳዊ : መዓልተ ⁷ : ወሌሊተ : ምስለ : ቃለ : ስብሐት : በ ³⁰ ተጋኒዮ : ዘያአክል : ለርእሶሙ = ወዓዲ : ለካልአን : አኃዊህሙ = በከመ : ጸለዩ : ያዕቆብ : እመ : ዩሐውር : ብሔረ : ግብጽ = እስ

¹ Ms. "፲. — ² Ms. ምንት. — ³ Ms. ተ". — ⁴ Ms. "ት". — ⁵ Ms. "ው :
"ት. — ⁶ Ms. ው". — ⁷ Ms. ማ".

ከ ሰምዐ ፡ ቃለ¹ ፡ ዘይብል ፤ ኢትፍራህ ፡ ወሪደ ፡ ግብጽ ። እስመ ፡
 አነ ፡ ሀለውኩ ፡ ምስሌክ ። ወበከመ ፡ ጸለየ ፡ ዳንኤል ፡ ነቢይ ፡ በእ
 5 ንተ ፡ ርእሱ ፡ ወበእንተ ፡ ሕዝቡ ፡ እስከ ፡ ሰምዐ ፡ ቃለ ፡ መልአክ ፡
 ዘይብል ፤ ወፃእኩ ፡ አለቡክ ፡ ጥበበ ፡ ወመጸእኩ ፡ እዚኑክ ፡ እስመ ፡
 ብእሌ ፡ ፍትወት² ፡ አንተ ። ወሐሊዮ ፡ ለነገርከ³ ። ወለቡ ፡ ዘር
 ኢከ ። ወበከመ ፡ ጸለየ ፡ ዕዝራ ፡ በውስተ ፡ ገዳም ፡ በእንተ ፡ ጊዋዌ
 ሆሙ ፡ ለሕዝብ ። ወከማሁ ፡ አቡነሂ ፡ ቅዱስ ፡ ጸለየ ፡ ወሰኣለ ፡ በ
 እንተ ፡ ርእሱ ፡ ወበእንተ ፡ አኃዊሁ ፡ ወአልክቱኒ ፡ አኃው ፡ እንዘ ፡
 ይብሉ ፡ ዘልፈ ፡ *አርአየን ፡ እግዚአ ፡ ሣህለክ ፡ ወሀበነ ፡ አምላክን ፡ p. 121.
 10 አድኅኖተክ ። ወበዘከመዝ ፡ ጸሎት ፡ ነበሩ ፡ እስከ ፡ ዕድሜሆሙ ።
 ወዝኩስ ፡ አቡነ ፡ ቅዱስ ፡ ረከቦ⁴ ፡ ጸጋ ፡ መንፈስ⁵ ፡ እንተ ፡ ተአ
 ክሉ ። ወበእንተ ፡ እሉኒ ፡ አኃው ፡ ስምዐ ፡ ኮነ ፡ ወይቤ ፤ ረከቡ ፡
 ሀብተ ፡ ጸጋ ፡ ብዙኃ ። ወፈጸሞሙ ፡ መዋዕለ ፡ ብፅዖሙ ፡ አተ
 15 ዉ ፡ ውስተ ፡ ማኅበሮሙ ፡ እንዘ ፡ ይትፈሥሑ ። ወአመ ፡ እትወ
 ቶሙ ፡ እምገዳም ፡ ቆሙ ፡ ቅድመ ፡ ማኅበር ፡ ወአውሥኦ ፡ ቅዱ
 ስ ፡ ወይቤ ። ወይእዚኒ ፡ አኃዊነ ፡ አከ ፡ ከመ ፡ ንርከብ ፡ እንተ ፡
 ትሔይስ ፡ እምዛቲ ፡ ሠዓት⁶ ፡ ዘወፃእነ ፡ ገዳመ ፡ ወአከ ፡ ከመ ፡ ን
 ርከብ⁷ ፡ እንተ ፡ ተዓቢ ፡ ንድቀ ፡ እምዛቲ ፡ ጽድቀ ፡ ማኅበር ፡ ዘእ
 ንበለ ፡ ከመ ፡ ናስተርከብ⁸ ፡ ዳእሙ ፡ ንስቲተ² ፡ ለጸሎት ፡ እንበይ
 20 ን ፡ ዝርወቶሙ ፡ ለአኃው ። እስመ ፡ ቀዳሚኒ ፡ አቡነ ፡ አመ ፡ ወፅ
 አ ፡ ገዳመ ፡ ወአቲዎ ፡ ይቤሉሙ ፡ ለአኃው ፤ አንሰ ፡ በዘአርአየኒ ፡
 መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ገበርክዎ ፡ ለዝ ። ወአመቦ ፡ ዘይብል ፡ እገብር ፡
 ከመዝ ፡ ለያእምር ፡ ርእሶ⁹ ። ወንሕነኒ ፡ አከ ፡ አስቲተነ ፡ ቃሉ¹⁰ ፡
 ዘገበርነ ፡ ለዝንቱ ፡ አላ ፡ በሥምረትክሙ ። ወእምዝ ፡ ወእምድኅ
 25 ረ ፡ ዝንቱ ፡ ይቤሉሙ ፡ ቅዱስ ፡ ለማኅበረ ፡ አኃው ። አንሰ ፡ እፈቅ
 ድ ፡ አሐውጸሙ ፡ ለሙቁሓን ፡ አኅዊነ ፡ ወኅበሂ ፡ እለ ፡ ዝርዋን ።
 ለሊክሙ ፡ ታአምሩ ፡ አኅዊነ ፡ ዘይብል ፡ መጽሐፍ ፡ በከመ ፡ ትፈ
 ቅዱ ፡ ይግበሩ ፡ ለክሙ¹¹ ፡ ሰብእ ፡ አንትሙኒ ፡ ግበሩ ፡ ሉሙ ። ወ
 30 ካዕበ ፡ ይቤ ፤ ወክሉክሙ ፡ በከመ ፡ ነሣእክሙ ፡ ፍ[ፍ]ቶ ፡ ለእግዚ
 አብሔር ፡ ተለኣኩ ፡ ከመ ፡ ጌር ፡ ላእክ ። ወይቤልዎ ፡ አኃው ፤
 ሠናይ ፡ ለይኩን ፡ በከመ ፡ ትቤ ። ወወሀብዎ ፡ ጀአኃው ፡ ስምዖን ፡
 ቀሲሰ ፡ ዘኮነ ፡ ሉቱ ፡ ረድኦ ፡ ለዝሉፉ ፡ እስከ ፡ ተሌለየ ፡ እምኒሁ ፡

¹ Ms. "ል. — ² Ms. "ተ. — ³ Ms. sic. — ⁴ Ms. ረከቦ. — ⁵ Ms. add.
 መንሰ. — ⁶ Ms. ሥዓት. — ⁷ Ms. ርከብ. — ⁸ Ms. ነስ. — ⁹ Textus cor-
 ruptus videtur. — ¹⁰ Ms. ቀሉ. — ¹¹ Ms. ይክሙ.

ዘበመስቀል = ወካልኡኒ፡ እኅ፡ ዘስሙ፡ ገብረ፡ ክርስቶስ = ወይቤ
ልዎሙ፤ እግዚአብሔር፡ ይበርክ፡ ላዕሌክሙ = ወይፈኑ፡ መልአ
ከ፡ ቅድመ፡ ገጽክሙ፡ ወይሰርኅ፡ ፍኖተክሙ፡ ኅበ፡ ነፑሉ፡ ዘት
በጽሑ = ወያድኅንክሙ፡ እምተቀርኖቱ፡ ለጸላኢ፡ አሜን =

ወእምዝ፡ ተንሥኡ፡ ይሐሩ፡ ወሶበ፡ በጽሑ፡ ውስተ፡ አንቀ 5
ጸ፡ ሀገር፡ እንተ፡ ስማ፡ ቤተ፡ ማርያ፡ ሰምዑ፡ አኃው፡ እለ፡ ም
p. 122. ስሌሁ፡ ድምፀ፡ ቃል¹፡ ዓቢይ፡ ዘጋኔን፡ መስሕት፡ ዘይብል፤ *ና
ሁ፡ ወዕክ፡ ወሐረ፡ ከመ፡ ይብጸሕ፡ ኃበ፡ ኢበጽሐ = ወይቤል
ዎ፤ ዘያሰምዕ²፡ ድምጽ፡ ቃል¹፡ በእንቲአነኑ፡ ወሚመ³፡ በእን
ተ፡ ካልእ = ወይቤሉሙ፡ ቅዱስ፤ አርምሙ፡ አንትሙስ = ወደገ 10
መ፡ ዓዲ፡ ውእቱ፡ ድምፀ፡ ስራሕ፡ እንዘ፡ ይብል፡ ከመዝ፡ በአ
ስተቃልዎ፡ ወይቤልዎ፡ አኃው፤ እመኬ፡ በእንቲአነ፡ ዝጽራሕ፡
እፎ፡ ንከውን፡ ኢንትኃበእኑ፡ አከባ = ወውእ[ቱ]ስ፡ ያአምር፡
ከመ፡ እመከራሁ፡ ለሰይጣን⁴፡ ውእቱ = ወይቤሉሙ፤ አርምሙ፡
አንትሙስ = ወኢንሕድግ፡ ሐረተነ፡ እስመ፡ አልቦ፡ ዘያስተርኢ = 15
ወአኃውኒ፡ አምኑ፡ ቃሉ⁵፡ ወሐሩ⁶፡ ወአልቦ፡ ዘሰሐጦሙ፡ እ
ስከ፡ ይበጽሑ፡ ኅበ፡ ነፑሉ፡ ዘፈቀደ፡ እንዘ፡ የማነ፡ እግዚአብሔ
ር፡ ትተልዎሙ = በከመ፡ ሙሴ፡ ነቢይ፡ አመ፡ የሐውር፡ ምድ
ረ፡ ግብጽ፡ የሐውጸሙ፡ ለአኃዊሁ፡ በቃለ⁵፡ እግዚአብሔር፡
ዘአስተርኢዮ፡ በገዳም = ወበጺሐ፡ በፍኖት፡ ኅበ፡ የሐድር፡ ፈቀ 20
ደ፡ ይቅትሉ፡ መልአክ፡ ዝውእቱ፡ መንፈስ፡ ቅንዓት፡ ወኢያብ
ሐ፡ እግዚአብሔር = ወከማሁ፡ ዝኩ፡ አቡነ፡ ኮነ፡ ሐረቱ፡ በቃ
ለ፡ እግዚአብሔር፡ ከመ፡ ያስተጋብእ፡ አሐተኒ፡ እለ፡ ተዘርፈ፡
እስመ፡ ሰርፀ፡ ትንቢት፡ ውእቱ፡ ዘውሉድ፡ እምወልደ፡ እግዚ
አብሔር፡ አብ፡ በከመ፡ ይቤ፡ ሐዋርያ፡ ላእክ = እስመ፡ መዓዛ፡ 25
ትንቢት፡ ዘነቢይ፡ ላዕሌሁ፡ እንተ፡ ይሐንጸ፡ እግዚአብሔር፡ ለ
ኢየሩሳሌም = ወያስተጋብእ፡ ዝርወቶመ፡ ለእስራኤል = ወይፌ
ውሶሙ፡ ለቀሱላነ፡ ልብ = ወይጸምም፡ ሉሙ፡ ቀሱሉሙ = ወ
ከማሁ፡ ከመ፡ ዘአሜ፡ ሐረቱ፡ [በ]ይእቲ፡ ፍኖት፡ ብዙኃን፡ እ
ለ፡ ጸሙ፡ ቀሱሊሆሙ = ከመ፡ ዘቦቱ፡ ለብእሲ፡ ደዌ፡ ሥጋ፡ ፍ 30
ጥረታዊት፡ ነክዪት⁷ = ወሶበ፡ ረከበ፡ ዓቃቤ⁸፡ ሥራይ፡ ይትፌወ
ስ፡ እምሕማሙ፡ ወይዝኅን፡ እምደዌሁ፡ ወብዙኃን፡ አኃው፡ እ

¹ Ms. ቀል. — ² Ms. ዘዘሰምዕ. — ³ Ms. ሚማ. — ⁴ Ms. እመከራሃ፡
ሰይጣን. — ⁵ Ms. ቀ. — ⁶ Ms. ይሐሩ. — ⁷ Haec corrupta videntur. —
⁸ Ms. ዓቀቤ.

ለ፡ ተፈሥሐ፡ በረኪቦቱ፡ እለ፡ ነበሩ፡ ይትሀወኩ፡ በነገሥጋው፡
ነፍሰት፡ መዋቲት፡ ዘይእቲ¹፡ ደዌ፡ ነፍስ፡ ኢመዋቲት፡ ዘይሔ
ውዛ፡ ሰይጣን፡ ላዕለ፡ ብእሲ፡ ዘየሐውር²፡ በምክረ፡ ነፍሱ።

ወእንዝ፡ ከመዝ፡ ሑረቶሙ፡ በጽሑ፡ ውስተ፡ ምድረ፡ ኤፋት፡
5 ጎበ፡ ሀለዉ፡ ሙቁሓን፡ አባ፡ በርተሎሚዎስ፡ ወአባ፡ አቡነፍር³፡
ውስተ፡ መካነ፡ ስደቶሙ፡ እንተ፡ ስማ፡ ድርር። ወተዘያነዉ፡
በእንተ፡ ነሉ፡ ዘኮነ፡ ወዘኒ፡ ይከውን፡ እንዘ፡ የአኩትዎ፡ ለእ p. 123.
ግዚአብሔር።

ወእምዝ፡ ሐለፋ፡ እምሀየ፡ እንተ፡ ፍኖተ፡ ሰርማት፡ እንተ፡
10 ሙራደ፡ አርሶ፡ ዘዓቀበ፡ ደብረ፡ ፋራን፡ ዘውስተ፡ ፍኖተ፡ ሰገ
ቢ። እለ፡ ቦን፡ አንቀጸ³፡ ጽኑዓት። ወበጽሑ፡ ውስተ፡ ፈለግ፡
ዘትሰመይ፡ ከሰም። ወበኡ፡ ውስተ፡ አሐቲ⁴፡ እምአህጉሪሃ፡ ዘ
ስማ፡ ጉንጽ፡ ምሕያክ፡ መላእክት፡ እለ፡ ሀየ፡ ተገምሩ፡ ዓቢያ
ን⁵፡ ወጽኑዓን፡ መኳንንተ፡ ብሔር። ወረከብዎ፡ ውስቲታ፡ ለአ
15 ባ፡ ተወልደ፡ መድኅን፡ ወለአኃውኒ፡ እለ፡ ምስሌሁ። ወተዘያነ
ዉ፡ በእንተ፡ ነሉ፡ ዘኮነ። ወውእቱኒ፡ በከመ፡ ለአክ፡ ሎሙ፡
ቀዳሚ፡ ወለሊሁኒ፡ ዘከመ፡ መጽአ፡ በምክረ፡ ማኅበር፡ ከመ፡
የሐውጸሙ፡ ለሙቁሓን፡ ወከመሂ፡ ያስተጋብአሙ፡ ለዝርዋን።
ወይቤሉ፡ ውእቱኒ፤ ሠናየ፡ ኮነ፡ ምጽአትክ፡ ወእግዚአብሔር፡
20 ይስራሕ፡ ፍናዊክ።

ወተበሪከሙ፡ እምሀየ፡ ሐሩ፡ ጎበ፡ አውዓዩ፡ ሥጋሁ፡ ለአቡነ፡
እስጢፋኖስ፡ ውስተ፡ ሀገር፡ ዘስመ፡ አግበራ። ወነሥኡ፡ አዕጽ
ምቲሁ፡ ወሔምዎ፡ ኃበ፡ ይትዓቀብ።

ወእምዝ፡ ሐረ፡ ጎበ፡ ዝርወቶሙ፡ ለአኃው፡ እንዘ፡ ሀለዉ፡
25 ሙቁሓን፡ ውስተ፡ እደ፡ አረሚ። ወበጸሐ፡ ውስተ፡ ምድረ፡ ጋ
ሳ፡ አስተጋብአሙ፡ ወይቤሉሙ፤ ሰላም፡ ለክሙ። ወእሙንቱኒ፡
አግብኡ፡ ሎቱ፡ ሰላመ። ወሰገዱ፡ ለእግዚአብሔር፡ ጎቡረ። ወ
ተአምሳዎ፡ ወተፈሥሐ፡ ዓቢያ፡ ፍሥሐ፡ በከመ፡ ይትፌሣሕ፡
ሕፃን፡ በረኪብ፡ እሙ፡ ሶበ፡ ጉንደየ፡ በኃጢአ፡ ገጸ፡ ወይትፌሣ
30 ሕ፡ ጥቀ፡ በረኪቦታ፡ ወይእቲኒ፡ ትሴስዮ፡ ሐሊብ፡ አጥባቲሃ።
እስመ፡ እሉኒ፡ ነበሩ፡ ውስተ፡ እደ፡ አረሚ፡ እንዘ፡ ሕዙናን፡
ወትኩዛን። ወተፈሥሐ፡ ጥቀ፡ ሶበ፡ ርእይዎ። ወእምዝ፡ ይቤ

¹ Ms. ዘእይቲ. — ² Ms. ዘያሐወር. — ³ Ms. sic. — ⁴ Ms. add. እም
አሐቲ. — ⁵ Ms. ዓቢይት.

ለሙ፡ ቅዱስ ፤ ከመ፡ ምንት፡ ሀላዊክሙ፡ ውስተ፡ ዛቲ፡ ብሔ
 ረ፡ አረሚ = ወእሙንቱኒ፡ ነገርዎ፡ ሀላዊሆሙ፡ ነሉ = ወይቤሉ
 ሙ፡ ቅዱስ ፤ ኢይሔይሰክሙ፡ ትንበሩ፡ ዝየ፡ አላ፡ ፃኡ፡ ውስተ፡
 ምድረ፡ ክርስቲያን = እመኒ፡ ሞትክሙ፡ ወእመኒ፡ ሐየውክሙ፡
 ይሔይሰክሙ፡ [እምነቢረ፡] ህየ = ወይቤልዎ¹፡ እሙንቱኒ ፤ ሠ
 ናይ፡ ውእቱ፡ አኣባ፡ በከመ፡ ትቤ፡ አንተ²፡ እስመ፡ ቀዳሚኒ³፡
 ነበርነ፡ በእንተ፡ ዘኢረከብነ፡ መባሕተ⁴፡ ወእምይእዚሰ፡ አልቦ፡
 p. 124. ዘ[ይ]ቲክዘነ፡ ይኩን፡ በከመ፡ ትቤለነ = *ወይቤሉሙ፡ ቅዱስ ፤ ን
 ሕነኒ፡ አከ፡ በፈቃድነ፡ ዘመጸእነ፡ ዘእንበለ፡ ዳእሙ፡ በሥምረ
 ተ⁵፡ እግዚአብሔር፡ ወይእዚኒ፡ ፃኡ፡ ወኢትናፍቁ፡ እስመ፡ ይሔ
 ይስ፡ ትስምው፡ ቃለ፡ እግዚአብሔር = ወመዓይሙ፡ በነሉ፡ እን
 10 ዘ⁶፡ ይዋሕዮሙ፡ በተግሣጽ = ወወሀቦሙ፡ ሲሳየ፡ ንጽሐ፡ መንፈ
 ሳዊት፡ እንተ፡ ታሌቡ =
 ወእምህየኒ፡ ሐረ፡ ካዕበ፡ ኅበ፡ ካልአን፡ አኃው፡ ሙቁሓን፡ እለ፡
 ውስተ፡ ንትር = ወይቤሉሙ፡ ለእሙንቱኒ፡ በከመ፡ ይቤሉሙ፡
 15 ለአኃዊሆሙ = ወይቤልዎ፡ እሙንቱኒ ፤ ሠናይ፡ አኣባ፡ ወስብሐ
 ት፡ ለእግዚአብሔር፡ ዘወሀቦነ፡ ረድኤተ፡ በቃልከ =
 ወእምዝ፡ ሐረ፡ አድያማተ፡ ወአንሶሰው፡ በሓውርታተ፡ ኅበ፡ ተ
 ዘርወ፡ አኃው፡ ሙቁሓን፡ ለለ፡ ፩፩ = ወከነ፡ ይሔውጸሙ፡ ወይ
 ኤምኖሙ፡ ወይምዕይሙ፡ በነሉ = ወይሰውቅ፡ አልባቢሆሙ፡
 20 እምትንተኔ፡ ወይሁብሙ፡ በትረ፡ ረድኤት = ወያጸንዎሙ፡ በአሚ
 ን፡ ከመ፡ ይክህሉ፡ ዓሪገ፡ ላዕለ፡ መስቀል =
 ወእምዝ፡ ተባሪከ፡ እምኃቤሆሙ፡ ተመይጠ፡ ውስተ፡ ሀገረ፡ ሰ
 ጉራ = ኃበ፡ ሀሉ፡ ሙቁሐ፡ አረጋዊ፡ በርተሉሚዎስ = ወነገሮ፡ ነሉ
 ሉ፡ ዘገብረ፡ ወባረከ፡ ውእቱ፡ በቃል⁸፡ ዘይደሉ፡ በረከተ፡ ወይቤ
 25 ሉ፡ ቅዱስ ፤ ሶበ፡ ኒ⁹፡ እንዘ፡ እመጽእ፡ ዝየ፡ ገበርኩ፡ አስተርክቦ፡
 በምክረ፡ ማኅበር፡ ከመ፡ ያብጽሐኒ፡ ኃቤክሙ፡ በዳኅና = ወከመ፡
 ያፈጽመኒ፡ ነሉ፡ ዘሐለይኩ፡ እንበይነ፡ ሙቁሓን፡ አኃው፡ ወገብ
 ረ፡ ሊተ፡ እግዚአብሔር፡ ነሉ፡ ሠናያተ፡ ወኢያሕሰመ፡ ላዕሌየ =
 ወኢምንተኒ = ወይእዚኒ፡ እፈቅድ፡ እግበር፡ በኃቤካሂ = ወእም
 30 ዝ፡ አብሐ፡ ውእቱ፡ አረጋዊ፡ ከመ፡ ይሐር፡ ውስተ፡ ገዳም፡ ወይ
 ጸሊ = ወእምዝ፡ ገብሩ፡ ሉቱ፡ ማኅደረ፡ ርሑቅ፡ እምኔሆሙ፡ ወ

¹ Ms. "ዎሙ. — ² Ms. አንታ. — ³ Ms. ቃ. — ⁴ Ms. ማ. — ⁵ Ms. በ
 ሥምረ. — ⁶ Ms. ወእንዘ. — ⁷ Ms. "ኒ. — ⁸ Ms. "ለ. — ⁹ Ms. sic. Textus
 corruptus videtur.

ገብረ ፡ በህየ ፡ ምህልላ ፡ ሻመዋዕለ ፡ ወይጸውም ፡ ሐሙስ ፡ መዋዕ
 ለ ፡ በኃዲገ ፡ እክል ፡ ወማይ ፡ ፍጹመ ፡ ወበሰናብት ፡ ይጥዕም ፡ ን
 ስቲተ ፡ ማየ ፡ ወቂጽለ ፡ ከመ ፡ ኢይኩኖ ፡ ጸመ ፡ ወእምዝ ፡ ኮነ ፡
 ላዕሌሁ ፡ ፈተና ፡ ሰይጣን ፡ እንዘ ፡ ይትጌየኖ ፡ ዘልፈ ፡ እመ ፡ ይፈ
 5 ርህ ፡ ወይጸንዕ ፡ ወፈነወ ፡ ጎቤሁ ፡ አጋንንተ ፡ ፀዋጋነ ፡ እለ ፡ ያደ
 ነግፁ ፡ ከመ ፡ ድምፁ ፡ ሰራዊት ፡ ብዙኃን ፡ አንተ ፡ ውስተ ፡ ፀብእ ፡
 ወሶበ ፡ ይትናጸሩ ፡ ምስሌሁ ፡ ገሃደ ፡ ይደነግፁ ፡ ወይጉይዩ ፡ *እስ p. 125.
 መ ፡ ብርሃነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘላዕሌሁ ፡ ያነፍጸሙ ፡ ወትእምር
 ተ ፡ ማዕተበ ፡ መዝራዕቱ ፡ ይሰድዶሙ ፡ በከመ ፡ ጽሑፍ ፡ ውስተ ፡
 10 ስምዐ ፡ ነቢይ ፡ ሰይፍከ ፡ ላእለ ፡ ፀረ ፡ እደከ ፡ ወካዕበ ፡ እምድጎ
 ረ ፡ ሕቅ ፡ ያፈጥኑ ፡ ተጋብአ ፡ ከመ ፡ ዘጽንጽንያ ፡ እለ ፡ ውስተ ፡ ገ
 ደላ ፡ ከመ ፡ ይሁክዋ ፡ ለነፍሱ ፡ ወአልቦሙ ፡ ስልጣነ ፡ ከመ ፡ ይግ
 ሥሥዎ ፡ እስመ ፡ በየማነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ኮነ ፡ ይትዓቀብ ፡ እ
 መሂ ፡ እደ ፡ ሰብእ ፡ እኩያን ፡ ወእመሂ ፡ እደ ፡ አጋንንት ፡ ርኩሳ
 15 ን ፡ ኢላከፈቶ ፡ በጎሡም ፡ እስከ ፡ አመ ፡ ይመውት ፡ እንበይነ ፡
 ፍጻሜ ፡ ቃሉ ¹ ፡ ለዝኩ ፡ ብጽዕ ፡ እስጢፋኖስ ፡ ዘይቤ ፤ ይሁበክ
 ሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ ብእሴ ፡ ዘአንበረ ፡ እደሁ ፡ ላዕሌሁ ፡ ወእም
 ዝ ፡ ይመጽእ ፡ ኃቤሁ ፡ ከሡተ ፡ በአፍርህ ፡ እስከ ፡ ኮነ ፡ ይብል ፤
 አእምር ፡ ከመሰ ፡ ኢይትከህለከ ፡ አጎሰዋ ፡ ላዕሌየ ፡ ዘእንበለ ፡ በ
 20 መባሕተ ፡ እግዚአብሔር ፡ አንሰ ፡ በእንተ ፡ ስመ ፡ ቢአሁ ፡ እመ
 ሂ ፡ ሖርኩ ፡ ማእከለ ፡ ጽላሎተ ፡ ሞት ፡ ኢይፈርህ ፡ ለእኩይ ፡ ወ
 ኮነ ፡ ዘልፈ ፡ ይሔውጸ ፡ ወይረከቦ ፡ ድልወ ፡ በንዋየ ፡ ሐቅል ፡ ከ
 መ ፡ ብእሲ ፡ ዘርሱይ ፡ ለጸ[ብ]እ ፡ ወአኃውኒ ፡ እለ ፡ ሀለጢ ፡ ቅሩ
 በ ፡ ቢአሁ ፡ ይብልዎ ፡ ለለሐሩ ፤ ምንትኑ ፡ ዝንቱ ፡ ዘንሰምዕ ፡ ሌ
 25 ሊተ ፡ ከመ ፡ ድምፁ ፡ ብዙኃን ፡ ወመጸኢነ ፡ ዝየ ፡ አልቦ ፡ ዘንረክ
 ብ ፡ ወይቤሎሙ ፡ ቅዱስ ፤ በእንተ ፡ ዝሰ ፡ አልቦ ፡ ዘይከውን ፡ ሐ
 ሩ ፡ አንትሙሰ ፡ እስመ ፡ አእመረ ² ፡ ዘይከውን ፡ እምአጋንንት ፡
 ወከመሂ ፡ ኢይክልዎ ፡ ዘእንበለ ፡ በመባሕተ ፡ እግዚአብሔር ፡
 ወእምዝ ፡ ሶበ ፡ ቀርቦ ፡ ለፍጻሜ ፡ ሻመዋዕል ፡ አምጽአ ፡ ሰይጣ
 30 ን ፡ ኃይለ ፡ ጋኔን ፡ መፍርህ ፡ ምስለ ፡ ዓቢይ ፡ ዓውሎ ፡ ወነሠተ ፡
 ማጎደር ፡ ወአውደቀ ፡ ላዕሌሁ ፡ እስመ ፡ ይፈቅድ ፡ ዘልፈ ፡ ከመ ፡
 ይቅትሎ ፡ ወልማዱ ፡ ውእቱ ፡ ተፃብዖ ፡ ምስለ ፡ ቅዱሳን ፡ ወከ
 መ ፡ ኮነ ፡ ቀዳሚ ፡ ኃበ ፡ አቡነ ፡ እንጦንስ ፡ በአምሳለ ፡ ወሬዛ ፡ እ

¹ Ms. ቀሉ. — ² Ms. ደእመረ.

ንዝ፡ ይከሪ፡ ቤቶ ። ወከመ፡ ኮነ፡ ካዕበ፡ ኃበ፡ ቅዱስ፡ ሲኖዳ፡ አ
ርስየመትይድስ፡ ዘእንተ፡ ላዕሌሁ¹፡ ዓቢይ፡ ደወለ፡ ግብጽ፡ ለን
ስቲተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን²፡ በድልቅልቅ፡ ወበዓውሎ ። ወባሕቱ፡
መልአክ፡ እግዚአብሔር፡ ሰደዶ፡ ወአጽንዐ፡ መሰረታ፡ ለቤተ፡
ክርስቲያኑ፡ እንዘ፡ ይወዲ፡ ስርዋ፡ ውስተ፡ ምድር፡ ጅበእመት ። 5
ወከማሁ፡ ለዝኩኒ፡ ቅዱስ፡ አቡነ፡ አበክራዙን፡ ተጋደሎ፡ በብ
ዙጎ፡ ፈተና፡ ወበአፍርሆት³፡ ለያልዩ፡ ወዕለታተ፡ እንተ፡ ዘበኅ
ቡእ፡ ወክሡት⁴ ። ወሶበ፡ [ኢ]ረከበ፡ ክሂለ፡ በዝ፡ ዙሉ፡ ተምዕ
*ዐ፡ ወአምጽአ፡ ላዕሌሁ፡ ኃይለ፡ ዓውሎ፡ ዓቢይ፡ ወአንሃለ፡ ማ
ኅደሮ፡ ላዕሌሁ፡ እንዘ፡ ይመስሎ፡ ከመ፡ በውእቱ፡ ይመውት ። 10
ወኅበ፡ ነፍሱስ፡ አልቦቱ፡ ስልጣን፡ ከመ፡ ይግሥሦ፡ እስመ፡ እ
ደ፡ እግዚአብሔር፡ የዓቅቦ፡ ወበእንተዝ፡ ሐረ፡ ተኃፊሮ ። እስ
መ፡ ልሱሐ፡ ኃይል፡ ውእቱ ። ወርጉዝ፡ ወቀሱል፡ በሞት ። ወ
ባሕቱ፡ በስልጣኑ፡ ሐይወ፡ ኅበ፡ እሊአሁ፡ በከመ፡ ተብህለ፡ በእ
ንቲአሁ ። ወቀሱል፡ ሞቱስ፡ ሐይወ፡ ወአንከረቶ፡ ዙላ፡ ምድር ። 15
ወካዕበ፡ ይብል፡ በእንቲአሁ፡ ዝንቱስ፡ አርፄ፡ ዘርኢክ፡ ሀለወ፡
ወኢህለወ ። ወሀልዎቱስ፡ ከመዝ፡ ኅበ፡ እሊአሁ፡ እስመ፡ ተው
ህበ፡ ሎቱ፡ ስልጣን፡ ላዕለ፡ አሕዛብ፡ ወሕዝብ፡ ወንገድ፡ ወበሓ
ውርት ። ወሰገዱ፡ ሎቱ፡ እለ፡ ይነብሩ፡ ዲበ፡ ምድር፡ እለ፡ ኢ
ኮነ፡ ጽሑፍ፡ አስማቲሆሙ፡ ውስተ፡ መጽሐፈ፡ ሕይወት፡ ዘበ 20
ግዑ ። ወበእንተ፡ ኢህልዎቱኒ፡ ኅበ፡ እሊአሁ፡ ለክርስቶስ ። ይ
ብል፡ ከመዝ፡ ወእለ፡ ኢሰገዱ፡ ለአርፄ፡ ወኢለምስሎ፡ ወኢጸ
ሐፋ፡ ትእምርቶ፡ ውስተ፡ ፍጽሞሙ፡ ወእደዊሆሙ፡ እሙንቱ፡
የሐይወ፡ ወይነግሡ፡ ምስለ፡ ክርስቶስ ። ወባዕዳንስ፡ ምውታን፡
ኢይትነሥኡ ። ወዝንቱስ፡ ቅዱስ፡ ኢያንክር፡ ስልጣኖ፡ በከመ፡ 25
አንከረቶ፡ ዙላ፡ ምድር ። እስመ፡ ያኦምር፡ ምሥጢረ፡ ትምይን
ቱ፡ ዘይገብራ፡ ቀዳሚ⁵፡ በኃበ፡ ጸድቃን፡ ወቅዱሳን ። ለኢዮብ፡
ዘበሕማም ። ወለሙሴ፡ በፍኖት ። ወለጴጥሮስ፡ በውስተ፡ ባሕር ።
ወለጊዮርጊስ፡ በቅድመ፡ መንገን ። ወለእንጦንዮስሂ፡ በአምሳለ፡
ወሬዛ ። ወለዙሎሙ፡ ቅዱሳን፡ በዘዘዚአሁ፡ ፈተና ። ወበመዋዕሊ 30
ነሂ፡ ለአቡነ፡ ቅዱስ፡ እስጢፋኖስ፡ በአምሳለ፡ ተመን፡ ወአራዊ
ት ። ወበኅቤሁኒ፡ ካዕበ፡ በኃይለ፡ ዓውሎ፡ ዓቢይ ። እስከ፡ ሰምዕ

¹ Ms. 1010. — ² Textus corruptus vel mutilus est. — ³ Ms. "ርሆተ.
— ⁴ Ms. ወክሡትት. — ⁵ Ms. ቃዳሚ.

ዎ፡ አኃው፡ ከመ፡ ድምፀ፡ ጸላዕ፡ ዘይንህል ። ወውእቱሰ፡ ሰይጣን፡
ሐረ፡ ተመዊኦ ። እስመ፡ ያአምር፡ ከመ፡ ኢህለወት፡ ስልጣኑ፡ ላ
ዕለ፡ ጸድቃን ። ወየኅስር፡ በኅበ፡ መስተጋድላን፡ ወየሐውር፡ ቄሲ
ሎ ። ወባሕቱ፡ የሐዩ፡ በእለ፡ ሞኦ ።

5 ወእምድኅረዝ ¹፡ መዋዕል፡ መጽኢ፡ አኃው፡ ወረከብዎ፡ በዘ፡
አውደቀ፡ ላዕሌሁ፡ ማኅደር፡ እስከኒ፡ ኢያስተርኢ፡ ኅበ፡ ህለወ፡
ወመሰሎሙ፡ ከመ፡ *ዘሞተ ። ወደንገጹ፡ ጥቀ ። ወአውዕለዎ፡ p. 127.
እምህየ፡ ወረከብዎ፡ ሕያዎ ። ወአእተውዎ፡ ውስተ፡ መኃድሪሆ
ሙ ² ። ወእምዝንቱ፡ ትጋህ፡ ወጽሙና፡ ብዙኅ፡ ኮነ፡ ላዕሌሁ፡
10 ደዌ፡ ዘዘልፍ፡ ወእስከ፡ ወዕኦ፡ ዕዪ፡ እምውስተ፡ ናላሁ፡ ወነበረ
ት፡ ይእቲ፡ ደዌ፡ ውስተ፡ ርእሱ፡ እስከ፡ ዕለተ፡ ሞቱ ። በከመ፡
ይቤሎ፡ ለላእክ፡ አግዚእ፡ የአክለክ፡ ጸጋየ፡ ወኃይልሰ፡ በደዌ፡
የኃልቅ ። ወውእቱኒ፡ ኮነ፡ እንዘ፡ ይትጋደል፡ ነሎ፡ ዕለተ ። ወ
ኢየኅድግ ³፡ ትጋህ፡ ወጽሙና ።

15 ወእምዝ፡ ኅደረት፡ ላዕሌሁ፡ ጸጋ፡ አምላካዊት፡ መላኪት፡ ኅ
በ፡ ግዕዛን፡ ወአመረቶ፡ ምሥጢራቲሃ ። ወተከሥተ ⁴፡ ሎቱ፡ ዘ
ይከውን፡ እምቅድመ፡ ይኩን ። ወረሰየቶ፡ ኅበ፡ መዓርግ፡ ልዑላ
ዊ፡ እስከ፡ ኮነ፡ እምአሜሃ፡ አረጋዊ፡ መንፈሳዊ ። ወእንተ፡ ጸብ
ሐት፡ ዓዲ፡ ይትኔደስ፡ በኃይላ ። ወየሐውር፡ እምኃይል፡ ውስ
20 ተ፡ ኃይል ። እስከ፡ አስተጋብኦ፡ ነፍሳተ፡ ብዙኃን፡ በጥበባ ።

ወእምዝ፡ እምድኅረ፡ ኅዳጥ፡ እምህየ፡ ተንሥኦ፡ ለሐዊር፡ መ
ንገለ፡ ብሔረ፡ ትግራይ ። ወሰርዎሙ፡ ለአኃውኒ፡ እለኒ፡ ይቀድ
ሙ፡ ወእለኒ፡ ይዴኅሩ፡ በሐረቶሙ፡ ወለሙቁላንኒ፡ ኅደገ፡ ሎ
ሙ፡ እለ፡ ይትለአክዎሙ ። ወነሥኦ፡ ምስሌሁ፡ ለአቡን፡ ይስሐ
25 ቅ ። ወለካልኣንሂ፡ አኃው ። ወለመነኮሳይቃትሂ፡ አዘዘን ⁵፡ ይሐ
ራ፡ በሥርዓቶን ።

ወእንዘ፡ የሐውሩ፡ በጽሑ፡ ውስተ፡ ሀገር፡ እንተ፡ ስማ፡ ምድ
ረ፡ ዜጋ ። ወመሀሮሙ፡ ቅዱስ፡ ለእለ፡ ህየ፡ ቃለ፡ ሃይማኖት፡
ወነገሮሙ፡ አሚነ፡ ሥላሤ፡ ቅድስት ። ወብዙኃን፡ እለ፡ ተደመ
30 ሩ፡ ውስተ፡ ዛቲ፡ ሥርዓት ።

ወእምህየኒ፡ ኅለፈ ። ወበጽሑ፡ ውስተ፡ ምድረ፡ ገኒ ። ወነገረ፡
ቃለ፡ እግዚአብሔር፡ ወአለበዎሙ፡ ሥርዓተ፡ ሕግ ። ወትእዛዘ

¹ Ms. ወእምድ፡ እምድኅረዝ. — ² Ms. ማላ. — ³ Ms. ወኢያኅድግ. —
⁴ Ms. ወትከሥተ. — ⁵ Ms. አንዘዘን.

ሙ ፡ ለሐዋርያት ። ወእምኔሆሙኒ ፡ ኮኑ ፡ ብዙኃን ¹ ፡ ዕድ ፡ ወአንስት ፡ እለ ፡ ይበውሉ ፡ ውስተ ፡ ምንኩስና ።

ወእምሆየኒ ፡ ሐሩ ² ፡ ውስተ ፡ ምድረ ፡ ለክማ ። ወመሀሮሙ ፡ ከማሁ ፡ ወአመሮሙ ፡ ፍኖተ ፡ ሕይወት ፡ እስከ ፡ ወዕሉ ፡ እምኔራቶሙ ፡ ወተለዉ ፡ አሰሮ ።

5

p. 128.

ወእንዘ ፡ የሐውሩ ፡ ከመዝ ፡ በጽሑ ፡ ውስተ ፡ ምድረ ፡ ትግራይ ፡ ኅበ ፡ መካናቲሆሙ ፡ ወረከብዎሙ ፡ ለአኃው ፡ በኃበ ፡ ተዘርዉ ፡ እንበይነ ፡ *ስደት ። ወሶበ ፡ ሰምዑ ፡ እትወቶ ፡ ለቅዱስ ፡ ብዙኃን ፡ እለ ፡ ተጋብሉ ፡ እምዝርወቶሙ ። ወአቀመ ፡ ሎሙ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ውስተ ፡ ገዳመ ፡ ውታፋ ፡ እምአህጉረ ፡ ይእቲ ፡ ብሔር ። ወገብረ ፡ ሎሙ ፡ ፍጻሜ ፡ ምንኩስና ፡ በከመ ፡ ጽሑፍ ፡ ውስተ ፡ መልእክተ ፡ ያዕቆብ ፡ ኤጲስ ፡ ቆጶስ ፡ ዘሰሩግ ።

10

ወእምዝ ፡ በውእቱ ፡ ዘመን ፡ ተንሥኦ ፡ ሰይጣን ፡ ወአንሥኦ ፡ ሁከታተ ፡ መናፍቅቲሁ ። ወሆከ ፡ አድባራተ ፡ ወወደየ ³ ፡ ውስተ ፡ ልበ ፡ ብዙኃን ፡ ምክረ ፡ ትምይንት ፡ ከመ ፡ ይሐሩ ፡ ኅበ ፡ ንጉሥ ፡ ወያስተዋድዩ ⁴ ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ። ውዳሴ ፡ ስሙ ፡ ለእስጢፋኖስ ፡ መልኦ ፡ ውስተ ፡ ነሉ ፡ ምድረ ፡ መንግሥትከ ። ወኮኑ ፡ ካዕበ ፡ ያመነኩሱ ፡ እምዓበይተ ፡ ሕዝብከ ። ወሚጡ ፡ ብዙኃን ፡ ውስተ ፡ ዕልወተ ፡ ትምህርቶሙ ፡ ከመ ፡ ኢይትአዘዙ ፡ ለከ ፡ እግዚእነ ፡ ንጉሥ ። ወይቤ ፡ ንጉሥ ፡ አኃዝዎሙ ፡ ወእምጽአዎሙ ፡ ኅቤየ ። ወአስተጋብአዎሙ ፡ ለብዙኃን ፡ እምዓበይቶሙ ፡ ለቅዱሳን ፡ ወተዋቀሥዎሙ ፡ ከመ ፡ ያለምድ ። ወሶበ ፡ ስእነ ፡ ኦሆ ፡ አብሎቶሙ ፡ አዘዘ ፡ ይስድድዎሙ ፡ ውስተ ፡ ደብር ፡ እንተ ፡ ትሰመይ ፡ ቅፍርያ ። ወእመካናቲሆሙኒ ፡ እለ ፡ ውስተ ፡ ትግራይ ።

15

20

ከማሁ ፡ አኃዝዎሙ ፡ ወወሰድዎሙ ፡ ውስተ ፡ ይእቲ ፡ ደብር ። ወለአቡ[ነ]ሰ ፡ ቅዱስ ፡ ኢረከብዎ ። ወለካልኦንኒ ፡ ብዙኃን ፡ እለ ፡ ተርፉ ፡ በውእቱ ፡ ዘመን ፡ ወኮነ ፡ ሎሙ ፡ ህድአት ። ወነበሩ ፡ በሠና[ይ] ፡ እንዘ ፡ ይወፍሩ ፡ ወየአትዉ ፡ በምዕዳነ ፡ ቃሉ ፡ ለዝኩ ፡ አቡነ ፡ ቅዱስ ፡ ውስተ ፡ ምኒታቲሆሙ ። ወውስተ ፡ ደብረ ፡ ቅፍርያ ፡ ኒ ፡ ኅበ ፡ ተሞቅሑ ፡ ካልኦን ፡ አኃዊሆሙ ፡ ወአንሶሰዉ ፡ ወመሃሩ ፡ ውስተ ፡ ብዙኃን ፡ አድያማት ፡ ወአህጉር ፡ ወአስተጋብሉ ፡ ብዙኃን ፡ ነፍሳተ ፡ ለኅበ ፡ ምንኩስና ። ወሶ ⁵ ፡ በሥርዓተ ፡ መሃይምና

25

30

¹ Ms. ብብኃን. — ² Ms. add. ውስተሑ. — ³ Ms. ወወደየ. — ⁴ Ms. "ድይ. — ⁵ Ms. sic.

ን፡ በከመ፡ ሕገ፡ ሲኖዶስ ። ወው-አቱኒ፡ እንዘ፡ ይሔው-ጸሙ፡ ው-
ስተ፡ ነሉ፡ መከናቲሆሙ ።

- ወእምዝ ¹፡ አሐተ፡ ዕለተ፡ እመዋዕል፡ ይቤላሁ፡ ለአቡነ፡ ቅ-
ዱስ፡ እመነኮሳይታት፡ እለ፡ ሀለዋ፡ በምኒታቲሆሙ፡ ፤ ምንትት፡
5 ሀላዊነ፡ ከመዝ፡ አካባ፡ ወእፎ፡ ጽ*ዋዒነ ² ። ወይቤሉን፡ ቅዱስ፤ p. 129.
ኢትፍርሃ፡ አንስትኬ፡ ወኢትፍፍቃ፡ እስመ፡ ሀሉ፡ ዘይሣሃለክ
ን ። ወይቤ፡ ካዕበ፡ አሐተ፡ ዕለተ፤ [በ]ደናግል፡ ንጹሐት፡ እለ፡
ተረከባ፡ በኢትዮጵያ ። ስምዕ፡ አነ፡ በእንቲአሆን፡ ወሰማዕቶንሂ፡
መንፈስ፡ ቅዱስ ። ወእምዝ፡ ኮነ፡ በው-አቱ፡ መዋዕል፡ ኅቤሆን፡
10 ጽዋዒ፡ ዘእምኅበ፡ እግዚአብሔር፡ ዘበደዌ ። ወትቤ፡ አሐቲ፡ እ-
ምኒሆን፡ እንዘ፡ ሀለወት፡ በው-አቱ፡ ደዌ፤ አንሰ፡ ኮንኩ፡ ውስ-
ተ፡ ራእይ ³፡ ከመ፡ አቡነ፡ እስጢፋኖስ፡ ይቀውም፡ ቅድመ፡ እ-
ግዚአብሔር ። ወዝኩሂ፡ አረጋዊ፡ አቡነ፡ አበክረዙን፡ ነሥኦን፡
ለፂወአሐቲ፡ መነኮሳይታት፡ ወአወፈዮን፡ አቡነ፡ ለአቡነ፡ ቅዱስ፡
15 እስጢፋኖስ፡ እንዘ፡ ይብል፡ ነዮን፡ እሉ፡ ደናግል፡ ንጹሐን፡ አ-
ነ፡ ሰማዕቶን፡ ወመንፈስ፡ ቅዱስሂ፡ ሰማዕቶን ። ወው-አቱኒ፡ አወ-
ፈዮን፡ ለእግዚአብሔር ። ወኮነ ³፡ እምድኅረዝ፡ ባህሉ፡ ለቅዱስ፡
አበክረዙን፡ ወፍጻሜ፡ ራእያ፡ ለይእቲ፡ መነኮሳይት፡ ኮነ፡ ኃቤ-
ሆን፡ ጽዋዒ፡ ዘእምኅበ፡ እግዚአብሔር፡ ወፈጸማ፡ ፂወጀወእም
20 አኃውኒ ³ ። እስመ፡ ራእይ፡ ዘበዕድሚሁ ። ወዘቦ፡ ላዕሌሁ፡ መንፈ-
ስ፡ ቅዱስ፡ ነሉ፡ ያአምር፡ ወሎቱሰ፡ አልቦ፡ ዘ[ያ]አምሮ፡ ወከ-
ማሁ፡ ዝኩኒ፡ አቡነ፡ አበክረዙን፡ ነበረ፡ በአረምሞ፡ እንዘ፡ ኢ-
ያስተርኢ፡ ግብሩ፡ ለተመክሖ ። እንበለ፡ ዳእሙ፡ በኃቦ፡ እለ፡
ያአምርዎ ።
- 25 ወእምዝ፡ እንዘ፡ ሀለዉ፡ ከመዝ፡ ወሶበ፡ በጽሖ፡ ዕለተ፡ ተዝ-
ካሩ፡ ለአቡነ፡ ቅዱስ፡ እስጢፋኖስ፡ በኅበ፡ ተጋብኡ፡ ቅዱሳን፡
ይግበሩ፡ ተዝካረ፡ በዓል ። ወመጽኡ፡ ላእካነ፡ ንጉሥ፡ ምስለ፡
ብዙኅ፡ ሰራዊት ። ወዓገትዋ፡ ለትዕይንቶሙ፡ ለቅዱሳን ። ወአማ-
ሰኑ፡ ነሉሙ፡ ሀገረ፡ ኅበ፡ በጽሖ፡ ወአስተጋብእዎሙ፡ ለቅዱ-
30 ሳን ። ወእምኅበሂ፡ ተሞቅሖ፡ ውስተ፡ ደብር፡ እንተ፡ ስማ፡ ቅፍ-
ርያ፡ ወወሰድዎሙ፡ ኅቡረ፡ ለኩሉሙ፡ ኅበ፡ ንጉሥ፡ ወዘከመ
ሰ፡ ረሰይዎሙ፡ ውስተ፡ መጽሐፈ፡ ገድሎሙ፡ ሀሉ ።
ወለዝኩሰ፡ አቡነ፡ ኢረከብዎ፡ እስመ፡ ኅብኦ፡ እግዚአብሔር ።

¹ Ms. ውእሁ. — ² Ms. ጽዋዒ. — ³ Textus corruptus videtur.

ወበሐቱ፡ ኮነ፡ ዲቤሁ፡ ጽበተ፡ ብሔር፡ እንዘ፡ ይሰድድዎ፡ እም
ሀገር፡ ውስተ፡ ሀገር ። ወእምገዳም፡ ውስተ፡ ገዳም ። እስከ፡ የኃ
ጥእ¹፡ ምዕራፈ ።

p. 130.

* ወእምዝ፡ ካዕበ፡ በይእቲ፡ ዓመት፡ ፈነወ፡ ንጉሥ፡ ዳግመ፡
ውስተ፡ ውእቱ፡ ብሔር፡ ከመ፡ ያስተጋብእዎሙ፡ ለቅዱሳን፡ እለ፡ 5
ተርፉ፡ ውስተ፡ አሀጉር፡ ወገዳማት ። ወአስተጋብኡ፡ ነሎ፡ በከ
መ፡ ይቤ፡ ወአልቦ፡ ዘአትረፈ፡ እንበለ፡ ጀመነኮሳት፡ ወጀቅዱሳን፡
አዕሩግ፡ ቀሲሳን ። አባ፡ አቡናፍር፡ ወካልኡኒ፡ ዮሐንስ ። ወእ
ሙንቱኒ፡ ውስተ፡ ገዳም፡ ምስለ፡ ብዙኅ፡ ምንዳቤ² ። ወእንዘ፡
የሐውር፡ ቅዱስ፡ እምሀየ፡ ይቤላሁ፡ እማንቱ፡ መነኮሳይታት ፤ 10
እመሰ፡ ተሐውር፡ አንተ³፡ እምዛቲ፡ ሀገር፡ ወኢሂ፡ ንረከብ፡ ከ
ልአነ፡ እምአኃዊነ ። ወይእዚኒ፡ አአባ፡ እፎ፡ ንከውን፡ ንሕነ፡
ወኃበ፡ ንተርፍ ። ወበሐቱ፡ አብሐነ፡ ከመ፡ ንሙት፡ ውስተ፡ ዝ
ንቱ፡ ገዳም፡ በጽሙናነ ። ወይቤሎን፡ ቅዱስ ፤ ተዓገሣ፡ አንስትሰ፡
ወተጋደላ፡ እስከ፡ ተአምራ፡ ምብጻሐ፡ ዚአነ ። ወባረኮን፡ እንዘ፡ 15
ይብል ፤ እግዚአብሔር፡ የሀሉ፡ ምስሌክን ።

ወሐረ፡ ፍኖቶ፡ ወበጽሐ፡ ውስተ፡ አሐቲ፡ እምኔቶሙ፡ ወሀየ
ኒ፡ መጽኡ፡ እለ፡ ይእኅዝዎሙ፡ ወኃብእዎ፡ ለቅዱስ፡ ውስተ፡
አሐቲ፡ በዓት፡ ምስለ፡ አኃው ። አባ፡ ይስሐቅ፡ ወስምዖንሂ፡ ዝ
ኩ፡ ዘእምቀዲሙ⁴፡ ዘኮነ፡ ምስሌሁ ። ወረድኡኒ፡ አብሮኮሮስ 20
ኒ ። ወእንዘ፡ ሀለዉ፡ ውስተ፡ ውእቱ፡ ገዳም፡ መጽኡ፡ ሰብአ፡
ይእቲ፡ ሀገር፡ እንዘ፡ ይሰርሐ፡ ጥቀ፡ በኃሢሠ፡ ቅዱሳን ። ወረከ
ብዎ፡ ለዝኩ፡ ስምዖን፡ ወአኃዝዎ፡ ወወሰድዎ፡ ወፈጸመ፡ ስም
ዖ ። ወለአቡነሰ፡ ቅዱስ፡ ሰወሮ፡ እግዚአብሔር፡ እምአዕይንቲሆ
ሙ፡ ከመ፡ ይኩን፡ ምስካየ፡ ነፍሶሙ፡ ለብዙኃን ። ወይቤሎሙ፡ 25
ቅዱስ፡ ለእልክቱ፡ አኃው፡ አባ፡ ይስሐቅ፡ ወአባ፡ አብሮኮሮስኒ፡
ረድኡ፡ ምንት፡ ውእቱ፡ እንከ፡ ንጸንሕ፡ ውስተ፡ ዛቲ፡ ሀገር፡
እፎ፡ ይከውን፡ እመ፡ ኢተለውነ፡ አሰረ፡ አኃዊነ ። አው፡ እመ፡
ኢወሀበነ፡ እግዚአብሔር፡ ምዕራፈ ። ንሐር፡ እንከሰ፡ እስከ፡ ኅ
በ፡ ፈቃደ፡ እግዚአብሔር፡ ይገብር ። ወእምዝ፡ ሐሩ፡ ክሠተ፡ 30
ፍኖተ፡ እንተ፡ ወሰድዎሙ፡ ለአኃው ። ወእንዘ፡ የሐውሩ፡ በጽ
ሐ፡ ውስተ፡ ይእቲ፡ ሃገር፡ ወአዕረፉ፡ ሀየ፡ ኅዳጠ ። ወረከቦሙ፡
መሃይምን፡ ዘእምሰብአ፡ ለክማ፡ ውእቱ፡ ብእሲ፡ ወስሙ፡ ዮሐ

¹ Ms. ያኃጥእ. — ² Ms. add. ብዙኅ. — ³ Ms. እንተ. — ⁴ Ms. ዘእም
ቃዲሙ.

ንስ ። ወይቤሎሙ ፤ አይቲ ፡ ተሐውሩ ፡ ወምንት ፡ ዛቲ ፡ ፍኖትካ
 ሙ ። ወይቤሎ ፡ አረጋዊ ፤ ነሐውር ፡ አሰረ ፡ አጋዊን ፡ ከመ ፡ ንሙ
 ት ፡ እስ*መ ፡ አስተጋብአመ ፡ ንጉሥ ፡ እምኩሉ ፡ በሐውርት ፡ ወ p. 131.
 ንሕነኒ ፡ ኃጣእን ፡ ምዕራፈ ። ወይቤሎሙ ፡ ውእቱ ፡ መሃይምን ፡
 5 እስመ ፡ ገዳም ፡ ርኒብ ፡ ውስተ ፡ ብሔርን ፡ ሃሎ ፡ ወሕዝብነኒ ፡ ሠ
 ናየ ፡ ግዕዝ ፡ እሙንቱ ። ወለሥዩመ ፡ ብሔርኒ ፡ አነ ፡ እነግሮ ፡ ወ
 ይእዜኒ ፡ ንንሥኡ ፡ ንሐር ። ወእምዝ ፡ ነሥአሙ ፡ ምስሌሁ ፡ ወወ
 ሰዶሙ ፡ ውስተ ፡ ገዳመ ፡ ብሔሩ ፡ ወነገሮ ፡ ለሥዩመ ፡ ውእቱ ፡ ብ
 ሔር ፡ ዘስሙ ፡ በኩረ ፡ ጽዮን ። ወሐረ ፡ ውስተ ፡ ገዳም¹ ፡ ኃበ ፡
 10 ሀለዉ ፡ ቅዱሳን ፡ ወተራከሶሙ ፡ ወይቤሎሙ ፤ ንዑ ፡ ጎቤን ፡ እስ
 መሶ ፡ ውስተ ፡ ምድርን ፡ ገዳማት ፡ ብኩሃ ፡ ጎበ ፡ ትትዓቀቡ ። ወ
 ይቤልዎ ፡ ቅዱሳን ፤ ሠናይ ፡ ውእቱ ፡ ለእመ ፡ ትገብሩ ፡ ከመዝ ።
 ወነሥአሙ ፡ እምህየ ፡ ወአንበሮሙ ፡ ውስተ ፡ ገዳም¹ ፡ ዘቅሩበ ፡
 ዚአሁ ። ወሰብአኒ ፡ ለይእቲ² ፡ ሀገር ፡ ተወክፍዎሙ ፡ ጥቀ ፡ እስ
 15 መ ፡ አንቅህ ፡ እግዚአብሔር ፡ አልባቢሆሙ ፡ ከመ ፡ ይግበሩ ፡ ዘይ
 በቀሥሙ ። ወእምዝ ፡ መጽኡ ፡ ጎበ ፡ ቅዱስ ፡ ወይቤልዎ ፤ እስመ ፡
 ረኪበን ፡ ዘይትፈቀድ ፡ እመ ፡ ኢገበርናሁ ፡ ምንት ፡ ይበቀላን ።
 ከመሰ ፡ ትሬኢየን ፡ አባግዐ ፡ ግዱፋን ፡ ዘአልሶ ፡ ኖላዊ ። ወይእዜ
 ኒ ፡ ግበር ፡ ለነ ፡ ፍኖተ ፡ በዘነሐዩ ፡ እስመ ፡ ጎቤክ ፡ መራጉተ ፡ መ
 20 ንግሥተ ፡ ሰማያት ።

ወእምዝ³ ፡ ሐለየ ፡ አረጋዊ ፡ ወይቤ ፤ እመሰ ፡ ትብሉ ፡ ምንተኑ ፡
 ሀልዎትን ፡ ዝየ ፡ በጽሩዕ ። አው ፡ እመ ፡ ኢሞትን ፡ ከመ ፡ አጋዊ
 ነ ። አው ፡ እመ ፡ ኢወሀብን ፡ ጸጋ ፡ እንተ ፡ ነሣእን ። ኢትመጥዋ ፡
 ለአራዊት ፡ ነፍሰ ፡ እንተ ፡ ትገኒ ፡ በከ⁴ ፡ ዘይቤ ፡ አኮኑ ፡ ዝንቱ ። ወ
 25 ይእዜኒ ፡ ንግበር ፡ ጎሩተ ። ወይቤሎሙ ፤ አልብከሙኑ ፡ ቀሳውስ
 ተ ። ወይቤልዎ ፤ መኑ⁵ ፡ እምቀሳውስት ፡ ዘይገብር ፡ ወዘይሚሀር ፡
 ዘበሕጉ ። ወይቤሎሙ ፤ አምጽአዎሙ ፡ ለእሉ ። ወሶበ ፡ መጽኡ ፡
 ይቤሎሙ ፤ አንትሙ⁶ ፡ ቀሳውስት ፡ ለምንት ፡ ኢትትዓቀቡ ፡ ለር
 እስከመ ፡ ወመርዒተክሙሂ ፡ ዘኢትዓቅቡ ፡ በጽድቅ ። ወለምን
 30 ት ፡ ዘኢትሌብዉ ፡ መዳልወ ፡ ቀኖና ፡ አኮኑ ፡ ጽሑፍ ፡ ውስተ ፡
 ወንጌል ፡ ከመ ፡ ዪው ፡ ለእመ ፡ ለስሐ ፡ አልሶ ፡ ዘይበቀሶ ፡ ዘእንበ
 ለ ፡ ዘይትገደፍ ። ወይቤልዎ ፤ አለብወን ፡ አባ ፡ ኩሉ ፡ በዘይጌይ

¹ Ms. ገዳመ. — ² Ms. bis ለይእቲ. — ³ Ms. v. 21-24 corrupta videntur.
 — ⁴ Incertum an ለከ sit legendum videtur. — ⁵ Aliquid fortasse deest.
 — ⁶ Ms. ቅእንትሙ.

ሰ = ወንገሮሙ ፡ በዘይደሉ ፡ ወወሀቦሙ ፡ ካህን ፡ እምአለ ፡ ምስሌ
 ሁ ፡ ከመ ፡ ይምሀሮሙ ፡ ነሱ ፡ ዘይደሉ ፡ ወወሀቦሙ ፡ ንስሐ ፡ ወ
 እምአሚሃ ፡ ኮነ ፡ ሣህለ ፡ ለመሃይምናን ፡ በቃለ ¹ ፡ ገዢቱ ፡ አቡን ፡
 አረጋዊ ፡ ወንበረ ፡ ከግሁ ፡ እንዘ ፡ ይምዕዶሙ ፡ መጠነ ፡ ፲ወ፻ዓመ

p. 432.

*ተ ፡ ወአውራኃ ፡

5

ወብዙኃን ፡ እምደአቲ ፡ ሀገር ፡ እለ ፡ ፈጃሙ ፡ ጽድቀ ፡ ወቦእለ ፡
 ወዕኢ ፡ ኅበ ፡ ምንኩስና ፡ እለ ፡ ይከውኑ ፡ ለሕንፃ ፡ ዘሥርዓተ ፡
 እድ ፡ ወአን፤ ት ፡ ወስደታትሂ ፡ ብዙኃ[ት] ፡ ዘረከቦሙ ፡ እንዘ ፡ ይ
 ትፄገሡ ፡ በተደርብሮ ፡ ንዋዮሙ ፡ ወአውዕዮ ፡ በእሳት ፡ አብያቲ
 ሆሙ ፡ እስከ ፡ ለደም ፡ ወለመዊት ፡ ይበጽሑ ፡ እንዘ ፡ ይትባእሱ ፡
 ምስለ ፡ ሐራ ፡ ንጉሥ ፡ በአንተ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወበእን
 ተ ፡ ሃይማኖቶሙ ፡ ወበእንተ ፡ ገዢ ፡ አቡን ፡ አረጋዊ ፡ ከመ ፡ ያድ
 ምዑ ፡ ብዕዕ ፡ ዘፍጻሚ ፡ ቃለ ፡ እግዚእ ፡ በሃሊት ፡ ብፁዕ ፡ ዘይሚ
 ጡ ፡ ነፍሱ ፡ ሀዩንተ ፡ በጸ ፡ ቤዛ ፡ ወደደታትሂ ² ፡ ብዙኅ ፡ ዘረከቦ ፡
 ለአቡን ፡ ውስተ ፡ ውእቱ ፡ ብሔር ፡ እንዘ ፡ ያስተባሪ ፡ አምገዳም ፡
 ውሂተ ፡ ገዳም ፡ ወእማኅደር ፡ ውስተ ፡ ማኅደር ³ ፡

10

15

ወአሐቲኒ ፡ ብእሲት ፡ እምሰብአ ፡ ሥዩማን ፡ ይአቲ ፡ ብሔር ፡ እ
 ንተ ፡ ስማ ፡ ተብርሃላ ፡ ጽዮን ፡ ወእምዘመደ ፡ ነገሥት ፡ ይአቲ ፡
 ኮነት ፡ ትትለአክ ፡ ለቅዱስ ፡ ውስተ ፡ ነሱ ፡ ስደታቲሁ ⁴ ፡ ወዓዲ ፡
 ለነሱሙ ፡ አኃው ፡ ወኢታዕርዕ ፡ እምነሱ ፡ ውሂበ ፡ እምዘባ ፡
 ወብዙኅ ፡ ምግባረ ፡ ሠናይ ፡ ትገብር ፡ እስከ ፡ ወዕኢ ፡ ስሙዓታ ፡
 ውስተ ፡ ነሱ ፡ ይአቲ ፡ ብሔር ፡ ወኮነ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ገዢ ፡ አ
 ረጋዊ ፡ አቡን ፡ ዛቲ ፡ ብእሲት ፡ አስለጠት ፡ ለብዙኃን ፡ ወሊተኒ ፡
 አስለጠት ፡ ከመ ፡ ፌዴን ፡ ረድአተ ፡ ጳውሎስ ፡ ላእክ ፡ እስመ ፡
 ውእቱ ፡ ይቤ ፡ ይትወከፍዋ ፡ በፍሥሐ ፡ በከመ ፡ ይደልዎሙ ፡
 ለቅዱሳን ፡ ወይርድእዋ ፡ በነሱ ፡ ዘፈቀደት ፡ ወይሥርዕዋ ፡ ለ
 ትካዘሙ ፡ ወአነሂ ፡ እብል ፡ ከማሁ ፡ ይትወከፍዋ ፡ በነሱ ፡ ወ
 ይገዝርዋ ፡ ውስተ ፡ መጽሐፍ ፡ እስመ ፡ ብዙኃ ፡ ጳመወት ፡ እንዘ ፡
 ኢትደሉ ፡ ኢለዓቢይ ፡ ወኢለንኡስ ፡ ወኢለዘርሑቅ ፡ ወኢለቅሩ
 ብ ፡ ወአሐዱ ፡ ካህን ፡ ቅዱስ ፡ ዘኮነ ፡ ይነብብ ፡ ምስጢራተ ፡ ኅቡ
 አተ ፡ ዘበጊዜ ፡ ዕረፍቱ ⁵ ፡ ይቤ ፡ በእንቲአሃ ፡ እብለክሙ ፡ ዛቲሰ ፡
 ብእሲት ፡ ከመ ፡ ሰረጸታ ፡ ዘሌዶና ፡ እንተ ፡ ተወክፈዋ ፡ ለኤልያ

20

25

30

¹ Ms. በቀለ. — ² Ms. ስደተትሂ. — ³ Haec omnia corrupta videntur.
 — ⁴ Ms. ስደተቲሁ. — ⁵ Fortasse "ታ" legendum.

ስ ፡ አመ ፡ ስደቱ ። ወዛቲኒ ፡ ብእሲት ፡ እስመ ፡ ተወክፈዋሙ ፡ ለ
ዝንቱ ፡ አረጋዊ ፡ አቡነ ፡ ብእሴ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወለካልአንሂ ፡
ቅዱሳን ።

ወእምዝ ፡ እምድኅረ ፡ ዘመን ፡ ወመዋዕል ፡ አመ ፡ ፲ወ፫ዓመት ፡
5 እምዘ ፡ ወዕኡ ፡ ህየ ፡ ወሶበ ፡ አእመረ ፡ ቅዱስ ፡ ምጽአተ ፡ መን*ሱ p. 133.
ተ ፡ ሰይጣን ፡ ውስተ ፡ ይእቲ ፡ ሀገር ። ይቤሎሙ ፡ ለአኃው ፡ እለ ፡
ሀለዉ ፡ ምስሌሁ ፤ እስመ¹ ፡ ይመጽእ ፡ መንሱት ፡ እምሰይጣን ፡
ውስተ ፡ ዛቲ ፡ ብሔር ። ወይእዜኒ ፡ ለብዉ ፡ በእንተ ፡ ቃለ ፡ ግቡ
ር ፡ ዘይሔይስ² ፡ ዘይትገበር ። እመሂ ፡ ይትከሀል ፡ ይሔይስ ፡ ትኅ
10 ሥሡ ፡ አድባራተ ፡ ኅበ ፡ ትትዓቀቡ ፡ እስከ ፡ ጊዜሁ ። ወሰይጣን
ሰ ፡ አከ ፡ ከመ ፡ ካልአን ፡ ከመ ፡ ዘይፈቀድ ፡ ቀቲሎትየ ። እስመ ፡
በጽኑዕ ፡ ኮነ ፡ ይትዔየነኒ ፡ ወናሁ ፡ ሆከ ፡ ልበ ፡ ብዙኃን ። ወዛቲ
ኒ ፡ ሀገር ፡ አብጽሐት ፡ ዕድሚሃ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ኢት
ክል ፡ ጸዊረ ፡ ተስፋየ ፡ ለነዳያን ። ወበጽሐ ፡ ዘያጐጐእ ። ወምሉአ ፡
15 ዓእር ፡ ውስቴታ ። ወይቤልዎ ፡ አሃው ፤ ምንተ ፡ እንከ ፡ ንብል ።
ወባሕቱ ፡ አንተ ፡ አመክረነ ፡ በዘይደሉ ፡ ወዘአርአየከ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ ወንሕነኒ ፡ ንሰምዕ ፡ ወንገብር ።

ወእምዝ ፡ እምድኅረ ፡ ኅዳጥ ፡ መዋዕል ፡ ተጋብኡ ፡ ብዙኃን ፡ አ
ኅው ፡ ለበዓል ፡ ዘዕለተ ፡ ኤጲፋንያ³ ፡ ቅድስት ። ይቤሎሙ ፡ ካዕበ ፡
20 አቡነ ፡ ቅዱስ ፤ ናሁ ፡ አልጸቀ ፡ ዕድሚሃ ፡ ለመንሱት ፡ ወለሕማ
ም ። ከመ ፡ ኢትበሉ ፡ ግብተ ፡ ረከብነ ፡ እንዘ ፡ ኢነአምር⁴ ፡ ወይ
እዜኬ ፡ አእምሩ ፡ ዘይከውነከሙ ። ወእመሂ ፡ ጥቡዓን ፡ አንትሙ ፡
ለመዊት ። ወእመሂ ፡ አከ ፡ እስመ ፡ ብክሙ ፡ ሥርዓት ፡ ከመ ፡ ት
ትዓቀቡ ፡ እስከ ፡ ይከውን ፡ ፈቃደ⁵ ፡ እግዚአብሔር ። እስመ ፡ ዘእ
25 ንበለ ፡ እግዚአብሔር ፡ አልቦ ፡ ዘይከውን ። እስመ ፡ ንሕነ ፡ አከ ፡
ዘለርእስነ ፡ ዘንመውት ፡ ወአከ ፡ ዘለርእስነ ፡ ዘነሐዩ ። ወባሕቱ ፡
እመኒ ፡ ሞትነ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወእመኒ ፡ ሐየውነ ፡ ለእግዚአብ
ሔር ። ወባሕቱ ፡ ይከውን ፡ በከመ ፡ ውእቱ ፡ ፈቀደ ። ወይቤልዎ ፡
አኃው ፤ ንሕነኒ ፡ አኮኑ ፡ በእንተዝ ፡ ተጸዋዕነ ። ወይእዜኒ ፡ እመኒ ፡
30 ውስተ ፡ ሀገር ፡ ወእመኒ ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡ እግዚአብሔር ፡ ይረድ
አነ ፡ ንመውት ፡ በሥርዓትነ ። ወባሕቱ ፡ በእንተአከ⁶ ፡ ምንተ ፡ ን
ግበር ። ቦሁ ፡ ዘንረክብ ፡ ገዳመ ፡ ኅበ ፡ ትትኃባእ ። ወይቤሎሙ ፡

¹ Ms. add. ግብር. — ² Ms. ዘይሔይስ. — ³ Ms. sic. — ⁴ Ms. ኢናአም
ር. — ⁵ Ms. ፈቀደ. — ⁶ Ms. "ኒ.

ቅዱስ ፤ በእንቲአየሰ ፡ ኢትተክዙ ፡ እስመ ፡ ሀለዎ ፡ ይኩን ፡ በዘ ፡
 ውእቱ ፡ ፈቀደ ፡ ወእመሰ ፡ ይትከሃል ፡ እምፈተውኩ ፡ አጽንሖሙ ፡
 ውስተ ፡ አንቀጸ ፡ ሀገር ፡ ከመ ፡ ኢትጥፋእ ፡ እስመ ፡ በእንቲአየ ፡
 ይመጽእ ፡ መንሱት ፡ ላዕሌሃ ፡ ወእምድኅረ ፡ ዝንቱ ፡ ነገር ፡ እንበ
 ለ ፡ ይጉንዲ ፡ አንሥእ ፡ ሰይጣን ፡ መ*ዋግዲሁ ፡ ወወደየ ፡ ሕምዘ ፡ 5
 ስክረቱ¹ ፡ ውስተ ፡ ልበ ፡ ብዙኃን ፡

ወሐሩ ፡ ሐበ ፡ ንጉሥ ፡ ከመ ፡ ያስተዋደደዎሙ ፡ ለደቂቁ ፡ እን
 ዘ ፡ ይብሉ ፤ እስመ ፡ ደቂቀ ፡ እስጢፋኖስ ፡ ወረሰዋ ፡ ለምድር ፡ ወ
 ሜጡ ፡ ብዙኃን ፡ ውስተ ፡ ዕልወተ ፡ ትምህርቶሙ ፡ ወመልኡ ፡
 ውስተ ፡ በሃውርተ ፡ መንግሥትን ፡ ወአልቦ ፡ ዘይትቀነይ ፡ ለከ ፡ 10
 እስመ ፡ ዝንቱኒ ፡ አበክረዙን ፡ ኮነ ፡ ይሰብክ ፡ ገሃደ ፡ ወነበረ ፡ ው
 ስተ ፡ ጽጽስና ፡ ዘኢኮነት ፡ ዘዚአሁ ፡ ወመንበረ ፡ እሉኒ ፡ ሰቀላ ፡
 ዓቢይ ፡ አዕማዲሀ ፡ ጽ፡ እማንቱ ፡ ወሠራዊትኒ ፡ ብዙኅ ፡ እለ ፡ ሀየ ፡
 ይትጋብኡ ፡ ዕደ ፡ ወአንስተ ፡ ወአሜኒ ፡ ገብረ ፡ ሎሙ ፡ ምሳሐ ፡
 ሶበ ፡ ይጠብሑ ፡ ያ አልሀምተ ፡ ኢይአክሎሙ ፡ ከመ ፡ ይንሥኡ ፡ 15
 በበሕቅ ፡ ወወልደ ፡ ንጉሥኒ ፡ ኃቤሆሙ ፡ ሀሎ ፡ ወይትቀነይ ፡ ሎ
 ቱ ፡ ከመ ፡ ነጋሢ ፡ ወመነሰንሳተኒ ፡ ዘሐረር ፡ ገብረ ፡ ሎቱ ፡ ወወ
 ዓልደኒሁኒ ፡ ኮኑ ፡ ሥዩማን ፡ ምድር ፡ ወአልቦ ፡ ዘይትቀነይ ፡ ለዕ
 ዘዘ ፡ መንግሥትከ ፡ ወንሕነሰ ፡ ቀናእያን ፡ በእንቲአከ ፡ መጻእነ ፡
 ንንግርከ ፡ እግዚእነ ፡ ንጉሥ ፡ 20

ወሰሚያ ፡ ንጉሥ ፡ ይቤሎሙ ፤ ጠይቁአ ፡ እሙንኑአ ፡ ዝኩሉ ፡
 ነገር² ፡ ወይቤ ፡ ጃ እመስተዋዲያን ፤ እወ ፡ እግዚእየ ፡ ንጉሥ ፡ ወ
 ባሕቱ ፡ ሀበኒ ፡ ላእካነ ፡ ወአነ ፡ አበጽሖሙ ፡ ኅበ ፡ ሀሎ ፡ ውእቱ ፡
 ወእመሰ ፡ ኢረከብክዎ ፡ ኪያሁ ፡ ይቅትሉኒ ፡ ኪያየ ፡ ወእምዝ ፡
 ፀውዑ ፡ ንጉሥ ፡ እምወዓልደኒሁ ፡ ወእምዓበይቱ ፡ እለ ፡ የአምሩ³ ፡ 25
 ግዕዝ ፡ ብሔር ፡ ወብዙኃን ፡ እምሰራዊቱኒ ፡ ወፈነዎሙ ፡ ምስለ ፡
 ውእቱ ፡ መስተዋድይ ፡ ወአዘዘሙ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ሐሩ ፡ ወአን
 ፍሱኒ ፡ መዓትየ ፡ ወአማስኑ ፡ ውእተ⁴ ፡ በሓውርተ ፡ ወአቡሆሙ ፡
 አበክረዙን ፡ አምጽእዎ ፡ ኅቤየ ፡ ወእም ፡ ሐረ ፡ ይምነ ፡ ወዕግመ ፡
 ኢይምስጥክሙ ፡ ወተአዚዘሙ ፡ እምኅቤሁ ፡ በጽሑ ፡ ውስተ ፡ ይ 30
 እቲ ፡ ሀገር ፡ ጽምሚተ ፡ ወረከብዎ ፡ ለአረጋዊ ፡ ቅዱስ ፡ ልቡሰ ፡
 ጸማ ፡ ዘስሙ ፡ አቡነፍር ፡ ምስለ ፡ አኃው ፡ እለ ፡ ምስሌሁ ፡ ወአኃ
 ዝዎ ፡ ወአውደቅዎ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ለውእቱ ፡ አረጋዊ ፡ ወሰሐ

¹ Ms. ስክሰት. — ² Ms. ዘክሎ ፡ ነገረ. — ³ Ms. ደአምሩ. — ⁴ Ms. ውእቱ.

ብዎ፡ ውስተ፡ ፍኖት፡ ከመ፡ ጉንድ፡ ። ወገብሩ፡ ይባቤ፡ እንዘ፡
ይብሉ፡ አኃዝነ፡ መምህርሙ፡ ። ወወሰድዎ፡ ኅበ፡ ንጉሥ፡ ። ወዘ
ከመሰ፡ ረሰይዎ፡ ውስተ፡ መጽሐፈ፡ ገድሉ፡ ሀሎ፡ ።

ወእሙንቱሰ፡ ሰራዊት፡ አጥፍኡ፡ ይእተ፡ ሀገረ¹ ። *ወአማሰኑ፡ p. 135.

- 5 በሓውርተ፡ እንዘ፡ ይኅሥሥዎ፡ ለቅዱስ፡ ወኢረከብዎ፡ እስመ፡
ሰወሮ፡ እግዚአብሔር፡ እምቅድመ፡ አዕይንቲሆሙ፡ እንዘ፡ ይሬ
እይዎ፡ ወኅለፈ፡ እምኔሆሙ፡ ወአኃውኒ፡ ብዙኃን፡ ምስሌሁ፡ ።
ወሰብአ፡ ሀገርኒ፡ ኮኑ፡ የኅሥሥዎ፡ ሰሚዎሙ፡ ትእዛዘ፡ ንጉሥ፡
ዘይቤ፡ ዘአምጽአ፡ ኪያሁኒ፡ ክብረኒአ፡ ወሞገሰ፡ ይረከብ፡ በኅ
10 ቤነአ፡ ። ወእመኒ፡ ኮነ፡ ሥዩመ፡ ብሔር፡ እንበለ፡ ተባርዮ፡ ወእን
በለ፡ ግብር፡ ይንበር፡ ስብዓተ፡ ዓመተ፡ ። ወእንበይነዝ፡ አጽንዑ፡
በኅሚሠ፡ ኪያሁ² ። ወሶበ፡ አእመርዎ፡ ኅበ፡ ሀሎ፡ ይበጽሑ፡
ወይበረብሩ፡ አብያተ፡ ሰብአ፡ ። ወእመኒ፡ ይቤልዎ፡ ሀሎ፡ ዝየ፡
ውስተ፡ ገዳም፡ ይወፅኡ፡ ዝየኒ፡ እንዘ፡ የኅሥሥዎ፡ ። ወኢረከኪ
15 ቦሙ፡ ኪያሁ፡ ይወዲዩ፡ እሳተ፡ ወያውዕዩ፡ አከማላተ፡ ገዳም፡
ወአድባር፡ ወያውዕዩ፡ ሀገረ፡ በአውዕዩ፡ እሳት፡ ። ወለውእቱሰ፡
እግዚአብሔር፡ የዐቅቦ፡ ወይሚግቦ፡ በየማኑ፡ ቦዕለተ፡ አመ፡
ይረከብዎ፡ ። ወየኅድግዎ፡ ፈሪሆሙ፡ በእንተ፡ ግርማ፡ ዘላዕሌሁ፡ ።
ወቦዕለተ፡ እንዘ፡ ይሬእይዎ፡ ፡ ሰወሮ፡ እግዚአብሔር፡ እምአዕይ
20 ንቲሆሙ፡ ። ወእሙንቱሰ፡ ይጥህሩ፡ በእንተ፡ ዘ[ኢ]ይረከብዎ፡ ። ወ
ሶበ፡ ይቤልዎሙ፡ ሖረ፡ ውስተ፡ ካልእተ፡ ብሔር፡ ይበጽሑ፡ ሀየኒ፡
እንዘ፡ ይተልውዎ፡ ፍጡኅ፡ ድኅሬሁ፡ ። ወሰይጣንሰ፡ ይቀድም፡
ሰቢክ፡ በእንቲአሁ፡ እንዘ፡ ይብል፡ በአፈ፡ ላእኩ⁴ ፤ ናሁ፡ በጽ
ሐ፡ ዝብእሲ፡ ዘበእንቲአሁ፡ ይማስን፡ ብሔር፡ ። ወውእቱሰ፡ ም
25 ጉብ፡ በኃይለ፡ አምላኩ፡ ወይትፈሣሕ፡ በእንተ፡ ቃለ፡ እግዚአ
ብሔር፡ ዘይብል፡ ወሶበኒ፡ ይሰድዱክሙ፡ እምዛቲ፡ ሀገር፡ ጉዩ፡
ኃበ፡ ካልእታ፡ ። ወዘይቤ፡ ኒ፤ ወበትዕግሥትክሙ፡ ትጦርይዋ፡ ለ
ነፍስክሙ፡ ። ወምዕዳነ፡ ቃሎሙኒ፡ ለአበው፡ ይብል፡ ምንተ፡ ይ
ሬስዮ፡ እንክ፡ አንበሳ፡ ጽኑዕ፡ ለዖፍ፡ ድኩም፡ እንዘ፡ ሶበ፡ ይ
30 ሰርር፡ ። ወዝኩኒ፡ አረጋዊ፡ ዘበኅይለ፡ ሥጋ፡ ድኩም፡ ወወልደ፡
፫ወ፬ዓም፡ ውእቱ፡ ወውርዝው፡ በኃይለ፡ መንፈስ፡ ወቦቱ፡ ይ
ሰርር፡ ኅበ፡ ይትዓቀብ፡ ። ወበዘከመዝ፡ ግብር፡ እንዘ፡ ይሰድድ፡

¹ Ms. "ፒ"፡ "ር. — ² Ms. ወእንበይነ፡ ዝአ፡ ጽንኡ፡ ቦኅሚሥ፡ ኪ". —

³ Ms. ይሬኢሮ. — ⁴ Ms. ላእክኑ.

በምንዳቤ ፡ ብዙኅ ። በኅሩረ ፡ ፀሐይ ፡ መግልተ ፡ ወበዘጽልመተ ¹ ፡
 ሌሊት ። ወበጽሐ ፡ ውስተ ፡ ቁላተ ፡ ሀገር ፡ እንተ ፡ ትሰመይ ፡ አ
 ልቤታ ። ወሶሉ ፡ ውስተ ፡ አሐቲ ፡ በዓት ። ወአዕረፉ ፡ ህየ ፡ ሰቡ
 ዐ ፡ መዋዕለ ። ወአኅውሰ ፡ እለ ፡ ምስሌሁ ፡ ሀለዉ ፡ ብዙኃን ፡ እሙ
 ንቱ ። ወሶበ ፡ ርእዩ ፡ ከመ ፡ ኢተከብተ ፡ ምስሌሆሙ ፡ ሐደግዎ ፡ ህ
 የ ፡ ከመ ፡ *ያዕርፍ ፡ እስከ ፡ ይትመየሙ ፡ ኃቤሁ ፡ ወይዜንውዎ ፡
 ነኑነተ ፡ ብሔር ።

p. 136.

ወእምዝ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ ህየ ፡ ምስለ ፡ ዝክቱ ፡ ረድኡ ፡ አብሮኮ
 ሮስ ፡ ዘኮነ ፡ ሱቱፈ ፡ ምስሌሁ ፡ በኩሉ ፡ ስደታቲሁ ። ወካልእንሂ ፡
 እምአኃው ። ወሶበ ፡ አእመሩ ፡ ሰብእ ፡ ውእቱ ፡ ብሔር ፡ ከመ ፡
 ሀሎ ፡ ህየ ፡ መጽኡ ፡ ኃቤሆሙ ፡ ጽምሚተ ። ወነሥኡ ፡ አልባሲ
 ሆሙ ፡ ወስንቆሙ ፡ ወንዋዮሙሂ ፡ ዘእንተ ፡ ንዴቶሙ ፡ እስከ ፡ ኢ
 ኃደጉ ፡ መሌጦሁ ፡ ለዝንቱ ፡ አረጋዊ ። ወዓዲ ፡ መጽሐፉሂ ፡ መዝ
 ሙረ ፡ ዳዊት ። ወመላፂኒ ፡ ዘእንቲአሁ ፡ ነሥኡ ፡ እምኃበ ፡ ረድ
 ኡ ፡ ወአውዓዩ ፡ በእሳት ፡ ምስከቦሂ ² ፡ ዘሣዕር ፡ ዘውረተ ፡ በዓት ።
 ወይቤሎሙ ፡ አረጋዊ ፤ ለምንት ፡ ትገብሩ ፡ ከመዝ ። ኢትፈርሀ
 ዎኑ ፡ ለእግዚአብሔር ። ወተናገሮ ፡ ለቅዱስ ፡ [፩] እምኔሆሙ ፡ እ
 ንዘ ፡ ይነብብ ፡ ድሩክ ፡ በነገረ ፡ ጽርፈት ፡ እንዘ ፡ ኢደኃፍር ፡ ስነ ፡
 ሞገሱ ፡ ወኢሲበተ ፡ ርስእኑ ፡ ቅድስት ። ወይቤሎ ፤ ምንተ ፡ ይብ
 ል ፡ ዝአረጋዊ ። አበየ ፡ ያርምም ። ወይቤ ፡ ቅዱስ ፤ ገደፍከነኑ ፡
 እግዚአ ፡ ለትዕይርተ ፡ እሉ ፡ ሰብእ ፡ ከመ ፡ ይገብሩ ³ ፡ ዲቤነ ፡ ነ
 ሎ ⁴ ፡ ዘፈቀዱ ። ወለአኃውኒ ፡ ይቤሎሙ ፤ ሀብዎሙ ፡ አንትሙ
 ሰ ፡ ወኢትክልእዎሙ ፡ ምንተኒ ። እስመ ፡ ከግሁ ፡ ጽሑፍ ፡ ውስ
 ተ ፡ ትእዛዘ ፤ እግዚእ ። ወነሢአሙ ፡ እሙንቱ ፡ ሰብእ ፡ ሐሩ ፡ ው
 ስተ ፡ ሀገሮሙ ። ወሰደድዎሙ ፡ ለቅዱሳንሂ ፡ እምህየ ። ወአውጽ
 እዎሙ ፡ በአተክሎ ። ወሐሩ ፡ ካዕበ ፡ እንዘ ፡ ይሰደዱ ፡ በከመ ፡ ል
 ማዶሙ ። ወእንዘኒ ፡ የሐውሩ ፡ በፍኖት ፡ ኮነ ፡ ይምዕዶሙ ፡ ቅዱ
 ስ ፡ ለደቂቁ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ ኢትተክዙ ፡ በእንተዝ ። ወኢትናፍ
 ቁ ፡ እስመ ፡ ለዛቲ ፡ ተጻዋዕክሙ ፡ ከመ ፡ ትሳተፍዎ ፡ ለክርስቶስ ፡
 በሕማሙ ። ወዓዲ ፡ እስመ ፡ ለአበዊነሂ ፡ ሐዋርያት ፡ ቅዱሳን ፡ ከ
 መዝ ፡ ውእቱ ፡ ፍኖቶሙ ፡ እንዘ ፡ ይሰደዱ ። ወይትቀሠፉ ። ወይ
 ትመነደቡ ፡ ዘልፈ ። ወእሙንቱኒ ፡ እንዘ ፡ ይትፌሥሐ ፡ ፈድፋደ ።
 እስመ ፡ ከፈሎሙ ፡ ከመ ፡ ያኅስርዎሙ ፡ በእንተ ፡ ስሙ ። ወይቤ

¹ Ms. *sic*. — ² Ms. "ሉ". — ³ Ms. ይገብሱ. — ⁴ Ms. ዘሉ.

ሎ ፡ ረድኡ ፡ አብሮኮሮስ ፤ ጎድግሰ ፡ እንዘ ፡ አንተ ¹ ፡ ምስሌን ፡ አኣ
ባ ። ዓዲ ፡ እመ ፡ ኮነ ፡ በሕተትን ። ጥቡዓን ፡ ንሕነ ፡ ለመጥት ፡ እን
ዘ ፡ ትረድአን ፡ ኃይለ ፡ ጸሎትክ ። ወእምዝ ፡ ወጽኦ ፡ እምደእቲ ፡
ሀገር ፡ ወኅለፈ ፡ ቅዱስ ፡ ውስተ ፡ ካልእ ። ወዝንቱሰ ፡ ብእሲ ፡ ዘነ
5 ሥኦ ፡ ንዋዮሙ ፡ ለቅዱሳን ፡ ወለአቡኅሂ ፡ ዘተናገሮ ፡ ሕሰሙ ። p. 137.
ወእምድኅረዝ ፡ እስመ ፡ በደእቲ ፡ ዕለት ፡ እንዘ ፡ የሐውር ፡ በውስ
ተ ፡ ፍኖት ፡ ወወድቀ ፡ ውስተ ፡ ጸድፍ ፡ ወተነጽሐ ፡ ላዕለ ፡ ምድ
ር ፡ ወወፅኦ ² ፡ ልሳኑ ፡ እምውስተ ፡ አፉሁ ። ወደእቲኒ ³ ፡ መላጺ ፡
እንተ ፡ ነሥኦ ፡ እምቅዱሳን ፡ ወሶበ ፡ ወድቀ ፡ እምላዕለ ፡ ጸድፍ ፡
10 ተተክለት ፡ ዲበ ፡ ክሳዱ ፡ ከመ ፡ ዕዕ ፡ ወሞተ ፡ በህየ ። እንዘ ፡ ያስተ
ርኢ ፡ በላዕሉ ፡ እደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ልውል ፡ ዘይትቁበል ⁴ ፡ ለግ
ፉዓን ፡ ወሶበ ፡ ሰምዑ ፡ ዘንተ ፡ ሰብኦ ፡ ይእቲ ፡ ብሔር ፡ ወአህጉ
ርኒ ፡ ዘአድያሚሃ ፡ ፈርሁ ፡ ጥቀ ። ወኮነ ፡ ላዕሌሆሙ ፡ ድንጋዜ ፡ ወ
ግርማ ፡ ዐቢይ ። ወአግብኡ ፡ ገዢተኒ ፡ ንዋያተሆሙ ፡ ለቅዱሳን ።
15 ወዓዲ ፡ አልባሲሆሙ ። ወቅዱሳንሂ ፡ ሐሩ ፡ ፍኖቶሙ ፡ በሰላም ።
እስከ ፡ በጽሑ ፡ ቅሩበ ፡ ተከዜ ። ኅበ ፡ መካን ፡ ዘስሙ ፡ ደወልወላ ።
ወአዕረፉ ፡ ህየ ።

ወይቤ ፡ ቅዱስ ፤ ስብሐት ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ዘከብጽሐን ፡ እስከ ፡
ዝየ ፡ እንዘ ፡ ይፀውር ፡ ድካመን ⁵ ። ወለአኃውኒ ፡ ይቤሎሙ ፤ ኢ
20 ትፍርሁ ። እስመ ፡ ተኃፍረ ፡ ሰይጣን ፡ ወኢይክል ፡ ተሊዎተን ።
አዕርፉ ፡ እምደእዜሰ ። ወአእኩትዎ ፡ ለእግዚአብሔር ። እስመ ፡
ኤልያስሂ ፡ ነቢየ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመዝ ፡ ተሰደ ፡ እምኅበ ፡ እስ
ራኤል ። ወአክኢብ ፡ ንጉሥ ። እምበይን ፡ ቅንአተ ፡ እግዚአብሔ
ር ። እስከ ፡ ሐረ ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡ ዘደብረ ፡ ኮሬብ ። ወነበረ ፡ ህየ ፡
25 እስከ ፡ አመ ፡ ተመይጦ ፡ ውስተ ፡ ሕዝብ ። ወሶበ ፡ ሰምዑ ፡ አኃው ፡
ዘንተ ፡ እምቃሉ ፡ አእኩትዎ ፡ ወሰብሕዎ ፡ ለእግዚአብሔር ። ወአ
ዕረፉ ፡ ህየ ፡ መጠነ ፡ ፫ ሰንበታት ።

ወእምድኅረዝ ፡ ወፅኡ ፡ እምህየ ፡ ወሐሩ ፡ ኅበ ፡ አኃው ፡ እለ ፡
ሀለ። ውስተ ፡ ገዳም ፡ ዘተንቤን ። ወነበረ ፡ ቅዱስ ፡ ህየ ፡ መጠነ ፡
30 ፫ አውራኅ ።

ወሰሚሆሙ ፡ አኃው ፡ ካልኣን ፡ ዜናሁ ፡ ከመ ፡ ሀሎ ፡ ህየ ፡ መ
ጽኡ ፡ ኃይሁ ። ዘእምርሑቅ ፡ ወዘቅሩብኒ ። በከመ ፡ ያለምድ ። ወ

¹ Ms. አንታ. — ² Ms. ወወጽኦ. — ³ Ms. ወደእትኒ. — ⁴ Ms. ዘይትገባ
ል. — ⁵ Ms. ድካምነ.

ተጸጊዎሙ ፡ ምዕዳን ፡ ቃሉ ¹ ፡ ወበረከታቲሁ ፡ ወየአትዉ ፡ ውስተ ፡ ምኔታቲሆሙ ። ወእምድጎረዝ ፡ አዘዘሙ ፡ ቅዱስ ፡ ለአኃው ፡ እለ ፡ ዝየ ፡ ይግበሩ ፡ ምሥዋዐ ። ወገብሩ ፡ ከማሁ ።

ወእምዝ ፡ እምድጎረ ፡ ዝንቱ ፡ ሐረ ፡ እምህየ ፡ ውስተ ፡ [፩] እም
 ኔታቲሆሙ ፡ እንተ ፡ ስማ ፡ ኮከዋ ። ወእምአመ ፡ ወዕኡ ፡ እምኔሃ ፡ 5
 ፲ ወ፱ዓመት ፡ ወ፱አውራጎ ፡ ኮነ ፡ ሎቱ ። ወተጋብኡ ፡ አኃው ፡ እለ ፡
 ውስተ ፡ ውእቱ ፡ ብሔር ፡ ወአእኩትዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ በአን
 ቲአሁ ፡ * ወተፈሥሐ ፡ ዐቢየ ፡ ፍሥሐ ፡ በረኪበ ፡ ዚአሁ ። ወነበረ ፡
 ጎቤሆሙ ፡ እንዘ ፡ ይዋሕዮሙ ፡ ዘበምዕዳን ፡ እስከ ፡ ያበርህ ² ፡ አል
 ባቢሆሙ ። ወሰርሐ ፡ እግዚአብሔር ፡ ነሉ ³ ፡ ተግባረ ፡ እደዊሆ
 ሙ ፡ ዘአፍአ ፡ ወዘውስጥ ። ወእምድጎረዝ ፡ ይቤሉሙ ፡ ቅዱስ ፤
 አቅሙ ፡ ማእከሌክሙ ፡ ምሥዋዐ ፡ ጎበ ፡ ታዓርጉ ፡ ስብሐተ ፡ እግ
 ዚአብሔር ። ወይቤልዎ ፡ አኃው ፤ እስመ ፡ ቀዳሚኒ ⁴ ፡ አማስኑ ፡
 ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወአውዓይዋ ፡ እንዘ ፡ ክርስቲ
 ያን ፡ እሙንቱ ። ወይእዜኒ ፡ መኑ ፡ የሐድግ ⁵ ፡ ለነ ፡ ዘንጸሙ ፡ እንዘ ፡ 15
 ምሉዓነ ፡ መዓት ፡ ወቅንአት ፡ በእንቲአነ ፡ ወፈድፋደሰ ፡ በእንተ ፡
 ዛቲ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ። ወይቤሉሙ ፡ አቡነ ፡ ቅዱስ ፤ ኢሰማዕክ
 ሙኑ ፡ ዘይቤ ፡ ጳውሎስ ፡ ሐዋርያ ፡ በውስተ ፡ መልእክቱ ። እስመ ፡
 አከ ፡ ዘብነ ፡ በዝየ ፡ ሀገር ⁶ ፡ ዘንጸንሕ ። አላ ፡ እንተ ፡ ትመጽእ ፡
 ዘንህሥሥ ። ወአንትሙኒ ፡ ግበሩ ፡ ዘንተ ፡ ከመ ፡ ይኩን ፡ ስምዐ ፡ 20
 ላዕሌሆሙ ፡ ወኢትበሉ ፡ ለእመ ፡ ኢይሐድጉ ፡ ለነ ፡ ኢንፃሙ ። እ
 [ስ]መ ፡ አከለክሙ ⁷ ፡ ዘታዓርጉ ፡ ውስቲታ ⁸ ፡ አሐተ ፡ ዕለተ ፡ መ
 ሥዋዕተ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ እንዘ ፡ ትብሉ ፡ ፩አብ ፡ ቅዱስ ፡ ፩ወ
 ልድ ፡ ቅዱስ ፡ ፩ውእቱ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ። እስመ ፡ በበይነ ፡ ከመ
 ዝ ፡ ይብል ፡ መጽሐፍ ፤ ወሐነፀ ፡ አብርሃም ፡ ምሥዋዓ ፡ ለእግዚአ
 ብሔር ፡ ወአዕረገ ፡ ቊርባነ ⁹ ። አእምሩ ፡ ዘይብል ፡ ዘንተ ፡ ከመ ፡
 ዘለምዕር ፡ ውእቱ ፡ ወአከ ፡ ዘይነብር ፡ ለዝሉፉ ። ወይእዜኒ ፡ ዘፈ
 ቀደ ¹⁰ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለይግበር ። ወባሕቱ ፡ አንትሙስ ፡ ኢታድ
 ክሙ ፡ ልበክሙ ፡ ወኢትጎድጉ ፡ ጳምዎ ፡ በእንተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲ
 ያን ። ወይፈድፍድ ፡ ለክሙ ፡ ዓለበ ፡ ጳማክሙ ፡ በሰማያት ። ተዘ
 ከሩ ፡ በእንተ ፡ ቃለ ፡ ነቢይ ፡ ዘይቤ ፡ ወበእንተ ፡ ቤተ ፡ እግዚአብ
 ሔር ፡ አምላኪየ ፡ ኃህሥኩ ፡ ሠናያቲክ ¹¹ ፡ ወአንትሙኒ ፡ ኢይኩ

¹ Ms. ቀሉ. — ² Ms. ይ. — ³ Ms. ዙሉ. — ⁴ Ms. ቃ. — ⁵ Ms. ተ. —
 — ⁶ Ms. ሀገር. — ⁷ Ms. ኢአ. — ⁸ Ms. ውስቲተ. — ⁹ Ms. ቅርባኒ. —
¹⁰ Ms. ዘፈቃደ. — ¹¹ Ms. ሠናያትክ.

ን ፡ ላዕሌክሙ ፡ ሀኬት ¹ ፡ በእንተ ፡ ስደት ። ወታቦተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ኢትጎድጉ ፡ በኃበ ፡ ነሉ ፡ ዘበጸሕክሙ ። ወለክሙኒ ፡ ኃይለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይረድአክሙ ፡ ወያጸንግክሙ ፡ ውስተ ፡ ነሉ ፡ ፍናዋት ። እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ኢይፈቅድ ፡ ሕንጻ ፡ ዘበሰ
5 ርጐ ፡ ወርቅ ፡ ወብሩር ። አላ ፡ ይፈቅድ ፡ አዕርጎ ፡ ስብሐት ፡ በንጹሕ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ በነቢይ ፤ መሥዋዕት ፡ ክብርት ፡ ትሌብ*ሐኒ ።
ወፈጸሞ ፡ ዘንተ ፡ ምዕዳነ ፡ ወእምዝ ፡ አመ ፡ ፲ወጀለጥር ፡ ቆመ ፡ ውስተ ፡ ውእቱ ፡ መካን ፡ ጎበ ፡ አውግዩ ፡ ቀዳሚ ² ፡ ወርኢዮ ³ ፡ ይቤ ፤ ከመዝኑ ፡ ይገብሩ ፡ ክርስቲያን ፡ ላዕለ ፡ ቤተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ቤተ ፡ ጣዖትኑ ፡ መሰሉሙ ፡ ወሚመ ⁴ ፡ እፎ ።

ወሰፈሩ ፡ ህዩ ፡ በይእቲ ፡ ዕለት ፡ ወአቀሙ ⁵ ፡ በከመ ፡ ንዴቶሙ ፡ ዘዩአክሉሙ ፡ ለአዕርጎ ፡ ስብሐት ፡ ወጸሎት ። ወአቡነሂ ፡ ቅዱስ ፡ ነበረ ፡ እንዘ ፡ ያሌብዎሙ ፡ ነሉ ፡ ሥርዓተ ፡ ሕጉ ፡ ለምሥዋዕ ፡ እንዘ ፡ ኢየሐጽጽ ፡ ገስጸ ፡ ወምህሮ ። በከመ ፡ ዝኩ ፡ አባ ፡ እስጢፋኖስ ፡ አቡሁ ። በከመ ፡ ኤልሳዕ ፡ ኢሐጸ ፡ እምህሮ ⁶ ። ወለዝኩሂ ፡ አቡነ ፡ አበክረዙን ፡ አጽንዖ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ እስከ ፡ ያጸንዖ ፡ ለደቂቁ ።

ወነበረ ፡ ህዩ ፡ መጠነ ፡ ፫ዓመት ፡ ከመ ፡ መጋቢ ፡ ጠቢብ ፡ እንዘ ፡ ያቀልል ⁷ ፡ ዕዳ ፡ ለአግብርተ ፡ እግዚአብሔር ፡ እለ ፡ ይትአመኑ ፡ ዘላዕሌ
20 ሆሙ ፡ ከመ ፡ ይጎበር ፡ ምስለ ፡ ስምአ ፡ ወንጌል ፡ ቅዱስ ፡ ዘዩሐድግ ፡ ለዘ ፡ በ[፻]መስፈርተ ፡ ባዶስ ፡ ላዕሌሁ ፡ ፱ ፡ ወለዘኒ ፡ በ[፻]መስፈርተ ፡ ቆርስ ፡ ፳ላዕሌሁ ። ውእቶሙኒ ፡ ኮነት ፡ ትጌሩ ፡ ነፍሳቲሆሙ ፡ በእንተ ፡ ጎድግት ። ወለዘሰ ፡ ተጽሕፈ ፡ ላዕሌሆሙ ፡ ኮነ ፡ ዘይሁብዎ ፡ በትፍሥሕት ፡ ወበኃሄት ። ወይጼንዕዋ ፡ ለነፍሶሙ ፡ ነሉ ፡ ጊዜ ፡
25 ለገቢር ፡ ዘይፈትሕ ፡ ላዕሌሆሙ ፡ በነሉ ፡ ፍትሐ ፡ ጽድቅ ፡ ወይከሥት ፡ ሎሙ ፡ ዘአናቅጽ ፡ ዘመካነ ፡ ባሕር ። ወፍኖተ ፡ ምብዋኢሁ ፡ ጸባብ ፡ ዘመጠነ ፡ ምክያደ ፡ እግረ ፡ ብእሲ ፡ ማእከለ ⁸ ፡ ቀላይ ⁹ ፡ ወእሳት ።

ዛቲ ፡ ይእቲ ፡ ቃል ፡ ዘውስተ ፡ ሕግ ፡ ቀዳሚት ¹⁰ ፡ አፍቅር ፡ ቢጸክ ¹¹ ፡ ከመ ፡ ነፍሰክ ። ወህዋራቲሃኒ ፡ ዘእምርት ፡ ጉባሬሃ ፡ ውስተ ፡ መልዕክተ ፡ ዮሐንስ ፡ ወንጌላዊ ፡ መጠየቂት ፡ ለብእሲ ፡ ዘይብል ፡ መፍቀሬ ፡ እግዚአብሔር ፡ አነ ፡ ወይጸልእ ፡ ቢጸ ።

¹ Ms. ሀኬት — ² Ms. ቃዳሚ. — ³ Ms. ወርእዮ. — ⁴ Ms. ወሚማ. —
⁵ Ms. ወእቃሙ. — ⁶ Ms. እመምህሩ. — ⁷ Ms. ያቃልል. — ⁸ Ms. መእከለ.
— ⁹ Ms. ቃላይ. — ¹⁰ Ms. ቃዳሚት. — ¹¹ Ms. ቢጸክ.

ወከመዝ ፡ ይመርሐሙ ፡ ፍኖተ ፡ ለአለ ፡ ይስሐቱ ። ወይሚህሮ
 ሙ ፡ ፍትሐ ፡ ለየዋሃን ። ወይኤምሮሙ ፡ ፍኖተ ፡ ለልቡባን ። ወ
 ይብል ፤ እንከሰ ፡ ደቂቅየ ፡ እብለክሙ ፡ ከመ ፡ ቃለ ፡ ዮሐንስ ፡ ወ
 ንጌላዊ ፡ ዘኢትክሉ ፡ አፍቅሮቶ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ዘኢትሬአዩ ¹ ፡
 እፎ ፡ ትክሉ ፡ አፍቅሮ ፡ በጸኢሙ ² ፡ ዘትሬአዩ ፡ ወይእኬሰ ፡ እ ⁵
 መሰ ፡ ተፋቀርክሙ ³ ፡ በበይነቲክሙ ፡ አእምሩ ፡ ከመ ፡ ምስለ ፡ እ
 ግዚአብሔር ፡ ትነብሩ ፡ ወውእቱኒ ፡ ይነብር ፡ ምስሌክሙ ፡ እስመ ፡
 p. 140. ጽድቅ ፡ *ወአማን ፡ ቃሉ ፡ ለእግዚአብሔር ። ናኦምር ፡ ዘይቤ ፡ ወ
 አነ ፡ ሀለውኩ ፡ ምስሌክሙ ፡ በኩሉ ፡ መዋዕል ። እስከ ፡ ጎልቀተ ⁴ ፡
 ዓለም ። ወበዝንቱ ፡ አእመርናሁ ፡ እግዚአብሔር ⁵ ፡ ከመ ፡ ውእቱ ፡ ¹⁰
 ይሄሉ ፡ ምስሌኑ ። እስመ ፡ ውእቱ ፡ መጠወ ፡ ነፍሱ ፡ በእንቲአነ ።
 ወንሐነኒ ፡ ይደልወነ ፡ ንመጡ ፡ ነፍሴነ ፡ ህየንተ ፡ በጽን ⁶ ። ወካዕበ ፡
 ዘኢንፈቅድ ፡ ለርእስነ ፡ ኢን[ግ]በር ፡ ዲበ ፡ በጽን ። ወበዝንቱ ፡ ንመ
 ውኦ ፡ ለዓለም ። እስመ ፡ ኩሉ ፡ ዘሀሎ ፡ ውስተ ፡ ዓለም ፡ ፍትወ
 ቱ ፡ ለሥጋ ፡ ወፍትወቱ ፡ ለዓይን ። እስመ ፡ ሕገ ፡ ሥጋ ፡ እማንቱ ፡ ¹⁵
 እለ ፡ ተብህለ ፡ በእንቲአሆን ⁷ ፡ ከመ ፡ ውእቶን ፡ ፀረ ፡ እግዚአብ
 ሔር ። ወለነሰ ፡ ይደልወነ ፡ ከመ ፡ በሕገ ፡ እግዚአብሔር ፡ ነሃሉ ።
 እስመ ፡ ይቤ ፡ ይኔይሰኒ ፡ ሕገ ፡ አፋክ ፡ እምኦእላፊ ፡ ወርቅ ፡ ወብ
 ሩር ። እስመ ፡ በዓቂበ ፡ ሕገ ፡ እግዚአብሔር ፡ ኩሉ ፡ ይትዋሃብ ።
 በከመ ፡ ብህሉ ፡ ሎቱ ⁸ ፡ መቅድመ ፡ ኩሉ ፡ ጎሡ ፡ መንግሥቶ ፡ ወ ²⁰
 ጽድቆ ፡ ለእግዚአብሔር ። ወዝንቱሰ ፡ ይትዌሰከክሙ ። እስመ ፡
 ወልድ ፡ መንፈሳዊ ፡ ርቱዕ ፡ ይትዓቀብ ⁹ ፡ ነገረ ፡ አቡሁ ፡ መንፈሳ
 ዊ ፡ ወይሌቡ ፡ ስምዐ ፡ ቃሉ ። ወይተሉ ፡ መዓዛ ፡ እሰሩ ። እስከ ፡
 ይበጽሕ ፡ ወየዓርግ ፡ ወይቀውም ¹⁰ ፡ ቁመተ ፡ ዘሎቱ ፡ በዓቅሙ ።
 ወይረክብ ፡ ሞገሠ ፡ በቅድሚሁ ፡ አመ ፡ ይመጽእ ፡ ወኢትኃፈር ። ²⁵
 እስመ ፡ ይቤ ፡ ለሊሁ ፡ ዘያፈቅራ ፡ ለነፍሱ ፡ ለይግድፋ ። ወዘሰ ፡ ገደ
 ፋ ፡ ለነፍሱ ፡ በእንቲአዩ ፡ ወበእንተ ፡ ወንጌልዩ ፡ ይረክብ ፡ ወመት
 ሎሁ ፡ ይብል ፡ ወምንተ ፡ ይበቀሥ ፡ ለሰብእ ¹¹ ፡ ለእመ ፡ ኩሎ ፡
 ዓለመ ፡ ረብሐ ፡ ወነፍሱ ፡ ሐጉለ ። ወበተፍጻሚተ ፡ ዝንቱ ፡ ተግ
 ዛጽ ፡ ይብል ፡ ካዕበ ፡ ወዘኒ ፡ ኃፍረኒ ፡ ወጎፍረ ፡ ቃልዩ ፡ ወልደ ፡ ³⁰
 እኃለ ፡ እመሕያውኒ ፡ ይኃፍሮ ፡ ሎቱ ፡ አመ ፡ ይመጽእ ፡ በሰብሐ
 ቲሁ ፡ ምስለ ፡ መላእክቲሁ ፡ ቅዱሳን ።

¹ Ms. "ትሬአዩ. — ² Ms. ቢጽክሙ. — ³ Ms. ተፋቀርክሙ. — ⁴ Ms. ሕልቃተ. — ⁵ Ms. ቢጸኒ. — ⁶ Ms. "መ. — ⁷ Ms. sic. — ⁸ Ms. ይትዓቅብ. — ⁹ Ms. "ቃ".

ወከባበ : ይብል ፤ ወይእዜኒ : እብለክሙ : እስመ : ብሐሲ : መ
 ሥተኃሥወ : ሥርዓት : ለእመ : ኢያጥረያ : ለኅብስተ : ጽድቅ :
 በሃይማኖት : ኢይረከብ : ሕይወታ : ለነፍሱ : ወበረከተ : ተግባሩ :
 አልቦ : አሰረ ¹ : ወበኃይለ : አፍኦ : እትወቱ ። እስመ : መንፈስ : ያስ
 5 ተሳቀሩ ። [ወ]ያማስኖ : ወኢይወፅእ : እምሐሪጽ : እምውስቴቱ ።
 ወእመኒ : ወጽኦ : ፀር : ይበልዎ ። እስመ : በኃይለ : ነፍሱት : ግብ
 ረቱ ። ወአኮ : በአሚን : ወተስፋ ። ወበእንተዝ : አልቦ : ኃይለ :
 ውስቴቱ ። እስመ : እሳተ : ቅንኦት : ትመስዎ : እስመ : ዘልፈ : ድ
 ልወቱ : ውስተ : እሳት ። ወኢኮነ ። *ውስተ : ፀሐይ ። ኃበ : ወድቀ p. 141.
 10 ት : እሳት : ኢትትራአይ : ፀሐይ ። እስመ : ደመና : ሐዘን : ይደ
 ፍና ። ወይእዜኒ : ትጌይስ : ቅድመ : አስተጋብኦ : ኅብስተ : ጽድ
 ቅ ። እስመ : መሰረተ : ማኅበር : ይኦቲ ። እስመ : ይብል : መጽ
 ሐፍ ፤ ዘየሐንጽ : ቤቶ : በንዋየ : ልቃሕ ። ይከውን : ግብሩ : ከመ :
 ሕንጻ : ከረምት ። ወይእዜኒ : ከማሁ : እስመ : አስተጋብኦ : ኅብ
 15 ስተ : ጽድቅ : አኮ : በኃይለ : ወአኮ : በአፍአዊ ። ዘእንበለ : በአ
 ሚን : ወበሃይማኖት : ወበተፋቅሮ ። እንዘ : አልቦ : ውስቴቱ : ቅ
 ንኦት : ወሐዜን ። እስመ : ኅበ : ሀሎ : ተቀንኦ : ሀየ : የሐድር : ጋ
 እዝ ። ወዘኒ : ይፊኢ : ጸጋ : ላዕለ : ካልኡ : ዘተውሀበት : እምኅበ :
 እግዚአብሔር : ወደቀንእ ² : ላዕሌሃ : ቀታሌ ³ : ነፍሱ : ውእቱ ።
 20 ወበእንተዝ : ጽሑፍ : ውስተ : ስምዐ : ሕግ : ዘኮነ : በእንተ : አ
 ቤል ። ወዘኒ : ዘተውሀበት : ሎቱ : ኢይበል : እንተአየ : ዛቲ ። ወ
 ዛዚአየ : ዘበሕቲትየ ። ወያእምር : ከመ : ቃለ : ያገብእ : በእንተ
 አሃ ። እስመ : ተብሀለ : በከንቱ : ዘነሣእክሙ : በከንቱ : ሀቡ ።
 ወበውስተ : ካልእኒ : ይብል : በከመ : ነሣእክሙ : ፍቶ : ለእግዚ
 25 አብሔር : ተላኦኩ : ከመ : ላእክ : ጌር ። ወለእመኒ : ጸውዓቶ : ዛ
 ቲ : ጸጋ : በነዋኅ : ስብከት : እመ : አኮ : በመንፈስ : ወእመ : አኮ :
 በአእምሮ : እንዘ : ኢታስተርኢ : በተግሀሶ : ማእከለ : ውእቱ :
 አንቀጸ ⁴ : ሥርዓት : ወመንፈስ ⁵ : ሀለወ : እመ : አኮ : መንፈስ :
 አልዓለ : በሕቲቱ : ትትሃየድ : እምኔሁ ¹ ። ወበእንተዝ : ስምዐ :
 30 ጽሑፍ : ከመ : አልቦ : ዘይክል : ነሢኦ : ምንተኒ : እመ : ኢተው
 ሀበ : ሎቱ : እምሰማይ ። እስመ : ኹሉ : ዘትእዛዘ : ሕይወት : ዓቀ
 በ : ይትዋሃብ : ሎቱ ። ወይእዜኒ : እብለክሙ : እመሰ : ይትሐነጽ :

¹ Textus corruptus esse videtur. — ² Ms. ወይቃንእ. — ³ Ms. ቃታሌ.
 — ⁴ Ms. አንቃጸ. — ⁵ Ms. ወእኮ : መ።

ትካክክሙ ፡ እስመ ፡ በኅብስተ ፡ ጽድቅ ፡ ይኩን ፡ ሕይወትክሙ ፡
 ወአከ ፡ በግማ ፡ ባዕድ ፡ እስመ ፡ ይቤ ፡ ፍሬ ፡ ጸማክ ፡ ትሌሳይ ፡ ብ
 ፀዕ ፡ አንተ ¹ ፡ ወሠናይ ፡ ለከ ፡ ወእምተወርዎ ፡ ውስተ ፡ ጸማ ፡ ባ
 ዕድ ፡ በዕረፍት ፡ ይሔይስ ፡ ሐሚም ፡ እምነ ፡ ተግባር ፡ እምነ ፡ ዕረ
 ፍት ፡ በማዕድ ፡ ባዕድ ፡ ይሔይስ ፡ ሐሊዮ ፡ እንበይነ ፡ ኅብስተ ፡ ጽ
 ድቅ ፡ እስመ ፡ ይቤ ፡ ዘሰ ፡ ይሔሊ ፡ ለቤቱ ፡ ወይክሕድ ፡ አዝማ
 ዲሁ ፡ ውእቱ ፡ የአኪ ፡ እምዘ ፡ ኢያአምን ፡ ወበውስተ ፡ ካልእኒ ፡
 ይብል ፡ ኃፍረት ፡ በሊዐ ፡ እክለ ፡ ባዕድ ፡ ወካዕበ ፡ ይቤ ፡ ይሔይስ ፡
 መዊት ፡ እምነ ፡ ስኢል ፡ ወበእንተዝ ፡ እብለክሙ ፡ ከመ ፡ ተሀል[ዩ ፡
 p. 142. ለ]*ክሙ ፡ ወዘሰ ፡ ይትሄየዮ ፡ ለዘጸውዎ ፡ ወድኅረ ፡ ይቴክዝ ፡ በተ
 ግሣጹ ፡ አምጣነ ፡ ነዳይ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡ ኢይትከሃል ፡ ለመልእክ
 ተ ፡ ባዕል ፡ እስመ ፡ እሜት ፡ ቦቱ ፡ በዘይትፈደይ ፡ እስመ ፡ ዓሰባ
 ዊኒ ፡ በሰዓት ፡ ዘተአዘዘ ፡ ይትለአክ ፡ ወይረክብ ፡ ተስፋሁ ፡ ወባዕ
 ልኒ ፡ ኢይክል ፡ ከሊኦ ፡ ዘእሰፈወ ፡ ወብውሕ ፡ ሎቱ ፡ ዲበ ፡ ንዋ
 ይ ፡ ይግበር ፡ ዘፈቀደ ፡ ወበእንተዝ ፡ ኢትትሃከዩ ² ፡ ለገቢረ ፡ ሠናይ ፡
 እስመ ፡ በዕድሜሁ ፡ ተአርርዎ ፡ ወይኩን ፡ ዕዕወ ፡ መሳከወ ፡ ሕ
 ሊናክሙ ፡ ወኢይርአይ ፡ ውስቲቱ ፡ ዓይነ ፡ ሠራቂ ፡ ወይኩን ፡
 ደመ ፡ ትእምርት ፡ ውስተ ፡ ራግዛቱ ፡ ከመ ፡ በለብዎቱ ፡ ኢይበእ ፡
 ቀታሊ ³ ፡ እስመ ፡ ዘየሐድር ፡ ውስተ ፡ ቤት ፡ ይትዓሠይ ፡ እስመ ፡
 ርሐቅ ⁴ ፡ ውስተ ፡ አብያቲሆሙ ፡ ብዙኃን ፡ እሙንቱ ፡ እለ ፡ ያበ
 ውእዎ ⁵ ፡ ወእምርሐቅ ፡ ይሔውጸ ፡ አዕይንቲሆሙ ፡ ኅበ ፡ ንዋይ ፡
 ወእንበይነ ፡ ዘከመ ፡ እሉ ፡ ዘከመዝ ፡ ይብል ፡ ውስተ ፡ ስምዐ ፡ አበ
 ው ፡ አልቦ ፡ ማዕዎ ፡ ለቤቶሙ ፡ ይበውእ ፡ ወይፈትሕ ፡ አድጎሙ ፡
 ወይነሥእ ፡ ወይእዜኒ ፡ ከመዝ ፡ [ይቤ ፡] አቡነ ፡ ቅዱስ ፡ ወንግበር ፡
 ዘንተ ፡ ከመዝ ፡ ወከመዝ ፡ ይመስለኒ ፡ እስመ ፡ ሐፀረ ፡ ዳኅፅ ፡ ይ
 እቲ ፡ እምአስተኃይጸ ፡ ጸላኢ ፡ ወአዕርጎ ፡ ጸሎትኒ ፡ እብለክሙ ፡
 ከመ ፡ በጊዜሁ ፡ ይትገበር ፡ በአስተጋብእ ፡ ኅሊናት ፡ እምኩለሄ ፡
 ወምቅዋሙኒ ፡ ኅበ ፡ ዘያለምድ ፡ ወትረ ፡ ከመ ፡ ኢይ[ት]ሀወክ ፡
 ኅሊናሁ ፡ በነጽሮ ፡ ዘኢልማድ ⁶ ፡ እስመ ፡ መልአክ ፡ ምሥዋዕ ፡ ይ
 ትማንዕ ፡ ዲቤሁ ፡ ወበእንተዝ ፡ ያስተጋብእ ፡ ኅሊናሁ ፡ እምኩሉ ፡
 መስተላውልት ፡ ከመ ፡ ዘውስተ ፡ ስምዐ ፡ ሕግ ፡ እስመ ፡ ይቤ ፡ አ
 ስተጋብሉ ፡ ሎቱ ፡ ጸድቃኑ ፡ እለ ፡ ይገብሩ ፡ መሥዋዕተ ፡ ዘበሕጉ ፡

¹ Ms. አኘታ. — ² Ms. ኢይት. — ³ Ms. ቃታሊ. — ⁴ Textus corruptus videtur. — ⁵ Ms. ደ. — ⁶ Ms. ዘኢልመድ.

ወኅበ : ይትገበር : ሕገ : ጸሎት : ህየ : ይሄሉ : እግዚአብሔር ። ወ
በእንተዝ : ለያፍጥን : ሐዊረ : ውስቲታ : በከመ : ጽሑፍ : ውስተ :
ነገረ : አበው ። ወኢይአብደክ : ግብረ : እደዊክ ። ወበእንተኒ : አ
ክብሮ : ሰናብት ። ወበዓላት ። ዘመፍትው : ከመ : እምሰርኩ : ቅድ
5 መ : ጊዜሁ : ይትገበር ። እስመ : ከማሁ : አዘዘነ : አቡነ : ቅዱስ :
እንዘ : ያቀውም¹ : ለነ : ስምዐ : መጻሕፍት ። ወከመዝ : ኮነ : እንዘ :
ይሜህሮሙ : በኩሉ : የውሃት ። ከመ : ይኅበሩ : በ፩ልብ : ለአእ
ምሮ : ርትዕ : ወከመ : ይትሐቱ : ጃ፩ለካልኡ : በቃል : ወበምግባ
ር ። እንዘ : በሥምረተ : ልብ : በሐረት : ወበግብአት : እስመ : ሕ
10 ዝበ² : ሐዲሳን : እሙንቱ : እለ : ተወልዱ* : በዜና : ትምህርቱ : p. 143.
ለቅዱስ : ብፁዓዊ : እስጢፋኖስ ።

ወእምዝ : ሰርሐ : እግዚአብሔር : ኩሉ : ግብረ : እደዊሆሙ ።
ወኩሉ : የማሆሙ : ዘውስጥ : ወዘአፍአ ። ወኮነ : ሕያዋነ : ሕይ
ወት : መንፈሳዊያን ። እስመ : ኮነ : ውእቱ : ይውዕል : ወየሐድር :
15 ኃቤሆሙ ። ወይወፍር : ምስሌሆሙ : ውስተ : ኩሉ : ሙፋራቲሆ
ሙ ። ወያሌብሆሙ : ኪኖ : ለተግባር ። ወኩሉ : መዳልወ : አል
ባስ : ወዓዕፍ : ወቆብዕ : ወመዳልወ : ኅብስት : ወሐምል : ወያርእ
ዮ[ሙ] ። ወውስተ : ከህናት : ወዲያቆናት : ላእካነ : ቤተ : ክርስቲያን :
የሐውር ። ወያሌብሆሙ : ግብረ : መልእክት : ወኩሉ : መዳልወ :
20 ንስሐ : ዘውሳንት³ : ውስተ : ቤተ : ክርስቲያን ። ወይብል : ከመዝ :
ግብሩ : ከመ : ትድኃኑ : እምሐሜ[ት] : ወኑፋቄ : ወጋእዝ ። እስመ :
ኅበ : ሃሉ : ጋእዝ : ኢይወርድ : ሣህሉ : ሥርወ : ለንዴት : ጋእ
ዝ : ውእቱ ። ወይእዜኒ : እብለክሙ : ከመ : ቃለ : ቅዱስ : ያዕቆብ :
ሐዋርያ : መኑ : እምኔክሙ : ጠቢብ : ከመ : ያርኢ : ምግባረ : በ
25 የውሃት ። ወበጥበብ : እምስነ : ግዕዝ ። ወእመሰ : ተቃንኦ : ወክ
ሕድ⁴ : ብክሙ : መሪር : ውስተ : ልብክሙ : ኢትትሜክሉ : ወ
ኢተሐስውዋ : ለጽድቅ ። ወኢኮነት : ዛቲ : ጥበብ : በእንተ : እም
ላዕሉ : ይእቲ : አላ : እምድር : እንተ : ነፍሰ : አጋንንት : ይእቲ :
እስመ : ኅበ : ሃለወ : ተቃንኦ : ህየ : ሀለወት : ክሕድ : ወጋእዝ :
30 ወኩሉ : እከየ : ምግባር ። ወእንተሰ : እምላዕሉ : ትወርድ : ጥበ
ብ : ቀዳሚሃ⁵ : ንጽሕት : ይእቲ : እንተ : ታስተሰናኡ ። እንተ : በ
ዓቅም : ኦሆ : በሃሊት ። ወምልእተ⁶ : ምሕረት ። ወፍሬሃኒ : ለጽ

¹ Ms. "ቃ". — ² Ms. ሕዝብ. — ³ Ms. sic. — ⁴ Ms. ክሕድ. — ⁵ Ms. ቃ". — ⁶ Ms. ት".

ድቅ¹ ፡ በሰላም ፡ ትዘራኡ ፡ ለእለ ፡ ይገብርዋ ፡ ለሰላም ፡ ወይእዜኒ ፡
 አኮ ፡ ሀልዎትዮ ፡ ያእሙ ፡ እንዘ ፡ ኢሀልዎትዮ ፡ ከመ ፡ ትዘከርዎ ፡
 ለቃልዮ ፡ ወትዕቀብዎ² ፡ ለሥርዓትዮ ፡ ወይእቲ ፡ ተስፋክሙ ፡ እ
 ንተ ፡ እምሳበ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመ ፡ ግብሩ ፡ ለመነኩስ ፡ ከመ ፡
 ይትጋደል ፡ በአሚን ፡ ወተስፋ ፡ እንዘ ፡ ይሬኢ ፡ በአዕይንቲሁ ፡ 5
 ወገድልሰ ፡ በአሚን ፡ አልቦ ፡ ድካም ፡ ውስቲቱ ፡ እስመ ፡ ለሕማ
 ም ፡ ዘበ ፡ ጎዳጥ ፡ ክብረ ፡ ወስብሐተ ፡ ቦቱ ፡ እምከመ ፡ ጎለፈ ፡ ወ
 በእንተዝ ፡ ይጸውዓኒ ፡ መልእክተ ፡ ጳውሎስ ፡ ስቡሕ ፡ እንዘ ፡ ይ
 ብል ፤ እመሰ ፡ እንዘ ፡ ኢንሬኢ ፡ ተአመነ ፡ ይትዓወቅ ፡ ትፅግሥ
 ትን ፡ ከመ ፡ ተሰፎናህ ፡ ወበእንተዝ ፡ ይጸውር ፡ ለነ ፡ ድካመነ ፡ በ
 መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወከማሁ ፡ ካዕበ ፡ ያጐጉአነ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ጐ
 ጉኡ ፡ ከመ ፡ በጽንዓ ፡ ምግባሪክሙ ፡ *ጽንዕት ፡ ትኩን ፡ ምግባሪክ
 ሙ ፡ ወዚዋዒክሙ ፡ ወታወፍዩ ፡ ሐሳበክሙ ፡ ወበእንተዝ ፡ እ
 ብለክሙ ፡ ኢትሐልዩ ፡ በኅበ ፡ አንኖ ፡ ንብረት ፡ ወበዝንቱ ፡ ይደ
 ክም ፡ ልበ ፡ መነኩስ ፡ እምዘ ፡ ወጠነ ፡ ወሶበኒ ፡ ሐለዩ ፡ ዘወጠነ ፡ 15
 ወሐለፈ ፡ መዋዕሊሁ ፡ ወለዘይመጽእኒ ፡ እምከመ ፡ ተኅዘበ ፡ ለነ
 ዊኅ ፡ ወይብል ፡ እስከ ፡ ማእዜኑ ፡ አነ ፡ ለነዊኅ ፡ ወእንዘ ፡ ከመዝ ፡
 ይመጽእ ፡ ሞት ፡ ግብተ ፡ እንዘ ፡ ኢያአምር ፡ ወለዘከመዝ ፡ ተብ
 ህለ ፡ ከመ ፡ ይትጋህ ፡ እስመ ፡ ኢያአምር ፡ አይ ፡ ዕለተ ፡ ይመጽእ ፡
 ሐዲስ ፡ በዓለ³ ፡ ቤት ፡ ወዓዲ ፡ ይቤ ፡ ዑቁ ፡ ርእሰክሙ ፡ ወኢታክ
 ብዱ ፡ ልበክሙ ፡ በበሊዕ ፡ ወበስቲይ ፡ ወበሐልዮ ፡ መንበርተዝ ፡
 ዓለም ፡ ወትመጽአክሙ ፡ ይእቲ ፡ ዕለት ፡ ግብተ ፡ ከመ ፡ መስገርት ፡
 ዲበ ፡ ነሎሙ ፡ እለ ፡ ይነብሩ ፡ ዲበ ፡ ምድር ፡ ትግሁ ፡ እንከ ፡ ከ
 መ ፡ ትክህሉ ፡ አምስጦ ፡ በጸሎትክሙ ፡ እስመ ፡ ለእለ ፡ በሙ ፡
 አእምር ፡ እለ⁴ ፡ ለነዋኅ ፡ ይሔልዩ ፡ ሎሙ ፡ ትጹንዎሙ ፡ ሥርዓ
 ተ ፡ ጽድቅ ፡ ያእሙ ፡ እለ ፡ አጥብው ፡ ይዓድውዋ ፡ ወእለሰ ፡ ዩዋ
 ሃን ፡ እሙንቱ ፡ እለ ፡ በተአምኖ ፡ ይነብሩ ፡ እንዘ ፡ ኢያአምር ፡ ክ
 በደ ፡ ዩሐልፉ ፡ ወበእንተዝ ፡ እብለክሙ ፡ ትኩኑ ፡ ዩዋሃን ፡ ወሔ
 ሬነ ፡ ወአማኒያነ ፡ ለቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወገባሪያነ ፡ ለነገረ ፡
 አኃዊክሙ ፡ እስመ ፡ ግ[ብ]ረት ፡ ዘሥጋ ፡ ዘኅዳጥ ፡ ትበቋዕ ፡ ወታሰ
 ልጥ ፡ ብዙኅ ፡ ወኅበ ፡ ምክረ ፡ ጥበብ ፡ ታበጽሕ ፡ ወኩሎ ፡ ትከዘ ፡
 ነፍስ ፡ ወሥጋ ፡ ትፌጽም ፡ ወአኮ ፡ ኅበ ፡ ብዙኃን ፡ ዘተኅድር ፡ ይ
 እቲ ፡ ያእሙ ፡ ኅበ ፡ ውጉዳን ፡ ተኅድር ፡ ወብእሲ ፡ ዘይድኅዕ ፡ 30

p. 144.

¹ Ms. ድቅ. — ² Ms. ወትዕቃብዎ. — ³ Ms. ባዕለ. — ⁴ Ms. add. ለእለ.

- በቃሉ ፡ ለእመ ፡ ተአመነ ፡ ከያሃ ፡ ዘእንበለ ፡ ሰውሮ ። ወቅድመ ፡
ይነሥእ ፡ በረከተ ፡ እምኅበ ፡ ዘይሰምዖ ። ወሲርየቱ ፡ በከመ ፡ ቃሉ ።
ወሐረቱ ፡ በከመ ፡ የውሃቱ ። ወዝኒ ፡ አኮ ፡ ዘይትረከብ ፡ በኃበ ፡ ብ
ዙኃን ፡ ዳእመ ፡ እምዕፀብ ፡ ኃበ ፡ ውሐዳን ። ወይሔይስ ፡ ከመ ፡
5 ይትዓቀብዎ¹ ፡ ለቃል ፡ እምዳኅዕ ። ወእመኒ ፡ ኮነ ፡ እምዳኅዕ ። ኢ
ይኅፈር ፡ ከያሃ ፡ ተአምኖ ። በከመ ፡ ይቤ ፡ ኢትኅፈር ፡ ነጊረ ፡ ጌጋ
ይከ ። ወቦ ፡ ዘይቤ ፡ እምኅበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይጸንዕ ፡ ሐረቱ ፡
ለሰብእ ። ለዘይፈቅድ ፡ ፍኖቶ ፡ ፈድፋደ ፡ ወእመኒ ፡ ወድቅ ፡ ኢይ
ደነግዕ ። እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይሰውቆ ፡ [በ]እደዊሁ ። ወእምዝ ፡
10 ሶበ ፡ ኮነ ፡ ፩አኅ ፡ እምአኃው ፡ ይትጋአዝ ፡ ዘበእንተ ፡ ነገረ ፡ ሥር
ዓት ፡ ወይወፍር ፡ ኅሊናሁ ፡ ውስተ ፡ ብዙኅ ፡ ሁከት ፡ ወይቤሎ ፡
ቅዱስ ፤ ስምዓኒ ፡ ወእሴአለከ ፡ አሐተ ፡ ከመ ፡ ትንግረኒ ፡ ኃጢአቱ ፡
ለጻድቅ ፡ ምንት ፡ ይእቲ ። ወውእቱሰ ፡ እኅ ፡ የአምር ፡ ኅሊናሁ ፡
ለአረጋዊ ። ወይቤ ፤ ኃ^{*}ጢአቱሰ ፡ ለጻድቅ ፡ ሶበ ፡ ጊዜ ፡ እንተ ፡ ይ p. 145.
15 ብል ፡ አአምር ። ወይብል ፡ አረጋዊ ፤ ወበእንተ ፡ ዝንቱኬ ፡ ኅበ ፡
ዕቡያን ፡ ይትኖለቀ² ። ወኢይረከብ ፡ ሞገሠ ፡ በኅበ ፡ ዘይሰምዖ ።
ወኢታፈጥን ፡ መጺእ ፡ ረድኤቱ ። እንተ ፡ እምኅበ ፡ እግዚአብሔር ።
ወይበጽሕ ፡ ላዕሌሁ ፡ ቃል ፡ ዘተብህለ ፡ ይትሃየሩሙ ፡ እግዚ
አብሔር ፡ ለዕቡያን ። ወጳውሎስኒ ፡ ሐዋርያ ፡ ይብለከ ፡ በእንተዝ ፡
20 አአምሮ ፡ ያስተዔቢ ። ወተፋቅሮ ፡ የሐንጽ³ ። እስመ ፡ ተፋቅሮ ፡ ለ
ዝሉፋ ፡ ኢያሐስር ፡ ወኢያወድቅ ። ወበእንተ ፡ ካልአንኒ ፡ ዕቡያን ፡
እለ ፡ የኅሡ³ ፡ ዕበየ ፡ ርእሶሙ ፡ ወይፈቅዱ ፡ ይኩኑ ፡ መምህራን ፡
ከመዝ ፡ ይብል ። አአምሮ ፡ ለብእሲ ፡ ኢትበቀሶ ። ወምግባርኒ ፡
እንበለ ፡ መዓዛ ፡ ኢትሔውዝ ። ወአአምሮ ፡ ለእመ ፡ በምግባር ፡
25 ተምዕዘት ፡ ብዙኃን ፡ ይትጋብኡ ፡ በመዓዛሃ ። ወመርዔቱሰ ፡ ለክር
ስቶስ ፡ እስመ ፡ ልበ ፡ ቦሙ ፡ በኅበ ፡ ኖላዊ ፡ ዘቦቱ ፡ መዓዛ ፡ ይተል
ዉ ። ወይእዜኒ ፡ ቅድመ ፡ አስተርእዩ ፡ መዓዛክሙ ፡ ወእመ ፡ አኮሰ ፡
በከ ፡ ኢትጸምዉ ። ወኢትኩኑ ፡ ዕቅፍተ ፡ ለሰብእ ። እስመ ፡ ሥር
ዓተ ፡ ጽድቅሰ ፡ አኮ ፡ ዘይትሐንጽ ፡ በነገር ፡ ዳእመ ፡ በምግባር ።
30 ወካዕበ ፡ ይቤ ፡ ወይእዜኒ ፡ እብለክሙ ፡ እመቦ ፡ ብእሲ ፡ ጠቢብ ፡
ለእመ ፡ ፈቀደ ፡ ይሕንጽ ፡ ዐጸደ ፡ ወይን ፡ አኮኑ ፡ ይቀድም ፡ ወይ
ሔሊ ፡ በዘይገብር ፡ ኃበ ፡ ዘይተክል ። ወኅበ ፡ ዘይበጽሕ ፡ ሐረጉ ።
ወእመሂ ፡ ኃበ ፡ ይቀውም¹ ፡ አስዋቁ ። ወእመሂ ፡ ኃበ ፡ ይትዓወቅ ፡

¹ Ms. "ቃ". — ² Ms. ደ". — ³ Ms. sic.

ሕንባባቲሁ ። ወእመሰ ፡ ኢገብረ ፡ ከመዝ ፡ ኢይበቀሶ ፡ ዓጸደ ፡ ወ
ይኑ ። ወጸማሁኒ ፡ ይከውን ፡ ለከንቱ ፡ ወለሐዘን ። እስመ ፡ ኢገብረ ፡
በዘ ፡ ይትዓቀብ ¹ ። ወከማሁ ፡ ዘኒ ፡ ዘይብል ፡ ዓቀውም ፡ ሥርዓተ ፡
ወእንብር ፡ ማኅበረ ፡ እንበለ ፡ ያእምር ፡ በዘ ² ፡ ይገብር ። ወበዘየሐ
ንጽ ። ወእንበለ ፡ ይርከብ ፡ በዘ ² ፡ የሐዩ ። ወኢትቀውም ፡ ሎቱ ፡ 5
መፍቅዱ ። ወከንቱ ፡ ይከውን ፡ ጸማሁ ። ወይእዜኒ ፡ እብለክሙ ፡
እስመ ፡ ምግባር ፡ ዘባቲ ፡ መዓዛ ፡ እምርሑቅ ፡ ታስተርኢ ። ወብ
ዙጋን ፡ ይትጋብኡ ፡ ኅቤሃ ። ወበእንተ ፡ ዝንቱኬ ፡ እብለክሙ ፡ ቅ
ድመሰ ፡ ተሐልዩ ፡ በእንተ ፡ ሃይማኖት ³ ፡ ወምግባር ፡ ወተፋቅሮ ።
እስመ ፡ ሃይማኖት ፡ ትረድእ ። ወምግባር ፡ ታሰልጥ ። ወተፋቅሮ ፡ 10
ትፈጽም ⁴ ። ወከዕበ ፡ ይብል ፤ ወይእዜኒ ፡ እብለክሙ ፡ እስመ ፡ ተፍ
ጸሚተ ፡ ገድሉሰ ፡ ለብእሲ ፡ መስተኅሥሠ ፡ ጽድቅ ። ለእመ ፡ ኮነ ፡
መፍቀሬ ፡ ንዴት ። እንከሰኬ ፡ ታኣምሩ ፡ አንትሙ ፡ ከመ ፡ ቀዳ
ሚሃ ፡ ለሥርዓትክሙ ፡ ገዲፈ ፡ ነፍስ ፡ ወኅዲገ ፡ ሥምረት ። ወኢ
ያጥርዮ ፡ ንዋየ ፡ እስመ ፡ እሎንተ ፡ ፎመሰረታተ ፡ ሕግ ፡ ወሕንጻ ፡ 15
ነፍስ ፡ እማንቱ ። ወእመሰ ፡ ተሐንጸ ፡ በዝንቱ ፡ ኢያንቀልቀልዎ ፡
መዋግደ ፡ አዝማን ፡ ወሐዘን ፡ ወሁከት ፡ ወድንጋጼ ። እስመ ፡ ኮነ ፡
መሰረቱ ፡ ዲበ ፡ ንዴት ። ወለእመ ፡ መጽእ ፡ ድንጋጼ ፡ ሞት ፡ ያኣ
ምር ፡ ከመ ፡ መሰረቱ ፡ ገዲፈ ፡ ነፍስ ። ወለእመኒ ፡ ሐዘን ፡ ወመዓ
ት ፡ ያኣምር ፡ ከመ ፡ መሰረቱ ፡ ኅዲገ ፡ ሥምረቱ ። ወለእመኒ ፡ መ 20
ጽእ ፡ ሁከት ፡ ወፍቅረ ፡ ንዋይ ፡ ያኣምር ፡ ከመ ፡ መሰረቱ ፡ ንዴት ።
ወለእመ ፡ አጥረዮን ፡ ብእሲ ፡ ለእሉ ፡ የሀብታት ፡ በፈቲው ። እም
ኩሉ ፡ ሰብእ ። ወለእመኒ ፡ መጽእዎ ፡ ብዕል ፡ ወፍሥሐ ፡ ወዕረፍ
ት ፡ ያኣምሮሙ ፡ ከመ ፡ ኢኮናሁ ፡ እንተኣሁ ። ወከመሂ ፡ ኢተሳ
ረረ ፡ ዲቤሆን ፡ ወኢይገብር ፡ ትፍሥሕተ ፡ ኅቤሆን ። ወለእመኒ ፡ 25
ኢረከሮሙ ፡ ኢይሐዝን ፡ በእንቲኣሆሙ ፡ እስመ ፡ ሱራሬሁ ፡ ዲበ ፡
ንዴት ። ወአነሂ ፡ እመሰ ፡ ኢያብደርክዋ ፡ ለንዴት ። እመ ፡ ኢተክ
[ሀ]ለኒ ፡ ነቢረ ፡ ውስተ ፡ ዝንቱ ።

ይከዕበ ፡ ይብል ፤ ወይእዜኒ ፤ እብለክሙ ፡ አንትሙ ፡ አጋዊን ፡
እፎ ፡ እንከ ፡ ንብረቱ ፡ ለብእሲ ፡ ውስተ ፡ ሥርዓት ፡ ዘእንበለ ፡ ይት 30
ፋተን ፡ ምስለ ፡ እግዚአብሔር ። ወእንበለ ፡ ያእምር ፡ ዘይከውን ።
እንከሰኬ ፡ እብለክሙ ፡ ይሔይስ ፡ ትፍትንዎ ፡ ለእግዚአብሔር ።
እስመ ፡ ይቤ ፡ ሰኣሉ ፡ ወይሁበክሙ ፡ ወትነሥኡ ፡ እስመ ፡ ስእለ

¹ Ms. "ቃ". — ² Ms. ዘበ. — ³ Ms. በይማኖት. — ⁴ Ms. sic.

ትክሙ ፡ ጎበ ፡ እግዚአብሔር ፡ አኮ ፡ ለምዕር ። ወለእመ ፡ ኢያስለ
 ጠት ፡ በጊዜሁ ፡ ኢይብል ፡ እስመ ፡ ኢተሰጥወኒ ፡ እግዚአብሔር ።
 እስመ ፡ ይብሉ¹ ፡ መጽሐፍት ፡ እስመ ፡ ይመጽእ ፡ ወኢይጎንዲ ።
 ወለእመኒ ፡ ጎንደዩ ፡ እጽንሐ ። ወውስተ ፡ ካልእኒ ፡ ይብል ፤ ጸኒሐ ፡
 5 ጸናሕክዎ ፡ ለእግዚአብሔር ። ወሰምዓኒ ፡ ወተመይጠኒ ። ወበእን
 ተ ፡ ዝንቱ ፡ ኢይትኣነተል ፡ ብእሲ ፡ ለእመ ፡ ጎንደዩት ፡ ስእለቱ ።
 ወኢያኦምር ፡ በዘኮነ ። ወበሕቱ ፡ ኢያንትግ ፡ ስእለቶ ። እስከ ፡ ይፈ
 ጽም ፡ ስእለቶ ፡ ወዕድሚሁ² ። ወእምዝ ፡ ኮነ ፡ ዘይብል ፡ ካዕበ ፤ ወ
 ይእዜኒ ፡ እብለክሙ ፡ እመሰ ፡ ለበውክምዎ ፡ ለዝንቱ ፡ ነሉ ፡ ሀብ
 10 ት ፡ እንተ ፡ እምጎበ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምጸናሕክሙ³ ፡ ለብዙኅ ፡
 ዓመታት ። ወይእዜኒ ፡ ለብወ ፡ አኮ ፡ ከመዝ ፡ ዘይትረከብ ፡ ነሉ ፡
 ጊዜ ፡ ዘመነ ፡ ዕረፍት ። ወእመ ፡ ኮነ ፡ ጊዜሁ ፡ ከመ ፡ ተዘከርዎ ።
 ወበእንተሂ ፡ *ገድለ ፡ እኃዊክሙ ። ወነሉ ፡ ጸማሆሙ ፡ ለእለ ፡ እ
 15 እምድጎሬክሙ ፡ ጸሐፍዎ ፡ ይእዜ ፡ ከመ ፡ ይነሉ ፡ ስምዐ ፡ ለእለ ፡
 እምድጎሬክሙ ፡ ወከመ ፡ ርእዮሙ ፡ ይትፈሥሑ ፡ ቦቱ ፡ ወይግበሩ ፡
 ከማሁ ።

p. 147.

ወነበረ ፡ ከመዝ ፡ እንዝ ፡ ያሌብዎሙ ፡ ነገረ ፡ ጽድቅ ፡ በዘ ፡ ይደ
 ሉ ፡ ለነፍሶሙ ። ወሰይጣንሰ ፡ ኢጎደገ ፡ ተሀውኮ⁴ ፡ በከመ ፡ ያለም
 ድ ። ወዝኩሂ ፡ ቅዱስ ፡ ቦአመ ፡ ይወፅእ ፡ ገዳመ ። ወቦጊዜ ፡ አመ ፡
 20 ዩአቱ ፡ ውስተ ፡ ደብር ።


ወበፍጻሜ ፡ ሣልስ ፡ ዓመት ፡ እንዝ ፡ ሃሎ ፡ ውስተ ፡ ማኅበር ፡ በ
 ጽሐ ፡ መነኮስ ፡ ዘይብል ፤ ናሁ ፡ መጽእ ፡ ባስልዮስ ፡ ዘተፈልጠ ፡
 እምኔክሙ ፡ ተሰርጊዎ ፡ በአልባስ ። ወነሢኦ ፡ ወዓሌ ፡ ንጉሥ ። ወ
 ብዙኅ ፡ ሠራዊት ፡ ምስሌሁ ። ወሰሚዎሙ ፡ አኅው ፡ ደንገጹ ፡ ጥቀ ።
 25 ወይቤሉ ፤ ናሁ ፡ መጽእ ፡ ዝብእሲ ፡ እንዝ ፡ ዮጎሥሦ ፡ ለአረጋዊ ፡
 ከመ ፡ ያግብኦ ፡ ለሞት ። እስመ ፡ ኮነ ፡ ይትቤቀል⁵ ፡ ኪያሁ ። ወጸ
 ላኤ ፡ ተግሣጽ ፡ ወመፍቀሬ⁶ ፡ መዊኦ ፡ ነገር ፡ ውእቱ ። ወበእንተዝ ፡
 ይትቤቀሉ⁷ ፡ ለአቡነ ፡ ሶበ ፡ ኢጎደጎ ፡ ይመብል ፡ ላዕለ ፡ ማኅበር ፡
 ወለውእቱሰ ፡ ብእሲ ፡ ብዙኅ ፡ ነገሩ ። ወይትናገር⁸ ፡ በእንተ ፡ ዘአቅ
 30 ተለ ፡ አኅዊሁ ። ወሐሩ ፡ ጎበ ፡ ቅዱስ ፡ ወነገርዎ ፡ እንዝ ፡ ሃሎ ፡ ቀ
 ዊሞ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መቅደስ ፡ እንዝ ፡ ሀሎ ፡ ጊዜሁ ፡ ቅድመ ፡

¹ Ms. "ል. — ² Aliquid desideratur. — ³ Ms. እምጸጽኖ. — ⁴ Ms. sic.
 — ⁵ Ms. ይትቤቃ. — ⁶ Ms. "ቃ. — ⁷ Ms. ይትቤቃሉ. — ⁸ Ms. ወበካ
 ል ፡ እ ፡ ገጽ ፡ ይትናገር ፤ textus corruptus videtur.

፫ሰዓት ። ወይቤልዎ ፤ ፃአ ፡ እምዝየ ፤ እስመ ፡ አጎጉአሙ ፡ ውእቱ ፡ ላእክ ። ወአምሰለ ፡ ሎሙ ፡ ከመ ፡ ዘበጽሑ ፡ ቅሩብ ፡ ዚአሆሙ ። ወአእኩቶ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ በከመ ፡ ጽሑፍ ፡ ወይቤ ፡ አባ ፤ በጽሑ ፡ ጊዜሁ ፡ ወስ[ብ]ሐት ፡ ለእግዚአብሔር ። እስመ ፡ በግዕ ፡ ይቀትሎ ¹ ፡ ለኖላዊ ። ወዝኒ ፡ ዓቢይ ፡ ግፍዕ ፡ ውእቱ ። ወወዕኦ ፡ ወነበረ ፡ ውስተ ፡ ማኅደሩ ፡ ወአዕረጉ ፡ መሥዋዕተ ፡ አኃው ። ወፈጺሞሙ ፡ ተጋብሑ ፡ ኀቤሁ ፡ ወኮኑ ፡ ውስተ ፡ ብካይ ፡ ወላሕ ፡ ወሰቆቃው ፡ በከመ ፡ ኅፃን ፡ ሶበ ፡ ተፈልጠቶ ፡ እሙ ፡ የዓወደ ፡ ወይኬልሕ ። ወይቤሎሙ ፤ ምንትኑ ፡ ያሐዝነክሙ ² ፡ እስመ ፡ ተስፋኑ ፡ መዊት ፡ በእንተ ፡ እግዚአብሔር ። ወይእዜኒ ፡ እስመ ፡ አልቦ ፡ ዘይሔይሶ ፡ ለመነኮስ ፡ እምነ ፡ መዊት ፡ በሥርዓቱ ። እስመ ፡ ሥርዓትሰ ፡ ለዘይመውት ፡ ጽንዕት ፡ ይእቲ ። ወእምዝ ፡ አመ ፡ ሣልስት ፡ ዕለት ፡ ወዕኦ ፡ ወሐረ ፡ እምህየ ።

ወብዙኅ ፡ ምንዳቤ ፡ ዘረከቦ ፡ በፍኖት ፡ እስመ ፡ ዐድፍ ፡ ብሔሩ ። ወክረምት ፡ ውእቱ ። ወጽልመተ ፡ ሌሊትኒ ፡ ኮነ ፡ ጥቀ ። ወምሕዋረ ፡ ፍኖቱኒ ፡ ምድረ ፡ አረሚ ፡ ውእቱ ። ወሰርሐ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከሎ ፡ ፍኖቶ ³ ። ወአልቦ ፡ ዘተኅበለ ፡ ያዕቅፎ ። ወይቤሎ ⁴ ፡ በአውሥኦ ፡ ቃል ፡ አኪት ፤ እምአይቱ ፡ መጻእክ ፡ ወአይቱ ፡ ተሐውር ። እስመ ፡ ያፈርሆሙ ፡ ግርማ ፡ መንፈስ ፡ *ዘላዕሌሁ ፡ ወይኤድሞሙ ፡ ሥነ ፡ ሞገሱ ፡ ለርእይ ። እስመ ፡ መገቦ ፡ እግዚአብሔር ፡ በእድ ፡ ዕንዕት ፡ ምስለ ፡ እለ ፡ ምስሌሁ ፡ አኅው ፡ ሀለጢ ፡ እለ ፡ ይመርሕዎ ፡ [በ]ፍኖት ። ወበጽሐ ፡ በሰላም ፡ በሰንበት ⁵ ፡ ሣልስ ፡ ውስተ ፡ ብሔር ፡ ኀበ ፡ ፈቀደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይክብቶ ፡ እስከ ፡ ጊዜሁ ። ወነበረ ፡ ህየ ፡ መጠነ ፡ አሐቲ ፡ ዓመት ። እንዘ ፡ አልቦ ፡ ዘያአምሮ ፡ ዘእንበለ ፡ ቀሳውስት ፡ ወልሂቃነ ፡ ማኅበር ። ወእምድኅረ ፡ ዝንቱ ፡ በጽሑ ፡ ኀቤሁ ፡ ከሎሙ ፡ እለ ፡ ሀለጢ ፡ ውስተ ፡ ሀገር ፡ መነኮሳት ፡ ወመነኮሳይታት ። ወመሃይምናንሂ ፡ በጽሑ ፡ ውስተ ፡ ይእቲ ፡ ገዳም ፡ ዘነበረ ፡ ኀቤሁ ። ወሶበ ፡ ርእይዎ ፡ ተፈሥሑ ፡ ዓቢየ ፡ ፍሥሐ ። ወይቤሎ ፤ ስብሐት ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ለዘውስተ ፡ እዴሁ ፡ ከሎ ፡ ሀብት ፡ ከመ ፡ ሶበ ፡ ፈቀደ ፡ ይግበር ፡ ሠናየ ፡ አልቦ ፡ ዘይከልኦ ። ወውእቱ ፡ የሀብ ፡ ጸሎቶ ፡ ለዘጸለየ ። ወይእዜኒ ፡ እስመ ፡ ብዙኅ ፡ ዓመታት ፡ ዝንቱ ፡ እንዘ ፡ ንስእል ፡ ኀበ ፡ እግዚአ

¹ Ms. ይቃትሎ. — ² Ms. የ". — ³ Ms. "ቱ. — ⁴ Ms. ወይቤሎ. — ⁵ Ms. ዘበሰንበት.

ብሔር ፡ በእንቲአከ ፡ ከመ ፡ ያርአየን ፡ ገጽከ ¹ ፡ ማእከለ ፡ ማኅበርን ፡
 ወከመ ፡ በዝንቱ ፡ ካዕበ ፡ ይትአኩት ፡ ወይሴባሕ ፡ እስመ ፡ እግዚ
 አብሔር ፡ ዘኢተሃየየ ፡ ስእለተን ፡ ወአርአየን ። ወይእዜኒ ፡ መዓደን ፡
 ወገሥጸን ፡ በዘ ፡ ትክል ፡ እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ረሰየከ ፡ ጽድቀ ።
 5 ወእምዝ ፡ ይቤሎሙ ፤ አማንኬ ፡ ስብሐት ፡ ለእግዚአብሔር ።
 እስመ ፡ ወ  ዓመት ፡ ዝዝንቱ ፡ እምአመ ፡ ወዓለን ፡ እምዝንቱ ፡
 ሀገር ። ወይእዜኒ ፡ አኮ ፡ በአስትቶ ፡ ዘግንደይን ፡ እስከ ፡ ይእዜ ፡ ወ
 አኮ ፡ በሀኬት ። እስመ ፡ ለሊክሙ ፡ ታኦምሩ ፡ ንብረተን ² ፡ ከመ ፡
 ውስተ ፡ ስደት ፡ ወግፍዕ ። ወኢይትከሃለን ፡ ንብጻሕ ፡ ውስተ ፡ ነሉ ፡
 10 ከመ ፡ ሐለይን ። ወባሕቱ ፡ ኮንኩ ፡ እብል ፡ አነኒ ፡ ከማክሙ ፡ በው
 ስተ ፡ ጸሎትየ ። እር ፡ እግዚአ ፡ እግዚአ ፡ ከመ ፡ ታብጽሐኒ ፡ ወታ
 ቅመኒ ፡ ማእከሌሆሙ ። ከመ ፡ እርአይ ፡ ወአእምር ፡ ሀላዊሆሙ ።
 ወናሁ ፡ ይእዜ ፡ ተፈጸመ ፡ ሥምረቱ ፡ ለእግዚአብሔር ። ወይእዜኒ ፡
 ከመ ፡ ምንትኩ ፡ ሀላዊክሙ ። ወይቤልዎ ፤ ሀላዊነሰ ፡ አኮ ፡ በምግ
 15 ባር ፡ ዳእሙ ፡ በተስፋ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ በአሚን ። ወይቤ
 ሎሙ ፤ አልቦ ፡ ዘይሔይስ ፡ እምነ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመ ፡
 ይቤ ፡ ለሊሁ ፡ ለዘ ፡ የአምን ፡ ነሉ ፡ ይትከሃል ። ወይእዜኒ ፡ ከመ
 ሰ ፡ ትኅየዉ ፡ በነፍስክሙ ፡ ኅድግዎ ፡ ለአንሶሲዎ ፡ ውስተ ፡ ዓለ
 ም ። እስመ ፡ ይብል ፡ ነገረ ፡ አበው ፡ እስመ ፡ ርእዩ ፡ ሕዝባዊያን ፡
 20 ይደክም ፡ ልበ ፡ መንከሳት ። ወአንትሙስ ፡ ውስተ ፡ ገዳምክሙ ፡
 በጻማክሙ ፡ ሕየዉ ³ ። እስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለዘፈቀደ ⁴ ፡ ያሐ
 ይ*ዎ ፡ ለሊሁ ። እስኩኬ ፡ ፍትንዎ ፡ ለእግዚአብሔር ። ወኢይትከሃ
 ሎኑ ፡ ገቢረ ፡ ከመዝ ። ወባሕቱ ፡ ጽንኡ ፡ በዝንቱ ፡ ወእመኑ ፡ ከመ ፡
 ይክል ፡ ገቢረ ፡ በእንተ ፡ እለ ፡ ይፈቅርዎ ፡ ወየዓቅቡ ፡ ትእዛዘ ።
 25 ወይእዜኒ ፡ እብለክሙ ፡ እስመ ፡ ሀብት ፡ ሰማያዊ ፡ ዘተፈነው ፡ ለብ
 ዙኅ ፡ ጽዉዓን ፡ ይትወሃብ ⁵ ፡ ለኅሩያን ፡ ኅዳጣን ፡ እለ ፡ ይትዔገ
 ሥዎ ፡ ለመጽብብ ፡ እንዘ ፡ ይሴፈውዎ ፡ ለመርኅብ ። ወበእንተዝ ፡
 ጽሑፍ ፡ ዘከመ ፡ ርአየ ፡ ጀእምአበው ፡ መስተጋድላን ፡ ለእመ ፡ ተ
 አንተሉ ፡ ይትወሃብ ⁵ ፡ ለእለ ፡ ተዓገሡ ። ወይእዜ ፡ ስምዕዎ ፡ ለዘ ፡
 30 ይቤ ። ከመ ፡ በትዕግሥትን ፡ ወበተወክሎ ፡ መጻሕፍት ፡ ንረክብ ⁶ ፡
 ተስፋኑ ። ወባሕቱ ፡ እብለክሙ ፡ እመሰ ፡ ኢተዓገሥክሙ ፡ በዝንቱ ፡
 አኮ ፡ አንትሙ ፡ ሊተ ። ወአነሂ ፡ አኮ ፡ ለክሙ ። እስመ ፡ ከመዝ ፡

p. 149.

¹ Ms. ገጽከ. — ² Ms. "ት. — ³ Ms. ሕየዉ. — ⁴ Ms. በዘፈቃደ. —
⁵ Ms. ይትወሃብ. — ⁶ Ms. *sic*.

ሠርዓን፡ አቡን፡ ቅዱስ ። ከመ፡ ኢንግድግ፡ ፩፻፩ኛው፡ ይሐር፡
ውስተ፡ ስሕተት፡ ወበእንተዝ፡ እብለክሙ፡ ከመ፡ ኢትስሐቱ፡
በንዋየ፡ ባዕድ ።

ወነበረ፡ ከመዝ፡ እንዘ፡ ያስተማውቆሙ፡ በኩሉ፡ ምዕዳን፡ ወ
ተግሣጽ ። ወእምድጎረዝ፡ ገብአ፡ ኃበ፡ ደብር ። ወአስተራትዐ፡ 5
ኩሉ፡ ሥርዓተ፡ ማኅበሮሙ፡ ለአኃው ። እመሂ፡ እንበይነ፡ ተግ
ባር፡ ወእመሂ፡ እንበይነ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን ። ወእመሂ፡ ዘሙፋር፡
ወዘአቲው ። ለመነኮሳት ። ወለመነኮሳይታት ። ይብል ፤ ቁሙ፡ በ
ሥርዓተ¹፡ ጽድቅ፡ እንዘ፡ ትዌስኩ፡ ወኢታነት፡ እስመ፡ ይሔ
ይሰክሙ፡ መዊት፡ በሥርዓትክሙ ። ወለእመ፡ ፈቀደ²፡ እግዚአ 10
ብሔር፡ ይሥራዕ፡ ሕይወተክሙ፡ በዘተሐይዉ፡ በሥርዓትክሙ ።
ወውእቱ፡ ይባርክ፡ ግብረ፡ እደዊክሙ ። ወኢትናፍቁ፡ እንከ፡ እ
ስመ፡ ይሔይሰክሙ፡ ሀልዎ፡ ምስለ፡ እግዚአብሔር ።

ወለአኃው፡ ርኅታን፡ ፈነወ፡ ከማሁ፡ ጽሒፎ፡ መጽሐፈ፡ ተግ
ሣጽ፡ ዘይብል ። ወይእዜኒ፡ አንትሙአ፡ ለእመ፡ ሀለውክሙአ፡ 15
በሥርዓተ፡ ጽድቅአ፡ አነሂ፡ ሀለውኩ፡ ምስሌክሙ ። ወአንትሙ
ሂ፡ ምስሌየ ። ወእመሰ፡ ኢሐርክሙ፡ በሥርዓት፡ ዘአበዊክሙ፡
ንጹሕ፡ አነ፡ እምስራኅክሙአ ። ወኢይኳንነኒ፡ እግዚአብሔር፡
በእንጉሪአሃ ። እስመ፡ እነግርአ፡ ዘከመ፡ መሐርኩ ። ወዘከመ፡ እብ
ለክሙአ ። ወይእዜኒ፡ ይሔይሰክሙ፡ ትሙቱ፡ በሥርዓተ፡ አቡክ 20
ሙ፡ መንፈሳዊአ ። እመኒ፡ መነኮሳትአ፡ ወእመኒ፡ መነኮሳይታት
አ ። እስመ፡ ይብል፡ መጽሐፍአ ፤ ዘነሰተ፡ ፀቂንአ፡ ይነስኮ፡ አርዌ፡
ምድር ። ወበውስተ፡ ካልእኒ፡ ይብል ፤ ኢትንሥት፡ ሕገ፡ ዘሠርዑ፡
አበዊክ ። ወከማሁአ፡ ይእዜኒአ፡ ከመ፡ ኢትባኡ፡ ውስተ፡ መን
ሱት ። ወኢትንስቱ፡ ሥርዓተ፡ አቡክሙአ፡ መንፈሳዊአ ። ወይእ 25
ዜኒአ፡ እመ፡ ፈቀድክምዎአ ። *ለሙስናአ፡ ትረክብዎ፡ ድጎረአ፡
ወይጸንሐክሙአ፡ ንስቲተአ ። ይእዜሰአ ። ወእንተኒ፡ እለ፡ ይትጋ
አዙክሙአ፡ አንትሙአ፡ ተዓገሡአ፡ እስመ፡ ለዘቦ፡ ትዕግሥት፡
ኢይጎድጎ፡ እግዚአብሔርአ ። ወብዙኃን፡ ቀደምት፡ እለ፡ በአን
ጥ፡ ትዕግሥቶሙ፡ ረከቡ፡ ትፍሥሕተአ፡ ዘጽኑዕ፡ ሎሙአ ። 30
ወይእዜኒአ፡ እስመ፡ ጎበ፡ ሠምረ፡ ጽንሐሉ፡ ይሄሉ፡ እግዚአብ
ሔር ። ወያገር፡ ለዘይትዔበይአ፡ ታሕተ፡ እዴሁአ፡ ለዘይቲሐትአ ።
ወከመዝ፡ ኮነ፡ ዘልፈ፡ ይምዕድ፡ በኩሉ፡ ቃለ፡ ጽድቅ ። ወይ

p. 150.

¹ Ms. በሥርዓት. — ² Ms. ፈቃደ. — ³ Ms. ፈቃድክምዎአ.

ብል ፡ ትግሁ ፡ እንከ ፡ አንትሙ ፡ አኃው ፡ እስመ ፡ አከ ፡ ነሉ ፡
 ጊዜ ፡ ዘይትከሃል ፡ ልባዊ ፡ ወኢትንበሩ ፡ ውስተ ፡ ሕፅነ ፡ ደብር ፡
 አላ ፡ ትግሁ ፡ ከመ ፡ ትዕርጉ ፡ ውስተ ፡ ርእሰ ፡ ደብር ፡ መልዕልቶ ፡
 ወሰሚዖ ፡ ሸእኅ ፡ ይቤ ፤ አንሰ ፡ እብል ፡ እምሐየሰኒ ፡ እትራከብ ፡
 5 ውስተ ፡ ሕፅነ ፡ ደብር ፡ እምነ ፡ በፍአ ፡ ሀገር ፡ ወዐሪገ ፡ ደብርሰ ፡ እስ
 መ ፡ ይርኅቀነ ¹ ፡ ወይቤሉ ፡ አቡነ ፤ እስመ ፡ አራዊትአ ² ፡ ይረከቡ
 ከሙ ፡ ወወገርተ ፡ አእባንኒ ፡ ውሕዱ ፡ እምደብር ³ ፡ ወከመዝ ፡
 ኮነ ፡ ይነግር ፡ ለዘ ፡ ቅሩብሂ ፡ ወለዘ ፡ ርሑቅሂ ፡ ወአሐደ ፡ ጊዜ ፡
 ይወጽእ ፡ ገዳመ ፡ ወአሐደ ፡ ጊዜ ፡ የአቱ ፡ ውስተ ፡ ደብር ፡
 10 ወዝኩ ፡ መስተዋድይ ፡ ሀሉ ፡ ያስሕፅ ⁴ ፡ ዜናሁ ፡ ለቅዱስ ፡ ኃብ ፡
 በጽሐ ፡ ከመ ፡ ያማስን ፡ ሀገረ ፡ በከመ ፡ ገብረ ፡ ቀዳሚ ⁵ ፡ እስመ ፡
 አውዓየ ፡ ምሥዋዐ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወአማሰነ ፡ ነሉ ፡ ጸማሆ
 ሙ ፡ ለቅዱሳን ፡ በተሐይወ ፡ ሠራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ እለ ፡ አምጽኡ ፡
 ረድኤተ ፡ ወፈጺዋ ፡ ነሉ ፡ ዘፈቀደ ⁶ ፡ ገብአ ፡ ኀበ ፡ ንጉሥ ፡ ወ
 15 ካዕበ ፡ ይቤሉ ፤ መጽአ ፡ ነሂአ ፡ ረድኤተ ፡ እስመ ፡ ፈድፋደ ፡ ያስ
 ተዋድይ ፡ ኃብ ፡ ንጉሥ ፡ ወኃብ ፡ መነኮሳትሂ ፡ በእንተ ፡ ዘኢረከቦ ፡
 ቀዳሚ ⁵ ፡

ወሶበ ፡ ሰምዑ ፡ አኃው ፡ ይቤልዎ ፤ ካዕበ ፡ ተግኅስ ፡ ውስተ ፡ ገ
 ዳም ፡ እስመ ፡ ተሰምዐ ፡ ህላዌክ ፡ ውስተ ፡ ዛቲ ፡ ሀገር ፡ ወወጽአ ፡
 20 ውስተ ፡ ገዳም ፡ ወእንዝ ፡ ሀሉ ፡ ህየ ፡ አእመረ ⁷ ፡ በመንፈስ ፡ ነሉ ፡
 ዘይከውን ፡ እስመ ፡ አርአዮ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ውብኩኅ ፡ ተናገረ ፡
 ዘአንበቦ ፡ መንፈስ ፡ ወይተግህ ፡ ጥቀ ፡ ወይጸሙ ፡ በእንተ ፡ ሥር
 ዓተ ፡ ሕጉ ፡ ለልዑል ፡ ወለእመቦ ፡ ዘሰምዐ ፡ በሰርክ ፡ ኢይብል ፡
 እፌጽማ ፡ በነግህ ፡ ወዘአእመረ ፡ በነግህ ፡ ኢይፌጽማ ፡ በሰርክ ፡
 25 ወይብል ፤ እስመ ፡ ኢታአምር ፡ ዘትወልድ ፡ ሳኒታ ፡

ወእንዝ ፡ ይብል ፡ ከመዝ ፡ አመ፳ወ፱ ለወርሃ ፡ ሚያዝያ ፡ ኮነ ፡ ላዕ
 ሌሁ ፡ ደዌ ፡ እስከ ፡ ፈድፋደ ፡ አጽንዐ ፡ ምዕዳነ ፡ ቃል ፡ ወኮነ ፡ ይ
 ሠርዖሙ ፡ ለደቂቁ ፡ እስመ ፡ አእመረ ፡ ከመ ፡ ይነሥእዎ ፡ እምዝ
 ንቱ ፡ ዓለም ፡ በኸመ ፡ ይቤሉ ፡ መልአክ ፡ ለዕዝራ ፤ ሥራዕ ፡ ቤተ ፡ p. 151.
 30 እስመ ፡ ይነሥኡከ ፡ እምእንለ ፡ እመሕያው ፡ ወከማሁ ፡ ዝኩሂ ፡
 አቡነ ፡ እምቅድመ ፡ ዝንቱ ፡ ያደ ፡ ኃብ ፡ ነሉ ፡ በሓውርት ፡ እለ ፡
 ሀለዉ ፡ ምድረ ፡ ትግራይ ፡ ከመ ፡ ኢይበሉ ፡ ደቂቁ ፡ ኢሰማዕነ ፡

¹ Ms. ይርኅቀነ. — ² Ms. አራዊትከ. — ³ Ms. sic. — ⁴ Ms. ያስደፀ. —
⁵ Ms. ቃዳሚ. — ⁶ Ms. ዘፈቃደ. — ⁷ Ms. add. ነሉ.

ቃሎ፡ ወኢፌኢኒ፡ ገጸ ። አላ፡ አደ፡ ጎበ፡ ነሎሙ፡ ወአለበ
 ምሙ፡ ነሎ፡ ፍናዋተ፡ ጽድቅ፡ ርቱዕ¹፡ እንተ፡ ታበጽሐሙ፡
 ኃበ፡ እግዚአብሔር፡ ለእለ፡ ይፈቅዱ፡ ገቢሮቶ ። ወለዘኒ፡ ኢይፈ
 ቅድ፡ ገቢሮቶ፡ ከመ፡ ይኑን፡ ስምዐ፡ ላዕሌሁ፡ ውእቱ፡ ቃል፡
 ዘስምዐ ። ወለዘርሑቅኒ፡ ኃበ፡ ዘኢይክል፡ በጸሐ፡ በእንተ፡ ርስ⁵
 አኑ፡ ወደካሙ፡ ይፌኑ፡ ቃሎ፡ እንዘ፡ ይብል ፤ ለእመ፡ ፈቀድካ
 ሙ²፡ ንዑ፡ ዝየ፡ ኃበ፡ አኃዊካሙ ። ወለእመ፡ ኢፈቀድካሙ³፡
 መጸኢ፡ ዕቀቡ³፡ ነፍሰክሙ፡ ወሥጋክሙ፡ ወአንጽሑ፡ ጎሊና
 ክሙ፡ ወአርትዑ፡ ፍናዊክሙ፡ ወኢታማስኑ፡ ፈጣሬክሙ ። ወ
 ሕየዉ፡ በግብረ፡ እደዊክሙ ። ወኢትንሥኡ፡ ጸማ፡ ለባዕድ ።¹⁰
 ወኢተሳተፉ፡ በኃጢአተ፡ ሰብእ ። ወኢትሕንጹ፡ አብያተ፡ በዓ
 መፃ ። እስመ፡ አልቦ፡ ዘይበቁዐክሙ፡ ሐኒጸ፡ አብያት፡ በዓመፃ፡
 እንዘ፡ ትጸልኡ፡ አኃዊክሙ ። እስመ፡ አልቦ፡ ዓመፃ፡ በውስተ፡
 ሥርዓተ፡ አቡክሙ ። ወለእመ፡ ይትከሃለክሙ፡ ዕቀቡ፡ ዘንተ፡
 ወንበሩ፡ ኃበ፡ ሀለውክሙ ። ወእመሰ፡ ኢትክሉ፡ ይሔይሰክሙ፡¹⁵
 መዊት፡ ውስተ፡ ገዳም፡ ምስለ፡ አኃዊክሙ፡ በሥርዓተ፡ አቡክ
 ሙ፡ መንፈሳዊ ።

ወዘንተ፡ ያስምዖሙ፡ ብዙኃ፡ ጊዜ፡ እመሂ፡ ለዘርሑቅ፡ ወእ
 መሂ፡ ለዘ፡ ቅሩብ ። ወአልቦ፡ ዘይብል ፤ ኢሰማዕኩ፡ ቃሎ፡ ወኢ
 ነገረኒ ። ወይብል፡ ለሊሁ ። እነግሮሙ፡ ከመ፡ ይኑን፡ ስምዐ፡ ላዕ²⁰
 ሌሆሙ፡ ውእቱ፡ ቃል ። ወአነኒ፡ ከመ፡ ኢይኑን፡ መስተቴ ።
 ወይቤ ፤ ምንትኑ፡ እንከ፡ ዘተረፈኒ፡ ዘኢነገርክምሙ ። ከመ፡ አነ
 ሂ፡ ኢይትኳንን፡ በኃጢአተ፡ ሰብእ ። እስመ፡ ያፈርሃኒ፡ ፈድፋ
 ደ፡ እንበይን፡ ቃሎ፡ ለውእቱ፡ አብ፡ መንፈሳዊ ። እስመ፡ አጽንዐ፡
 ማእሰረ፡ ቃል፡ ላዕሌየ ። ወይቤለኒ ፤ እመ፡ ኃደጉ፡ ነሎሙ፡ ዘ²⁵
 ንተ፡ ሥርዓተ፡ ኢትብል፡ ባሕቲትየ፡ ተረፍኩ፡ ወአሐውር፡ አ
 ነኒ፡ ወኢይቀውም³፡ ባሕቲትየ፡ ወዘንተ፡ ማእሰረ፡ ቃል፡ ሐደገ፡
 ላዕሌየ ። ወይእዜ፡ ስብሐት፡ ለእግዚአብሔር፡ ዘአብጽሐኒ፡ እስከ፡
 ዛቲ፡ ሰዓት፡ ወዓቀበኒ፡ ከመ፡ ኢይጉየይ፡ እማእሰሩ፡ ለውእቱ፡
 አብ፡ መንፈሳዊ ። አልቦ፡ ለዘአክበድኩ፡ ላዕሌሁ ። ኢለዓቢይ፡³⁰
 ወኢለንኡስ ። ኢለዘርሑቅ፡ ወኢለዘቅሩብ፡ ሀሎ ። እመሂ፡ በል
 ብስ፡ ወእመሂ፡ በሲሳይ፡ ወእመሂ፡ በዘኮነ፡ ከዊኖ ። አልቦ፡ ለዘ
 አጽሐብክም፡ ወለዘ፡ አግበርክም፡ ወለዘ፡ አስራሕክም ። አላ፡ ዳእ

p. 152.

¹ Ms. ርቱዕ. — ² Ms. ፈቃድክሙ. — ³ Ms. "ቃ".

ሙ፡ በእንተ፡ ፍቅረ፡ እግዚአብሔር፡ ዘጸመውኩ፡ በማእከሎም¹ ።
ወአልቦ፡ በዘይትሚክሑ፡ ላዕሌየ ። ወለዘ፡ ረድኦኒ፡ ይርድኦ፡ እግ
ዚአብሔር፡ እስመ፡ ወልደ፡ ቺወፃዓም፡ አነ፡ ዮም ። ወአልቦ፡
ዘይፌውሰኒ፡ እምሐዊረ፡ ጎቤሁ፡ ለእመ፡ ፈቀደ²፡ ለሊሁ፡ አም
5 ላክ ። ወአልቦ፡ ለዘ፡ አድለውኩ፡ ወአልቦ፡ ለዘ፡ አሕሰምኩ፡ ላ
ዕሌሁ፡ ወአልቦ፡ ለዘ፡ ተዓወርኩ፡ አላ፡ ሰፋሕክዋ፡ ለልብየ፡ ማ
እከሎሙ፡ በከመ፡ ተክህለኒ ።


ወዘንተ፡ ይቤሎሙ፡ ወዘይመስሎ፡ ብዙኅ፡ ተናገርሙ ። እመሂ፡
በእንተ፡ ዘኅለፈ፡ ወእመሂ፡ በእንተ፡ ዘይመጽእ ። ወአኮ፡ ነሎ፡
10 ዘንክል፡ አጽንዖቶ፡ አላ፡ ዳእሙ፡ ጎዳጠ፡ ዘንዜክር፡ ዘንተ፡ እለ፡
አኅዝኒ ። እስመ፡ ነሎ፡ ጉብአ፡ ውስተ፡ ትካዝ፡ ወሐዘን ። ወለሊ
ሁሰ፡ ይጌሥጽ፡ ወይብል ፤ አይሔይሰክሙ፡ ትግብኡ፡ ውስተ፡ ሐ
ዘን፡ ወትካዝ ። እምትስምዑ፡ ቃልየ፡ ወእምትምዓዓ፡ አኃዊክሙ።

ወእምዝ፡ ከብደ፡ ላዕሌሁ፡ ደዌ ። ወተጋብኡ፡ ጎቤሁ፡ ነሎ
15 ሙ፡ እለ፡ ሀለዉ፡ ቅሩብ፡ ዚአሁ ። ቀሳውስት፡ ወዲያቆናት፡ ወ
አኃው፡ እለ፡ ይነብሩ፡ ምስሌሁ፡ ወልሂቃንሂ፡ እምነ፡ ማኅበር ።
ወበጽሑ፡ ጎቤሁ፡ ከመ፡ የሐውጽዎ፡ ወይርአዩ፡ ህላዌሁ ። ወእምአ
መ፡ ይደዊ፡ እስከ፡ አሜሃ፡ ጄወጀለት ። ወአሜሃ፡ ፲ወጀለግንቦት ።

ወእምዝ፡ እምድኅረዝ፡ ይቤልዎ፡ አኃው፡ ንሕነሰ፡ ንመውት፡
20 በገዳምነ፡ በከመ፡ ሥርዓትነ ። እስመ፡ ኢይትከሃለነ፡ ሐዪወ፡ ዘእ
ንበሌክ ። ወአርአዮሙ፡ ውእቱኒ፡ ወይቤሎሙ፡ አናቅጽ፡ ድልው፡
ሀለዉ፡ ለክሙ ። ፍኖተ፡ ምንነሰና ። ዝውእቱ፡ ተጋድሎ፡ በሥ
ርዓተ፡ ጽድቅ ። ወፍኖተ፡ ስምዕኒ፡ በዓውደ፡ ነገሥት ። ወፍኖተ፡
ተዘግሐ፡ ካዕባ፡ በውስተ፡ ገዳም፡ ዘከሠቱ፡ አበው፡ ጌራን ። ወዘ
25 ይረትዓክሙ፡ እምዝ፡ ፍናው፡ ሐሩ፡ ወግበሩ ። ወይብልዎ፡ አኃ
ው፡ ፤ ዛቲ፡ ትሔይሰነ፡ መዊት፡ በውስተ፡ ገዳም ። ወቦ፡ እለ፡ ይ
ቤሉ ፤ ንትጋደል፡ በሥርዓት ።

ወእምዝ፡ ካዕባ፡ አመ፡ ጄወጀለወርኅ፡ አርአዮ፡ መንፈስ፡ ቅ
ዱስ ። ወይቤሎሙ፡ አምጽኡ፡ መጻሕፍታተ፡ እግዚአብሔር፡
30 ዘብሉይ፡ ወዘሐዲስ፡ ከመ፡ እንግርክሙ፡ አቂምየ፡ ስምዐ ። ከመ፡
ኢትበሉ ፤ ለሊሁ፡ በቃሉ፡ ይነግረነ፡ ከመ፡ ታዕምሩ፡ ከመ፡ አ
ልቦ፡ ዘተዓፅወ፡ አሰራ፡ ለጽድቅ ። ወይእዜኒ፡ ግበሩ፡ ጉባኤ፡
ወይምጸእ፡ ነሎ፡ ወኢይትረፍ³፡ ዘእንበለ፡ ዘቦ፡ ደዌ ። ወእለ፡

¹ Ms. "መእ". — ² Ms. "ቃ". — ³ Ms. ወኢይትሬፍ.

ያጸንዑ ፡ ማኅደረ ። ከመ፡ኢይበሉ ፡ ኢሰማዕን ፡ እምቃሉ ። እመሂ ፡
 መነኮሳት ፡ ወእመሂ ፡ መነኮሳይታት ። ወእምዝ ፡ ገብሩ ፡ ገብኤ ፡
 p. 153. *ዓቢዩ ¹ ፡ አመ ፡  ለውእቱ ፡ ወርኅ ፡ ወአምጽኡ ፡ መጻሕፍተሂ ² ፡
 በከመ ፡ ይቤሉሙ ። ወሶበ ፡ ርእየ ፡ ከመ ፡ መጽኡ ፡ ኩሎሙ ፡ ማ
 ኅበር ፡ አንሥኡ ፡ ቃሉ ³ ፡ ወይቤ ፡ ለዘ ፡ ከመዝ ፤ ዮምኬ ፡ ተሠርዓ ፡ 5
 መንበር ፡ ልዑል ፡ ለእለ ፡ ይትናገሩ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡
 ይስምዑ ፡ ሕዝብ ፡ ወለዘከመ ፡ ዮምኬ ፡ ተሠርዑ ፡ ዲያቆናት ፡ ከመ ፡
 ያለብዉ ፡ ለሕዝብ ፡ ቃለ ፡ ኤጲስ ፡ ቆጶስ ። ወዘንተ ፡ ዘይቤ ፡ በእ
 ንተ ፡ ዘሃሎ ፡ በውስተ ፡ ዓራተ ፡ ደዌሁ ። እስመ ፡ ስእነ ፡ አልዕሎ ፡
 ቃሉ ፡ በእንተ ፡ ድካሙ ። ወእምዝ ፡ ይቤሉ ፡ ለ[ጀ]እምአታው ፤ ተ 10
 ንሥኡ ፡ ከመ ፡ ታይድዕ ፡ ቃለ ፡ በዘ ፡ ይስምዑ ። ወተንሥኡ ፡ ውእ
 ቱ ፡ ከመ ፡ ያይድዕ ፡ ቃላቲሁ ፡ ለጉቡአን ። ወለሊሁሰ ፡ ስእነ ፡ አል
 ዕሎ ። ወዳእሙ ፡ ይነግርሙ ፡ በቃል ፡ ድኩም ፡ ኩሎ ። ወውእቱኒ ፡
 እኅ ፡ ያሌዕል ፡ ቃሉ ። ወይነግር ፡ በኃይለ ፡ ቃል ። ወእምዝ ፡ ተኃ
 የለ ፡ ወጸንዐ ፡ በኃይለ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ። በከመ ፡ ተኅየለ ፡ ያዕ 15
 ቆብ ፡ እስራኤል ፡ ሶበ ፡ ቀርቦ ⁴ ፡ ለመዊት ። ወይቤሉሙ ፤ ተጋብ
 ኡ ፡ ደቂቅየ ፡ ወእነግረከመ ፡ ዘይረከበከመ ፡ በደኃሪ ፡ መዋዕል ።
 ወከማሁ ፡ ዝኒ ፡ አቡነ ፡ አረጋዊ ፡ ተኅየለ ። ወጸንዓ ፡ በኃይለ ፡ መ
 ንፈስ ፡ ቅዱስ ። ወይቤ ፤ ስብሐት ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ዘወሀበነ ፡ ዘ
 ንተ ፡ ገዳመ ⁵ ፡ ርኒበ ፡ ዘያስተጋብእ ፡ ኩለነ ። ከመ ፡ ንትናገር ፡ 20
 ዕበያቲሁ ። ወአልዓለ ፡ ቅድመ ፡ ዝክረ ፡ ውዳሴሁ ፡ ለአቡነ ፡ ቅዱስ ፡
 ብፁዓዊ ፡ እስጢፋኖስ ፡ ምስለ ፡ ሥርዓቱ ። ወይቤ ፤ አነ ፡ ዮም ፡ ሰ
 ማዕቱ ፡ ከመ ፡ አልቦቱ ፡ ነውረ ፡ ለሥርዓቱ ። ወኢምንተኒ ። ወወ
 ደሶ ፡ ጥቀ ፡ በከመ ፡ ይደሉ ። ወይቤሉሙ ፡ ካዕበ ፡ ለደቂቁ ፤ ወይ
 እዜኒ ፡ አንትሙ ፡ ዘትብሉ ፡ ንመውት ። ወኢይትከሃለነ ⁶ ፡ ሐይወ ፡ 25
 ዘእንበሌከ ። ወይቤ ፡ ዛቲ ፡ ታሐዝኒ ፡ እምኩሉ ፡ በኅቤየኑ ፡ ይት
 ዓፀው ፡ አሰረ ፡ ጽድቅ ። ዘአስተዳለወ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምቅድ
 መ ፡ ይሐሩ ፡ ባቲ ፡ እለ ፡ ያፈቅርዎ ።

ወእምዝ ፡ አልዓለ ፡ ዝክረ ፡ ጻድቃን ። ወወጠነ ፡ እምአቤል ፡
 ጻድቅ ፡ በኩሉ ፡ ሙታን ። ወይቤ ፤ ሶበ ፡ ሞተ ፡ አቤል ፡ ቦኑ ፡ ተዓ 30
 ዕወ ፡ እምድኅሬሁ ፡ አሰረ ፡ ጽድቅ ፡ አኩኑ ፡ ተወልደ ፡ እምድኅሬ
 ሁ ፡ ሴት ፡ ተክለ ⁷ ፡ ጽድቅ ። ወይቤ ፡ አዳም ፡ አቡሁ ፡ አንሥኡ ፡

¹ Ms. "ይ. — ² Ms. "ፍትሂ. — ³ Ms. ቃሉ. — ⁴ Ms. ቃርብ. — ⁵ Ms. ገዳም. — ⁶ Ms. ወይከሰኒ. — ⁷ Ms. በተክለ.

ለነ፡ እግዚአብሔር፡ ዘርአ፡ ካልአ፡ ሀየንተ፡ አቤል ። ወእምድኅ
 ሬሁኒ፡ ቆመ፡ ሄኖክ ። እስመ፡ ኮነ፡ መልአክ፡ ምድራዊ፡ እስከ፡
 ዘለፎመ፡ ለመላእክት፡ እንበይነ፡ ኃጢአቶሙ ። ወእምድኅሬሁኒ፡
 ኖኅ፡ ተተክለ፡ እስመ፡ ቦቱ፡ ተሐደሰት፡ ምድር፡ ወኮነ፡ ሐዳሲሃ፡
 5 ለጽድቅ፡ ፈድፋደ ። ወጥቀ፡ ጸንዐ፡ ኪዳኑ ። ወእምድኅሬሁ፡ ካ
 ዕበ፡ አብርሃም፡ ዘተሰምየ፡ አርከ፡ ፈጣሪ ። ወእምዝ፡ ካዕበ፡ ይስ
 ሐቅ፡ ወያዕቆብ፡ እለ፡ መሐለ፡ ሎሙ፡ ወአቀመ፡ ስምዐ፡ ምስሌሆ
 ሙ ። ወእምድኅሬሆሙ¹፡ ሙሴ፡ ዘተወፈየ፡ ሕገ ። ወኢያሱኒ፡ ዘካ
 ዕበ፡ አውረሰሙ፡ ምድር፡ ርስት ። ዘተወፈየ፡ መንፈስ፡ [ለ]ሙሴ፡
 10 ወከተሎሙ፡ ነቢያት፡ እለ፡ አስመርዎ፡ ለእግዚአብሔር፡ በሕይወ
 ቶሙ ። ወኤልያስኒ፡ አመ፡ የዓርግ፡ ሰማየ፡ አኮኑ፡ ሐደረት፡ መ
 ንፈሱ፡ ላዕለ፡ ኤልሳዕ፡ ረድኡ ። ወእምድኅረ፡ እግዚእነሂ፡ ተሰ
 ይመ፡ ጴጥሮስ፡ ኩኩሐ፡ ሃይማኖት ። ወእምድኅሬሁ፡ ቃላሚን
 ጦስ²፡ ዘነበረ፡ ዲበ፡ መንበሩ ። ወእምድኅረ፡ ጳውሎስኒ፡ ጢሞቴ
 15 ምስ ። ወእምድኅሬሆሙኒ፡ ካዕበ፡ ሊቃውንት ። ወመምህራነ፡ ቤ
 ተ፡ ክርስቲያን ። ወከመዝ፡ ትትፋለስ፡ በበትውልድ፡ ውስተ፡ ነ
 ኖስ፡ ጻድቃን ። አኮ፡ ለምዕር፡ ይእቲ፡ መንፈስ፡ እግዚአብሔር ።
 አላ፡ ለትውልደ፡ ትውልድ ። ወእምድኅረ፡ እሉ፡ ካዕበ፡ አንሥአ፡
 ለነ፡ በመዋዕሊነ፡ እግዚአብሔር፡ [ለ]ዝኩ፡ አቡነ፡ እስጢፋኖስ ።
 20 ከመ፡ ይከኑነ፡ ረዳኤ፡ በጊዜ፡ ምንዳቤነ ። ወዘንተ፡ ብሂሎ፡ ይቤ፤
 አንብቡ፡ መጻሕፍፈ፡ እለ፡ ኅበ፡ ውእቱ፡ አልዓለ፡ ዝክርሙ² ።
 ወካዕበ፡ ይቤ፡ ከመ፡ ያንብቡ፡ እምወንጌለ፡ ማቴዎስ፡ ቃል፡ እ
 ንተ፡ ይቤ፡ እግዚእ፡ ለአርዳኢሁ፡ አመ፡ አስተርአዮሙ፡ እምድ
 ኅረ፡ ተንሥአ፡ ተውሀበ፡ ሊተ፡ ኩነኔ፡ ሰማይ፡ ወምድር ። ሐሩኬ፡
 25 ወመሃሩ፡ ለኩሉ፡ አሕዛብ ። ወእንዘ፡ ታጠምቅዎሙ፡ በሉ፡ በስ
 መ፡ አብ፡ ወወልድ፡ ወመንፈስ፡ ቅዱስ ። ወመሀርዎሙ፡ ይዕቀ
 ቡ³፡ ኩሉ፡ ዘአዘዝከኩሙ፡ ወናሁ፡ አነ፡ ሀለውኩ፡ ምስሌክሙ፡
 በኩሉ፡ መዋዕል፡ እስከ፡ ኅልቀተ፡ ዓለም ።
 ወእምዝ፡ ይቤሎሙ፤ ዝኩሉ፡ ቃለ፡ መለኮት፡ ዘተነበ፡ አኮ፡
 30 በእንተ፡ መዋዕል፡ ዘአሚሃ፡ በሕቲቱ፡ አላ፡ በእንተ፡ መዋዕሊነሂ፡
 ለነ፡ ይእዜ ። እስመ፡ ብእሲ፡ ሶበ፡ ርእየ፡ ጸጋ፡ ላዕለ፡ ካልኡ፡ ወ
 ሶበ፡ አእመረ፡ ከመ፡ ኢተክ[ሀ]ለት፡ ሎቱ፡ ኪያሃ፡ ለረኪብ፡ ቀ
 ንአ፡ ላዕሌሁ ። ወቀተሎ⁴፡ ወሰትየት፡ ምድር፡ እምነ፡ ደሙ፡

¹ Ms. "ሬሁ. — ² Ms. *sic*. — ³ Ms. ይዕቃቡ. — ⁴ Ms. ወቃተታሉ.

ለዘተቀትለ ። ወበእንተዝ ፡ ኮነ ፡ ላዕሌሃ ፡ ቃል ፡ ዘበሃሊ ፡ ርግምት ፡
 ለትኩን ፡ ምድር ፡ እንተ ፡ አብቀወት ¹ ፡ አፋሃ ፡ ከመ ፡ ትስተይ ፡
 ደሞ ፡ ለአቤል ፡ ወከማሁ ፡ ለዘ ፡ ይእዘኒ ² ፡ እስመ ፡ ኩሉ ፡ እንለ ፡
 እመሕያው ፡ ዘይፈቅድ ፡ ይንሣእ ፡ ዘኢተውሀበት ፡ ሎቱ ፡ እም 5
 ኅበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወኢይሔሊ ፡ ሠናየ ፡ ላዕለ ፡ ቢጸ ፡ አኮ ፡
 p. 155. *ባሕቲቲ ፡ ለቢጸ ፡ ሰብእ ፡ አላ ፡ ለእግዚአብሔርኒ ፡ እምፈቀደ ³ ፡
 ከመ ፡ ይኅበር ፡ ሎቱ ፡ በግዕዝ ፡ በከመ ፡ ይብል ፡ ዘጽሑፍ ፡ ውስተ ፡
 ነቢይ ፡ ወለኃጥእስ ፡ ይቤሎ ፡ እግዚአብሔር ፡ አደመተከኑ ፡ ኅጢ 10
 አት ፡ ተሐዘብከኑ ፡ እኩን ፡ ከማከ ፡ እስመ ፡ ሕጉ ፡ ለእግዚአብሔ 15
 ር ፡ ዘጽሕፍት ፡ ውስተ ፡ ጽሌ ፡ እብን ፡ ትብል ፡ አፍቅር ፡ ቢጸከ ⁴ ፡
 ከመ ፡ ነፍስከ ፡ ወይእዘኒ ፡ እስመ ፡ ብእሲ ፡ ዘይፈቅድ ፡ ይንሣእ ፡
 ሀብተ ፡ ካልኡ ፡ ወሶበ ፡ ኢተክህሎ ፡ ይመጽእ ፡ ላዕሌሁ ፡ ፍትወት ፡
 ቅንአት ፡ መዓት ፡ ወሀውክ ፡ ወዝኩኒ ፡ ብእሲ ፡ ለያእምር ፡ ዝንቱ ፡
 ከመ ፡ እምሰይጣን ፡ ውእቶሙ ፡ ወይትሚጠዎሙ ፡ ወሰርሶሙ ፡
 በሕሊናሁ ፡ ከመ ፡ ምድር ፡ ወበእንተዝ ፡ ይመጽእ ፡ ላዕሌሁ ፡ ቃል ፡
 እንተ ፡ ይቤ ፡ በእንተ ፡ ደመ ፡ አቤል ፡ ወይእዘኒ ፡ ናሁ ፡ ለከመ ፡
 ስምዐ ፡ መጻሕፍት ፡ በእንተ ፡ ዘይገብር ፡ ሠናየ ፡ ወለምንት ፡ እንከ ፡
 ትብሉ ፡ ንመውት ፡ ወትፈቅዱ ፡ ትዕዕዉ ፡ አሰርየ ፡ ቦኑ ፡ ዘአኅፀፅ 20
 ኩከመ ፡ እምፍኖተ ፡ ጽድቅ ፡ አይድዑኒ ፡ ዮም ፡ ቅድመ ፡ እግዚ 25
 አብሔር ፡ ወንግሩ ፡ ኩሎ ፡ በቅድሚያ ፡ አኮኑ ፡ ድልው ፡ ለከመ ፡
 ፍኖተ ፡ ጽድቅ ፡ ምሉእ ፡ ዘኢይቀብል ፡ ወይቤልዎ ፡ አኃው ፡ አ 30
 ልቦ ፡ ዘአሕፀፅከን ፡ አንተ ⁵ ፡ ወሥርዓተ ፡ አቡነሂ ፡ ምሉእ ፡ ዘአል 35
 ቦ ፡ ጐደሎ ፡ ወቦኑ ፡ ዘአሕፀፀ ፡ ኢያሱ ፡ እምነ ፡ ሙሴ ፡ አኮኑ ፡
 ኮነ ፡ ተዋራሴ ፡ ምድረ ፡ ርስት ፡ ወከፋሌ ፡ በሕዝብ ፡ ወሰፋኔ ፡ ለብ 40
 ሔረ ፡ ፀር ፡ እስከ ፡ ረሰዮሙ ፡ መጽብሔ ፡ እለ ፡ ተርፉ ፡ እምኩ 45
 ናት ፡ ወሐየለ ፡ ከመዝ ፡ በኃይለ ፡ አሚኖቱ ፡ ወኤልሳዕኒ ፡ ካዕበ ፡
 ኢሐፀ ፡ እመምህሩ ፡ ኤልያስ ፡ ዓደወ ፡ በሕረ ፡ ምዕረ ፡ አመ ፡ የዓ 50
 ርግ ፡ ሰማየ ፡ ወኤልሳዕሰ ፡ ምዕረ ፡ ወካዕበ ፡ ወከመዘእሉ ፡ ጸንዐ ፡
 ለከሂ ፡ ሐይለ ፡ ሃይማኖትከ ፡ ወተሰፍሐት ፡ ጥቀ ፡ ስነ ፡ ትምህርት 55
 ከ ፡ ውስተ ፡ ኩሉ ፡ ምድረ ፡ ኢትዮጵያ ፡ ወባሕቱ ፡ ንፈርህ ፡ ሶበ 60
 አእመርነ ፡ እመጻሕፍት ፡ ዘኮነ ፡ ኅበ ፡ ሕዝብ ፡ አመ ፡ ኃልቁ ፡ መ 65
 ፈክራን ፡ እምአስራኤል ፡ ወካዕበ ⁶ ፡ ዘይቤ ፡ እግዚእ ፡ እንተ ፡ ዘአ

¹ Ms. አብቃወት. — ² Ms. ለዘይእዘኒ. — ³ Ms. "ቃ". — ⁴ Ms. ጸከ. —
⁵ Ms. አንታ. — ⁶ Ms. ወካዕበማ.

- መ : ያለጽቅ : ዓለም ። ውበዙኃን : ይሐድጉ : ሃይማኖቶች : ወፍቅርም ። ወእምብዝኃ¹ : ለእከይ² : ትረክሱ³ : ፍቅር : በኃበ : ብዙኃን ። ወእምዝ : ይቤሎሙ ፤ በእንተሰ : ዘትብሉ : ዘኮነ : ኃበ : እስራኤል ። ወ[በ]ኃጢአተ : ሕዝቡኑ : ወሚመ⁴ : በነቢይ ። ወይ
- 5 ቤልዎ⁵ ፤ አልቦ : በኃጢአተ : ነቢይ : ዘኮነ ። አላ : በስሕተተ : ሕዝብ ። ወይቤሎሙ ፤ እሞሰኬ⁶ : እንከ : ተአምሩ : ዘኮነ : ቀዳሚ⁷ : ጀውአቱ : ሕጎሙ : ሕገ : ፍትሕ : ወሥርዓት : በከመ : ጽሑፍ : ውስተ : ስ*ምዐ : ሕግ ። ይትፈደይ : በከመ : ገብረ ። ወይእኬሰ : አኮ : p. 156.
- 10 ከማሁ : ለክሙ : ውእቱ : ነሉ : በረከታት : ከመ : ትትመጠውዎ : በግፍዕ : እምኃበ : ሰብእ ። ወለክሙ : ውእቱ : ፍናዋት ። እንከሰ : ተወከፍዎን : በፈተወ : ሥርዓተ : ምንክስና : ቅድስት : ዘኅብእት : እምአፍአዊት ። ዘፍኖታ : ጸባብ : ወመቃዓን ። ዘኢትትረከብ : ዘእንበለ : በግፍዕ ። ወካልእታኒ : ዝውእቱ : ስምዐ : ባቲ : ይመውት : ብእሲ : እምይዓድግ : ብዕዓቲሁ ። እንዘ : ኢይፈርህ : እምግርማ :
- 15 ነገሥት : ወመኳንንት ። እንዘ : ቦሙ : ውሲተ : እደዋሆሙ : ከኑናተ ። ወመጥባሕት ። ወዓዲ : እሳተ ። ወውግረተ : እብን ። ወኃይለ : አናብስት ። ወካልአኒ : ነኑኔያተ⁸ ። እንዘ : በመቅሠፍት : ወመዋቅሕት : ወመናግንተ : ኅዚን : ወብርት ። ወውእቱኒ : ዘይትረከብ : በግፍዕ ። ወሣልስ : ዝውእቱ : ጽሙና ። በፈሊስ : ውስተ : ገዳም :
- 20 ዘርሕቅት : እምሰብእ ። ወውእቱሂ : ዘይትረከብ : በግፍ[ዕ] ። ናሁ : ቪእሙንቱ : ምስካየ : ግፉዓን : ነሉ⁹ : ዘይጐይይ : እምኃጢአት : የሐውር : ኃይሆሙ ። ወይሰከ : ነፍሶ ። ከመ : ኢይቅትሎ ። ፀላኢሁ ። ወይእኬኒ : ስምውኒ : ቃልየ ። ወለብወ ። እስመ : ይሰማዕ : ነገሩ : ለዘ : ይመውት ። ወለእመ : ሰማዕክሙኒ : ትረክቡ : ሕድወተ ።
- 25 ወለእመ : ኢሰማዕክሙኒ : ትረክቡ : ይይነ ። ወአንሰ : በዘ¹⁰ : ዘእፈርህ : አሐውር ። ወበእንተዝ : በድፍረት : እትናገረክሙ : እንዘ : ይመርረኒ : ጐርዔየ ። ከመ : ኢትብሉ : ኢሰማዕነ : እምቃሉ ። እስመ : አኦምር : ዘይፀንሐክሙ ። ወውእቶሙኒ : ይቤልዎ : በአምጣነ : ይትከሃሎሙ ፤ በነሉ : ነገራተ : ጽድቅ ። ወእግዚአብሔር :
- 30 ይረድአነ ። አይቴኑ : ነሐውር : እምዛቲ : ሥርዓት ። እስመ : ተና

¹ Ms. ወእምብዝኅ. — ² Ms. bis. — ³ Ms. ትሰክሱ. — ⁴ Ms. ወሚማ. — ⁵ Ms. ወይቤሎሙ. — ⁶ Ms. sic. Dubium habeo utrum in እምሰኬ corrigendum sit, aut potius auctor tigræica locutione (እሞ « sed ») sit usus. — ⁷ Ms. ቃዳሚ. — ⁸ Ms. ኔይያተ. — ⁹ Ms. ነሉ. — ¹⁰ Ms. sic.

ዘዘ ፡ ልብን ፡ በቃልከ ፡ እመኒ ፡ ሞትከ ፡ ወእመኒ ፡ ሐየውከ ፡ ዝንቱ ፡
 ቃል ¹ ፡ የአክለን ፡ ወሰሚያ ፡ ቃሎሙ ፡ ይቤ ፤ ወይእዜኒ ፡ ጸልዩ ፡
 ጎበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ይግበር ፡ ዘይረትዕ ፡ ወይቤልም ፡ አ
 ኃው ፤ አርእየን ፡ አንተ ፡ ዘከመ ፡ ንጸሊ ፡ እስመቦ ፡ እለ ፡ ይብሉ ፡
 በጎርመተ ፡ ቀኖና ² ፡ ንወስን ፡ ለኩልን ፡ ከመ ፡ ንጸሊ ፡ ወቦ ፡ እለ ፡ 5
 ንብል ፡ ኩሉ ፡ በከመ ፡ ይትከሃሎ ፡ ለይጸሊ ፡ ወበእንተዝ ፡ አርእ
 የን ፡ አርእየን ፡ በዘይረትዕ ፡ ወይቤሎሙ ፡ ቅዱስ ፤ ጎበ ፡ አሐቲስ ፡
 ጎርመት ፡ አኮ ፡ ኩሉ ፡ ዘይክል ፡ በጸሐ ፡ አላ ፡ ለለጃኩሉ ፡ በከመ ፡
 ይትከ[ሀ]ሉ ፡ ሃሎ ³ ፡ ለይጸሊ ፡ ወበእንተስ ፡ ብካይክመ ፡ ዘእሬኢ ፡
 p. 157. ኢይ*ኩን ፡ ከመዝሰ ፡ ወኢይኩን ፡ ከመዘ ፡ ያሚክር ፡ ለእግዚአብ
 ሔር ፡ እስመ ፡ ለዘ ፡ ይነሥእም ፡ እመ ፡ ይከውኖ ፡ ዘይጌይስ ፡ ኢ
 ይትከለክል ፡ በእንተ ፡ እለ ፡ ይተርፉ ፡ ወይእዜኒ ፡ ዕቀቡ ፡ ባሕቱ ፡
 ዘንተ ፡ ኪዳን ፡ ዘሰማዕክመ ፡ እምኔየ ፡ እስመ ፡ አልቦ ፡ ዘተርፈ ፡
 ዘኢነገርኩክመ ፡ እመኒ ፡ በገሥጸ ፡ ወእመኒ ፡ በምዲድ ፡ ወእመኒ ፡
 እንበይን ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ወእመኒ ፡ ሥርዓተ ፡ ማጎበር ፡ እመ 15
 ኒ ፡ ለቅሩብ ³ ፡ ወእመኒ ፡ ለዘርሐቅ ፡ እስመ ፡ ዝርዋን ፡ እመንቱ ፡
 ውስተ ፡ ኩሉ ፡ በሓውርት ፡ ብዙጎ ፡ ቦእለ ፡ በኃጢአ ፡ ፍቅር ፡ ከ
 መ ፡ ኢያቅንዩ ፡ ርክሶሙ ፡ ለአኃዊሆሙ ፡ ወቦ ፡ እለ ፡ በኃጢአ ፡
 ዘበመስቀል ፡ ወኩሉ ፡ ያኦምሩ ፡ ለሊሆሙ ፡ እንተ ፡ ትሔይሶሙ ፡
 ወአንሰ ፡ ዘርኢኩ ፡ ኩሉ ፡ ዕለተ ፡ እብል ፡ ወይእዜኒ ፡ እብል ፡ እም 20
 ውስተ ፡ ብዙኃን ፡ አኃው ፡ እለ ፡ እመነከሳይያትኒ ፡ ብዙኃን ⁴ ፡ አኦ
 ምር ፡ ሀላዊሆን ፡ ለአሐቲስ ፡ አኦምር ፡ ሀላዊሃ ፡ ዘልፈ ፡ ትበውእ ፡
 አንቀጸ ፡ ሰማይ ፡ ግሩመ ፡ ዘእንበለ ፡ ሐተታ ፡ እምቃል ፡ ዘይብል ፡
 እምጎበ ፡ መኑ ፡ አንተ ፡ ወመኑ ፡ ስምከ ፡ ወክልአንሰ ፡ ብዙኃን ፡
 ጸድቃን ፡ ወንጹሓን ፡ አልቦ ፡ ዘይበውእ ፡ ዘእንበለ ፡ ሐተታ ፡ ወዘ 25
 እንበለ ፡ ያይድዕ ፡ እምኃበ ፡ ዘኮነ ፡ ወእመሂ ፡ ዕለተ ፡ ጥምቀት ⁵ ፡
 አው ፡ ዘእምንኩስና ፡ ወይእቲስ ፡ አልቦ ፡ ዘተረክበ ፡ ላዕሌሃ ፡ ነው
 ረ ፡ እምኩሉ ፡ ፍትወት ፡ ዘሥጋ ፡ ወአነ ፡ ስምዕ ፡ በእንቲአሃ ፡ ወ
 ሰማዕታትስ ፡ እለ ፡ አብደሩ ⁶ ፡ ነፍሶሙ ፡ ለሞት ፡ በእንተ ፡ ደመ ፡
 በግው ፡ ይበውኡ ፡ ኪያሃ ፡ አንቀጸ ⁷ ፡ ዘእንበለ ፡ ሐተታ ፡ 30
 ወዘንተ ፡ ብሂሉ ፡ አስተፋነምሙ ፡ በሰላም ፡ ከመ ፡ ይእትዉ ፡
 ለለኦርባሪሆሙ ፡ ወይቤ ፤ እምይእዜስ ፡ ጎድጉኒ ፡ አዕርፍ ፡ ወስ

¹ Ms. ዘንተ ፡ ቃሊ. — ² Ms. ቃኖና. — ³ Ms. በቅ. — ⁴ Textus corru-
 ptus videtur. — ⁵ Ms. ጥምቀት. — ⁶ Ms. ኢያብ. — ⁷ Ms. እንቃጽ.

ብኅት፡ ለእግዚአብሔር ። አድኩ፡ ብዙኅ፡ በሐውርተ ። ወወሀበኒ ፡
 ዘንተ፡ ገዳመ፡ ለምዕራፍዩ ። ወይእዜኒ ፡ ሖሩ፡ በሰላም፡ ወእግዚ
 አብሔር፡ የሃሉ፡ ምስሌክሙ ። ወተአምሳዎ፡ ወአተዉ፡ ለለአድ
 ባሪሆሙ ። ወአኅዙ፡ ይጹሙ፡ ወይጸልዩ፡ ውእቶን፡ ሰቡዐ፡ መዋ
 5 ሰለ¹፡ በከመ፡ አመርሙ፡ ለለጅበከመ፡ ይትከሃሉሙ ። በአምጣን፡
 ኃይሉሙ ። እንዘ፡ ይብሉ ፤ እግዚአ፡ እመሰ፡ ይትከሃል፡ ኅድኅ፡
 ለነ፡ ኪያሁ፡ ከመ፡ ንትናዘዝ፡ በቱ ። ወእመ፡ አኮሰ፡ ይኩን፡ ሥ
 ምረትከ ። ወሶበኒ፡ ነሣእከ፡ ፈኑ፡ ለነ፡ መንፈሰከ፡ ቅዱሰ፡ ናዛዜ፡
 ዘየሐድር፡ ላዕሌነ ። እስመ፡ አንተ፡ ትቤ፡ በነቢያቲከ፡ ቅዱሳን፡
 10 ቀዳሚ፡ በእንተ፡ እሉ፡ ይእዜ፡ አኃድር፡ ኃይሆሙ፡ ወአንሶሱ፡
 ማዕከሉሙ፡ ወእከውኖሙ ። ወእመ፡ አስተርአይከ፡ በውስተ፡ p. 158.
 ዓለም፡ ትቤ፡ ለእለ፡ ሐረይከሙ፡ አንተ ። አንሰ፡ እሄሉ፡ ኅቤከ
 ሙ ። ወኢይሐድገከሙ፡ እንለ፡ ማውታ፡ ትኩኑ ።
 ወእምዝ፡ አመ፡ ሣልሥት፡ ኮነ፡ ይብል፡ ጅእኅ ፤ አንሰ፡ እንዘ፡
 15 እጼሊ፡ ቀዊምዩ²፡ ውስተ፡ ገዳም፡ ታሕተ፡ ዕፅ፡ ከብደኒ፡ አዕይ
 ንትዩ፡ ከመ፡ ዘበ፡ ንዋም ። ወኮነ፡ ራእይ፡ ዲቤዩ ። ከመ፡ ዘነሥ
 እዎ፡ ለዝኩ፡ ኡቡን፡ አረጋዊ፡ እማእከሌነ፡ ወአንበርዎ፡ ዲበ፡
 መንበር፡ ውስተ፡ ደብር፡ ልዑል፡ ዘአንጸርዩ፡ ኅበ፡ እሬኢ፡ አነ፡
 ወይለብስ፡ ልብሰ፡ ዘኅብረ፡ ጽጌ ። ወዓጽፉኒ፡ ጸዓዳ፡ ከመ፡ በረድ ።
 20 ወርኢክዎ፡ ይነብር፡ በግርማ፡ ዓቢይ፡ ወምሉእ፡ ሞገሰ ። ወአዘ
 ዘሙ፡ በቃሉ፡ ለእለ፡ ቀዳሙ³፡ ምስሌሁ፡ ኮኑ ። ከመ፡ ይንሥ
 እዎ፡ ለእገሌ ። ወያንብርዎ፡ ውስተ፡ ምስክቡ ። ወነሥእዎ፡ እንዘ፡
 እሬኢ ። ወአንበርዎ፡ ውስተ፡ ምስክቡ ። ወርኢክዎ፡ ለውእቱ፡
 እንዘ፡ የሐምም፡ ከማሁ ። ወኮነ፡ ላዕሌዩ፡ ፍርሃት፡ ወረዓድ ። ወ
 25 ሶበኒ፡ ፈቀድኩ⁴፡ እሖር⁵፡ ኃበ፡ ሃሉ፡ ዝኩ፡ አረጋዊ ። እስመ፡
 ጸድፍ፡ ይከልአኒ ። ወእምዝ፡ ደንገጽኩ፡ ጥቀ ። ወአእመርኩ፡
 ከመ፡ ይነሥእዎ፡ ለዝኩ፡ አረጋዊ፡ እምኔነ ። ወእምዝ፡ በከይኩ፡
 መሪረ ። ወእቤ፡ ምንትኑ፡ እንጋ፡ ሕይወትዩ፡ እግዚአ ። እመሰ፡
 ይትከሀል፡ ኢትግበር፡ ዘንተ ። ወእመአከ፡ ይኩን፡ ፈቃድከ ። እ
 30 ስመ፡ አንተ፡ ታአምር፡ ዘይከውን፡ ወዘይሔይስ ። ወከልአንኒ፡
 ርአዩ፡ ከማሁ፡ አምጣን፡ ይትከሃሉሙ ። በዘ፡ ይብል ፤ ርኢኩ፡
 ሰብእ፡ ቅዱሳን⁶ ። ወይነብሩ፡ ዲበ፡ መናብርት፡ ብሩሃት፡ እንዘ፡

¹ Lectio dubia፡ ms. መከርል. — ² Ms. ቃዊምዩ. — ³ Ms. ቃዳሙ. —
⁴ Ms. ፈቃድኩ. — ⁵ Ms. እሖር. — ⁶ Ms. "እ"፡ "ን".

ምሉአን፡ በስነ፡ ሞገስ፡ ወክብር ። ወአእመርኩ፡ በዘከሠተ፡ ሊተ፡
 ወአርአየኒ፡ ከመ፡ ጀእምኔሆሙ፡ ገንቱ፡ አቡነ፡ አበክረዙን ። ወ
 በዝ፡ አእመርኩ፡ ከመ፡ ይነሥእዎ፡ እምኔነ ። ወዓዲ፡ ቦዘ፡ ይብ
 ል ፤ ርኢኸዎ፡ አነሂ፡ ለዝኩ፡ አረጋዊ፡ ምስለ፡ ሰማዕታት፡ አኃ
 ዊነ፡ እለ፡ አአምሮሙ ። ወበዝ፡ አእመርኩ፡ ከመ፡ ይነሥእዎ ። 5
 ወካልአንኒ፡ አኃው፡ ብዙኃን፡ ዘሂ፡ እለ፡ ቅሩባን ። ወእለ፡ ርሐ
 ቃን፡ ኮኑ፡ ያአምሩ፡ ትእምርተ፡ ፍጻሜሁ ። ወውእቱሂ፡ ኮነ፡
 ዘይብል ፤ እንከሰ፡ ተፈጸመት፡ ሕይወትየ፡ ለከ፡ ይደሉ፡ ስብሐት፡
 በጽዮን ።

ወእምድ፡ ጎረዝ፡ ተወለጠ፡ ሥነ፡ ራእዩ ። ወበርሃ፡ ገጹ፡ እምኑ 10
 ዛዜሃ፡ ለልቡ ። ወኮነ፡ ይዛዋዕ፡ ምስለ፡ መላእክት፡ ቅዱሳን፡ እለ፡
 p. 159. ኢያስተርእዩ፡ ወያነክር፡ እምንጸረሆሙ፡ ለአሳታዊያን ። *ወያግ
 ብእ፡ ሎሙ፡ ቃለ፡ ወአውሥአሙ¹ ። ወአኃውሰ፡ እለ፡ ኮኑ፡ ይ
 ሂልዉ፡ ምስሌሁ፡ ይፈርህዎ ። ወኢያጠብዑ፡ ተስእሎቶ² ። ወእ
 ንዝ፡ ከመዝ፡ ሃሎ፡ ውእቶን፡ መዋዕል፡ ይቤሎ፡ [ለ]ጀእኅ፡ እምኦ 15
 ርድእቱ፡ ሶበ፡ ቦአ፡ የሐውጸ ፤ እለ፡ መኑ፡ እሙንቱ፡ እለ፡ ምስ
 ሌክ፡ እሬኢ ። ወይቤ፡ ዝኩ፡ እኅ ፤ አንሰ፡ ባሕቲቲዩ³ ። አአበ ።
 ወአልቦ፡ ዘመጽአ፡ ምስሌየ ። ወይቤሎ፡ አረጋዊ ፤ አንሰኬ፡ እሬ
 ኢ፡ እለ፡ ይበውኡ፡ ምስሌክ፡ ዝየ፡ እንዝ፡ ይዘርኡ፡ ውስተ፡ ም
 ድር፡ ኅጠታተ፡ ወርቅ ። ወይቤ፡ ውእቱ፡ እኅ ፤ ምንትኑ፡ ውእቱ፡ 20
 ግብሩ ። አንሰ፡ እፈቅድ፡ ትንግረኒ ። ወይቤሎ፡ አረጋዊ ፤ እንከሰ
 ኬ፡ ተግገሥ፡ ወአርምም ።

ወእምዝ፡ አመ፡ ጀወጃለውእቱ፡ ወርኅ፡ በጊዜ፡ ፲ወጀሰዓት፡
 ዘመዓልት⁴፡ ኮነ፡ ካዕበ፡ ይትዋሣእ፡ በነገር፡ ከመዘ፡ ይትፋታሕ፡
 ምስለ፡ ብዙኃን ። እንዝ፡ ኢይትዓወቅ፡ ትእምርተ፡ ነገሩ ። ወይቤ 25
 ልዎ፡ አኃው፡ ምንተ⁵፡ ትብል፡ አአበ ። እስመ፡ ንሬኢየክ፡ ከመ፡
 ምስለ፡ ሰብእ፡ ትትዋሣእ ። ወከሠተ፡ እራሁ፡ ወይቤ ፤ ምንተ፡
 እንክ፡ ትብሉ ። እስመ፡ ውስተ፡ ፍትሕ፡ ሀለውኩ ። ወይቤልዎ ፤
 ምስለ፡ መኑኬ፡ ትትዋሣእ ። ወአልቦ፡ ዘንሬኢ፡ ውስተዝ፡ እለ፡
 እምካልኣን ። ወይቤሎሙ ፤ አንሰ፡ ምስለ፡ ነሉ፡ ኢትዮጵያ፡ እ 30
 ትፋታሕ ። ወአኃውኒ፡ ኅደጉ፡ አውሥአቶ፡ እስመ፡ ኮነ፡ ኅሉፈ፡
 ህላዌሁ፡ እምኔሆሙ ። ወዳእሙ፡ ይሬኢዩ፡ ወያነክሩ፡ ግብሮ ።

¹ Ms. በአው. — ² Ms. "ሎቶመ. — ³ Ms. s/c. — ⁴ Ms. ዘማዓልት. —
⁵ Ms. ምንክ.

ወዳዲ ፡ ኮነ ፡ ዘይብል ፡ አንሰ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይርድኦኒ ¹ ። ወይ
ርድኦኒ ፡ እግዚአብሔር ¹ ። ወእግዚአብሔር ፡ ይርድኦኒ ¹ ።

ወዘንተ ፡ ቃላተ ፡ አኮ ፡ ዘይብል ፡ ምዕራተ ፡ ወካዕበ ፡ ወሥልስ ።
አላ ፡ ዳኢሙ ፡ ዘአንበለ ፡ ጥልቀ ። ወካዕበ ፡ ይቤሎሙ ፡ ለአኃው ፤
5 ወእምይእዚሰ ፡ አልቦሙ ፡ ለኢትዮጵያ ፡ በዘ ፡ ይትሚክሑ ፡ ላዕሌ
ክሙ ። ወባሕቱ ፡ ኢትትመውኡ ፡ አንትሙ ። ወብክሙ ፡ ትእም
ርተ ፡ እመልእክተ ፡ ረድእ ፡ ቡሩክ ፡ ቃል ፡ መጽንዒ ፡ ዘበሃሊ ፡
እመኒ ፡ ዕብራዊያን ፡ አነሂ ፡ ከማሆሙ ፡ ዕብራዊ ። ወእመኒ ፡ እስ
ራኤላዊያን ፡ እሙንቱ ፡ አነሂ ፡ እስራኤላዊ ፡ ከማሆሙ ። ኢገደፈ ፡
10 እግዚአብሔር ፡ ሕዝቦ ፡ ዘአቅደመ ፡ አእምሮ ። ወባሕቱ ፡ ጽንዑ ፡
በእግዚአብሔር ። ወዘንተ ፡ ብሂሎ ፡ አርመመ ።

ወበይእቲ ፡ ሰዓት ፡ እንተ ፡ ኮነ ፡ ባቲ ፡ ይትናገር ፡ ቅዱስ ፡ ም
ስለ ፡ ሰይጣን ። ወሰብእ ። በከመ ፡ ኮነ ፡ ቀዲሙ ² ፡ ኃበ ፡ ብፁዕ ፡
አባ ፡ መቃርስ ። እስመ ፡ ፈቀደ ³ ፡ አስተዋደዮቶ ⁴ ፡ ሰይጣን ። * እም p. 160.
15 ንእሱ ፡ እስከ ፡ ዕለተ ፡ ሞቱ ። ወአልቦ ፡ ዘተረክበ ፡ በላዕሌሁ ፡ በዘ
ይትወቀስ ⁵ ። እስመ ፡ ብእሲ ፡ ፍጹም ፡ ውእቱ ፡ በኩሉ ። ወአመ ፡
ፀአተ ፡ ነፍሱ ፡ ይቤሎ ፡ ካዕበ ፡ ሰይጣን ፡ በውስተ ፡ አየር ። መቃሪ ፡
መቃሪ ፡ አምሰጥከኒ ። ወይቤሎ ፡ ዓዲ ፤ ይእዜሂ ፡ ኢዮአምነከ ።
ወከማሁ ፡ ዝንቱኒ ፡ አቡነ ፡ ቅዱስ ፡ ሶበ ፡ ኮነ ፡ ላዕሌሁ ፡ ግርማ ፡
20 በድንጋጼ ። በከመ ፡ ኮነ ፡ ላዕሌሁ ፡ አመ ፡ ተባሕትዎቱ ፡ እምሰብእ ፡
ቀዳሚ ⁶ ። ዓተበ ፡ ላዕሌሁ ፡ በሕመ ፡ ሥሉሥ ፡ ቅዱስ ። ወወዕኡ ፡
ተኃፈሮ ፡ ውእቱ ፡ መስተዋድይ ። ወዘልፈ ፡ ይመውኦ ፡ በበኩሉ ፡
ጊዜ ፡ በዘ ፡ መጽኦ ፡ ኃቤሁ ፡ ተመንጊኖ ። ወአሚሃኒ ፡ ሞኦ ፡ ወሰ
ደዶ ፡ በኃይለ ፡ መንፈስ ፡ ወነፍጽ ፡ እምኔሁ ፡ ነዋኅ ፡ ለዓለም ።
25 ወሶቤሃ ፡ አርመመ ፡ ቅዱስ ። ወኮነት ፡ ኩላ ፡ ይእቲ ፡ ሌሊት ፡
መፍርህት ፡ ወግርምት ፡ ጥቀ ። ወአልቦ ፡ ውስቴቱ ፡ ድምፁ ፡ ሰብእ ።
ወድምፁ ፡ አራዊት ። ወርሐቅ ፡ ገዳሙ ፡ እምነ ፡ ሀገር ። ወአልቦ ፡
መኑሂ ፡ ዘአንበለ ፡ እልክቱ ፡ ሕዳጣን ፡ አኃው ፡ እለ ፡ ይዓቅብዎ ።
ወከዊኖ ፡ ጊዜ ፡ ስሱ ፡ ሰዓተ ፡ ሌሊት ፡ አዕረፈ ። ማእከለ ፡ እደ
30 ዊሆሙ ፡ ለአኃው ። ከመ ፡ ዘበ ፡ ንዋም ፡ ጥዕምት ። በስመ ፡ እግ
ዚአብሔር ፡ ፀባኦት ። ዘኮነ ፡ ይዕቅቦ ፡ ዘልፈ ፡ እምአደ ፡ ሰብእ ፡
ወሰይጣናት ። በኩሉ ፡ ጊዜ ፡ ወሰዓት ። ዘሎቱ ፡ ስብሐት ። በእፈ ፡

¹ Ms. "ረ". — ² Ms. ቃዲሙ. — ³ Ms. ፈቃደ. — ⁴ Ms. አስተዋደዮት.
— ⁵ Ms. "ቃ". — ⁶ Ms. ቃዳሚ.

ዙሉ ፡ ፍጥረት ፡ ለዓለም ፡ አሚን ፡ ወከነ ፡ ዲቤሁ ፡ መዓዛ ፡ ሠናይ ፡
ጥቀ ፡ እስከ ፡ አንከሩ ፡ አኃው ፡ እለ ፡ ተምዕዙ ፡ እምፂናሁ ።

ወእምዝ ፡ ተጋብኡ ፡ አኃው ፡ ቅዱሳን ፡ ወገነዝዎ ፡ በክብር ፡ በ
ሕገ ፡ አበው ፡ እንዘ ፡ ይበክይዎ ፡ መሪረ ፡ ወቀደሱ ፡ ቀርባነ ፡ ቅድ
ሚ[ሁ] ፡ ዝውእቱ ፡ ተስፋ ፡ ጸድቃን ፡ መስተጋድላን ፡ ወመንሥኤ ፡
ነፍስ ፡ ቀዳሚት ፡ እምቅድመ ፡ ትንሣኤ ፡ ዳግም ፡ ወፈጺሞሙ ፡
ዙሉ ፡ ዘጽሑፍ ፡ ቀበርዎ ¹ ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡ ዘጽምው ፡ እምሰብ
እ ፡ አመ ፡ ጅወፀለወርቃ ፡ አየር ፡ ዝውእቱ ፡ ግንቦት ፡ በሰላመ ፡
እግዚእ ፡ ጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ የሃሉ ፡ ምስሌነ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡
አሚን ።

ለዘጸሐፎ ፡ ወለዘአጽሐፎ ፡ ወለዘአንበቦ ፡ ወለዘተርጉሞ ፡ ወለ
ዘሰምዐ ፡ ቃላቲሁ ፡ በአሚን ፡ ኅቡረ ፡ ይምሐሮሙ ፡ እግዚአብሔር ፡
ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሚን ።

¹ Ms. ቃበርዎ.

II

GADLA TAKLA ḤAWĀRYĀT

SIVE

ACTA SANCTI TAKLA ḤAWĀRYĀT

EDIDIT

KAROLUS CONTI ROSSINI

Monachus Takla Ḥawāryāt, e loco Enar'et dicto in provincia Šawā oriundus, in Dabra Libānos monachatum professus est. Re quidem vera, eius Acta vanis narrationibus redundant; nonnulla tamen notatu digna referunt, inter alia quae de christianae fidei evulgatione apud gentes Falāšā, seu Aethiopiae Iudaeos, traduntur. Quae de magicis artificiis et de Maqawazāy hariolis enarrantur, opportunum magnique momenti commentarium videntur in librum Maṣḥafa Berhān, a rege Zar'a Yā'qob conscriptum.

Huius regis, eiusque successoris Ba'eda Māryām temporibus Takla Ḥawāryāt floruisse putamus. Secundum Acta, monachus Endreyās in abbatem coenobii Dabra Libānos electus est, cum Takla Ḥawāryāt adhuc puer esset; atque Endreyās hoc munus Zar'a Yā'qob regnante accepisse scimus. Sabbati observantia celebratur, et quidem sine perturbatione peracta etiam inter Dabra Libānos assecclas fuisse videtur; quod post leges a rege Zar'a Yā'qob sub annum 1450 latas accidit: de Yoḥannes Sewur, Dabra Libānos magistro, qui, rege Zar'a Yā'qob iubente, interfectus

esse putatur ob suam in sabbati observantiam oppositionem, et qui post Yoḥannes Kamā, ante Endreyās munus acceperat, Acta silent. Takla Ḥawāryāt regiones Ṣallamt, Semēn et Wagarā pacifico itinere visitare potuit; has autem regiones a rege Yesḥaq subiectas, primis regis Zar'a Yā'qob annis discessisse, et iterum regis Ba'eda Māryām tempore subiectas esse compertum habemus¹. Denique, codex e quo Acta eruimus saeculo xv tribuendus est.

Auctoris Actorum nomen patriamque ignoramus. Discipulus fuit monachi Takla Ḥawāryāt. Hunc puer in Wagarā sequebatur; ei usque ad supremum diem in coenobio Mugar adfuit. Nonnulla, et saepius quidem futiliora, ipso Takla Ḥawāryāt enarrante refert; aliquando testes, a quibus accepit, nominat; complura propriis oculis auribusque se vidisse et audivisse testatur.

Acta in uno codice nobis nota sunt, nempe ms. d'Abbadie n. 63. Constat foliis 44; sed cum codice n. 62 colligatus fuit, et glutinatoris inscitia foliorum ordo perturbatus est. Folia enim quae numeris 9-44 designanda erant signata sunt 170-206, quasi pertinerent ad codicem n. 62, et praeposita fuerunt foliis 1-8, quae nunc ad libri finem reponuntur.

Le Raincy, mense augusto, anno MDCCCXVIII.

¹ De successione abbatum monasterii Dabra Libānos, et de gente Falāšā in saeculo xv, cfr. quae scripsimus in *Appunti ed osservazioni sui re Zāguē e Takla Ḥāymānot*, Romae, 1895, p. 38 et 12-13.

ገድለ : ተክለ : ሐዋርያት ።

በስመ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ : አሐዱ : አምላክ ።
መጽሐፈ : መክብብ : ከመዝ : ስሩክ ¹ ። በጉንደ : ሃይማኖት : እ
ንዝ : ናሰምክ ። በጸልዮ : ዋሕድ : እንዝ : ንትባ[ረ]ክ ።

Coll. d'Abbad.,
n° 63, f. 1 r.

- 5 በስመ : ወላዲቱ : ድንግል : በክልኤ : በሕሊናሃ : ወበሥጋሃ ።
ለወደነ : ትፍሥሕት : ማእከክ ። በትንባሌ : ዚሐሃ : እንዝ : ንትመ
ሐክ ። እምነ : አርዌ : ድሩክ ። ወእማየ : ኃጢአት : ሐከክ ። ከመ :
እንግር : እንከ : ዜናሁ : ለብእሲ : ለባሌ : አምላክ ። ዘይትነበብ :
አመ : ፩ወኋለወርቃ : ኅዳር : በሰላመ : እግዚአብሔር : አሜን ።
10 ነፃ : እግዚእነ : ኢየሱስ : ክርስቶስ ። ወልደ : እግዚአብሔር :
ሕያው : መጥበቤ : አብዳን : ከመ : ታጥብበነ ። እስመ : ትቤ : በወ
ንጌል ፤ ወዘእንበሌየሰ : አልቦ : ዘትክሉ : ገቢረ ። ጳራቅሊጦስሃ :
ፈኑ : መንፈስ ² : ቅዱስ ² : ከመ : ይቅሥም : ልስሐተነ ። አብርሃ :
እግዚአ : አዕይንተ : አልባቢነ : ከመ : ይርሐቅ : እምኔነ : ኩሉ :
15 ምግባረ : ጽልመት ። በማኅቶተ : ጥበብክ ፤ ዘኢይዴምን ። ከመ :
ንንግር : ትሩፋተ : ገድሉ ³ : ለብፁዕ : ወለቅዱስ : ማር : ተክለ :
ሐዋርያት : አቡነ ።

- ስምዑኤ : አጉባኤ : ማኅበራ : ለቤተ : ክርስቲያን : ቅድስት :
እለ : ተጋባእክሙ : በእንተ : ፍቅሩ : ለዝንቱ : ብእሲ : ለባሌ :
20 መንፈስ : ቅዱስ ።

- ወሀሎ : ፩ብእሲ : በምድረ : ሴዋ : ዘስሙ : እንድርያስ : ወሢመ
ቱሂ : በምድረ : እናርዕት ። ወስመ : ብእሲቱ : እሌኒ ። *ወሶበ ። f. 1 v.
ተደመሩ : ክልኤሆሙ : ወፀንሰት : ይእቲ : ብእሲት ። ወሶበ : ፀን
ሰት : ወሐረት : ኅበ : አዝማዲሃ ። ወሰብአ : ሀገራስ : ወያመልኩ :
25 ጣዖተ ። ወሶበ : በጽሐ : በዓለ : ማሪት : ወተጋብኡ : እድ : ወአን
ስት : ለ[በ]ዓለ : ማሪት ። ወወሰዱ : አምኅኖሙ ⁴ : ከመ : ይዝብኑ :
ለአማልክቲሆሙ ። ወጸውዕዋ : ለይእቲ : እሌኒ : ወይቤልዋ ፤ ለም
ንት : ኢትሰግዲ : ለአማልክትኒ ⁵ ። ንዲ : ንሐር : ምስለ : አምቃ ።
ወተንሥአት : እሌኒ ። ወሐረት : ምስሌሆሙ ። ወሶበ : ርእያ : ው

¹ Ms. ሲሩክ. — ² Ms. "ስ. — ³ Ms. "ሉ. — ⁴ Ms. sic, etiam aliis locis.
— ⁵ Ms. "ክት : ሊ.

እቱ፡ ማሪት፡ እምርጉቅ፡ እንዘ፡ ትመጽእ፡ ጎቤሁ፡ ከልሐ፡ ወ
ይቤ ። ኢትምጽእዋ፡ ለዛቲ፡ ብእሲት ። ወተንሥኡ፡ ጉቡአን ¹፡
ወይቤልዎ፡ ለማሪት ፤ ምንተ፡ ኮንከ፡ ወበእንተ፡ ምንት፡ ግብር፡
ተዐወዩ ። ወይቤሎሙ ፤ ኢትጎድግዋ፡ ለዛቲ፡ ብእሲት፡ ከመ፡ ት
ምጽእ፡ ጎቤዩ፡ እስመ፡ ዘሀሎ፡ ውስተ፡ ከርሣ፡ እሳት፡ ውእቱ ። 5
ወሶበ፡ ቀርበት፡ ጎቤሁ፡ ጉዩ፡ እንዘ፡ ያረውጽ፡ እስመ፡ አውዐዮ፡
እሳት ²፡ መንፈስ፡ ዘሀሎ፡ ላዕለ፡ ዝ፡ ሕፃን፡ እስመ፡ እምከርሠ፡
እሙ፡ ቀደሶ፡ እግዚአብሔር፡ ከመ፡ ኤርምያስ፡ ነቢይ፡ ወከመ፡
ዮሐንስ፡ መጥምቀ ³፡ መለኮት፡ ድንግል ። እስመ፡ ዮሐንስ፡ አእ
መረ፡ ወሰገደ፡ ለፈጣሪሁ፡ እምከርሠ፡ እሙ፡ ወዝንቱኒ፡ ቅዱስ፡ 10
እግዚአብሔር፡ አቡን፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ እንዘ፡ ሀሎ፡ ውስተ፡
ከርሠ፡ እሙ፡ አጉዩዮ፡ ለጋኔን፡ እስመ፡ ደጉዖ፡ ሐጸ፡ መንፈስ፡
ዘሀሎ፡ ላዕለ፡ ሕፃን ። ወሶበ፡ በጽሐት፡ ጎበ፡ ሀለዉ፡ ጉቡአን፡
ወነገርዋ፡ ዘከመ፡ ተናገረ፡ ማሪት፡ ወዘከመ፡ ጉዩ፡ እምኔሃ ። ወ
f. 2 r. ተመይጠት፡ ምስለ፡ አምኃ፡ ጎበ፡ ቤታ ። ወወዕአት፡ *ወተመይ 15
ጠት፡ ጎበ፡ ምታ፡ ምድረ፡ እናርእት ። ይእቲ፡ እሌኒ፡ እምዘመ
ደ፡ ክቡራን ⁴ ።

ወሀሎ ⁵፡ ፩ብእሲ፡ ዘስሙ፡ አክሐዶም፡ መኰንን፡ ትግሬ ። ወ
ወለደት፡ ወለተ፡ ዘስማ፡ ማርያም፡ ሰምራ ። ወአውሰበ፡ አተፈ
ዩሐን ⁶፡ ዘስማ፡ ቀጽ፡ ይእቲ፡ ወለደታ፡ ለእሌኒ፡ ወወለደት፡ ወ 20
ልደ ። ወሐፀንዎ፡ በሕዕነተ፡ መንፈስ፡ ቅዱስ ። ወልሀቀ፡ በበሕቅ ።
ወወሀብዎ፡ ለ፩መምህር፡ ከመ፡ ይትመሀር ⁷፡ መዝሙረ፡ ዳዊት፡
ወመጻሕፍተ፡ ነቢያተ፡ ወሐ[ዋ]ርያት ። ወተምህረ፡ ዡሎ፡ ሕገ፡
ቤተ፡ ክርስቲያን ። ወሐጸዩ፡ ሎቱ፡ ብእሲተ፡ እምዘመደ፡ መንግ
ሥት ። ወአዕተውዋ፡ ለይእቲ፡ መርዓት፡ በብዙኅ፡ ከብካብ ። ው 25
እቱሰ፡ ሕፃን፡ ሀሎ፡ ውስተ፡ ቤተ፡ መምህሩ ። ወልሀቀት፡ ይእ
ቲ፡ መርዓት ። ወይቤሎ፡ አቡሃ፡ ለመርዓት ፤ ናሁ፡ ልሀቀት፡ ወ
ለትዩ፡ ወበጽሐት፡ ጎበ፡ ውርዙት ። ወወልድከኒ፡ ንኡስ ። እስከ፡
ማእዜኑ፡ ትጽንሕ፡ ወለትዩ ። ንው፡ ንትፋታሕ ። ወይቤሎ፡ አቡሁ፡
ለሕፃን፡ እንድርያስ ፤ ወአንሰ፡ ኢይፈትሕ ⁸፡ መርዓትዩ፡ ይፍትሑ፡ 30
ማእከሌዩ፡ ወማእከሌከ ። ወይቤሎ፡ ሰብአ፡ ሀገር ፤ ለምንት፡ ትት
ፋትሑ፡ እንበይነ፡ ልሀቀታ፡ ለመርዓት ። ወእንበይነዝ፡ ተበዓሉ፡

¹ Ms. "ሉኝ. — ² Ms. "ት. — ³ Ms. "ቅ. — ⁴ Aliquid fortasse deest.
— ⁵ Sequentia usque ad v. 21 mutila sunt. — ⁶ Ms. sic. — ⁷ Ms.
"ም". — ⁸ Ms. "ፍ".

ክልሌሆሙ ። ወነሥአ ፡ ብዙኃ ፡ ንዋየ ፡ አቡሁ ፡ ለሕፃን ። ወወሰ
ዳ ፡ [ለ]አቡሃ ፡ ለይአቲ ፡ መርዓት ። ኮነ ፡ በፈቃደ ፡ እግዚአብሔር ፡
ከመ ፡ ይኩን ፡ ድንግለ ፡ ከመ ፡ ዮሐንስ ፡ መጥምቅ ፡ በዕቅበተ ፡ መ
ንፈስ ፡ ቅዱስ ።

5 ወወሰድም ፡ ለውእቱ ፡ ሕፃን ፡ ገብ ፡ ጳጳስ ፡ ወሄሞ ፡ ዲያቆን ።
ወገብአ ፡ ጎበ ፡ ሀገሩ ፡ ወኮነ ፡ መጽንግለ ፡ መጻሕፍት ፡ ወኮነ ፡ ፍ
ቁረ ፡ በጎበ ፡ ኩሉ ፡ * እምጎበ ፡ ከሀናት ፡ ወእምጎበ ፡ መሃይምናን ። f. 2 v.
ከሀናት ፡ ያፈቅርም ፡ በእንተ ፡ ጣዕመ ፡ ቃሉ ፡ ወመዐርዒር ፡ ጉር
ዔሁ ። መሃይምናን ፡ በእንተ ፡ ፍትሐ ፡ ወርትዑ ።

10 ወኮነ ፡ መ[ስ]ተጽዕነ ፡ ፈረስ ፡ ወሶበሂ ፡ ይነድፍ ፡ ቀስተ ። ወሶ
በሂ ፡ ይንዑ ፡ አራዊተ ። ወኮነ ፡ ምሑረ ፡ በጎበ ፡ ኩሉ ፡ በጎበ ፡
አክሀሎ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ። ወራእዩኒ ፡ አዳም ፡ ጥቀ ፡ ወአዕይን
ቲሁኒ ፡ ፍሡሓት ፡ እምወይን ፡ ወቂናዝዒሁ ፡ ጸሊም ፡ ከመ ፡ ቆዕ ።
ወላሕየ ፡ ገጹ ፡ ግሩም ፡ ከመ ፡ መልአከ ፡ እግዚአብሔር ። ወማእከ
15 ላይ ፡ ቆሙ ። ወሣእሣእ ፡ አፉሁ ፡ ይጥዕም ፡ እ[ም]ከመ ፡ መዐር ፡
ወሦከር ። ወአእጋሪሁ ፡ ሕፁባት ፡ በዘይተ ፡ ሃይማኖት ። ወእደዊ
ሁ ፡ ንጹሓት ። ወይቀድሕ ፡ ደመ ፡ በግዑ ፡ ማሕየዊ ። ትንባሌ ፡
ዘአሁ ፡ ይዕቀበነ ፡ እምተኩላ ፡ ነፃዊ ። ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።

ወተስእሎ ፡ አቡሁ ፡ አሐተ ፡ ዕለተ ፡ ወይቤሎ ፤ ወልድየ ፡ እኅ
20 ጹ ፡ ለከ ፡ ብእሲተ ። ወይቤሎ ፡ ወልዱ ፤ ለምንት ፡ ሊተ ፡ ብእሲት ።
ወበእንተዝ ፡ አጽሀቦ ፡ አቡሁ ፡ በእንተ ፡ አውስቦ ፡ ብእሲት ። ወ
ሐለየ ፡ በልቡ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ጳውሎስ ፡ ይረትዕኑ ፡ አኅዊነ ። እስ
መ ፡ አልጸቀ ፡ ይኅልፍ ፡ ንብረተዝ ፡ ዓለም ። ወይእዜኒ ፡ እለኒ ፡
አውስቦ ፡ ይከውኑ ፡ ከመ ፡ ዘኢያውስቡ ። ወእለኒ ፡ ይበኪዩ ፡ ይ

25 ከውኑ ፡ ከመዘ ፡ ኢይበኪዩ ። ወእለኒ ፡ ይደለዉ ፡ ይከውኑ ፡ ከመዘ ፡
ኢይደለዉ ። ወእለኒ ፡ ይትፌሥሑ ፡ ከመ ፡ ኢ[ይ]ትፌሥሑ ። ወእ
ለኒ ፡ ይሠይጡ ፡ ይከውኑ ፡ ከመዘ ፡ ኢይሣይጡ ። ወእለኒ ፡ ያመ
ልኩ ፡ ይከውኑ ፡ ከመዘ ፡ ኢያመልኩ ። ወእለኒ ፡ ይበልዑ ፡ ይከ
ውኑ ፡ ከመዘ ፡ ኢይበ*ልዑ ። ወእለኒ ፡ ይሰትዩ ፡ ይከውኑ ፡ ከመዘ ። f. 3 r.

30 ኢ[ይ]ሰትዩ ። እስመ ፡ ኩሉ ፡ የኅልፍ ፡ ዓለም ፡ ወየኅልቅ ። ወአንሰ ፡
እፈቅድ ፡ ለክሙ ፡ ዘእንበለ ፡ ሐዘን ፡ ተሀልዉ ። ወዘሰ ፡ ኢያውስ
በ ፡ ይሔልዮ ፡ ለእግዚአብሔር ። በዘ ፡ ያሠምሮ ፡ ለእግዚአብሔ
ር ። ወዘሰ ፡ አውስቦ ፡ ይሔሊ ፡ ንብረተ ፡ ዝንቱ ፡ ዓለም ፡ በዘ ፡ ያ
ሠምራ ፡ ለብእሲቱ ፡ ወባሕቱ ፡ ተናፈቀ ። ወዘንተ ፡ ሰሚያ ፡ እም
35 ልሳነ ፡ ዕፍረት ፡ አንበራ ፡ በ[አ]ስካሬነ ፡ ልቡ ። ወካዕበ ፡ እምዮሐ

ንስ፡ ወልደ፡ ነጉድጓድ፡ ሰምዐ፡ እንተ፡ ትመስላ፡ ቀዳማት ። ኢ
ታፍቅርዎ፡ ለዓለም፡ ወኢዘሀሎ፡ ውስተ፡ ዓለም ። ወዓለምኒ፡ የ
ኀልፍ ። ወዘሰ፡ አፍቀሮ፡ ለዓለም፡ ወይከውን፡ ጸላኢሁ፡ ለእግ
ዚአብሔር፡ እስመ፡ ነፑሉ፡ ዘሀሎ፡ ውስተ፡ ዓለም፡ ፍትወቱ፡ ለ
ሥጋ፡ ወፍትወቱ፡ ለዓይን ። ወሥራሁ፡ ለመንበርተዝ፡ ዓለም ¹ ። 5
ወካዕበ፡ እንዘ፡ ይብል፡ ሰምዐ፡ እምኀበ፡ ዮሐንስ፡ በውስተ፡ ራ
እዩ፡ እንዘ፡ ይብል ² ። ወዘሰ፡ ሞአ፡ እሁብ፡ መንበረ፡ ውስተ፡ መ
ንበርዩ፡ ዘከመ፡ አነ፡ ሞእኩ፡ ወነበርኩ፡ ውስተ፡ መንበሩ፡ ለአ
ቡዩ ። ወካዕበ፡ ሰምዐ፡ ዘይቤ፡ ዮሐንስ፡ ብእሲ፡ ዘየዐቅብ፡
አልባሲሁ ። ከመ፡ ኢያስተርኢ፡ ኃፍረቱ ። ምንት፡ ውእቱ፡ ዘይ 10
ቤ፡ አልባሲሁ፡ ዘእንበለ፡ ልብሰ፡ መንፈስ፡ ቅዱስ ። ዘነሣእነ፡
በዕለተ፡ ጥምቀት ። ወካዕበ፡ ሰምዐ፡ እመድኃኒን፡ እንዘ፡ ይብል ³፡
በውስተ፡ ወንጌል ፤ ምንት፡ ይበቅሥ፡ ለሰብእ፡ ለእመ፡ ነፑሉ ⁴፡
ዓለመ፡ ረብሐ ⁵፡ ወነፍሶ፡ ሐጉለ ። ወምንት፡ እመ፡ ኢወሀበ፡ ለነ
ፍሱ፡ ቤዛሃ ። ወካዕበ፡ ይቤ፡ በወንጌል፡ ዘኢሐደገ፡ *አባሁ፡ ወ 15
እሞ፡ አኃወ፡ ወአኀተ ⁶ ። ወብእሲተ፡ ወውሉደ፡ ወገራውሀ፡ ወ
አብያተ ። ዘኢይክል፡ ተፀምዶትዩ ። ወዘኢነሥአ፡ መስቀለ፡ ሞ
ቱ ⁶ ። ኢይክሉ፡ ሊተ፡ ከዊነ፡ ረድእዩ ። ወዘንተ፡ ሰሚዎ፡ አቡነ፡
ተክለ፡ ሐዋርያት፡ እምኀበ፡ መንፈስ፡ ቅዱስ ። ወጉድአ ²፡ ልብ፡
ሐጸ፡ ፍቅሩ፡ ለኢዩሱስ፡ ክርስቶስ ። ወነደ፡ ሕሊናሁ፡ በእሳተ፡ 20
መንፈስ፡ አምላካዊ፡ ወኢያቅረራ፡ በማየ፡ ኃጢአት ። መንፈሳዊ፡
ሀብተ፡ ረድኤቱ፡ ይኩነን፡ ረዳኤ፡ ለዓለመ፡ ዓለም፡ አሚን ።
ወበእንተ፡ ዝንቱ፡ ወዕአ፡ መንፈቅ፡ ሌሊት፡ እምቤተ፡ አቡሁ፡
አብሪሆ፡ በማኅቶተ፡ ስላሴ ። ወኢነሥአ፡ ምስሌሁ፡ ወርቅ፡ ወብ
ሩረ፡ ወኢአልባሰ፡ ክቡረ ። ዘእንበለ፡ ፩ወልድ፡ ዘይጸውር፡ ንዋዩ፡ 25
ሐቅሉ ። ወልታ፡ ጽድቅ፡ ተወልዲዎ፡ ወፈረ፡ ከመ፡ ኄር፡ ገባ
ራዊ ። ከመ፡ ይኅርስ፡ ገራህተ፡ ወንጌል፡ ወይዝራእ፡ ውስቲታ፡
ዘርአ፡ ስርናይ ⁷ ። ወነሥአ፡ ስንቅ፡ እምኀበ፡ መክብብ፡ ዘይቤ ።
ከንቶ፡ ከንቶ፡ ንብረተ፡ ዝንቱ፡ ዓለም፡ ከንቶ፡ ውእቱ ። ወይእቲ፡
ስንቅ፡ አብጽሐቶ፡ ኀበ፡ ማእረረ፡ እክሉ ። 30
ወበጽሐ፡ ኀበ፡ ጸማዕቱ፡ ለአባ፡ ዮሐንስ፡ በደብረ፡ ዊፋት ።
ወጉድጉደ፡ ጥኅቶ፡ ወይቤ፡ አውሎግሶን፡ ፫ጊዜ፡ በከመ፡ ሥር

¹ Ms. ለዓለም. — ² Ms. sic. — ³ Ms. add. ወውት፡ ይብል. — ⁴ Ms. ነፑሉ. — ⁵ Ms. "ሐ. — ⁶ Ms. ሞቶ. — ⁷ Ms. "ናይ.

ዓተ፡ ቅዱሳን ። ወይቤሉ፡ አባ፡ ዮሐንስ ፤ መኑ፡ አንተ ። ወይቤ
 ሉ፤ አነ፡ ገብሩ፡ ለአብ፡ ወወልድ፡ ወመንፈስ፡ ቅዱስ ። ወይቤሉ፤
 ባእ፡ ገብሩ፡ ለመንፈስ፡ ቅዱስ ። ወወድቀ፡ በእገሪሁ፡ ወሐቀ፡
 ክሳዶ፡ ወሰአጥ ። ወይቤሉ፡ አረጋዊ፤ ምጽአትከ፡ ምንት፡ ውእ
 5 ቱ፡ ወልድየ ። ወነገሮ፡ ዘከመ፡ ይፈቅድ፡ ግብረ፡ ምንኩስና ። ወ
 ይቤሉ፤ አባ፡ አልብሰኝ፡ አስኬማ፡ ዘመነኮሳት ። ወይቤሉ፡ አባ፡
 ዮሐንስ ፤ ወአንተ፡ ተአምር፡ ወልድ*የ፡ ከመ፡ አቡከ፡ ቀላጡ፡ f. 4 r.
 ወይከውን፡ ባእስ፡ ማእከሌየ፡ ወማእከሌሁ ። ሐር፡ ጎበ፡ ምኒት፡
 አቡነ፡ ተክለ፡ ሃይማኖት ። በህየ፡ ያልብስከ፡ እግዚአብሔር፡ ል
 10 ብሰ፡ ምንኩስና ። ወይቤ፡ አቡነ፡ ተክለ ¹፡ ሐዋርያት ፤ ባርክ፡
 አባ፡ ፍኖትየ ። ወይቤሉ፤ እግዚአብሔር፡ ያርት፡ ፍኖተከ፡ ወ
 ሐረተከ ። በከመ፡ ዓርትአ፡ ፍኖቶሙ፡ ለአበው፡ ቀደምት ።
 ወበጽሐ፡ ጎበ፡ ደብረ፡ ሊባኖስ ። ወነገርዎ፡ ለአቡነ፡ ዮሐንስ፡
 ከማ፡ ለባሌ፡ እግዚአብሔር፡ ዐቃ[ቤ፡] ቤቱ ²፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሃይ
 15 ማኖት፡ ወይቤልዎ ፤ ሀሉ፡ እንግዳ፡ ወሬዛ፡ እኅሁ፡ ለእንድርያስ፡
 ቀሲስ ። ወይቤሉሙ፡ አባ፡ ምኒት ፤ ወአምጽኡ፡ ሊተ ። አእሚሮ፡
 በመንፈስ፡ ምጽአቶ ። ወአልበሶ፡ ልብሰ፡ ምንኩስና ። ወውእቱስ፡
 ዮሐንስ፡ ከማ፡ አቡነ፡ ያአምር፡ ኩሎ ። ኮከብ፡ ብሩህ፡ ዘኢይዴ
 ምን ። ትንባሌሁ፡ ያድኅነነ፡ እምእኩይ፡ አዝማን ። ወበጸሎቱ፡
 20 ለአቡነ፡ ተክለ ³፡ ሃይማኖት፡ አምደ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ዘጳዝ
 ዮን ። ወአመ፡ በዓሉ፡ [ለ]ተክለ፡ ሐዋርያት፡ አቡነ፡ እለ፡ ተጋባ
 እነ፡ ውስተ፡ ዛቲ፡ መካን ። ይክድነነ፡ ዘሎሙ፡ ዘነለጳስ ⁴፡ ብርሃ
 ን ። ለዓለመ፡ ዓለም፡ አሚን ።
 ወካዕበ፡ ስምዑ፡ እንከ፡ ዜናሁ፡ ለብፁ፡ ወለቅዱስ፡ አቡነ፡
 25 ተክለ፡ ሐዋርያት ። ወሶበ፡ ለብሰ፡ ልብሰ፡ ምንኩስና፡ ወጸረ፡
 ኩሎ፡ አርዑተ፡ ወንጌሉ፡ ለልዑል ። ወኢያጽነነ፡ ትልመ፡ ወኢ
 ገብአ፡ ድኅረ ። ሰሚዎ፡ እምዳዊት፡ ነቢይ ፤ ዘጸመወ ⁴፡ በዓለም፡
 የሐዩ፡ ለዝሎፋ ። ወኢይሬኢ፡ ሙስና ። አጸመወ፡ ሥጋሁ፡ በጸ
 ም፡ ወበጸሎት፡ ወበትጋህ፡ ወበጽሙና፡ በተፋቅሮ፡ ወበትዕግ
 30 ሥት፡ በትሕትና፡ ወበየውሀት፡ በሰጊድ፡ ወበአንብ፡ ወወጠነ፡
 ጸመ፡ *በበ፡ ሂእንዘ፡ ኢይሶቲ፡ ማየ፡ ወገብረ፡ ሠቀ፡ መትሕተ፡ f. 4 v.
 አልባሲሁ ። ወወጠነ፡ በበ፡ ሂወአጥረየ ⁵፡ ትህርምታተ ። ውኅደገ፡

¹ Ms. ተክተ. — ² Ms. ዐቃቤቱ. — ³ Ms. ለተክለ. — ⁴ Ms. sic. — ⁵ Textus corruptus videtur.

በሊዓል፡ እክል = ዘእንበለ፡ ፍረያተ¹፡ አተር፡ ዘኦርሐስዎ፡ በማይ =
 ወኮነ፡ መፍቀሬ፡ ነግድ = ወዘንተ፡ ነሎ፡ እንዘ፡ ሀሎ፡ በዲቀኅና፡
 ዘእንበለ፡ ይሂምዎ፡ ቀሲሰ = ወወ፡ አመሂ፡ ይወፅእ፡ ገዳማተ፡
 ባሕቲቱ፡ እንዘ፡ የኅሥሥ፡ ቅዱሳን = እለ፡ ሀለዉ²፡ ውስተ፡ ገዳ
 ም = ወረኪቦሂ፡ ያስተዓፅብ፡ ንብረቶሙ፡ [ለ]እለ፡ ሕያዋን = ወወ፡ 5
 አመ፡ ረከበ፡ ሙታን፡ ይቀብሮሙ = ወያስተጋብአሙ፡ አዕጽምቲ
 ሆሙ፡ ወያመጽአሙ፡ ውስተ፡ ደብር፡ ወይቀብሮሙ = ወወ፡ አ
 መሂ፡ ይወጽእ፡ እምኅበ፡ ጸማዕቱ፡ መንፈቀ፡ ሌሊት = ከመ፡ ይ
 ትራከብ፡ ምስለ፡ ስውራን፡ ልቡሳን፡ ጸጉረ = ወዘንተ፡ ነሎ፡ ነገ
 ሩነ፡ ዘደብረ፡ ሊባኖስ፡ ቅዱሳን፡ እለ፡ ይብሉ፡ ነበርነ፡ ምስሌሁ = 10
 ወእምድኅሬሁ፡ ለዮሐንስ፡ ከማ፡ አቡነ፡ ተሠይመ፡ አቡነ፡ እ
 ንድርያስ፡ ጸዋሬ፡ መስቀሉ³፡ ለእግዚእነ፡ ኢየሱስ፡ ክርስቶስ =
 ብዙኃ፡ አስተዋደይዎ፡ እንዘ፡ ይብሉ ፤ ወልድ⁴፡ እኅኑ፡ ዘይብል
 ም፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ነሥአ፡ ለወለትነ፡ ወወሰዳ፡ ኅበ፡ ምኒታ
 ተ⁵፡ መበለታት፡ ወሐብአ = ወጸውዕዎ፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋር 15
 ያት = ወመጽአ = ወይቤሎ፡ አበ፡ ምኒት ፤ እሙነኑ፡ ይብሉ፡ በእ
 ንቲአከ፡ ወሚመ፡ አልቦ = ወይቤሎ ፤ እወ፡ ወወሰድክዋ፡ ወት
 ቤለኒ፡ ሰደኒ፡ በእንተ፡ እግዚአብሔር፡ አምላክከ፡ እምዝንቱ፡
 ዓለም፡ ማሳኒ = ወበእንተዝ፡ ነገር፡ ተምዕዓ፡ አበ፡ ምኒት = ወይቤ
 ሎ ፤ ኢታመጽአኑ = *ወይቤ፡ ኢያመጽአ፡ ወኅደረት፡ ኅበ፡ ንጉ 20
 ሥ፡ ሰማያዊ፡ ለብሰት፡ ልብሰ፡ ቅድስና = ወበእንተዝ፡ አዘዘ፡
 አበ፡ ምኒት፡ ይቅሥፍዎ፡ ብዙኃ፡ ቅሥፈታተ = ወውእቱሰ፡ ተወ
 ክፈ፡ ቅሥፈታተ፡ በእንተ፡ ፍቅረ፡ ቢጸ፡ ተዘኪር፡ ዘይቤ፡ በወ
 ንጌል፡ ዮሐንስ፡ እንዘ፡ ይብል ፤ አልቦ፡ ዘየዐበ፡ ወዘይጌይስ፡
 እምዝ፡ ፍቅር = ከመ፡ ዘይሚጡ፡ ነፍሶ፡ ሀየንተ፡ አዕርክቲሁ፡ 25
 ቤዛ = እንዘ፡ ይቅሥፍዎ፡ ኢያውሥአ፡ ቃለ፡ ወኢምንተኒ = አላ፡
 ያንቀዓድዋ⁶፡ ውስተ፡ ሰማይ፡ አዕይንቲሁ፡ ወሶበ፡ ርእዩ፡ ሰብእ፡
 እለ፡ ሀለዉ፡ ሀየ፡ አንከሩ፡ ወተደሙ፡ እንዘ፡ ይብሉ ፤ ሚዝንቱ፡
 ብእሲ፡ ኢያውሥአ፡ ቃለ፡ ዘንተ፡ ነሎ፡ እንዘ፡ ይቅሥፍዎ = ወ
 አዘዘ፡ አበ፡ ምኒት፡ ከመ፡ ይእስርዎ፡ ወእስርዎ፡ ብዙኃ፡ መዋ 30
 ቅሕተ⁷ = እንዘ፡ ሙቁሑ፡ ወተንሥአ፡ በጊዜ፡ ቀትር፡ ወወሰ፡
 ውስተ፡ ማኅደሩ፡ ከመ፡ ይጸሊ⁸፡ ወመሠጥዎ፡ ወኦርአይዎ፡ ነሎ፡

f. 5 r.

¹ Ms. "ት. — ² Ms. ሀሎ. — ³ Ms. "ሎ. — ⁴ Ms. sic: cfr. p. 71 v. 15. — ⁵ Ms. "ት. — ⁶ Ms. "ቃ". — ⁷ Ms. መዋዕል. — ⁸ Ms. "ጼ".

ጎቡአተ ፡ ሰማይ ፡ ወተመይጦ ፡ ውስተ ፡ ማኅደሩ ፡ ወአንከረ ፡ እ
ምዘርእየ ፡ ወይቤ ፤ መንከር ፡ እግዚአብሔር ፡ በላዕለ ፡ ቅዱሳኒሁ ።
አምላክ ፡ እስራኤል ፡ ውእቱ ፡ ይሁብ ፡ ጎይለ ፡ ወጽንዓ ፡ ለሕዝቡ ።
ወይትባ[ረ]ክ ፡ እግዚአብሔር ። እምይእዜ ፡ ወእስከ ፡ ለዓለም ። ወ
5 በእንተዝ ፡ ጽሕቀ ፡ ከመ ፡ ይኩን ፡ ሰማዕተ ። ወእምዝ ፡ ፈትሕዎ ፡
እማዕሰሩ ፡ በብዙኅ ፡ መዋዕል ። ወይእቲሰ ፡ ወለት ፡ ኮነ ፡ መነኮሳ
ይተ ፡ ወአዕረፈት ።

ወእምይእቲ ፡ ሰዓት ፡ ወገብረ ፡ ምህላ ፡ ወይቤሎሙ ፡ ለቅዱሳን ፤
ሰአሉ ፡ ሊተ ፡ ጎብ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላኪየ ። ወኢያስተ[ሐ]ፍ
10 ረኒ ፡ እምተስፋየ ። ወይቤልዎ ፡ ቅዱሳን ፤ ምንተ ፡ ትፈቅድ ። ወይ
ቤሎሙ ፤ ፈቂደስ ፡ እፈቅድ ፡ ከመ ፡ ይትከዐው¹ ፡ ደምየ ፡ በእንተ ፡
*ስርየተ ፡ ኃጢአትየ ። ወይቤልዎ ፤ ይክፍልክ ፡ ዘተመነይክ ።

f. 5 r

ወይቤሎ ፡ አበ ፡ ምኒት ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፤ ወሐር ፡
ጎብ ፡ ጳጳስ ፡ ከመ ፡ ትሠየም ፡ ቀሲሰ ። ወይቤ ፡ አቡነ ፤ ሊተሰ ፡ ይ
15 ኄይሰኒ ፡ ግብረ ፡ ዲቑና ፡ ወእመአኮሰ ፡ ግብረ ፡ ምንኩስና ። ወካ
ዕበ ፡ ይቤሎ ፡ አበ ፡ ምኒት ፤ ሶበ ፡ ጸላእክ ፡ ትኩን ፡ ቀሲሰ ፡ ነግኤ ፡
ሐር ፡ ጎብ ፡ ጳጳስ ፡ እላክከ¹ ። ወይቤ ፡ አሆ ። ውእቱሰ ፡ ፈቀደ ፡
ይፈንዎ ፡ በምክንያተ ፡ መልእክት ፡ ጎብ ፡ ቅስስና ። ውእቱሰ ፡ ኢያእ
መረ ፡ አላ ፡ ተአዘዘ ፡ [ወ]ሐረ ፡ ለትእዛዘ ፡ መምህሩ ፡ ምስለ ፡ አኃው ።
20 ወበጽሐ ፡ ጎብ ፡ ጳጳስ ፡ ወነገረ ፡ መልእክቶ ። ወአእሚሮ ፡ ጳጳስ ፡
በመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወሔዎ ፡ ቀሲሰ ። ወባረክ ፡ ላዕሌሁ ። ወይቤሎ ፤
እግዚአብሔር ፡ ይባርክ ፡ ክህነተክ ፡ በከመ ፡ ባረክ ፡ ክህነተ ፡ ሙሴ ፡
ወአሮን ። ወዘንተ ፡ ብሂሎ ፡ ፈነዎ ፡ ጎብ ፡ ደብሩ ። ወሶበ ፡ [አእመ
ረ ፡] አበ ፡ ምኒት ፡ ከመ ፡ ተሠይመ ፡ ቀሲሰ ፡ ተፈሥሐ ፡ ዓቢየ ፡ ፍ
25 ሥሐ ። ወበክህነቱሂ ፡ ምዕዘ ፡ ወኮነ ፡ ፍጹመ ፡ በነሱሉ ። ወበምግ
ባረ ፡ ምንኩስናሂ ፡ ፍጹመ ፡ ወስርግወ² ፡ ከመ ፡ እንጦንዮስ ፡ ወ
መቃርስ ።

ወሀሎ [፤] ጀፍቁሩ ። እንዘ ፡ ይዜያነዉ ፡ ክልኤሆሙ ፡ አሐተ ፡
ዕለተ ፡ ዕበያተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይቤሎ ፡ አባ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡
30 ሐዋርያት ፡ [ለ]ውእቱ ፡ አባ ፤ ታአምርኑ ፡ ስምየ ። ወይቤሎ³ ፡
ውእቱኒ ፤ ስምከስ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ውእቱ ። ወይቤሎ ፤ ኢያ
እመርክ ፡ ክልእ ፡ ውእቱ ፡ ስምየ ። ወይቤሎ ፤ ንግረኒ ፡ ስመከ⁴ ።
[ወይቤሎ ፤] አንሰ ፡ ኢይነግረክ ፡ ስምየሂ ፡ አላ ፡ ሰአል ፡ ጎብ ፡ እግ

¹ Ms. *sic*. — ² Ms. "ዉ. — ³ Ms. *vis*. — ⁴ Ms. ስምከ.

ዘኢብሔር፡ ከመ፡ ይክስት፡ ለከ፡ ስምዩ ። ወእምዝ፡ አተዉ፡ በበ፡
 ማኅደሮሙ ። ወውእቱ፡ ማሕታዊ¹፡ ሰአለ፡ ኅበ፡ እግዚአብሔር፡
 f. 6 v. ከመ፡ ይክ*ሥት፡ ሎቱ ። ወመጽአ፡ ቃል፡ ኅበ፡ ውእቱ፡ መነኮስ ፤
 ስሙስ፡ ዘሰአልከኒ ። ወይቤ² ። ዘመደ፡ ነቢያት፡ ወዘመደ፡ አሪኒ፡
 ወዘመደ፡ አሮን ። ዝውእቱ፡ ስሙ፡ እምኅበ፡ እግዚአብሔር፡ ዘ
 ተሠ[ም]ዩ ። ወእምዝ፡ ተራከቡ፡ ክልኤሆሙ፡ ወይቤሎ ፤ ረከብ
 ከኑ፡ ስምዩ ። ወአክሞሰሰ፡ ወይቤ ፤ እው፡ ከሠተ፡ ሊተ፡ እግዚአ
 ብሔር ። ወነገሮ፡ ውእቱ፡ ስመ፡ ወውእቱኒ፡ አእመረ ። ወይቤሎ ፤
 ዝ፡ እው፡ ዘመደ፡ ነቢያት፡ ወዘመደ፡ አሮን ። ወዘመደ፡ አሪኒ ።
 ዘመደ፡ ነቢያት፡ ተሠምዩ፡ በእንተ፡ ትንቢቱ፡ ያአምር፡ ዘኅላፊ፡
 ወዘይከውን፡ ድኅረ ። ወዘመደ፡ አሮን፡ ተሠምዩ፡ በእንተ፡ ክህ
 ነቱ ። ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ተሠምዩ፡ በእንተ፡ ስብከቱ ። ዘመደ፡
 አሪኒ፡ ተሠምዩ፡ በእንተ፡ ትዕግሥታ፡ [ወ]ገድላ ። ዘውገ፡ መላእ
 ክት፡ በእንተ፡ ቅድስናሁ ። አመ፡ በዓሉ፡ ለእለ፡ ተጋባእነ፡ ለሰ
 ሚዓ³፡ ዜናሁ፡ ክምረ፡ ክምረ፡ ይክድነነ፡ በረከተ⁴፡ ጸጋሁ፡ ይ
 እዜኒ፡ ወዘልፈኒ፡ ለዓለመ፡ ዓለም፡ አሜን ።
 ስምዑ፡ ካዕበ፡ ዘንተ፡ ጉባዔ፡ ማኅበራ፡ ለቤተ፡ ክርስቲያን ።
 ወይቤ ፤ በአሐቲ፡ ዕለት፡ አገበረኒ፡ ሕሊናየ፡ እንዘ፡ ይብል፡ ፃእ፡
 ገዳመ ። ወእምዝ፡ ወፃእኩ፡ ወአንሶሰውኩ፡ ወበህየ፡ ረከብኩ፡
 ብእሲተ፡ ዘስማ፡ አርዋ ። ወእቤላ ፤ እስፍንቱ፡ መዋዕልኪ ። እም
 ዘ፡ ቦእኪ፡ ውስተዝ፡ ገዳም ። ወትቤለኒ ፤ ፎዓመት ። ምንትኑ፡
 ሲሳይኪ ። ወትቤለኒ ፤ ዝንቱ፡ ቁጽል ። ወእቤላ ፤ ይጥዕምኑ ። ወ
 ትቤለኒ ፤ እስኩ፡ ጠዓማ ። ወሶበ፡ ጥዕምክዋ፡ ለይእቲ፡ ቁጽል፡
 እምታሕቱሃ፡ ወመረረተኒ፡ ከመ፡ አጉስታር ። ወሶበ፡ መረረተኒ⁵፡
 f. 6 v. ከ*ላህኩ ። ወትቤለኒ⁶ ፤ ካዕበ፡ ንሣእ፡ ጣዕማ²፡ እምላዕሌሃ ። ወጥ
 ዕመተኒ፡ ከመ፡ መዐር ። ወሶቤሃ፡ ሰባሕክዎ፡ ለእግዚአብሔር፡
 ዘይገብር፡ ከመዝ፡ ለእለ፡ ያፈቅርዎ ። ወከመዝ፡ አይድዓተኒ፡
 ነሉ ። ወካዕበ፡ አንሶሰውኩ፡ ውስተ፡ ካልእ፡ ገዳም ። ወረከብ
 ኩ፡ ብእሴ፡ እግዚአብሔር ። ዓቢይ፡ ክቡር፡ ውእቱ፡ ዘስሙ፡ አ
 ርከሌድስ፡ ወይተልውዎ፡ ጀአናብስት ። ወተባረኩ፡ እምኒሁ ። ወ
 ሰዓምክዎ፡ እደዊሁ፡ ወእገሪሁ ። ወውእቱኒ፡ አ[ይ]ድዓኒ፡ ነሉ ።
 ጸሎቶሙ፡ ወበረከቶሙ፡ ለእሉ፡ የሀሉ፡ ምስሌነ፡ ለዓለመ፡ ዓለ
 ም፡ አሜን ።

¹ Ms. sic: fortasse vulgaris forma pro ባሕታዊ. — ² Ms. sic. — ³ Ms. ለሰምዓ: cfr. p. 75, v. 2. — ⁴ Ms. "ት". — ⁵ Ms. "ት". — ⁶ Ms. "ሊ".

- ወእምድኅረዝ፡ ወፅአ፡ እምድብረ፡ ሊባኖስ፡ ወበጽሐ፡ ሀገረ፡
 ሙገር፡ እንተ፡ ትሠመይ፡ ሀገረ፡ በቁላት፡ ወሶአ፡ ኅበ፡ ቤተ፡
 ክርስቲያን፡ ወሰገደ፡ ወተአምሐ፡ ወጸለየ፡ በህየ፡ ወፈጺሞ፡ ጸ
 ሎቶ፡ ወፅአ፡ እምቤተ፡ ክርስቲያን፡ ወረከበ፡ አሐተ፡ መበለተ¹፡
 5 ዓመተ፡ እግዚአብሔር፡ እንተ፡ ስማ፡ እግዚእ፡ ክብራ፡ ወተአ
 ምኃ፡ በአምኃ፡ መገፈስ፡ ቅዱስ፡ ወተናገሩ፡ ክልኤሆሙ፡ ፅበ
 ያተ፡ እግዚአብሔር፡ ወሶቤሃ፡ ነገረቶ፡ መቃብረ፡ ጳጳስ፡ ወዘከ
 ሙ፡ ሀሎ፡ ውስተ፡ ምድረ፡ ጉል፡ ወቅሩብ፡ ውእቱ፡ ምስለ፡ ሀ
 ገረ፡ በቁላት፡ ወስሙ፡ ለውእቱ፡ ጳጳስ፡ አትናቲዎስ፡ ወሰሚዖ²፡
 10 አቡነ፡ ነገራ፡ ወይቤላ፤ ምርህኒ፡ ከሙ፡ እብጻሕ፡ ህየ፡ ወአአምር፡
 ዝኅሮ፡ ወይእቲ፡ ጸውዓት፡ ወልዳ፡ ዘስሙ፡ ሀብተ፡ ሚካኤል፡
 ወወሀበቶ፡ ከሙ፡ ይምርሐ፡ ወያብጽሐ፡ ውስተ፡ መቃብረ፡ ጳጳስ፡
 ወበጽሐ፡ አቡነ፡ ህየ፡ ወሰገደ፡ ወተአምኃ፡ ዝሕሮ፡ ወነበረ፡ በ
 ህየ፡ ሰቡዐ፡ መዋዕለ፡ ወተመሐለለ፡ ወገብረ፡ ተአምራተ፡ ወመ
 15 ንክራተ፡ *ወርእየ፡ ውእቱ፡ ወልድ፡ እንዘ፡ ይፈልሕ፡ ማይ፡ ዘሀ f. 7r.
 ሎ፡ በጽዋዕ፡ ታሕተ፡ እገሪሁ፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ እም
 ኅይለ፡ ጸሎቱ፡ ወሶበ፡ ፈቀደ፡ ይትከዐው፡ ወነሥኦ፡ ወአንበሮ፡
 ኅበ፡ መልበሱ፡ በዘብድ³፡ ጠሊ፡ ወሶቤሃ፡ ጸውዖ፡ ለውእቱ፡
 ወልድ፡ ወይቤሎ፤ አምጽእ፡ ጸኸለ፡ ወአምጽእ፡ ሎቱ፡ ወወደየ፡
 20 ውስቲቱ፡ ወከነ፡ ጸዓዳ፡ ከሙ፡ በረድ፡ ወወሀበ፡ ለውእቱ፡ ወልድ፡
 ወውእቱኒ፡ ወልድ፡ ወሰዶ፡ ለእሙ፡ ወምድርኒ፡ ዘለከፈ፡ ውእ
 ቱ፡ ማይ፡ ነስእ⁴፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ በእዴሁ፡ ወወሀባ፡
 ለእግዚእ፡ ክብራ፡ ወይእቲ፡ ወሀበታ፡ ለዓመታ፡ ከሙ፡ ትሰድ፡
 እስሙ፡ መካን፡ ይእቲ፡ ወወለት፡ ይእቲ፡ ዓመታ፡
 25 በኅይለ፡ ጸሎቱ፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ እምዘ፡ ይብል፡
 ውእቱ፡ ወልድ፡ በእንተ፡ ተአምራቲሁ፡ ለተክለ፡ ሐዋርያት፡
 አቡነ፤ ወበይእቲ፡ ሌሊት፡ እንዘ፡ ይጼሊ⁵፡ ነቢርየ፡ ታሕተ፡
 ጥቃ፡ እግሩ፡ ተከዲንየ፡ እምልብሱ፡ ወሶበ፡ አልዐልኩ፡ አዕይ
 ንትየ፡ ወርኢኩ፡ ብርሃነ፡ ዓቢየ፡ ከሙ፡ ፀሐይ፡ ኹለንታሃ፡ ይ
 30 እቲ፡ ደብር፡ ወአቡነሂ፡ እንዘ፡ ያንበለብል፡ በአምሳለ፡ እሳት፡
 ወቆሙ፡ ይነውኅ፡ እምአዕዋመ፡ ይእቲ፡ ምድር፡

ወእምድኅረዝ፡ ሀልዮ⁶፡ በዜና፡ ቅዱሳን፡ ዘይነብር፡ ገዳሙ፡ የዐ

¹ Ms. "ቲ፡"ት. — ² Ms. "ም". Id aliis locis; forsan vulgaris eloquii est. — ³ Ms. "ደ". — ⁴ Ms. ነስእ. — ⁵ Ms. እንዘ፡ ይጼኩ (I). — ⁶ Ms. sic.

ርፋ፡ ለነፍሱ፡ እምቸፀብእ፡ ጀእምሐሚት፡ ወጀእምሰሚዕ፡ ወጀእ
 ምራክይ፡ ሕሡም ። ወእንበይነ፡ ዝንቱ፡ ሰሚያ፡ ወጽኦ፡ ገዳመ፡
 ወሐረ፡ ሀገረ፡ ዓጋይ፡ ወነበረ፡ በምድረ፡ ዘይ ። ወረከበ፡ በውስ
 ቲታ፡ ዓቢየ፡ ጸላኦ ። ወቤተ፡ ወረሰየ፡ ማኅደሮ፡ ህየ፡ በጾም፡
 f. 7 c. ወበጸሎት፡ በሰጊድ፡ ወበተጋንዮ፡ በአንብ*ዕ፡ ወበብካይ ። ወበዝ፡ 5
 ግብር፡ ነበረ፡ ብዙኃ፡ መዋዕለ፡ ወኢያዓርፋ፡ ለሥጋሁ፡ መዐል
 ተ፡ ወሌሊተ ። ጸመሂ፡ ይጸውም፡ በበ፡ ሰሙን፡ ወኢይጥዕም፡
 እክለ፡ ዘእንበለ፡ በሰንበት፡ ባሕቲታ ። ወበሰንበትሂ¹፡ ፍረያተ፡
 ገዳም፡ ወአሕማላተ፡ ወማይሂ፡ ከማሁ ። ወእም[ብ]ዝኃ፡ ሰጊድ፡
 ተሰብረ፡ ክልኤሆን፡ አዕጽምተ፡ ዕዱ ። ወእምብ[ዝ]ኃ፡ ቀዊም 10
 ሂ፡ የሐብጥ፡ እገሪሁ ። ወገብረ፡ ጋጋ፡ ዘኅጺን፡ ውስተ፡ ሐቋሁ፡
 ዘበቱ፡ ውስቲቱ፡ ቅትራተ፡ ሐጸውተ፡ በሊሓተ፡ ጅክልኤቱ፡ እ
 ንተ፡ ፍጽም፡ ወጀእንተ፡ ድኅሬሁ፡ ወጀበይምኑ፡ ወጀበጽግሙ ።
 ዘእንበለ፡ በልደተ፡ ክርስቶስ፡ ወበኢጲፋንያ²፡ ወበፋሲካ ። ወኢ
 ያወዕእ፡ እምሐቋሁ፡ እስከ፡ ዕለተ፡ ሞቱ ። ወሶበሂ፡ ይቀውም፡ 15
 ወይነብር፡ ወሶበሂ፡ ይሰግድ፡ ወእንዝ፡ የሐውርሂ፡ ወእሙንቱ፡
 ይደጉፀ²፡ ሥጋሁ ። ወሶበሂ፡ የሐምም፡ ያዜከራ፡ [ለ]ነፍሱ፡ ሕማ
 መ፡ ወልድ ። እንዝ፡ ይብል ፤ አንቲስ፡ ኃጥእት፡ ወዘማዊት ። ኢ
 ሰማዕኪኑ፡ ዘከመ፡ ቀነውዎ፡ አይሁድ፡ ለእግዚእነ፡ ኢየሱስ፡ ክ
 ርስቶስ ። ለፈጣሬ፡ ሰማያት፡ ወምድር፡ ዘንጹሕ፡ እምኃጢአት ። 20
 ወተኖለቄ፡ ምስለ፡ ገበርተ፡ ዓመፍ፡ በእንቲኦነ፡ ሐመ፡ ከመ፡
 ይኅድግ፡ ለነ፡ አሰር ። ወዘንተ፡ ሶበ፡ ይዜከር፡ ወያውሕዝ፡ አን
 ብዓ፡ ከመ፡ ማይ ። ወሥዕርተ፡ ርእሱሂ፡ ኢተላጸየ፡ ዘእንበለ፡ በ
 ስቅለተ፡ ዋሕድ ። ወበዕለተ፡ ስቅለትሂ፡ ያውሂ፡ በእሳት፡ እስከ፡
 ይነድድ፡ ሥጋሁ ። ወበአሐቲ፡ ዕለት፡ ተሰክልዎ ፤ ለምንት፡ አባ፡ 25
 f. 8 r. ከመዝ፡ ትግብር ። *ወይቤለኒ² ፤ በከመ፡ አስተቀጾልዎ፡ ለእግዚእየ፡
 ወአምላክየ፡ አክሊለ፡ ዘሦክ፡ ወሊተኒ፡ ይደልወኒ፡ በእንተ፡ ስር
 የተ፡ ኃጢአትየ ። ወዘንተ፡ ነገረነ፡ ወነበረ፡ እንዝ፡ ይገብር፡ ዘን
 ተ፡ እስከ፡ አዕረፈ ። ወበእንተዝ፡ ተውህቦ፡ ዓቢየ፡ ጸጋ፡ ሰማያ
 ዊ ። ይኔውጽዎ፡ ወትረ፡ መላእክት ። ወቦ፡ እመሂ፡ ተሐውጸ፡ 30
 ድንግል፡ ለዋሕድ፡ እሙ ። ወሐዋርያትኒ፡ ይሔውጽዎ፡ ወጊዮ
 ርጊስሂ፡ ይሔውጸ ። ወመድኃኒነ፡ ሂ፡ መጽኦ፡ ኅቤሁ፡ ምስለ፡
 መላእክቲሁ፡ ቅዱሳን ። ወይቤሎ ፤ ሰላም፡ ለከ፡ አፍቁርየ፡ ተክለ፡

¹ Aliquid (ex. gr. ይበልዕ) desiderari videtur. — ² Ms. sic.

- ሐዋርያት ። ወሶበ ፡ ርእዮ ፡ ቅዱስ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ሰገደ ፡ በገጹ ።
 ወወድቀ ፡ ኅበ ፡ እገሪሁ ። ወይቤሉ ፡ መድኅን ፤ ተንሥእ ፡ ወቁም ፡
 በእገሪከ ። ወወሀቦ ፡ ዓሥራተ ፡ ወይቤ ፤ ዘጸመውከ¹ ፡ በእንቲአየ ፡
 በውስተ ፡ ዛቲ ፡ ሰዓት ። ወአነሂ ፡ እሁበከ ፡ ነሉ ፡ ዘፈቀድከ ፡ ወ[ለ]
 5 ነሉ² ፡ ዘጸመ ፡ ጃአው ፡ ዘሰገደ ፡ በገጹ ፡ አው ፡ ዘጸለየ ፡ [እሁቦ ፡
 ከማሁ ።] ወወሀቦ ፡ አሥራተ ፡ ወዐርገ ፡ ውስተ ፡ ሰማይ ። በከመ ፡
 ይቤ ፡ ሰሎሞን ፡ በመኃልየ ፡ መኅልይ ። ዕፍረት ፡ ዘተሠውጠ ፡ ስ
 ምክ ። ወበእንተዝ ፡ ደናግል ፡ አፍቀራከ ። ወሰሐባከ³ ፡ ድኅሬከ ።
 በመዓዛ⁴ ፡ ዕፍረትከ ፡ ንረውጽ ። በአማን ፡ ዝንቱ ፡ ብእሲ ፡ በመዓዛ¹ ፡
 10 ዕፍረቱ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ እግዚእነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ሮጸ ።
 በደነሰ ፡ ዘማ ፡ ኢድኅጸ ። ወበእንተዝ ፡ ወበማእከ[ለ] ፡ አድባር ፡
 ቀነጸ ። ወበማእከለ ፡ አውግር ፡ ቤቶ ፡ ሐነጸ ። በፈረሰ ፡ መንፈስ ፡
 ቅዱስ ፡ ተረየጸ ። እምራደ ፡ ፀሩ ፡ ኢገገጸ ። ሰይፈ ፡ ሥላሴ ፡ ነሢኦ ፡
 ክላ*ደ ፡ አርዌ ፡ አዕቀጸ ። ወበማየ ፡ ሠርቅ ፡ አስተዋሐዘ ። ኅብስተ ፡ f. 8 v.
 15 መለኮት ፡ ለፈጸ ። ሀብተ ፡ ረድኤቱ ፡ ያርኑ ፡ ለነ ፡ ዘገነት ፡ አንቀጸ ።
 ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።
 ወእምዝ ፡ ወዕኦ ፡ እምውስተ ፡ ገዳም ፡ በሥምረተ ፡ መንፈስ ፡
 ተ[ዘ]ኪሮ ፡ ዘይቤሉ ፡ ሐዋርያት ፡ በሲኖዶሶም ። ዘይቂር[ብ] ፡ በ
 ኅበ ፡ ቅዱሳን ፡ ውእቱኒ ፡ ይከውን ፡ ቅዱስ ። ወበእንተ ፡ ዝንቱ ፡
 20 ኅሣሄ ፡ ቅዱሳን ፡ ኮነ ፡ እንዘ ፡ የዐውድ ፡ በሓውርተ ። ምሥራቅ ፡
 ወምዕራብ ፡ ሰሚን⁵ ፡ ወደቡብ ። ኅበ ፡ ሀለዉ ፡ ቅዱሳን ። እመሂ ፡ ገ
 ዳማተ ፡ አው ፡ ምኒታተ ። አው ፡ ጸማዕታተ ። ወይትባረክ ፡ እምኔ
 ሆሙ ፡ ወይትመኅፀን⁶ ፡ በጸሎቶሙ ። ወያመኅዕኖሙ⁶ ፡ ለእለ ፡
 ተማኅፀኑ ፡ ኅቤሁ ።
 25 ስምዑኬ ፡ አመርፄቱ⁷ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ በእዝነ ፡ መንፈስ ፡ ቅ
 ዱስ ። ዘገብረ⁸ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለዝንቱ ፡ ብእሲ ። ወይቤ ። እንዘ ፡
 አሐውር ፡ አሐተ ፡ ዕለተ ፡ ኅበ ፡ ቅዱሳን ፡ ወበጸሕኩ ፡ ኅበ ፡ ዓቢ
 ይ ፡ ፈለግ ፡ ማዕዶት⁵ ። ወሶበ ፡ ቦእኩ ፡ ማእከለ ፡ ቀላይ ፡ ወኮነተኒ ፡
 ከመ ፡ ለእንተ ፡ ሐመር ፡ ወወሰደኒ ፡ መንገለ ፡ ጽንፈ ፡ ምዕራብ ፡
 30 ፀሐይ ። ወሐርኩ ፡ ቪሰናብተ ። ወሶበ ፡ መስየ ፡ ዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ወያ
 ቀውሙኒ ፡ መልዕልቲሃ ፡ ለማይ ፡ ከመ ፡ እንተ ፡ ሐመር ፡ እስከ ፡

¹ Ms. *sic* : cfr. p. 71 ፡ 27, etc. — ² Ms. add. ወድሉ ፡ ዘጸመውከ ፡ በውስተ ፡ ዛቲ ፡ ሰዓት ፡ አው. Textus, vero, corruptus vel mutilus est. — ³ Ms. "ላ". — ⁴ Ms. "ማ" etiam aliis locis. — ⁵ Ms. *sic*. — ⁶ Ms. "ማ". — ⁷ Ms. "ዓ". — ⁸ Ms. ለገግ.

Coll. d'Abbad.,
n° 62, fol. 170 r.

ይበጽሕ ስኑይ ። ወዝንቱኒ ። ዘኮነ ። በእንተ፡ ክልኤሆን፡ ክብረ¹ ፡
 ሰንበታት ። ወሌሰየኒ ። እግዚአብሔር ። እምውእቱ ። ማይ ። ሐረፋ ።
 ወርእየቱ ። ጸዓዳ ። ከመ ። በረድ ። ወሶበ ። ተፈጸመ ። ፫ሰናብት ። መ
 ጽአ ። ጸዓዳ ። ሆፍ ። እመንገለ ። ምሥራቅ ። ወኅለፈ ። መልዕልተ ።
 ርእስየ ። መንገለ ። ዓርብ ። ወተመይጠ ። መንገለ ። ደቡብ ። ወአመ 5
 ሰቂሎ ። መንገለ ። ሰሚን² ። አውፅአኒ ። *ወተለውክዎ ። ለውእቱ ።
 ሆፍ ። በፈቃደ ። እግዚአብሔር ። ወኡብጽሐኒ ። ኅበ ። አሐቲ ። ደ
 ብር ። ወበሀየ ። ረከብኩ ። ቅዱሳን ። ልቡሳን ። ጸጉር ። እለ ። አልቦ
 ሙ ። ጥልቂ ። ወበሀየ ። አንከርኩ ። ዕበያተ ። እግዚአብሔር ። እን
 ዘ ። አነክር³ ። ዘንተ ። ወናሁ ። እንተ ። ማእከሌሆሙ ። ወተተክለ ። 10
 ደብተራ ። ወበሀየ ። ተገብረ ። ሎሙ ። መሥዋዕት ። ሰማያዊ ። ወመ
 ጽአት ። እግዝእትን ። ማርያም ። እመ ። ብርሃን ። ምስለ ። መላእክት ።
 ቅዱሳን ። ወሶበ ። ተፈጸመ ። ቅዳሴ ። ቊርባን ። ወተስእልዋ ። መላ
 እክት ። ለእግዝእትን ። ማርያም ። ወይቤልዋ ፤ መኑ ። ይቀድም ። እ
 ምኔሆሙ ። ተመጥዎ ። ቊርባን ። እምእሉ ። ቅዱሳን ። ወትቤ ። እግ 15
 ዝእትን ። ማርያም ፤ ይንሣእ ። ቅድመ ። ተክለ ። ሐዋርያት ። ወይቤ
 ሉ ። ቅዱሳን ፤ በእንተ ። ምንት ። ይቀድም ። እምኔን ። ነሢአ ። ቊር
 ባን ። ወትቤሎሙ⁴ ፤ በእንተ ። ንግዶቱ ። እምአድባር ። ውስተ ። አ
 ድባር ። በእንተ ። ፍቅረ ። ወልድየ ። ወሶቤሃ ። ተመጠውኩ ። ቊር
 ባን ። ቅድመ ። ኩሎሙ ። ቅዱሳን ። ወሶበ ። ተፈጸመ ። መሥዋዕት ። 20
 አ[ም]ጽአ ። ሊተ ። ሚካኤል ። ሊቀ ። መላእክት ። ቂጽለ ። ገነት ። እ
 ኒዘ ። በእዴሁ ። ወአጼነወኒ ። ውስተ ። አንፍየ ። እምይእቲ ። ዕለት ።
 ጠፍአ ። ሊተ ። ኩሉ ። ፍትወታተ ። ምድር ። ዘሥጋ ። እምጼና ። መ
 ዓዛሃ ። ለይእቲ ። ቂጽለ ። ገነት ። ወበእንተዝ ። ተመስጦ ። ሕሊናየ ።
 ውስተ ። ሰማይ ። ርእዩኬ ። ዘይገብር ። እግዚአብሔር ። ለእለ ። ያፈ 25
 ቅርዎ ። በከመ ። ይቤ ። ዳዊት ። መንክር ። እግዚአብሔር ። በላዕለ ።
 ቅዱሳኒሁ ። እስመ ። ለ*ዝንቱ ። ቅዱስ ። አቡን ። ቅዱስ ። አዕደዎ ።
 ባሕረ ። ከመ ። እንተ ። የብስ ። በሐመረ ። መንፈስ ። ወኡብጽሐ ። ኅበ ።
 ቅዱሳኒሁ ። እለ ። መነንዎ ። ለርኩስ ። ከመ ። ይትአምኅ¹ ። ምስሌሆ
 ሙ ። በአምኅ⁴ ። መንፈስ ። ቅዱስ ። ከመ ። ይትመጠው ። ሥጋሁ ። 30
 ቅዱስ ። ወደዎ⁵ ። ክቡረ ። መንጽሔ ። ደነስ ። ኅይለ ። ጸሎቱ ። ያድ
 ኅነን ። እምተኩላ ። ርኩስ ። ወያርፍቀን ። ምስሌሁ ። ለዓለመ ። ዓለም ።
 በዓለም ። ሐዳስ ። መንግሥቶ ። ወጽድቆ ። ከመ ። ንትዋረስ ። እግዝ

¹ Ms. *sic.* — ² Cfr. p. 77, v. 21. — ³ Ms. "ን". — ⁴ Ms. *dis.* — ⁵ Ms. "መ".

እትነ፡ ማርያም ፡ ምስለ ፡ ወልደ ፡ አመ ፡ ትነግሥ ። ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።

ወእምድኅረ ፡ አጼነወ ፡ ጼና ፡ ገነት ፡ በእደ ፡ መልአኩ ፡ ሊቀ ፡ መላእክት ፡ ሚካኤል ፡ ገደፎ ፡ ለጣዕመ ፡ ዝንቱ ፡ ዓለም ፡ ሥሥዕተ ፡ ሥጋ ፡ [ወረሰየ ፡] ረሐበሂ ፡ ወጽምአ ፡ ማይሂ ። ወኢይጥዕም ፡ ምንተኒ ፡ እምእክልሂ ፡ እመሂ ፡ ጼወ ። ወእመሂ ፡ መዓረ ፡ ወፍረያተ ፡ ዕዕሂ ። ዘይጥዕም ¹ ። ዘእንበለ ፡ ዘባረከት ፡ ሎቱ ፡ እግዝእትነ ፡ ማርያም ፡ አተረ ፡ ዘአርሐስዎ ፡ በማይ ። ወይቤሉ ፡ ደቂቁ ፤ ለምንት ኑ ² ፡ አባ ፡ ዘኢትበልዕ ፡ መዓረ ³ ፡ ወጼወ ። ወይቤሉሙ ፤ አደቂቅየ ፡ ምንትነ ፡ ይጥዕም ፡ እመዐር ፡ ወጼወ ፡ በውስተ ፡ ዝንቱ ፡ ዓለም ። ለምንትነ ፡ አስተፈግዖ ፡ ለዝንቱ ፡ ሥጋየ ፡ መዋቲ ⁴ ። ወሊተሰ ፡ ይመስለኒ ፡ እምፍረያተ ፡ ዕዕሂ ፡ ዘይጥዕም ። ሶበ ፡ ይበውእ ፡ ውስተ ፡ አፋየ ፡ ይመስለኒ ፡ ከመ ፡ ዘይነስከኒ ፡ ከልብ ፡ ሥጋየ ። ኢሰማዕከሙኑ ፡ አውሉድየ ፡ ዘከመ ፡ ይቤ ፡ ጳውሎስ ፡ ሊተሰ ፡ ይኄይሰኒ ፡ መዊት ፡ *እምይትበሐነኒ ፡ ምዝጋናየ ። ወካዕበ ፡ ይቤሉሙ ፡ ለደቂቁ ፡ እንዘ ፡ የሐስራ ፡ ለነፍሱ ። ኃጥእ ፡ ወርኩስ ፡ አነ ፡ እንዘ ፡ አንሶሱ ፡ በግዕዘ ፡ ከልብ ። ወዘንተ ፡ ዘይቤ ፡ ሰሚዖ ፡ ዘይቤሉ ፡ ቅዱሳን ፤ ዘኢሐጸጸ ፡ ነፍሱ ፡ እምነሉ ፡ ፍጥረት ። ወእምከመ ፡ አዕዋፍ ፡ ወአራዊት ። ኢትክል ፡ ዐሪገ ፡ ጸሎቱ ፡ ቅድመ ፡ እግዚአብሔር ። ወካዕበ ፡ ይቤ ፡ ነቢይ ፤ ይኄይሱ ፡ እምኔነ ፡ አራዊት ፡ ወእንስሳ ፡ አልበሙ ፡ ደይነ ፡ ዘይጸንሐሙ ። አውሉድየ ፡ በምንትነ ፡ እድኅን ፡ አነ ፡ ወለእመ ፡ ኢጸገወኒ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ እኩን ፡ ሰማዕተ ። ወከመ ፡ እትቀተል ፡ በሰይፍ ። ወዘንተኒ ፡ ዘአኅሥሥ ። ወአኮ ፡ እትወሰክ ፡ ክብረ ፡ አላ ፡ በእንተ ፡ ስርየተ ፡ ኃጢአትየ ። ስምዑኬ ፡ አአኅዊየ ፡ ውሉደ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ። ዘከመዝ ፡ ትሕትና ፡ ዘምስለ ፡ ምግባር ፡ ዘከመ ፡ አቅደመ ። እስመ ፡ በዝንቱ ፡ ትሕትና ፡ ረከበ ፡ ልዕልና ። ኅይለ ፡ ጸሎቱ ፡ ያድኅነነ ፡ እምዓለም ፡ ሙስና ። ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።

ስምዑ ፡ ዘይቤ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። ወአሐተ ፡ ዕለተ ⁵ ፡ ወኅደርኩ ፡ እንዘ ፡ እተግህ ፡ በብዙኅ ፡ ጸማ ። ወአኅዘኒ ፡ ድካመ ፡ ሥጋ ፡ ወኖምኩ ። ወሶበ ፡ ነቃህኩ ፡ ወረከብኩ ፡ ጸቢሐ ፡ ብሔር ። ወደንገፅኩ ፡ ወአኅዝኩ ፡ እስግድ ፡ እንበለ ፡ እፈጽም ፡ ሥላሴ ። ወመልአክ ፡ እግዚአብሔር ፡ ግብተ ፡ አኅዘኒ ፡ ክሳድየ ፡ ወአብጽ

¹ Ms. *sic*. — ² Ms. "ተ". — ³ Ms. ማ". — ⁴ Ms. መዊት. — ⁵ Ms. "ት.

f. 171 v. ሐኒ፡ በቅጽበት፡ ቅድመ፡ መንበረ፡ አብ፡ ወአስገደኒ፡ ሥልሰ፡
 ወአቀመ*ኒ፡ ወተናገረኒ፡ ወይቤለኒ፡ ሰጊድሰ፡ ከመዝ፡ ይደሉ፡
 ለሥሉስ፡ ቅዱስ፡ ወእምዝ፡ ርኢኩ፡ ገጽተ፡ ሥላሴ፡ ወነጸሩኒ፡
 ክልኤቱ፡ እምኔሆሙ፡ በፍሡሐት፡ አዕይንት፡ ወበብሩህ፡ ገጽ¹፡
 ወሣልሳይሰ፡ ማእከላይ፡ ገጽ፡ ወነጸረኒ፡ በመዐት፡ ወእቤሉ፡ [ም⁵
 ንት፡] ውእቱ፡ ኃጢአትየ፡ ወይቤለኒ፡ ፈለጥከኒ፡ እምካልአንየ፡ ወ
 እቤሉ፡ በምንትነ፡ ፈለጥኩክ፡ እግዚአ፡ ወይቤለኒ፡ ኢያርታዕክ፡
 ሰጊደ፡ ሥላሴ፡ እንዘ፡ ትብል፡ አሰግድ፡ ለአብ፡ ወወልድ፡ ወመ
 ንፈስ፡ ቅዱስ፡ ወእቤሉ፡ ሶበ፡ ኅለፈ፡ ጊዜ፡ ጽባሕ፡ ደንገፅኩ፡
 እንዘ፡ አፈጥን፡ ሰጊደ፡ ወይቤለኒ²፡ ግብረ፡ መኩንነ፡ አው፡¹⁰
 ግብረ፡ ንጉሥነ፡ ያጌጉዓክ፡ ለብዙኅኒ፡ ንሕነ፡ ናውሕዶ፡ ለሕዳ
 ጥኒ፡ ናፈደፍዶ፡ ወናዝተባዝኖ፡ ወእቤሉ፡ ስረይ፡ ሊተ፡ እግዚ
 አ፡ በኢያእምሮ፡ ገበርኩ፡ ወይቤለኒ፡ ሰረይኩ፡ ለከ፡ ወይቤለኒ፡
 ዐቅ፡ እንዘ፡ ትሰግድ፡ አርቲዐክ፡ ሰግድ፡ እንዘ፡ ትብል፡ አሰግድ፡
 ለአብ፡ ወወልድ፡ ወመንፈስ፡ ቅዱስ፡ ወእቤሉ፡ ለመልአክ፡ ዘአ¹⁵
 ዕረገኒ፡ መነ፡ ውእቱ፡ ዘይትናገር፡ ምስሌየ፡ ወይቤለኒ፡ ውእቱ፡
 ጳራቅሊጦስ፡ መንፈስ፡ ጽድቅ፡ ወእቤሉ፡ ማእከላይነ፡ ንብረቱ፡
 ለመንፈስ፡ ቅዱስ፡ ወይቤለኒ፡ ኢሰማዕከነ፡ ዘይቤ፡ ነቢይ፡ ከህን፡
 ይነብር፡ በየማነ፡ ፍቅር፡ ወሰላም፡ ማእከለ፡ ክልኤሆሙ፡ ወዘ
 ንተ፡ ለቢዎ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ መሐረ፡ ለውሉዱ፡ አር²⁰
 ቲአ³፡ ሰጊደ፡ ስላሴ፡ አምላክ*ነ፡

f. 172 r. ስምዑ፡ አኅዊነ፡ ዜናሁ፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ዘከመ፡
 ተውህበ፡ ሎቱ፡ ጸጋ፡ ሰማያዊት⁴፡ እምኅበ፡ እግዚአብሔር፡ ወ
 ሀሎ፡ ጅድውይ፡ ውስተ፡ አሐቲ፡ ሀገር፡ ብእሲ⁴፡ ወደወየ፡ ዓመ
 ተ፡ ፍጹመ፡ ወሕማሙስ፡ ዓቢይ፡ ጥቀ፡ ለሰሚዕ⁵፡ ወዕፁብ፡ ለ²⁵
 ተናግሮ፡ ወተናገረ፡ በፈቃደ፡ እግዚአብሔር፡ ወይቤ፡ ሰዱኒ፡
 ውስተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ክመ፡ እንሣእ፡ ሥጋሁ፡ ወደሞ⁶፡
 ለክርስቶስ፡ ዘእንበለ፡ ትጸእ፡ ነፍስየ፡ እምሥጋየ፡ ወእምዝ፡ ወ
 ሰድዎ፡ ጸዊሮሙ፡ ኅበ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ወተመጠወ፡ እምሥ
 ጢር፡ ቅዱስ፡ ወተጠብሐ⁷፡ ለቤዛ፡ ብዙኃን፡ ወሶበ፡ ተመጠወ፡³⁰
 ቂዓ፡ ወወፅአ፡ እም[ው]ስተ፡ ከብዱ፡ ደም፡ ዘምስለ፡ መግል፡

¹ Ms. add. ማልስ. — ² Ms. ወይቤሉኒ. — ³ Ms. አርተኔ. — ⁴ Ms. sic.
 — ⁵ Ms. ለሚዕ. — ⁶ Ms. ወደሞ. — ⁷ Ms. corruptus vel mutilus vi-
 detur: fortasse ዘተጠብሐ; legendum est.

ወሐሞትሂ ፡ ምስሌሁ ፡ ከማሁ ፡ ጾቀይሕ ፡ ወበ ፡ ሐመልሚል ፡
 ወበ ፡ ጎብረ ፡ ጸሊም ፡ ወአቅረቡ ፡ ሎቱ ፡ ላእካነ ፡ ምሥጢር ፡ ዓ
 ቢየ ፡ መቅደመ ፡ ዘእንበለ ፡ ይልክፍ ፡ ምድረ ፡ በእንተ ፡ ክብረ ፡
 ምሥዋዕ ፡ ወኮነ ፡ ፍጉግ ፡ ጼና ፡ ጸኢቱ ፡ ወመልአ ፡ ቤተ ፡ ክርስ
 5 ቲያን ፡ ወሶበ ፡ ርእየ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ አንከረ ፡ ወተ
 ደመ ፡ በእንተ ፡ ጼና ፡ ጸኢቱ ¹ ፡ ወከህናትሰ ፡ ጎጥኡ ፡ ዘይገብሩ ፡
 ወአቡነሰ ፡ ጎለየ ፡ በልቡ ፡ ወይቤ ፤ አኮኑ ፡ ሥጋሁ ፡ ወደመ ፡ ለክ
 ርስቶስ ፡ ወዝንቱኒ ፡ እጉየ ፡ ውእቱ ፡ ድዉደ ² ፡ ወእምዝ ፡ ነሥኡ ፡
 እምኔሆሙ ፡ አቡነ ፡ ብፁዕ ³ ፡ ወቅዱስ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወሰ
 10 ትየ ፡ በቅድሚያሆ*መ ፡ በእንተ ፡ ፍቅረ ፡ አምላኩ ፡ ተዘከረ ፡ ሕማ f. 172 v.
 መ ፡ መስቀል ፡ ዘወልድ ፡ ዘዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ዘከመ ፡ ሰትየ ፡ ሐሞተ ፡
 ወብሒአ ፡ ርእዩ ፡ አኢኃው ፡ ዘከመ ፡ አገበረቶ ፡ ፍቅረ ፡ መለኮት ፡
 አምላካዊት ፡ ለብእሲ ፡ መዋቲ ፡ ወረሰየቶ ፡ ይዕርግ ፡ መልዕልተ ፡
 ሰማያት ፡ አሚሃ ፡ ዘኮነት ፡ በዕለተ ፡ ሰንበት ፡ ውእቱ ፡ ወእምዝ ፡
 15 ወዓለ ፡ በይእቲ ፡ ዕለት ፡ እንዘ ፡ ኢይጥዕም ፡ እክለ ፡ ወኢወዕአ ፡
 እምቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ወበጊዜሃ ፡ ወመጽኢ ፡ ጎቤሁ ፡ መድኃኒን ፡
 እግዚእነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ወይቤሎ ፤ ሰላም ፡ ለክ ፡ ፍቅርየ ፡
 ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ በከመ ፡ አክበርከኒ ፡ በቅድመ ፡ ሰብእ ፡ ወአነ
 ሂ ፡ አከብረከ ፡ በቅድመ ፡ ሰማያዊያን ፡ ወምድራዊያን ፡ ወዘንተ ፡
 20 ሰሚዖ ፡ እመድጎን ፡ ደንገፀ ፡ ወፈርሀ ፡ ወወድቀ ፡ ዲበ ፡ ምድር ፡
 ወእ[ም]ዝ ፡ አንሥኡ ፡ መድጎን ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወ
 አተቦ ፡ በአጽባዕቱ ፡ [በ]ፍጽም ፡ ወኮነ ፡ ፀሐይ ፡ ውስተ ፡ ገጹ ፡ ወ
 አስተርእየ ፡ ጸዳለ ፡ ብርሃኑ ፡ ውስተ ፡ ነፋሱ ፡ ወይቤ ፡ አቡነ ፡ ተክ
 ለ ፡ ሐዋርያት ፤ ኢትግበር ፡ ዘንተ ፡ እግዚእየ ፡ ብርሃን ⁴ ፡ ውስተ ፡
 25 ፍጽምየ ፡ ከመ ፡ ኢይኩን ፡ ትምክሕተ ፡ ውስተ ፡ ልብየ ፡ ወከመ ፡
 ኢይወድሱኒ ⁵ ፡ ሰብእ ፡ እንዘ ፡ ሀሎኩ ፡ በሥጋየ ፡ ዲበ ፡ ምድር ፡
 ከመ ፡ ኢይኩነኒ ፡ ውዳሴ ፡ ወትምክሕተ ፡ አንሰ ፡ ኃጥእ ፡ ወአባሲ ፡
 ዘኢድልወትየ ፡ ወዘንተ ፡ ሰሚዖ ፡ እግዚእ ፡ ወሐተሞ ፡ ለፀሐይ ፡
 በእራሁ ፡ ከመ ፡ ኢይኩን ፡ ክሠተ ፡ ውስተ ፡ ገጹ ፡ ወወሀቦ ፡ ህየ
 30 ንቲሁ ፡ ሞገሰ ፡ ወግርማ ፡ ወጣዕመ ፡ ቃል ፡ ወከደኖ ፡ ከመ ፡ እንተ ፡
 ልብሰ ፡ ጸጋ ፡ ሰማያዊት ፡ ከመ ፡ ተሰብሐ ፡ ሙሴ ፡ በቅድመ ፡ እስ
 ሬኤል ፡ *ከማሁ ፡ ተሰብሐ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ አጸብኳሁ f. 173 r.
 ሶበ ፡ አንበረ ፡ መድጎን ፡ ውስተ ፡ ገጹ ፡ ወሙሴሰ ፡ ሶበ ፡ ርእየ ፡

¹ Ms. ዴ. — ² Ms. ድወይ. — ³ Ms. ወፁዕ. — ⁴ Ms. sic; cfr. p. 107, v. 13. — ⁵ Ms. "ዊ".

ሱራሔ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምርሑቅ ። ወአቡነ ፡ ተመጠው ፡ ብር
ሃነ ፡ መለኮት ፡ እምእደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ጸባአት ። ወሙሴ ፡ ተመ
ጠው ፡ ጽላተ ፡ ሕግ ፡ ወትእዛዝ ። ወበሕቱ ፡ ይደልዎ ፡ ውዳሴ ፡ ለእ
ግዚአብሔር ፡ ዘይሁብ ፡ ጸጋ ፡ ለእንላ ፡ እመሕያው ፡ ለአባሲ ፡ ለፃ
ለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።

5

ወእምዝ ፡ ተካየደ ፡ መድኅን ፡ ኪዳነ ፡ ወወሀቦ ፡ ዓሥራተ ፡ ምሕ
ረት ። ዘገብረ ፡ ተዝካሮ ፡ ወዘጸውዓ ፡ ስሞ ፡ ወዘጸሐፈ ፡ ገድሎ ፡
ወዘተማኅፀነ ፡ በጸሎቱ ። ወእምዝ ፡ ዐርገ ፡ እግዚእነ ፡ ውስተ ፡ ሰማ
ያት ፡ በዐቢይ ፡ ስብሐት ። ወሎቱ ፡ ይደሉ ፡ ስብሐት ፡ ወእኩቲት ፡
ወትረ ፡ እስከ ፡ ለዓለም ፡ አሜን ።

10

ወበይእቲ ፡ ጸጋ ፡ ነበረ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ እንዘ ፡ ይፈ
ውስ ፡ ድውያነ ፡ ወያወፅእ ፡ አጋንንተ ¹ ፡ እንዘ ፡ ይገብር ፡ ተአምረ ፡
ወመንክረ ፡ ከመ ፡ እንተ ፡ ነቢያት ፡ ወሐዋርያት ። ወበትዕግሥተ ፡
ገድሎሂ ፡ ከመ ፡ ጸድቃን ፡ ወሰማዕት ። ወበመንኖ ፡ ዓለም ፡ ከመ ፡
ደናግል ፡ ወመነኮሳት ። ወነፍሶሂ ፡ እንቲአሁ ፡ ገደፋ ፡ በአዝልፎ ፡ 15
ትእግሥት ። በከመ ፡ ይቤ ፡ ሙሴ ፡ በኦሪት ፤ አፍቅሮ ፡ ለእግዚአ
ብሔር ፡ አምላክከ ፡ በኩሉ ፡ ልብከ ፡ ወበኩሉ ፡ ነፍሳከ ። ወአፍቅ
ር ፡ ቢጸክ ፡ ከመ ፡ ነፍሳከ ። ወአቡነሰ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ፈጸማ ፡
ለዛቲ ፡ ቃል ፡ ወይፌጽማ ² ፡ ለኩሉ ፡ ሕግ ። አማን ፡ አምላኮሂ ፡ አክ
በረ ፡ ወቢጸሂ ፡ አፍቀረ ፡ በእሳተ ፡ *መንፈስ ፡ ሐረረ ። ለሰትየ ፡ ደ 20
ም ፡ ወመግል ፡ ወሐሞት ፡ ተባደረ ፡ ወጼና ፡ ጸአቱ ፡ ኢተዘከረ ።
ወሊተሰ ፡ ኃጥእ ፡ ወአባሲ ፡ ሶባ ፡ ሰማዕኩ ፡ አንሶጠጠ ፡ ለልብየ ፡
ሐመረ ፡ ሶባ ፡ ሰሐበኒ ፡ ሐብለ ፡ ኃጢአት ፡ ድኅረ ። ወበሕቱ ፡ ሀብተ ፡
ረድኤቱ ፡ ይኩነነ ፡ እምሐጸ ፡ ጸላኢ ፡ ጎጹረ ፡ ወይከልለነ ፡ ከመ ፡
ሥሙረ ፡ ከመ ፡ ንባእ ፡ ውስተ ፡ ርስትከ ፡ እንተ ፡ ታከፍእ ፡ አሚረ ፡ ዘኅ 25
ብረ ፡ ማህው ፡ ሀገረ ። ወይእዚኒ ፡ ወዘልፈኒ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።

ወዓዲ ፡ ወሀቦ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡
ኪዳነ ፡ ከመ ፡ ይርአይ ፡ ነፍሳተ ፡ በዕለተ ፡ ጸአቶሙ ፡ እምሥጋሆ
ሙ ፡ [ለ]እድ ፡ ወ[ለ]እንስት ³ ። ወነፍሳተ ፡ ኩሉ ፡ ክርስቲያን ። ወ
ዓቢየ ፡ ወንኡስ ። እመሂ ፡ ጸድቅ ፡ ከመ ፡ ይትአሰይ ፡ በምግባሩ ፡ 30
እምኅባ ፡ ፈጣሪሁ ። ወእመሂ ፡ ኃጥእ ፡ ከመ ፡ ይትፈደይ ፡ በኃጢአ
ቱ ። ወይቤልዎ ፡ መላእክት ፤ ባርክ ፡ እሎንተ ፡ ነፍሳተ ፤ ወይባርክ
ሙ ፡ ለኩሎሙ ፡ ሶቤሃ ።

1. 173 v.

¹ Ms. "ት. — ² Ms. "ፈ". — ³ Ms. ደ ፡ ት.

ወእንዝ ፡ ሀሎ ፡ በደብረ ፡ ሊባኖስ ፡ አሐተ ፡ ዕለተ ፡ ወሶበ ፡ ርእ
 የ ፡ ጸግሁ ፡ ለጅመነኮስ ፡ ብእሴ ፡ እግዚአብሔር ፡ አንከረ ፡ ፈድፋድ ።
 ውእተ ፡ ጊዜ ፡ መጽአ ፡ ጎቤሁ ፡ መድኅን ። ወይቤሎ ፤ ሰላም ፡ ለከ ፡
 አተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ፍቁርየ ፡ ታነከርኑ ፡ ጸግሁ ፡ ለዝንቱ ፡ መነ
 5 ኮስ ። ወይቤ ፤ እው ፡ አንከርኩ ። ወኢታንከር ፡ በእንተዝሰ ፡ ወአነ ፡
 አርእየከ ፡ ዘየዐቢ ፡ እምዝ ። ወሀለው ፡ ሊተ ፡ ውስተ ፡ አሐቲ ፡ ሀ
 ገር ፡ ዘይሰመይ ፡ ሲኖዳ ፡ ዳግማይ ። ወከመ ፡ *ትርአይ¹ ፡ ኪያሁ ፡ f. 174 r.
 ጸዐን² ፡ በላዕለ ፡ እግረ ፡ ፀሐይ ። ወእምዝ ፡ ተጽዕነ ፡ ላዕለ ፡ እግረ ፡
 ፀሐይ ። ወአብጽሐ ፡ በቅጽበት ፡ ጎበ ፡ አንቀጸ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ።
 10 ወይቤሎ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ለጅብእሲ ፤ ንግርዎ ፡ ለብእ
 ሴ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ እትራከብ ፡ ምስሌሁ ። ወይቤሎ ፡ ብእ
 ሲ ፤ ኢይትከሀለከ ፡ ከመ ፡ ትትራከብ ፡ መምህሩሂ ፡ ኢይበውእ ፡
 ግሙራ ። ወይቤ ፡ አቡነ ፤ ወአንተሰ ፡ ንግሮ ። ወሶበ ፡ አጽሐቦ ፡
 ወሐረ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡ ወነገሮ ። ወሶበ ፡ ሰምዓ ፡ ውእቱ ፡ ገብረ ፡
 15 እግዚአብሔር ፡ ወይቤ ፤ ኢታቅሞ ፡ ወአምጽእም ፡ ፍጡነ ። ወእ
 ምዝ ፡ መጽአ ፡ አቡነ ። ወውእቱሰ ፡ ባሕታዊ ፡ በዓቱ ፡ ግበ ፡ ምድ
 ር ፡ ወኢይወፅእ ፡ መዐልተ ፡ ወሌሊተ ። ወይቤሎ ፡ አቡነ ፤ ሰላም ፡
 ለከ ። ወይቤሎ ፡ ውእቱኒ ፤ ሰላመ³ ፡ እግዚአብሔር ፡ የሀሉ ፡ ምስ
 ሌከ ። ወእምዝ ፡ አልዓለ ፡ እዴሁ ፡ ውእቱ ፡ ባሕታዊ ፡ እምኅበ ፡
 20 ግቡ ፡ ጎበ ፡ አቡነ ። ወአቡነሰ ፡ ወረደ ፡ ውስተ ፡ ግቡ ፡ እስከ ፡ ሐ
 ቋሁ ። ወተላከፉ ፡ ጽንፈ ፡ አጽባዕተ ፡ እዶሙ ። ወይቤሎ ፡ አቡነ ፤
 ምንት ፡ ግብርከ ። ወይቤሎ ፤ ወለከሂ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምጽአከ ።
 ወሊተኒ ፡ አዘዘኒ ፡ ከመ ፡ አይድዕከ ፡ ግብርየ ፡ እስከ ፡ ጥንቱ ፡
 ወተፍጻሜቱ ። ወሙላድየ ፡ ሰ⁴ ፡ ሀገረ ፡ አምሐራ ፡ ወአቡየሂ ፡ ወ
 25 እምየ ፡ ሂ⁴ ፡ እሙንቱ⁵ ፡ ወሐጸዩ ፡ ሊተ ፡ ብእሲተ ፡ ወአእተውዋ ፡
 በጊዜሁ ፡ በዓቢይ ፡ ክብር ። ወምጸእየሰ ፡ በእንተ ፡ እግዚአብሔር ፡
 ከ*መ ፡ ገብረ ፡ ክርስቶስ ፡ ወበጸሕኩ ፡ ዝየ ፡ በብዙኅ ፡ ዘመን ፡ ወነ f. 174 v.
 ሣእኩ ፡ አርዑተ ፡ ምንኩስና ። ወእምዝ ፡ ቦእኩ ፡ ውስተ ፡ ዛቲ ፡
 ግብ ፡ ወኢወፃ[እ]ኩ ። ወኮነ ፡ ሊተ ፡ መዋዕሊሁ⁴ ፡ ግወጅዓመተ ።
 30 ወኢርኢኩ ፡ ሰብአ ፡ ግሙራ ፡ ዘእንበሌከ ። ወእቤሎ ፤ ምንተ ፡ ይ
 ቤሉ ፡ አቡከ ፡ ወእምከ ። ወይቤለኒ ፤ እመሂ ፡ ይረከዳሙ ፡ እኩይ ፡
 ወእመሂ ፡ ሠናይ ፡ ኢያእመርኩ ። ወወዓሉ ፡ እንዝ ፡ ይትናገሩ ፡ ዕበ
 ያተ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስከ ፡ ሰርከ ። ወእምዝ ፡ አውረደ ፡ ሎሙ ፡

¹ Ms. ወርአይ. — ² Ms. ጸንጻ. — ³ Ms. ሰላም. — ⁴ Ms. sic. — ⁵ Aliquid
 deesse videtur.

እግዚአብሔር ፡ ግምዱ ፡ ምሉክ ፡ ሐሊብ ፡ እኩዝ ፡ በሐብለ ፡ ወርቅ ፡ ዘምስለ ፡ ሠለስቱ ፡ መገትው ¹ ፡ ወሰትዩ ፡ ጎቡረ ፡ እንዘ ፡ ያኣኩትዎ ² ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ርእዩ ፡ ኦኦኃው ፡ እንዘ ፡ ይገብር ፡ እግዚአብሔር ፡ ለፍቁራኒሁ ፡ ወፍኖቱሰ ፡ ወምሕዋረ ፡ ጀሰሙን ፡

ወካዕበ ፡ ትቤ ፡ አሐቲ ፡ መበለት ፡ ዓመተ ፡ እግዚአብሔር ፡ እንዘ ፡ ይበይት ፡ አቡነ ፡ መጠነ ፡ ምሕዋረ ፡ አሐቲ ፡ ዕለት ፡ ወዓዲ ፡ እስከ ፡ ሠለስቱ ፡ ሰዓት ፡ እምጽንፈ ፡ ባሕረ ፡ ሳፍ ፡ ወመጽኑ ፡ ሊቃነ ፡ መላእክት ፡ ምስለ ፡ ሰራዊቶሙ ፡ ወአምጽኑ ፡ ሎቱ ፡ ልብሰ ፡ ብርሃን ፡ ዘግቡር ፡ በናርዱ ³ ፡ ወበጸናጽለ ⁴ ፡ ወርቅ ፡ ኩለንታሁ ⁵ ፡ አክሊለ ፡ አሰርገውዎ ፡ ወአሣእነ ፡ እገሪሁ ፡ ከማሁ ፡ ወአጸዓንዎ ⁶ ፡ በሰረገላ ፡ መንፈስ ፡ ወወሰድዎ ፡ መንገለ ፡ ጽንፈ ፡ ባሕር ፡ መጠነ ፡ ምሕዋረ ፡ አሐቲ ፡ ዕለት ፡ ወመጽኑ ፡ ዮሐንስ ፡ ፍቁረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ጎቤሁ ፡ ምስለ ፡ ብዙኅ ፡ ሰራዊት ፡ ወተአምቱ ፡ በበይናቲሆሙ ፡ ወተናገሩ ፡ ዕበያተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ንስቲተ ፡ ወእምዝ ፡ ተመይጠ ፡ ጎበ ፡ ማኅደሪሁ ፡ በሰላመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወዮሐንስኒ ፡ ተመይጠ ፡ ጎበ ፡ ማኅደሪሁ ፡ በሰላመ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመ ፡ ለክልኤሆሙ ፡ ፍቁራን ፡ ጸሎቶሙ ፡ ይብጽሐን ⁷ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ፡

ወካዕበ ፡ እንዘ ፡ ይሐውር ፡ በፍኖቱ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ከመ ፡ ይረድ ፡ ምድረ ፡ እንፍራዝ ፡ ለሐውጽ ፡ ቅዱሳን ፡ ሰሚዎ ⁸ ፡ ቃለ ፡ መጽሐፍ ፡ ዘይቤ ፡ ሐውጽ ፡ ቅዱሳን ፡ ኩሎ ፡ ዕለተ ⁹ ፡ ወተባረከ ፡ እምነ ፡ አዕጽምተ ፡ ጸድቃን ፡ ወእምዝ ፡ በጽሐ ፡ ጎበ ፡ አሐቲ ፡ ሀገር ፡ ከመ ፡ ይቢት ፡ ወይኅድር ፡ ህዩ ፡ እስመ ፡ ምሴተ ፡ ዓርብ ፡ ውእቱ ፡ ከመ ፡ ይብጸሕ ፡ ሰንበት ፡ ወበዊኦ ፡ ሀገረ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ አሐዱ ፡ ብእሲ ፡ ጎደረ ፡ እቱተ ፡ እምኔሁ ፡ በንስቲት ፡ በዓት ፡ ወእምዝ ፡ በሳኒታ ፡ ዕለት ፡ ወሶበ ፡ ጸብሐ ፡ ሰንበት ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ በጽባሕ ፡ በጊዜ ፡ ጸሎት ፡ በከመ ፡ ያለምድ ፡ መጽኑ ፡ ጎቤሁ ፡ ያሮሆ ¹⁰ ፡ እንዘ ፡ ይጎይይ ፡ እምነ ፡ አጋእዝቲሁ ፡ አምሲጦ ፡ ሶበ ፡ አገትዎ ፡ ከመ ፡ ያኣኩዝዎ ¹¹ ፡ ወይኅርድዎ ፡ ይብልዕዎ ፡ ወበጽሐ ፡ ጎቤሁ ፡ ወይቤሎ ፡ ምንተ ፡ ኮንከ ፡ ወምንተ ፡ ርኢከ ፡ ወበእንተ ፡ ምንት ፡ ጐዩይከ ፡ ወውእተ ፡ ጊዜ ፡ ከሠተ ፡ አፋሁ ፡ ወውእቱ ፡ ያሮሆ ፡ ከመ ፡ ሰብእ ፡ ወተናገሮ ፡ ለአቡ

¹ Ms. ማገትው. — ² Ms. "ዋ. — ³ Ms. sic. — ⁴ Ms. "ል. — ⁵ Ms. "ል": sic saepe aliis locis. — ⁶ Ms. "ዳ". — ⁷ Ms. "ዳ". — ⁸ Ms. "ት. — ⁹ Ms. sic saepe aliis locis.

ነ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወይቤሎ ፤ ቅዱስ ፡ ገብረ ፡ እግዚአብሔር ፡
 ጎሩይ ፡ ስማዕ ¹ = ዮምስ ፡ ሰንበት ፡ ውእቱ ፡ ዘገብረ ፡ እግዚአብሔር ፡
 ፡ ፅረፍተ ² ፡ ለኩሉ ፡ ፍጥረት ፡ ከመ ፡ ያዕርፉ ፡ *ወይሕዩው ፡ ኩ f. 175 v.
 ሉ ፡ እሞት ፡ ወሊተኒ ፡ ናሁ ፡ ይዴግኑኒ ፡ ይሕርዱኒ ፡ ወይቅትሉ
 5 ኒ ፡ በሰንበት ፡ ወይሕዩኒ ፡ ምሳሐ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወይእዜኒ ፡ ተማ
 ጎፀንኩ ፡ ጎቤከ ፡ ከመ ፡ ታድላኒ ፡ ኣገብረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፄር ፡
 ለእግዚአብሔር ፡ ሰንበት ፡ ወዘንተ ፡ ኩሉ ፡ ተናገረ ፡ ዶርሆ ፡ በፍ
 ርሀት ፡ ወበረዓድ ³ = እንዘ ፡ ይገኒ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወ
 ሰሚዖ ፡ አቡነ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ እምዶርሆ ፡ አንከረ ፡ ተደመ ፡ ወይ
 10 ቤ ፡ በእንተ ፡ እግዚአብሔር ፤ መንከር ፡ ግብርከ ፡ እግዚአ ፡ ወእ
 ሙቅ ፡ ቃልከ ፡ ወምከርከ ፡ ዘትሬሲ ፡ ወዘይነብብ ፡ ወይትናገር ፡
 ለእንተ ፡ እመሕያው ፡ ነቢበ ፡ ወትሬስዮ ፡ በሐመ ፡ ለእመ ፡ ኢፈቀድ
 ከ ፡ ወለእንስሳ ፡ ወለአራዊት ፡ ወለአዕዋፈ ፡ ሰማይ ፡ እለ ፡ ኢይነቡ ፡
 ትሬስዮሙ ፡ በፈቃድከ ፡ ከመ ፡ ይትናገሩ ፡ ወዝኒ ፡ ኩሉ ፡ ይትገበ
 15 ር ፡ በፈቃድከ ፡ ወአኮስ ፡ እም[ፍ]ጥረተ ፡ ዓለም ፡ ለግሙራ ፡ ዘ[ኢ]
 ይነቡ ፡ ወኢይትናገሩ ፡ እንስሳ ፡ ወአራዊት ፡ ወአዕዋፍ ፡ አላ ፡ ዳ
 እሙ ፡ ቅድመስ ፡ ይትናገሩ ፡ ከመ ፡ ዘይትናገር ፡ ሰብእ ፡ አሐዱ ፡
 ምስለ ፡ ካልኡ ፡ በከመ ፡ ትቤ ፡ ኦሪት ፡ ዘፍጥረት ፡ ወትቤላ ፡ አር
 ዌ ፡ ምድር ፡ ለብእሲት ፤ ም[ን]ትኑ ፡ ውእቱ ፡ ወአዘዘከሙ ፡ እግ
 20 ዚአብሔር ፡ ከመ ፡ [ትብልዑ ፡ እምኩሉሙ ፡ ዕፀው ፡ ዘገነት ፡ ወ
 ትቤሎ ፤ ውእቱ ፡ አዘዘነ ፡] እምዕፅ ፡ ዘሀሉ ፡ ማእከለ ፡ ገነት ፡ ከመ ፡
 ኢንብላዕ ፡ እምኔሁ ፡ ወኢንልክሮ ፡ ወይቤለን ⁴ ፡ እስመ ፡ በዕለት ፡
 ትብልዑ ፡ ሞተ ፡ ትመውቱ ፡ ወእምዝ ፡ ትቤላ ፡ አርዌ ፡ ምድር ፡
 ለብእሲት ፤ አኮ ፡ ሞተ ፡ ዘትመውቱ ፡ አላ ፡ ያአምር ፡ እግዚአብ
 25 ሔር ፡ ከመ ፡ አመ ፡ ትብልዑ ፡ ይትከሠት ፡ አዕይንቲከሙ ፡ ወታ
 አምሩ ፡ ሠናየ ፡ ወእኩየ ፡ ወትከውኑ ፡ አምላክ ፡ ወካዕበ ፡ ተብሀ
 ለ ፡ በመጽሐፈ ፡ ኩፋሌ ፡ በእንተ ፡ አራዊት ፡ ወእንስሳ ፡ ወአዕዋ
 ፍ ፡ ዘአሜ ፡ ፍጥረት ፡ አፈ ፡ ቦሙ ፡ ጀወቃለ ፡ ቦሙ ፡ ጀወልሳን ፡ ቦ
 ሙ ፡ [ጀ] ወይትናገሩ ፡ ጀምስለ ፡ ካልኡ ፡ ከመ ፡ ዘይትናገር ፡ ሰብእ ፡
 30 ምስለ ፡ ቢጹ ፡ ወካዕበ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፉ ⁵ ፡ ለበለዓም ፡ አመ ፡ ተናገ
 ረቶ ፡ አድግ ፡ እንዘ ፡ የሐውር ፡ በፍኖት ፡ ወሶበ ፡ ዘበጣ ፡ ሥልሰ ፡
 በበትሩ ፡ አመ ፡ ርእየቶ ፡ ለመልአከ ፡ እግዚአብሔር ፡ እንዘ ፡ የሐ
 ውር ፡ ውስተ ፡ ፍኖት ፡ መጽብብ ፡ ወሰይፍ ፡ ውስተ ፡ እዴሁ ፡ ደ

¹ Ms. ሰምዕ. — ² Ms. "ት. — ³ Ms. "ሬ". — ⁴ Ms. "ኒ. — ⁵ "ፍ.

ንገፀት፡ ወበረከት፡ ውስተ፡ ምድር፡ ወፈትሐት፡ ወከሠተት፡ አ
 ፋሃ፡ ወተናገረቶ፡ ወዘለፈቶ፡ ዘይቤ፡ ሐዋርያ፡ በእንቲአሁ፡ ወ
 ዘኢይነብብ፡ አድግ፡ ነቀወ፡ በቃለ፡ እንላ፡ እመሕ[ያ]ው፡ ወተዛለ
 ፎ፡ ለበለዓም፡ ወልደ፡ ባሶር፡ ዘአፍቀራ፡ ለዓስበ፡ ዓመፃሁ፡ ወከ
 ልኦ፡ ለነቢይ፡ እበዲሁ፡ ወኖሃኒ፡ ጸውዓ፡ ለርግብ፡ ሠናይ፡ ወ 5
 ፈነዋ፡ በነገረ፡ መልእክት፡ ከመ፡ ትርአይ፡ ከመ፡ ነትግ፡ ማይ፡
 እምድር፡ ወሰምዓት፡ ነገሮ፡ ወሐረት፡ ወነሥአት፡ በአፋሃ፡ ቁጽ
 ለ፡ ዘይት፡ ወገብአት፡ ኅቤሁ፡ ውስተ፡ ታዶት፡ ፍና፡ ሰርክ፡ ምስ
 ለ፡ ብስራት፡ ወዓዲ፡ ባሮክ፡ ወልደ፡ ኔርዩ፡ ለአክ፡ ንስረ፡ ዘም 10
 ስለ፡ መጽሐፍ፡ እምኢየሩሳሌም፡ ውስተ፡ ብሔረ፡ ፋር*ስ፡ በከ
 መ፡ ተብህለ፡ በኤርምያስ፡ ነቢይ፡ ወፊልሞናኒ፡ ለአክ፡ ሦፈ፡ ጎ
 በ፡ መምህሩ፡ እንድርያስ፡ እንዘ፡ ሀሎ፡ በምኩናኑ፡ ከመ፡ ትንግ
 ሮ፡ ከሢታ፡ አፋሃ፡ ኩሎ፡ ዘዘጽሐ፡ ላዕሌሁ፡ ወለአቡነ፡ ተክለ፡
 ሐዋርያት፡ ሶበ፡ ጉዩ፡ ዶርሆ፡ እመጥባሕተ፡ አጋእዝቲሁ፡ ከመ፡
 ኢይሳርድዎ¹፡ ወነገሮ፡ ዘከመ፡ አምሰጠ፡ ወተማሳፀነ፡ ኅቤሁ፡ ከ 15
 መ፡ ያድሳኖ፡ ወእምዝ፡ [ጸውዶ]፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ለእግ
 ዘኢ፡ ውእቱ፡ ዶርሆ፡ ወመጽአ፡ ኅቤሁ፡ ወቆመ፡ ቅድሚሁ፡ ወሶበ፡
 ቆመ፡ ቅድሚሁ፡ ነጻረ፡ ገጸ፡ አቡነ፡ ወሰሐቆ፡ ወተናገሮ፡ በነገ
 ረ፡ ዩውሀት፡ ወይቤሎ፡ ፤ ምንተኑ፡ አዘዝከ፡ ላዕለ፡ ዝንቱ፡ ዶር
 ሆ፡ እስመ፡ ኅቤዩ፡ ተማሳፀነ፡ ወናሁ፡ ሀሎ፡ ዝዩ፡ በከመ፡ ትሬ 20
 እዮ፡ ወሶቤሃ፡ ሰሐቀ፡ ውእቱ፡ ብእሲ፡ በዐለ፡ ቤት፡ ወተናገሮ፡
 ለአቡነ፡ ኄር፡ ወይቤሎ፡ ፤ አዘዝኩ፡ ለምሳሕዩ፡ ከመ፡ ይሕርድዎ፡
 ወያስተዳል[ው]ዎ፡ ሊተ፡ ዮም፡ ሰንበተ፡ ወሰሚዎ፡ ዘንተ፡ ነገረ፡ እ
 ምአፋሁ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ለውእቱ፡ ብእሲ፡ [ይቤሎ፡] 25
 መሐር፡ ሊተ፡ በእንተ፡ ሰንበት፡ እስመ፡ ሰንበት፡ ፍሥሐ፡ ዕረ
 ፍት፡ ይእቲ፡ ለኩሎ፡ ፍጥረት፡ ለሰብእ፡ ለእንስሳ፡ ወለአራዊት፡
 ወለአዕዋፍ፡ ከመ፡ ኢያስግርዎመ፡ ወለአራዊትኒ፡ ከመ፡ ኢይ
 ንእውዎመ፡ ወለእንስሳኒ፡ ከመ፡ ያዕርፍዎመ፡ ወለሰብእኒ፡ ከ
 መ፡ ኢይቅንይዎመ፡ እስመ፡ ከመዝ፡ አዘዙ፡ አበዊነ፡ ሐዋርያ 30
 ት፡ ወዘንተ፡ ኩሎ፡ እንዘ፡ ይትናገሮ፡ አቡነ፡ *ተክለ፡ ሐዋርያ
 ት፡ ለው[እ]ቱ፡ ብእሲ፡ በእንተ፡ ምክንያተ፡ ክብረ፡ ሰንበት፡ ከመ፡
 ያድሳኖ፡ ለውእቱ፡ ዶርሆ፡ ኢቦአ፡ ውስተ፡ ልቡ፡ ወኢፈቀደ፡
 ይሳድኅ፡ አጥብዓ፡ ላዕሌሁ፡ ከመ፡ ይብልዎ፡ እስከ፡ ጥቡዕ፡ ል

f. 176 v.

f. 177 r.

¹ Ms. "ዋ.

ቡ ፡ ለበሊያቱ ። ወአቡነሰ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ብእሲ ፡ ገብረ ፡ እ
ግዚአብሔር ፡ ጎሩይ ፡ ኢነገሮ ፡ ለውእቱ ፡ ብእሲ ፡ ዘከመ ፡ ተናገሮ ፡
ውእቱ ፡ ዶርሆ ፡ በነገረ ፡ ልሳነ ፡ ሰብእ ፡ አላ ፡ ጎብአ ፡ እስመ ፡ ዝን
ቱ ፡ ጎቡአ ፡ ነገረ ፡ ለሥጋዊያን ፡ ወለመንፈሳዊያን ፡ ክሡት ፡ ሎሙ ፡
5 ከሉ ፡ መንክራተ ፡ እግዚአብሔር ። ወለሐዋርያትኒ ፡ አመ ፡ ወረ
ደ ፡ ላዕሌሆሙ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ጰራቅሊጦስ ፡ በጽርሐ ፡ ጽዮን ፡
ቅድስት ፡ ወአስተርአየ ፡ በማእከሎሙ ፡ ከመ ፡ ልሳናተ ፡ እሳት ፡ ለ
ለጃጃእምጌሆሙ ። ወተናገሩ ፡ ከሉ ፡ ፍጥረት ። ወአእመሩ ፡ ነገረ ፡
ልሳ[ና]ተ ፡ ሰብእ ፡ ወአፅዋፍ ፡ ወእንስሳ ፡ ወአራዊት ። ወከማሁ ፡
10 አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ አእመረ ፡ ነገረ ፡ ልሳነ ፡ ዶርሆ ፡ በመን
ፈስ ፡ አሶት ። ወውእቱሰ ፡ ዶርሆ ፡ ኢተመይጦ ፡ ወኢሖረ ፡ ለፌ ፡
ወለፌ ፡ ኢለየማን ፡ ወለፀጋም ፡ እምቅድመ ፡ ገጹ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡
ሐዋርያት ። እስከ ፡ ይሬኢ ፡ ማህለቅቶ ፡ ለዝ ፡ ነገር ። ወሶበ ፡ አበየ ፡
ጎዲጎቶ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡ ለውእቱ ፡ ዶርሆ ፡ ወይቤሉ ፡ አቡነ ፡ ተ
15 ክለ ፡ ሐዋርያት ፤ አነ ፡ እሁበከ ፡ ቤዛሁ ። ወይቤሉ ፡ አሆ ፡ ወተሰናአ
ዉ ፡ ክልኤሆሙ ፡ ጎቡረ ፡ በበይናቲሆሙ ። ወነሥእ ፡ ልብሶ ፡ ወወ
ሀቦ ፡ ለብእሲ ፡ ቤዛሁ ፡ ለውእቱ ፡ ዶርሆ ፡ *ዘየዐቢ ፡ እምነ ፡ ሐሳበ ፡ f. 177 v.
ርእሱ ፡ ክዕበተ ፡ ክዕበተ ፡ ወቤዘዎ ፡ ወአድጎኖ ። ወይቤሉ ፡ አቡነ ፡
ለእግዚአ ፡ ውእቱ ፡ ዶርሆ ፤ ዘንተሰ ፡ ልብሶ ፡ ዘእሁበከ ፡ አኮ ፡ ባሕ
20 ቲቶ ፡ በእንተ ፡ ምሐኮቶ ፡ ዘዮም ፡ አላ ፡ ከመ ፡ ኢትልክፎ ፡ ወኢ
ታንሥእ ፡ መጥባሕተ ፡ ላዕሌሁ ፡ እስከ ፡ አመ ፡ ይመውት ፡ በፈቃደ ፡
እግዚአብሔር ። ወአመ ፡ ሞቱሂ ፡ ቅብሮ ፡ ውስተ ፡ ምድር ። ወኢ
ትግድፎ ፡ አፍአ ፡ ከመ ፡ ኢ[ይ]ንሥእዎ ፡ አፅዋፍ ፡ ወኢይብልፅዎ ፡
አራዊት ። እስመ ፡ ቤዛሁ ፡ ወሀብኩከ ፡ ዘየዐቢ ፡ እምዐሳበ ፡ ሜጦ ፡ ርእ
25 ሱ ፡ ክዕበት ፡ ክዕበት ፡ ወአምሐሉ ፡ በስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሕያው ፡
ከመ ፡ ኢይልክፎ ፡ ዳግመ ፡ ኢውእቱ ፡ ወኢውሉዱ ፡ እስከ ፡ ዕለተ ፡
ሞቱ ። ወፈጺሞ ፡ ዘንተ ፡ ከሉ ፡ ነገረ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡
አዘዘ ፡ ለውእቱ ፡ ዶርሆ ፡ ከመ ፡ ይሖር ፡ ወይጎሥሥ ፡ ዘይበልፅ ።
ወይቤሉ ፤ ሖር ፡ እስመ ፡ አድነከ ፡ እግዚአብሔር ። ወሰሚያ ፡ ው
30 እቱ ፡ ዶርሆ ፡ ደነነ ፡ ወአትሐተ ፡ ርእሶ ። ወሰገደ ፡ ታሕተ ፡ እገሪ
ሁ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። ወወጽአ ፡ እምነቤሁ ፡ እንዘ ፡
ይትፌሣሕ ፡ እስመ ፡ ረከበ ፡ ሕይወተ ። ወእመሰቦ ፡ ዘይብል ፡ ይት
ናገርኑ ፡ ዶርሆ ፡ ምስለ ፡ ሰብእ ። ወአነሂ ፡ ዓቀምኩ ፡ ሎቱ ፡ ስም

¹ Ms. ዘንተ. — ² Ms. 1772. — ³ Ms. "ፈ. — ⁴ Ms. sic. — ⁵ Ms. "ት.

ዓ ፡ እመጸሕፍት ፡ ቅዱሳት ። ከመ ፡ ይትናገሩ ፡ አዕዋፍ ፡ ወእንስ
 ሳ ፡ ወአራዊት ፡ ምስለ ፡ ሰብእ ፡ ሶበ ፡ አዘዘመ ፡ እግዚአብሔር ፡
 ፈጣሪሆመ ። ጎድግሰ ፡ ዘበ ፡ ነፍስ ፡ ወዘአልቦኒ ፡ ነፍስ ፡ ተናገረ ፡
 f. 178 r. *እብን ፡ በሀገረ ፡ ሮሜ ፡ እንተ ፡ ይእቲ ፡ ተዋራብሎን ። ወሶበ ፡ ሰ
 በከ ፡ ጴጥሮስ ፡ በእንተ ፡ ብፁዓን ፡ በሐዲስ ፡ ልሳን ። ወይቤሎ ፡ አ 5
 ዕማድ ፡ አእባን¹ ፡ አሜን ፡ አሜን ። ዩኑ ፡ ነገር ፡ ዘይሰአኖ² ፡ ለእግ
 ዚአብሔር ። ጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ ወአሶቱ ፡ ወሀብተ ፡ ረድኤቱ ፡ ለ
 አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ የሀሉ ፡ ምስለ³ ፡ ነሉሙ ፡ እለ ፡ ተጋ
 ብኡ ፡ ለበዓለ ፡ ተዝካሩ ። ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።
 ወእምድጎረ ፡ ዝንቱ ፡ ዓዲ ፡ ስምዑ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ መንክረ ፡ ወ 10
 መድምመ ፡ ዘገብረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወላዕለ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡
 አቡነ ። ስምዓ ፡ ኮነ ፡ ሸወልድ ፡ ወሬዛ ፡ ዘስሙ ፡ ዘርአ ፡ ሃይማኖት ።
 ወይቤ ፤ እንዘ ፡ አሐውር ፡ አነ ፡ ምስለ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡
 በፍኖት ፡ እመንገለ ፡ ገጸ ፡ ምሥራቅ ። ወተፋዕኩ ፡ ውስተ ፡ ምድ
 ር ፡ ምራቅዩ ፡ እምአፋዩ⁴ ፡ በቅድሚሁ ። ወርእዮ ፡ አቡነ ፡ ተክ 15
 ለ ፡ ሐዋርያት ፡ ደንገፀ ፡ ወፈርሀ ። ወተናገረኒ ፡ ወይቤለኒ ፤ አወል
 ድየ ፡ ምንተኑ ፡ እኩየ ፡ ዘገበርከ ፡ ላዕለ ፡ ነፍስከ ። ወተፋዕከ ፡ ም
 ራቀከ ፡ ውስተ ፡ ምድር ። እስመ ፡ ምራቀ ፡ ሰብእ¹ ፡ ክርስቲያናዊ ፡
 ቅዱስ ፡ ውእቱ ። እስመ ፡ ተቀደሰ ፡ በሥጋሁ ፡ ወደሙ ፡ ለክርስቶ
 ስ ፡ አመ ፡ ተወልደ ፡ በዳግም ፡ ልደት ። በጥምቀ[ተ] ፡ ክርስትና ፡ 20
 እማይ ፡ ወእመንፈስ ፡ ቅዱስ ። ወሶበ ፡ ይሚጥዎ ፡ ካህን ፡ በቅድስ
 ት ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን⁵ ፡ ይብል ፡ ዝውእቱ ፡ ቅዱስ ፡ ሥጋሁ ፡ ለክ
 ርስቶስ ። ወዘይትሚጡ ፡ ይብል ፡ አሜን ። ወካዕበ ፡ ይብል ፡ ዲያ
 ቆን ፡ እንዘ ፡ ይሚጡ ፡ እምጽዋዕ ፤ ዝውእቱ ፡ ቅዱስ ፡ ደሙ ፡ ለክ
 ርስቶስ ። ወይብል ፡ ካዕበ ፡ ዘይትሚጡ ፤ አሜን ፡ ወአሜን ። ወሶቤ 25
 ሃ ፡ ይትቂደስ ፡ ነፍሱ ፡ ወሥጋሁ ፡ ለውእቱ ፡ ብእሲ ። እስመ ፡ ነሥ
 አ ፡ ቅድሳተ ፡ እግዚአብሔር ፡ በአፋሁ ። ወበልዓ ፡ ጎብስተ ፡ ሕይ
 ወት ፡ ሥጋሁ ፡ ለእግዚእነ ፡ ወሰትየ ፡ ጽዋዓ ፡ መድኃኒት ፡ ደሙ ፡
 ለመድኃኒነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ። ወተቀደሰ ፡ ወተባረከ ፡ በስሙ ፡
 ቅዱስ ፡ ወቡሩክ ። ወአንሰ ፡ ሰሚዕየ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ *እምአፋሁ ፡ 30
 ለአቡነ⁶ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ደንገፀኩ ፡ ወአትሐትኩ ፡ ርእሰየ ፡

f. 178 v.

¹ Ms. sic. — ² Ms. "ሳ". — ³ Ms. om. የሀሉ et add. ሰጸሐፊሁ ፡ ሐ
 ሬ ፡ ክርስቶስ ፡ ወሰጸሐፊሁ ፡ (sic) ገብረ ፡ ክርስቶስ ፡ ወክሉ". — ⁴ Ms. በእ
 ም". — ⁵ Ms. add. እንዘ. — ⁶ Ms. ወሳ".

በፍርሀት፡ ወበረዓድ፡ ወውእቱሰ፡ አንሥኦ፡ እዲሁ፡ ወአተቦ፡
በትእምርተ፡ መስቀል፡ ከቡር፡ ወአንሥኦ፡ ለውእቱ፡ ምራቅ፡
ምስለ፡ መሬት፡ እምነ፡ ምድር፡ ወአንበሮ፡ ውስተ፡ እራሱ፡ ወ
አዝፈኖ፡ ስልሠ፡ ሰፊሐ፡ እዲሁ፡ ወሶበ፡ አዝፈኖ፡ ተከፍለ፡ ወ
5 ተሌለየ፡ መሬተ¹፡ ምድር፡ እምኔሁ፡ በከመ፡ ይትሌለይ፡ ወርቅ፡
እመሬት፡ ወሶቤሃ²፡ ወድቀ፡ ውስተ፡ ምድር፡ ወበከመ፡ ይትከ
ፈል፡ ወ[ይ]ትፈለጥ፡ እማእከለ፡ ብዙኅ፡ አረር፡ ከማሁ፡ ፈለጠ፡
አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ለትፍአተ፡ ምራቅየ፡ ሰፊሐ፡ እዲሁ፡
ሶበ፡ አዝፈኖ፡ ላዕለ፡ ወታሕተ፡ ሠለስተ፡ ጊዜ፡ እስከ፡ ይፈልጥ፡
10 መሬተ፡ እምኔሁ፡ ወእምድኅረ፡ ተፈልጠ፡ ወተረፈ፡ ምራቅ፡ ባ
ሕቲቱ፡ ቀልዓ፡ ቆብኦ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ በእዲሁ፡ ዘፀ
ጋም፡ ወአዕረኅ፡ መልዕልተ፡ ርእሱ፡ ለውእቱ፡ ምራቅ፡ በእዲሁ፡
ዘየማን፡ ወአንበሮ፡ ከተማሁ፡ ወሚጠ፡ ቆብዖ፡ ወከደነ፡ ላዕሌሁ፡
ወአንሥኦ፡ እገሪሁ፡ ወሐረ፡ ፍኖቶ፡ መንገለ፡ ምሥራቅ፡ ወአ
15 ነሂ፡ ሐርኩ፡ ምስሌሁ፡ እንዘ፡ እተልዎ፡ ለአቡነ፡ ቅዱስ፡ ብእሴ፡
እግዚአብሔር፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ወአልዓልኩ፡ ምስሌሁ፡ እም
ጊዜ፡ ሠለስቱ፡ ሰዓት፡ እስከ፡ ተስዓቱ፡ ሰዓት፡ እንዘ፡ እሔሊ፡ ወ
አነክር፡ በእንተ፡ ዘነሥኦ፡ እምድር፡ ወአዕረኅ፡ ወአንበሮ፡ መል
ዕልተ፡ ከተማ፡ ርእሱ፡ እስመ፡ ጊዜ፡ ሠለስቱ፡ ሰዓት፡ ውእቱ፡
20 አሚሃ፡ ዕለት፡ ወመዋዕሊሁኒ፡ መዋዕለ፡ ጳንጠቄስጤ፡ ወእም
ዝ፡ ሶበ፡ በጽሐ፡ ወኮነ፡ ጊዜሁ፡ ጀሰዓት፡ ወአልዓለ፡ እዲሁ፡ ዘ
የማን፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ወአዕረኅ፡ ላዕለ፡ ርእሱ፡ ወነ
ሥኦ፡ ለውእቱ፡ ምራቅ፡ እምውስተ፡ ከተማሁ፡ ወአውረዶ፡ ወ
አርእየኒ፡ ወይቤለኒ፡ ፤ ርኢ፡ ወልድየ፡ ዘንተ፡ ምራቅ፡ ዘተፋእከ፡
25 ውስተ፡ ምድር፡ ወሶበ፡ እሬእዮ፡ ናሁ፡ ኮነ፡ ሥጋ፡ ምውቀ፡ ወል
ምሉመ፡ ከመ፡ ሥጋ፡ በግዕ፡ ንጹሕ³፡ ወየዋህ፡ ውእተ፡ ጊዜ፡
ርእይየ⁴፡ ዘንተ፡ መንክረ፡ ወዕፁብ፡ ግብረ፡ ዘገብረ፡ እግዚአብሔር
፤ ዘአርአየ፡ በእደዊሁ⁵፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ደንገፅኩ፡
ጥቀ፡ ወአንክርኩ፡ ፈድፋደ፡ ዕብዮ፡ ለእግዚአብሔር፡ ወሶበ፡ ደ
30 ንገፅኩ፡ ወአንክርኩ፡ ወይቤለኒ፡ አንክሮኑ፡ አንክረ፡ ልብከ፡ በ
እንተዝ፡ ነገር፡ ወእቤሎ፡ እወ፡ አባ፡ ፈድፋደ፡ አንክርኩ፡ በእ
ንተ፡ ዝንቱ፡ ግሩም፡ ግብሩ፡ ለእግዚአብሔር፡ ወሶቤሃ፡ አውሥ

¹ Ms. "ቱ. — ² Ms, ወሶቤ. — ³ Ms. ንጹሕ: sic etiam p. 90 v. 4. —
⁴ Ms. sic. — ⁵ Ms. "ደ".

አኒ፡ ወይቤለኒ፤ እመሰ፡ ታነከር፡ ዘንተ፡ በእንተ፡ ዘርኢከ። ወከ
 ፅበ፡ ያሬኢ¹፡ ፈድፋድ፡ ጎበ፡ ሀለው፡ ወኮነ፡ ዝንቱ፡ ምራቅ፡ ዘኮ
 ነ፡ ሥጋ፡ ምውቀ፡ ወልምሉመ፡ ከመ፡ ሥጋ፡ በግፅ፡ የዋህ፡ ወ
 ንጹሕ። ወበጊዜሃ፡ አንበረ፡ እዴሁ፡ ወዓል[ዐ]ለ፡ ውስተ፡ ርእ
 ሱ። ወአጎዘ፡ ቆብዖ፡ ወቀልዓ፡ ከመ፡ ቀዳሚ፡ ወአመ፡ አፅረገ፡ 5
 ምራቆ፡ ውስተ፡ ከተማ፡ ርእሱ፡ ነሢኦ፡ እምድር። ወሶበ፡ ቀል
 ዓ፡ ቆብዖ፡ አርአየኒ፡ ክበበ፡ ሥፅርተ፡ ርእሱ፡ እምከተማሁ፡ እ
 ስከ፡ ፍጽመ፡ ያንበሉበል፡ ዙለንታሁ፡ ከመ፡ አፍሓመ፡ እሳት፡
 እስመ፡ ኮነ፡ ከመ፡ አፍሓመ፡ እሳት፡ ውእቱ፡ ከተማ፡ ርእሱ፡ ለ
 አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ጎበ፡ ነበረ፡ ውእቱ፡ ምራቅየ፡ ዘኮነ፡ 10
 ሥጋ። ወሶቤሃ፡ በይእቲ፡ ሰዓት፡ ወደቁ፡ ታሕተ፡ እገሪሁ፡ እንዘ፡
 ፅርእድ፡ ጥቀ። ወእቤሉ²፡ ኦኦባ፡ ስረይ፡ ሊተ፡ ለኃዋእ፡ በእን
 ተ፡ እግዚአብሔር። እስመ፡ አበስኩ፡ ፈድፋድ፡ በኢያእምሮትየ፡
 ዘንተ፡ ነገረ። ዛቲ፡ ተግዛጽ፡ ትኩነኒ፡ እምየ-ም፡ እስከ፡ ጸአተ፡
 ነፍስየ። ወኢይተፍእ፡ ምራቅየ፡ ውስተ፡ ምድር። አማን፡ ቅዱ 15
 ስ፡ ውእቱ፡ ምራቀ፡ ብእሲ፡ ክርስቲያናዊ፡ ዘተቀደሰ፡ በቅድሳ
 ት፡ ዘእግዚአብሔር፡ አምላክነ። ወሰሚዖ፡ ዘንተ፡ ቃለ፡ እምአ
 ፋየ³፡ አጎዘኒ፡ በእድሁ፡ ወአንሥኦኒ፡ ወተሰጥወኒ፡ ወይቤለኒ፤
 ተንሥእ፡ ወልድየ፡ ወስማፅ፡ ቃልየ። ወተዐቀብ፡ እምራቅከ፡ ወ
 ኢትትፋእ፡ ውስተ፡ ምድር፡ ወኢታውፅእ፡ በመንኖ፡ ዳግመ። 20
 ከመ፡ ኢይኩንክ፡ አበሳ፡ ዓቢየ⁴፡ ወብዙኃ፡ ጌጋየ⁴፡ እስመ፡ ም
 ራቁ፡ ለብእሲ፡ ክርስቲያናዊ፡ ይከውኖ፡ ከመ፡ ጥምቀት፡ ወያነ
 ጽሐ፡ እምኃጢአቱ። በከመ፡ ይቤሉ፡ ሐዋርያት፡ በሲኖዶሶሙ፡
 f. 179 v. *በሥርዓተ⁵፡ ጊዜ፡ ጸሎት፡ ወንፋሕ፡ ውስተ፡ እደዊከ⁶፡ ወተዐቀ
 ብ፡ በምራቅ፡ ዘይወጽእ፡ እምአፋከ። ወትከውን፡ ንጹሐ፡ እስከ፡
 እገሪከ፡ ዝውእቱ፡ አምኃ፡ መንፈስ፡ ቅዱስ። ወያዓርግ፡ እምል
 በ፡ መሃይምናን፡ ከመ፡ ፈልፈለ፡ ነጡብጣብ፡ ነቅዐ፡ ጥምቀት።
 ወእመሰ፡ ተብህለ⁷፡ ነቅዐ፡ ፈልፈለ፡ ጥምቀት፡ ምራቀ፡ ብእሲ፡
 ክርስቲያናዊ። ወአምኃ፡ መንፈስ፡ ቅዱስ። ወእርኬ፡ ይትኸይ
 ዎ፡ ወይገድፍዎ፡ ውስተ፡ ምድር፡ በመንኖ። ለዘይቂድስ፡ ሥጋ፡ 30
 ወነፍስ። ዘያነጽሕ፡ እምርእስ፡ እስከ፡ እግር። ሶበ፡ ተዐትብ፡ ሥ
 ልሰ፡ ወትነፍሕ፡ ምራቀ፡ ወኮነ፡ አምኃሁ፡ መንፈስ፡ ቅዱስ። አ
 ንሰ፡ እቤ፡ ከመ፡ ያክብርዎ፡ በተዐቅቦ፡ ከመ፡ ሥጋ፡ ወደሙ፡ ቅ

¹ Ms. ያርኢ. — ² Ms. ወይቤሉ. — ³ Ms. እምአፍየ. — ⁴ Ms. "ይ. —
⁵ Ms. በሥሥ. — ⁶ Ms. "ደ". — ⁷ *Sequentia corrupta videntur.*

ዱስ ፡ ለክርስቶስ ፡ እስመ ፡ ተቀደሰ ፡ በሥጋሁ ፡ ወደሙ ፡ ቅዱስ ፡
 ለክርስቶስ ፡ ብእሲ ፡ ክርስቲያናዊ ፡ አርአያሁ ፡ ወአምሳሊሁ¹ ፡ ለክ
 ርስቶስ ፡ ውእቱ ፡ ለእመ ፡ ዐቀበ ፡ ሥርዓቶ ፡ በንጽሕ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡
 ጳውሎስ ፡ እስመ ፡ ከመ ፡ ክርስቶስ ፡ ኮነ ፡ ለእመ ፡ ዐቀብነ ፡ ዘቀዲሙ ፡
 5 ፡ ሥርዓተነ ፡ እንተ ፡ ውስጡ ፡ ለሰብእ ፡ የኅድር ፡ ክርስቶስ ፡ ወካዕበ ፡
 ይቤ ፡ እግዚእነ ፡ በወንጌል ፡ ቅዱስ ፡ ዘያፈቅረኒ ፡ ይዕቀብ ፡ ቃልዩ ፡
 ወያፈቅሮ ፡ አቡዩ ፡ ወንመጽእ ፡ ኅቤሁ ፡ ወንገብር ፡ ምዕራፈ² ፡ ኅቤ
 ሁ ፡ ወነኅድር ፡ ኅቤሁ ፡ ኅቡረ ፡ ወእመሰ ፡ ኮነ ፡ ብእሲ ፡ ክርስቲያ
 ናዊ ፡ ምዕራፈ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ መመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ እፎኑ ፡ እንከ ፡
 10 ፡ ፈድፋደ ፡ ይገድፍዎ ፡ ለምራቅ ፡ ዘተቀደሰ ፡ በመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡
 ዜነወኒ ፡ ጀብእሲ ፡ እምቅዱሳን ፡ አኅው ፡ በእንተ ፡ እበዩ ፡ መን
 ፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ዘሀሉ ፡ ላዕለ ፡ ምራቅ ፡ ብእሲ ፡ ክርስቲያናዊ ፡ ወይ
 ቤለኒ ፤ እንዘ ፡ አሐውር ፡ በፍኖተ³ ፡ ሐቅል ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡ ወሀ
 ሉ ፡ ጀወልድ ፡ ንኡስ ፡ ዘይተልወኒ ፡ ወየሐውር ፡ ቅድመ ፡ ገጽዩ ፡
 15 ፡ ወመጽአ ፡ ከይሲ ፡ ጸዋግ ፡ ግብተ ፡ እምነ ፡ ውእቱ ፡ በድው ፡ ወነ
 ሰከ ፡ እገሪሁ ፡ ለውእቱ ፡ ወልድ ፡ ወሶበ ፡ ነሰከ ፡ ወድቀ ፡ በጊዜሁ ፡
 ወእምብ]ዝኃ ፡ ሕማም ፡ እስመ ፡ ተመልአ ፡ ነሉንታሁ ፡ በሕምዘ
 ከይሲ ፡ ወኮነ ፡ ልቡ ፡ ከመ ፡ ስኩር ፡ ወአንበዘ ፡ ወበጽሐ ፡ ለመዊት ፡
 ወበሕቱ ፡ ነፍሱሰ ፡ ኢወጽአት ፡ አላ ፡ ዳእሙ ፡ ታስተናፍስ ፡ ሕ
 20 ፡ ቀ ፡ እስመ ፡ በሕምዘ ፡ ከይሲ ፡ *ጸዋግ ፡ ተሐይጸት ፡ ወጸበበ ፡ ነሉ ፡ f. 180 r.
 ሥጋሃ ፡ ወእምዝ ፡ ወሶበ ፡ ርኢኩ ፡ ዘንተ ፡ ነሉ ፡ ሕማመ ፡ ዘረከ
 በ ፡ ለወልድዩ ፡ ደንገፅኩ ፡ ወአኅዘኒ ፡ ፍርሀት ፡ ወረዓድ ፡ ወበከይ
 ኩ ፡ ብካዩ ፡ መሪረ ፡ እንዘ ፡ እብል ፤ ዮጊ ፡ ይመውተኒ ፡ ወልድዩ ፡
 ወእምዝ ፡ መጽአ ፡ ላዕሌዩ ፡ [ኅሊና] መንፈሳዊ ፡ ወሰፋሕኩ ፡ እራሐ ፡
 25 ፡ እዴዩ ፡ ዘፀጋም ፡ ወተፋእኩ ፡ ውስቴቱ ፡ ምራቅዩ ፡ ወአተብከዎ ፡ እ
 ንዘ ፡ እብል ፡ በስመ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወነፋሕ
 ከዎ ፡ ሥልሰ ፡ ለውእቱ ፡ ምራቅ ፡ ዘወፅአ ፡ እምአፋዩ ፡ ወጠማፅ
 ኩ ፡ አጽባዕተ ፡ እዴዩ ፡ ዘየማን ፡ ኅበ ፡ ምራቅዩ ፡ ወአውፃእኩ⁴ ፡
 እምኔሁ ፡ ወቀባዕከዎ ፡ ለውእቱ ፡ እገሪሁ ፡ ኅበ ፡ ተነሰከ ፡ ወእም
 30 ፡ ዝ ፡ ኅይወ ፡ ውእቱ ፡ ወልድ ፡ እምሕማሙ ፡ ዓቢይ ፡ ዘረከቦ ፡ [በ]
 ሕምዘ ፡ ከይሲ ፡ ጸዋግ ፡ ወተንሥኦ ፡ ሶቤሃ ፡ ወሐረ ፡ ፍኖቶ ፡ እን
 ዘ ፡ ይትራሢእ ፡ እስመ ፡ ለስሐ ፡ እምኔሁ ፡ ሕምዘ ፡ ከይሲ ፡ ጸዋግ ፡
 ወኅደኅ ፡ ሕማም ፡ ወኢተርፈ ፡ ላዕሌሁ ፡ ወኢምንተኒ ፡ ዘንተ ፡ ነሉ

¹ Ms. ወበእሲ. — ² Ms. "ረ". — ³ Ms. "ት". — ⁴ Ms. ወአውፀኩ.

ሎ : ነገረ : ዜነወኒ : ጀእምቅዱሳን : አኃው = ወእግዚእነሃ : በምራቁ : ከሠተ : አፅይንተ : ፅውራን = ወአስምዓ : ጽሙማነ : ወአ[ስ] ተናገረ : በሐማነ = ወበእንተዝ : አዘዘ : ይትዓቀቡ : ምራቀ : ተክለ : ሐዋርያት : አቡን = ጸሎቱ : ወበረከቱ : የሀሉ : ምስሌነ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን =

5

ወእምዝ : ሐለየ : ከመ : ይሖር : ኢየሩሳሌም : ከመ : ይስግድ : ኅበ : ተሰቅለ : ወኅበ : ተቀብረ : እግዚእነ = ወወፅአ : ወሖረ : ምድረ : እንፍራዝ : ወአንሶሰወ : ውስተ : ነሉ : ምኒታት : ወመነከሳት : ከመ : ይትባረክ : እምኔሆሙ = ወያስተበቀሥሙ : እንዘ : ይብል ፤ ሰአሉ : ሊተ : ኅበ : እግዚአብሔር : ከመ : ያርትፅ : ፍኖት የ : ከመ : እሖር : ኢየሩሳሌም : ከመ : እኩን : ሰማዕተ : በሀየ = ጸልዩ : በእንቲአየ : ከመ : ያጽንዓኒ : ዘአጽንዖሙ : ለሰማዕት : ወባርኩ : ደቂቅየ = ወያዜክር : ነሉ : ዘተማኅፀነ : ኅቤሁ = ወበጽሐ : ኅበ : ጀደብር : ወረከበ : በሀየ : አሐደ : ባሕታዌ : መራሄ : እግዚአብሔር = ወቆመ : ኅበ : ደዴ : ወይቤ ፤ ንግርዎ : ለአብ : በእንቲ

10

15

f. 180 v.

አየ = ወውአቱሰ : አመረ : በመንፈስ : ቅዱስ = *ወወፅአ : እንዘ : ይጌጉፅ = ወይቤ ፤ ለምንት : ታቀምዎ : ለብእሴ : እግዚአብሔር : ተክለ : ሐዋርያት = ወአክሞሰሰ : ወተአምኖ : ከመ : ዘያአምሮ : ቀዳሚ = ወይቤሉ : ተክለ : ሐዋርያት : አቡን ፤ በአይቲ : ተ[አ]ምረኒ : ወትጼውዓኒ : ስምየ = ወይቤሉ ፤ አነ : አአምረክ : እንዘ : ሀሎክ : በደብረ : ሊባኖስ : ተሞቂሐክ = በጊዜ : ስሱ : ሰዓት : መሰጡክ : ወአፅረጉክ : ውስተ : ሰማይ = ወኪያየኒ : ወአቀሙኒ : ምስሌክ : ወወሀቡክ : ፎልብሰ : ብርሃን : ለስርጋዊክ : ወሊተኒ : ወሀቡኒ : ፪ = ወእቤሉ : ለመልአክ : ዘያቀውመኒ : በእንተ : ምንትኑ : ዘተውሀበ : ሎቱ : ፎልብስ : ወሊተኒ : ፪ወይቤለኒ : መልአክ : ሀለወክ : ወለከሂ : ፎወለውእቱኒ : ሀለዎ : ፪ወለክልኤክሙ : ስርጋዊክሙ : በበ፯ = ወእቤሉ : ለመልአክ : መኑ : ስሙ : ወአይቲ : ብሔሩ = ወይቤለኒ : ተክለ : ሐዋርያት : ዘደብረ : ሊባኖስ = ወአሜሃ : አእመርኩክ = ወዘንተ : ሰሚዎ : አእመረ : ውእቱኒ : በውእቱ : ጊዜ : ዘመሰጥዎ = ወተናገሩ : ፅበያተ : እግዚአብሔር =

20

25

30

ወወፅአ : ወሖረ : ብሔረ : ትግሬ = ወአንሶሰወ : ኅበ : ምኒታት¹ : መነከሳት = ወኅበ : ሀለዉ : ገዳማዊያን : ወጸማዕታት : ወተባረክ : እምኔሆሙ = ወእንዘ : የሐውር : በፍኖት : ወአርዳኢሁኒ : ምስሌ

¹ Ms. "ተ.

- ሁ : ወይቀድሙ : ውእቶሙ : ውእቱኒ : ይተሉ : ድጎሬሆሙ ። ወ
ሶበ : ተመይጡ : ርእይዎ : እንዘ : ይቀውም : ምስለ : ጀመነኮስ ።
ወእሙ-[ን]ቱስ : ኢያእመሩ : እምጎበ : አይቲ : ዘመጽአ : ወአንከ
ሩ ። ወይቤሉ : ውእቱ : መነኮስ : ለአቡነ : ተክለ : ሐዋርያት ፤ አ
5 ይቲ : ተሐውር ። ወይቤሉ : አቡነ ፤ ጎበ : ኢየሩሳሌም : ጎበ : መ
ቃብረ : እግዚእነ : ወእሰግድ : በህየ ። ወዓዲ : እፈቅድ : ሰማዕተ :
እኩን ። ወከመ : እትቀተል : በሰይፍ : አው : ከመ : እትወገር : በ
እብን : አው : ከመ : ይደዩኒ : ውስተ : እሳት : አው : እሳተፍ : ሕ
ማሞ : ለክርስቶስ ። በከመ : ይቤ : ጳውሎስ : ልሳነ : ዕፍረት ። እ
10 መስ : አረይነ : ትዕግሥተ : ንዔሪ : ክብረ : ነጊስ ። ወእመሂ : አረ
ይነ : ሕማመ : ንዔሪ : ክብረ ። ወእመኒ : አረይነ : *መዊተ : ንዔሪ : f. 184 r.
ሕይወተ ። ወውእቱ : መነኮስ : የአምር : ነሉ : ጎቡአተ : ከመ :
ስምዓ : ኮነ : ብፁዕ : አቡነ : ተክለ : ሐዋርያት ። እንዘ : ይብል ፤ እ
ስመ : ዝንቱ : መነኮስ : ያአምር : እምቅድመ : ይፍልስ : አድባር¹ ።
15 እመሂ : ይፈልስ : ወጎበ : ይነብር : ዕፀዊሁኒ : ወእበኒሁኒ : ጎበ :
ይበጽሕ ። እስመ : ዘበ : መንፈስ : ቅዱስ : ያአምር : ነሉ ። ወይቤ
ሉ : ለአቡነ : ተክለ : ሐዋርያት ፤ ኢኮነከ : ክፍልከ : ከመ : ትሐር :
ኢየሩሳሌም ። ወተመየጥ : ጎበ : ምድረ : ሴዋ : ወበህየ : ትፌጽ
ም : ገድለከ ። ወይቤ : አቡነ : ተክለ : ሐዋርያት ፤ ኢይትመየጥ :
20 ድጎረ : መኑ : ዘይእግ[ዝ] : ዕርፈ : ወየሐርስ : ድጎሪተ ። ርትዕት :
ይእቲ : መንግሥተ : እግዚአብሔር ። ወይቤሉ : ውእቱ : መነኮ
ስ ፤ አንሰ : እሙነ : እነግረከ : ወለእመ : ኢአመንከኒ : ነገርየ : እነ
ግረከ : ትእምርተ : ዘይከውን : ለከ ። ወአን[ተ]ስ : ትገብእ : ድጎ
ረ : ወትትመየጥ : ጎበ : ሀገርከ ። ወእምከመ : ዮም : ትበጽሕ : ዝ
25 የ : ወትትፈከብ¹ : በዝንቱ : መከን ። እሉ : ደቂቅከ : ኢይትመየጡ :
ዘአንበለ : ጀእምኒሆሙ : ወጅሶበ : ትበጽሕ : እንፍራዝ² : ይደዊ :
ወተሐድጎ : በህየ ። ወጀደቂቅከ : የሐውሩ : ምስሌከ : ወተመይጦ
ስ : ኢይትመየጡ ። ወበሐቱስ : ይመጽኡ : ምስሌከ : ምስለ : ዘይ
ንእስ : ወልድከ ። ወዘንተ : ሰሚዖ ፤ ተአምኑ : በበይናቲሆሙ ።
3) ወሐረ : ከመ : ይትአማጎ : ዝጎሮሙ : ለ፱ቅዱሳን : ከመ : ይን
ሣእ : በረከቶሙ ። ወበጽሐ : ለለጅጅ : ጎበ : መከናቲሆሙ : ወተአ
ምኃ : ዝጎሮሙ ። ወእምዝ : ተመይጦ : ወበጽሐ : ምድረ : እንፍ
ራዝ : ወበጽሐ : ውስተ : አሐቲ : ደብር : ዘመነኮሳት ። ወደወየ :

¹ Ms. sic. — ² Ms. "H.

ውእቱ፡ ወልድ፡ ወሐደኅ፡ በህየ ። ወሐረ፡ ብሔረ፡ ሴዋ ። ወአን
 ሶሰው፡ ውስተ፡ አድያሚሃ ። ወቅድመ፡ ሶአ፡ ኀበ፡ ምኒተ፡ አቡ
 ነ፡ ተክለ፡ ሃይማኖት ። ወተአምኅ፡ ዝኅሮ¹፡ ወሐወጸሙ፡ ለኩሎ
 ሙ፡ አኃዊሁ ። ወእምዝ፡ ተመይጠ፡ ምድረ፡ ትግሬ²፡ ምስለ፡
 ካልአን፡ ደቂቁ፡ ምስለ፡ ውእቱ፡ ወልድ ። ወተራከበ፡ ምስለ፡ ው
 እቱ፡ መነኮስ፡ ዘይቤ ፤ እሙነ፡ ኮነ ። ወሶበ፡ ርእዮ፡ አክሞሰሰ፡
 ወተአምተ፡ በበይናቲሆሙ፡ ወአንከሩ፡ ዕበያተ፡ እግዚአብሔር፡
 f. 181 v. ወሰብሕዎ ። *ወእምዝ፡ ኀለፈ፡ ወበጽሐ፡ ገዳሙ፡ ጽ[ም]ብላ ።
 ወይቤ፡ ውእቱ ፤ ወበህየ፡ ረከብኩ³፡ ጃዩወጀ፡ ቅዱሳን፡ እለ፡
 መነንዎ፡ ወጸልእዎ፡ ለዝንቱ፡ ዓለም ። ወአልሶሙ፡ አልባሰ፡ ለክ
 ዳዮሙ፡ ወኢበትረ፡ ለእዶሙ፡ ወኢአሣእነ፡ ለእገሪሆሙ⁴ ። ዘእ
 ንበለ፡ ጸጉር፡ ባሕቲቱ፡ ወቅናት፡ ዘአዲም፡ ዘውስተ፡ ሐቋሆሙ ።
 ወተባረኩ፡ እምኔሆሙ፡ ወተአማኅክምሙ ። ወነገሩኒ፡ ኩሎ፡ ነገ
 ረ⁵፡ እግዚአብሔር፡ ዘኮነሂ፡ ወዘይከውንሂ ። ወእምዝ፡ ሐርኩ፡
 ወኀለፍኩ፡ ውስተ፡ አሐቲ፡ ገዳም፡ ወበህየ፡ ረከብኩ፡ ጃዩወጀ፡
 ቅዱሳን፡ እለ፡ ኃብአሙ፡ እግዚአብሔር፡ እምዝንቱ፡ ዓለም፡ ኀ
 ላፊ፡ ወኢያእመርዎ⁶፡ ለፍትወቱ፡ ወአልሶሙ፡ አልባሰ፡ ወኢበ
 ትረ ። ወኢዩዓርፉ፡ መዓልተ፡ ወሌሊተ፡ እንዘ፡ ይሴብሕዎ፡ ለእ
 ግዚአብሔር ። ወሶበ፡ በጸሕኩ⁷፡ ኀቤሆሙ፡ ተአማኅክምሙ ።
 ወተቀበሉኒ፡ ከመዘ፡ ያአምሩኒ፡ ትካት፡ ወዜነዉኒ፡ ኩሎ ። ወወ
 ረደ፡ መድኃኒኒ፡ ምስለ፡ መላእክቲሁ፡ ወተተክለ፡ ደብተራ፡ ብር
 ሃን ። ወወረደ፡ ባዕድ፡ እምሰማይ፡ ሥሩዕ፡ ወተክህነ፡ ለሊሁ፡ መ
 ድኃኒኒ፡ ወአነሂ፡ ቀረብኩ፡ ምስሌሆሙ፡ ቀዳምየ፡ እምኩሎሙ ።
 ወእምዝ፡ አምጽአ፡ መድኃኒኒ፡ ፫ኅብስተ፡ እኒዘ፡ በእደዊሁ፡ ወ
 ቅድመ፡ አኅዝክዎ፡ ለውእቱ፡ ኀብስት፡ በእዴየ፡ ወፈቀድኩ፡ ከ
 መ፡ እብላዕ ። ወይቤለኒ ፤ ኢይደሉ፡ በሊዕ፡ በዝ፡ ዓለም ። ወጼ
 ነወኒ፡ መዐዛሁ፡ ለውእቱ፡ ኀብስት፡ ጃዕለተ ። ወኢፈቀድኩ፡ እ
 ክለ፡ ለበሊዕ፡ ወማየ፡ ለሰትይ ። ወእምዝ፡ ኀለፍኩ፡ ኀበ፡ አሐ
 ቲ፡ ገዳም፡ ወረከብኩ፡ በህየኒ፡ ካልአን፡ ቅዱሳን፡ እለ፡ መነንዎ፡
 ለዝንቱ፡ ዓለም፡ ኀላፊ ። ወኖልቆሙ፡ ጂዩዩዘከመ፡ ቀዳሚ፡ እለ፡
 ይሴብዩ፡ ወይበልዑ፡ በእደ፡ እግዝእትነ፡ ማርያም፡ ወላዲተ፡ አ
 ምላክ፡ ሕይወተ፡ ኩሎ፡ ዓለም፡ ለለ፡ ዕለቱ፡ ወትረ፡ ወተአማኅ

¹ Ms. "ሮሙ. — ² Ms. ድገሬ. — ³ Ms. ረከበ. — ⁴ Ms. እገሬሁ. — ⁵ Ms. ነገሩኒ. — ⁶ Ms. "ሙ". — ⁷ Ms. በጽሐኩ፡ cfr. p. 97 n. 1.

ክምሙ ፡ ወእምዝ ፡ ሖርኩ ፡ እምህየ ፡ ወኅለፍኩ ፡ ጎበ ፡ ካልእ ፡ ገ
 ዳም ፡ ወረከብኩ ፡ መነኮሰ¹ ፡ ዕሠረ ፡ በመታክል ፡ ኩለንታሁ ፡
 ወተአማኅክም ፡ ወሶበ ፡ ርኢክም ፡ እደዊሁ ፡ ስፋሐ ፡ ደገገፀኒ ፡ ል
 ብየ ፡ ወተዘከርኩ ፡ ዕ*በየ ፡ ወይቤለኒ ፤ ኢትፍራህ ፡ ወኢትደንግፅ ፡ f. 182 r.
 5 እግዚአብሔር ፡ ዘእምጽአ[h] ፡ ጎቤየ ፡ ወዜነወኒ ፡ ነገራተ ፡ እግዚ
 አብሔር ፡ ወአነሂ² ፡ ዜነውክም ፡ ዘከመ ፡ እሄሊ³ ፡ ከመ ፡ እረድ ፡
 ኢየሩሳሌም ፡ ወይቤለኒ ፤ አምጽእ ፡ ዕጣነ ፡ ወመሀብክም ፡ ዕጣነ ፡
 ንጹሐ ፡ ወጎሩየ ፡ ዘእንበለ ፡ እእጎዝ ፡ በእደዬ ፡ ወአንብዓ ፡ ዲቤ
 ሁ ፡ ደመ ፡ ህየንተ ፡ አንብዕ ፡ እስመ ፡ ጎልቀ ፡ አንብዑ ፡ እምብዝ
 10 ኃ ፡ ብካዩ ፡ እስመ ፡ ይብኢ ፡ ኩሎ ፡ አሚረ ፡ ወይቤለኒ ፤ ኢተሀብ ፡
 ለካልእ ፡ ቀሲስ ፡ ወአንተ ፡ ዕጥን ፡ በእደክ ፡ ወጎበ ፡ አንጸረ ፡ ጢስ⁴ ፡
 ዕጣን ፡ ይእቲ ፡ ፍኖትክ ፡ ዘተሐውር ፡ ባቲ ፡ ወአጠንኩ ፡ በጸሕየ ፡
 ጎበ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያኖሙ ፡ ለጀእንስሳ ፡ በዕለተ ፡ በዓሎሙ ፡ ወአ
 ንጸረ ፡ ጢስ ፡ ዕጣን ፡ መንገለ ፡ ሴዋ ፡ በከመ ፡ ነገረኒ ፡ ውእቱ ፡ ወ
 15 ተፈወሱ ፡ በይእቲ ፡ ዕለት ፡ ጀመጸጉዕ ፡ ወእምዝ ፡ አእመርኩ ፡ ክ
 ፍልየ ፡ ከመ ፡ ኢኮነ ፡ ነጊደ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ወይእዜኒ ፡ ኢሐደገ ፡
 ጽሑቀ ፡ ሕሊናየ ፡ ወበአሐቲ ፡ ዕለት ፡ ካዕበ ፡ እንዘ ፡ አሐውር ፡
 በፍኖት ፡ ረከብክም ፡ ለጃቅዱስ ፡ እግዚአብሔር ፡ እንዘ ፡ ይጉይይ ፡
 ውእቱስ ፡ ልቡስ ፡ ጸጉር ፡ ውእቱ ፡ ወእቤሎ ፤ ኦአባ ፡ በእንተ ፡
 20 ምንት ፡ ትጉይይ ፡ ወውእቱኒ ፡ ነገረኒ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ እግዚእነ ፡
 ይቤለኒ ፡ ትመውት ፡ በሰይፍ ፡ በእንቲአየ ፡ ወበእንተ ፡ ስመ ፡ ዚ
 አየ ፡ ወእቤሎ ፡ አነ ፤ ይትሐሰውኑ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘይቤ ፡
 በእንቲአክ ፡ ኢትጉየይ ፡ ካዕበ ፡ እምይእዜ ፡ ወውእቱ ፡ ይቤለኒ ፡
 በቃለ ፡ ትንቢት ፤ እምከመስ ፡ ሞትኩ ፡ አንተ ፡ ት*ቀብር ፡ ሥጋየ ፡ f. 182 v.
 25 ወኅለፍኩ ፡ እምኒሁ ፡ ወእምድጎረ ፡ ጉንዱይ ፡ መዋዕል ፡ ተመየ
 ጥኩ ፡ ጎቤሁ ፡ ወረከብክም ፡ ቅቱለ ፡ በሰይፍ ፡ ወገነዝክም ፡ ወቀበ
 ርክም ፡ ወመጠንክም ፡ ለጸጉረ ፡ አባሉ ፡ ወኮነ ፡ ሸወጀከዝረ ፡
 ወዘንተኒ ፡ ዘከሠተ ፡ ሎቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ያጥብኦ ፡ ለገ
 ድል ፡ በከመ ፡ ጎያል ፡ መ[ስ]ተቃትል ፡ ወሶበ ፡ ርእየ ፡ ጸማሆሙ ፡
 30 ደጌሥጸ ፡ ለነፍሱ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ አነፍስየ ፡ እስከ ፡ ማእዜኑ ፡ ት
 ሔልዊ ፡ በንዝሕላል ፡ ጎይለ ፡ ጸሎቶሙ ፡ ለእሉ ፡ ቅዱሳን ፡ ጽሙ
 ጻን ፡ በዐርኡት ፡ በጸሎተ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ካህን ፡ ወድ
 ንግል ፡ ዕፅ ፡ ገነት ፡ ሐመልሚል ፡ ጎበ ፡ ሙሐዘ ፡ ማይ ፡ ትኩል ፡

¹ Ms. "ሰ. — ² Ms. እንሂ. — ³ Ms. "ሂ". — ⁴ Ms. "ስ.

በዘይተ፡ ሃይማኖት፡ ጥሉል ። ያርፍቀነ፡ ምስሌሁ ። በሐዳስ፡ በዓ
 ል ። ለእለ፡ ሀለውኑ፡ ውስተዛ፡ መርጡል ። ለዓለመ፡ ዓለም፡ አሜን ።
 ወእምዝ፡ ወፅኦ፡ ወሐረ፡ በፈረሰ፡ መንፈስ፡ ተጽዒኖ ። አሣ
 እነ፡ ወንጌል፡ ተስኢኖ ። ወአሪተ፡ ቅድስተ፡ ገቢሮ፡ ቶተኖ ። ድ
 ርዓ፡ ሐጺን፡ ዘእንግድዓሁ፡ ተረሲዮ ። ወጌራ፡ መድኃኒት፡ ዲበ፡
 ርእሱ፡ ተሰርዲኖ ። ወነሥኦ፡ ቀስታመ፡ መዊእ፡ ዘውኦቱ፡ አም
 ሳለ፡ ፀልቦሁ፡ ለወልድ፡ ትእምርተ፡ አድኅኖ ። ወወፅኦ፡ ይፅባእ፡
 ዕድወ፡ አቡሁ ። አሰረ፡ እግዚኡ፡ በዴግኖ ። ትብዐ¹፡ ወልድ፡
 አግብኦ፡ ወፈደየ፡ በቀለ፡ መዋዒ፡ ከዊኖ ። በተ[ና]ገሮ፡ አርብሐ፡
 ምናኖ ። ለእለ፡ ተጋባእነ፡ በዕለተ፡ ተዝካሩ፡ በተአምኖ ። ትንባሌ፡
 ረድኤቱ፡ ይኩነነ፡ ከመ፡ ደርከኖ ። ወይባርከነ፡ ሰፊሐ፡ የማኖ² ።

f. 183 r. *ለዓለመ፡ ዓለም፡ አሜን ።

ስምዑኬ፡ አኦኃዊየ፡ ከመ፡ ይኩንከመ፡ ተግሣጸ፡ ወበቀኢተ፡
 ለነተልከመ፡ በከመ፡ ይቤ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት ። ወበአሐ
 ቲ፡ ዕለት፡ እንዘ፡ አሐውር³፡ በፍኖት፡ ወሰማዕኩ፡ ድምፀ፡ ጽ¹⁵
 ራሕ፡ እንዘ፡ ይኬልሑ፡ ሕፃናት፡ ወሰከዩ፡ ቅድመ፡ እግዚአብ
 ሔር፡ እንዘ፡ ይብሉ ። እስከ፡ ማእዜኑ፡ እግዚአ፡ ኢትትበቀል፡
 በእንተ፡ ደምነ፡ እስመ፡ ኢያብጽሑነ፡ መጠነ፡ አካል፡ ከመ፡ ንግ
 በር፡ ሥምረተክ ። ከመ፡ ትእስየነ፡ በእንተ፡ ሠናይ፡ ምግባራቲነ፡
 ወከመ፡ ትፍድየነ፡ እኩየ፡ በእንተ፡ እከየ፡ ምግባራቲነ፡ እስመ፡²⁰
 ቀተለተነ፡ እምነ፡ እንዘ፡ ሀሉነ፡ በውስተ፡ ማኅፀና፡ በሥራይ ።
 ወዘንተ፡ ሶበ ፤ ሰማዕኩ፡ ደንገዕኩ፡ ወፈራህኩ፡ ወእንክርኩ ። ወ
 እቤ፡ ምንት፡ ውኦቱ፡ ዝንቱ ። ወተማኅለልኩ፡ ከመ፡ ይክሥት፡
 ሊተ፡ እግዚአብሔር፡ ፍካሬሁ፡ ለዝንቱ፡ ነገር ። ወበጻሕኩ፡ ብ
 ሔረ፡ እንፍራዝ፡ ወቦእኩ፡ ኀበ፡ ምኒተ፡ መነኮሳት ። ወሀለወት፡²⁵
 በሀየ፡ አሐቲ፡ ብእሲት፡ ኀሪት፡ መበለት፡ ዓመተ፡ እግዚአብሔ
 ር ። ዘስማ፡ ፍሬ፡ ማርያም ። ወነገር[ክ]ዋ፡ ለዝንቱ፡ ነገር ። ወእ
 ቤላ ፤ ግበሪ፡ ምህልላ⁴፡ በእንተ፡ ፍቅረ፡ እግዚአብሔር ። ወገበ
 ርነ፡ ምህልላ፡ ክልኤነ፡ በዓቢይ፡ ትጋህ፡ በጾም፡ ወበጸሎት፡ ወ
 በኢንብ፡ ብዙኅ ። ወተወክፈ፡ እግዚአብሔር፡ ጸሎተነ፡ ወምህ³⁰
 ልላነ ። ወሰማዕኩ፡ ቃለ፡ እንዘ፡ ይጸርኅ፡ ወይብል ። ዘገብረት ፤

¹ Ms. ትብዐ. — ² Ms. add. ሰጸሐፊሁ፡ ሐራ፡ ክርስቲስ፡ ወለጽሐፊሁ፡
 ገብረ፡ ክርስቲስ፡ ያርፍቆሙ፡ ማእከለ፡ ሕፃኖ. — ³ Ms. የሐውር. — ⁴ Ms.
 ምህለላ፤ id saepe aliis locis.

ዘንተ ፡ እገሊት ፡ መበለት ። ወእምዝ ፡ ተንሣእኩ¹ ፡ ወ*ሖርኩ ፡ f. 183 v.
 ከመ ፡ እኅሥሣ ፡ ለይእቲ ፡ መበለት ፤ ወኅሥሥከዋ ፡ በብዙኅ ፡ ጽ
 ሕቅ ፡ ወረከብከዋ ። ወእቤላ ፤ ንግርኒ ፡ ዘገበርኪ ፡ ከመ ፡ እናዝዝ
 ኪ ። ወነገረተኒ ፡ ኩሉ ፡ ዘከመ ፡ ፀንሰት ፡ ፫ጊዜ ፡ ወዘከመ ፡ ቀተ
 5 ለቶሙ ፡ በሥራይ ፡ እንበይነ ፡ ፍርሀተ ፡ ሰብእ ። ወእምዝ ፡ ናዘዝከ
 ዋ² ፡ ወወሀብ[ከ]ዋ ፡ ንስሐ ፡ ዘከመ ፡ ቀኖና ፡ ሐዋርያት ። ወእቤላ ፤
 ጸልዪ ፡ ኀበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ይስረይ ፡ ለኪ ፡ ኃጢአተኪ ።
 ወአነሂ ፡ ሖርኩ ፡ ወተማኅለልኩ³ ፡ ከመ ፡ ይስረይ ፡ ኃጢአተኪ ።
 ወእምዝ ፡ አርመሙ⁴ ፡ ሕፃናት ፡ እምጽራኖሙ ፡ ኀበ ፡ እግዚአብ
 10 ሔር ። ወእምዝ ፡ አእመርኩ ፡ ከመ ፡ ሰረየ ፡ ላቲ ፡ እግዚአብሔር ፡
 ኃጢአተኪ ። ርእዩ ፡ ኦኦኃው ፡ መጠነ ፡ ፍቅር ፡ ዘሀሉ ፡ ውስተ ፡
 ልቡ ፡ ለአቡነ ፡ ብፁዕ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። ወለእመ ፡ ርእዩ ፡ ጃእ
 ምነ ፡ ኦኦው ፡ አው ፡ እምነ ፡ ኦኦት ፡ ዘወድቀ ፡ ውስተ ፡ ኃጢአት ፡
 ይመስሉ ፡ አባሉ ፡ ዘተገ[ድ]ፈ ፡ ወያነሥሐሙ ፡ እምድቀቶሙ ። ወ
 15 ያነጽሐሙ ፡ እምርስሐቶሙ ፡ ወይናዝዘሙ ፡ በየውሀት ፡ ወኢያሰ
 ዝኅ ፡ ቀኖና ፡ በላዕሌሆሙ ። ወበከመ ፡ ይቤ ፡ እግዚእነ ፡ በወንጌ
 ል ፤ ኢታሰከምዎሙ ፡ ለአሕዛብ ፡ ጸረ ፡ ክቡደ ፡ ዘኢይክሉ ፡ ጸዊ
 ሮቶ ። ወበሕቱ ፡ ያከብድ ፡ ለርእሱ ፡ ብዙኃ ፡ ጸማ ፡ በእንቲአሆሙ ።
 ስምዑ ፡ ኦኦኃው ፡ ዘንተ ፡ መንክረ ፡ ዘከሠተ ፡ ሎቱ ፡ እግዚአብ
 20 ሔር ፡ ለዝንቱ ፡ ማር ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። ይቤ ፡ ውእቱ ፡
 እንዘ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ሰማዕትየ ። ወሖርኩ ፡ ወበጸሕኩ ፡ ውስ
 ተ ፡ አሐቲ ፡ ሀገር ፡ ወረከብከዋ ፡ *ለአሐቲ ፡ መበለት ፡ ውስተ ፡ አ f. 184 r.
 ሐቲ ፡ ደብር ። ወዜነወተኒ ፡ ዘከመ ፡ ገብረ ፡ ላቲ ፡ እግዚአብሔር ።
 አንሰ ፡ ነበርኩ ፡ በብሕትውና ፡ እንዘ ፡ እበኪ ፡ በእንተ ፡ ስርየተ ፡
 25 ኃጢአትየ ። ወበአሐቲ ፡ ዕለት ፡ ወፃእኩ⁵ ፡ እምደብርየ ፡ ከ[መ] ፡
 እኅሥሥ ፡ መፍቀድየ ። ወእንዘ ፡ አሐውር ፡ በፍኖት ፡ ረከበኒ ፡ ጅብ
 እሲ ፡ ወተንሥሐ ፡ ላዕሌየ ፡ በፍትወተ ፡ ዝሙት ። ወአንሰ ፡ ጸራኅ
 ኩ ፡ ወኃጣእኩ ፡ ዘይረድአኒ ። ወአማሰነ ፡ ድንግልናየ ፡ ዘእንበለ ፡
 ፈቃድየ ። ወፀነስኩ ። ወገባእኩ ፡ ኀበ ፡ ማኅደርየ ፡ ወነበርኩ ፡ በዓ
 30 ቢይ ፡ ገዓር ፡ ብዙኅ ። እንዘ ፡ አስተበቅኦሥ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወለ
 ወላዲቱ ፡ ድንግል ። ወእቤ ፤ አንተ ፡ ታኦምር ፡ እግዚአ ፡ ከመ ፡
 ኢገበርከዎ ፡ በፈቃድየ ። ወእፈቅድ ፡ ከመ ፡ ኢያእምረኒ ፡ ሰብእ ፡

¹ Ms. ተንሥሕኩ ፡ eadem saepe aliis locis. Fortasse, haec vulgari cui-
 dam eloquio tribuenda sunt. — ² Ms. ዘኸ. — ³ Ms. ተማኅልልኩ. — ⁴ Ms.
 add. ከመ. — ⁵ Ms. ወፅእኩ ፡ cfr. p. 90 n. 2.

ወኢይዘርክዩኒ : በእንተ : ኃጢአትየ : እስመ : ባሕታዊት : ወነዳ
ይ¹ : አነ ። ወሶበ : አልጸቀ : ጊዜ : ወሊዶትየ : ወፈድፋደ : ደንገ
ፀኒ : ልብየ ። ወበአሐቲ : ፀለት : እንዘ : እጼሊ : ቀዊምየ : ወእ
በኪ : ብዙኃ : ወአስተብቀዳክዋ : ለእግዝእትየ : ማርያም : እንዘ :
እብል ፤ አንቲ : ተስፋሆሙ : ለቅቡዓን : መናዛዚሆሙ : ለሕዝናን ። 5
በምንት : ተሀብዒ : ሊተ : ዘውስተ : ከርሥየ ። ወእንዘ : ዘንተ :
እትናገር : መጽአት : ኅቤየ : ተሞጢሐ¹ : ሞጣሕተ : ብርሃን ። ወበ
ረቀት : ቅድሚየ : ከመ : መብረቅ : ወምስሌሃ : ሊቀ : መላእክት :
ሚካኤል : ወገብርኤል : ዜናዌ : ትፍሥሕት ። ወሰገድኩ : ታሕተ :
እገሪሃ : ወአንሥአተኒ : ወትቤለኒ ፤ ለምንት : ትበኪዬ : ኦእገሊት ። 10
ወእቤላ ፤ እስመ : አንቲ : ተአምሪ : ኦእግዝእትየ : ዘሀሉ : ውስተ :
ከርሥየ ። ወእምዝ : አዘዘቶ : ለሚካኤል : ወትቤ*ሉ ፤ አውፅእ :
ዘውስተ : ከርሣ : ሕፃን¹ ። ወሐቀፈኒ : በእዴሁ : ወኢተሠጠ : ከር
ሥየ : ወአልባስኒ : ከማሁ ። ወተመይጠ : ማሕተመ : ድንግልናየ ።
ወእምዝ : ተሰወረት : እምኔየ ። ወለሕፃንሰ : ኢያኦመርኩ² : ኅበ : 15
ወሰድዎ ። ወዘንተ : ሰማዕየ : ሰባሕክዎ : ለእግዚአብሔር ። ዘይ
ሁብ : ለቅዱሳኒሁ : ዓቢየ : ጸጋ ። ወኦእኩትክዋ : ለማርያም : ድን
ግል : ወላዲተ : አምላክ : በሥጋ ፤ መላዲተ : ቅብል : ወፈጻሚተ :
ንትጋ ። እምቄላተ : ላሕ : ውስተ : ብሔረ³ : ናሕይ : ለነፍሳቲነ :
ታዕርጋ ፤ ወትምጽእ : ዮጊ : ለባርኮ : ዝንቱ : እንግልጋ ፤ ምስለ : 20
ሚካኤል : ወገብርኤል : መንፈሳዊያን : ዘእንበለ : ሥጋ ። ወምስለ :
ዝንቱ : ብእሲ : ለባሴ : መንፈስ : አቡን : ተክለ : ሐዋርያት ። ትን
ብልናሁ : የሀሉ : ምስሌነ : አሜን ።

ወእምዝ : ሐርኩ : ብሔረ : ትግራይ : ጸዊምየ : በህየ : ጸመ :
፵ወበጻሕኩ⁴ : በዓርበ : ሆሳዕና : ገበዘ : አክሱም ። እንተ : ይእ 25
ቲ : እሞን : ለአህጉር ። ከመ : እንሣእ : በረከተ : እምአዕጽምቲሆ
ሙ : ለጳድቃን⁵ : ወለመምለኪያነ : እግዚአብሔር : ነገሥታት :
አርባሃ : ወአጽብሕ : ወኮሎሙ : ጳጳሳት ። ወቦእኩ : ወተማኅፀን
ኩ : ዝጎሮሙ ። ወበዕለተ : እሑድ : ሰንበት : ሆሳዕናሁ : ለክርስ
ቶስ : እንዘ : እጼሊ : ቀዊምየ : ውስተ : ቤተ : ክርስቲያን : ወእ 30
ንዘ : እዚምር : ዳዊት ። ወመጽአት : ኅቤየ : አሐቲ : መበለት : ኅ
ሪት : ዓመተ : እግዚአብሔር ። ተመሢጣ : በመንፈስ : እምደብረ :
ሊባኖስ : እምኔተ : አቡን : ተክለ : ሃይማኖት ። ዘስማ : ጽዮን : ዘ

¹ Ms. sic. — ² Ms. "ም". — ³ Ms. "ር". — ⁴ Ms. በጽሕፈት: cfr. p. 96
n. 2. — ⁵ Ms. ወለ".

መዳ ። ወትቤለኒ ፤ ሰላም ፡ ለከ ። ወእቤላ ፡ አነሂ ፤ ሰላም ፡ *እግዚ f. 185 r.
አብሔር ፡ ፡ የሀሉ ፡ ምስሌኪ ። ወእምዝ ፡ አንከርነ ፡ ወሰባሕናሁ ።
ወወጠንኩ ፡ መዝሙረ ፡ ዳዊት ፡ እምጥንቱ ፡ እስከ ፡ ተፍጻሚቱ ² ።
ወሶበ ፡ እበጽሕ ፡ ለለ ፡ አሐዱ ፡ እምነ ፡ መዝሙረ ፡ ዳዊት ። ወይ
5 እቲ ፡ ትብል ፤ ስብሐት ፡ ለአብ ፡ ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፤
ወዘንተኒ ፡ እስከ ፡ ተፍጻሚቱ ። ወእምድጎረ[ዝ] ፡ ተሰወረት ³ ፡ እ
ምኔየ ። ወእቤ ፤ ይትነከር ፡ እግዚአብሔር ፡ ይትነከር ።
ርእዩ ፡ አካሄው ። ያስተጋብአሙ ፡ ለገባሬ ⁴ ፡ ሥምረቱ ። ለእግዚ
አብሔር ፡ አልቦ ፡ ዘይሰለኖ ። ዕፁብኒ ፡ ቀሊል ፡ በጎ[ቤ]ሁ ። ሎቱ ፡
10 ስብሐት ፡ ወትረ ፡ እስከ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሚን ።
ስምዑ ፡ ካዕበ ፡ እነግረክሙ ፡ አኦርቶዶክሳዊያን ፡ ውሉዳ ፡ ለ
ቤተ ፡ ክርስቲያን ። ዘገብረ ፡ ዝንቱ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ።
ፀሐየ ፡ ጽድቅ ፡ ወኮከበ ፡ ክብር ፡ ብእሲ ፡ ሰማያዊ ፡ ወመልአክ ፡
ዘበምድር ፡ ወዓቃቤ ፡ ሕጉ ፡ ለልዑል ፡ ወረዓዬ ⁵ ፡ መርዒቱ ፡ ወገ
15 ባሬ ፡ ሥምረቱ ። በጎበ ፡ ንወፍር ፡ ወነዓቱ ፡ ይትኖለወነ ፡ ጎይለ ፡
ጸሎቱ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሚን ። ወእንዘ ፡ አሐውር ⁴ ፡ በፍኖት ፡
ቅሩብ ፡ ተከዜ ፡ ወመጽአ ፡ ጎቤሁ ፡ ብእሲ ። ወይቤሎ ፤ አስተበቀ
ዓክ ፡ አባ ፡ ከመ ፡ ትትመጠው ፡ ስእለትየ ። ወይቤሎ ፡ አቡነ ፤ በል ።
ወአስተጋሐሦ ፡ ወይቤሎ ፤ ናዝዘኒ ፡ እስመ ፡ ዓቢይ ፡ ይእቲ ፡ ኃጢ
20 አትየ ። ወእቤሎ ፤ አልብከኑ ፡ መምህረ ። ወይቤሎ ⁶ ፤ መምህርየሰ ፡
ሀሎ ፡ ወባሕቱ ፡ አፈርህ ፡ በእንተ ፡ ብዙኅ ፡ ኃጢአትየ ። ወነገርክ
ምሙ ፡ ለብዙኃን ፡ ካህናት ፡ ወይቤሎኒ ፡ ኢንክል ፡ ናዝዘተክ ፡ እስ
መ ፡ ዓቢይ ፡ ኃጢአትክ ። ወይቤሎ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፤ እንዘ ፡ ሀ f. 185 v.
ሎኩ ፡ ውስተ ፡ ብሔርየ ፡ ወሐርኩ ፡ ጎበ ፡ ማሪት ። ወተስእልክዎ ፡
25 ወእቤሎ ፤ በምንትኑ ፡ አብዕል ። ወይቤለኒ ⁷ ፤ ጎርዳ ፡ ለብእሲትክ ፡
ወአውዕእ ፡ ከብዳ ፡ ወአማውታ ፡ ወብላዕ ፡ ወበዝ ፡ ትብዕል ። ወእ
ቤሎ ፤ ተዓብየኒ ፡ ከመ ፡ አሕርዳ ። ወይቤለኒ ፤ አስትያ ፡ ፈውሰ ።
ወሶበ ⁸ ፡ ደክመት ፡ ተሐርዳ ። ወገበርኩ ፡ በከመ ፡ ይቤለኒ ፡ ወሐረ
ድክዋ ⁹ ። ወአውፃእኩ ፡ ከብዳ ፡ ወአማውታ ፡ ወብላዕኩ ። ወእም
30 ዝ ፡ በካይኩ ፡ ወከላሕኩ ፡ ከመ ፡ ይስምዑ ፡ አግዋርየ ። ወለይእቲ
ሰ ፡ ገንዝክዋ ፡ ወጠብለልክዋ ፡ በልብስ ፡ ከመ ፡ ኢያእ[ም]ሩ ፡ ሰ

¹ Ms. እግዚአብሔር. — ² Ms. "ጽ". — ³ Ms. ት. — ⁴ Ms. sic. —
⁵ Ms. ወረዓ. — ⁶ Ms. ወእቤሎ. — ⁷ Ms. "ሎ". — ⁸ Ms. ወሶበ. — ⁹ Ms.
"ክመ".

ብእ ። ወሶበ ፡ መጽአ ፡ ኅቤየ ፡ እቤሎሙ ፤ ብእሲትየ ፡ ሞተት ፡ ሰ
ትያ¹ ፡ ፈውሰ ። ወእምዝ ፡ ቀበርከዋ ። ወእምድኅረ ፡ ኅዳጥ ፡ መዋ
ዕል ፡ ተዘከርከዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወፈራህኩ ። ወወዓእኩ ፡ እም
ብሔርየ ፡ ከመ ፡ እኅሥሥ ፡ መድኅኒተ ፡ ነፍስየ ። ወሶበ ፡ ዘንተ ፡
ነገሮ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ይቤሎ ፡ አቡነሂ ፤ ኢትፍራህ ፡
እግዚአብሔር ፡ ይሰሪ ፡ ለከ ። ወባሕቱ ፡ ጸሊ ፡ ኅቤሁ ፡ ወንበር ፡
ዝየ ፡ እስከ ፡ እገብእ ፡ ኅቤከ ። ወይእዚኒ ፡ እትመየጥ ። ወወረደ ፡
አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ኅበ ፡ ተከዜ ፡ ወበጽሐ ፡ ኅበ ፡ ጽንፈ ፡
ባሕር ። ወአንበረ ፡ አልባሲሁ ፡ ወቦእ ፡ ዕራቁ ፡ ውስተ ፡ ጥፃ ። ወ
ጥፃሰ ፡ ውዑይ ፡ ጥቀ ፡ ወብቀጽ ፡ ከመ ፡ አፍሓመ ፡ እሳት ። ወገ¹⁰
ደፋ ፡ ለነፍሱ ፡ ቅድመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወበከየ ። ወጥፃሰ ፡ አር
f. 186 r. መጽ ፡ ለሥጋሁ ። * ወከነ ፡ ጥቡሰ ፡ ከመ ፡ ዓሣ ። ወጸለየ ፡ ወይቤ ፤
እግዚአ ፡ አኅዜ¹ ፡ ነሉ ፡ ዓለም ፡ እስከ ፡ ተፍጻሚቱ ። ወካዕበ ፡
ጸለየ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ አስተርእየኒ ፡ እግዚአ ፡ ወአይድግኒ ፡ በዘ ፡
እናዝዘ ፡ ለዝንቱ ፡ ኃጥእ ፡ ዘከማየ ። ወሶቤሃ ፡ ጸውዖ ፡ ቃል ፡ እም¹⁵
ሰማይ ። ወይቤሎ ፤ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ፍቁርየ ፡ እስመ ፡ አጻመ
ውከ ፡ ሥጋከ ፡ በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ኃጥእ ፡ ሰሚዓከ ፡ ዘይቤ ፡ በወን
ጌል ፡ አልቦ ፡ ዘያዐቢ ፡ እምዝ ፡ ፍቅር ፡ ከመ ፡ ዘቦ¹ ፡ ይሚጡ ፡ ነፍ
ሶ ፡ ቤዛ ፡ ቢጹ ፡ ወአነሂ ፡ ሰረይኩ ፡ ሎቱ ፡ ኃጢአቶ ፡ በእንቲአከ ።
ወባሕቱ ፡ አዝዘ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ይረድ ፡ በከመ ፡ ቀኖናሆሙ ፡ ለሐ²⁰
ዋርያት ፡ እንዘ ፡ ይተሉ ፡ ድንጋገ ፡ ዝንቱ ፡ ፈለግ ። ወእምዝ ፡ ተን
ሥአ ፡ ወለብሰ ፡ አልባሲሁ ። ወበጽሐ ፡ ኅበ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡ ወ
ይቤሎ ፤ ትገብርኑ ፡ ዘአዝዝኩከ ። እው ፡ እገብር ፡ ነሉ ፡ ዘትቤለኒ ፡
አአባ ፡ ወባሕቱ ፡ አድኅና ፡ ለነፍስየ ፡ አመ ፡ ዕለተ ፡ ደይን ፡ ወኑ
ነኔ ። ወይቤሎ ፡ አቡነ ፤ ሐር ፡ ወልድየ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ውስተዛ ፡²⁵
ፍኖተ² ፡ ተከዜ ። ወእግዚአብሔር ፡ የሀሉ ፡ ምስሌከ ። ኢትፍራህ ፡
ወኢትደንግዕ ፡ ወልድየ ፡ እመኒ ፡ አንበሳ ፡ ወእመኒ ፡ ፈያት ፡ ረከ
ብከ ፡ ይቅትሉ ፡ ሥጋከ ። ኢትፍራህ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይሰሪ ፡ ኃ
ጢአተከ ፡ ወያጸንዓከ ፡ እግዚአብሔር ፡ በከመ ፡ አጽንዖሙ ፡ ለ[ሰ]
ማዕት ። ወሶቤሃ ፡ ፈትሐ ፡ አቡነ ፡ ወይቤሎ ፤ ፍቱሐ ፡ ኩን ፡ ወል³⁰
ድየ ፡ በአፈ ፡ ሥሉስ ፡ ቅዱስ ። ወዘንተ ፡ ብሂሎ ፡ ፈነዎ ። ወሐረ ፡
ውእቱ ፡ ብእሲ ። ወእምዝ ፡ ወጠነ ፡ ጸመ ፡ ወጸሎተ ፡ በእንቲአሁ ፡
እስከ ፡ ያአምር ፡ ዘከነ ። ወእምድኅረ ፡ ኅዳጥ ፡ መዋዕል ፡ አእመረ ፡

¹ Ms. sic. — ² Ms. "ት.

አቡነ፡ በመንፈስ፡ ከመ፡ ሞተ፡ በስምዕ፡ በእደ፡ ፈያት፡ ወአዕ
ኩቶ፡ ለእግዚአብሔር፡ ጸባአት ።

አክበዊየ፡ ዝንቱሰ፡ ነገር፡ ይመስል፡ አባ፡ ለትፁን፡ አበ፡ መነ
ኮሳት፡ በእንተ፡ ፩፡ ረሲዕ፡ ዘመጠወ፡ ነፍሶ፡ ለሞት፡ እስከ፡ ፭፡
5 ጊዜያት ። ወዝንቱሰ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ወሰኦለ፡ ጎበ፡
እግዚአብሔር፡ ጸባአት፡ በእንተ፡ ፩፡ ብእሲ፡ ኃጥእ፡ ዘረከቦ፡
በውስተ፡ ፍኖት ። ወበእንቲአሁሰ¹፡ መጠወ፡ ሥጋሁ፡ ለሐፋረ፡
ፀሐይ፡ ዘመዓልት ። እስከ፡ አባሉ፡ ከመ፡ ዘአውዓይዎ፡ በእሳት ።
ወኢተ[ን]ሥአ፡ እምድቀቱ፡ *እስከ፡ ይሰምዕ፡ ቃለ፡ እግዚአብ f. 186 v.
10 ሔር፡ እምሰማያት፡ ወይቤሉ ፤ ሰረይኩ፡ ሎቱ፡ ኃጢአተ፡ በእን
ቲኦከ፡ አፍቁርየ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት ። እስመ፡ እግዚአብሔርሰ፡
ርሐቀ፡ መዓት፡ ወብዙኃ፡ ምሕረት፡ ወጸድቅ ። ወኢይፈቅድ፡
ሞቶ፡ ለኃጥእ፡ ዘእንበለ፡ ግብአቶ፡ ዘይትመየጥ፡ ጎቤሁ፡ ወይፈ
ቅድ፡ መድኃኒተ፡ ሰብእ፡ ይክሥት፡ ሎቱ ። ወእመኒቦ፡ ዘእበሰ፡
15 ወእመኒ፡ ቅሩብ፡ ዘሀሉ፡ ውእቱ፡ ብእሲ፡ ይትናገሮ፡ ኃጢአቶ፡
ከመ፡ ኢይጎባእ፡ ነሉ፡ እምኔሁ፡ ወይቤ ፤ እነ፡ ዘእንብር፡ የዐቢ፡
እምኔሁ፡ ወእምዝ ። ወለእመ፡ ርጉቀ፡ ዘገብረ፡ ኃጢአተ²፡ የጎ
ሥሥ፡ በአስተሐምሞ፡ እስከ፡ ይረከቦ፡ በቃለ፡ ትእምርት፡ ዘነገ
ሮ፡ መንፈስ፡ ቅዱስ ። ወለእመ፡ ረከቦ፡ ይናገዝ፡ በየውሆ፡ ወያነ
20 ሥአ፡ እምድቀቱ፡ ወይንብር፡ ምህ[ል]ላ፡ ከመ፡ ዘለነፍሱ ። ወየ
ዐውድ³፡ ጎበ፡ ሀለዉ፡ ቅዱሳን፡ ወያስተበቅሥሙ፡ በብዙጎ፡ ጽ
ሂቅ፡ ከመ፡ ይትፈድእዎ ። ወኢየጎድግ፡ ዘእንበለ፡ ያእምር፡ ዘከ
መ፡ ሰረየ፡ ሎቱ፡ እግዚአብሔር፡ ኃጢአቶ፡ ለውእቱ፡ ኃጥእ ።
አንክሮ፡ አነክረከ⁴፡ አስተበፅኦከ፡ አኦባ ። ፍሬ፡ ዚኦከ፡ ብዙጎ፡
25 ከመ፡ በቀልት፡ ወከመ፡ ዘሊባኖስ፡ ዘግባ ። እስመ፡ እምንእስከ፡
ዘሐጸነተከ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ በጥባ ። በመላጼ፡ መንፈስ፡ ለቀላ
ልፈተ፡ ጌጋይ፡ ትክስባ ። ለርስሐተ፡ ነፍስየ፡ በማየ⁵፡ ሕይወት⁶፡
ሕጽባ ። እስመ፡ መርዓዊ፡ መርዓት፡ ሕጺሃ፡ ከመ፡ ታቅርባ⁷ ።
ወትሕየው፡ በረድኤትከ፡ መግባ ። ጎይለ፡ ጸሎትከ፡ ለቅድስና፡
30 ታጽሕባ ። እምቀዊም፡ ጽግም፡ ለየማን፡ ትቅጽባ ። ወትትፌሣሕ፡
ምስሌከ፡ በውስተ፡ ርስትከ፡ ተምኔታ፡ ረኪባ ። ለዓለመ፡ ዓለም፡
አሜን ።

. ¹ Ms. ወበእንቲሰሁ. — ² Ms. "ት. — ³ Ms. ወየወፀውድ. — ⁴ Ms. "ር".
— ⁵ Ms. "ይ. — ⁶ Ms. "ተ. — ⁷ Haec corrupta videntur.

ወእምዝ፡ አንሶሰው፡ ሐቅለ፡ ዋልድባ፡ ኅበ፡ ሀለጢ፡ ገዳማዊ
 ያን፡ ከመ፡ የሐውጸሙ፡ = ወበጽሐ፡ ኅበ፡ ዙሎሙ፡ ቅዱሳን፡ ወ
 ተአምኖ[ሙ]፡ = ወቦአ፡ ውስተ፡ አሐቲ፡ [እም]አድባር፡ ወበሀየ፡ ገ
 ብረ፡ ምሀላ፡ ወነበረ፡ በሀየ፡ ክልኤ፡ ጃተአሲሮ፡ ድጎሪተ፡ እደ
 ዊሁ፡ ወአስተአኃዘ፡ በሐብል፡ ኅበ፡ ጉንደ፡ አም፡ ዐቢይ፡ እንዘ፡ 5
 f. 187 r. *ኢለብሰ፡ ልብሶ፡ መዓልተ፡ እንዘ፡ ያውዕዮ፡ ሐሩረ፡ ፀሐይ፡ ወ
 ሌሊተ፡ ቀኒረ፡ አስሐትያ፡ = ወእንዘ፡ ኢይጥዕም፡ እምፍረያተ፡
 ዕዕ፡ እስከ፡ ይትፈጸማ፡ እላንቱ፡ መዋዕል፡ ወማየኒ፡ እንዘ፡ ኢ
 ይሰቲ፡ = ወበሕቱ፡ ኮነቶ፡ ሲሳዩ፡ አንብዕ፡ ወብካይ፡ ወስብሐተ፡
 እግዚአብሔር፡ ወ፤ቅዳስያት፡ = ወበከመ፡ ይቤ፡ አሳፍ፡ በትንቢቱ፡ 10
 ወኅብስተ፡ መላእክቲሁ፡ በልዑ፡ እንለ፡ እመሕያው፡ = እንዘ፡ ኢ
 ይነብር፡ ወኢይነውም፡ ወአንሰ፡ ኃጥእ፡ እንዘ፡ እበልዕ፡ በሰርክ፡
 ወሶበ፡ ጸብሐ፡ እርኅብ፡ = ወእንዘ፡ እሰቲ፡ እጸምእ፡ = ወባሕቱ፡ በ
 ከመ፡ ሃይማኖቱ፡ ይከውኖ፡ ለብእሲ፡ = በከመ፡ ይቤ፡ እግዚእነ፡
 በወንጌል፡ አኮ፡ ከመ፡ ዘየሐዩ፡ በኅብስት፡ ሰብእ፡ = አላ፡ በዙሉ፡ 15
 ቃል፡ ዘይወፅእ¹፡ እምአፋሁ፡ [ለ]እግዚአብሔር፡ = እስመ፡ ለዝን
 ቱኒ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ነደፈቶ፡ ልቦ፡ ሐጸ፡ ፍቅር፡ ዘመ
 ለኮት፡ = በከመ፡ ይቤ፡ ሰሎሞን፡ በቃለ፡ ማኅሌት፤ እስመ፡ ፍቅር፡
 ከመ፡ ሞት፡ ጽንዕት፡ ወድርክት፡ ከመ፡ ሲኦል፡ ቅንኦት፡ = ከነ
 ፊሃ፡ ከነፈ፡ እሳት፡ ላህባ²፡ ወኢይክሉ፡ አጥፍኦታ፡ ለፍቅር፡ 20
 ብዙኅ፡ ማያት፡ ኢያንቀለቅልዋ፡ ወአፍላጋት²፡ = ወዘንተ፡ ሰሚዖ፡
 ለጣዕመ፡ ዓለም፡ ገደፋ፡ ከመ፡ ዕድዋት፡ = ኅይለ፡ ጸሎቱ፡ ይባ
 ልሐነ፡ እሞተ፡ ኃጢአት፡ ለዓለመ፡ ዓለም፡ አሜን፡ =

ወእምዝ፡ ዐደው፡ ደብረ፡ ደርባ፡ ኅበ፡ ምኒተ³፡ መነኮሳት፡ ወ
 ጸመ፡ በሀየ፡ ጃቅድስተ፡ = እንዘ፡ ኢይጥዕም፡ ምንተኒ፡ ዘእንበለ፡ 25
 በሰንበት፡ ወበበዓላት⁴፡ እምፍረያተ፡ ዕዕ፡ አጸመዋ፡ ለነፍሱ፡
 በዐቢይ፡ ትጋህ፡ ወበአን[ብ]ዕ፡ ውዑይ፡ = ወሰጊደሂ፡ ይሰግድ፡
 ከመ፡ መንኲራኩረ⁵፡ ሰረገላ፡ እምሰርክ፡ እስከ፡ ነግህ፡ = ወኢያ[ዐ]
 ርፍ፡ መዐልተ፡ ወሌሊተ፡ ወእንዘ፡ ይቀውም፡ ይዜምር፡ ስብሐ
 ተ፡ ከመ፡ መላእክት፡ = ወኢይበውእ፡ ውስተ፡ ክልእ፡ ነገር፡ ዘእ
 ንበለ፡ ስባሔ፡ እግዚአብሔር፡ ወአእኩቶ፡ = ወይቀውም፡ ውስተ፡
 ባሕር፡ እስከ፡ ዕቅብተ፡ ሌሊት፡ ዝውእቱ፡ አፈ፡ ጽባሕ፡ = ወእም
 ነጠብጣብ፡ አንብዑ፡ ትደምፅ፡ ባሕር፡ ወእምብዝኅ፡ ሰጊዱ⁶፡ ሐ

¹ Ms. "ው". — ² Textus corruptus est. — ³ Ms. "ኅ". — ⁴ Ms. ባዕላት.
 — ⁵ Ms. "ር". — ⁶ Ms. sic.

ልቀ ፡ ናላሁ ፡ ወይውኅዝ ፡ ውስተ ፡ አፋሁ ። ወበዘ ፡ ከመዝ ፡ ግብ
ር ፡ ፈጸመ ፡ ጃጸመ ፡ ቅድስ*ት ።

f. 187 v.

ወእምዝ ፡ መጽአ ፡ ኅቤሁ ፡ ቃል ፡ ወይቤሎ ፤ ተንሥእ ፡ ወሐር ፡
ብሔረ ፡ ጸለምት ። እስመ ፡ በህየ ፡ ትረክብ ፡ ብዙኃ ፡ አሕዛብ¹ ፡ ዘ
5 ይበውኡ ፡ በእዴከ ። ሐር ፡ ወስብክ ፡ በስምየ ። ወእምድኅረ ፡ በዓ
ለ ፡ ፋሲካ ፡ ተንሥእ ፡ ወሐረ² ፡ ብሔረ ፡ ጸለምት ፡ ወበጽሐ ፡ ህየ ።
ወበሳኒታ ፡ ረከበቶ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ እሙ ፡ ለስዩመ³ ፡
ጸለምት ። ወነገረቶ ፡ ወትቤሎ ፤ ናሁ ፡ ወልድየ ፡ የሐውር ፡ ይጽብ
አሙ ፡ ለክርስቲያን ፡ ወበሎ ፡ ተመየጥ ፡ ለእመ ፡ ደሰምዓከ⁴ ። ወ
10 ተንሥእ ፡ ወሐረ ፡ ወረከቦ ፡ ለስዩመ ፡ ጸለምት ፡ ምስለ ፡ ብዙኅ ፡ ት
ዕይንተ⁵ ፡ መስተቃትላን ። ወይቤሎ ፤ አይቲኑ ፡ ተሐውር ። ወይ
ቤሎ ፡ ስዩመ ፡ ጸለምት ፤ ከመ ፡ እፅብአሙ ፡ ለክርስቲያን ። ወሶበ ፡
ርእየ ፡ ሞገሰ ፡ ቃሉ ፡ ወጣዕመ ፡ ነገሩ⁶ ፡ ወሣእሣኦ⁷ ፡ አፋሁ ፡ ወብ
ርሃነ⁸ ፡ ዘውስተ ፡ ገጹ ። ወገጹ ፡ ከመ ፡ መልአከ ፡ እግዚአብሔር ።
15 አንከረ ፡ ወአፍቀሮ ፡ ወተአዘዘ ፡ ሎቱ ። በከመ ፡ ይትኤዘዝ ፡ ገብ
ር ፡ ለእግዚአኑ ፡ ወዓመት⁹ ፡ ለእግዝኢታ ። እስመ ፡ ወሀቦ ፡ እግዚአ
ብሔር ፡ ሞገሰ ፡ ከመ ፡ ሙሴ ፡ ነቢይ ፡ በቅድመ ፡ ደቂቀ ፡ እስራኤ
ል ። ወሶበ ፡ ተመይጡ ፡ መጽአ ፡ ኅቤሁ ፡ ነሎሙ ፡ ተዓይን ፡ ም
ስለ ፡ ወልታቲሆሙ ፡ ወክቶኒሆሙ ። ወተአምሳዎ ፡ ለአቡነ ፡ ተክ
20 ለ ፡ ሐዋርያት ፡ እለ ፡ ሰሙ ፡ ክርስትና ። ወይቤልዎ ፤ አአቡነ ፡ እግ
ዚአብሔር ፡ ዘእምጸእከ ፡ ኅቤነ ። ወንሕነኒ ፡ ንፈርሀ ፡ ነበርነ ፡ በእ
ንተ ፡ ፀቢአቶሙ ፡ ለክርስቲያን ። ወእምዝ ፡ ሐረ ፡ ስዩመ ፡ ጸለም
ት ፡ ውስተ ፤ ማኅደሩ¹⁰ ፡ ወይቤሎ ፡ ለአቡነ ፤ በሳኒታ ፡ እትመየጥ ፡
ኅቤከ ። ወአቡነሂ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ኅበ ፡ ማኅደሩ ፡ ተመይጠ ።
25 ወነገርዎ ፡ ለነቢየ¹¹ ፡ አይሁድ ። ወይቤልዎ ፤ ሀሎ ፡ ፎመነኮስ ፡ ዘ
ያሰትት ፡ ሕገነ ፡ ወይሜሀር ፡ ሕገ ፡ ክርስቲያን ። ወየአምር ፡ መጻሕ
ፍተ ። ወተምዓ ፡ ወይቤ ፤ አነ ፡ እመጽአ ፡ ወእመውአ ። ወበሕዳ
ጥ¹² ፡ እመዋዕል ፡ መጽአ ፡ ነቢየ ፡ አይሁድ ፡ ኅበ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡
ሐዋርያት ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ወያነብብ ፡
30 ቀዊጥ ፡ ወንጌለ ፡ ዮሐንስ ። ወሶበ ፡ ርእየ ፡ ግርማሁ ፡ ወብርሃነ⁸ ፡
ዘውስተ ፡ ገጹ ፡ ደንገፀ ፡ ወፈርሀ ። ወበጽሐ ፡ ኅቤሁ¹³ ፡ አቡነ ፡ ተ
ክለ ፡ ሐዋርያት ። ወይቤሎ ፤ አንተኑ ፡ ነቢየሙ ፡ ለአይሁድ ፡ ዘት

¹ Ms. "ብ. — ² Ms. "ር. — ³ Ms. "ሙ. — ⁴ Ms. "መ" — ⁵ Ms. "ት.
— ⁶ Ms. "ሮ. — ⁷ Ms. "ሥእ. — ⁸ Ms. "ኒ. — ⁹ Ms. "ቱ. — ¹⁰ Ms. "ፊሁ,
antea vero "ፊቲሁ. — ¹¹ Ms. "ይ. — ¹² Ms. ወበሕዳ. — ¹³ Ms. "ብ".

f. 188 r. ሚ*ሀሮሙ፡ እሳተ¹ ። ወይቤሉ ፤ አነ፡ ውእቱ ። ወወሀቦ፡ ወንጌላ፡
 ወይቤሉ ፤ አንብብ ። ወመጠዎ፡ እምኔሁ፡ መጽሐፈ፡ ወአንበበ፡
 ኀበ፡ ይብል ፤ ቀዳሚሁ፡ ቃል፡ ውእቱ፡ ቃል ። ወውእቱ፡ ቃል፡
 ኀበ፡ እግዚአብሔር፡ ውእቱ፡ ቃል ። ወሶበ፡ አንበበ፡ ዘንተ፡ አ
 ንከረ፡ ወይቤ፡ በነገረ፡ ብሔሩ፡ ያድራ ። ወበተርጓሚሁ፡ እግዚ 5
 እ፡ ብሂል ። ወተናገሩ፡ ክልኤሆሙ፡ ነገረ፡ መጻሕፍት²፡ እም[ብ]
 ሉይ፡ ወእምሐዲስ ። ወይፌክር፡ ሉቱ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያ
 ት፡ ወኩሉ፡ ዘተነበዩ፡ ነቢያት፡ በእንተ፡ ክርስቶስ ። ወዘከመ፡
 ተወልደ፡ እምቅድስት፡ ድንግል ። ወዘከመ፡ ተጠምቀ ። ወዘከመ፡
 ተሰቅለ፡ ወዋተ፡ ወተቀብረ፡ ወተንሥአ፡ እሙታን፡ በሣልስ፡ ዕ 10
 ለት ። ወበከመ፡ ዐርገ፡ ውስተ፡ ሰማያት፡ ወነበረ፡ በዩማነ፡ አቡ
 ሁ ። ወአምነ፡ ውእቱ፡ ብእሲ፡ ወይቤሉ ፤ አጥምቀኒ፡ አባ፡ ወ
 ጸግወኒ፡ ማዕተባ፡ ክርስትና ።

ወእምዝ፡ መጽአ፡ ኀቤሁ፡ ስዩመ፡ ጸለምት፡ ወዚነዎ፡ አቡነ፡
 ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ትምህርተ፡ ሕይወት ። ወተናገሮ፡ በምክንያ 15
 ተ፡ ክርስትና፡ ያጠምቆሙ፡ ለሕዝብ ። ወይቤሉ፡ ስዩመ፡ ጸለም
 ት ፤ ንሖር፡ ኀበ፡ ብሔረ፡ ሱመ፡ አርዋ፡ ወይጌይሰነ፡ ህዩ፡ እስ
 መ፡ ማእከላይ፡ ውእቱ ። ወበህዩ፡ እኤዝዝ፡ ከመ፡ ይትጋብኡ፡ ሕ
 ዝብ፡ ወታጠምቆሙ፡ ወትነግሮሙ፡ ነገረ፡ ሕይወት ። ወእምዝ፡
 ወፅአ፡ ህዩ፡ ወቦአ፡ ኀበ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን ። ወመጽአ፡ ስዩመ፡ 20
 ጸለምትሂ፡ ወአስ[ተ]ጋብአሙ፡ እምርሁቅ፡ ወእምቅሩብ ። ወወፅአ፡
 ኀቤሆሙ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ኀበ፡ ዐውድ፡ ወተቀበል
 ዎ፡ ኩሉሙ፡ ወአፍቀርዎ፡ ሶበ፡ ርእዩ፡ ብርሃነ፡ ገጹ ። ወዚነዎ
 ሙ፡ ትምህርተ፡ ሕይወት፡ ወይቤሉሙ ፤ ተመዩጡ፡ ኀበ፡ እግዚ
 አብሔር፡ ወእእምርዎ³ ። ወሶበ፡ ርእዩ፡ ጣዕመ፡ ነገሩ⁴፡ ተሰቅለ፡ 25
 አልባቢሆሙ፡ በሥነ፡ ምህሮሁ ። ወይቤልዎ ፤ እግዚአብሔር፡ ዘአ
 ምጽአከ⁵፡ ኀቤነ፡ ዳግማዊ፡ ኤልያስ ። ወእምነ፡ ኩሉሙ፡ እምን
 ኡሶሙ፡ እስከ፡ ዐቢዮሙ ። ወቦ፡ እለ፡ ተጠምቁ፡ እምኔሆሙ፡ ቀ
 ዳሚ፡ እምግብርናተ፡ ትእዛዘ፡ ንጉሥ፡ ፈሪሆሙ፡ በኅቡእ፡ ይገ
 ብሩ፡ ግብረ፡ አበዊሆሙ ። ወሶበ፡ ሰምዑ፡ ጣዕመ፡ ነገሩ⁴፡ ወሥ 30

f. 188 v. ነ፡ *ምህሮሁ፡ ወይቤልዎ ፤ ንሕነሂ፡ ክርስቲያን፡ አኮ፡ እምልብነ፡
 አላ፡ ፈሪሀነ፡ ትእዛዘ፡ ንጉሥ፡ ወመኳንንት ። ወይእዜ፡ ሰ፡ አመነ፡
 በቃል፡ ወአጥምቀነ⁶ ። ወይቤሉሙ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት ፤

¹ Ms. sic: fortasse ሐስተ legendum est. — ² Ms. "ጽሐ". — ³ Ms. "መ". — ⁴ Ms. "ሮ". — ⁵ Ms. "ጸ". — ⁶ Ms. "ኒ".

መሐሉ ፡ በስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ኢትትመየጡ ፡ ውስተ ፡
 ሃይማኖትክሙ ። ወይቤልዎ ፡ አሆ ። ወአምሐሉሙ ፡ በአሪተ¹ ፡ ሙ-
 ሴ ፡ እስመ ፡ ይፈርሁ ፡ አሪተ ፡ በከመ ፡ ሕገ ፡ አይሁድ ። ወአጥመ
 ቆሙ ፡ በስመ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወመገፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወመጠዎሙ ፡
 5 እምሥጢር ፡ ቅዱስ ። ወኮነ ፡ ፕልቆሙ ፡ ለእለ ፡ ተጠምቁ ፡ ጀጀወ
 አስተፋነዎሙ ፡ ውስተ ፡ ማኅበሮሙ ፡ በሰላም ።

ወሀሉ ፡ ጀአረጋዊ ፡ ዘስሙ ፡ ይሣህለነ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምእ
 ለ ፡ ተጠምቁ ። ወሰመዮ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ይሣህለነ ፡ ክ
 ርስቶስ ። ወይቤ ፡ እምድኅረ ፡ ተጠምቁ ፤ እም[እ]ጸውም ፡ ጸመ ፡
 10 ግርበ ፡ ወረቡዓ ። ወይቤሉ ፤ ለምንት ፡ ኢትጸውም ። ወይቤሉ ፤ ኢ-
 ይክል ፡ ጸዊመ ፡ ወበሕገ ፡ አበዊየኒ ፡ ነበርኩ ፡ እንዘ ፡ ዕበልእ ፡ ወ
 በመዋዕለ ፡ ምህልላነ² ፡ ከመ ፡ ኢያእምረነ ፡ ሰብእ ፡ ወአቀውም ፡ ር
 ትቀ ። ወዘንተ ፡ ሰሚዎ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ እንከረ ። ወይ
 ቤሉ ፤ ነዓ ፡ ጹም ፡ በኅቤየ ፡ ለእመ ፡ ትክል ፡ ወለእመ ፡ ኢክህልከ ፡
 15 እፈትሐከ ፡ እነ ። ወይቤ ፡ አሆ ። ወአብአ ፡ ውስተ ፡ ማኅደሩ ፡ ወ
 ገብረ ፡ በእንቲአሁ ፡ ምህላ ፡ ኅበ ፡ እግዚአብሔር ። ወይየውሆ ፡ እ
 ስከ ፡ ይበጽሕ ፡ ድራር ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ አምጽኑ ፡ ሎቱ ፡ ዘይበል
 ዕ ። ወእምዝ ፡ ይእኅዝ ፡ በነገረ³ ፡ መጻሕፍት ፡ ወሶበ ፡ በጽሐ ፡ ጊ
 ዜ ፡ ጀሰግት ፡ ያበልዎ ። ወነበረ ፡ ሰኑየ ፡ መዋዕል ፡ ወአጽንዖ ፡ እግ
 20 ዚአብሔር ፡ በጸሎቱ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወኮነ ፡ ጌረ ፡
 ወፈራሄ ፡ እግዚአብሔር ።

ወእምድኅሬሁኒ ፡ አጥመቀ ፡ ብዙኃነ ፡ አሕዛበ ፡ ዕደ ፡ ወአንስተ ፡
 አዕሩገ ፡ ወሕፃናተ ። ወበእማንቱ ፡ መዋዕል ፡ ኢበልዓ ፡ ወኢምን
 ተኒ ፡ ዘእንበለ ፡ በሰንበታት ። ከመ ፡ ይርድአ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወ
 25 ከመ ፡ ይሚጥ ፡ ሕሊናሆሙ ፡ ለሕዝብ ፡ [ውስተ ፡ ት]ምህርቱ ፡ ወ
 ያጽንዖሙ ፡ ውስተ ፡ አሚነ ፡ ዚአሁ ። ወበአሐቲ ፡ እመዋዕል⁴ ፡ ወ
 ጽአ ፡ ወልደ ፡ ቀበንታይ ፡ ዘመዱ ፡ ለሥዩመ ፡ ጸለምት ፡ *ዝሁር ። ወ
 ቦአ ፡ ኅበ ፡ ቤተ ፡ ቀሲስ ፡ በህየ ፡ ከመ ፡ ይቢት ፡ በተሐይሉ ። ወተ
 ናገርዎ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወይቤልዎ ፤ ይበረብር ፡ አብ
 30 ያቲነ ። ወየሐርድ ፡ በግዓ ። ወለአከ ፡ ኅቤሁ⁵ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ ኢ-
 ትግበርአ ፡ ወኢትጸምዎሙ ፡ ለክህናት ። ሶበ ፡ በጽሐ ፡ ልኡካን ፡
 ወኢያብአሙ ፡ ኅቤሁ ፡ ለአርድእቱ ። ወተመይጡ ፡ ወነገርዎ ፡ ለአ
 ቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። ወይቤ ፤ ናሁ ፡ ያወድቆ ፡ እግዚአብሔር ፡

f. 180 r.

¹ Ms. "ት. — ² Ms. "ለ". — ³ Ms. "ፈ. — ⁴ Ms. እመዋዕል. — ⁵ Ms. ኅቤ ፡ ሆ.

በከመ ፡ አውደቆ ፡ ለፈርዖን ፡ ወአስጠሞ ፡ ውስተ ፡ ባሕር ። ወበሳ
 ኒታሁ ፡ ሐረ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡ ወአኅዞ ፡ ደዌ ። ወለአከ ፡ ኅበ ፡ አ
 ቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ እንዘ ፡ ይብል ። እስመ ፡ እነ ፡ ተዐደውኩ ፡
 ቃለከ ፡ ወበእንተዝ ፡ አኅዘኒ ፡ ደዌ ። ወይእዜኒ ፡ መሐረኒ ፡ ኦአቡ
 የ ፡ ወሰአሎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ይፈውሰኒ ፡ በጸሎትከ ። ወ
 ይቤሎ ፡ አቡነ ፤ በምንት ፡ ይክል ፡ እግዚአብሔር ፡ ቀቲሎተከ ¹ ፡ ወ
 ወአሕልቆተከ ² ። ወዘንተ ፡ ይቤ ፡ እንዘ ፡ ይትቀጸቦ ። ወሞተ ፡ ው
 እቱ ፡ ብእሲ ፡ በእኩይ ፡ ሞት ። ወሶበ ፡ ሰምዑ ፡ ሕዝብ ፡ ደንገፁ ፡
 ወፈርሁ ። ወሥዮመ ፡ ጸለምትሂ ፡ ሰሚዖ ፡ ፈርሀ ፡ ወደንገፁ ። ወይ
 ቤሎ ፡ ነሎሙ ፤ ዝንቱ ፡ ገባሬ ፡ ተአምር ³ ፡ ውእቱ ። ወእምዝ ፡
 መጽኡ ፡ ኅበ ፡ አቡነ ፡ ወነገርዎ ፡ ዘከመ ፡ ሞተ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡
 ዕቡይ ። ወሰሚዖ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ አንከረ ፡ ወይቤ ፤ ይ
 ትአኩት ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይትአኩት ፡ ስመ ፡ በድቀተ ፡ ዕቡያ
 ን ፡ ወይሴባሕ ፡ በእፈ ፡ ቅዱሳን ። ወእምዝ ፡ ሰምዑ ፡ ዘንተ ፡ እን
 ዘ ፡ ይብል ፡ አቡነ ፡ አዝማዲሁ ፡ ወአግዋሪሁ ፡ ወኮነ ፡ ግርማ ፡ ዐ
 ቢይ ፡ ውስተ ፡ ብሔረ ፡ ጸለምት ። ወይቤሎ ፡ ብዙኃን ፤ አመነ ፡ በ
 አምላክ ፡ ዝንቱ ፡ ብእሲ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። ወመጽኡ ፡ ኅቤሁ ፡
 ወይቤሎ ፡ አጥምቀኒ ፡ እድ ፡ ወአንስት ። ወእምዝ ፡ ወሀቦሙ ፡ እ
 ምነተ ፡ ሥላሴ ፡ ፍጹመ ፡ ወተጠምቁ ፡ ወብዙኅ ፡ ሕዝብ ።

ወነበረ ፡ ሀየ ፡ አቡነ ፡ መጠነ ፡ ጄአውራኅ ፡ እንዘ ፡ ይሚህርሙ ፡
 እምአቅማሐ ⁴ ፡ መጽሕፍት ፡ ለርኅብነ ፡ ነፍስ ፡ እምሐዲስ ፡ ወብሎ
 ይ ። ወእምዝ ፡ አስተጋብአሙ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ለእድ ፡
 ወለአንስት ፡ ወለነሎሙ ፡ እለ ፡ አምኑ ፡ *በቃሉ ፡ ወይቤሎሙ ፤
 ዕቀቡ ፡ ሃይማኖተ ፡ ሥላሴ ፡ ዘመ[ሀ]ርኩከመ ፡ ወአንሰ ፡ አሐውር ፡
 በፈቃደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ውስተ ፡ ካልእ ፡ ብሔር ። ወይቤሎ ፡ እ
 ለ ፡ አምኑ ፤ ለምንት ፡ ተኅድገን ⁵ ፡ አባ ፡ እስመ ፡ ሐዲስ ፡ ተክል ፡ ን
 ሕነ ፡ እንበለ ፡ ንጽጉብ ፡ ለጣዕመ ፡ ቃልከ ፡ ወሣእሣእ ፡ አፋከ ። ወ
 ገጸ ፡ ዘኢአከ ፡ አዳም ፡ ወትምህርትከ ፡ ጥዑም ። ወአውሥ[እ] አቡነ ፡
 ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወይቤሎሙ ፤ ዝየሂ ፡ አምጽአኒ ⁶ ፡ ፈቃደ ፡ እግ
 ዚአብሔር ፡ ወዮምኒ ፡ አሐውር ፡ በፈቃደ ፡ እግዚአብሔር ። ወአ
 ልቦ ፡ ዘይከውን ፡ በዲበ ፡ ምድር ፡ ዘኢያእመረ ፡ እግዚአብሔር ፡
 ውእቱ ፡ ወዘንተ ፡ ሰሚዖሙ ፡ አውደዉ ፡ ወበከዩ ፡ ወበይእቲ ፡ ዕ

f. 189 v.

¹ Ms. "ለ". — ² Ms. ወአሕሎተከ. — ³ Ms. ታኸ". — ⁴ Ms. "ሕ. — ⁵ Ms. ታ". — ⁶ Ms. "ዳ". — ⁷ Ms. sic.

ለት፡ እምነግህ፡ እስከ፡ ሰርክ፡ እድ፡ ወአንስት፡ አዕሩግ፡ ወሕፃ
ናት፡ እንዘ፡ ይብሉ፤ አባ፡ አባ፡ ዳግማይ፡ ኤልያስ፡ በአይቲ፡ ን
ረክብ፡ ዘከማክ፡ መምህረ፡ የዋህ¹፡ ወትሑተ²፡ ዘይሚህር፡ ፍኖ
ተ፡ እግዚአብሔር፡ ሙሴ³፡ ንብሉክ፡ ሊቀ፡ ነቢያት፡ እንበይነ⁴፡
5 ይዋሄክ፡ ወሚመ፡ ኢሳይያስ⁵፡ በሊሐ፡ ልሳን፡ ወይቤሉሙ፡ አ
ቡነ፤ ለምንት፡ ታነክሩ፡ ኪያየ፡ ወአንክሮስ፡ አንክሩ፡ እግዚአ
ብሔር፡ ዘገብረ፡ ሰማየ፡ ወምድረ፡ ወኅደረ፡ አቡነ፡ በይእቲ፡ ቃ
ለት፡ ህየ፡ እምብዙኅ፡ አፍቅሮቶሙ፡ ኪያሁ፡ ወበሳኒታ፡ ሐረ፡
ወአስተፋነውዎ፡ እንዘ፡ ይውሕዝ፡ አንብዎሙ፡ ወሢመ፡ ሉሙ፡
10 መምህራን፡ ወበረከሙ፡ ቡራኬ፡ እንዘ፡ ይብል፡ ያጽንዕከሙ፡ እ
ግዚአብሔር፡ ውስተ፡ አሚነ፡ ዚአሁ፡

ወዘንተ፡ ብሂሉ⁵፡ ሐረ፡ ሰሚን፡ ወእንዘ፡ የሐውር፡ በፍኖት⁶፡
አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ተናገረተኒ፡ ይቤ⁷፡ እግዝእትየ፡ ማር
ያም፡ ወትቤለኒ፡ ሐር፡ ውስተ፡ ዛቲ፡ መካን፡ ወትረክብ፡ ቮቅዱ
15 ሳነ፡ ስሙራነ፡ ወሰሚዕየ፡ ቃላ፡ ወሐርኩ፡ ወረከብክዎሙ፡ በከመ፡
ትቤለኒ፡ እመ፡ ብርሃን፡ ወተአማኅክዎሙ፡ ወነገሩኒ፡ ዕበያተ፡ እ
ግዚአብሔር፡ ወትቤለኒ⁸፤ ሐር፡ ውስተ፡ ውሳጣይ፡ ገዳም፡ ወት
ረክብ፡ ቪቅዱሳነ፡ ክቡራነ፡ ወሶበ፡ ቦእኩ፡ ረከብ[ከ]ዎሙ፡ ውስ
ተ፡ ይእ*ቲ፡ ገዳም፡ ወተአማኅኩ፡ ወነገሩኒ፡ ዕበያተ፡ እግዚአብ
20 ሔር፡ ወይቤሉኒ፡ እሉኒ፤ ተመየጥ፡ ውስተ፡ ሀገርክ፡ ወበህየ፡ ት
ረክብ፡ ዘተመነይክ፡ ወእምዝ፡ ተመየጥኩ፡ ውስተ፡ ማኅደርየ፡
እንተ፡ ይእቲ፡ ሰሚን፡

ወበህየ፡ መሐረ፡ ብዙኃ፡ ሕዝበ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ እ
ስመ፡ ኢጸንዓት፡ እምነቶሙ፡ ለብሔረ፡ ሰሚን፡ ወበህየ፡ ነበረ፡
25 ብዙኃ፡ መዋዕለ፡ እንዘ፡ ይሚህርሙ፡ በጾም፡ ወበጸሎት፡ እስከ፡
ይጸንዕ፡ እምነቶሙ፡ ወሀሉ፡ ጀአይሁዳዊ፡ መምህረ፡ አይሁድ፡
ወሶበ፡ ሰምዐ፡ ድምፀ፡ ትምህርቱ፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡
እንዘ፡ ይሚህር፡ ትምህርተ፡ ሐዲስ፡ ጐየ፡ ውእቱ፡ አይሁዳዊ፡
ውስተ፡ ገዳም፡ ወዘንተ፡ ሰሚዎ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ወ
30 አዘዘሙ፡ ለእለ፡ አምኑ፡ በቃሉ፡ ከመ፡ ይእኅዝዎ⁹፡ ለውእቱ፡ አ
ይሁዳዊ፡ ወያምጽእዎ፡ ኅቤሁ፡ ወተአዚዘሙ፡ ሐሩ፡ እሙንቱ፡
ሰብእ፡ ወነገርዎ፡ ለአይሁዳዊ፡ ከመ፡ ይኅሥሥ፡ አቡነ፡ ተክለ፡

f. 190 r.

¹ Ms. "ህ. — ² Ms. "ት. — ³ Ms. "ኒ. — ⁴ Ms. እንበሊ. — ⁵ Ms. ብ
ሉሂ. — ⁶ Ms. bis የሐ"፡ በፍ". — ⁷ Ms. sic፡ cfr. pp. 81 v. 23 et 93 v. 14.
— ⁸ Ms. ወይቤ". — ⁹ Ms. ያእኅ".

ሐዋርያት፡ ወይቤልዎ¹፤ አዘዘን፡ አቡነ፡ ከመ፡ ናቅርብክ፡ ጎቤሁ።
 ወሶበ፡ ሰምዓ፡ አይሁዳዊ፡ ወይቤሎሙ። ውእቱ፡ መነኮስ፡ ኢያ
 ስሕትክሙ።² ወበሕቱ፡ ትምህርተክሙ፡ ዕቀቡ፡ ዘመሀርኩክሙ።
 ወአንሰ፡ ኢየሐውር³፡ ጎበ፡ ሀለወ⁴፡ ውእቱ፡ መነኮስ፡ ወኢይሬ
 ኢ፡ ገጸ፡ ወኢይሰምዕ፡ ነገሮ። ወእምዝ፡ ቦአ፡ ውእቱ፡ ውስተ፡
 ማኅደሩ፡ ወገብረ፡ ሐብለ፡ ውስተ፡ ከሳዱ፡ ወተሐንቀ፡ ወሞተ።
 ወነገርዎ፡ ላእከን፡ ለአቡነ⁵፡ ተክለ፡ ሐዋርያት። ወይቤ፡ አቡነ፤
 ኢትልክ፡ በድኖ፡ ወኢትግሥሡ፡ በእደዊክሙ፡ እስመ፡ ርኩስ፡
 ውእቱ፡ ቀታሌ፡ ነፍሱ። ወመክፈልተ፡ ይሁዳ። ወሰሐብዎ፡ ው
 ስተ፡ ጸድኖ። ወዘንተ፡ ሰሚዎ፡ ጀኦይሁዳዊ፡ እምእለ፡ አምኑ፡ ወ
 ይቤሎ፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት። ስማዕ፡ እንግርክ፡ ዝኒ፡ አባ፡
 ዘኮነ፡ በፈቃደ፡ እግዚአብሔር። ወሶበ፡ ሰምዓ፡ ለሊሁ፡ ዘሞተ፡
 እምክርስቲያን፡ ወይብል፡ ኢትልክኖዎ፡ በከመ፡ ይቤ፡ መጽሐ
 ፍ፡ ዘከረየ፡ ግበ፡ ለቢጹ፡ [ይወድቅ] ውስቲቱ። አን[ተ]ሰ⁶፡ ዘት
 ሚህረነ፡ ፍኖተ፡ ሕይወት፡ መዓልተ። ወውእቱ*ኒ፡ ያስሕት፡ ሌ
 ሊተ፡ ከመ፡ ኢይእመኑ፡ ሕዝብ፡ በቃልከ። ወዮምኒ፡ ገብአ፡ ጸ
 ማሁ፡ ዲበ፡ ርእሱ። ወዘንተ፡ ሰሚዎ፡ አቡነ፡ ወአዘዘሙ፡ ለአይ
 ሁድ፡ ከመ፡ ይቅረብዎ፡ እለ፡ ኢየአምኑ። ወበከመ፡ ይቤ፡ እግ
 ዚእነ፡ በወንጌል፡ ዘኢሰሀቦ⁷፡ አቡየ፡ ኢይክል፡ መጺእ፡ ጎቤየ።
 ወካዕበ፡ ይቤ፡ እስመ፡ ብዙኃን፡ ጽውዓን፡ ወሕዳማን፡ ኅሩያን።
 ርእዩ፡ ኦአኃው፡ ለዝንቀኒ፡ ወልደ፡ ሐጉል፡ ኢሰሐብቶ፡ ሐብለ፡
 ምሕረቱ፡ አላ፡ ገደፈቶ፡ ውስተ፡ ሐጉል፡ ወበእንተዝ፡ ኢክህለ፡ ይል
 በስልብስ፡ ጥምቀት፡ ወእለሰ፡ ደለዎሙ፡ ትምህርት፡ አድኅኖ[ሙ]።
 ወበአሐቲ፡ እመዋዕል፡ በዓለ፡ ዕረፍታ፡ ለእግዝእትነ፡ ማርያ
 ም፡ ድንግል። ወእንዘ፡ ሀሎ፡ ቀዊሞ፡ ውስተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያ
 ን፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት። ወከህናትኒ፡ እንዘ፡ ይትቀነዩ። ቦ
 አ፡ ጀነቢየ፡ አይሁድ፡ ዘስሙ፡ ይሣህሎ፡ ክርስቶስ። ዘሰመዮ፡ አ
 ቡነ፡ አመ፡ አጥመቆ፡ እንተ፡ ዘከርክዎ፡ ቀዳሚ። ወፈቀደ፡ ይባ
 እ፡ ውስተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን። ወክልእዎ፡ ዲያቆ[ና]ት፡ እስመ፡
 ንኡስ፡ ክርስቲያን፡ ውእቱ። ወኢጐንደየ፡ እምነቱ። ወይቤሎ
 ሙ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፤ ኢክል[እ]ዎ፡ ከመ፡ ይባእ። ወ
 ቦአ፡ መንጦላዕተ፡ ቤተ፡ መቅደስ፡ ወቅሉዕ፡ ውእቱ፡ መንጦላዕ

¹ Ms. "ሎሙ. — ² Ms "ተ". — ³ Ms. ያ". — ⁴ Ms. ሀለወ. — ⁵ Ms. ኦ. — ⁶ Ms. አንሰ፡ ሰ. — ⁷ Ms. "ሳ".

- ቱ ። ወበጽሐ ፡ ቅድመ ፡ መንበረ ፡ ታቦት ። ወሰገደ ፡ ሥልሰ ፤ አመ
ንኩ ፡ አመንኩ ፡ አመንኩ ። ወከዕበ ፡ አውሥኦ ፡ እመጽሐፈ ፡ ኢ
ሳይያስ ፡ ነቢይ ፡ ወይቤ ፤ በዐመተ ፡ ሞተ ፡ ሥዝያን ፡ ንጉሥ ፡ ርኢ
ክዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ንጉሥ ፡ ዲበ ፡ መንበሩ ፡ ነዋሃ ፡ ወልዑል ።
- 5 ወምሉአ ፡ ቤት ፡ ስብሐቲሁ ፡ ሱራፌል ፡ ይቀውሙ ፡ አውዶ ። ወ
ይብሉ ፤ ቅዱስ ፡ ቅዱስ ፡ ቅዱስ ፡ እግዚአብሔር ፡ ፀባአት ፡ መልአ ፡
ሰማያት ፡ ወምድረ ፡ ስብሐቲሁ ። ወዘንተ ፡ ሰሚያ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡
ሐዋርያት ፡ ተፈሥሐ ፡ ከመ ፡ ዘረከበ ፡ ምሕርካ ፡ ብዙኃ ። እስመ ፡
ምህርካሁ ፡ ውእቱ ፡ እስመ ፡ ጸገም ፡ እምንጉሠ ፡ ፋርስ ፡ ዝውእቱ ፡
- 10 ዲያብሉስ ። ወአግብኦ ፡ ኀበ ፡ ንጉሠ ፡ ሰማይ ። ወበጽሐ ፡ ኀቤሁ ፡
እንዝ ፡ ይረውጽ ፡ ወይቤሉ ፤ አወልድዮ ፡ ቅዱስ ፡ ዘይቤ ፡ ቀዳሚ ፡ በ f. 191 r.
እንተ ፡ መኑ ፡ ውእቱ ። ወአውሥኦ ፡ ወይቤሉ ፡ ለአቡነ ፤ በከመ ፡
ሕግዮኑ ፡ ዘትካት ፡ ዘትስእለኒ ፡ አው ፡ በከመ ፡ ሕገ ፡ ክርስትናዮ ።
ወይቤሉ ፤ ቅዱስ ፡ ዘይቤ ፡ ቀዳሚ ፡ በእንተ ፡ አብ ፡ ወዳግመ² ፡ ቅ
- 15 ዱስ ፡ ዘይቤ ፡ በእንተ ፡ ወልድ ፡ ወሣልስ ፡ ቅዱስ ፡ በእንተ ፡ መን
ፈስ ፡ ቅዱስ ። ወእምዝ ፡ ባረኮ ፡ ወይቤሉ ፤ አወልድዮ ፡ ይባርክ ፡
እግዚአብሔር ፡ ወያጽንዕክ ፡ ውስተ ፡ አሚነ ፡ ዚአሁ ። ወኮነ ፡ ው
እቱ ፡ ብእሲ ፡ ሔረ³ ፡ ወፈራሄ ፡ እግዚአብሔር ።
- አአባ ፡ [እም]ሰሚዓ ፡ ዜናክ ፡ ምንት⁴ ፡ ይሄኒ ፡ እምፀቃዓ⁵ ፡ መዓ
- 20 ር ፡ ጥዕመኒ ፡ ጸሎተ ፡ ዚአክ ፡ ይርከበኒ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሚን ።
ስምዑ ፡ ካዕበ ፡ እነግረክሙ ፡ ኦኦኀው ፡ በከመ ፡ ነገረኒ ፡ ለሊሁ ።
ወእምዝ ፡ ተግኅለልኩ ፡ ከመ ፡ ያርአየኒ ፡ እግዚአብሔር ፡ መቃብ
ሪሁ ፡ ለሙሴ ፡ ሊቀ ፡ ነቢያት ፡ ቊልዒሁ ፡ ለእግዚአብሔር ። ከመ ፡
እትአማኅ ፡ ለዝኅሩ ። እስመ ፡ ያፈቅሮ ፡ ልብዩ ፡ እስመ ፡ ውእቱ ፡
- 25 ዘተናገረ ፡ ምስለ ፡ ፈጣሪሁ ፡ ገጸ ፡ በገጽ ፡ ከመ ፡ ዘይትናገር ፡ ብእ
ሲ ፡ ምስለ ፡ ቢዱ ። ወበአሐቲ ፡ ዕለት ፡ እመዋዕል ፡ እንዝ ፡ አሐው
ር ፡ ውስተ ፡ ፍኖት⁶ ፡ ወበጸሕኩ ፡ ውስተ ፡ ጽንፈ ፡ ፈለግ ፡ ዐቢይ ።
ወመስዩ ፡ ብሔር ፡ ወኃደርነ ፡ ህዩ ፡ ምስለ ፡ አርዳእዩ¹ ። ወቤትኩ ፡
ዡሉ ፡ ኑኃ ፡ ሌሊት ፡ እንዝ ፡ እስእሉ ፡ ለእግዚአብሔር ። ወመጽአ ፡
- 30 ኀቤዩ ፡ መድኃኒነ ፡ ወይቤለኒ ፤ ሰላም ፡ ለከ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡
ፍቁርዩ ። ወይቤለኒ ፤ ነዓ ፡ አርኢክ ፡ ዘሰአልከኒ ። ወኦኀዘኒ ፡ እዴዩ ፡
ዘዩማን ። ወወሰደኒ ፡ ወአብጽሐኒ ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡ ወኦደ ፡ ወይቤ

¹ Ms. *sic*. — ² Ms. ወደገመ. — ³ Ms. "ር. — ⁴ Ms. "ተ. — ⁵ Ms.
"ዋ". — ⁶ Ms. "ተ.

ለኒ ፤ ዝንቱ፡ ውእቱ፡ መቃብሪሁ፤ ለሙሴ፡ ቀላዲየ ። ወህለወት፡
 ኅበ፡ ትርአሰ፡ ዝኅሩ፡ ዐቢይ፡ ኦም፡ ወአልቦ፡ ዘይትማሰሎ፡ እምአእ
 ዋመ፡ ዝንቱ፡ ዓለም ። ዘሠናይ፡ አቀላጸሊሁ ። ወእምዝ፡ ሰባሕክዎ፡
 ለእግዚአብሔር፡ ዘከራለኒ፡ ጸጋ፡ ዐቢይ ። ወእቤ ¹ ፤ ስብሐት፡ ለከ፡ ኦ
 መፍቀሬ፡ ስብእ፡ ውዳሴ፡ ወግናይ፡ ለሥሎስ፡ ቅዱስ ። ወእምዝ፡ ዐ ⁵
 ርገ፡ መድኃኒ፡ ውስተ፡ ሰማይ፡ ወአንሂ፡ ገባእኩ፡ ኅበ፡ አርድእትየ ።
 f. 191 v. ወካዕበ፡ ይቤ፡ አቡነ፡ *ተክለ፡ ሐዋርያት ፤ ወበጸሕኩ፡ ገዳመ፡
 ዋልድባ ። ወረከብኩ፡ በውስቴታ፡ ፤ መነኮሳ[ይታ]ተ፡ ገዳማዊያ
 ነ ²፡ ወተአማኅክዎን ። ወእማንቱሰ፡ ይቡሳት፡ አጥባቲሆን፡ እም
 [ብ]ዝኃ፡ ጸማሆን ። አሐቲ፡ እምኔሆን፡ ዘባቲ፡ ወለት፡ ንእስት ³፡ ¹⁰
 ወሠናይ፡ አርአያሃ፡ ወአዳም፡ ቆማ ። ወእማሰ፡ ተሐዝን፡ በእንቲ
 አሃ፡ በእንተ፡ ላሕየ፡ ገጸ ። ወተስእለቶ ⁴፡ [ለ]እግዚአብሔር፡ እንዘ፡
 ትብል ፤ ተመጥዋ፡ ለነፍሰ፡ ዛቲ፡ ሕፃን፡ ዘእንበለ፡ ይርአይ፡ ጸላኢ፡
 ማሕጎሌ ⁵፡ ነፍሳት ። ወዘንተ፡ ሰሚዕየ፡ አንከርኩ፡ ጥብዓተ፡ ለ
 ይእቲ፡ እም ። ወነገራኒ፡ ዕበያተ፡ እግዚአብሔር ። ውኅለፍኩ፡ ው ¹⁵
 ስተ፡ ካልእ፡ ገዳም፡ ውኅደርኩ፡ ውስቴታ ። ወበሳኒታ፡ ተመጥ
 ኩ፡ ኅቤሆን፡ እምብዝኅ፡ አፍቅሮቶን፡ ኪያሆን ። ወረከብክዋ፡ ለ
 ይእቲ፡ ወለት፡ ዘሞተት፡ ወእማኒ፡ እንዘ፡ ትእዛዘ፡ ለእንበሳ፡ ወ
 ወትጸፍዎ፡ ውእቱኒ፡ ድኑን፡ ታሕተ፡ እገሪሃ ። ወእምዝ፡ አይድ[ዐ]
 ተኒ፡ ዘከመ፡ አልተማ፡ ወቀተላ፡ አንበሳ፡ ዘእንበለ፡ ያውፅእ፡ ደ ²⁰
 መ ። ወትቤላኒ ፤ በአይቲ፡ ነሣእከ፡ ቀራርባን፡ ትማልም ። ወእቤሎ
 ን ፤ እፎኑ፡ በገዳም፡ እነሥእ፡ ቀራርባን ። ወትቤላኒ ፤ ጸሩከ ⁶፡ ስው
 ሬን ⁷፡ በክነፊሆመ፡ ወወሰዱከ፡ ገበዘ፡ አክሱም፡ ወተመጠውከ፡
 ምስሌሆመ፡ ቀራርባን ። ወዘንተ፡ ሰሚዕየ፡ ወእቤ ፤ ኃጥእ፡ ወአባ
 ሲ፡ ዘኢድልወትየ፡ ለምንት፡ ትብሉኒ፡ ከመ፡ ዝ። ወበሕቱ፡ ይደ ²⁵
 ልዎ፡ ውዳሴ፡ [ለ]ዘይሁብ፡ ጸጋ፡ በከንቱ፡ ለእንለ፡ እመሕያሁ፡ አ
 ባሲ ። በከመ፡ ይቤ፡ ስምዐ፡ ጽድቅ ፤ ለዘ፡ ጸምአ፡ እሁብ፡ ማየ፡ ሕ
 ይወት፡ በከንቱ፡ ኅይለ፡ ጸሎቱ፡ ያድኅነን፡ እምሰይጣን፡ መሥገ
 ርቱ ። ወስብሐት፡ ለሊቅከ፡ ለዘኢያንቀለቅል፡ መንግሥቱ፡ ወሰ
 ጊድ፡ ለዘ፡ ኅረየከ፡ እምነ፡ ጥንቱ፡ እስከ፡ ተፍጻሚቱ፡ አከውቲት፡ ³⁰
 ለመንፈስ፡ ቅዱስ፡ ለዘ፡ ቀደሰከ፡ ለስብሐቱ ። ይእዜኒ፡ ወዘልፈ
 ኒ፡ ወለዓለመ፡ ዓለም፡ አሚን ።

¹ Ms. ወይቤ. — ² Ms. ት፡ ኒ. — ³ Ms. "ት፡ "ት. — ⁴ Ms. "ወተስእለቶ.
 — ⁵ Ms. መ". — ⁶ Ms. "ር". — ⁷ Ms. "ኒ.

ወእምዝ፡ ሖረ፡ ብሔረ፡ ወግራ¹፡ ወበህየ፡ መሐረ፡ ፍኖተ፡ እግ
 ዚአብሔር ። ወበአሐቲ፡ *ዕለት፡ ሖረ፡ ምድረ፡ እንተ፡ ትሰመይ፡ f. 192 r.
 አቡኖር² ። ወቤተ፡ በይእቲ፡ ሌሊት፡ ቀዊሞ፡ እንዘ፡ ይገብር፡
 ጸሎተ፡ ጎበ፡ እግዚአብሔር፡ ወኦርዳኢሁሰ፡ ኖሙ ። ወአንሰ፡
 5 ንዑስ፡ ወልድ፡ እምነ፡ አርዳኢሁ ። ወኖምኩ፡ ታሕተ፡ እገሪሁ፡
 ለአቡነ ። ወአንቅሀኒ፡ ወተንሣእኩ ። ወይቤለኒ ፤ ማኅቶተ፡ አም
 ጽእ ። ወአምጸእኩ³፡ ማኅቶተ፡ ወርኢኩ፡ ታሕተ፡ እገሪሁ፡ ለአ
 ቡየ፡ ዐቢየ፡ ከይሴ⁴፡ ተጠብሊሎ፡ ከመ፡ እንተ፡ ሐብል ። ወአ
 ጎዘኒ፡ ድንጋፄ ። ወፈቀድኩ፡ እግድፎ፡ ለማኅቶት፡ ውስተ፡ ም
 10 ድር ። ወይቤለኒ፡ አቡየ ፤ ኢትፍራህ፡ ወልድየ፡ ወኢትደንግፅ ።
 ወአንቅህ፡ አኅዊከ ። ወተመጠወኒ፡ አቡነ፡ ማኅቶተ፡ ውስተ፡ እ
 ዴሁ ። ወአነሂ፡ አንቃህክዎሙ፡ ወመጽኡ፡ ነሎሙ፡ ወርእይዎ፡
 ለከይሲ፡ ወደንገፁ ። ወይቤለነ ፤ ኢትፍርሁ፡ ወኢትደንግፁ ። ኢ
 ሰማዕከሙኑ፡ ዘይብል፡ ከህን፡ በውስተ፡ ጸሎተ፡ አኩቲት ። እስ
 15 መ፡ አንተ፡ ዘወሀብከነ፡ ስልጣነ፡ ከመ፡ ንኪድ፡ ከይሴ፡ ወአቃር
 ብተ፡ ወዲበ፡ ነሎ፡ ጎይለ፡ ጸላኢ ። ወኢታባአነ፡ ውስተ፡ መን
 ሱት ። ወንቤ ፤ እምአይቲ፡ መጽእ፡ ዝንቱ፡ ከይሲ፡ አአባ ። ወው
 እቱሰ፡ ሀሎ፡ እንዘ፡ ይትሐወስ፡ ታሕተ፡ እገሪሁ፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡
 ሐዋርያት ። ወእምዝ፡ አምጽእ፡ ፩እምአርዳኢሁ፡ በትረ፡ ወቀጥ
 20 ቀጠ፡ ርእሶ፡ ወሞተ ። ወእምዝ፡ አይድዓነ፡ እንዘ፡ ይብል፡ ዘከ
 መ፡ መጽእ፡ ውእቱ፡ ከይሲ ። ወአንሰ፡ ሀሎኩ፡ ቀዊምየ፡ እንዘ፡
 እጼሊ፡ ወሰማዕኩ፡ ድምፁ፡ መንገለ፡ እንግድዓየ፡ ወሰረረ፡ ዲበ፡
 አልባስየ ። ወአነሂ፡ አተብኩ፡ በትእምርተ፡ መስቀል፡ ወበጊዜሃ፡
 ወድቀ፡ ዲበ፡ ምድር ። ወእምዝ፡ አንከርነ፡ ወአውጸእኖ፡ እም
 25 ይእቲ፡ በዐት፡ ወሶበ፡ ጸብሐ፡ ሰቀልኖ፡ ውስተ፡ ዐቢይ፡ አም ።
 ወእምዝ፡ መጽኡ፡ ሰብአ፡ ሀገር፡ ዐቢይ፡ ወንዑስ፡ እድ፡ ወአን
 ስት ። ወሶበ፡ ርእዩ፡ ስቁለ፡ ደንገፁ፡ ወተሰአሉነ፡ ወነገርኖሙ፡
 ዘከመ፡ ኮነ ። ወእሙንቱኒ፡ አንከሩ፡ ምስሌነ፡ እንዘ፡ ይብሉ ፤ f. 192 r.
 አምላኩ፡ ለዝንቱ፡ ብእሲ፡ ገብ*ረ፡ ዘንተ ። ወአሜሃ፡ ተፈጸመ፡
 3) ዘይብል⁵፡ እግዚእነ፡ በወንጌለ፡ ማርቆስ ፤ እለ፡ የአምኑ፡ በስ
 መ፡ ዚአየ፡ አጋንንተ፡ ያወፅኡ፡ ወይትናገሩ፡ በልሳናት፡ ሐዲ
 ስ፡ ወአራዊተ፡ ምድር፡ ይእኅዙ ። ወዘሂ፡ ይቀትል፡ ለእመ፡ ሰ

¹ Ms. *sic.* — ² Lectio dubia: fortasse አበ፡ ኖር legendum est. —

³ Ms. "ጽ". — ⁴ Ms. "ይ"፡ "ሲ" — ⁵ Ms. እንዘ፡ ይብል.

ትዩ፡ አልቦ፡ ዘይነክዮሙ፡ ወዲበ፡ ድጩያን፡ እደዊሆሙ፡ ያነ
ብሩ፡ ወይትፌወሱ፡ ወዝንቱኒ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ በእ
ምነተ፡ ሥላሴ፡ ገብረ፡ ተአምራተ፡ ወመንክራተ፡ ወብዙኃተ፡
ኃይላተ፡ በጎይለ፡ ጸሎቱ፡ አስገደ፡ ታሕተ፡ እገሪሁ፡ ለከይሲ፡ ፈ
ቂዶ፡ ዘመጽአ፡ ከመ፡ ይንስኮ፡ አልቦ፡ ዘረሰዮ፡ ወአልቦ፡ ዘነክዮ፡ 5

ወበአሐቲ፡ ዕለት፡ ቦአ፡ ውስተ፡ ምኒተ፡ መነኮሳት፡ ከመ፡ የ
ሐውጸሙ፡ ለአግብርተ፡ እግዚአብሔር፡ ወሐፀብዎ፡ እገሪሁ፡ ለ
አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ወሶበ፡ ተረቅየ፡ መነኮስ፡ እምጸበለ፡
እገሪሁ፡ ወአውየወ፡ በዐቢይ፡ ከላህ፡ ዘነበረ፡ ላዕሌሁ፡ ጋኔን፡
ወነጽሐ፡ ውስተ፡ ምድር፡ ወሰሚዎ፡ አቡነ፡ አኅዘ፡ በእዴሁ፡ 10
ወከልሐ፡ ጋኔኑ፡ ወይቤ፡ አውዐይከኒ፡ በእሳት፡ እንዘ፡ ተዓው
ድ፡ በሐውርተ፡ እምሀገር፡ ለሀገር፡ ወአነሂ፡ እንዘ፡ አዐውድ፡
ምስሌከ፡ ብዙኃ፡ ጊዜ፡ ወይእዜኒ፡ አስተኃፈርከኒ፡ ኅድገኒ፡ እ
ሐር፡ ውስተ፡ ካልእ፡ ብሔር፡ ወይቤሎ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋር
ያት፡ አርኩስ፡ ማኅጉሌ፡ ነፍሳት፡ ኢተኃድጉኑ፡ ለዝንታ፡ መነኮ 15
ስ፡ ወይቤ፡ ጋኔን፡ ሐደጉ፡ ለከ፡ ወመሐለ፡ ወጉየ፡ ወሐይወ፡
ውእቱ፡ መነኮስ፡ ሶቤሃ፡ ወአንክሩ፡ ከሎሙ፡ እለ፡ ሀለፈ፡ ህየ፡
እንዘ፡ ይብሉ፡ ወዝንታ፡ ኢኮነ፡ ሰብእ፡ አላ፡ መልአከ፡ ዘበም
ድር፡ ወእመአኮስ፡ እምሐዋርያት፡ ፩፡

ወዘንተ፡ ጸሐፍኩ፡ ለከሙ፡ ንስቲተ፡ እምብዙኅ፡ ተአምሪሁ፡ 20
ወሶበ፡ ጸሐፍኩ፡ ከሎ፡ እምኖኃ፡ ነገር፡ እስፍንተ፡ እዚኑ፡ በእ
ንቲአከ፡ አባ፡ ፀሐይኑ፡ ንብለከ፡ ዘያበርህ፡ ውስተ፡ ሰማይ፡ ወ
ሚመ፡ ባሕርይኑ፡ ንብለከ፡ ዘያበርህ፡ ውስተ፡ ቀላይ፡ ዘኢይትረ
ከብ፡ በ*ብዙኅ፡ ንዋይ፡ ማኅቶትኑ፡ ንብለከ፡ ዘትሰድድ፡ ጽልመ 25
ተ፡ ጌጋይ፡ ወሚመ፡ ጼው፡ ንብለከ፡ ዘትቀሥም፡ ልሱሐ፡ ወዳ
እሙ፡ ትንባሌ፡ ዚአከ፡ ይስቅየን፡ ከመ፡ ማይ፡ ውስተ፡ አማው
ቲን፡ ወከመ፡ ቅብእ፡ ውስተ፡ አዕጽምቲን²፡ ይእዜኒ፡ ወዘልፈኒ፡
ለዓለመ፡ ዓለም፡ አሚን፡

ወእምዝ፡ እንሶሰወ፡ ውስተ፡ ከሎ፡ አብያተ፡ ክርስቲያናት፡
እንዘ፡ ይሰብክ፡ ወንጌለ፡ መንግሥት፡ እንዘ፡ ያስተዓዕብ፡ ዘተነ 30
በዩ፡ ነቢያት፡ እንዘ፡ ያነክር፡ ዘሰበኩ፡ ሐዋርያት፡ ወእንዘ፡ ይ
ፈቱ፡ ክዕወተ፡ ደሞሙ፡ ለሰማዕታት፡ ወእንዘ፡ ይዴግን፡ ደሞ
ሙ፡ ወንጽሕናሐ[ሙ]፡ ለደናግል፡ ወመነኮሳት፡ ወእንዘ፡ ይሰርር፡

¹ Ms. ታላ. — ² Ms. "ቲሁ.

ሕሊናሁ ፡ ከመ ፡ መላእክት ፡ ጎበ ፡ ሀለ። ጸታ ፡ ሥላሴ ፡ ዘበአ
 ሐቲ ፡ ጽምረት ፡ ወዘንተ¹ ፡ ክሉ ፡ በከመ ፡ መሀረቶ ፡ ጥበበ ፡ ጎ
 ሪተ² ፡ እንዘ ፡ ይሌሰዩ ፡ ጎብስተ ፡ ወይሰቲ ፡ ደመ ፡ በግዕ ፡ ወይን ፡
 ትፍሥሕት ፡ ወይዌድስ ፡ ለድንግል ፡ ንጽሕት ፡ እምክሉ ፡ ርስሐ
 5 ት ፡ ወእንዘ ፡ ይበውእ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ያሌአሉሙ ፡
 ለሰብአ ፡ ሀገር ፡ ወይዚንፍዎ ፡ ሃይማኖቶሙ ፡ ወእመሰ ፡ ሠናየ ፡
 ኮነ ፡ ሃይማኖቶሙ ፡ ይዳርከሙ ፡ ወእመሰ ፡ ኢኮነ ፡ ሠናየ ፡ ያስተ
 ጋብእ ፡ ወይሚህርሙ ፡ ለሊቃውንተ³ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ወከመ
 ዝ ፡ ይነገር ፡ እምሐዲስ ፡ ወእምብሉይ ፡ ሃይማኖት ፡ ዘምስለ ፡ ም
 10 ግዳር ፡ ወሶበ ፡ ሰምዑ ፡ ጣዕመ ፡ ቃሉ ፡ ወይቤሉ ፡ ክሉሙ ፡ ኢሆ ፡
 አባ ፡ ወዳእሙ ፡ ጸሊ ፡ ጎበ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክክ ፡ ወንበር ፡
 ምስሌነ ፡ ወውእቱስ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት [፡ ይቤሉሙ] ፤ እ
 ምክመ ፡ ጸንዓት ፡ ሃይማኖትከመ ፡ እትመየጥ ፡ በፈቃድ ፡ እግዚአብ
 ሔር ፡ ወይበውእ ፡ ጎበ ፡ ምኒተ ፡ መነኮሳት ፡ ወይምዕዶሙ ፡ ግብ
 15 ረ ፡ ምንክስና ፡ በከመ ፡ ወሀቦ ፡ እግዚአብሔር ፡ አሶተ ፡ ወያነክ
 ርዎ ፡ እምጣዕመ ፡ ቃሉ ፡ [ወ]እምሥነ ፡ ግዕዙ ፡ ወይትኤዘዙ ፡ ሉ
 ቱ ፡ ክሉሙ ፡ አልቦ ፡ ዘይትቃወሞ ፡ እመሂ ፡ መኩንን ፡ ወእመሂ ፡
 ከህን ፡ ወእመሂ ፡ ንቡረ ፡ ዕድ ፡ ወእመሂ ፡ ሐራ ፡ ንጉሥ ፡ ወክሉ ፡
 ይትኤዘዝ⁵ ፡ ለቃሉ ፡ ወለአግብርተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመዝ ፡ f. 193 v.
 20 ልማዶሙ ፡ ወአንበሳኒ ፡ ይትኤዘዝ ፡ ወክሉ ፡ እንስሳ ፡ ገዳም ፡ ይ
 ገንዩ ፡ ሉሙ ፡ ጎድጉሳ ፡ ሰብአ ፡ መዋቲያን⁶ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ወንጌ
 ላዊ ፡ መቅደመ ፡ ክሉ ፡ ጎሡ ፡ መንግሥቶ ፡ ወጽድቆ ፡ ወእምዝ ፡
 ይትዌስከከመ ፡ ክሉ ፡ ዘፈቀድከመ ፡ ዝንቱ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐ
 ዋርያት ፡ አማን ፡ ጎሡ⁷ ፡ መንግሥቶ ፡ ወጽድቆ ፡ ለእግዚእነ ፡
 25 ወመድኃኒነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ወበእንተዝ ፡ ተውሀቦ ፡ አሶተ ፡
 መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወጣዕመ ፡ ቃል ፡ እስመ ፡ ከመ ፡ መኩንን ፡ ወይ
 ሚህርሙ ፡ ወአኮ ፡ ከመ ፡ ጸሐፍቶሙ ፡ ወዘንተ ፡ ክሉ ፡ አስካለ ፡
 በረከት ፡ ጸዊሮ ፡ አንሶሰወ ፡ ውስተ ፡ ክሉ ፡ ብሔረ ፡ ኢትዮጵያ ፡
 ወ[በ]በትሩሂ ፡ እንዘ ፡ ይገብር ፡ ተአምረ ፡ ወመንክረ ፡ ከመ ፡ ሙሴ ፡
 30 ሊቀ ፡ ነቢያት ፡ ዘዘበጣ ፡ ለባሕረ ፡ ኤርትራ ፡ በከመ ፡ አይድግኒ ፡
 ፩መነኮስ ፡ ብእሴ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወነሣእኩ ፡ ይቤ⁸ ፡ በትሮ ፡ ለአ
 ቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ከመ ፡ ይክነኒ ፡ ተስፋ ፡ ወአንበርከዎ ፡

¹ Ms. *dis*. — ² Ms. "ብ" "ት". — ³ Ms. ወለሊቃ. — ⁴ Ms. "ቀ" —
⁵ Ms. ወይትኤዘዝ. — ⁶ Ms. መዋት. — ⁷ Ms. ጎሡሥከ. — ⁸ Ms. *sic* :
 cfr. p. 107 n. 7.

ውስተ ፡ ማኅደርደ ፡ ወገብረ ፡ ሊተ ፡ ብዙኃ ፡ ተአምራተ¹ ፡ ወብዙ
ኃን ፡ መጽሐ፡ ድውያን ፡ ጎቤዩ ፡ ወአንሂ ፡ አጎጽቦ ፡ ለውእቱ ፡ በ
ትር ፡ ተዘኪርዩ ፡ ጸማሁ ፡ ለማር ፡ አቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወአ
ሰትዮሙ ፡ ወቦ ፡ ዘእረቅዮሙ ፡ ወይትፌወሱ ፡ እምደህሮሙ ።

ወካዕበ ፡ ስምዑ ፡ ዘትቤለኒ ፡ አሐቲ ፡ ባሕታዊት ፡ ዐመተ ፡ እግ⁵
ዚአብሔር ። ዘስማ ፡ ጽዮን ፡ ዘመዳ ። ወሶበ ፡ በጽሐ ፡ ጎቤዩ ፡ አ
ቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ አሐተ ፡ ዕለተ ፡ ሰአልክዎ ፡ ማዕተበ ፡
ዕዱ² ፡ ከመ ፡ ይኅድር ፡ ሊተ ፡ ውስተ ፡ ማኅደርደ ። ወወሀበኒ³ ።
ወእምዝ ፡ አንበርክዎ ፡ ውስተ ፡ ማኅደርደ ። ወሶበ ፡ ኮነ ፡ ጊዜ ፡
መንፈቀ ፡ ሌሊት ፡ ወበርሃ ፡ ውእቱ ፡ በዓት ፡ ከመ ፡ እንተ ፡ መብ¹⁰
ረቅ ፡ ወደንገፀኒ ፡ ልብዩ ፡ ወአተብኩ ፡ ገጽዩ ፡ በትእምርተ ፡ መስ
ቀል ። ወሶቤሃ ፡ ርኢኩ ፡ ማዕተበ ፡ ዕዱ² ፡ ነቢይ ፡ በሰረገላ ፡ ብር
ሃን ፡ እስመ ፡ መልዕልቲሁ ፡ ቀስተ ፡ ደመና ፡ ይመስል ፡ ኅብሩ ።

f. 194 r.

ወእምዝ ፡ አእኩትክዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ዘ[ይ]ገብር ፡ *ጎይለ ፡
ለእለ ፡ ተወከሉ ፡ ቦቱ ። ወሶበ ፡ ጸብሐ ፡ መጽሐ ፡ ጎቤዩ ፡ አቡን ፡¹⁵
ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወተናገርነ⁴ ፡ ዕበያተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወወሀብ
ክዎ ፡ ለውእቱ ፡ ማዕተበ ፡ ዕዱ² ። ሥዑል ፡ በዲቤሁ ፡ ብሉዩ ፡ መ
ዋዕል ፡ ወምስሌሁ ፡ ፬አንስሳ ፡ ወጀወጀከህናተ⁵ ፡ ሰማይ ፡ ወማርያ
ም ፡ ምስለ ፡ ፍቁር ፡ ወልዳ ። ሚካኤል ፡ ወገብርኤል ፡ ወሩፋኤል ፡
ጿሊቃን ፡ መላእክት ፡ ፲ወጀሐዋርያት ፡ ጊዮርጊስ ፡ ወመርቆርዮስ ፡²⁰
ሰማዕታት ። ወውእቱኒ ፡ ይቤለኒ ፡ እንዘ ፡ ዩሐስር ፡ ርእሶ ፤ አንሰ ፡
እጸውር ፡ ለዝንቱ ፡ መስቀል ፡ በኢድልወትዩ ። ወውእቱሰ ፡ ብዙ
ኃ ፡ ጊዜ ፡ አጋንንተ ፡ ያወዕእ ። ዝንቱ ፡ መስቀል ፡ መቅለሌ ፡ ዕፁ
ብ ፡ ረዳኤ ፡ ምንዱብ ። ወዘንተ ፡ ሶበ ፡ ሰማዕኩ ። ሰምክዎ ፡ ወተ
ባረኩ ፡ እምኔሁ ፡ ወአማኅፀንኩ ፡ ነፍስዩ ፡ ወሥጋዩ ፡ ጎቤሁ ። ወ²⁵
ሶበ ፡ ሰማዕነ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ አንከርነ ፡ ዕበያቲሁ ፡ ለእግዚአብሔር ።

ወካዕበ ፡ ስምዑ ፡ ዕበያቲሁ ፡ ለእግዚአብሔር ። ወዜናሁ ፡ ለብ
ፁዕ ፡ ለባሌ ፡ ክርስቶስ ፡ አቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። እምብዙኅ ፡
ተአምራቲሁ⁶ ፡ ንስቲተ ፡ እነግረክሙ ፡ ከመ ፡ ኢይኩን ፡ ዝንጋዔ ።
በከመ ፡ ዜነወኒ ፡ ጅብእሲ ፡ መሃይምን ፡ ዘስሙ ፡ ገብረ ፡ ማርያም ።³⁰
ወኡኅዘሙ ፡ ሕማመ ፡ ፈጸንት ፡ ለሰብአ ፡ ቤትዩ ፡ አግብርትዩ ፡ ወአ
እማትዩ ። ወበእንተዝ ፡ በከይኩ ፡ ጎበ ፡ እግዚአብሔር ። ወእምዝ ፡
መጽሐ ፡ አቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወነገርዎ ፡ ዙሎ ፡ ዘበጽሐ ፡

¹ Ms. ታ". — ² Ms. ዕዶ. — ³ Ms. ወውሆ". — ⁴ Ms. "ፒ". — ⁵ Ms.
"ት". — ⁶ Ms. ታ".

- ጎቤዩ ። ወሶበ ፣ ሰምዓ ፣ አቡነ ፣ ዘንተ ፣ ሐዘንዩ ፣ ወሶአ ፣ ጎቤሆሙ ።
 ወአተበ ፣ በትእምርተ ፣ መስቀል ፣ ወሐፀበ ፣ ማዕተበ ፣ እደሁ ። ወ
 አስተዮሙ ፣ ለኩሎሙ ፣ ወተፈወሱ ፣ እምደዌሆሙ ፣ ሶቤሃ ፣ ሰብ
 አ ፣ ቤትዩ ። ወእምዝ ፣ ሰባሕክዎ ፣ ለእግዚአብሔር ፣ ወአስተብዓ
 5 እክዎ ፣ ለግብሩ ፣ ለተክለ ፣ ሐዋርያት ። ወይቤለኒ ፤ ለምንት ፣ ታነ
 ክር ፣ አንሰ ፣ መሬታዊ ፣ ኃጥእ ፣ ወአባሲ ። ወአንክርሰ ፣ ይደሉ ፣
 ለሥሉስ ፣ ቅዱስ ፣ ከሐሊ ፣ በኩሉ ፣ ወአልቦ ፣ ዘይሰአኖ ። ይክልኑ ፣
 ግብር ፣ ለገባሪሁ ፣ ኢትግበረኒ² ፣ አላ ፣ ተወክል ፣ ቦቱ ፣ ውእቱ ፣ ይገብር ፣
 ለከ ። ወዘንተ ፣ ሰሚዕዩ ፣ አስተፋነውክዎ ፣ ለብእሴ ፣ እግዚአብሔር ።
 10 ሰምዑኬ ፣ ዘይቤ ፣ መጽሐፈ ፣ ነገሥት ፤ ቀስታሙ ፣ ዮናታን ፣ ኢ
 ታገብእ ፣ ዕራቃ ፣ ዘእንበለ ፣ ደሙ ፣ ቅቱላን ። ወውእቱኒ ፣ አቡነ ፣
 ወሰቀ ፣ ቀሥቶ ፣ ጎበ ፣ እግዚአ*ብሔር ፣ አምላኩ ፣ ወቀሥቱሰ ፣ እ
 ምንተ ፣ ሥላሴ ፣ ውእቱ ፣ ወአሕፃሁኒ ፣ ግብረ³ ፣ ጸሎቱ ፣ ወጸሎቱሰ ፣
 ኢገብአት ፣ ዕራቃ ፣ ዘእንበለ ፣ ጎይላተ ፣ [ወ]መንክራተ ፣ ብዙኃ ።
 15 ወበጽሐ ፣ አቡነ ፣ ተክለ ፣ ሐዋርያት ፣ ብሔረ ፣ ሙገር ፣ እንተ ፣
 ይቤልዎ ፣ አደደ² ። ወመሀረ ፣ ውስቲታ ፣ ቃለ ፣ ሃይማኖት ። ወሀለ
 ወት ፣ በሀዩ ፣ አሐቲ ፣ አድባር² ፣ ዘይብል ፣ ገበርማ ። ወሰምዓ ፣ አ
 ቡነ ፣ ከመ ፣ ይንበሩ ፣ መቃውዜ ፣ አግዋረ ፣ ክርስቲያን ፣ ወይትዓ
 ረኩ ፣ ምስለ ፣ ሰብአ ፣ ሀገር ። ወዘንተ ፣ ሰሚዎ ፣ አቡነ ፣ ተክለ ፣ ሐ
 20 ዋርያት ፣ አስተጋብአሙ ፣ ለሰብአ ፣ ዛቲ ፣ ሀገር ፣ ለእድ ፣ ወለአን
 ስት ፣ ወምስለ ፣ ከሀናት ፣ ወተስእሎሙ ፣ ሃይማኖቱሙ ። ወነገርዎ ፣
 ዘከመ ፣ ያመልኩ ፣ መቃውዜይ⁴ ። ወይቤሎሙ ፣ አቡነ ፤ ምንተ ፣
 ይሚሀረከሙ ፣ ውእቱ ፣ መቃውዜይ ። ወይቤልዎ ፣ ለማር ፣ አቡነ ፣
 ተክለ ፣ ሐዋርያት ፤ ወውእቱሰ ፣ ይብለን ፣ እምከመ ፣ ገበርከሙ ፣
 25 ፈቃድዩ ፣ ተሐይዉ ፣ እባርከከሙ ። ወእመሰ ፣ አበይከሙ ፣ ትእዛ
 ዝዩ ፣ ትመውቱ ፣ ምስለ ፣ ደቂቅከሙ ፣ ወአዋልዲከሙ ፣ ወእንስ
 ሳከሙ ። ወበእን[ተ]ዝ ፣ ንሕነሂ ፣ ንፈርሀ ፣ ወንሁቦ ፣ ዘፈቀደ ፣ ኩሎ ።
 ወእመሂ ፣ አልባሰ ፣ አው ፣ አልሀምተ ፣ አው ፣ እክለ ። ወሶበሂ ፣
 ይመጽእ ፣ ጎበ ፣ ማኅደርነ ፣ ይበልፅ ፣ ወይሰቲ ። ወደቂቅነሂ ፣ ነሀ
 30 ብአሙ ፣ ከመ ፣ ኢይርአይ ፣ ወኢይሙቱ ። ወዘንተ ፣ ሰሚዎ ፣ አ
 ቡነ ፣ ተክለ ፣ ሐዋርያት ፣ ወይቤሎሙ ፤ ይመውቱ ፣ ደቂቅከሙ ፣
 በከመ ፣ ይቤሉ ፣ ውእቶሙ ፣ ርጉማን ። ወይቤልዎ ፤ እው ፣ ይመ
 ውቱ ። ወአክሞሰሰ ፣ አቡነ ፣ ወይቤሎሙ ፤ በከመ ፣ አምላክ[ክ]ሙ ፣

¹ Ms. "ሎ". — ² Ms. *sic*. — ³ Ms. ገ". — ⁴ Ms. ወመ".

ይኩንክሙ፡ አምላክ ። ወእምዝ፡ መሀሮሙ፡ ቃለ፡ ሃይማኖት ¹፡
እ[ም]ብሊት፡ ወሐዲስ ² ። ወአልቦ፡ አምላክ፡ ዘእንበለ፡ እግዚአብ
ሔር፡ ባሕቲቲ፡ ወምስለ፡ ወልዱ፡ ኢየሱስ፡ ክርስቶስ፡ እግዚእነ፡
f. 195 r. ወመድኃኒን ። ወመጽአ፡ ተአዘዘ፡ በሐዳስ፡ ትስብእት፡ ወምስለ፡
መንፈስ፡ ቅዱስ፡ ጳራቅሊጦስ፡ እንዘ፡ ሠለስቱ፡ አሐዱ፡ ። ሎቱ፡ ⁵
ስብሐት፡ ወአኩቲት፡ ወላዕሌነ፡ ይኩን፡ ሣህሉ፡ ወምሕረቲ፡ ለ
ዓለመ፡ ዓለም፡ አሚን ።

ወይቤሎሙ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት ፤ ኢሰማዕክሙኑ፡ አን
ትሙ፡ ካህናት፡ ዘይቤ፡ በነቢይ፡ አነ፡ እቀትል፡ ወአሐዩ፡ ኢታ
ምልኩ፡ ባዕደ፡ አምላክ፡ ዘእንበሌየ፡ ኢበሰማይ፡ በላዕሉ፡ ወ[ኢ] ¹⁰
በምድር፡ በታሕቱ ³ ። ወኢበውስተ፡ ቀላይ፡ በታሕቲሃ ። ኢታም
ልክዎሙ ። ወኢትስግዱ፡ ሎሙ ። ወዘንተ፡ ብሂሎ፡ ብፁዕ፡ ወቅ
ዱስ፡ አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ነደ፡ ልቡ፡ በእሳተ፡ መንፈስ፡
ቅዱስ ። ወአምሐሎሙ፡ ለኩሎሙ፡ ለለጃጃ፡ ለእድ፡ ወለአንስት፡
ምስለ፡ ካህናት፡ ከመ፡ ኢያምልክዎ፡ ለመቃወዛይ፡ ወከመ፡ ኢየ ¹⁵
ሀብዎ፡ ንዋየ ። ወእምከመሰ፡ መጽአ፡ ኅቤክሙ፡ ከመ፡ ትንግሩኒ፡
ሊተ፡ ወከመ፡ ኢትኅብኩ፡ እምኔየ፡ አምሐልክሙ ² ። ወይቤሉ፡
ሰብእ ፤ አሆ፡ አባ ።

ወረከበ፡ እምውስቲቶሙ፡ እለ፡ ኢየአምኑ፡ ትንሣኤ፡ ሙታን፡
እምካህናት፡ [ወ]እመሃይምናን፡ በኢያእምሮ፡ መጸሕፍት ። ወእም ²⁰
ዝ፡ መሀሮሙ፡ አቡነ፡ ከመ፡ ይትነሥኩ፡ ሙታን፡ በነፍስ፡ ወሥ
ጋሆሙ፡ ወኃጥ[ኢ]ን፡ ከመ፡ ይትኩነኩ፡ በከመ፡ ምግባሮሙ፡ ወጸድ
ቃንሂ፡ ከመ፡ ይንሥኩ፡ አስበሙ፡ ዕሤተ፡ ሠናየ፡ ዘዓይን፡ ኢር
ዕየ፡ ወዕዝን፡ ኢሰምዓ ። ውስተ፡ ልበ፡ ሰብእ፡ ዘኢተሐለየ ። ዘአ ²⁵
ስተዳለወ፡ እግዚአብሔር፡ ለእለ፡ ያፈቅርዎ ። ወዘንተ፡ ሶበ፡ ይቤ፡
አቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ አምኑ፡ ቦቱ፡ በቃሉ፡ ሰብአ፡ ሀገር፡
እምሐዲስ፡ ሐዋርያ ። ለቤተ፡ ክርስቲያን፡ ባሕርያ ። ኅይለ፡ ጸሎ
ቱ፡ ያድኅነነ፡ እምእኩይ፡ ጉሕልያ ። ወእምዕለት፡ እከያ ። ዓሥ
ራተ፡ ዚአሁ፡ ይክፍለነ፡ ወልደ፡ አብ፡ ኬንያ ። በኩረ፡ ድንግል፡
ማርያ ። ይእዜኒ፡ ወዘልፈኒ፡ ወለዓለመ፡ ዓለም፡ አሚን ። ³⁰

f. 195 v. ወእምዝ፡ መጽአ፡ ወበጽ*ሐ፡ ዓቢይ፡ ጸም፡ ወባሕተወ፡ ውስ
ተ፡ ጸማዕት ። ወመጽአ፡ ጃእምአርድእቱ፡ ከመ፡ ያውርድ፡ ማየ፡
ያስቲ፡ አትክልተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን ። ወርአዮ፡ ለውእቱ፡ ሙቃ

¹ Ms. "ተ. — ² Ms. sic. — ³ Ms. በሕታሕቱ.

ውዘይ፡ እምርተቅ፡ እንዘ፡ የሐውር፡ በፍኖት ። ወጸርኃ፡ ውእቱ፡
 መነኮስ፡ እንዘ፡ ይብል ፤ መኑ፡ አንተ፡ ብእሲ፡ ዘተሐውር፡ ፍኖ
 ተ ። ወይቤሎ፡ ውእቱ፡ መቃወዘይ ፤ ሶበ፡ ብከ፡ ዘትብለኒ፡ መቃ
 ሰፊ፡ አነ፡ ስምየ ። ወዘንተ፡ እንዘ፡ ይብሎ፡ ያፈርሆ ። ወዘንተ፡
 5 ሰሚያ፡ ውእቱ፡ መነኮስ፡ ሮጸ፡ በኃይለ፡ መንፈስ፡ ቅዱስ ። ወዴ
 ገኖ፡ ለውእቱ፡ መቃወዘይ፡ ወሐነቆ፡ ከሳዶ፡ ወጸፍያ፡ መልታ
 ሕቶ፡ እስከ፡ ይሰረይ፡ ዓይኑ፡ በደም ። ወጸርኃ፡ በዓቢይ፡ ቃል ።
 ወሶበ፡ ስምዑ፡ ጽራኖ፡ ለመነኮስ፡ መጽኡ፡ ሰብእ፡ ከመ፡ ይት
 ራድእዎ ። ወሶበ፡ ርእይዎ፡ ለውእቱ፡ መቃወዘይ፡ ሕትቅ፡ በእደ፡
 10 መነኮስ፡ ወሬዛ፡ ደንገ፡ ነሎሙ ። በእለ፡ ይብሎ ፤ ሶበ፡ ተራዳ
 እናሁ¹፡ ለመነኮስ፡ ይቀትለን፡ መቃወዘይ፡ በሥራዩ ። ወሶ፡ እለ፡
 ይቤሎ፡ እመሂ፡ ኢተራዳእናሁ፡ ለመነኮስ፡ ንፈርሆ፡ ለአቡን፡ ተ
 ክለ፡ ሐዋርያት ። በእንተ፡ ዘመሐልን፡ ስመ፡ እግዚአብሔር ። ወ
 ይቤሎሙ፡ መነኮስ ፤ ኢትፍርሀ፡ ወኢትደንግ፡ ። አነ፡ አበጽሐ²፡
 15 ጎበ፡ መምህርየ፡ በኃይለ፡ አምላኪየ ። አንትሙስ፡ ትልዉኒ፡ ድ
 ጎሬየ ። ወአሮጸ፡ ሐኒቆ፡ ወአብጽሐ፡ ጎበ፡ አፈ፡ ቅጽር፡ ወጸር
 ኃ፡ ሊተ፡ ወአነሂ፡ ሀለውኩ፡ ውስተ፡ ዴዴሀ፡ ለአቡን ። ወይቤ
 ለኒ ፤ ንግሮ፡ ሊተ፡ ለአቡን፡ ወአምጸእክዎ፡ ለመቃወዘይ ። ወሰ
 ምዓ፡ አቡን፡ ዘእንበለ፡ ይንግርዎ፡ እንዘ፡ ሀሎ፡ በውስተ፡ ጸማ
 20 ዕቱ ። ወይቤለኒ ፤ በሎ፡ ኢታብአ፡ ዓጸደ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን ። እ
 ስመ፡ ርኩስ፡ ውእቱ ። ወባሕቱ፡ አነ፡ እመጽእ³፡ ጎበ፡ ሀለውካ
 ሙ ። ወነገርክዎ፡ ለመነኮስ ። ወእምዝ፡ መጽአ፡ አቡን፡ እምው
 ስተ፡ ጸማዕቱ፡ በጉጉአ፡ ወአነሂ፡ ቀደምክዎ፡ ወበጻሕን⁴፡ ጎበ፡
 ሀሎ፡ መሠርይ ። ወለአከ፡ ጎብ፡ ነሎሙ፡ ሰብእ፡ ሀገር፡ ከመ፡ f. 196 ሦ.
 25 ይትጋብኡ፡ ጎቤሀ ። ወኮን፡ ጉባኤ ። ወአቀመ፡ ማእከሌሆሙ ።
 ወአውሥአ፡ አቡን፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ማእከለ፡ ጉቡአን፡ ተሞ
 ጢሐ፡ ሚላተ፡ ሃይማኖት ። ዘተአንመ፡ በዕለተ፡ ጥምቀት⁵ ። እኒዘ፡
 በእዴሀ፡ ቀስታመ፡ መስቀል፡ ዘመዊእ ። ወይቤሎ፡ አቡን፡ ለመ
 ሠርይ ፤ ንግረኒ፡ ስመክ ። አንተ፡ መንፈስ፡ ርኩስ፡ ወልዱ፡ ለሰ
 30 ይጣን፡ ጸራ፡ ለጽድቅ፡ ርጉም፡ ወኅሡር፡ እመርዔተ፡ እግዚአ
 ብሔር ። አንተሰአ፡ ትብል፡ እመ፡ አሕሰምክሙኒ፡ እቀትለክሙ፡
 ወለእመ፡ አሰነይክሙ፡ ላዕሌየ፡ ተሐይዉ ። እሙነኑ፡ ትብል ።
 ወሚመ፡ አልበ ። ምንት፡ ግብርክ፡ ወምንት፡ ኪንክ፡ ወምንትነ፡

¹ Ms. ታራ. — ² Ms. "ሐሙ. — ³ Ms. አምጽእ. — ⁴ Ms. ወበጽሐኒ፡
 cfr. p. 94 n. 2 etc. — ⁵ Ms. "ቅ".

ስምክ = ወተሰጥዎ : እንዘ : ጎፋፋ : ወይቤ : በሕገ : አቡሁ : መቃ
 ወዘይ = ወይቤሉ : አቡነ ፤ በመኑ : ታመልኩ : ወመኑ : አምላክ
 ክሙ = ወይቤ : መሠርይ ፤ አምላክነሰ : ዘይቤልዎ : ጎር = ወዘንተ :
 ሶበ : ሰምዓ : አቡነ : ተክለ : ሐዋርያት : እምአፈ : ውእቱ : መሠ
 ርይ : አተበ : ገጸ : በትእምርተ : መስቀል : ቅዱስ = ወይቤ ፤ በስ 5
 መ : አብ : ወወልድ : ወመን[ፈ.]ስ : ቅዱስ : ጀአምላክ = ወእምዝ :
 ካዕበ : ይቤሉ ፤ ለእግዚአብሔርሰ : አምላክ¹ : ነሉ : ፍጥረት : ኢ
 ታአምርዎት = ወሚመ : በውእቱ : ጎር : ርኩስ : ለግሙራ : ተወ
 ከልክሙ = ወአውሥእ : ወይቤሉ ፤ እወ : ለእግዚአብሔርሰ : ኢ
 ናአምሮ : አላ : በሕቱ : ጎር : አምላክን = ወምንትነ : ውእቱ : እግ 10
 ዚአብሔር = ወጎርሰ : ከመዝ : ውእቱ : ጣዖተ : ግብጽ : ወሰማርያ =
 ወበግብጽ : ይሠመይ : በስመ : ዲያብሉስ : ርኩስ : ወይጼዋዕ :
 ከመዝ = ወይትበሐል : ዲያጎርር = ወበሳምራዊንሂ : ይትበሐል :
 ጎር = ወእለ : ጀጽዋዔ² : ስሞሙ : ለዲያጎርር : ዘግብጻዊያን : ወለ
 ጎር : ዘሳምራዊያን³ = ወበእንተዝ : ተሠምዩ : ሰብእ : እለ : ምስሌ 15
 ሆሙ : ዲያጎራራዊያን : ወጎርታዊያን = ወይነቡ : ሐሰተ : እምል
 ቦሙ : ወያስሕቱ : ብዙኃ : ሰብእ : በሥራዮሙ = እሙንቱ : እለ :
 ኮንዎ : አፍራሰ : ለሰይጣን : ርኩስ = ወእሙንቱሰ : ሰብእ : መሠ
 ርያን : እለ : ይብልዎሙ : መቃወዘይ : መሰብእያን : ዘአልበ : ላዕ
 ሌሆሙ : መንፈስ : ቅዱስ = እስመ : እምተረፈ : ዘአሆሙ : ይነቡ 20
 ለእሙንቱ : ርኩሳን : ዲያጎርሕርቃሌስ : ዘግብጻዊያን = ወጎረቲ
 ኖን : ዘሳምራዊያን = ወሶበ : ተስእሉ : አቡነ : ተክለ : ሐዋርያት :
 ለጀእምኔሆሙ = ወይቤሉ³ ፤ መኑ : አምላክክ = አዝመረ : በዲያ
 ጎርራዊያን : ዘግብጻዊያን⁴ : ወበጎር : ዘሳምራዊያን = ወአኮ : በእ
 ግዚአብሔር : አምላክ : ነሉ : ክርስቲያን = ወሰሚዎ : አቡነ : ተ 25
 ክለ : ሐዋርያት : ከመ : ተዘመረ : ብእሴ⁵ : መቃወዘይ : በስመ :
 ጎር : አምላኩ : ርኩስ = ወይቤሉ ፤ ለእመሰ : ጎር : አምላክክ : ወ
 ያድጎንክ = ወተምዐ : ዓቢዩ : መዐተ = ወአዘዘ : አርድእቲሁ : ያም
 ጽኡ : በትረ : ወጥብጣቤ = ወአምጽኡ : ፍጡነ : አሕባላተ : ወአ
 ዘዘ : ይእስርዎ : እደዊሁ : ወእገሪሁ : ፆዕደው : ጽኑዓን : በ፬አጎ 30
 ባል : ወሰሐብዎ : በ፬ማዕዛን : ወነጽሕዎ : ድጎሪተ : ውስተ : ም
 ድር = ወይቤ ፤ ይምጸእኬ : ይእዜ : አምላክክ : ጎር : ያድጎንክ :
 እም[እ]ዴዩ : ሶበሰበ : ስልጣን : ወይእመኑ : ብክ : እለ : ያመልኩ

f. 196 v.

¹ Ms. "ክ. — ² Ms. "፩". — ³ Ms. "ሉሙ. — ⁴ Ms. በ፯". — ⁵ Ms. sic.

ከ¹ = ወእመአኮሰ : ይቅትለኒ : ሊተ : አምላኪያ : ኢየሱስ : ክርስ
ቶስ = ናሁ : አኅሰር[ኩ]ከ² : በእደራ : ወአነሂ : እቀሥፈከ : በብ
ዙኅ : መቅሠፍት = ወሕዝብከኒ : ነሣእኩ : ጼዋ : ለአምላኪያ = ወ
እምዝ : አዘዘ : አቡን : ተክለ : ሐዋርያት : ይቅሥፍዎ : በአነዳ :
5 ላህም : ይቡስ = ወዘበጥም : ክቡደ : እስከ : ይትገደፍ : ወይትነተ
ፍ : ማእሰ : ከርሡ : ወኩለንታሁ : እምርእሱ : እስከ : ሐቋሁ : f. 197 r.
ወውሕዘ : ደም : እስከ : ይርሕስ : ምድር = ወኮን : ግርማ : ዓቢይ :
በይእቲ : ዕለት : ማእከለ : ጉቡአን : ወአኅዘሙ : ፍርሀት : ወረዓ
ድ : ወድንጋሂ = ወደክሙ : እለ : ይቀሥፍዎ : ወአዘዘ : በባ : ዪወ
10 ትነትፈ : ሥጋሁ : ለለ : ንስቲት = ወአዘዘ : በተባርዮ : ይቅሥፍዎ =
ወካዕበ : አዘዘ : ይፍትሐ : ማእሰሪሁ : ወይኅድግዎ : ግዱፈ = ወ
አዘዘ : ይኅፅቡ : አልባሲሆሙ : ኅበ : ለከፈ : ደሙ : ለውእቱ : ር
ኩስ : መሠርይ : እደዊሆሙ : ወአሕባላቲሆሙ = ወእምዝ : ጸው
ዖ : ለውእቱ : መሠርይ : ወአዘዘ : ከመ : ይሐር : ውስተ : ቤቱ =
15 ወይቤ : አቡን : ተክለ : ሐዋርያት ፤ ንግሮ : ለአምላክከ : ኀር : ወለ
አቡከ : ኀሠር : ለአኃዊከ : ወለአዝማዲከ : ርኩሳን : አንትሙ =
ምስለ : አምላክክሙ : ርኩሳን : እምን : ከልብ = ከልብስ : ያክምር :
እግዚኡ : አንትሙስ : [ኢ]ዘፈጠረክሙ = ወሶበ : ተስእሉከ : እን
በይነ : ቅሥፈትከ : በሉሙ : ዘይብልዎ : ተክለ : ሐዋርያት : ፈላ
20 ሴ³ : መነካሳ : ይቤለክሙ : ጉዩ : ውስተ : ካልእ : ሀገር = ወእመሰ :
አበይክሙ : እመጽእ : በኅይለ : አምላኪያ : አጠፍአክሙ = ወዘ
ንተ : ሰሚዖ : ሐረ : አሐተ : ጊዜ : ይሴግር : ወአሐተ : ጊዜ : ይወ
ድቅ : ውስተ : ምድር = ወዘንተ : ሶበ : ርኢነ : አእኩትናሁ : ለእግ
ዚአብሔር : ለእለ : ተወክልነ : በስመ : ዚአሁ = ዘይጸጉ : ኅይለ :
25 ወመዊአ : ለአግብርቲሁ = ወእምዝ : አተውነ⁴ : ኅበ : ማኅደሪነ⁵ =
ወበጽሐ : ውእቱ : መሠርይ : ኅበ : አዝማዲሁ = ወሶበ : ርእዩ :
ቅሥፈታቲሁ : ደንገፁ : ወመሰሉሙ : ብልዐ : አርዌ = ወተዋክ
ሁ : በባይናቲሆሙ = ወተጋብኡ : ኅቤሁ : እድ : ወአንስት : ወይ
ቤሉ ፤ ምንተ : ኮንከ = ወነገርሙ : ዘከመ : ኮነ : ወዘከመ : ለአኮ =
30 ወሶበ : ርእዩ : ቅሥፈታቲሁ : ወሶ*በሂ : ሰምዑ : ነገረ : መልእክ f. 197 v.
ቱ⁶ : ሐሩ : ፀዊሮሙ : ከያሁ : ኅበ : ስዩመ : ሙገር : ዘስመ : ባቤ =
ወነገርዎ : ዘከመ : ገብረ : ወዘከመ : ቀሠፈ : ወዘከመ : አማሰነ : ሥ

¹ Ms. sic: fortasse auctor ²a pers. fem. usus est, ut Maqawazay contemneret. — ² Ms. "ረ". — ³ Ms. sic. — ⁴ Ms. አተወተኒ. — ⁵ Ms. መ". — ⁶ Ms. "ተ.

ጋሁ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ብእሴ ፡ እግዚአብሔር ። ወሰሚ
 ሥ ፡ ውእቱ ፡ ስዩም ፡ ወአንገርገረ ፡ ወይቤ ፤ መኑ ፡ ሢሞ ፡ ለውእ
 ቱ ፡ መነኮስ ፡ መምህረ ፡ ንቡረ ፡ እድ ፡ ወሐዋርያ ፡ ወሰባኬ ። ወአ
 ርአቶ ፡ ለውእቱ ፡ ቀሱል ፡ ጎበ ፡ ሀለጢ ፡ መድበል ፡ ወጎበ ፡ ሀለ
 ጢ ፡ ምሥያጥ ። ወደንገፁ ፡ ነሱሙ ፡ ወሶበ ፡ ርአይዎ ፡ ለመሠር 5
 ይ ፡ ወኮነ ፡ ሥጋሁ ፡ ጎብረ ፡ ለምጽ ፡ ጸዓዳ ፡ ወይቤሉ ፤ ሰብእስ ፡ ይ
 ቀሥፍዎ ፡ ዘበነ ፡ ዝንቱስ ፡ ተቀሥፈ ፡ ክሳዱ ፡ ወፍጽሙ ። ወአል
 በ ፡ ዘርኢነ ፡ ወዘከመዝ ፡ ቅሥፈተ ፡ እመሂ ፡ በዐውደ ፡ ንጉሥ ፡ ወ
 እመሂ ፡ በዓውደ ፡ መኳንንት ። ወአቅጸረ ፡ ውእቱ ፡ ሥዩም ፡ ብዙ
 ኃነ ፡ ሰራዊተ ፡ ከመ ፡ ይጎዘ ¹ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወሰ 10
 ብአ ፡ ገቦርማ ² ። ዘንተ ፡ ሰሚ ³ ፡ መጽአ ፡ ጀብእሲ ፡ እምሰብአ ፡
 ምሥያጥ ፡ ወረከበ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ እንዘ ፡ ይነብር ፡
 ይሚህር ፡ መጻሕፍተ ፡ ነቢሮ ፡ ማእከለ ፡ ጉቡአን ። ወነገሮ ፡ ነሱ
 ዘሰምዓ ፡ እምጎበ ፡ ሥዩም ፡ ዘከመ ፡ ይቤ ፡ ውእቱ ። ወዘንተ ፡ ሰሚ
 ሥ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ተንሥአ ፡ ወቀነተ ፡ ሐቋሁ ፡ በፍ 15
 ሥሐ ። ወመልአ ፡ ላዕሌሁ ፡ እሳተ ፡ ቅንአቱ ፡ ለእግዚአብሔር ። ተ
 ዘኪሮ ፡ ዘይቤ ፡ ነቢይ ፤ አኮኑ ፡ ጸላእተከ ፡ ጸላእኩ ፡ እግዚአ ፡ ወተ
 መንሰውኩ ፡ በእንተ ፡ ፀርከ ። ፍጹመ ፡ ጸልአ ፡ ጸላእክምሙ ። ወ
 ኩኒ ፡ ፀርዩ ። ወከዕበ ፡ ሐለዩ ፡ ወይቤ ፡ እግዚእነ ፡ በወንጌል ፤ ቅን
 አተ ፡ ቤትከ ፡ በልዐኒ ። አመ ፡ ረከበ ፡ በምኩራብ ፡ እለ ፡ ይሠይጡ ፡ 20
 አልህምተ ፡ ወአርጋበ ፡ ወአባግግ ። ወአመ ፡ ፳ወ፱ ፡ በወርኃ ፡ መ
 ጋቢት ፡ በዕለተ ፡ ትስብእት ፡ *በዐሉ ፡ ለእግዚእነ ፡ ወአስተጋብአ
 ሙ ፡ ለአርዲኢሁ ። ወይቤሎሙ ፤ ንዑ ፡ ትልዉኒ ፡ ሶበ ፡ ሐርኩ ፡
 አነ ። ወተለውዎ ፡ ከህናት ፡ ወዲያቆናት ፡ ወመነኮሳት ፡ ወዕደው
 ኒ ፡ ወመሃይምናን ፡ እለ ፡ አምኑ ፡ በቃሉ ፡ ከመ ፡ ኢያምልኩ ፡ በዕ 25
 ደ ፡ አምላክ ፡ ዘእንበለ ፡ ሥሉስ ፡ ቅዱስ ። ወቀደመ ፡ ብፁዕ ፡ ወቅ
 ዱስ ፡ ማር ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። እንዘ ፡ ይደግም ፡ ቃለ ፡ መለኮት ።
 ተጽዒኖ ፡ በፈረሰ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ። ወተአጸፎ ፡ ድርዓ ፡ ሐጺን ፡
 ዘሃይማኖት ። ከመ ፡ ይትበአስ ፡ ምስለ ፡ ንጉሥነ ፡ ወአምላክነ ፡ ወ
 መድኃኒነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ። እኒዝ ፡ በእዴሁ ፡ ሰይፈ ፡ ሥላሴ 30
 ዘመዊእ ፡ በዘቡቱ ² ፡ ዩአቅጾ ፡ ለመልአክ ፡ ፋርስ ። ሀብተ ፡ ረድኤተ ፡
 ጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ ይሱቀነ ፡ በባሕር ፡ ወበዩብስ ፡ ለእለ ፡ ተጋባእ
 ነ ፡ ለሰሚዓ ፡ ገድሉ ፡ ወለገቢረ ፡ ተዝካረ ፡ በዓሉ ፡ እምርጉቅ ፡ ወ

f. 198 r.

¹ Ms. "ጎ". — ² Ms. sic. — ³ Ms. correctum "ም".

እ[ም]ቅሩብ ፡ ውስተዝ ፡ መቅደስ ፡ ወያርፍቀን ፡ ምስሌሁ ፡ በዓለ
ም ፡ ሐዳስ ፡ ይአዜኒ ፡ ወዘልፈኒ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሚን ።

ወበጽሐ ፡ ህዩ ፡ ጎበ ፡ ሀለዉ ፡ መሠርያን ። ወአዘዘሙ ፡ ለአርዳ
ኢሁ ፡ ይዑዱ ፡ በከመ ፡ አደ ፡ ኢያሱ ፡ ወልደ ፡ ነዌ ፡ አመ ፡ ደምስ
5 ሰሙ ፡ ለቂላፋን ፡ ሕዝብ ፡ በስምዓ¹ ፡ ዑደት ። ወአንሐለ ፡ ሶቤሃ ፡
ጥቅማ ፡ ለኢያሪኮ ። ከማሁ ፡ ገብረ ፡ ዝንቱኒ ፡ ብእሴ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ አቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። ወሶበ ፡ ሰምዑ ፡ መሠርያን ፡ ድ
ምፀ ፡ ክላሕ ፡ ወተመስዉ ፡ ከመ ፡ ስምዕ ፡ ዘቅድመ ፡ ገጸ ፡ እሳት ።
ወቦ ፡ እለ ፡ ይብሉ ፡ ርኢን ፤ ወወረዱ ፡ ውስተ ፡ ጸድፍ ። ወቦ ፡ እን
10 ዘ ፡ ይብሉ ፡ ርኢን ፤ ይደሐሉ ፡ በሥራያቲሆሙ ። ወኢተረከበ ፡ በ
ውስቲታ ፡ ዘእንበለ ፡ አንስት ፡ ወደቂቆን ። ወተእጎዛ ፡ እላንቱ ፡ አ
ንስት ፡ ወተረከቶ ፡ በውስቲታ ፡ ብዙኅ ፡ ንዋይ ፡ ወአልባስ ። ወይ
ቤ ፡ አቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፤ አምጽኡ ፡ እሳተ ፡ ከመ ፡ ናውሒ ፡
አብያቲሆሙ ። ወይቤልዎ ፡ ሱብአ ፡ ሀገር ፡ ለአቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋ
15 ርያት ፤ ቅድመስ ፡ አባ ፡ ናውዕእ ፡ ንዋዮሙ ፡ ከመ ፡ ንግበር ፡ ለቤ
ተ ፡ ክርስቲያን ፡ አው ፡ ለቤተ ፡ ንጉሥ ፡ ወለግብር ፡ እስመ ፡ ሀለ
ዎሙ ፡ ብዙኅ ፡ ንዋይ ። ወይቤሉሙ ፡ አቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፤
ኢሰማዕክሙኑ ፡ ዘይቤ ፡ ጳውሎስ ፡ በውስተ ፡ መልእክቱ ፡ ኩሉ ፡
ብልዑ ፡ ወኢትእትቱ ። ወበሕቱ ፡ ዘይቤሉከሙ ፡ ዝቡሐ ፡ ለአማ
20 ልክት² ፡ ኢትብልዑ ። ወክዕበ ፡ ኢሰማዕክሙኑ ፡ በመዝሙር ፡ እ
ንዘ ፡ ይብል ፤ ወቅብአ ፡ ኃጥአንሰ ፡ ኢይትቀባእ³ ፡ ርእስየ ። ወይ
ቤሉ ፡ ሳሙኤል ፡ አመ ፡ የሐውር ፡ ውስተ ፡ ፀብእ ፡ ከመ ፡ ይትቃ
ተል ፡ ምስለ ፡ ኢሉፍሊ ። ወአዘዘከ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ኢት
ንሣእ ፡ ወርቀ ፡ ወብሩረ ፡ ወኢአልባስ ፡ ወኢ⁴ ፡ ወኢደዋዌ ፡
25 እምሰብእ ፡ ወኢታምጽእ ፡ እምንዋየ ፡ ዓመፃ ። ወውእቱስ ፡ ሳኦል ፡
ተዐደወ ፡ ቃለ ፡ ሳሙኤል ፡ ነቢይ ፡ ወአምጽአ ፡ እንበይን ፡ መሥ
ዋዕት ፡ ንዋየ ። ወበእንተዝ ፡ ተምዖ ፡ ሳሙኤል ፡ ለሳኦል ። ወይቤ
ሉ ፤ ይጌይስ ፡ ሰሚዕ ፡ እምሰዊዕ ፡ እምስብሐ ፡ አባግዕ ፡ ወአልሀ
ምት ፡ ከመ ፡ ትስማዕ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ። ወይቤሉ ፡ ሳሙኤ
30 ል ፡ ለሳኦል ፤ ሠጠጠ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለመንግሥትክ ። ወበጊዜ
ሃ ፡ ተሀይደ ፡ መንግሥተ ፡ ሳኦል ። ወይቤ ፡ እግዚአብሔር ፤ ፈነው
ከዎ ፡ ለዳዊት ፡ ገብርየ ። ወቀባእክዎ ፡ ቅብአ ፡ ቅዱስ⁴ ። ወዘንተ ፡
ብሂሉ ፡ አቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወይቤሉሙ ፡ ለሰብአ ፡ ሀገር ፤

¹ Ms. "ዑ. — ² Ms. ለአማልክሙ. — ³ Ms. "ብእ. — ⁴ Ms. "ስ.

f. 199 ሦ. ወአንትሙሰ፡ ኢትንሥኡ፡ ወኢምንተኒ፡ *እምንዋሩሙ፡ ለመ
ቃወዘይ፡ ከመ፡ ኢይትመዓካመ¹፡ እግዚአብሔር፡ ወዳእሙ፡
አውዕዩ፡ በእሳት፡ ወገብሩ፡ በከመ፡ አዘዘሙ፡ ወአውዓዩ፡ ሶቤ
ሃ፡ አብያተ፡ መሠርያን፡ ጅቤተ፡ ምስለ፡ አቅጽሪሆሙ፡ ወአቅዋ
ሚሆሙ፡ ወዓዲ፡ ተረከባ፡ ንዋይ፡ እምውስተ፡ ጽርሕ፡ ወእም
ውስተ፡ ሐቅል፡ ወአዘዘ፡ ይደዩ፡ ውስተ፡ እሳት፡ ወተደምሰሱ፡
አብያተ፡ ጣዖቶሙ፡ ወአዘዘ፡ ያምጽእዎን፡ ለአንስትያሆሙ፡ አ
ቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ወአምጽእዎን፡ ወገሠጽዎን፡ በዐቢይ፡
ተግሣጽ፡ ወይቤ፤ አይቱ፡ ውእቱ፡ አምላክከመ፡ ዘይብልዎ፡ ጎ
ር፡ ለምንት፡ ኢያደላኝከመ፡ ሶባ²፡ ይቀሥፉከመ፡ ወሶባ³፡ ያ
ውዕዩ፡ በእሳት፡ አብያተከመ፡ ወዘንተ፡ ብሂሎ፡ ሰደደሙ⁴፡ እ
ምአብያተሆሙ፡ ወእምይእቲ፡ ሀገር፡ ወወረዱ⁵፡ ውስተ፡ ቂላተ፡
ብካይ፡ ወበጽሑ⁶፡ ውስተ፡ ጽንፈ፡ ፈለግ፡ ዐቢይ፡ ዘይብልዎ፡
ዐባዊ፡ ወተራከባ፡ ምስለ፡ አምታተሆን፡ ወአንለቆሙ፡ ንዳድ፡
በጎይለ፡ ጸሎቱ፡ ለአቡነ፡ መፍቀሬ፡ እግዚአብሔር፡ ተክለ፡ ሐ
ዋርያት፡ መጋቤ፡ ሃይማኖት፡ ወዘውገ፡ መላእክት፡ ወልደ፡ ትም
ሀርቶሙ፡ ለነቢያት፡ ወሐዋርያት፡ ወሱታሬ፡ ሕማሞሙ፡ ለጸና
ጽለ፡ ወርቅ፡ ሰማዕታት፡ ወፈጻሚ፡ ትዕግሥቶሙ፡ ለደናግል፡
ወመነኮሳት፡ ጎይለ፡ ጸሎቱ፡ ይባልሐነ⁷፡ እምዕለተ፡ እኪት፡ እም
ዕዕብት፡ ሰዓት፡ ይእዜኒ፡ ወዘልፈኒ፡ ለዓለመ፡ ዓለም፡ አሚን፡ 20
ወእምዝ፡ አተወ፡ ምስለ፡ አርዳኢሁ፡ ውስተ፡ በዐቱ⁸፡ ገበር
ማ፡ ወእምዝ፡ መጽአ፡ ውእቱ፡ ስዩም፡ ዘስመ፡ ባቤ፡ ምስለ፡ ሰ
ብኡ፡ ከመ፡ ፈከረ፡ ወአይድዕዎ፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ዘ
ከመ፡ መጽአ፡ ተዐቢዮ፡ ወመሰሎ፡ ከመ፡ ዩላኅዝ⁹፡ ወይቤ፤ ይም
f. 199 ሩ. *ዳእኬ፡ በሕቱ፡ ወእምዝ፡ አባእናሁ፡ በከመ፡ አዘዘነ፡ አቡነ፡ ወ 25
ሰብኡሰ፡ ኹሎሙ፡ አፍኦ፡ ቅጽር፡ ቆሙ፡ ወሶባ፡ ርእዮ፡ ውእ
ቱ፡ ሥዩም፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ አኅዘ፡ ፍርሃት፡ ወድን
ጋዪ፡ ወወድቀ፡ ጎበ፡ እገሪሁ፡ ወይቤሎ¹⁰፡ ስረይ፡ ሊተ፡ ኦአባ፡
ወመሰልከኒ፡ ከመ፡ ጀሰብኦ፡ ሀገር፡ ዘንተ፡ ይቤ፡ ስዩም፡ ሶባ፡ ር
እዩ፡ ግርማ፡ ገጹ፡ ከመ፡ መልአከ፡ እግዚአብሔር፡ ወይቤሎ፡ አ 30
ቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ለውእቱ፤ ተንሥእ፡ ወቁም፡ በእገሪከ፡
አንተሰኦ፡ ትብል፤ መኑ፡ ሢሞ፡ ንቡረ¹¹፡ እድ፡ ወመምሀረ፡ ሰባ

¹ Ms. *sic*. — ² Ms. ወሶቤሃ. — ³ Ms. ወሶቤሂ. — ⁴ Ms. "ብ". — ⁵ Ms. "ቴ". — ⁶ Ms. "ኀ". — ⁷ Ms. "ሰ".

ኬ ፡ እንዘ ፡ ሀሎኩ ፡ አነ ፡ መኩንን ፡ ሶበ ፡ ይትከሀለከ ፡ በል ፡ በከ
መ ፡ ፈከርከ ። ወዘንተ ፡ ሰሚዎ ፡ ደንገፀ ፡ ስዩም ፡ ወይቤሎ ፤ አይ
ምሰልከ ፡ አባ ፡ ሶበ ፡ ያስተዋደዩኒ ፡ ሰብእ ። ወገሠጸ ፡ አቡነ ፡ ተክ
ለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወመሀሮ ፡ ነሎ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ። ወይቤሎ ፡
5 አሆ ። ወእምዝ ፡ ተአዚዘ ፡ ሐረ ።

ወተሰምዓ ፡ ነሎ ፡ ስሙዓተ¹ ፡ ነገሩ ፡ አድያማተ ፡ ሙገር ። ወአ
ስተብዕዕዎ ፡ ለሐዲስ ፡ ሐዋርያ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወመምህር ፡
ወሰባኪ² ፡ እንዘ ፡ ይብሎ ፤ አማን ፡ ቀናኢ ፡ ከመ ፡ ኤልያስ ። ወመ
ምህር ፡ ከመ ፡ ጳውሎስ ። ምሎአ ፡ ልቡና ፡ ከመ ፡ እስጢፋኖስ ። ወ
10 ኩኩሐ³ ፡ ሃይማኖት ፡ ከመ ፡ ጴጥሮስ ። ወሰባኬ ፡ ወንጌል ፡ ከመ ፡
ነሎሙ ፡ ሐዋርያት ፡ አፍራስ ፡ መንፈስ ። ወመፍቀሬ ፡ ጽሙና ፡
ከመ ፡ እንጦንዮስ ። ወመቃርስ ። ውዳሴ ፡ ዝክሩ ፡ ጥዑም ፡ ለዐቢ
ይ ፡ ወለንኹስ ። በረከተ ፡ ረድኤቱ ፡ ይኩነነ ፡ ከመ ፡ እንተ ፡ ልብ
ስ ። ይእዜኒ ፡ ወዘልፈኒ ፡ ወለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሚን ።

15 ስምዑ ፡ እንከ ፡ አበዊነ ፡ ወአኅዊነ ፡ እለ ፡ ተጋባእክሙ ፡ ውስተ ፡
ዛቲ ፡ ቅድስት ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ። ዕፁብ ፡ ወ[መ]ንክረ ፡ ዘገብረ ፡
ሎቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለዝንቱ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ድንግ
ል ፡ ወካህን ፡ ብፁዕ ፡ ወቅዱስ ። ወበአሐቲ ፡ እመዋ[ዕ]ለ ፡ አጽዋም ፡
በዕለተ ፡ ሰንበት ፡ ለጸቢሐ ፡ እሑድ ፡ ቀዲሞ ፡ ውስተ ፡ ቤት ፡ እን
20 ዘ ፡ ያነብብ ፡ ነገራተ ፡ መለኮት ፡ ወወጠነ ፡ ወንጌል ፡ ዮሐንስ ። ወይ
ቤ ፡ ቀዳሚሁ ፡ ቃል ፡ ውእቱ ፡ ወውእቱ ፡ ቃል ፡ ኀበ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ ውእቱ ። ወዘንተ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ወአንብዑ ፡ ይውሕዝ ፡
ከመ ፡ ማይ ። ወያንጸፈጽፍ ፡ ዲበ ፡ መልበሱ ። ወመጽአ ፡ ሰይጣን ፡
ወቆመ ፡ እንተ ፡ ድኅሬሁ ፡ ርኅቀ ። ወአምጽአ ፡ ቃለ ፡ ንባብ ፡ ወ
25 ተናገረ ፡ ወይቤ ፡ ሰይጣን ፤ አድከምከኒ ፡ እምሀገር ፡ ለሀገር ፡ እን
ዘ ፡ ትበይት ፡ በጸሎት ፡ ወመዐልተ ፡ ከማሁ ። ወዮምሰ ፡ እዘብጠከ ፡
ሐቋከ ፡ እስከ ፡ ይሰበር ፡ አዕጽምቲከ ። ኢትቁም ፡ እምይእዜ ፡ ወ
ከመ ፡ ኢትግበር ፡ ጸሎተ ። ወዘንተ ፡ ብሂሎ ፡ ተመይጦ ፡ ሰይጣን ፡
መንገለ ፡ ድኅሬሁ ፡ ወነሥአ ፡ በእደሁ ፡ ዐቢየ ፡ አመ ፡ መጠነ ፡ ሰር
30 ዊ ፡ ቤት ፡ ወጸረ ፡ በክልኤሆን ፡ እደዊሁ ፡ ወመጽአ ፡ እንተ ፡ ቅድ
ሚ ፡ ፍኖቱ ፡ እንዘ ፡ ይሰግር ፡ ዘእንበለ ፡ ድምፅ ። ፈቀደ ፡ ይዝብ
ጦ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። መጠነ ፡ ቆሙስ ፡ ለሰይጣን ፡ ነዊ
ኅ ፡ ወርእዮቱ ፡ ጸሊም ፡ ከመ ፡ ቋፅ ። ወይቤ ፡ ጅነዳይ ፡ እምአርድእ

f. 200 r.

¹ Ms. ስምዓቱ. — ² Ms. ወሰባኪ. — ³ Ms. add. ከመ.

ቱ ፤ ወአነሂ ፡ ሀሎኩ ፡ ምስሌሁ ፡ ውስተ ፡ ጸማዕቱ ፡ ለአቡነ ፡ ተክ
 ለ ፡ ሐዋርያት ፡ በይእቲ ፡ ሌሊት ፡ ወዘንተ ፡ ርኢኩ ። አኅዘኒ ፡ ድ
 ንጋዒ ። ወመሰለኒ ፡ ከመ ፡ ዘይዘብጦ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡
 ወሊተሂ ፡ ምስሌሁ ። ወአልዓለ ፡ ጀእደዊሁ ፡ ሰይጣን ፡ ከመ ፡ ይደር
 ብዮ ፡ ውስተ ፡ ሐቋሁ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ። ወወፅአ ፡ ሶ 5
 ቤሃ ፡ ጎጺን ፡ እምሐቋሁ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወነጠረ ፡
 ከመ ፡ መብረቅ ፡ ጎጺንሰ ፡ ዘዘከርነ ፡ ቀዳሚ ፡ ቦቱ ፡ ቅትራተ ፡ ፰ ፡
 በዘቦቱ ፡ ይደጉጸ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ በመዋዕለ ፡ *ሕይ
 ወቱ ፡ በእንተ ፡ ፍቅረ ፡ አምላኩ ፡ ተዘኪሮ ፡ ቅንዋቱ ፡ ለእግዚእነ ፡
 ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ዘዕለተ ፡ ዐርብ ። ወውእተ¹ ፡ ጊዜ ፡ ኮነ ፡ ዓቢ 10
 ይ ፡ ደብተራ ፡ ብርሃን ፡ ጎበ ፡ ሀሎን ፡ ወተመስወት ፡ ይእቲ ፡ ጸማዕ
 ቱ ፡ ወተኃጥአት ፡ አሰራ ፡ ወኮነ ፡ መጠነ² ፡ ዐቢይ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲ
 ያን ፡ ውእቱ ፡ ደብተራ ፡ ብርሃን ። ወአብርሀ ፡ ጸዓለ ፡ ብርሃኑ ፡ እ
 ምፀሐይ ፡ ወወርኅ ። እንተ ፡ ውስጡሰ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡
 ቀዊሞ ፡ እንዘ ፡ ይደግም ፡ ወንጌለ ፡ መለኮት ፡ ወረድኡሂ ፡ ምስሌ 15
 ሁ ። ወገደፈ ፡ ሰይጣን ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ውእተ ፡ ሰርዌ ፡ ዕፅ ፡ ወ
 ጐዩ ፡ እንዘ ፡ ይረውጽ ፡ ወአውየወ ። ወደቤ ፤ አምሰጥከኒ ፡ አሌሊ
 ተ ፡ እምዝንቱ ፡ ብእሲ ፡ ለባሌ ፡ ጎጺን ። ወካዕበ ፡ አመጽእ ፡ ምስ
 ሌዩ ፡ አብያጽዩ ፡ እለ ፡ ይፀወጉ ፡ እምኔዩ ። ወእምዝ ፡ አምጽእ ፡ ም
 ስሌሁ ፡ ብዙኃ ፡ ሰይጣናተ ፡ እመንገለ ፡ ዐረብ ። ከመዝ ፡ አብያተህ 20
 ሙ ፡ ለሰይጣናት ፡ በከመ ፡ ሰመዮሙ ፡ ነቢይ ፡ ተኩላተ ፡ ዐረብ ።
 ወሶበ ፡ ርእይዎ ፡ እምርጉቅ ፡ ለደብተራ ፡ ብርሃን ። ወአውየወ ፡
 እንዘ ፡ ይብሉ ፤ ገንቱሰ ፡ ብእሲ ፡ ድርዓ ፡ ኃዒን ፡ ልብሱ ፡ ኢይትከ
 ሀለኒ ፡ አሕስሞ³ ፡ ላዕሌሁ ፡ ወኢምንተኒ ። ወድምፀ ፡ ነጐድጓዶ
 ሙ ፡ መሰለኒ ፡ ከመ ፡ ነጐድጓዶ⁴ ፡ ከረምት ። ወእምዝ ፡ ጐዩ ፡ ዐረ 25
 ብ ፡ ሶበ ፡ ነደፎሙ ፡ ሐጸ ፡ ጸሎቱ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ።
 ከመዝ ፡ ልማዱ ፡ ለሰይጣን ፡ ወሶበሂ ፡ ይመጽእ ፡ ከመ ፡ ይትቃረ
 ኖሙ ፡ ለቅዱሳን ፡ ሶበ ፡ ይገብሩ ፡ ጸሎተ ፡ እንተ ፡ ድኅሬሆሙ ፡ እ
 መንገለ ፡ ዐረብ ። እንተ ፡ ፍጽሞሙሰ ፡ ኢይመጽእ ፡ ኢይትከሀሎ ፡
 ይርእይ ፡ መልክዐ ፡ ገጹ ፡ ለእግዚአብሔር ። ወቅብአተ ፡ መንፈስ 30
 ቅዱስሂ ፡ ከማሁ ፡ ውስተ ፡ ፍጽሞሙ ፡ ብርሃን ፡ ጸጋሁ ፡ ለክርስቶ
 ስ ። በከመ ፡ ይቤ ፡ እግዚእነ ፡ በወንጌል ፤ እስመ ፡ ዙሉ ፡ ዘእኩይ ፡
 ምግባሩ ፡ ይጸልእ ፡ ብርሃን ። ወኢይመጽእ ፡ ጎበ ፡ ብርሃን ፡ ከመ ፡

¹ Ms. "ቱ. — ² Ms. bis. — ³ Ms. "ም. — ⁴ Ms. "ድ.

ኢይት*ከሠቶ ፡ ምግባሩ ፡ እኩይ ፡ ምግባረ ፡ ዚአሁ = ወመኑ ፡ ው f. 201 r.
 እቱ ፡ ዘእኩይ ፡ ምግባሪሁ ፡ ዘእንበለ ፡ ሰይጣን ፡ ዘይትቃረኖሙ ፡
 ለቅዱሳን ፡ ከመ ፡ ይትማልአሙ¹ ፡ ውስተ ፡ ጽልመት = ወጽልመት
 ሰ ፡ ምግባረ ፡ ኃጢአት ፡ ውእቱ = ወዘሰ ፡ ጽድቅ ፡ ምግባሩ² ፡ ወይ
 5 መጽእ ፡ ጎበ ፡ ብርሃን ፡ ከመ ፡ ያስተርኢ ፡ ምግባሩ ፡ እስመ ፡ በእን
 ተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይገብር = አማንኬ ፡ ዝንቱ ፡ አቡን ፡ ተክለ ፡
 ሐዋርያት ፡ ድንግል ፡ ወካህን ፡ ወነቢይ ፡ ወሐዋርያ = ወያስተርኢ ፡
 ምግባሩ ፡ ከመ ፡ ብርሃን ፡ ዘምስለ ፡ ሃይማኖት = ወሥጋሁኒ ፡ ቅን
 10 ው ፡ በምግባረ ፡ ጎጂን ፡ በሐጻውንት ፡ ተዘኪር ፡ ቅንዋተ ፡ መስቀ
 ሉ ፡ እደዊሁ ፡ ወእገራሁ ፡ [ለ]እግዚአ ፡ ኃይላት ፡ ወንጉሠ ፡ ነገሥ
 ት ፡ አምላክ ፡ አማልክት = ወበእንተዝ ፡ ውዕየ ፡ አባሉ ፡ በፍቅረ ፡
 መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ዘእሳት = ወኢያቀረራ ፡ ለነፍሱ ፡ ወሥጋሁ ፡ ጎ
 ቡረ ፡ በማየ ፡ ኃጢአት = ወበእንተዝ ፡ ተውህበ ፡ በምድር ፡ ዘመላ
 እክት ፡ ሕይወት³ = ወሰይጣንሂ ፡ ኢክህሉ ፡ በአሰግሮ ፡ ስሕተታት ፡
 15 ወበትምይንት ፡ ወበአንሥኦ ፡ መራድ ፡ በገሃድ ፡ ወበትግርምት =
 አመሂ ፡ መጽአ ፡ ከዊኖ ፡ ከይሴ ፡ እንተ ፡ ድጎራሁ ፡ በመንፈቀ ፡ ሌ
 ሊት ፡ ወአመሂ ፡ መጽአ ፡ ከሠተ ፡ ጸዊሮ ፡ ዕፀ = ከመ ፡ ይስብሮ ፡
 በትግርምት = ወጽአ ፡ ኃጂን⁴ ፡ እምታሕተ ፡ መልበሱ ፡ ግብተ ፡ ወ
 ከደኖ ፡ ከመ ፡ ሃይመት⁵ = ሶቤሃ ፡ ተፈጸመ ፡ ዘይቤ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱ
 20 ስ ፡ በአፈ ፡ ዳዊት = ዘየጎድር ፡ በረድኤተ ፡ ልዑል ፡ ወይነብር ፡ ው
 ስተ ፡ ጽላሉቱ ፡ ለአምላክ ፡ ሰማይ = እብሉ⁶ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ም
 ስክይየ ፡ ወጸወንየ ፡ አምላኪየ ፡ ረዳኢየ ፡ ወእትዌከል ፡ ቦቱ = እስ
 ከ ፡ ተፋጻሚቱ = ወዘንተ ፡ ይነግር ፡ በእንተ ፡ ጎሩያኒሁ =
 ወካዕበ ፡ ስምዑ⁷ ፡ አኃው ፡ ዕፁብ⁸ ፡ ነገረ = ወመጽአ ፡ ፩እምደቂ
 25 ቁ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ እንዘ ፡ ሀሉ ፡ ብሔረ ፡ ጸለምት ፡
 ጸዊሮ ፡ መልእክተ = ወይቤ ፡ ወከመዝ ፤ አሐቲ ፡ ብእሲት ፡ ለአክት ፡
 እንዘ*ታስተበቀሶ⁹ ፡ ጎቤሁ ፡ በእንተ ፡ ዘረከባ ፡ ሐዘን ፡ በእንተ ፡ ንስ f. 201 v.
 ተተ ፡ ቤታ = ወካልአኒ ፡ መልእክተ ፡ ነገረ ፡ በበጸታሆሙ = ወሰሚያ ፡
 አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ ተዐገሠ ፡ እስክ ፡ ሠሉስ ፡
 30 ዕለት = ወእምዝ ፡ አይድግኒ ፡ ወይቤለኒ ፡ ወውእቱ ፡ ብእሲ ፡ ዘፈቀደ ፡
 ይሕንጽ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ቅድመ ፡ አቡሁ ፡ ይመውት ፡ ወድጎረ ፡
 አቡሁ ፡ ወለሊሁኒ ፡ ይመውት ፡ ዘእንበለ ፡ ይግበር ፡ ዘፈቀደ = ወካ

¹ Ms. "መ". — ² Ms. add. in altum ወይገብር. — ³ Ms. "ተ". — ⁴ Ms. ወጽሕ ፡ ጸማሁ ፡ ተንጸኒ. — ⁵ Ms. "ማ" — ⁶ Ms. ይ". — ⁷ Ms. ወካዕበ ፡ ሰባ ፡ ስምዑ. — ⁸ Ms. "ብ. — ⁹ Ms. ታስብቀሶ.

ዕበ ፡ ስማዕ ፡ እንግርከ ፡ ፍካፊሆሙ ፡ ለብእሲ ፡ ወለብእሲቱ ፡ ቦአ ፡
 ስእለቶሙ ፡ ቅድመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወለብእሲቱሰ ፡ ልብሰ ፡ ከመ ፡
 ትልበስ ፡ ምንኩስና ፡ ወለብእሴሃ ፡ ኢተውሀቦ ፡ እንበለ ፡ ደም ፡ ዘሀለ ፡
 ውስተ ፡ ርእሱ ፡ ወበሕቱ ፡ ኢይነጽሕ ፡ ደም ፡ ዘእንበለ ፡ በደም ፡ ወ
 በእንተዝ ፡ ኢተውሀቦ ፡ ልብሰ ፡ ምንኩስና ፡ ወዓዲ ፡ እንግረከ ፡ ወ
 ለውእቱኒ ፡ መነኮስ ፡ ኢኮነ ፡ ክፍሉ ፡ ፈላሌ ¹ ፡ ገዳም ፡ አላ ፡ ጸመ ፡
 በዐት ፡ ውእቱ ፡ ወዘንተ ፡ ነገረ ፡ አይድዓኒ ፡ አመ ፡ ሣልስት ፡ ዕለ
 ት ፡ ዘከሠተ ፡ ሎቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ርእዩ ፡ ኦኦኃው ፡ ዘከመዝ ፡
 ፍቅረ ፡ ፈወሶ ፡ ወበቀሔተ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ያዕቆብ ፡ ሐዋርያ ፡ እ
 ስመ ፡ ጸሎተ ፡ ጻድቅ ፡ ትክል ፡ ወታሰልጥ ፡ አማንኬ ፡ ዝንቱኒ ፡
 አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ በጸሎቱ ፡ አስለጠ ፡ ብዙኃ ፡ ነገረ ፡ በፈ
 ውሶ ² ፡ ሕሙማን ፡ ወበናዝዞ ፡ ሕዙናን ፡ ጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ የሀሉ ፡
 ምስሌን ፡ አሜን ፡

ወአሐተ ፡ ዕለተ ፡ እንዘ ፡ ነሐውር ፡ ፍኖተ ፡ መጽአ ፡ ብእሲ ፡ ወ
 አገበረነ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ ተገሐሡ ፡ ኅበ ፡ ቤትዩ ፡ ወኅድሩ ፡ ወአ
 ነ ፡ አስተፈንወክሙ ፡ ጌሠመ ፡ ወማየሂ ፡ አዐድወክሙ ፡ አነ ፡ ወ
 ይቤለን ³ ፡ አቡነ ፤ ምንተ ፡ ንጉብር ፡ ኦደቂቅዩ ፡ ወንቤ ፤ ኦአባ ፡ ዘ
 መጠነዝ ⁴ ፡ አገበረነ ፡ ወንበሎ ፡ ኦሆ ፡ ወተግሕሥነ ፡ ሶቤሃ ፡ ወው
 እቱሰ ፡ ብእሲ ፡ ተኃጥአ ፡ ኅበ ፡ ሐረ ፡ ወአእመረ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐ
 ዋርያት ፡ *በመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ዘከመ ፡ አገበር ፡ ሰይጣን ፡ ለስሒ
 ተ ፡ ነፍሱ ፡ ወበሳኒታ ፡ በጸሕነ ፡ ኅበ ፡ ጽንፈ ፡ ፈለግ ፡ ወማይሰ ፡
 ምሉእ ፡ እምድንጋጉ ፡ እስከ ፡ ድንጋጉ ፡ ዘመነ ፡ ክረምት ፡ ውእቱ ፡
 ዘወርኅ ፡ ሐምሌ ፡ ወሐዘነ ፡ ዐቢዩ ፡ ሐዘነ ፡ ወበእንተዝ ፡ ሰ[አ]ሎ ፡
 አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ኅበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወንሕነሰ ፡ ጸራ
 ኅነ ፡ ኅበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ያአድወነ ፡ አኮኑ ፡ አንተ ፡ እግዚ
 አ ፡ ዘአዕደውከሙ ፡ ለእስራኤል ፡ በሕረ ፡ ኤርትራ ፡ ቀሊአከ ፡ ለ
 ፌ ፡ ወለፌ ፡ ወለነኒ ፡ ኢትትሃዩየነ ፡ እግዚአ ፡ በእንተ ፡ ኃጣውኢ
 ነ ፡ ፈኑ ፡ ለነ ፡ መላእክከ ፡ ጌረ ፡ እስመ ፡ መሐሪ ፡ አንተ ፡ ወመስተ
 ሣህል ፡ ርሐቀ ፡ መዐት ፡ ውብዙኃ ፡ ምሕረት ፡ ወለከ ፡ ስብሐት ፡
 ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ፡ ወእምዝ ፡ መጽአ ፡ ጅብእሲ ፡ ወሬዛ ፡ ዘ
 ሠናይ ፡ ራእዩ ፡ ወተአማኅነ ፡ ወተናገርኖ ፡ ዘበጽሐ ፡ ኅቤሁ ፡ በሐ
 ዊረ ፡ ሐቅል ፡ ወበምልአ ፡ ማይ ፡ ወዘንተ ፡ ሰሚያ ⁵ ፡ ቦአ ፡ ውስተ ፡
 ማይ ፡ ውእቱ ፡ ወሬዛ ፡ ወይቤለን ፤ ንዑ ፡ ትልዉኒ ፡ ወተለውኖ ፡

f. 202 r.

¹ Ms. "ሲ. — ² Ms. ወፈውሶ. — ³ Ms. "ኒ. — ⁴ Ms. "ኒ". — ⁵ Ms. "ም".

ወዓደውን ፡ ምስሌሁ ፡ ዘእንበለ ፡ ይክፍል ፡ ማይ ፡ አልባሲን ፡ ወሶ
በ ፡ በጸሕነ¹ ፡ ጽንፈ ፡ ባሕር ፡ ወአእኩትናሁ ፡ ወወሬዛሰ ፡ ተመይ
ጠ ፡ ማዕዶተ ፡ ወተሰወረ ፡ እምኔን ፡ እመሂ ፡ መልአክ ፡ ወእመሂ ፡
ብእሲ ፡ ያኦምር ፡ እግዚአብሔር ፡ ወአንከርን ፡ ወአስተዓጽብን ፡ ዘ
ከመ ፡ ገብረ ፡ ለነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለዘክሮ² ፡ ስሙ ፡ ይደሉ ፡ ስብ
ሐት ፡ አሚን ።

ወከዕበ ፡ ስምው ፡ ወይቤ ፡ ጀመነኩስ ፡ ፈራሔ ፡ እግዚአብሔር ፡
ዘስሙ ፡ ዘርአ ፡ ጽዮን ፡ ርኢክዎ ፡ ለአቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ በ
ዕለተ ፡ ኤጲፋንያሁ ፡ ለክርስቶስ ፡ ወወረድኩ ፡ ምስሌሁ ፡ ውስተ ፡
10 ባሕር ፡ ወቤትን ፡ ህዩ ፡ በጸሎት ፡ በከመ ፡ ሥርዓተ ፡ ጥምቀት ፡ ከዊ
ኖ ፡ መንፈቀ ፡ *ሌሊት ፡ ቦአ ፡ አቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ውስተ ፡ f. 202 v.
ባሕር ፡ ቅድመ ፡ ኩሎሙ ፡ ካህናት ፡ ወቆመ ፡ ማእከለ ፡ ባሕር ፡ ወ
ሰፍሐ ፡ እደዊሁ ፡ መንገለ ፡ ምሥራቅ ፡ ወጸለዩ ፡ ወይቤ ፡ አንተ ፡
ውእቱ ፡ እግዚእን ፡ ወአምላክን ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ዘአእተትከ ፡
15 ኃጢአተ ፡ ዓለም ፡ በሕዕበተ ፡ ማየ ፡ ዮርዳኖስ ፡ እንዘ ፡ ስምዐ ፡ ይ
ከውን ፡ አቡከ ፡ በጽርሐ ፡ አርያም ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ዝንቱ ፡ ውእ
ቱ ፡ ወልድዩ ፡ ዘአፈቅር ፡ ወኪያሁ ፡ ሠመርኩ ፡ ቦቱ ፡ ወወረደ ፡
ሶቤሃ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ጳጳሳጤስ ፡ በአምሳለ ፡ ርግብ ፡ ፀዓዳ ፡
ወነበረ ፡ ዲበ ፡ ርእሱ ፡ እስመ ፡ አሚሃ ፡ ተከሥተ ፡ ሥላሴ ፡ ተቀደ
20 ሱ ፡ ማያት ፡ ወደምፁ ፡ ማያት ፡ አድባር ፡ አንፈርዓፁ ፡ ከመ ፡ ሐራ
ጊት ፡ ወአውግርኒ ፡ ከመ ፡ መኃሥአ ፡ አባግፅ ፡ ዮሐንስ ፡ ፈርህ ፡
ወደንገፅ ፡ እምኒ[እ]ዩ ፡ ዝንቱ ፡ ወባሕቱ ፡ አጽናዕኩ ፡ በስልጣንከ ፡
ከመ ፡ ትፈጽም ፡ ሕገ ፡ ትስብእት³ ፡ ሶቤሃ ፡ ወአንበረ ፡ እደሁ ፡ ዮ
ሐንስ ፡ ዲበ ፡ ርእሱ ፡ ዓምደ ፡ እሳት ፡ ይእተ ፡ ጊዜ ፡ ተጠምቀ ፡ ከ
25 መ ፡ ይፈጽም ፡ ትሕትና ፡ ወለካልአንሂ ፡ ጸሎታት ፡ ውስተ ፡ ቧወ
ንጌላዊያን ፡ ወዘ ፡ ይመስሎ ፡ ለዝንቱ ፡ ወሶበ ፡ ፈጸመ ፡ ዘንተ ፡ ጸ
ሎተ⁴ ፡ አቡን ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ሶቤሃ ፡ ተሰጥቀ ፡ ማይ⁵ ፡ ወወረ
ደ ፡ ጸዓዳ⁶ ፡ ርግብ ፡ እምሰማይ ፡ ወነበረ ፡ ዲበ ፡ ርእሱ ፡ ለአቡን ፡ ተ
ክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወበርህ ፡ ጸዓለ ፡ ብርሃኑ ፡ ዲበ ፡ ማይ ፡ ወአንሂ ፡
30 ቦእኩ ፡ ውስተ ፡ ባሕር ፡ ወእቤ ፡ አጥምቀኒ ፡ አባ ፡ ወውእቱኒ ፡ ወ
ይቤለኒ ፡ አንተ ፡ ቅደም ፡ አጥምቀኒ ፡ ወእነሂ ፡ አጥመቅዎ ፡ ወው
እቱኒ ፡ አጥመቀኒ ፡ ኪያዩ⁷ ፡ ወእምዝ ፡ ሰባሕክዎ ፡ ለእግዚአብሔ

¹ Ms. "ጽ". — ² Ms. ለዘ ፡ ክሮ. — ³ Ms. "ጥ". — ⁴ Ms. "ት". — ⁵ Ms. ማይ. — ⁶ Ms. ጸዓዳ. — ⁷ Ms. ኪያከ.

f. 203 r. ር : ወሃቤ ¹ : ጸጋ : ለኩሎሙ : እለ : ተወከሉ : ኅቤሁ = ወአዘዝክ
 ምሙ : ለኩሎሙ : ደቂቅየ : ለእድ : ወአንስት : እለ : ወለድክም
 ሙ ² : በመንፈሳ = ከመ : ይጠ*መቁ : በእዲሁ : ለአቡነ : ተክለ : ሐ
 ዋርያት = ወተጠምቁ : በይእቲ : ዕለት : ብዙኅ : ሕዝብ : በእዲሁ =
 ወዘንተ : ነገረ : ነገረነ : እምድኅረ : ዕረፍቱ : ለአቡነ : ተክለ : ሐ
 ዋርያት = ወውእቱሰ : አቡነ : ዘርአ : ጽዮን : አበ : ብዙኃን = ከ
 መ : እረራኤል = ዘሰመዮ : አቡሁ : እንድርያስ : ኮከበ : ምዕራብ :
 ወኢይዲምን : ጸዳሉ = ወአዘዘመ : ለደቂቁ : ከመ : ይግበሩ : ተ
 ዝ[ካ]ር : ለለ : ፈውሉዱ = ወአነሂ : ተካየድኩ : ምስሌሁ : ሶበ : ር
 ኢኩ : ትእምርተ : በዕለተ : ጥምቀት = ወይቤሉ : አሆ = ወገብሩ :
 ተዝካር : በዓቢይ : ክብር : እንዘ : ሀሉ : መምህርሙ = ወእምድ
 ኅረ : ዕረፍቱሂ : ከማሁ = አእዋመ : ዘኢይትነገፍ : ቂጽሎሙ : ስቁ
 ያን : በዘይተ : ሃይማኖት : ዘአርያም : ጠል = ይሉቁነ : ዘእሞት : ዳ
 ግም : ሐጉል = ወያርፍቁነ : ምስሌሆሙ : በሐዳስ : በዓል = ለዓለ
 መ : ዓለም : አሜን =

ወፈመነኮስ : ብእሴ : እግዚአብሔር : ነገረ : ዕፁብ : ወመንክረ =
 ወይቤ ፤ እንዘ ፤ ሀሉኩ : በቤትየ : ጼነወኒ : ጼና : ሠናይ = ወተሠ
 ውጠ : ውስተ : ልብየ : ወሕሊናየ : ሰረረ : ላዕለ : ወገረመኒ : ግር
 ማ : ዓቢይ = ወጸዋዕክም : ለፈወልድ : ወእቤሉ ፤ ሖር : ባእ : ውስ
 ተ : ቤተ : ክርስቲያን = ወነጽር : ኩሎ : ዘኮነ = ወተአዘዘ : ወሖረ :
 ወተመይጠ : በፍሥሐ : እንዘ : ይጌጉዕ = ወእቤ ፤ ምንት ³ : ዘኮነ =
 ወይቤ ፤ ቦአ : ፈእንግዳ : ዘይብልም : አቡነ : ተክለ : ሐዋርያት =
 ወዘንተ : እንዘ : ይዜንወኒ : መጽአ : ኅቤየ : ወተባረክም : ወተአ
 ማኅክም = ወተፈሣሕኩ : ዐቢየ : ፍሥሐ : በእንተ : መዐዘ ⁴ : ጼና :
 ዘሀሉ : ኅቤሁ : እምቅድመ : ይምጸእ : ዘአጥለሉ : ለልብየ = ወእ
 ቤ ፤ መንክር : እግዚአብሔር : በላዕለ : ቅዱሳኒሁ = አምላክ : እስ
 ራኤል : ውእቱ : ይሁብ : ኅይለ : ወጽንዓ : ለሕዝቡ = ወእቤ : ዳግ
 መ ፤ እንዘ : ሀሉ : በሥጋ : ዘመጠነዝ : አምአዝኮ ⁵ : ለዝንቱ : ጸ
 ድቅ = እፎኑ : ዘበ*ሰማያት : ምንተኑ ⁶ : ተአስዮ : ወይትባ[ረ]ክ :
 ሲምክ : እግዚአ = ወውእቱኒ : ነገረነ : ነገረ : እግዚአብሔር : እንዘ :
 ይብል ፤ ስቡሕ : ጽድቁ : ለአቡነ : ተክለ : ሐዋርያት =

ወኢይትፈጸማ : እንከ : ውዳሴ : ክብሩ : ለአቡነ = ሐደግነ : መ

¹ Ms. ወሀቤ. — ² Ms. "ል". — ³ Ms. ምንተ. — ⁴ Ms. ማዕዘ. — ⁵ Ms. አማአዝኮ. — ⁶ Ms. መንተኑ.

ብዝነቶ፡ ከመ፡ ኢይኩን፡ ዝንጋዒ፡ ለሰማዕያን ። ወዘንተሂ፡ ጸሐ
 ፍነ፡ ከመ፡ ኢይትረሳዕ፡ ዝክረ፡ ሠናይቱ፡ ከመ፡ ይኩን፡ ተስፋ፡
 ወበቀሓዲተ፡ ለመሃይምናን ። አኮ፡ ለውዳሌ፡ ከንቶ፡ ከመ፡ ዘርኢ
 ነ፡ ወዘከመ፡ ሰማዕነ¹ ። በከመ፡ ይቤ፡ ወንጌላዊ ፤ ኢትክል፡ ተክ
 5 ብቶ፡ ሀገር፡ እንተ፡ ተሐንጸት፡ መልዕልተ፡ ደብር ። ወአልቦ፡ ዘ
 ይክል፡ ከቢቶቶ፡ ዜና፡ ክብርሙ፡ ለጸድቃን ። ወአልቦ፡ ዘየሐ
 ቱ²፡ ማንቶት³፡ ታሕተ፡ ከፈር፡ ዘእንበለ፡ ያነብርዋ፡ ዲበ፡ ተቅ
 ዋማ፡ ዘያበርሕ፡ ለኩሉ፡ ሰብእ፡ እለ፡ ያንሶስዉ፡ ውስተ፡ ቤት ።
 ንሕነሂ፡ ኢክህልነ፡ አግምሮተ፡ ዜናሁ፡ ለብእሌ፡ እግዚአብሔር ።
 10 ቦእለ፡ ይብሉ ፤ ርኢኖ፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ እንዘ፡ የሐ
 ውር፡ ተጽዒኖ፡ ዲበ፡ ደመና፡ ብርሃን ። ወቦእለ፡ ይቤሉ ፤ ርኢ
 ነ፡ በሰረገላ፡ ብርሃን፡ እንዘ፡ የሐውር፡ ኅበ፡ ቅዱሳን ። ወቦ፡ ዘይ
 ቤ ፤ ርኢክዎ፡ እንዘ፡ ያነብብ፡ ወንጌለ፡ መለኮት፡ እንዘ፡ ይጾል
 ሉ፡ መልአክ፡ በአክናፈ፡ ብርሃን፡ እስከ፡ ይፌጽም፡ ወንጌለ፡ መ
 15 ለኮት ። ወቦዘይቤ ፤ ፲ወጂመላእክት፡ ዘተውህብዎ⁴፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡
 ሐዋርያት፡ ዓቃብያተ⁵፡ አክይሥት፡ እንዘ፡ የሐውሩ፡ ምስሌሁ ።
 ወቦ⁶፡ ዘይቤ ፤ ጀመላእክት፡ ዘይቀውሙ፡ ቅድሜሁ፡ እጉዛነ፡ አ
 ስ[ይ]ፍት ። እለ፡ ይሰድዱ፡ አጋንንተ ። ወቦ፡ ዘይቤ ፤ ርኢክዎ፡ ለ
 ዮሐንስ፡ ፍቁረ፡ እግዚእ፡ እንዘ፡ ያነብብ፡ ራእዮ፡ ዘውእቱ፡ አ
 20 ቡቀለምሲስ ።
 ወሶበ፡ ቀርቦ፡ ፍልሰቱ፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡ ሐዋርያት፡ እምዝ፡
 ዓለም፡ ኅላፊ፡ ወመጽአት፡ እግዝእትነ፡ ማርያም፡ ተጽዒና፡ በ
 ሰረገላ፡ ብርሃን ። ሚካኤል፡ ወገብርኤል፡ በየማና፡ ወበፀጋማ ። ወ
 25 ጊዮርጊስ፡ ተጽዒኖ፡ ዲበ፡ ፈረስ፡ ጸዓዳ⁷ ። *ወሐወጽዎ፡ ለአቡነ፡ f. 204 r.
 ተክለ፡ ሐዋርያት፡ ወተናገርዎ፡ እንዘ፡ ሀሉ፡ ቀዊሞ፡ በዕለት፡ እ
 ሑድ፡ እንዘ፡ ይገብር፡ ጸሎተ ። ወትቤሉ፡ እመ፡ ብርሃን ፤ ሰላም፡
 ለክ፡ ፍቅርየ፡ ተክል፡ ዘወልድየ ። አስካል፡ ዘጲጥሮስ ። ወጽጌ፡ ዘ
 ጳውሎስ ። ናሁ፡ ትረክብ፡ ዘተመነይኮ ። ወቀርቦ፡ ጊዜሁ ። ጽናዕ፡
 ወኅይል፡ ተዘከር፡ ዘሰአልኮ፡ ለወልድየ፡ ወሊትሂ ። ወእምዝ፡
 30 ተሰወረቶ፡ እምኔሁ፡ እግዝእተ፡ ኩልነ ። ወእምዝ፡ ካዕበ፡ ሶበ፡
 ጸለየ፡ ወይቤ ፤ እግዚእየ፡ ወእምላኪየ፡ አጽንዓኒ፡ ዘአጽናዕኮሙ፡
 ለነቢያት፡ ወሐዋርያት ። ዘረዳእኮሙ፡ ለጸድቃን፡ ወሰማዕት ። ር

¹ Ms. add. ወዘከመ፡ ኢሰማዕነ፡ ወዘከመ፡ ሰማዕነ. — ² Ms. ዘዩሕቱ. —
³ Ms. "ተ. — ⁴ Ms. "ሶ. — ⁵ Ms. "ት. — ⁶ Ms. ወሶበ. — ⁷ Ms. ጸዓዳ፡ cfr.
 p. 127 n. 6 etc.

ድሐኒ፡ ወይኩን፡ ፈቃድክ¹፡ ወሥምረትክ² ። በዘ፡ ትክል፡ መግ
በኒ፡ ይእዜኒ፡ ወዘልፈኒ፡ ለዓለመ፡ ዓለም፡ አሜን ። ወእምድኅረ፡
አዝለፈ፡ ትዕግሥቶ፡ ወሐረ፡ አንቀጸ፡ ጸባበ፡ ከመ፡ ይባእ፡ ሀገ
ረ፡ ብርሀተ፡ እንተ፡ ኢርእያ፡ ዓይነ፡ ንስር፡ ኃዲጎ፡ ርኚበ፡ ፍ
ኖተ፡ እንተ፡ ትወስድ፡ ኅበ፡ ሐጉል ።

5

ወካዕበ፡ ሐወፀቶ፡ እግዝእትነ፡ ማርያም፡ ድንግል፡ ወትቤሎ³ ፤
ናሁ፡ ፈጸምክ፡ ትእዛዘ፡ ወልድየ፡ ወተረፈክ፡ ባሕቱ፡ አንቀጸ፡
ትዕግሥት፡ ጀሕማም ። ወሶበ፡ ፈጸምክ፡ ዘንተ፡ ያዓርፈክ፡ ወል
ድየ፡ እምዓለም፡ ኅላፊ ። ወይቤላ፡ ብእሴ፡ እግዚአብሔር ፤ ተን
ብሊኬ፡ ያጽንዓኒ፡ ለፈጽሞ ።

10

ወሶበ፡ ቀርቦ፡ ፍልሰቱ፡ እምዝንቱ፡ ዓለም፡ ለአቡነ፡ ተክለ፡
ሐዋርያት፡ መሰጥዎ፡ ውስተ፡ ሰማያት ። ወነበረ፡ በሀየ፡ ርሰናብ
ተ፡ እንዘ፡ ያርእይዎ፡ ኅቡአተ፡ ኹሎ ። ወእምድኅረዝ፡ ይቤ ፤ ር
ኢክዎ፡ ለእግዚእነ ። ወሶበ፡ ርኢክዎ፡ ወደቁ፡ በገጽየ ። ወሰገድ
ኩ፡ ሎቱ ። ወውእቱኒ፡ ተናገረኒ፡ ብዙኃ፡ ነገረ፡ ሕይወት ። ወወ
ሀበኒ፡ እግዚእየ፡ ወአምላኪየ፡ ሀገረ፡ ብርሀተ፡ ከመ፡ ፀሐይ ።
ወመጠንክዎ ። ስፍሐ፡ ለይእቲ፡ ሀገር፡ ከመ፡ ጀመአዝኒሃ፡ ለምድ
ር፡ ያክል⁴ ። ወአነኒ፡ ርእይየ፡ *ዘንተ፡ ሰባሕክዎ፡ ወአእኩትክዎ፡
ለእግዚአብሔር፡ አምላኪየ ። ወእቤሎ⁴ ፤ እግዚአ፡ ዘምስለ፡ መኑ፡
እበውእ፡ ወአኅድር፡ ውስተ፡ ዛቲ፡ ሀገር፡ ዘወሀብከኒ፡ ወምስለ፡

15

f. 204 v.

መኑ፡ እትፌሣክ ። ወይቤለኒ፡ እግዚእ፡ ዘኢይትሔሰው፡ ቃሉ ፤
ዘገብረ፡ ተዝካረክ፡ ወዘጸውዓ፡ ስመክ፡ ወዘተናዘዘ፡ በቃልክ፡ ዘ
ተአመነ፡ በጸሎትክ፡ ወአነ፡ እሬሲ፡ ክፍሎ፡ ኢየሩሳሌም፡ ሰማ
ያዊተ ። እንዘ፡ ይብል፡ ዘንተ፡ ወሀበኒ፡ ኪዳነ ። ወአነኒ፡ ዘንተ፡
ሰሚዕየ⁵ ። እምአፋሁ፡ ለአምላኪየ፡ ወእቤሎ ፤ ዘንተ፡ ኹሎ፡ ኪ
ዳነ፡ ዘወሀብከኒ፡ ምንተ፡ ገቢርየ፡ ዘያሠምረክ፡ ወአነ፡ ገብር፡ ፅ
ሩዕ ። ወይቤለኒ፡ ካዕበ፡ እግዚእየ፡ ወአምላኪየ፡ ወመድኃንየ⁶ ፤
ወክፍልከኒ፡ ይኩን፡ ምስለ፡ ጊዮርጊስ፡ ሰማዕትየ፡ ወምስለ፡ ዮሐ
ንስ፡ ፍቁርየ ። ወአነሂ፡ እቤሎ ፤ ምንት፡ ድልወትየ፡ ምስለ፡ ጊዮ
ርጊስ፡ ኮከበ፡ ክብር ። ወውእቱኒ፡ ጌዓመተ፡ በእንተ፡ ስመ፡ ዚአ
ከ⁶፡ ወአንሰ፡ ገብር፡ ጽሩዕ፡ ወሐ[h]ይ ። ወይቤለኒ፡ መድኃኒነ ፤
ወአነ፡ አጽናዕክዎ፡ ለጊዮርጊስ፡ ውእቱ፡ ከመ፡ ይሴባሕ፡ ስምየ፡

25

30

¹ Ms. "ደ". — ² Ms. "ተ". — ³ Ms. sic. — ⁴ Ms. ወይ". — ⁵ Ms. ስም".
— ⁶ Aliquid desideratur, ex gr. ዳመወ.

በላዕሌሁ ፡ ወለከሂ ፡ አነ ፡ አስተዳለውኩ ፡ ለከ ፡ ምስሌሁ ፡ በፈቃ
ድዩ ፡ ወእቤሎ ፤ በከመ ¹ ፡ ሥምረትከ ፡ እግዚእ ፡ ለይኩን ፡ ወወ
ሀበኒ ፡ ጄአክሊላት ፡ ወይቤለኒ ፤ ጀበእንተ ፡ ድንግልናከ ፡ ወጀበእን
ተ ፡ ኪደተ ፡ እግርከ ፡ በእንቲአዩ ፡ ወጀበእንተ ፡ ትሕ[ት]ናከ ፡ ወ
5 ጀበእንተ ፡ የውሀትከ ፡ ወጀበእንተ ፡ ጎላፊ ፡ ዓለም ፡ ዘመነንከ ፡ ወ
ጀበእንተ ፡ ትዕግሥተ ፡ ገድልከ ፡ ወጀበእንተ ፡ ክዕወተ ፡ ደም ፡ ኦብ
እሲ ፡ ወሶበ ፡ ይመጽአከ ፡ ሕሊና ፡ ኑፋቄ ፡ በእንተ ፡ ጄአክሊላት ፡
ዘተውሀቦ ፡ ለብእሌ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይዘልፈከ ፡ ቃለ ፡ ወንጌል ፡
እንዘ ፡ ዓይንከኒ ፡ ሐማሚ ፡ ውእቱ ፡ ዘዚአዩ ፡ ንዋይዩ ፡ ወዘንተ ፡
10 ይቤ ፡ መድኅን ፡ በእንተ ፡ እለ ፡ ይትቀነዩ ፡ ዓጸደ ፡ ወይኑ ፡ ለቡኬ ፡
ኦብእሲ ² ፡ ወነጽር ፡ ጎበ ፡ መጽሐፈ ፡ ቀሌምንጦስ ፡ ዘከመ ፡ ተውሀ
ቦ ፡ አክሊላት ፡ ወክዕበ ፡ ሐሊ ፡ ጎበ ፡ ገድለ ³ ፡ *ዮሐንስ ፡ ሐጺር ፡ f. 205 r.
ዘከመ ፡ ተውሀቦ ፡ ጄአክሊል ፡ እንበለ ፡ ስምዕ ፡ በእንተ ፡ ዘአፈድ
ፈደ ፡ ገድለ ፡ በቃለ ፡ መምህሩ ፡ ዝንቱኒ ፡ አፈድፈደ ፡ ገድለ ፡ ከ
15 ማሆሙ ፡ ለእግዚአብሔርሰ ፡ አልቦ ፡ ዘይሰአኖ ፡ አፈድፍዶሂ ፡ ወ
አውሀዶሂ ፡ ወይክል ፡ ዘቦ ፡ ስልጣነ ፡
ንግባእኬ ፡ ጎበ ፡ ተናገረ ፡ እግዚእ ፡ ከመ ፡ ኢይኑጎ ፡ ነገር ፡ ወለ
ጠቢብስ ፡ አሐቲ ፡ ቃል ፡ ትበቀሥ ፡ ወይቤ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋ
ርያት ፤ ወሶበ ፡ ሰማዕኩ ፡ ዘንተ ፡ እምአፋሁ ፡ ለአምላኪዩ ፡ ተፈሥ
20 ሐ ፡ ልብዩ ፡ ወይቤለኒ ፡ መድኅን ፤ አዓርፈከ ፡ ፍቁርዩ ፡ እምዝንቱ ፡
ዓለም ፡ ማሳኒ ፡ ወእቤሎ ፤ ትብጽሐኒ ፡ ምሕረትከ ፡ እግዚእ ፡ ወዘ
ንተ ፡ ነገረ ፡ ነገሮ ፡ ለጀቀሲስ ፡ ነዊሞ ፡ ርሰናብተ ፡ አመ ፡ ተመስጦ ፡
ሰማያተ ፡ ወሶበ ፡ ርእዩ ፡ ጎቡአተ ፡ ዙሎ ፡ ነቂሆ ፡ ጊዜ ፡ ርሰዓት ፡
እንዘ ፡ ይበርሀ ፡ ገጹ ፡ በብርሃነ ፡ መለኮት ፡ ወይቤ ፡ ሣህሉ ፡ ለእግ
25 ዚአብሔር ፡ በጊዜሁ ፡ ወወዐለ ፡ ውእተ ፡ ዕለተ ⁴ ፡ እንዘ ፡ ይምዕዶ
ሙ ፡ ለለጃጃእምኔሆሙ ፡ እለ ፡ ሀለጢ ፡ ህዩ ፡ ነገረ ፡ በቀሥዒት ፡ ወ
እምዝ ፡ መጽአ ፡ ጎቤሁ ፡ መድኅን ፡ በጊዜ ፡ ንዋም ፡ ምስለ ፡ ጂሊ
ቃነ ፡ መላእክት ፡ ወጀእንክሳ ፡ ጀወጀከህናተ ፡ ሰማይ ፡ ነቢያት ፡ ወሐ
ዋርያት ፡ ጸድቃን ፡ ወሰማዕት ፡ ወማርያም ፡ እሙ ፡ ለእግዚእነ ፡ ም
30 ስለ ፡ ዙሎን ፡ ቅዱሳት ፡ አንስት ፡ ወሶበ ፡ ርእዩ ፡ ዘንተ ፡ አቡነ ፡ ተ
ክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ተፈሥሐ ፡ ዓቢዩ ፡ ፍሥሐ ፡ ወይቤ ፤ ቡርክት ፡ ዛ
ቲ ፡ ዕለት ፡ ወሰዓት ፡ ወዘንተ ፡ ብሂሎ ፡ አዕረፈ ፡ ወተመጠውዎ ፡
ነፍሶ ፡ መላእክት ፡ ብርሃናውያን ፡ በክነፊሆሙ ፡ ወአዕረግዎ ፡ በክ

¹ Ms. በመመ. — ² Ms. "ሴ. — ³ Ms. "ደ". — ⁴ Ms. "ቱ" ; "ት.

f. 205 v. ብር : ወበስብሐት : እንዘ : ይብሉ ፤ ዝክረ : ጸድቅ : ዘውዳሴ : እ
ምንዴት : ውስተ : ብዕል : እምኅስር : ውስተ : ብዕል : እምኅስር :
ውስተ : ክብር ። ወኮኑ : ሰማዕት : ብዙኃን ¹ : እለ : ርእዩ : ብርሃን :
ዘወረደ : ኅበ : ሥጋሁ : ለብእሴ : እግዚአብሔር : ወአብር*ሃ : ጸ
ዳለ : ብርሃን : በይእቲ : ሌሊት ። ወብዙ[ኃ]ን : ርእዩ : ዘንተ : አን
ከሩ : ወተደሙ : ወይቤሉ ፤ አማን : ለቡሕ : ጽድቅክ ። ወገነዝዎ :
ሥጋሁ : ካህናት : ወቀበርዎ : ዕደው : መሃይምናን ።

ስብሐት : ለአብ : ለዘ : ኅረዮ : እምከርሠ : እሙ ። ወሰጊድ : ለ
ወልድ : ለዘ : አጥብዖ : ለገድል : በሰሪበ : ደሙ ። አኩቲት : ለመ
ንፈስ : ቅዱስ : ዘቀሰሞ : በጼወ : መለኮት : በጣዕሙ ። ይእኬኒ :
ወዘልፈኒ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ወናሁ : ተሰወረ : እምኔነ : ዐቢይ : ኮከብ : ዘኢያደምም ² : ርስሐ
ተ : ዓለም : ጸዳለ : ብርሃን : ዚአሁ : ዘያበርህ : ኅበ : ፀሐየ : ጽድ
ቅ : ዘውእቱ : ክርስቶስ ። ንትከፈል : ብዕሉ ። ዮም : ተገዝመ : ዐ
ቢይ : እም : ዐቢይ : ቆሙ : ወነዊኅ : ቁጽሉ : ነፋሳት : ኢይክሉ :
አንቀልቅሎ ። ሐሩረ : ጌጋይ : በዋዕይ : ኢያኅለሎ ። ዮማን : አብ :
ዘተከሎ ። ወመዝራዕተ : ወልድ : ዘአብቂሎ ። ሥምረተ : መንፈስ :
ቅዱስ : በበትረ : ምሥጢር : ዘአጥለሎ ። ወይእኬኒ : አባ : አባ : ድ
ክቱማን : ዘንብሎ ። ወውእቱ : ይቤለን ፤ ነዩ : አነ : ደቂቅዩ : ዘወ
ሀበኒ : እግዚአብሔር : ያስምዓነ : ዘይጥዕም : ቃሎ ። ለእለ : አስተ
ጋባእን ³ : በጽሂቅ : ገድሎ ። እምርሑቅ : ወእምቅሩብ ⁴ : ዘሰማዕነ :
ወዘርኢነ : በአመድብሎ ። ወይስኦል : በእንቲአነ : ቅድመ : አም
ላኩ : በተንብሎ ። ወዘአጽሐፈ : በአፍቅሮ ። ኪያሁ : ውስተ : ርስ
ቱ : ይክሎ ። ወያቢተነ : ለኹልነ : ውስተ : ቤቱ : በተሣህሎ ። ወ
ምስለ : ኹሎሙ : እለ : ይገብሩ : ተዝክሮ ⁵ : በአብሎ ። ወለእለ :
ይጼውዑ : ስሞ ። ወይትመኅፀኑ ⁶ : በጸሎቱ : በአልዕሎ ። ወይእ
ኬኒ : ወዘልፈኒ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

f. 206 r. ዮኅድግኑ : አብ : ኖላዊ : አባግዲሁ : ውስተ : ገዳም : ዘእንበለ :
ያብእ : ውስተ : ምብያተ : አባግዕ ። አኮኑ : ይዘርዎን : ተኩላ ። ት
ኅድግኑ : እም : ውሉዳ : ዘእንበለ : ይጽገቡ : አጥባቲሃ ። አኮኑ :
ታበጽሕ : አክሎሙ ። ትረስዕኑ : መርዓት : መዝገኖሃ ⁷ : ወድጉል

¹ Ms. "ኀን. — ² Ms. "መ". — ³ Ms. አስተጋብእኩ. — ⁴ Ms. ወእብቅሩ
ብ. — ⁵ Ms. ተስክሮ. — ⁶ Ms. "ማ". — ⁷ Ms. sic.

ማኅ¹ ፡ ናሁ ፡ ኅደገ ፡ መርዓዊ ፡ መርዒቶ ። ወመምሀር ፡ አርድእቶ ።
 ሊቀ ፡ ሰርዌ ፡ ሰራዊቶ ። ናሁ ፡ አርመመ ፡ ቀርነ ፡ ወንጌል ፡ ዘይነ
 ቱ ፡ ላአስተጋብአ ፡ መሃይምናን ። ናሁ ፡ ተሰወረ ፡ እምኔነ ፡ ማኅቶ
 ተ ፡ ዓለም ፡ ዘያበርሀ² ፡ በትምሀርቱ ። ነፍፁ ፡ ጽልሙታን ፡ እለ ፡
 አስሐቶሙ ፡ ሰይጣን ፡ በመሥገርቱ ። ወናሁ ፡ ተጎጥአ ፡ ዐቃዬ ፡
 ሥራይ ፡ ዘይፈውስ ፡ ነፍሰ ፡ ዘቂሰለ ፡ በሐጸ ፡ ጸላኢ ። ቀቢአ ፡ በ
 ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ በመዓዛ ፡ ዕፍረቱ ። ናሁ ፡ ተዘግበ ፡ በሕርይ ፡
 ውስተ ፡ መቃብር ፡ ዘኢይትረከብ ፡ በብዙኅ ፡ ተሣይጦቱ ። አሌለነ ፡
 ወይለነ ፡ ዘጎደገነ ፡ መምሀርነ ፡ ዘኢንረክብ ፡ ዘከማከ ፡ አበ³ ። ዘይሚ
 ሀረነ ፡ ፍኖተ ፡ ሕይወት ፡ ወቃለ ፡ ሃይማኖት ። ትንብልናከ ፡ ይ[ዕ]
 ቀበነ ፡ በኩሉ⁴ ፡ ጊዜ ፡ ወበኩሉ ፡ ሰዓት ። ወለአጽሐፊሁ⁵ ፡ ወጸሓፊ
 ሁ⁶ ፡ ወለአንባቢሁ ፡ ወለሰማዒሁ ፡ ኅቡረ ፡ ይምሐረነ ፡ እግዚአብ
 ሔር ፡ በመንግሥተ ፡ ሰማያት ። በጸሎታ ፡ ለማ[ር]ያም ፡ ወላዲተ ፡
 አምላክ ፡ ወበጸሎቱ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡ ሐዋርያት ፡ ወበጸሎተ ፡ ጸ
 ድቃን ፡ ወሰማዕት ፡ ደናግል ፡ ወመነኮሳት ። ወበትንብልናሆሙ ፡
 ለትጉሃን ፡ መላእክት ። ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ። ወአሜን ። ለይ
 ኩኝ ፡ ለይኩን ፡ ለይኩን ። " " " "

¹ Ms. ወደገል፡ ድገልማገ. — ² Ms. ያበር፡ ህ. — ³ Ms. አብ. — ⁴ Ms. ወዙሉ. — ⁵ Ms. አዳ፡፡, et add. ገብረ፡ ክርስቲስ፡ ወለወሉዱ፡ ዜና፡ ሐዋርያት፡ ወሀብተ፡ ማርያም. — ⁶ Ms. add. ሐራ፡ ክርስቲስ.

ERRATA.

Pag. 5 v. 15	ወዘርሕ፤	lege ወዘርሕ :
» 10 » 16	ዘመጠ፤	» ዘወጠ፤
» 16 » 25	ዘአጽንፃክሙ፤	» ዘአጽንፃክሙ፤
» 28 » 6	አበክራዙን፤	» አበክረዙን፤
» 38 » 29	ተጻዋፀክሙ፤	» ተጻዋፀክሙ፤
» » » 31-32	ወይትመነደሱ፤	» ወይትመነደሱ፤
» 45 » 16	ወዙሱ፤	» ወዙሱ፤
» 49 » 13	አጋዊክሙ፤	» አጋዊክሙ፤
» 54 » 26	ኢትብል፤	» ኢትበል፤
» 61 » 12	ነረደክሙ፤	» ነረደ[h]ክሙ፤

SCRIPTORES AETHIOPICI

[SERIES ALTERA — TOMUS XXIV]

Tomus 26,

VITAE SANCTORUM INDIGENARUM

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIIUM

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. GUIDI, H. HYVERNAT.

SCRIPTORES AETHIOPICI

VERSIO

[SERIES ALTERA — TOMUS XXIV]

Tomus 26

VITAE SANCTORUM INDIGENARUM

ROMAE

EXCUDERAT KAROLUS DE LUIGI

PARISIIS

CAROLUS POUSSIELGUE BIBLIOPOLA

15, RUE CASSETTE, 15

LIPSIAE: OTTO HARRASSOWITZ

MDCCCXC

BR

60

C8A2.

v.26 .

A495825

I

GADLA ABUNA ABAKERAZUN

SEU

ACTA SANCTI ABAKERAZUN

INTERPRETATUS EST

KAROLUS CONTI ROSSINI

Legitur in historia regis Zar'a Yā'qob: « Paucos post dies, Stephanitae (= da q i q a Eṣṭifā, filii vel discipuli Eṣṭifā seu Eṣṭifānos) surrexerunt, qui dicebant: Dominam nostram Mariam et crucem Filii eius non veneramur. Quapropter rex eos coram se convocavit, de eorum sententiis interrogavit et cum magistris ipsius disputare iussit: eosdem vicit et ignominia affecit. Pravum autem ingenium huius rei causa non dimiserunt. Tum rex, universo christiano populo et peregrinis qui Hierosolymis venerant convocatis, de illis iudicium ferri iussit. Iudicium ediderunt, ut unusquisque cruciatibus poenas lueret. Tum eis nares et linguas amputaverunt, saxisque eos lapidaverunt, secunda feria mensis ya k ā t i t (ian.-febr. 1454) ». De haereticis Stephanitarum opinionibus disseruit ipse rex Zar'a Yā'qob in libro Ma ṣ ḥ a f a Ber h ā n, quem proxime, annuente Deo, evulgaturi sumus, nec non in libro Ma ṣ ḥ a f a M i l ā d, qui praesertim in Iudaeos et in Stephanitas scriptus est. Recentissima, ni fallor, de Stephanitis mentio occurrit

in commentariis Francisci Alvarez de Lusitanica legatione (A. D. 1520-27) ad Presbyterum Iohannem (ed. Ulissypone, 1889, p. 43, v. 12): « Ex hac monastica regula, altera egressa est, Estefarruz (= Eṣṭifānos) vocata. Isti mali esse et haereticas opiniones sequi, ex. gr. crucem non adorare, putantur. Ipsi cruces componunt quas clerici et monachi omnes in manu, laici ad pectus ferunt; sed unam tantum crucem, illam nempe super quam Christus passus est, adorandam esse ducunt, et ceteras ab ipsis vel ab aliis confectas precibus colendas non esse existimant, quia hominum manibus factae sunt. Alias haereticas opiniones proferunt et sequuntur ».

Stephanitae multa de sua doctrina nec non de clarioribus viris sectae (cfr. pp. 9, 14, 18, 29, 33 etc.) scripserunt. Omnia autem deperdita videntur, praeter Acta monachi Abakerazun.

Abakerazun, e familia Degnu stirpis Madabāy, in Nā'edēr, prope Aksum, sub annum Domini 1390 ortum habuit. Monasticam disciplinam primum in Dabra Ḥayguemzē (Tambēn), dein in Dabra Quayaṣā apud abbatem Sāmu'el professus est; sub annum 1409 opiniones monachi Eṣṭifānos amplexus est. Cum autem Eṣṭifānos, in vincula coniectus, in terra Agbarā, ultra flumen Kasam, mortuus esset, ipse omnium huius viri asseclarum princeps evasit, et sectatores in exilio, in persecutione, in dispersione consilio sustinuit et rexit, perpetuo fuga salutem petere et in montium latebris se abdere coactus. Annis gravatus, Aethiopia universa ad iudicium coram Domino evocata, sub annum 1471 mortuus est.

De nomine, aetate, patria auctoris huius documenti ni-

hil aperte traditum est; liquet tamen eum monachum Tigrensem, Stephanitam, et Abakerazun discipulum fuisse, qui statim post magistri mortem libellum composuit.

Acta in uno tantum codice ad nos pervenerunt, nempe n° 174 collectionis d'Abbadie. Manuscriptus ipso Antonio d'Abbadie iubente ab apographo exaratus est, fortasse in Gundagundi, in finibus orientalibus provinciae Agāmē, in praeruptis saltibus Dancaliam versus, quo Stephanitae saepe refugia invenisse videntur. A mendis haud immunis est; nonnulla tamen, e. gr. frequens usurpatio *qa* pro *qā*, *antā* pro *anta* et huius generis alia, amanuensis dialecto adscribenda videntur. Hic illic textum restituere vix possibile est.

Lutetiae Parisiorum, kalend. Iun. MDCCCXC.

In nomine sanctae Trinitatis viventis, sine principio, et potentis in aeternum, sine fine; *quae* trina est in modis et personis, una in divinitate indivisibili, omnia implens, ut exinaniri
 5 non possit.

Referamus nonnulla de historia spiritalis certaminis beati et sancti patris nostri Abakerazun, qui antistes fuit christianae ecclesiae, tranquillus coram haereticorum fluctibus, occultus prae multorum cogitationibus, pastor gregis *coenobii* Dabra Garizān:
 10 in pulchra senectute certamen *suum* explevit *die* xxviii post calendās *mensis* a y a r secundum computum Hebraeorum, xxviii *mensis* genbot secundum computum aethiopicum, in pace Domini nostri Iesus Christi, amen.

Hic vir fundamentum fuit doctrinae *evulgatae* a beato et
 15 sancto patre Eṣṭifānos, christianorum lumen et antistes coenobiorum quae Eṣṭifānos vestigia sequuntur, *monachos* cum doceret intimas legis rationes, ut sancto mos erat. Eius genus fuit e regione Aksum quae Nā'edēr vocatur, e stirpe Madabāy, e familia Degnu. Nomen eius patris Tasfāna Masqal; eius ma-
 20 tris, Tadehṇana Māryām. Ortus est in terra quae appellatur ...¹ Ei nomen Eṣṭifānos indiderunt. Duos fratres habuit; alter ante eum, alter post eum *natus est*. Antequam pueri adolescerent, eorum avus² mortuus est, et regionis *gubernandae* munus ab eorum patre ablatum est. Tum pater, haereditariis terris di-
 25 missis, regionem petiit quae Zongui dicitur, cum uxore et tribus liberis. Paulisper ibi moratus est; ibique ad mortem pervenit.

Inde, mulier, acceptis pueris, ad sui patris terram, Tanbēn, profecta est: erat enim orta e genere Anānā, eiusque pater
 30 munus gerebat *terrae* Dambālā. Illic in viduitate vixit; nam Dominum timebat. Cum illic, virum suum lugens, incoheret, eius pater et e liberis minor natu mortui sunt: moeror moerori, fletus fletui additus est.

Ibi in moestitia cum duobus filiis habitavit. Eos *pulchros p. 6.
 35 agendi moelos docuit. Postea, ad scholam misit, ut discerent

¹ Nomen deest in ms. — ² In ms. « patris pater ».

psalterium Davidis et Domino ministrarent. Ab hoc tempore nunquam eorum facies vidit. Ipsa quidem monasticam vitam aggressa, in monialium monasterio diem supremum obiit: pueri vero in coenobio archipresbyteri (liqa kâhnât), cui nomen est Hayguemzê, manserunt. Hunc beatum, cum ad aetatem 5 psalterio discendo aptam pervenisset, ad metropolitam abbā Bartalomēwos deduxerunt, ut in diaconum eligeretur. Habebat tunc annos xv. Diaconali munere suscepto, ad coenobium rediit. Eo tempore, cum illic commoraretur, animo cogitavit, iustitiae adipiscendae causa, coenobium abbā Sāmu'el eremitae petere; 10 et socios, eodem desiderio flagrantés, invenit. Tum, noctu e coenobio illo egressi sunt. Viam vero cum ignorarent, ad abruptos locos¹ pervenerunt: illic viam quaesiverunt, sed non invenerunt. Unus eorum regressus est; ceteris autem, in loco inculto incolisque destituto cum essent, Dominus auxilium misit, ut 15 viam demonstraret qua progredierentur, monachum nempe, qui in solitudine fuerat ad quadragesimale ieiunium explendum et tunc ad coenobium cum sociis et cum tabernaculo redibat. *Ipsis* dixit: « Ad quid huc venistis? quid quaeritis? ubi itis? ». Responderunt: « Coenobium abbā Sāmu'el eremitae petere 20 volumus, sed viam non invenimus ». Monachus ait eis: « Ne timeatis, filii mei: ipse vobis viam monstrabo et indicabo ». Quemadmodum dixerat, ita fecit, et viam monstravit. Ad coenobium, ut sibi proposuerant, pervenerunt. Monachus quidam eos excepit et secum consistere fecit; sed ad coenobii abbatem 25 non deduxit eos. Eo tempore, coenobii abbas mortuus est; et coenobii incolae in contrarias partes disputabant num monachus iste in abbatem eligeretur. Nonnulli autem dicebant: « Nobis *abbas* non sit qui ex hoc coenobio non est ortus »; ille enim e Dabra Quayaşā erat. His auditis, monachus, ira accensus, 30 pueros secum sumpsit, et ad abbā Sāmu'el *superiorem coenobii* Dabra Quayaşā deduxit.

Huic dixit: « Pueros hos excipe, quaeso, et monachali veste p. 7. indue, ut tui sint discipuli; nam monachis *coenobii* *Dabra Digāmos est in abbatem non eligere, sed reiicere eum qui non e 35 coenobio eorum ortus sit². Idcirco amore erga domum meam

¹ Ms. westa war'e. Hoc vocabulum, incertae significationis, in hoc tantum loco Augustus Dillmann (*Le.r. aeth.* s. v.) invenit. — ² Interpretatio dubia.

motus, pueros istos ad te adduxi ». *Abbas* eos excepit, et secum consistere fecit. Paucos post dies, *abbā Sāmu'el* eis cucullum suum tradidit, et monachali veste eos indit, die xxiv mensis *ḥamlē*, id est in festo *abbā Nob* martyris, et die post
 5 *festum Abakerazun* martyris¹. Hac de causa, alteri nomen Nob, huic beato nomen Abakerazun imposuit. Hic, vero, erat tunc annos xvii natus. Illic, in pulchra agendi ratione magnaue virtute commorati sunt.

Multos post annos, *abbā Nob* mortuus est: apud enim Do-
 10 minum est vocatus.

Abbas hunc beatum cum coctoribus herbarum coenobii ministrare iussit. *Hunc ad modum*, annum integrum explevit, cum obedientiam sociis suis praestaret.

Postea, illo tempore, accidit ut adveniret pater noster Ești-
 15 fānos ad hoc coenobium. Brevi, *Sāmu'el* ei sanctum cucullum dedit. Erat tum *Abakerazun* natus annos xix. Iugum Christi collo appendit, atque ab hoc tempore in corporis delubrum² iucunda cibaria, quae mundus appetit, nunquam immisit, sed seipsum pane et aqua sustentabat, ut laudes Domino persol-
 20 veret. Multi vero eum diligenter observabant utrum progredi posset an retrograderetur. Visionem de auxilio a lege sumendo in suae animae commodum habuit. Vires colligebat, animum excitabat corpusque submittebat. Certamen crescente virtute certabat, ut³ ad altum ascenderet adeo ut excelsum locum
 25 suum assequeretur.

Anno tertio postquam certamen hoc commiserat, auxilium e sancto Spiritu invenit. — Hunc ad modum cum ageret, venit pater noster Ești fānos: beatus Abakerazun illius dicta et gesta observabat et explorabat. Postea, coenobii abbas eum e mu-
 30 nere coctorum herbarum exemit, *et sportulas contexere iussit. p. 8.
Abakerazun pulcherrima obedientia operam dedit. Paulo post, *abbas* eum ab hoc officio avocavit, et in diaconali ministerio ecclesiae eum praeposuit.

¹ Is est Abkirgūn (ابكرجون), Aegyptius, qui martyrium passus est sub Maximiano imperatore. Cfr. E. AMÉLINEAU, *Les actes des martyrs de l'Église copte*, Paris 1890, p. 94. Synaxarium aethiopicum festum Nob et Abakerazun adscribit diebus xxiv et xxv mensis *ḥamlē*. —

² Ms. westa mekuera b a seg ā h u. — ³ Textus corruptus est.

Pulcherrimo studio, magna virtute, perfecta humilitate Domino ministrabat; paupertatis enim amator erat. Seipsum occultabat, ne ceteri eum cognoscerent: nam nobili erat genere. Coenobii vero incolae eum non cognoscebant, et minimus apud illos habebatur. Omnia quae ei superveniebant, magnam necessitudinem, famem et nuditatem, strenue patiebatur. In ecclesiae ministerio annos v peregit. Cum in hoc ecclesiae ministerio esset, ad sancti *Eṣtīfānos* doctrinam audiendam ibat: ab illo quae idonea sunt perspecta habebat, et legis praescripta nec non statuta discebat, quibus animam a peccati servitute servaret, sicut scriptum est in libro praeceptorum Apostolorum, qui fidelibus ait: 'Unusquisque ad scholam petendam festinet'. Ille haec sponte faciebat, ut promissionem assequeretur quae dicit¹: 'Sitientes eant ad aquam'. Ab *Eṣtīfānos* edoctus, eius sectator in agendi rationibus factus est, et spiritualis amoris vinculo trahebatur. Multi, eius instar, in vestigia doctrinae sancti *Eṣtīfānos* adiecti sunt, propter suavem eius constantiae odorem; nam sanctorum odor est quasi flos lilium in valle² et quasi punicae mali flos in horto, ut scriptum est in dictis prophetae: 'Hortus est domus aromatum'. Si in horto suave aroma est, hortus suavem spirat odorem, et perambulantes in eo bonis odoribus perfunduntur. Beatus, cum hortum iucundis odoribus praeditum invenisset, semper ad eum currebat, quasi ad regis palatium proficisceretur, et eius sponsi³ nuptiis laetaretur. Coenobii abbas, *Abakerazun* accedere ad sancti *Eṣtīfānos* rationem certior factus, eum e diaconali ecclesiae ministerio removit, et inter famulos, in communitatis famulatu, collocavit.

p. 9. *Ille paruit, abbatis praecepta non contemnens: cum fratribus rus egrediebatur et domum regrediebatur; etenim delicias oculis eius praebebat occultus thesaurus, in obedientiae agris reconditus.

Tum, coenobitae concitati sunt dissensionibus propter patris nostri sancti *Eṣtīfānos* agendi rationem, et propter illos, qui in pulchra eius ratione consociabantur, adeo ut in ecclesiae hymnis, quae die festo canuntur, de eo canerent: «Vae ei qui mendacium in iustum dicit».

Quidam *monachus*, oculis tectus⁴ cui nomen erat *Tēmāy*,

¹ Is., LV, 1. — ² Cfr. *Cant.*, II, 1. — ³ Sic in textu. — ⁴ Textus: sewer a 'ā yn. Ad Ierichuntinum caecum alludere videtur, qui in Evangelio vocatur Bar Timai.

dixit: « Homo egressus est, qui ex *huius* coenobii regulis genitus non est, neque in *coenobii* libro *eius nomen* invenitur ». His auditis, qui patris nostri sancti rationem amplexi erant responderunt: « Non est ut dicitis; sed illum pulcherrime agentem iusteque facientem inspicimus ».

Ab illa die, dissensiones antea occultae iam patefactae sunt. *Monachi*, vino simultatis, qua replebantur, inebriati, *sanctum Eştifānos* apud coenobii abbatem calumniati sunt, cum dicerent: « Ecce, *monachus iste*, suo consilio, a coenobii regulis alieno, surrexit et ceteros ad insanum desiderium anachoreticae suae vitae seducit ». Abbas eorum verba excepit. Tum sancti asseclas e mysterio sacrificii et e mensa expellere ceperunt, ipsumque expulerunt. *Sanctus*, oppressionem patienter ferens, profectus est; fratres multi cum eo sunt expulsi, et usque ad mare (*seu lacum*) Sāf¹ pervenerunt. Narratio de *sancti Eştifānos* exilio et de eius reditu invenitur in libro de eius spiritali certamine.

In itinere, cum regrederentur², magna afflictio eis supervenit; magnorum enim imbrium tempus erat. Takāzē *flumen* aqua plenissimum pertransire nequiverunt. At Dominus auxilium ad eos misit, et...³. Coenobium, unde olim expulsi fuerant, attigerunt; ecclesiam osculati sunt, et coenobii abbatem, quem in ecclesiae septo invenerunt, salutaverunt. *Cum eo (= *Eştifānos*?) praefecti satellites erat. Satellites, ecclesiae constructionis magnificentia adspecta, sancto dixit: « Pater, huius *ecclesiae* magnificentiam nonne vidisti? quomodo eam relinquis aliamque petis? ». Sanctus ei respondit: « Aedificium quod vides, si sancti sanctificant, sanctificatur; si autem polluant, immundum censetur ». Haec e sancti ore cum audivisset, coenobii abbas dixit: « Nonne audivisti hunc in ecclesiam blasphemasse? ». Ira accensus, *abbas* surrexit et socios allocutus est, quid dicat ne sciens: « Cur siletis? ». Tum omnes, ut antea consilium coeperant, abstulerunt; nam, cum eorum reditum praestolarentur, eis vim inferre parati erant. Sanctum in vincula coniectum domi clausurunt, et reliquos fratres collegae eorum, in vincula quoque

¹ Antiquum nomen lacus Sānā. — ² Narratio mutila est. Nī fallor, haec intelligenda sunt: Qui expulsi fuerunt a provinciae praefecto praesidium petunt; praefectus annuit, et satellites suos cum monachis mittit, qui ipsos in coenobio restituerent. — ³ Ms. w a a h m u.

coniecerunt; *viri* enim iusti doctrinam vinculis se subversuros putabant. Coenobii abbas beatum Abakerazun manibus suis percussit et expulit, cum diceret: « Nonne tu eius discipulus fuisti in omnibus quae aggressus est itineribus? ». Tum *Abakerazun* profectus est, persecutionem cum fide patiens; et socium habuit, nomine Yohannes, qui in huius communis institutione ei auxilium praebebat. Erat tunc annos xxxiii natus.

Coenobium ad ripas *fluminis* Takazē, Zērānāqua appellatum, petiverunt, et coenobii abbatem deprecati sunt, ut ipsis habitaculum prope se concederet, quo in exercitationibus peragendis commorarentur. *Abbas* eis sedem in Takazē eremo assignavit. Postea, cum quattuor alii fratres e coenobio, e quo prius expulsi fuerant, advenissent, sex facti sunt. Ibi, habitaculum elegerunt. Tum, pater noster Gabra Krestos, e vinculis absolutus, eos adiit certioresque fecit quomodo sanctum in carcere vinctum clausissent et interficere vellent. His auditis, magna aegritudine et tristitia affecti sunt.

Tum, pater noster Abakerazun et sancti discipulus surrexerunt, profecti sunt et coenobium a b bā Bartalomēos petiverunt. Hunc non invenerunt. Coenobii incolis dixerunt: « Ecce, miserum sine peccato et sine crimine interficere volunt. *Nunc vero deprecamur ut auxilium nobis praestaturi veniatis, et provinciae praefectum moneatis ». Responderunt: « Ad coenobii abbatem ite, et haec enarrate; ille enim abest ». Fratres, cum eos nihil boni acturos neque auxilium concessuros cognovissent, secum collocuti sunt: « Si hic manebimus, pater noster morietur; proficiscamur, ergo, ipsi ad provinciae praefectum; cum eo loquamur et *omnia* ei referamus ».

Tum ad huius provinciae praefectum progressi, ei rettulerunt quomodo eorum patrem in carcerem coniecissent, ut in vinculis diem supremum obiret. His auditis, *praefectus* dixit: « Si res ita se habet, vobiscum ipse proficiscar et ibi vobis iudicium faciam ». Tum cum eis profectus est. Cum prope coenobium pervenissent, fratrem, qui tertius cum ipsis erat, praemiserunt, ut sancti condicionem exploraret, utrum mortuus sit an vivat.

In coenobio erat monachus pacificus et senes. Is noctu visionem vidit: angelum nempe Domini, qui a coelo patrem nostrum sanctum Esiḥānos in carcere inclusum visitabat. Solis instar in carcere quo sanctus detinebatur resplendebat, eum

spirituali amplexu amplectebatur, et eius vultum sanctissimum, pulcherrima luce perfusum, osculabatur. *Sancti* constantiam et visionem quam viderat miratus, *monachus* coenobii abbatem adiit eique dixit: « Si vir iste moriatur, provinciae praefectus
5 coenobium vestrum delebit; cum eo pacem componite eumque a vinculis solvite! ». His auditis, coenobii abbas et incolae consilium gratum habuerunt, et sanctum e carcere eduxerunt.

Frater igitur, quem exploratorem praemiseraut, cum pervenisset, sanctum a vinculis solutum invenit. Eum de ipsorum
10 aditu ad provinciae praefectum certiore fecit; et *coenobii incolae* omnia *monacho* exposuerunt, et quomodo angelus Domini ad *sanctum* ex eorum manibus liberandum venisset. Sanctus, his auditis, fratri dixit: « *Fratribus dic: Provinciae praefectum
ne adducatis, quaeso, me enim e vinculis eduxerunt, et cum
15 illis pacem composuimus ». *Frater* rem *sociis* narravit, et hi *sanctum* e vinculis liberatum esse provinciae praefecto rettulerunt. Et ille: « Optimum est, ait, pacem et foedus composuisse ».

Tum fratres ad dimidium montem venerunt, ut eorum patrem
20 exciperent. Sanctus e coenobio egressus est, et sibi discipulum addidit comitem, Aron nomine, qui ei iam olim panem et aquam ministraverat, donec eum a *sancto* separaverant. Sanctus filiis obviam cucurrit, ad dimidium montem. Pater noster Abakerazun sanctum ibi invenit. Ambo profecti sunt, ut coenobia multa
25 eremosque visitarent. Locum, in quo fratres a patre nostro Abakerazun constituti erant, attigerunt, Dominus enim ante ceteros *Abakerazun* praemiseraut, ut *hic* suo patri fratribusque asylum pararet. Sicut *Dominus* Iosephum in terram Aegypti, diebus egestatis et morbi magni, ante ceteros miserat, sed fratres Iosephum vendiderunt, invidia flagrantes, quod Dominus
30 ei quae novis diebus futura erant revelaverat; et Dominus ei sapientiam consiliumque concessit, ubi venditus erat; et gratiam invenit coram Pharaone Aegypti rege; hunc ad modum, beatum Abakerazun, cum inter gentes natu viliores stetisset,
35 eius fratres expulerunt in oppressione. Sicut Ioseph solus, e parte matris, inter fratres suos stetit, die quo venditus est; ita iste beatus Abakerazun solus inter *monachos*, qui nobili genere orti non erant, fuit; idcirco, spretus et in exilium expulsus est. Sed propterea Dominus ei sapientiam consiliumque

concessit, ubi expulsus est, ut fratribus constitueret refugium, in quo sanctissimae huius institutionis fundamentum, manibus istius beati qui sancto patre nostro Estifanos magistro usus est, poneretur usque ad hoc tempus et in omnia saecula. Nunc vero dicimus quae Paulus ait, minister iustitiae ¹: ‘Adspicite ergo, 5
p. 13 fratres nostri! quae stulta sunt mundi elegit *Dominus *ut confundat sapientiam*, contemptabilia mundi elegit Dominus ut confudat fortia, ne gloriatur omnis caro coram Domino’.

Tum vero, cum sedem in illo eremo constituere coepit, fuit annus LXXXI Misericordiae ²; et rex erat Yeshaq, regio nomine 10
Gabra Masqal dictus, et metropolita abbā Bartalomēwos. Illo tempore, semen non seruerunt, ferrum enim quo terram cole-
rent non habebant; sed aliena arva percurrebant, operam im-
pendebant, et mercedem accipiebant; messis enim tempus erat. 15
Si tamen parum obtinebant, non tristabantur. Ex eremo, arborum fructus et radices, ceteraque eremitis idonea colligebant. Sic in egestate manserunt, in angustiis et in necessitudine, evangelii agros dum colebant, ut eis fructus optimi duplica-
rentur, pro uno triginta, aut sexaginta, aut centum ³. Tum, 20
sequenti anno, terram coluerunt et arva seminaverunt: Domi-
nus eos gratos habuit, quod eorum egestatem viderat. Et be-
nedixit Dominus omnibus eorum manuum operibus.

Postea, alii fratres, e finitimis locis coenobii, e quo olim expulsi erant, egressi, illuc pervenerunt: eos apud ceteros fratres consistere iussit. Erant abbā Nātnā'el et eius socii. *Iam* duae 25
domus (mā ḥ d a r) fuerunt.

Postea, rursum, *alii* e proximis coenobiis advenerunt. Hos vero in tres domos distribuit. Quinque domus fuerunt.

Ab illo loco discesserunt, et in locum cui erat nomen Yebārā steterunt. Inde denuo egressi, in locum cui est nomen Tāfat 30
commorati sunt: ibi pomaria, olitoria omnis generis et hortos condiderunt. Eos *Dominus* gratos habuit valde, ita ut quaecum-
que peterent suppeditaret.

Sancti fama audita, fratres multi e ceteris regionibus ad-
venerunt: isti quattuor domibus *constituendis* idonei erant. 35
Eos in propriis domibus consistere iussit. Novem domus fuerunt.

¹ I Cor., I, 27. — ² A. D. 1421: haec optime congruunt cum illis quae pag. 15 referuntur. — ³ Cfr. MARC., IV, 20.

*Tum, hunc ad modum cum in loco illo commorarentur, cuius-
dam coenobii abbas ad sanctum misit, qui diceret: « Coeno-
bium meum excipe, me ipsum tege, propter Dominum! regulam
enim tuam amplecti ipse volo ». Tum, sanctus beatum Abake-
razun misit, qui illuc cum viris suae domus procederet. Secun-
5 dum iussa, profectus est, et cum fratribus, sociis suis, illic stetit.
Tum, sanctus communitati dixit: « Ecce, fratres vestri illic soli
manebunt! nunc vero, ad eos nonnullos ex vobis mittite ». Sortes
coniecerunt, ut tres domus proficiscerentur, quinque vero istic
10 manerent. Postea, tres domus profectae sunt: itaque, quattuor
domus illic *in nova sede* fuerunt. Sanctus illuc descendit, ad
monachos visitandos et inspiciendos; cunctas rectas institutiones
eis ostendebat eorumque condicionem perscrutabatur.

Postea dixit eis: « Ad fratres vestros redibo ». Fratres re-
15 sponderunt: « Si proficiscaris, quoniam hic tui loco relinques,
qui nobis necessaria omnia, et quae ministerio communitatis
nostrae requiruntur, peragat, sicut tu nunc? ». Sanctus ait eis:
« Unum ex vobis ministerio idoneum eligit! ». Inter omnes
beatum Abakerazun, qui iam communitatis institutioni initium
20 dederat, elegerunt. Sanctus hunc *suo loco institui* gratum habuit,
namque a principio eius agendi rationem ministerio idoneam
cognoverat; et dixit: « Ecce, cuncti fratres tui concordi animo
te magistrum in seipsos fieri gratum habent! ». Ille autem re-
nuebat; tristabatur et acerbè flebat, cum sciret quae ab illa
25 die et in aeternum futura erant.

Tum cum sociis domus suae commorabatur. Omnia commu-
nitatis negotia explebat: his absolutis, ad laborem suum, id
est ad operam sociorum suorum procedebat. Hac ratione agens,
diu mansit. Olim, socii eius domus et communitas ob eum iurga-
30 verunt: iudicium ad patrem nostrum sanctum detulerunt. Re
audita, sanctus iustum iudicium et congruum exposuit; at de
Abakerazun dixit: « Deinceps *hic communitatis magister, qui
cum viris suae domus vivit, ab illis egrediatur, in medio com-
munitatis stet, et omnibus imperet. Communitas ei nutrimentum
35 et vestimentum suppeditet ».

Postea, hac ratione cum viverent, ad solitudines in finibus
Sirē, quibus nomen est Barakā, migraverunt. — Ex novem
domibus, quae duo caenobia efformabant ¹, quinque domus col-

¹ L. e. coenobium, in quo Estifānos cum quinque domibus, et coe-

ligendas esse censerunt. Uniuscuiusque domus ministri ecclesiam ibi condiderunt, in qua sacrificium Domini offerrent. Fuerunt coenobia tria, domus xv ¹. Sanctus *fratres* visitabat, atque omnibus parabolis de semine et agris, etiam parabolis de tritici arvis eos hortabatur, ut scriptum est in omnibus libris de 5 eius adhortationibus.

Tum diabolus fluctus suos, manibus monachorum qui coenobia incolebant, excitavit, ut sanctorum coenobium, in quo beatus Abakerazun erat, turbaretur. Provinciae praefectum adierunt eique dixerunt: « Num requiem invenies si illos exciperis? num 10 tributa ab illis accipies? Age, ergo! quae facis scito, si calamitas magna in te illorum causa veniet! ». His auditis, provinciae praefectus *sanctos* expelli iussit.

Tum eos illinc expulerunt. Ad fratres in Bārakā solitudinibus degentes progressi sunt: beatus Abakerazun omnia super 15 decem communitates explebat.

Tum, Tegrāy *provinciae* antistes, cum sanctum accusatum esse audivisset, ad eum misit, qui diceret: « Ecce! pacem inter te et regem componam, ut in gratiam redeas. Nunc vero, discipulorum tuorum nonnulli veniant, verba tua regi relaturi, 20 qui tecum iter faciant ». His auditis, sanctus huic beato dixit: « Age! i ad regem cum antistite, pacem enim componere vult; quae rex tibi dicet audi, utrum sint fide digna an non. Sed caveas; verba quae vineta sunt solvere noli, ne in hypocrisim devenias ». Obtemperavit, et profectus est. 25

p. 16. Antistes, cum pervenisset, regem allocutus est, ut pacem *cum sancto componeret. Rex, his auditis, antistitis verba grata non habuit, neque reconciliari voluit cum sancto. Beatus Abakerazun, verba antistitis nihil proficere cum videret, ad communitatem rediit, postquam sacerdotale munus e patre clarissimo 30 ab bā Gabre'el obtinuerat: erat tunc natus... annos². Sancto omnia retulit, et quomodo rex antistitis verba non accepisset. His auditis, sanctus dixit: « Quid haec ad me? voluntas Do-

nobium, in quo Abakerazun cum quattuor domibus vivebat. Quo loco haec coenobia erant, auctor non dicit: haud dubie, in septentrionali regione occidentem versus Tigrē, in Sirē provincia vel in terris finitimis. — ¹ Sic ms.: xvi legendum esse videtur. — ² Lacuna in ms. Gabre'el metropolita ex Aegypto in Aethiopiam venit sub annum 1437.

mini fiat! nam, quando propheta potens suscitatur, pariter rex potens suscitatur ».

Cum ad normam huius sancti instituti viverent, rex ad sanctum misit, qui diceret: « Veni, ut de fide disseramus ». Regionis
5 autem praefecto mandavit: « Monachum istum vi¹ mitte ».

Antistes, cum venisset, *sanctum* apprehendit et in vincula coniecit. Sanctus vero cum se a sociis amovendum esse cognovisset, communitatis magistro, quem sui loco pastorem elegerat, dixit: « Scito ergo: si *ceteri* dissipantur, ne dicas: Ipse unus
10 manebo! Cave: ab eis recedere noli, ne tibi sit crimen si Domini gregis oves disperguntur ». Haec ei dixit, quia eum nullam *muneris* cupidinem habere, sed obedientiae causa agere sciebat. Fratribus dixit: « In doctrina Christi usque ad mortem perseverate; ne sint inter vos dissensiones, sed secundum consti-
15 tutiones vestras persistite. Quando ad Dominum proficiscar, tristari nolite, quia tum vobis melius erit. Dominus post me protectorem, in quem manus eius erit, vobis concedet. Vos autem firmiter credite, dubitare nolite ». His ab eius ore auditis, fratres contristati sunt valde et acerbe fleverunt, quasi mater quae
20 a filiis suis separatur. — Beatus pater noster Abakerazum fratres, secundum sancti praecepta, hortabatur. Cum autem *sanctum* in vincula coniectum abduxissent, *fratres* solabatur, et necessaria, interna et externa, eis ministrabat, non vi aut superbia, sed humiliter, reverenter et studiose, ita ut *multis p. 17.
25 exemplum fieret. Neminem, magnum aut parvum, perpendebat; sed tranquillo corde, in iustitia et aequitate, *agebat*. Eius mandata non imperanti voce, sed suasionem proponebantur; et placide loquebatur, ne qui *verba* accipiebat gravaretur. In Petri enim spiritu incedebat, Pauli virtute ministrabat, et voce sua
30 dicebat: « Nullum ex humanis praeceptis formido, sed vocem Domini quae ait ²: Discedite a me, maledicti, in ignem aeternum, diabolo eiusque ministris paratum ».

Tunc, anno xcvi misericordiae³, anno xvi postquam communitatem constituerant, cum esset sanctus in exilii loco, Me-
35 lazo dicto, regis legatus, die sanctae Epiphaniae, advenit, sanctos discipulosque deprehendit, et ad regem traxit. Iterum, rex ad sancti discipulos misit, qui diceret: « Si patris vestri

¹ Aut « cum tributis ». — ² MATTH., xxv, 41. — ³ Anno Domini 1437.

agendi rationem abiuratis, ubi estis manete; si ita non feceritis, e terris meis egredimini! ». Una voce responderunt: « Patris nostri instituto non renuntiabimus; sed profecturi sumus, sicut nos docuit ». *Regis* legatus eos e coenobiis expelli et omnibus molestiis vexari iussit.

5

Tum pater noster Abakerazun in medio fratrum stetit, et locutus est, illos fidei verbis confirmans: « Audite ergo, fratres nostri sancti! In veritate, beati qui prophetarum temporibus fuerunt, in eorum verba crediderunt, illos secuti sunt, et animae salutem invenerunt! Beati rursus, qui tempore adventus Christi exstiterunt, in eius vocem vivificantem crediderunt, et vitam aeternam invenerunt! Rursus, beati qui Apostolorum tempore fuere, eorum praedicationem exceperunt, in eorum verba crediderunt, eorumque socii in regno caelorum facti sunt! Beati rursus, qui tempore impiorum regum facti sunt martyres, et pro Christi nomine semetipsos morti commiserunt! Rursus, beati monachi, qui suis temporibus in via iustitiae decertarunt, qui diabolum vicerunt et a peccato servati sunt! Beatitudo igitur fiat nobis, si quidem *Dominus* nobis, nostris diebus, prophetam suscitavit, qui nos per vias iustitiae deduceret, antiquorum *patrum nostrorum instar! Nos Dominus elegit, ut cum eo in eius passione consociaremur, et partem nostram in eius haereditate inveniremus ». Haec fratribus dicebat, ut in Christi fide confirmarentur, ne corde dubitarent, neve eorum religio deficeret.

25

Tum, feria quinta, eos ex eorum coenobio expulerunt. Egressi sunt, et afflictionem suam patienter sustinerunt, ut Dominus noster ait in Evangelio ¹: 'Cum expellent vos e civitate ista, fugite in aliam; in veritate vobis dico, civitates Israel consumendas non esse' ².

30

Tum, illinc egressi, paulisper in loco deserto, quem Hamlo vocant, steterunt. Fratres alii, qui in coenobio quodam morabantur, advenerunt, et illic cum tabernaculo et sacra suppellectile manserunt. Erat autem magnorum imbrium tempus. Postea, alias civitates petere cum cogitarent, ad fratres in alio coenobio degentes miserunt, cum dicerent: « Olim, pater noster nobis suasit ut iter orientem versus faceremus; quod quidem

35

¹ Cfr. MATTH., x, 23. — ² Sic in textu aethiopico.

nunc concordi consilio faciamus. Homines mittamus, qui terram explorarent, num locum quietis congruum invenirent. Tabernacula sancta, quae pater noster nobis commisit, non relinque-
 5 mus, sed quo tuta sint deponemus, ne iste regis satelles ea inveniret et vi a nobis auferret ». Tum legati profecti sunt, et haec fratribus exposuerunt. His auditis, alii dicebant: « Optimum hoc est, et sic nobis est faciendum ». Alii autem obiiciebant: « Non
 10 ita est; ante omnia, proficisci oportet, ut quo pater noster sit et quo eum expulerunt investigaremus ». Reversi sunt, et haec fratribus patrique nostro Abakerazun rettulerunt. Iterum *iste* ad illos misit, cum diceret: « Pro quiete nostra asyllum
 quaerendum est, nam multi apud nos sunt senes et iuniores infirmi; inde, quo pater noster sit, ibimus ». His auditis, pauci
 15 profecti sunt, ut quo sanctum traxerint scrutarentur. Tum, Abakerazun multos fratres ad terram explorandam misit, *num p. 19.
 locum quo consisterent invenirent. Asylo locoque inventis, reversi sunt. Tum surrexerunt ut proficiscerentur et illic egrederentur. Sanctus fratrum communitatem turmatim, per singulas
 20 domos, iter facere iussit, sicut Moyses filios Israel, e terra Aegypti cum egrederentur, secundum vocem Domini, per tribus, et per familias, et per agmina incedere iussit. Hunc ad modum, secundum mandata, egerunt: sortitione facta, alteri cum praecederent, alteri cum sequerentur, progressi sunt, usque ad locum
 25 a Domino eis paratum, quo quiescerent. Tabernaculum vero secum vexerunt.

Urbem Maṭarā ¹ attigerunt. In tres partes, secundum domos, partiti, civitates quae eos benigne excipiebant in tres partes diviserunt, et, sortitione peracta, sibi tribuerunt.

30 Hac ratione, unusquisque in parte sua, steterunt. Pater noster Abakerazun alternis vicibus omnes visitabat, et continuo admonitionis vel reprehensionis verbis eos adhortabatur. Rursum, nonnulli e fratribus, ad quos antea nuntium miserant et qui *in coenobio* manserant, illuc venerunt, et in domibus eorum ste-
 35 terunt.

Tum, pater noster sex fratres misit, qui de eorum patre sci-

¹ Oppidum et mons in provincia Scimezana. Notatu dignum est, Franciscum Alvarez, saeculo xvi incunte, Stephanitus in finibus Scimezanae invenisse.

scitarentur. Hi, cum profecti essent, apud eum, ubi erat, pervenerunt: duos, qui eum visitarent, miserunt. Accesserunt, atque eum viventem invenerunt. Ad eum tamen non sunt ingressi, medio quo in domum se introducerent deficiente. Foris cum starent, collocti sunt cum eo: « Salve, pater! ». Et sanctus eis: 5
« Salvete! pax Domini sit vobiscum! ». Haec cum dicerent, custodes supervenerunt, *fratres* deprehenderunt et ad regem traxerunt. — Quae illis acciderunt, in Actis de illorum spiritali certamine inveniuntur.

Quattuor fratres, qui illic aderant, eorum patrem ad finem 10
pervenisse cum audivissent, cuidam *diacono* illic degenti suaserunt, ut proficisceretur, *sanctum* in solitudine procul ab hominibus tumularet, et eius linteorum reliquias ad eos afferret, quae
p. 20. eis salutaris pulvis *essent. Hunc ad modum diaconus ille egit:
ivit, sanctum linteis involvit et sepulturae mandavit: quae ex 15
eius linteis superfuerant fratribus tradidit. Fratres illi, cum reversi essent, communitatis magistro rettulerunt quo modo sanctus, in vinculis cum esset, martyrium suum explevit. Pater noster Abakerazun et fratres, eius socii, cum de sancti fine certiores facti essent, magnis fletibus magnisque eiulationibus 20
indulserunt; et de *sancto* lamentati sunt valde.

Fratres beato dixerunt: « Nonne patris nostri corpus nunc hic transferendum est? eius enim sepulcrum procul ab incolis est ». Respondit: « Nunc vero praestolamini: tempus nondum advenit. Ipse enim, adhuc vivens, haec nobis mandavit: ‘Corpus 25
meum detegere nolite vel cuilibet ostendere, de possessione vestra gloriantes; neque ipsum pro qualibet corporis vestri necessitate venundare’. Sed Dominum humiliter deprecemur ut rebus nostris secundet ». Fratres hoc consilium gratum habuerunt et dixerunt: « Sane, sic fiat ». Ille eos docuit hanc agendi 30
rationem: unumquemque a ceteris segregari, neminem cum socio manere, singulos pro se solum deprecari et ad Dominum flere, ut quae futura essent eis revelarentur; tempore precum horarum, pro more, omnes simul convenire, continuo orare, genuflexiones multiplicare; precibus absolutis, unumquemque lo- 35
cum suum petere, ut solus oraret et genuflexiones - numero dc - singulis diebus expleret; spiritalem vigiliam, magno cum studio lacrimisque ardentibus, vigilare, animo trepidantes propter ea quae acciderant et quae futura erant. Coenae tempus cum esset,

vespere, *sanctus* eos unius diei cibum pro tribus diebus partire iubebat; hac ratione usque ad finem dierum rogationum egit. Ceteris fratribus mandavit, ut similia, magna cum sollicitudine, peragerent, non quasi qui huius mundi mercedem capiunt, sed ut *Dominus* e sanctuario suo auxilium mitteret, et eorum patris vestigia sequerentur, ut illius instar crucem conscendere possent, utque eorum fidei praedicatio in universos orbis fines sublimior evaderet.

Postea, eo tempore, cum in suis sedibus, in sancti Spiritus disciplina, manerent, Domino *eos denuo per regiones, ad quas
10 nondum pervenerant, dispergi placuit, ut per eos animas permultas ad legis studium colligeret. Vir quidam, ad regem progressus, mendaciter sanctos de crimine arguit, cum diceret: « Quo illi et illorum magister Abakerazun sunt, ipse vos ducam; quoniam
15 *magister novus* praecedenti illorum patre firmior et peior est ». His auditis, rex, ira exardescens, satellites suos, qui eius iram exhalant, misit; calumniator cum eis aderat. Ad Tegrāy praesulem cum pervenissent, nuntium regis de sanctis apprehendendis, qui in eius regione commorabantur, exposuerunt.
20 Audito nuntio, praesul profectus est sanctosque apprehendit: hunc patrem nostrum requisiverunt paululum, sed non inveniunt, quia Dominus prae eorum manibus illum occultaverat. Tum fratres qui periculum vitaverant ei dixerunt: « Accede: hinc ad aliam regionem proficiscere, et te in occultum usque
25 ad opportunum tempus abde; quia rex te nobis eripere studet ». Et ei fratrem quendam, nomine Estifanos, *socium* dederunt.

Illinc profecti, terram Tanbēn et coenobium Dabra Samā'et petiverunt: coenobitae hunc Estifanos iam olim noverant. Ei dixerunt: « Tu vero in ecclesia, eremitae instar, mane; nemo
30 te cognoscet. Socius tuus extra manebit, et agros custodiet ». Consentierunt; namque illorum penuriam cognoscebant. *Frater* in coenobio mansit; pater noster beatus ad arva custodienda egressus est. Ei parvulam aediculam ibi fecerunt: hac ratione, patienter, magna in egestate, mansit. Estifanos ad eum visitandum e coenobio veniebat, et cibum, herbarum caulibus radicibusque confectum, ferebat. Interdum, aliquantulum tritici tosti, et nonnunquam pultem inveniebat; panem autem rarius inveniebat, quod egestatis tempus erat. Magnum experimentum extra et intus passus est: extra, propter nutrimenti et indu-

mentorū penuriā: intus vero, propter perversos nocturnos
 p. 22. diabolos. *Multa de omnibus cogitabat, sive de coenobiis sive
 de fratribus dispersis, et dicebat: « Quanti erunt dies vitae
 meae¹? Membra mea sunt quasi nihil essent². Ne me proicias
 a facie tua, Domine³! ». Dicebat iterum: « Haec probatio similis 5
 est ei, de qua pater meus sanctus mihi locutus est, cum separare-
 mur: ' Si omnes te dereliquerint, et solus fueris, timere noli! ' ».
 Qua de causa, in constantiae trunco innixus, spei suae auxilium
 expectabat. Hac ratione dies multos egit.

Deinde, monachus quidem, quem Matār⁴ vocabant, advenit. 10
 patrem nostrum sanctum vidit et recognovit, atque coenobii
 incolis dixit: « Hunc virum non cognoscitis? nonne magister
 est sectatorum *sancti* Estifānos? ». His auditis, tristati sunt, et
 dicebant: « Sic erga Domini virum egimus, cum eius condi-
 tionem ignoraremus? ». Postea, monachus sanctum secum sum- 15
 psit, illinc traxit et ad fratres deduxit. *Abakerasun igitur* com-
 munitati iunctus est.

Tum sanctus fratribus dixit: « Quid nobis agendum est? Nam
 patris nostri finem cognoscitis, nec non fratrum nostrorum dis-
 persionem. Nunc vero, quaeso, mihi veniam concedite ut precibus 20
 operam dem — omnia enim precibus efficiuntur — et nobis
 Dominus iter paret de quo cogitamus ». Fratres responderunt
 ei: « Sane; quae dicis fiant ».

Tum, ei fratres duos diaconos, Atenātēwos et Bartalomēwos,
 comites dederunt. In solitudinem, iter trium horarum, profecti 25
 sunt; et cibum quadraginta diebus necessarium sumpserunt, ita
 ut cotidie quartam panis partem haberent. Illic cum pervenis-
 sent, sanctus in speluncam solus ingressus est: *sociorum* alter
 ab altero secessit. Die nocteque in spiritali vigilantia, laudum
 verbis ministrantes, orare inceperunt, pro ipsis et pro ceteris fra- 30
 p. 23. tribus. Sicut oravit Iacobus, terram Aegypti cum peteret, *vo-
 cem enim audiverat dicentem: ' Ne timeas in Aegyptum de-
 scendere, quia tecum ero⁵ ' ; sicut oravit Daniel propheta pro
 semetipso et pro populo suo, usque dum vocem angeli perci-
 peret dicentem: ' Egressus sum, ut te scientiam doceam; veni, 35

¹ Cfr. Ps. cxviii, 84. — ² Cfr. Ps. xxxviii, 6. — ³ Cfr. Ps. l, 13.
 — ⁴ Nomen inusuetum; sed lectura haud dubia in ms. est. — ⁵ Cfr.
 Gen., xlvi, 3.

ut te certiore faciam, nam vir desideriorum es; intellige verba, et cognosce quae vidisti¹; sicut oravit Ezras in deserto, propter populi sui exilium²: hunc ad modum, pater noster sanctus oravit et deprecatus est pro semetipso et pro fratribus
 5 suis; *hunc ad modum, oraverunt* fratres illi, continuo dicentes: « Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam; da nobis, Domine noster, salutem tuam ». In his precibus usque ad tempus constitutum manserunt. Pater noster sanctus gratiam Spiritus sibi aptam invenit; de *duobus illis* fratribus, ipse testatus est cum diceret:
 10 « Magnum gratiae munus invenerunt ». — Diebus beatitudinis absolutis, ad coenobium regressi sunt in laetitia. — Cum e solitudine regressi essent, coram communitate steterunt; *sanctus* locutus est, et dixit: « Nunc vero, fratres mei, in solitudinem egressi non sumus ut tempus hac hora aptius inveniremus, vel ut
 15 aedes inveniremus hoc iustissimo coenobio praestantiores, at quidem paululum deprecati sumus ob fratrum dispersionem. Olim enim pater noster, cum, postquam ad solitudinem egressus erat, rediret, fratribus dixit: « Ego quidem quae sanctus Spiritus mihi ostendit facturum sum. Si quis dixerit: 'Haec faciam'³.
 20 Nos vero, non illius verba spernentes, sed, vobis assentientibus, haec fecimus ». Tum, sanctus fratrum communitati dixit: « Nunc vero, fratres in vinculis detentos quo dispersi sunt visitare volo. Quae Liber dicat noscitis, o fratres nostri: 'Quaecumque vultis faciant vobis, et vos facitis illis'⁴. Ait iterum: 'Quodcum-
 25 que iter ad Dominum elegistis, ministrare tamquam servi boni' ». Fratres ei responderunt: « Optime; quae dixisti fiant ». Ei fratres duos *socios* dederunt, nempe Sem'on presbyterum, qui eius discipulus semper fuit usque dum ab eo *in cruce separatus est, et alterum, Gabra Krestos vocatum. *Fratres disce-*
 30 *rentibus* dixerunt: « Benedicat Dominus vobis; angelum suum coram vobis mittat; itineri vestro, quocumque perveniat, secundet, et vos a certamine osoris salvet. Amen ».

p. 24.

Tum surrexerunt ut proficiscerentur. Cum regionis portam, Bēta Māryā dictam, attigissent. fratres, qui cum *sancto iter*
 35 *faciebant*, clamorem audiverunt magnae vocis genii seductoris, qui dicebat: « Ecce, egressus est! profectus est, ut quo non-

¹ Cfr. DAN., IX, 23. — ² Cfr. IV ESDR., XII. — ³ Textus corruptus videtur. — ⁴ MATTH., VII, 12.

dum venerat veniat! ». *Sanctum* interrogaverunt: « Qui clamorem vocis audire facit, utrum in nos clamat, an in alios? ». Sanctus respondit eis: « Silete, vero! ». Vociferatio autem eodem modo iteratis verbis eum persequabatur; et fratres ei dixerunt: « Si clamor iste in nos est, quid agamus? nonne nos abdere oporteat, o pater? ». Ille vero diaboli machinationem esse cognoverat, et eis respondit: « Silete vero: iter nostrum ne interrumpamus, nihil enim apparebit ». Fratres ei fidem praestaverunt atque progressi sunt: nihil mali eis accidit, ita ut omnes locos quos *sanctus* sibi proposuerat attingerent; nam dextera Domini eos comitabatur, sicut Moysem prophetam, tempore quo ad terram Aegypti ivit ad fratres suos visitandos, secundum vocem Domini qui ei in deserto apparuerat; cum in itinere locum nocturnae stationis attigisset, angelus, is est zelotipiae spiritus, eum interficere voluit, sed Dominus non permisit. Hunc ad modum, pater noster secundum vocem Domini iter fecit, ut boves¹ disperditos colligeret; nam prophetiae surculus erat a Filio Domini Patris genitus, ut ait Apostolus². Erat ei propheticus odor prophetae; per quem (?) Dominus³. Hierosolymas exstruxerat, ut Israelitas dispersos colligeret, vulneratos cordibus sanaret et vulnera consanando alligaret⁴. Hac ratione, in hoc itinere multorum vulnera alligata sunt. Quemadmodum corporali noxio morbo qui cruciatur, invento medico, ab aegritudine sanatur atque e morbo liberatur; ita fratres multi, *eo invento, laetati sunt, qui mortalis corporis concitationibus agitabantur, quod est morbus animae immortalis, a diabolo in viris qui secundum propria sua consilia procedunt excitatus.

Dum iter hac ratione faciunt, pervenerunt ad terram *provinciae* Ēfāt, ubi abbā Bartalomēwos et abbā Abunafer in vinculis et in exilio vitam agebant: huic *loco* erat nomen Deror. Cum illis de omnibus quae acciderant et quae futura erant colloqui sunt, Domino gratias agentes.

Tum illinc transiverunt ad iter Sarmāt, ad descensum Arso,

¹ Ms. a ḥāta, tиграice. — ² Ms. ḥāwāryā lā'ek. cfr. n. 4. —

³ Ms. ma'āzā tenbit zanabiy lā'elēhu enta yeḥanšo etc. Textus corruptus videtur, et interpretatio dubia est. — ⁴ Cfr. Ps. CXLVI, 2-3.

qui Dabra Fārān clivus est, Sagabi versus, ubi magnae portae sunt. Ad flumen pervenerunt, cui est nomen Kasam, et *huius provinciae* urbem, cui nomen est Guenṣ (?), ingressi sunt: *haec urbs* est... missorum, qui... regionis magni et strenui prae-
 5 feci¹. Ibi invenerunt abbā Tawalda Madhēn eiusque socios. Cum illis de omnibus quae acciderant collocuti sunt, et quo modo olim legatos ad eos misisset, et nunc ipse veniret, communitatis consilio, ad vinctos visitandos dispersosque colligendos. *Tawalda Madhēn* dixit ei: « Optimus adventus tuus est:
 10 Dominus tibi prosperum iter concedat ».

Benedictione accepta, petiverunt quo corpus patris nostri Eṣṭifānos combustum fuerat², in regione Agbarā vocata. Eius ossa susceperunt et quo custodirentur deposuerunt.

Inde *Abakeraṣun* quo fratres dispersi et sub manus infide-
 15 lium relegati erant progressus est. Cum terram Gāsā attigisset, *fratribus* congregatis dixit: « Pax vobis! ». Illi, vero, ei salutationem reddiderunt. Dominum simul oraverunt, se invicem osculati sunt, et magno gaudio sunt gavisi, sicut puer laetatur cum matrem invenit postquam diu sine illa fuerat: laetatur
 20 valde, ea inventa, ipsaque *puerum* lacte uberum suorum lactat. Ita, et illi in infidelium manibus commorantes tristi erant et afflicti: at laetati sunt valde, *sanctum* cum vidissent. Tum *sanctus eis dixit: « Qualis est condicio vestra in hac infidelium
 p. 26. terra? ». Omnia ei retulerunt. Sanctus eis dixit: « Hic manere
 25 vobis non licet: egredimini ad christianorum terram. Moriamini vel vivatis, melius erit vobis quam hic manere ». Ei responderunt: « Optime locutus es, pater: antea, quidem, *in christianorum terra* non mansimus, quia consensum *incolarum* non invenimus; nunc autem nihil nobis tristitiam infundet. Fiat
 30 sicut nobis dixisti ». Et sanctus dixit eis: « Nos, vero, non voluntate nostra, sed Deo annuente venimus. Nunc autem, egredimini; tristes esse nolite, melius enim vobis erit verba Domini

¹ Textus valde corruptus videtur: *z a s e m ā g u e n ṣ m e ḥ y ā k a m a l ā ' e k t e l a h e y a t a g a m r u ' ā b i y ā n w a ṣ e n u ' ā n m a k u ā n e n t a b e ḥ ē r*. — ² In textu *a w ' a y u*. Sed Aethiopes mortuos non cremant: de Eṣṭifānos sepulcro, cfr. p. 18, l. 15. Fortasse, christiani, odio in Stephanitarum haeresim moti, cadaver sepulcro eruerant et combusserant; quod tamen cum Aethiopum moribus minime congruit.

audire ». Eos de omnibus monuit, cum disciplinae restituendae addictus eos visitaret, et purissimum spiritale nutrimentum eis dedit, quod intelligentes reddit.

Ex hoc loco, rursus, ad alios fratres relegatos processit. qui in Guāter¹ commorabantur; cum eis locutus est, sicut cum illorum fratribus locutus erat. Et ei dixerunt: « Optime, o pater! laus Domino, qui nobis auxilium per vocem tuam concessit! ».

Tum fines pererravit, et regiones, in quas fratres relegati et dispersi erant, unam post alteram scrutatus est. Illos visitabat, salutabat, in omnibus rebus hortabatur; illorum corda contra vacillationem fulciebat, eos baculo auxilii ditabat et in fide firmabat, ut in crucem conscendere possent.

Deinde, ab eis benedictione suscepta, rediit ad civitatem Sa-guerā², in qua senex Bartalomēwos relegatus degebat. Ei omnia quae gesserat rettulit, et ab eo idoneam benedictionem accepit. Sanctus ei dixit: « Hic cum iter facerem, locum mihi quo precibus vacarem idoneum, elegi, communitatis consilio, ut Dominus me salvum ad vos deduceret, et omnia quae de vinctis fratribus mihi proposueram perficeret: Dominus mihi bona omnia concessit, neque malum ullum in me actum est. Nunc vero apud te eadem ratione agere volo ». Post haec, senex ille ei veniam dedit ut se in solitudinem reciperet et oraret.

p. 27. Pro eo habitaculum a semetipsis remotum paraverunt, et *ibi magnas preces per quadraginta dies persolvit. Quinque dies, cibo et aqua omnino reiectis, ieiunabat; diebus festis, paullulo aquae et foliorum vescebatur, ne ieiunium servaret. — Tum, magna diaboli tentatio ei accidit. Continuo *diabolus* explorabat utrum expavesceret an strenue ageret. Spiritus perversos, qui metum iniiciunt, quasi clamorem multorum militum in proelio *edentes*, ad eum misit; *sed* hi, cum palam adversis oculis eum intuerentur, expavescabant et in fugam vertebantur, quoniam lux Domini, quae super *sanctum* erat, eos dissipabat et signum crucis eius brachio *delineatum* expellebat, ut scriptum est in testimonio prophetae: ‘Gladius tuus in hostes manus tuae’. De-nuo, paulo post, convenire festinabant, perinde ac muscae ad cadaver, ut eius animam turbarent; sed ei nocere non valebant,

¹ Num nomen proprium sit, incertum habeo. — ² Fortasse = amhar š ā g u r ā ; š ā g i y ā (?).

quia dextera Domini eum tuebatur. Neque pravorum hominum, neque immundorum spirituum manus eum impure tetigerunt, donec mortus est, ut beati Estifanos dicta confirmarentur: ‘ Dominus vobis virum concedet, super quem manus suas posuit ’.

5 — Tum *diabolus* ad eum minis plenus palam veniebat, adeo ut *sanctus* diceret: « Scias autem te nihil mali in me agere posse, nisi Domino permittente. Si propter *Dei* nomen in mortis tenebris procederem, malum non timerem ». *Diabolus* eum continuo visitabat et armis instructum inveniebat, quasi
10 militem bello paratum. — Fratres, apud eum incolentes, quotiescumque *ad sanctum* ibant dicebant: « Quae sunt quae nocte audivimus, quasi clamorem multorum? si autem accedimus, neminem invenimus ». Sanctus illis respondebat: « Nihil accidit; recedite ergo »; haec enim malorum spirituum opus esse, sed
15 eos nihil invito Domino posse, cognoverat.

Tum, quadraginta dierum fine adveniente, diabolus terribilis spiritus vires, magno cum turbine, attulit, *sancti* habitaculum evertit, et super eum ruere fecit, quoniam semper eum interficere studebat; mos enim eius est sanctis bellum inferre. Sicut
20 fecit antiquitus apud patrem nostrum Antonium, puerum agens, *et eius domum suffodiens; et, denuo, sicut super sanctum Si-
nuthium Arsyamateydes, in magnis finibus Aegypti, par-
vam ecclesiam terrae motu et turbine ruere fecit¹, sed Do-
mini angelus illum expulit et *sancti* ecclesiae aedificium, fun-
25 damentis usque ad viginti cubitos in terra perductis, firmavit: hunc ad modum, *diabolus* cum sancto patre nostro Abakerazun bellum, magnis cum tentationibus et minis, nocte dieque, clam et palam, gessit; et, his omnibus rationibus cum superior nullo modo evaderet, ira motus, magni turbinis vires in eum adduxit,
30 et habitaculum super eum evertit, cum *sanctum* hac de causa periturum existimaret. Sed eius animam tangere non valebat, manus enim Domini eum tuebatur; quapropter ignominia affectus recedit. *Diabolus* vero viribus fatuus est et maledictus et letalibus vulneribus vulneratus; sed virtute sua apud suos sectatores sa-
35 natur, qua causa de eo dicitur: ‘ Plaga mortis eius curata est, et admirata est universa terra² ’. Rursum de eo dicitur: ‘ Bestia quam vidisti fuit et non fuit³ ’. De eius existentia cum suis *fu-*

p. 28.

¹ Textus corruptus vel mutilus est. — ² *Apoc.*, XIII, 3. — ³ *Apoc.*, XVII, 8.

miliaribus, dicitur: ‘Quia data est ei potestas in tribus, et populos, et gentes, et regiones: hi, qui in mundo sunt et quorum nomina in libro vitae Agni *Dei* non sunt scripta, *bestiam* adorant’. Quod *diabolus* non adsit apud Christi gentes, sic dicitur¹: ‘Et qui non adoraverunt bestiam neque imaginem eius, 5 et non acceperunt signum eius in frontibus aut in manibus suis, illi vivent, et regnabunt cum Christo; ceteri mortui non resurgent’.

Sanctus vero *diaboli* virtutem non mirabatur, sicut admirata est universa terra; scelerum enim arcana noscebat, quae antiquitus ille adversus iustos sanctosque patraverat, adversus Iob morbis, adversus Moysen in itinere, adversus Petrum in mari, adversus Georgium prae torturae instrumentis, adversus Antonium specie pueri, et adversus sanctos omnes unumquemque tentatione sua. Diebus nostris vero patrem nostrum sanctum Estifanos specie draconis et belluarum tentaverat; adversus ipsum (*Abakerasun*) magni turbinis viribus usus peregit, 15 p. 29. quoad *fratres quasi delabentis specus fragorem audiverunt. Diabolus autem victus abiit, vires enim in iustos sibi non esse sciebat: apud spiritales bellatores ignominia afficitur, et vulneratus discedit; sed ab eis quos vincit sanatur. 20

Tum fratres, cum accessissent, habitaculum super eum dirutum invenerunt, ita ut quo iaceret non viderent. Eum mortuum putaverunt, et expaverunt valde. Eum extraxerunt, et vivum invenerunt: ad eorum habitacula transtulerunt. Ex hac 25 vigilia et ex hoc magno labore² perpetua infirmitas *sancto* fuit: vermes e cerebro exierunt, et hic morbus in eius capite usque ad mortis diem perduravit. Quemadmodum Dominus nuntio dixit³: ‘Sufficit tibi gratia mea, virtus autem in infirmitate perficitur’. Hic cotidie spiritale praelium committebat, neque vigiliam vel laborem omittebat. 30

Tum super eum divina gratia, liberorum dominatrix⁴, fuit, et mysteria sua eum docuit. Ei futura antequam evenirent revelata sunt. Ad excelsum gradum *divina gratia* eum elevavit, adeo

¹ *Apoc.*, xx, 4-5. — ² Ms. *ſ c m u n ā*: de significatione, quam Aug. Dillmann incertam putabat, cfr. *Le.r. aeth.*, s. v. — ³ *II Cor.*, xii, 9. — ⁴ In textu: *mal ā k i t h a b a g e ' e z ā n*. Aut « apud agendi rationes dominatrix ».

ut iam spiritualis senex fuerit: per lucem rursum *gratiae* virtute renovabatur, et a magno facinore ad facinus magnum progrediebatur, *gratiae* scientia animas permultas colligens.

Tum, paucos post dies, surrexit ut regionem Tegrāy peteret.
5 Fratres instruxit, qui praeirent et qui in itinere succederent. Nonnullos qui *captivis* ministrarent reliquit: secum patrem nostrum Yesḥaq sumpsit: alios fratres, nec non moniales, secundum earum mores, iter facere iussit.

Dum iter faciunt, regionem cui nomen est terra Zēgā attigerunt. Sanctus incolas religionis verba docuit, et de Trinitatis fide locutus est: multi in hac doctrina ei adhaeserunt.

Illinc profectus, ad terram Gani pervenit. Domini sermones locutus est, et *incolis* Legis instituta *apostolorumque praecepta p. 30. exposuit. Eorum multi, viri et mulieres, monasticam vitam professi sunt.

Illinc ad terram Lakmā profecti sunt. Pariter *incolas* edocuit, et viam vitae indicavit, quoad, divitiis relictis, eius vestigia secuti sunt.

Hunc ad modum, cum iter facerent, ad terram Tegrāy, in
20 sedes *pristinas*, pervenerunt; et fratres variis locis, persecutionis causa, dispersos invenerunt. De sancti adventu certiores facti, multi e locis in quibus dispersi erant convenerunt; *sanctus* illis ecclesiam in solitudine Wetāfā *vocata*, ad pagos huius regionis pertinente, paravit, et omnibus monasticae vitae necessariis instruxit, prout scriptum est in epistola Iacobi, episcopi Sarugensis.

Tum, eo tempore ¹, diabolus surrexit, et suorum spirituum perturbationes excitavit, coenobia ad seditionem concitavit et in multorum cordibus consilia scelestia infudit ut regem adirent et
30 *sanctum* calumniarentur, dum dicunt: «Fama Estīfanos universam imperii tui terram replet; praeterea, populi tui optimates complures monasticam vitam amplectuntur. Multi *Stephanitarum* seditiosam doctrinam exceperunt, ne tibi parerent, o domine noster, o rex!». Rex mandavit: «Illos deprehendite et ad
35 me adducite!». Multos e magnis sanctis congregaverunt, et cum illis, sicut est mos, disputaverunt; eos cum ad sententiam suam flectere non posset, *rex* ad coenobium, cui nomen est

¹ Haec sub annum 1440 accidisse videntur: cfr. p. 30, n. 4.

Qeferyā, ex omnibus eorum sedibus, quae in Tegrāy essent, expelli iussit.

Itaque, quos apprehenderunt ad coenobium illud traxerunt. Sed patrem nostrum sanctum non invenerunt. Postea, multi qui salvi evaserant, eo tempore, in tranquillitate fuerunt et pulcherrime steterunt in coenobiis suis: rus egrediebantur et domum revertebantur, secundum sancti patris nostri adhortationes. Ceteri fratres, qui in Dabra Qeferyā relegati erant, cum peragrarent, multas regiones et civitates edocuerunt, et animas p. 31. permultas ad monasticam vitam collegerunt. *Secundum praecepta *libri Sinodos inscripti*, fidelium institutis operam dabant. *Sanctus fratres* in omnibus eorum locis visitabat. 10

Postea, olim, moniales, quae in *monachorum* coenobio erant, sancto dixerunt: « Quae est haec vita nostra, o pater? Quomodo vocatio nostra adimpletur? ». Sanctus respondit eis: « Ne timeatis, o mulieres; aegre ne feratis! est enim qui miserebitur vestrum ». Alio die, dixit rursum: « De virginibus purissimis, quae in Aethiopia inveniuntur, testis ero ipse, et testis sanctus Spiritus erit ». Deinde, illis diebus, Domini vocatio per morbum ad eas pervenit. Earum quaedam, cum morbo oppressa esset, ait: 20 « In visione patrem nostrum Estifanos adspexi, stantem coram Domino: is venerabilis pater noster Abakerazun octoginta et unam moniales sumpsit et patri nostro sancto Estifanos tradidit, dixitque: ‘ Accipe, quaeso: virgines purissimae sunt, de quo testis sum ipse, et testis est sanctus Spiritus ’. Ille, vero, Domino eas tradidit ». Post haec sancti Abakerazun dicta, et istius monialis visionem, Domini vocatio advenit, et *omnes* octoginta et duae¹ vitam expleverunt: quoniam res in visione visae tempore constituto fiunt, et vir super quem est sanctus Spiritus omnia noscit, eum autem non cognoscunt. Hunc ad modum 30 pater noster Abakerazun in silentio stetit, cum eius opus non vana gloria, sed apud scientia praeditos manifestaretur.

Deinde, hanc vitam cum gererent, die commemorationis patris nostri sancti Estifanos recurrente, eo loco quo ad commemorationis festum celebrandum sancti congregati erant, regis legati magnis cum copiis venerunt, sanctorum turmam circumderunt, civitates omnes ad quas pervenerant vastarunt, sanctos 35

¹ I. e. LXXXI, quas monialis viderat, atque monialis ipsa.

conglobaverunt, et e loco in quo relegati erant, id est e coenobio cui nomen est Qeferyā, simul omnes ad regem traxerunt. Quae eis acciderunt, in libro de eorum spiritali certamine *scripta* sunt.

Patrem nostrum non invenerunt, quia Dominus eum celaverat;
 5 *sed ei terra nimis angusta fuit, cum e regione in regionem, e p. 32.
 coenobio in coenobium expelleretur, adeo ut locum quo quiesceret non inveniret.

Tum, denuo, eodem anno, rex *militēs* in eandem regionem misit, ut sanctos, qui in pagis et in eremis remanserant, congregarent. Omnes congregaverunt, prout dixerat: nemo relictus est, praeter novem monachos et duos sanctos aetate provectos, presbyteros, *quorum alter* abbā Abunāfer, alter Yohānes *vocabatur*: in eremo isti, magnis cum afflictationibus, manserunt. Cum sanctus huc proficisceretur, moniales ei dixerunt:
 15 « Si ex hac urbe proficisceris, alios e fratribus nostris non inveniēmus. Nunc, pater, quales erimus? quo manebimus? nobis autem veniam concede, quaesumus, ut in hoc deserto, in tranquillitate nostra, moriamur ». Sanctus eis respondit: « Constante-
 20 ter tolerate, mulieres; spiritaliter certate, usque dum de adventu nostro certiores sitis ». Eis benedixit, cum diceret: « Dominus sit vobiscum ».

Iter prosecutus est, et quoddam e coenobiis suis attigit. Cum *militēs* qui *fratres* apprehendebant illic pervenissent, sanctum in spelunca occultaverunt cum fratribus abbā Yesḥaq et Sem'on, qui iam antea cum eo fuerat, et cum discipulo Abrokoros.
 25 Cum in solitudine illa essent, incolae advenerunt, et magna cum diligentia de sanctis sciscitati sunt; Sem'on invenerunt, apprehenderunt et abduxerunt: suum certamen explevit. At vero patrem nostrum sanctum Dominus prae eorum oculis textit ut multis
 30 animis refugium fieret. Sanctus fratribus abbā Yesḥaq et abbā Abrokoros, discipulo suo, dixit: « Ad quid igitur in hac regione manebimus? quid fit si fratrum nostrorum vestigia non sequimur, aut si Dominus nobis quietem non concedit? Eamus, ergo, quousque Domini voluntas fiat ». Tum palam iter, quo fratres traxerant, aggressi sunt. Cum incederent, pagum attigerunt,
 35 ibique paullulum requieverunt. Fidelis ex incolis *pagi* Lakmā, cui nomen erat Yohānes, eos invenit, *et dixit: « Quo itis? p. 33.
 Ad quid hoc iter vestrum? ». Venerabilis respondit ei: « Fratrum nostrorum vestigia sequimur, ut mortem petamus; quoniam rex

illos ex omnibus regionibus congregavit, et quiescendi locum non reperimus ». Fidelis eis dixit: « In regione nostra solitudo amplissima est, et populus noster agendi ratione optimus. Ego cum praefecto provinciae collocuturus sum. Nunc, surgamus, eamus! ». Tum eos secum sumpsit, et ad solitudinem regionis 5 suae deduxit. Provinciae cum praefecto, cui erat nomen Ba-kuera Şyon, *postea* locutus est. *Praefectus* in solitudinem venit, in qua sancti morabantur; illos invenit et dixit: « Ad nos venite, quoniam in terra nostra multi sunt eremi, in quibus latere vobis facile erit ». Sancti responderunt: « Optime erit, hunc ad modum si agetis ». Eos sumpsit et in eremo apud se consistere fecit. Incolae benignissime eos exceperunt. Dominus enim quae *fratribus* prodessent faciendi desiderium in eorum cordibus inspiraverat. Tum ad sanctos venerunt et dixerunt: « Ecce, vos invenimus! si quae decent non ageremus, quid nos iuaret? 15 Respice nos, derelictas oves sine pastore! Nunc vero, nobis viam explana, quaesumus, quae nos ad vitam deducet, quia tuae sunt claves regni caelorum ».

Venerabilis cogitatus est, et ait: « Si dicitis: Ad quid ¹ otiosi manebimus, cum fratrum nostrorum instar mortem non poscimus, neque gratiam quam accepimus damus? Animalibus animam supplicantem frustra tradere noli²! *Ea* quae dicunt, nonne vera sunt? Nunc autem strenue agamus! ». *Incolis* dixit: « Num presbyteris caretis? ». Responderunt: « Quis e presbyteris recte agit et docet? ». Iussit: « Eos adducite! » 25 Cum advenissent, eis dixit: « Vos, presbyteri, cur vosmetipsos non custoditis, neque gregem vestrum in iustitia custoditis? Cur poenitentiae pondus prae oculis non habetis? Nonne scriptum est in evangelio ³ de sale: ' Si evanuerit, ad nihil prodest, nisi ut mittatur foras ' ? ». Responderunt: « Doce nos, pater, omnia 30 p. 34. quae decent ». *Idonea eis explicavit, et sacerdotem e sociis suis dedit, qui eis omnia idonea doceret. Poenitentiam ipsis imposuit. Ex hoc tempore, tranquillitas fidelibus fuit, propter huius sancti patris nostri venerabilis sermones. Hunc ad modum, illos docendo, tredecim annos ⁴ et menses egit. 35

Ex incolis multi vitam perfectissimam expleverunt. Nonnulli

¹ V. 29-33, textus corruptus, versio dubia est. — ² Cfr. Ps. LXXIII, 19. — ³ MATTH., V, 13. — ⁴ Anni 1441-1453; cfr. p. 32, n. 1.

ad monachismum sunt egressi, qui fuerunt fundamentum institutorum pro viris et mulieribus: persecutiones magnas in constantia passi sunt, cum eorum bona raperentur et aedes igne comburerentur; usque ad sanguinem et ad mortem pervenerunt
 5 et cum regiis militibus dimicaverunt, propter Domini verba, propter fidem et propter hunc patrem nostrum venerabilem, ut beatitudinem adipiscerentur, ea est completio vocis Domini quae ait¹: 'Beatus qui dat animam suam pro socio'. Pater noster magnas persecutiones in hac regione invenit, cum ex
 10 eremo in eremum et e sede in sedem alternis vicibus aufugeret.

Mulier quaedam, e familia praefectorum huius provinciae, et cui erat nomen Taberhällā Şyon², regio genere orta, in omnibus persecutionibus sancto nec non ceteris fratribus praesto erat; nec unquam omnibus suis bonis largiendis parcebat.
 15 Multa pulcherrima facinora gessit, adeo ut rumor de ea in universa regione fieret. Venerabilis pater noster dicebat: « Mulier ista multis profuit, et mihi profuit, ut Phoebe discipula Pauli ministri. Ille enim dixit³: 'Excipiant eam in laetitia digne sanctis, et adiuvent in omnibus quae ei necesse sint; eam constituent pro ipsorum necessitatibus⁴'. Ego vero similiter dicam: Eam excipiant in omnibus *locis*, et in libro memorent, quia valde laboravit, nihil reputans vel magni vel parvi, vel remoti vel proximi ». — Sacerdos quidam, de arcanis
 20 mysteriis loquens, eius (*suae?*) mortis tempore, de ea ait: « Vobis dico, hanc mulierem fuisse similem *mulieri* Sareptae Sidoniae⁵, quae Eliam *exulem excepit: haec mulier vero venerabilem
 25 patrem nostrum, Domini virum, ceterosque sanctos excepit ». p. 35.

Tum, post tempus et dies, anno XIII postquam hinc egressi erant, sanctus, cum tentationem diaboli huic regioni imminere
 30 cognovisset, fratribus, qui secum erant, dixit: « Sane; diaboli tentatio in hanc regionem adveniet! Nunc vero, agendi rationem perspectam de his quae facere melius est habeatis: si possibile sit, eremos petere vobis melius erit, in quibus usque ad constitutum tempus vobis ipsis consulatis. Diabolus is ceteris
 35 similis non est, qui me interficere vult; aegre enim me assidue intueri potest. Ecce, multorum corda turbavit. Civitas ista

¹ Cfr. Ioh., xv, 13. — ² Nomen tigranicum. — ³ Rom., xvi, 2. —

⁴ Textus: wayserewālatekāzomu. — ⁵ Cfr. I Reg., xvii, 9.

ad tempus constitutum pervenit, sicut Liber ait: 'Spem meam ferre pauperes non possunt (?)'. Qui *gentes* in fugam vertit, advenit; plena est *terra* tribulationibus ». Dixerunt fratres: « Quid ergo dicamus? Tu autem quid agendum sit et quae tibi revelaverit Dominus nos moneas; nos vero audituri et acturi sumus » ¹.

Tum, paucos post dies, fratres multi convenerunt ob sanctae Epiphaniae festum. Iterum, eis dixit pater noster sanctus: « Ecce, tentationis et doloris tempus imminet; ne haec improvise, vobis ignorantibus, venisse dicatis, nunc vero quae futura sunt cognoscite, morti parati sitis vel non; quoniam constitutum vobis est constanter vobis invigilare, ut voluntas Domini fiat. Nihil enim Domino nolente accidit. Nos non pro nobis morimur, non pro nobis vivimus; sed si moriamur opera Domini est, et si vivimus, Domini est: quae ille vult, fiunt ». Fratres ei responderunt: « Nonne ad hoc vocati sumus? Nunc vero, vel in civitate vel in solitudine, Domino adiuvante, in lege nostra moriemur. Sed quid de te agendum? num solitudinem inventuri sumus in qua latere possis? ». *Sanctus respondit eis: « De me sollicitos esse nolite; nam quae *Dominus* vult fiunt. Si possibile est, *hostes* ad portam civitatis expectare malo, ne pereat; quia calamitas in eam mei causa advenit ». Post haec diabolus confestim undas suas excitavit, et ebriaminis sui venenum in multorum corda infudit.

Ad regem progressi sunt, ut *Estifānos* discipulos accusarent, cum dicerent: « *Estifānos* liberi potiti sunt terra, multos ad apostaticam suam doctrinam traxerunt, regni nostri regiones impleverunt: nemo tibi obedientiam praestat, quoniam iste *Abakerazun* palam praedicat, et illegitime metropolitae munus usurpat. Eorum sedes ² est tabernaculum ³ octo columnis fulcitum; milites multi, qui illic sunt, viros mulieresque congregant; et tunc epulas eis parat *Abakerazun*; si quinquaginta boves mactant, satis non est ut unusquisque frustulum accipiat. Apud eos est vir regio genere ortus ⁴, cui tamquam regi *Abakerazun* servit, et ei serica flabella fecit. Huius *viri* milites terrarum

¹ Haec est persecutio anni 1454, de qua in praefatione diximus: cfr. p. 30 n. 4. — ² Textus: manbar. — ³ Textus: saqalā, quod nomen praecipue pro regis tabernaculo usurpatur. — ⁴ Textus: waldanegus = « filius regis ».

praefecti facti sunt; nemo maiestatis regalis tuae missis paret. Nos vero de te solliciti venimus, ut te certiore faceremus, o domine noster, o rex! ».

His auditis, rex dixit: « Sciscitami utrum haec omnia vera
5 sint ». Calumniatorum unus dixit: « Sane, domine noster, rex!
satellites tantum da mihi, quaeso; ipse eos quo ille sit deducam;
si illum non invenerim, interficiant me ». Tum rex e satelliti-
bus suis et ex optimatibus morum regionis peritos multosque
10 milites convocavit et cum calumniatore misit, cum iuberet: « Ite,
iram meam exhalate, regiones illas vastate, illorum patrem
Abakerazun ad me trahite! dextrorsum eat aut sinistrorsum,
a vobis non aufugiat! ». Obediverunt. Clam ad civitatem illam
pervenerunt, et senem sanctum, constantia indutum, cui erat
15 nomen Abunafer, cum sociis eius invenerunt et deprehende-
runt, in terram proiecerunt et *per viam tamquam arboris trun- p. 37.
cum traxerunt, laetis clamoribus editis, cum dicerent: « Illo-
rum magistrum deprehendimus! ». Illum ad regem adduxerunt:
quae ei facta sunt inveniuntur in libro de eius spiritali cer-
tamine.

20 Milites civitatem deleverunt et regionem vastaverunt, cum
sanctum persequerentur; sed non invenerunt, quia Dominus prae
illorum oculis occultaverat, etiam cum eum viderent. Ultra
progressus est: fratres multos secum habebat. Incolae eum quae-
rebant, regis edicta cum audivissent, quae dicebant: « Qui
25 illum adduxerit honorem gratiamque apud nos inveniet: si pro-
vinciae est praefectus, non destituetur et a tributo immunis erit
annos septem ». Quapropter diligentiam in eo requirendo auxe-
runt. Loco ubi erat cognito, veniebant, et incolarum aedes po-
pulabantur; si quis diceret « illic est, in solitudine », ad soli-
30 tudinem egrediebantur, eum requirebant, et, cum non invenissent,
ignem iniiciebant, solitudinis coenobiorumque olera combure-
bant, terram incendiis consumeabant. At Dominus eum prote-
gebat dexteraque manu tuebatur. Aliquando, eum invenerunt
et dimiserunt, terrore percussi ob maiestatem quae in eo erat;
35 aliquando, cum eum adspicerent, Dominus prae illorum oculis
occultavit. Illi vero rugiebant, quod eum non invenerant. Si
eis dicebant: « Ad aliam regionem profectus est », ibi adve-
niebant eumque statim sequebantur. Diabolus vero de eo nun-
tium praemittebat, cum diceret per os ministri sui: « Ecce,

homo advenit, cuius causa regio vastabitur! ». Sed *sanctus* Dei virtute tegebatur, et propter Domini vocem laetabatur, quae ait¹: ‘ Si expellent vos e civitate ista, ad aliam fugite ’. Iterum ait²: ‘ In patientia vestra acquiretis animas vestras ’. Patrum exhortationes³ dicunt: ‘ Quid fortissimus leo valeat in debilem avem, si haec volat? ’. Venerabilis iste, corporalibus viribus infirmus, annos LXIV natus⁴, *sed* spiritalibus viribus adolenscens, quo custodiretur volabat. Cum hunc ad modum, *magnis afflictationibus, per diem solis aestu et in nocturnis tenebris exagitaretur, *ipse et discipuli eius* pervenerunt ad imas regiones⁵, quae Alebētā appellantur. In speluncam ingressi, septem dies quieverunt. Fratres, qui eum comitabantur, erant multi. Cum autem intellexissent *sanctum* si cum ipso manerent latere non posse, eum reliquerunt ut quiesceret, *et discesserunt, mox* reversuri et nuntium de statu regionis relaturi. 5

p. 38. Tum, cum illic esset cum discipulo suo Abrokoros, qui eius socius in omnibus persecutionibus fuit, et cum nonnullis fratribus, incolae, de *sancto* certiores facti, clam ad eos venerunt, eorum vestes, viaticum resque miseras ceperunt; etiam huius senis meloten⁶, Davidici psalterii librum, et novaculam ex eius discipulo abstulerunt, et eius cubiculum, herbis exstructum, in spelunca, igne incenderunt. Venerabilis eis dixit: « Ad quid haec agitis? num Dominum non timetis? ». Unus ex illis saevissime locutus et blasphemias proferens, pulcherrimae gratiae sanctaeque canitiei veneratione amota, *sancto* dixit: « Quid senex iste blaterat? silere non vult! ». Ait sanctus: « Num nos reliquisti, Domine, illorum ludibrio, ut in nos omnia faciant quae cupiunt? ». Et ait fratribus: « *Omnia* date eis, nihil retinete; quia sic scriptum est in praeceptis Domini ». Incolae, *rebus omnibus* susceptis, ad pagum regressi sunt: sanctos, vero, illinc expulerunt et vi⁷ eduxerunt. Rursum exules, ut mos erat eis, profecti sunt. Dum iter faciunt, sanctus liberos suos hortabatur et dicebat: « Propter ista nolite tristes esse, ista aegre ne feratis; quoniam ad haec vocati estis, ut Christi 15

20

25

30

¹ MATTH., x, 23. — ² LUC., xxi, 19. — ³ Textus: Me'd ā n a q ā l o m u l a' a b a w. — ⁴ I. e. anno Domini 1454, cum Abakerazun anno 1390 natus esset; quae cum regis Zar'a Yā'qob historia optime congruunt. — ⁵ Textus: q u a l ā t a h a g a r. — ⁶ Textus: m a l ē t o = μ η λ ω τ η. — ⁷ Ms. b a' a t a k e l o.

socii in passione flatis. Denuo, patres nostri, Apostoli sancti, hoc iter secuti sunt, continuo repulsi, vexati et calamitatibus pressi; sed laetabantur valde, quod *Dominus* eis assignaverat immerito contumelias propter nomen suum pati ». *Abrokoros, p. 39.
 5 eius discipulus, respondit: « Absit ut nobiscum sis, pater; sed morti parati erimus si soli fuerimus, et precum tuarum virtus nobis subveniat ». Tum sanctus, e regione illa egressus, ad aliam transiit.

Homo, qui sanctorum suppellectilem abstulerat et prave cum
 10 sancto locutus erat, post haec, cum iter faceret, eadem die, in praecipitem locum cecidit, ad terram proiectus est, et eius lingua ex ore exiit. Novacula, quam e sanctis abstulerat, per praecipitium cadens in eius collo quasi in ligno infixata est. Ibi mortuus est, manu Domini excelsi, qui oppressos excipit, super
 15 eum manifestata. — His auditis, illius regionis et vicinorum pagorum incolae expaverunt valde: metus et reverentia magna eos invaserunt. Sanctorum bona et vestes restituerunt. Sancti iter fecerunt in pace, donec prope flumen Takazë, ad locum cui nomen est Dawalwalā, pervenirent; ibique constiterunt.

20 Dixit sanctus: « Laus Domino qui nos hic adduxit, debilitatem nostram sustinens! ». Fratribus ait: « Ne timeatis; quoniam diabolus ignominia affectus est, et nos persequi nequit. Ab hoc tempore quiescite, et Domino gratias agite; hunc enim ad modum Elias, Domini propheta, in exilium pulsus est ab
 25 Israel et ab Achab rege, propter Domini zelum, et ita ad desertum montis Horeb pervenit, et ibi mansit, donec ad populum rediit ». His verbis eius auditis, fratres Domino gratias egerunt, eumque magnificaverunt. Illic tres hebdomades steterunt.

30 Tum, inde profecti, fratres, qui solitudinem Tanbën incolebant, petiverunt. Sanctus illic menses tres mansit.

Ceteri fratres, de eius praesentia in hoc loco certiores facti, e remotis et proximis locis convenerunt ad eum, pro more: *eius vocis adhortationibus et benedictionis muneribus susceptis, p. 40.
 35 ad coenobia sua regrediebantur. Tum, sanctus fratres, qui illic erant, altare parare iussit: paraverunt.

Postea vero illinc ad quoddam eorum coenobium, cui erat nomen Kokawā, profectus est: e tempore quo illinc est egressus,

anni x et menses iv fuerunt ei¹. Fratres illam regionem inco-
lentes, cum apud eum convenissent, Dominum, eius causa, cele-
braverunt; et valde gavisi sunt, quod eum invenerant. Cum eis
moratus est, et adhortationibus eos prosequabatur, adeo ut eorum
cordibus lumen inferret. Dominus omnibus eorum coeptis, in-
ternis et externis, prosperum successum dedit. Tum eis sanctus
dixit: « Altare in medio exstruite, ad quod laudes Domino per-
solvere possitis ». Fratres responderunt: « Olim, Domini eccle-
siam deleverunt, et, cum essent christiani, igne combusserunt.
Nunc vero, quis nobis concedat ut operam impendamus, cum
omnes ira et odio pleni sint in nos et maxime in hanc eccle-
siam? ». Pater noster sanctus respondit illis: « Nonne audivi-
stis quae Paulus apostolus in epistula sua ait?² ' Non enim habemus hic civitatem, in qua maneamus³, sed futuram inquirimus '.
Vos ergo haec facite, ut in testimonium super illos sint, neque
dicatis: ' Si nobis non concesserint, operam non impendimus '.
Vos enim una tantum vice sacrificium Domini celebrare *hic*
sufficit, cum dicatis: ' Unus Pater sanctus, unus Filius sanctus,
et unus Spiritus sanctus est '. De hoc Liber ait⁴: ' Abraham
altare Domino fecit, et obtulit holocaustum '. Scitote haec pro
una tantum vice, non in perpetuum dicta esse! Nunc vero
fiat voluntas Domini. Sed vos cordium vires deprimere nolite;
et sedulam operam de ecclesia *aedificanda* ne omittatis. Operae
vestrae praemium in caelo multiplicabitur. Mementote verba
prophetarum, qui ait⁵: ' Propter domum Domini, Dei mei, quaesivi
p. 41. bona tibi '. Non sit vobis *socordia*, persecutionis causa. Quo-
cumque eatis, tabernaculum⁶ Domini ne dimittatis. Vos virtus
Domini iuvabit et in omnibus itineribus fortissimos reddet; nam
Dominus aureas argenteasque aedes non diligit, sed laudes per-
solvendas, in puritate, sicut in propheta dicitur⁷: ' Sacrificium
laudis honorificabit me '. His adhortationibus dictis, die xii *men-*
sis t̄er, locum quem antea combusserant petiit, et, cum vi-
disset: « Num sic, inquit, christiani in Domini domum egerunt?
num idoli delubrum visa est eis, aut quid aliud? ».

Ibi illa die manserunt, et, pro sua egestate, *altare* ad laudes
precesque persolvendas paraverunt. Pater noster omnia de al-

¹ Ni fallor, haec significant Abakerazum decem annos ab illo tempore
vixisse (1462-1471). — ² *Hebr.*, XIII, 14. — ³ *Sic* ms. — ⁴ Cfr. *Gen.*, XXII,
13. — ⁵ *Ps.* cxxii, 9. — ⁶ Ms. t̄ a b o t. — ⁷ *Ps.*, XLXI, 23.

taris praeceptis docebat, neque admonitionibus et argumentis unquam parcebat, instar abbā Estifānos, patris sui: sicut Eli-seus nunquam ab argumento destitit; ita sanctus Spiritus patrem nostrum Abakerazun firmavit, ut discipulos suos ipse firmaret.

5 Ibi, annos tres stetit¹, sicut prudens custos, debita minuens fidelibus servis Domini, ut in ipsis sancti evangelii testimonium perficeretur: *evangelium*, enim, ei qui debet centum batos, quinquaginta dimittit, et ei qui debet centum coros dimittit viginti²; illi vero laetantur (?) propter remissionem, et dant
10 quae in ipsos scripta sunt, in laetitia et gaudio. Animos ad ea agenda, quae ipsos ab omni iudicio liberarent, firmabant; et *sanctus* eis revelabat ianuas maritimae orae, ad cuius accessum iter angustum est sicut humani pedis solum, inter abyssum et ignem.

15 Haec verba in priori lege inveniuntur: ‘Dilige amicum tuum sicut teipsum³’. Haec confirmantur⁴ in Iohannis evangelistae epistula de homine, qui dixit: ‘Dominum diligo’, et amicum suum odit⁵.

*Hunc ad modum, iter errantibus praemonstrabat; simplices p. 42.
20 iustitiam docebat, prudentibus viam ostendebat. Dicebat: « Lo-quar igitur vobis, filii mei, secundum verba Iohannis evangeli-stae! Vos, qui Dominum⁶, quem non videtis, diligere nequitis, quomodo amicos vestros, quos videtis, diligere potestis? Nunc vero, si vosmetipsos invicem diligitis, scitote vos cum Domino esse
25 et eum esse vobiscum; veridica enim et iusta est vox Domini. Scimus vero haec dixisse: ‘Ero vobiscum omnibus diebus, usque ad finem mundi⁷’. Hoc modo, Dominum nobiscum esse scimus, namque seipsum dedit pro nobis. Nos vero decet pro sociis no-
30 nostris nosmetipsos dare. Rursum, quae nobis non optamus, amicis nostris ne faciamus. Hac ratione cum agimus, nobis victoria de mundo erit. Etenim ‘omnia quae in mundo sunt corporis voluptas sunt nec non oculorum voluptas⁸’; et corporalis lex

¹ Fortasse (cfr. p. 36, n. 4) anni 1462-1464. — ² Cfr. Luc., xvi, 6-7. — ³ Lev., xix, 18. — ⁴ Ms. wahew ā rā tih ā ni (wameh wā rā tih ā ni?) za'emert ħubārēhā westa male'ekta Yo-hannes. — ⁵ Cfr. Ioh., iv, 20. — ⁶ Sic in textu, qui valde corruptus est. I Ioh., iv, 20: « Si enim non diligit fratrem suum, quem videt, Dominum, quem non videt, quomodo potest diligere? » — ⁷ MATTH., xxviii, 20. — ⁸ I Ioh., xi, 16; Ps. cxviii, 72.

ea sunt quae inimica Domini dicuntur. Nos vero secundum legem Domini vivere oportet, quia dicitur: ‘ Bonum mihi lex oris tui super millia auri et argenti ¹’. In observantia legis Domini omnia dantur, ut ipse ait ²: ‘ Quaeite primum regnum et iustitiam Domini; haec adiicientur vobis’. Spiritalis enim filius 5
iustissimus verba patris sui spiritualis sibi implenda imponit; eius vocis testimonia intelligit; eius vestigia aulentissima sequitur, ut perveniat, conscendat, et in loco sibi assignato stet; cum advenerit, gratiam apud eum inveniet, et ignominia non afficietur. Ipse ait: ‘ Qui amat animam suam perdet eam ³’ et 10
‘ qui perdiderit animam suam pro me et pro evangelio meo, inveniet ⁴’. Et deinceps ait: ‘ Quid proderit homini si mundum universum lucretur et animam suam perdiderit?’. Huius exhortationis fine, ait iterum ⁵: ‘ Qui me confuderit, et confuderit verba mea, Filius hominis confundet eum, cum venerit in gloria 15
Patris sui, cum angelis suis sanctis’.

p. 43. *Rursum dixit: « Nunc vero loquar vobis! Si quis, regularum studiosus, iustitiae panem in fide sibi non comparaverit, animae suae vitam et pro sua agendi ratione benedictionem non inveniet. Ligamen deest ⁶, et per vim externam est ingressus eius; 20
spiritus incitat concupiscentiam ⁷ et corrumpit eum; quidquid farinae, quae ei intus est, non exit; si exit, hostes eam comedunt. Quoniam eius actiones virtute corporis, non in fide et spe fiunt, et idcirco virtus in eo non est. Simultatis ignis eum dissolvit, et hac de causa eum semper in igne vivere necesse 25
est. Neque ad solem *erit*: quo ignis cecidit, sol non videtur, tristitiae enim nubila *solem* obtegunt. Nunc vero, melius est primo panem iustitiae colligere, hoc enim est communitatis fundamentum. Ait Liber ⁸: ‘ Qui domum suam rebus mutuo acceptis condit, eius opus tamquam hiemis structura erit’. Nunc vero, 30
eodem modo, iustitiae panis collectio non fit vi aut externa ra-

¹ MATTH., VI, 33. — ² IOH., XII, 25. — ³ MATTH., IX, 39. — ⁴ MARC., VIII, 36. — ⁵ MARC., VIII, 38. — ⁶ Versio ad litteram est, textus autem valde corruptus et inintelligibilis videtur: «albo asara wabaḥayla af’a etwatu, esma manfas yāstasāqueque [wa]yāmā-seno wa’iyewase’c emḥariṣ emwestētū, wa’emani waṣ’a ṣar ybal’o». — ⁷ Ms. yāstasāqueque: Aug. Dillmann vocem invenit in hoc tantum loco, quem obscurum declarat. — ⁸ Eccl., XXI, 8.

tionem, sed in fide, in religione et in benevolentia, sine tristitia et sine similitudine; ubi enim similitudo est, ibi est altercatio; et qui, gratiam a Domino concessam in socio suo videns, invidia flagrat, homicida est. Huius rei testimonium sunt quae in Lege de Abele
5 sunt scripta. Qui adeptus est, ne dicat: “Haec mea sunt, et mei unius”; at sciat rationem de bonis reddendam esse, quia dicitur¹: ‘Quae gratis accepistis, gratis date’. Alio loco, dicitur: ‘Sicut accepistis donum Domini, ministrare ut servi boni’. Si haec gratia² *virum* e longinquo³ appellaverit, neque in spiritu
10 neque in cognitione ostenditur quia deflexit intra ianuas regularum, attamen est spiritus: si spiritus non fuisset, *gratia* ab illo effugisset (?). Idcirco, testimonia scripta sunt, non posse hominem accipere, nisi fuerit ei datum de caelo⁴; quia qui praecepta vitae servaverit, dabitur ei. Nunc vero dicam
15 vobis: *Sollicitudines vestrae augeantur, ut vita vestra pane p. 44. vitae, non aliorum labore sustineatur. Dicitur enim: ‘Fructum laborum tuorum manducabis, *quia* beatus es, et bene erit tibi⁵’. Melius est laboris causa aegrotari quam otiose iacere ob ceterorum laborem; melius est de iustitiae pane sollicitum esse, quam ad aliorum mensam in otio procumbere. Namque dicitur: ‘Qui de sua domo sollicitus est et reliquerit proximos suos, peior est infideli⁶’. Alio loco dicitur: ‘Dedecus est aliorum triticum edere’. Dicitur iterum: ‘Melius est mori quam mendicari’. Quapropter dico vobis, ut circa vos solliciti sitis.
25 Qui invocantem spreverit, et postea ob illius obiurgationes tristis fit, instar pauperis est qui diviti ministrare non potuit: merces ei idonea fuisset, quoniam mercenarius mandata accepta statim explet et quod sperat invenit, quia dives quae promiserat recusare non potest, et eum quid velit de rebus suis
30 agere licet. Qua re in bonis agendis ne pigri sitis. Messis suo tempore advenit. Intelligentiae vestrae ianuae clausae non sint, et furis oculus per ipsas videre non valeat; scientiae sanguis sit

¹ MATTH., x, 8. — ² Textus valde corruptus et obscurus est: wala'e-
mani şaw'ato zāti şagā banawāḥ sebkāt ema'ako
bamanfas wa'ema ako ba'a'emro enza itāstar'i ba-
tageheso mā'ekala we'etu anqaşa ser'at wamanfas
halawa ema ako manfas al'āla bāḥtitu tethāyad
emñēhu. — ³ In ms. banawāḥ sebkāt: cfr. Prov., ix, 3. —
⁴ Ioh., iii, 27. — ⁵ Ps. cxxvii, 2. — ⁶ I Tim., v, 8.

in postibus, ut admonitus interfector non introeat¹; qui autem in domibus erunt, gratiam accipient. Multi vero e longinquo illum in aedes suas introducunt; e longinquo enim eorum oculi bona speculantur. De ipsis dicitur in sermonibus Patrum²: 'Eorum domus ianua caret; introibit, eorum asinum solvet et 5 abducat' ».

Hunc ad modum pater noster sanctus loquebatur: « Haec faciamus, et haec *bona* mihi videntur; quia moenia sunt contra osoris intuitus. — De precum oblatione, dico vobis, illas opportuno tempore, cogitationibus undique collectis, faciendas esse. 10 *Qui orat* stet ubi semper stare solet, ne mens eius, cum insolita videret, confundatur, quia altaris angelus ei irasceretur. Quapropter, avocet mentem ab omnibus, quae eam perturbant et confundunt³, ut habetur in testimonio Legis. Dicitur enim: 'Conven-
p. 45. eorum iusti eius, ad holocaustum offerendum, secundum legem 15 eius'. *Ubi regulae precum observantur, ibi est Dominus; quapropter, festinandum est illuc ingredi, sicut scriptum est in libro sermonum Patrum⁴: 'Manuum tuarum opera ne te stultum faciant'. — De sabbatorum⁵ dierumque festorum celebratione, *dicam*: ipsa a vespere ante constitutum diem festum celebrare 20 decet, quia sic pater noster sanctus, testimoniis e Scriptura deductis, nobis praecepit ».

Hunc ad modum, *sanctus* perfecta mansuetudine *fratres* docebat, ut uno corde in iustitiae scientia unanimes essent, et alter alteri, voce et actione, submissus procederet, atque benevolentibus cordibus progredierentur et regrederentur: novus enim populus sunt, qui fama doctrinae sancti *et* beati Esifanos sunt geniti. 25

Deinde, Dominus omnibus illorum manuum operibus omnibusque laboribus, internis et externis, prosperos successus dedit: 30 spiritalium vitam vivebant. *Sanctus* enim apud eos diem agebat et noctem explebat; cum ipsis ad arva, quotiescumque egrediebantur, egrediebatur, et agendi rationem omniaque idonea de vestibus, de tunica et de cucullo, atque omnia utilia de pane

¹ Cfr. *Ex.*, XII, 13. — ² In textu: sem'a abaw. — ³ Ms. emkuelu mastalā welt: cfr. DILLMANN, *Lex. aet.*, sub v. la wala. — ⁴ In textu: nagara abaw. — ⁵ In textu: akbero sanābet: Stephanitae, igitur, in hoc Eustathianorum doctrinam et regis Zar'a Yā'qob leges sequebantur.

et de oleribus explicabat et demonstrabat. Ad sacerdotes et diaconos, in ecclesiam ministrantes, ibat, eosque ministerii opus et omnia poenitentiae idonea docebat quae statuta in ecclesia sunt. Dicebat: « Ita agite, ut a calumnia, ab incredulitate et a
5 discordia servemini; quia *Domini* benignitas quo sit discordia non descendit; discordia est egestatis nervus. Nunc vero, dicam vobis, secundum verba sancti Iacobi apostoli¹: ‘Quis vestrum est sapiens, ut ostendat operationem suam in mansuetudine et in sapientia, per bonam agendi rationem? Si zelum amarum
10 et dissensionem habetis in cordibus vestris, nolite gloriari et mendaces esse adversus veritatem. Non est enim ista sapientia desursum, sed terrena, diabolica. Ubi enim est zelus, ibi est contentio, inconstantia et omne opus pravam. Quae autem desursum est sapientia, primum quidem pudica, deinde pacifica, modesta,
15 *bonis* consentiens, et plena misericordia. Fructus autem *iustitiae in pace seminatur facientibus pacem’. — Nunc vero, non me praesente, sed quasi abessem, verba mea mementote et constitutiones meas servate, quae sunt spes in *mercedem* a Domino *retribuendam*. Monachi enim officium est in fide spiritualiter
20 certare, spe ante oculos eius praefixa. Sed in spiritali certamine lassitudo non est; quoniam aegritudini, quae brevi manet, gloria et laus retribuantur postquam desiit. Quapropter, Pauli clarissimi epistula nos appellat, cum dicit²: ‘Si quod non videmus speramus, ostendetur patientia nostra, ut expectemus,
25 quapropter adiuvabit infirmitatem nostram per sanctum Spiritum’. Hunc ad modum nos properanter festinare facit, cum ait³: ‘Festinate, ut per operum vestrorum firmitatem firma sit vestra agendi ratio et vocatio vestra, et pretium vestrum accipiat’. — Quapropter dico vobis: Sollicitos esse nolite, ut commo-
30 ratio in mundo protrahatur. Haec cor monachi, post initia, debilitant. Quis forte dies suos, qui iam inceperunt et transiverunt, meditabitur, et si de futuris, sollicitudine affectus, dicat «Quousque vivam?»; dum *haec* agit, statim mors, ipso nesciente, advenit. Hac de causa, ut dicunt, vigilare oportet; namque diem qua
35 novus domus dominus adveniet nemo cognoscit». Iterum dixit: « In vos vigilate! Corda vestra esu, potu, mundanarum rerum cogitatione gravare nolite. Dies illa in vos improvise venit,

¹ Cfr. IAC., III, 13-18. — ² Rom., VIII, 25-26. — ³ II PETR., I, 10.

quasi rete in omnes qui terram incolunt. Vigilate ergo, ut precibus vestris aufugere possitis; illos enim qui, prudentia praediti, e longo tempore meditati erunt, iustitiae institutio iuvabit. Illi vero, qui constantes sunt ut transirent, et simplices, qui vitam agunt in fide, sine oneribus transibunt. Quapropter, 5 dico vobis: Simples estote, et boni; in verba Domini credite, et fratrum vestrorum dictis obedite. Corporalia officia, si parva sint, multum adiuvant et prosunt, prudentissima consilia adferunt, et omnes animae corporisque necessitates ad finem perducunt. Haec *virtus corporis spernendi* non multis, sed quidem 10 p. 47. paucis inest. Vir qui *verbis suis lapsus est, si *suum lapsum* confitetur, sine occultatione, in primis benedictionem ab eo, qui ipsum audit, accipiet; et remissionem obtinebit, secundum sua dicta, et viam *apertam* habebit, secundum simplicitatem suam. — Haec non apud multos, sed aegre apud paucos inveniuntur. 15 Melius est verba retinere quam lapsum pati; si autem lapsu ceciderit, ne pigeat id confiteri; sicut dicitur: 'Non pudeat te peccata tua exponere'. Dicitur etiam: 'A Domino firmatur iter hominis qui iter suum attente respexerit; si ceciderit, non timebit, quia Dominus eum suis manibus sustinet' ». 20

Olim, cum aliquis frater de regulis disputaret, et eius mens magna perturbatione afficeretur, sanctus ei dixit: « Audi me! te interrogo, unum tantum dicas: quid est iusti peccatum? ». Frater ille, Venerabilis mentem cum cognosceret, respondit: « Iusti peccatum est quando se scire dicit ». Ait Venerabilis: « Hac de 25 causa, igitur, inter superbos recensebitur, neque gratiam apud eum, qui audit, inveniet, neque auxilium a Domino propere ad eum veniet. Sed in eum perficietur vox, quae ait: 'Negligit Dominus superbos'. Paulus apostolus tibi ait ¹: 'Scientia inflat, charitas vero aedificat'. Charitas enim numquam deprimit vel 30 deicit. De ceteris superbis, qui exaltationem sibi quaerunt et magistros fieri volunt, ita ait: 'Scientia homini non prodest, et opus sine odore gratum non est'. Si autem scientia per operas bonos odores exhalat, multi eius odore conveniunt: hi sunt grex Christi, qui libenter (?) pastorem cui est odor suavis sequuntur ². 35 Nunc vero, ante omnia, odorem vestrum revelate; si id non feceritis, frustra aerumnas ne feratis, et hominibus offendi-

¹ Cor., VIII, 1. — ² Cfr. II Cor., II, 14.

culum ne sitis; quia iustitiae regulae non verbis, sed praxi firman-
tuntur ».

Rursum dixit: « Nunc vobis loquar! Si quis peritus vinea-
rum septum extruere statuit, nonne antea omnia de agendis
5 cogitat, circa terram quam plantavit, et quo vites pergant, et
quo fulcra ponenda sint, ut *uvae videantur? Si ita non agit, p. 48.
vineae non prosperant, eiusque labor vanus erit et tristitiae fons,
quia prudenter non egit. Hunc ad modum *agit* qui dicit: ‘ Regu-
las condam et communitatem instituam ’, cum quae agenda et
10 exstruenda sint ignoret; et quae vivificent non inveniet. Eius
desideria non permanebunt; eius labor inutilis erit. Nunc vero
dicam vobis: Agendi ratio, in qua suavis odor est, e longiquo
manifestatur, et multi ad eam conveniunt. Quapropter, vobis
15 dicam: Ante omnia, de fide, de agendi ratione et de benevo-
lencia solliciti sitis, quia fides adjuvat, actio prodest et bene-
volentia ad finem perducit ».

Rursum dixit: « Nunc vero, vobis dicam! Perfectio spiritalis
certaminis eius, qui iustitiam quaerit, est si paupertati studeat.
Scitote ergo regularum vestrarum principium esse sibi renun-
20 tiare, grata repudiare et divitias non comparare: haec tria
sunt legis fundamentum et spiritale aedificium. Si super haec
conditum sit, neque temporum vicissitudinibus, neque dolore,
neque perturbatione, neque metu commoveri poterit, quia fun-
damenta super paupertatem sunt. Si mortis periculum adveniet,
25 noverit fundamentum suum esse ut sibi renuntiet. Si dolor
vel ira, fundamentum suum esse ut grata repudiet cognoscet.
Si advenerit perturbatio et divitiarum cupiditas, fundamentum
suum esse ut paupertatem coleat cognoscet. Si quis compara-
verit sibi centum illa bona, quaerendo ex omnibus hominibus,
30 vel si opulentia, laetitia, quies ei advenerint, haec sua non esse
cognoscit; cum super haec fundatus non sit, de his non gau-
det. Si autem non invenit, de ipsis non tristatur; quoniam do-
mus eius super paupertatem condita est. Ego ipse paupertatem
festinans non persecutus essem, nisi in his *principiis* manere
35 potuissem ».

Rursum ait: « Nunc vero dicam vobis, fratres nostri! Qualis
erit vita hominum in regulis, nisi cum Domino experietur ¹

¹ In textu za'enbala yetfātan mesla egzi'abeḥēr, quae Aug.

aut futura cognoscat? Dicam igitur vobis: Optimum est vos Dominum deprecari, qui ait 'Petite, et dabitur vobis'. Accipietis; p. 49. quia preces *vestrae ad Dominum non una tantum vice *diriguntur*. Si statim vos non adiuvat, nolite dicere: 'Dominus me non exaudivit'. Scriptura enim dicit¹: 'Veniet et non tardabit; si tardabit, expectabo eum'. Alio loco, ait²: 'Dominum exspectavi; exaudivit me, et ad me regressus est'. Quapropter, nemo impatiens sit, si eius preces non citius exauditaе sunt; quid venturum sit, ignorat; ne tamen preces suas interrompat, quoad tempus constitutum adveniet³ ».

Rursum dicebat: « Nunc vero loquar vobiscum! Si haec omnia munera a Domino concessa intellexeritis, annos multos manebitis. Intelligite nunc: non enim semper quietis tempus ita invenitur; occurrente tempore vos haec meminisse iuvabit. — De spiritali fratrum vestrorum certamine, et de omnibus prae- 15 decessorum vestrorum aerumnis, nunc *narrationes* scribite, ut in testimonium sint eis qui venient, ut videant, laetentur et simili modo agant ».

Illos ita iustitiam in omnibus quae animis prosunt docebat. At satanas, ut ei mos est, nunquam *sanctum* agitare inter- 20 misit. Sanctus, vero, modo in solitudines egrediebatur, modo in coenobium revertebatur.

Sub tertii anni finem⁴, cum *sanctus* in communitate esset, monachus advenit, qui dixit: « Ecce! Bāselyos, qui a vobis discessit, advenit, *pulchris* vestibus exornatus et regium satellitem 25 secum habens. Copiae multae cum eo sunt ». His auditis, fratres valde metuerunt, et dixerunt: « Ecce! vir iste venit, Venerabilem quaerens, ut eum morti tradat: ultionis enim cupidus est, et admonitionum osor, et victoriae avidus in disputationibus. Idcirco, a patre nostro ultionem repetere cupit, quia eum communitati im- 30 perari non sivit ». De hoc viro multa traduntur. Eum ut fratres suos necarentur praecepisse narrant⁵. Fratres ad *sanctum* accesserunt, et ei, dum in sanctuario (bēta ma q d a s) erat, quia

Dillmann in *Lex. aeth.*, sub v. fatana, vertit: « ehe er es mit Gott versucht hat, se. ob es ihm gut gehe mit Gott ». — ¹ Cfr. *Hebr.*, x, 37. — ² Cfr. *Ps.* xxxix, 1. — ³ Textus mutilus esse videtur. — ⁴ Fortasse, sub annum 1464: cfr. p. 37 n. 1. — ⁵ In textu « in alio loco (i. e. pagina) ipse fratres suos » etc. Textus fortasse corruptus est: cfr. autem p. 47.

nondum advenerat *hora tertia, *audita* retulerunt. Dixerunt: p. 50.
 « Egredere hinc! ». Nuntius enim ut summo studio festinarent
 fecerat, et *militēs* iam adstantes eis videbantur. *Abakerazun*
 gratias egit Domino, ut scriptum est, et dixit: « Pater, venit
 5 hora ¹: laus Deo! Agnus pastorem interficit, et id magna est
 iniuria ». Exiit, et in habitaculo suo stetit. Fratres sacrificium
 obtulerunt; *sacrificio* peracto, apud eum congregati sunt in
 magno fletu et luctu et in lamentationibus, sicut puer qui, di-
 scedente matre, eiulat et clamat. *Sanctus* eis dixit: « Quid vos
 10 contristavit? Spes quidem nostra est pro Domino mori. Nunc
 autem monacho nihil est praestantius quam pro regulis suis
 mori; regulae enim morituris firmissimae sunt ». Tum, die
 tertia, egressus, illuc profectus est.

Magnas afflictationes in via invenit, erat enim praerupta re-
 15 gio et magnorum imbrium tempus, et noctis tenebrae profundis-
 simae. Eius cursus versus infidelium terram dirigebatur. Dominus
 iter eius omnino protexit. Nemo eum apprehendere ausus est; et
 maligna voce dicebant: « Unde venisti? quo is? »; Spiritus enim
 maiestas, quae super eum erat, metum illis iniiciebat, atque eius
 20 gratia, visu pulcherrima, ipsos captabat. Dominus autem eum,
 cum fratribus ipsum comitantibus et iter praemonstrantibus,
 strenuissima manu tuebatur. FERIA tertia, incolumis terram atti-
 git, in quam Dominus eum usque ad constitutum tempus latere
 statuerat. Ibi, annum circiter mansit ², omnibus eum ignorantibus,
 25 praeter presbyteros et communitalis seniores. Postea, omnes,
 qui in regione erant, ad eum convenerunt, monachi et monia-
 les; fideles etiam ad coenobium (*vel ad solitudinem*), apud eum
 venerunt. Cum eum vidissent, laetati sunt laetitia magna, et
 dixerunt: « Laus Domino! in eius manibus bona omnia sunt,
 30 ita ut ei, si bona concedere velit, nemo obsistere possit! Petenti
 quae postulavit ipse dat. Iam ab annis multis Dominum de-
 precati sumus, *ut nobis vultum tuum in communitate nostra p. 51.
 videre concederet. Qua de causa, rursum laudetur et magni-
 ficetur Dominus, quia deprecationes nostras non contempsit et
 35 nobis *te* videre concessit. Nunc, nos moneas, quaesumus, et cor-
 riges in *omnibus* quae possis, quoniam Dominus te ad iustitiam
 elegit ».

¹ Cfr. Ioh., xii, 1. — ² Fortasse anno 1465.

Tum eis dixit: « Re vera, laudandus est Dominus! Anni . . . ¹
nunc sunt a tempore, quo ex hac terra egressi sumus. Non
quidem negligentiae causa, aut pigritia, usque ad hoc tempus
tardavimus; vos enim vitam nostram cognoscitis, et quomodo
persecutionibus iniuriisque plena fuerit. Quocumque cogitave- 5
rimus pervenire nobis non licuit. Sed, sicut vos, ego precibus meis
dicebam: 'Utinam, Domine, Domine, me perduceres, et in medio
eorum sistere me faceres, ut eorum condicionem viderem et
noscerem!' Ecce, nunc Domini beneplacitum perfectum est. Nunc
vero, qualis est condicio vestra? ». Responderunt: « Conditio 10
nostra non est in praxi, sed in spe vocis Domini, cum fiducia ».
Illis dixit: « Nihil voce Domini melius est; ipse enim ait: 'Cre-
denti omniaabilia erunt'. Nunc vero, ut pro animis vestris
vivatis, a deambulationibus per mundum abstineatis, quia Ser-
mones Patrum ² aiunt: 'Laicos cum vident monachi, eorum corda 15
debilitantur'. In eremo vestro ergo vivite vestris laboribus;
Dominus enim quem vult vivificat. Agite, ergo! De Domino
speculamini! Nonne haec agere potestis? Sed in hoc firmi sitis:
credite *Dominum omnia* eis qui eum diligunt eiusque iussa
servant facere posse. Nunc vobis dicam: Caeleste munus, quod 20
multis vocatis missum est, paucis electis dabitur³, qui per an-
gusta constantes sunt, in ampla fidentes ⁴. De hoc scripta sunt
quae unus e patribus spiritaliter certantibus proposuit: 'Si fa-
stidiunt, constantibus dabitur'. Nunc, quae ait audite, ut con-
stantia nostra et Librorum observantia spei finem assequamur. 25
Haec autem vos moneo: nisi in his perseverabitis, mei non
eritis, neque ego vester ero. Sic enim *pater noster sanctus nobis
constituit, ne unus alterum in errorem incurrere sineret. Qua-
propter, vos moneo, ne alienorum bonorum causa in errorem
incidatis ». Hunc ad modum, illos omnibus adhortationibus re- 30
prehensionibusque incendebat.

Tum ad coenobium reliit, et omnes fratrum communitatis
constitutiones sanxit, sive de agendis, sive de ecclesia, sive
de fratrum monialiumque exitu et reditu. Aiebat: « In iustitiae
lege manete; augete, nihil omittite: quia vobis optimum erit 35
pro regulis vestris mori. At, si vult, Dominus vitam vestram

¹ Lacuna in ms. — ² In textu: N a g a r a a b a w. — ³ Cfr. MATTH.,
xx, 16-24. — ⁴ Cfr. MATTH., vii, 13 etc.

disponet, ut in regulis vestris vivatis, et manuumstrarum operibus benedicet. In scissiones abire nolite, quia melius erit vobis cum Domino vivere ».

Hunc ad modum, pro fratribus, qui remota loca incolebant, 5 epistolam adhortatoriam scribi mandavit. In ea dicebat: « Nunc vero, si in iustitiae regulis statis, ego vobiscum sum, et vos mecum *estis*. Si autem in via patrum vestrorum non ambulatis, mundus sum ab operibus vestris, et Dominus de his non in me iudicium feret; quae enim docui et quae vobis dixi ex- 10 ponam. Nunc vero vobis, sive monachis sive monialibus, optimum est in patris vestri spiritualis regulis mori. Liber enim ait¹: ‘Qui dissipat sepem, mordebit eum coluber’. Alio loco ait: ‘Ne dissipes legem, quam patres tui proposuerunt’. Nolite ergo in perditionem ruere, nec spiritualis patris vestri constitutiones 15 dissipare. Nunc autem forte corruptionem mavultis, sed postea *poenas* invenietis: paululum vos expectabunt. — Nunc vero, de his, qui vobis turbamentum afferunt, *moneam*: perseverate, quia eum, qui constans est, Dominus non dimittit. Ex antiquis multi, qui in constantia perstiterunt, perfectam laetitiam in- 20 venerunt. Nunc vero, ubi sacrificium gratum habuit, ibi Dominus erit, et superbum sub manum humilis rediget ».

Hunc ad modum semper omnibus iustitiae verbis hortabatur. *Dicebat: « Perseverate igitur, fratres! quoniam intelligentia p. 53. non omni tempore conceditur. Ad montis dimidium manere nolite, sed perseverate, ut montis verticem attingatis ». Frater quidam, cum *haec* audivisset, dixit: « Ego autem dico: Melius mihi est ad dimidium montis sistere quam extra civitatem manere, montis enim *cacumen*, remotum a nobis est ». Pater noster respondit: « Ferae vos inventient, et pauci saxa proi- 30 cientes *expellent* vos e monte² ». Ita, cum remotis et cum proximis colloquebatur; dum modo in solitudinem egrediebatur, modo in coenobium ingrediebatur.

At calumniator ille proterve adversus patrem nostrum, quocumque iret, loquebatur, et regioni, ut antea, vastationem minabatur. Regiis copiis, quae in auxilium venerant, seductis, Domini altare igne adusserat, omniaque sanctorum opera de- leverat. Omnibus quae voluit confectis, ad regem redierat.

¹ *Ecccl.*, x, 8. — ² Textus: wagarta a'ebān wehedu emdabr, jitt.: « saxorum pauci satis sunt e monte ».

Iterum dixerunt: « Adiutoribus susceptis, advenit! »; nam apud regem et monachos *sanctum* valde accusaverat, cum ipsum antea non invenisset.

His auditis, fratres sancto dixerunt: « Paululum in desertum discede, quaesumus; rumor enim de tua commoratione in hac regione auditus est ». In desertum est egressus. Cum ibi esset, futura omnia spiritaliter cognovit; ipsa, enim, ei sanctus Spiritus revelavit. Multa exposuit, quae Spiritus ei locutus erat. Vigilabat assidue, et propter Altissimi legis constitutiones *multa* patiebatur. Si aliquid vespere audiebat, non dicebat: « Cras faciam »; aut, si mane cognoverat, usque ad vesperam non cunctabatur, dicebat enim: « Ignoras quae postera dies pariet ».

Haec cum diceret, die xxix mensis miyāzyā, morbus eum invasit. Hac de causa, orales exhortationes firmavit, et discipulos instruxit: se enim ex hoc mundo eripiendum esse cognoverat, sicut Angelus dixit Esdrae: ‘ Domum dispone, quia te e filiis hominum eripiant ’.

p. 54. Hunc ad modum, pater noster cunctas regiones, quae in terra Tegrāy sunt, peragravit, ne eius discipuli dicere possent: « *Eius vocem non audivimus, eius vultum non vidimus ». Sed apud *fi-* *deles* omnes circumivit, et eos docuit cunctas rectae iustitiae vias, quae ad Dominum deducunt eos qui secundum *iustitiam* agere volunt, atque ut quae audita fuerant in testimonium sint ceteris, qui *recte* agere recusarent. Ad remotos, quos propter senectutem et infirmitates adire non poterat, legatos mittebat qui dicerent: « Si vobis placeat, huc apud fratres vestros venite; si autem venire non vultis, animas et corpora vestra servate, mentes purificate, rectum iter sequimini, et Creatorem vestrum offendere nolite. Vestrarum manuum operibus vivite; ceterorum labores nolite accipere; neque hominum peccatis consociemini. Aedes in fraude condere nolite; quoniam in fraude condere aedes, cum fratrum vestrorum osores sitis, nihil vobis prodest. Fraus in patris vestri regulis non est. Si possitis, haec servate, et ubi estis manete. Si non possitis, melius est in desertis, cum fratribus vestris, secundum vestri spiritalis patris regulas, mori ».

Haec saepius remotis et proximis proponebat. Nemo est qui dicere potest: « Eius vocem non audiui; mecum collocutus non est ». Ipse aiebat: « Cum eis loquor, ut haec vox testis sit in

eos, et ne ego piger videar ». Et dixit: « Quid igitur mihi manet, de quo cum illis non collocutus sim, ne damnarer ob hominum peccata? Illius¹ enim spiritualis patris verba magnum mihi metum iniiciunt. Verborum vinculis fortissimis me
5 circumdedit, et dixit mihi: 'Etiam si universi hanc disciplinam abiurassent, noli dicere: Solus mansi, ego igitur proficiscar; solus non ero'. Haec verborum vincula mihi reliquit. Nunc, laus Domino, qui me usque ad hanc horam deduxit et tuitus est, ne e vinculis huius spiritualis patris aufugerem. Nemo
10 est cui gravamini fuerim, sive magno sive parvo, sive remoto sive proximo, aut vestium aut cibi aut cuiusvis rei causa. Neminem defatigavi, coegi, afflixī; sed *inter *fratres* aerumnas p. 55. propter amorem Domini sum passus. Non habent quod mihi obicere possint. Qui me iuvavit, Dominus iuvet eum. Nunc annos
15 octoginta et unum natus sum², et nihil ne eam ad *Dominum* me sanare potest, si *ita* Deo placet. Nemini favi, nemini nocui. Neminem despexi. Sed, ut mihi possibile erat, cor meum inter illos expandi ».

Haec *monachis* dixit et multa similia cum *eis* locutus est,
20 sive de rebus praeteritis, sive de venturis. Omnia referre non possumus; pauca tamen quae accipere potuimus memorabimus. *Adstantes* enim in luctu et tristitia omnes versati sunt. Ipse vero *eos* hortabatur, cum diceret: « Tristari et moerere non tam vos iuvabit quam vocem meam audire fratresque monere ».

25 Tum, morbus invaluit in eum. Omnes, qui finitima loca incolabant, presbyteri, diaconi, fratres cum eo commorantes, et communitatis seniores ad eum convenerunt, ut ipsum visitarent et de eius condicione certiores fierent. Iam ex quo aegrotaverat dies xxii elapsi erant: erat tunc dies xix *mensis* genbot.

30 Tum, post haec, fratres ei dixerunt: « Nos vero in solitudine nostra moriemur, secundum constitutionem nostram; vivere enim sine te non possumus ». At *sanctus* eis lumen affulgere fecit, cum diceret: « Ianuæ vobis paratae sunt: scilicet, monachalis vitae via, seu spiritale certamen pro regulis iustitiae; et via ad
35 martyrium in regiis aulis; denique, via ad secessum in solitudine, ut patres optimi revelaverunt. Viam igitur, quae aptior vobis videtur, sequimini et perficite ». Responderunt ei fratres: « Nobis

¹ Estifānos. — ² Erat tunc annus 1471.

melius erit iu solitudine mori ». Nonnulli dixerunt: « Pro regulis certabimus ».

Tum, die xxiⁱⁱ, sanctus Spiritus ei visionem revelavit; et *fratribus* dixit: « Domini libros, vetus et novum Testamentum, adferte, ut vobis loquar et testimonia proferam, ne dicatis: 5
‘ Ipse, voce sua, nobis locutus est!’ Scitote ergo nullum iustitiae ligamen adligatum esse. Nunc concilium facite: convenient
p. 56. omnes, et nemo, praeter infirmos *aediumque custodes, maneat; ne dicant: ‘ Ab ore eius non audivimus!’ vel monachi vel moniales ». Postea, concilium magnum, die ...¹ eiusdem mensis, 10
fecerunt; et libros, sicut dixerat, attulerunt. Communitatem universam convenisse cum vidisset, vocem elevavit, et sic locutus est: « Hodie vero thronus excelsus paratus est eis, qui secundum vocem Domini collocaturi sunt, ut populus audiat: sicut olim diaconi instituti sunt, ut episcopi vocem populo proponere possint ». Haec dicebat, quod in morbi lecto iacebat, et, debilitatis causa, vocem elevare non valebat. Tum, cuidam fratri dixit: 15
« Surge, ut voce quam audire possint eis referas ». *Frater* surrexit, ut congregatis verba *sancti* referret: ille vocem elevare non valuit, sed debili voce ei omnia dixit; frater vero 20
vocem elevabat, et magna voce loquebatur. Inde vires collegit, et validior fuit, sancti Spiritus virtute. Sicut Iacob Israel, morte imminente, vires collegit, et dixit: « Congregamini, filii mei, et vobis dicam quae ultimis diebus invenietis² »; hunc ad modum pater noster venerabilis vires collegit, et firmior fuit, 25
sancti Spiritus virtute. Dixit: « Laus Domino, qui mihi hunc eremum remotum concessit, quo convenire possumus omnes, ut de eius magnitudine colloquamur! ». In primis, patris nostri sancti, beati Estifanos memoriam cum eius institutionibus celebravit: « Ego, inquit, hodie testis sum, in eius institutionibus 30
nullam labem esse ». Illum valde celebravit, ut decet. Rursum, filiis suis dixit: « Nunc vero vos morituros esse, neque sine me vivere posse dicitis! Haec plus quam cetera me contristant. Num in me iustitiae vincula adligentur, quam Dominus paraverat antequam qui ipsum diligunt per eam procederent? ». 35

Tum, iustos celebravit. Ab Abele, inter omnes defunctos iusto, incepit, et dixit: « Num, Abele mortuo, iustitiae vincula

¹ Numerus deest in codice. — ² Cfr. *Gen.*, XLIX, 1.

post eum colligata sunt? Nonne post eum Seth, iustitiae planta, genitus est? Adamus, eius pater, dixit: 'Protulit *nobis Dominus aliud semen pro Abele¹'. Post eum, fuit Henoch, terrestris angelus, qui angelos, ipsorum peccatorum causa, redarguit. Post eum, fuit Noach, per quem terra renovata est; iustitiae fuit instaurator maximus, eiusque foedus firmissimum fuit. Post eum, adhuc, Abraham, qui Creatoris socius dictus est. Post eum, adhuc, Isaac et Iacob, quibuscum *Dominus* iuramentum fecit et pacta constituit. Post eos, Moyses, cui Lex tradita est, et Iosua, cui terra Moysi a Spiritu promissa in haereditatem concessa est; et prophetae omnes, qui in vita grati Domino exstiterunt. Cum Elias ad caelum conscenderet, eius spiritus super Eliseum discipulum nonne permansit? Post Dominum nostrum, Petrus, petra fidei, electus est; post eum, Clemens, qui in eius cathedra sedit. Post Paulum vero Timotheus. Post hos, rursum, antistites et doctores ecclesiae. Hunc ad modum, Domini Spiritus per generationes in iustorum animas transit: non semel tantum *datus est*, sed per cunctas generationes. Post illos, denique, diebus nostris, Dominus hunc patrem nostrum Estifanos excitavit, ut nobis auxilium, nostrae afflictationis tempore, praeberet *. His dictis, scripturas legi iussit de illis, quorum memoriam celebraverat. Rursum, in Matthaei evangelio legere mandavit quae Dominus discipulis, quando post resurrectionem apparuit eis, dixit²: « Data est mihi potestas caeli et terrae; euntes, ergo, docete omnes populos, et baptizantes eos dicite: In nomine Patris, et Filii, et sancti Spiritus; docentes eos servare omnia quae vobis praecepi, et ecce, ego vobiscum sum, omnibus diebus, usque ad finem mundi ».

30 Tum eis dixit: « Haec omnia de divinitate verba, quae lecta sunt, non pro illis tantum diebus, sed etiam pro istis vitae nostrae diebus sunt. Etenim, homo, gratiam super socium suum cum videret, et sibi concessum non esse ut eam adipisceretur cum intelligeret, in *socium* invidia exarsit, eumque interfecit: terra interfecti sanguinem bibit. *Quapropter, in eam vox fuit quae p. 58. dixit: 'Maledicta sit terra, quae fauces suas aperuit ut Abelis sanguinem biberet'³. Ita, etiam nunc; omnes enim quae sibi a

¹ Cfr. *Gen.*, IV, 25. — ² *MATTH.*, XXVIII, 18-19 — ³ Cfr. *Gen.*, IV, 11.

Domino data non sunt capere student, et bona erga socios suos non meditantur. Neque alios tantum, sed ipsum Dominum secum in sua agendi ratione consociari cupiunt, quemadmodum in propheta scriptum est¹: ‘Peccatori autem dixit Dominus: An tibi peccata grata sunt? putasne me sicut te esse?’ Lex enim Domini, in saxeis tabulis inscripta, ait: ‘Dilige socium tuum sicut te ipsum’. Nunc vero, si quis aliorum bona rapere velit et non valeat, cupiditas, invidia, odium, perturbatio eum invadunt: haec a diabolo ortum habere sciat. Haec accipit et sorbet² in mente sua, terrae instar; idcirco, quae de Abelis sanguine dicta sunt in eum perficiuntur. Nunc, ecce, vobis Librorum testimonia *tradidi* de his qui bene agunt. Ad quid igitur vobis melius esse mori dicitis, et vincula mea ut vinciantur vultis? Num e iustitiae via aliquid vobis minui? Hodie, coram Domino me certiore facite, coram me omnia dicite! Nonne vobis via iustitiae integra, sine imminutione, parata est? ». Fratres responderunt: « Nihil nobis minuisti: patris nostri institutiones perfectae, sine defectu, sunt. Num Iosua aliquid minus quam Moyses habuit? Nonne haereditatis terram accepit, populoque distribuit, in hostium oras dominatus est, ita ut qui e bello supererant eos tributarios fecerit? Adeo, propter fidei suae virtutem, superior factus est. Neque Eliseus magistro suo minor fuit: Elias semel mare transiit, ut ad caelum adscenderet; sed Eliseus semel et iterum. Illorum instar, fidei tuae virtus te firmissimum reddidit, et doctrinae tuae pulchritudo per omnes Aethiopiae plagas valde diffusa est. Sed timemus; quoniam e Scripturis cognoscimus quae, interpretibus³ ex Israel ablatis, populo acciderint et rursum quae Dominus ait: ‘Cum mundi finis appropinquet, multi dimittent fidem et benignitatem; atque, propter magnitudinem mali, benignitas apud multos contaminabitur⁴’. Tum eis dixit: « Quae dicitis accidisse in Israel, utrum populi peccatorum causa an prophetarum causa acciderunt? ». Responderunt: « Sane, non prophetarum causa, sed ob populi errores ». Dixit: « Scitote ergo quae fuerint. Primum quidem lex una fuit, lex iustitiae et constitutio, ut in Testamento lege scriptum est: ‘Praemium accipiet secundum quae fecerit’. Nunc,

p. 59.

¹ Cfr. Ps. XLIX, 16 et 21. — ² Cfr. Iob., xv, 16. — ³ In textu: m a f a k e r ā n. — ⁴ Cfr. MATTH., XXIV, 12.

vero, nonne ¹ eodem modo omnia illa munera sunt vobis, quae hominum oppressionem passi accepturi sitis? Sane eadem viae vobis apertae sunt. Haec ergo accipite, diligentes sanctam monachismi institutionem, quae profanis occulta est, et cuius via
5 est angusta et arcta, neque sine oppressionibus inveniri potest. In altera via est martyrium: vir, potius quam votis renuntiet, morietur, regum praefectorumque maiestatem cum non vereatur in quorum manibus sunt hastae et cultri, etiam ignis et lapidum ictus, leonum ferocitas, et omnia tormenta per verberationes, vincula, ferrea aeneaque instrumenta: quae *omnia*
10 in oppressionibus inveniuntur. Tertia *via est* perseverantia, cum migravissent in solitudines ab hominibus remotas: haec quoque in oppressionibus invenitur. Ecce, haec sunt tria oppressorum refugia; unusquisque peccatum vitans ad ea progreditur et refugium petit, ne osor ipsum interimat. Nunc vero,
15 vocem meam audite et intelligite; morientis enim verba audiuntur. Me si audiveritis, vitam invenietis; si non audiveritis, invenietis damnationem. Ego quo *ire* timeo profecturus sum; et ideo audenter vobiscum loquor, dum guttur meum iam
20 exsiccatur, ne dicatis: 'Ab ipsius ore non audivimus'! Quae enim vobis imminet, scio ». Hi vero, prout ipsis datum est, responderunt: « In omnibus quae spectant ad iustitiam, adiuvabit nos Dominus! Extra has regulas quo *ire* possemus? *Cordi p. 60.
enim nostro verba tua solatium attulerunt. Sive moriaris sive
25 vivas, haec verba nobis satis erunt ». *Quae* cum audivisset, ait: « Nunc vero Dominum orate, ut quae congrua sunt faciat ». Responderunt fratres: « Tu nobis ostende quo modo orandum sit; aliqui, enim, secundum litteram scriptarum regularum eandem orandi rationem nobis omnibus praescribendam esse
30 existimant; alii vero unicuique, prout potest, orationi vacandum affirmant. Quapropter, congrua ostende nobis! ostende nobis! ». Sanctus eis dixit: « Ad unam tantum litteram omnes pervenire non possunt: unusquisque vero prout potest, orare debet. Sed fletui vestro, quem video, parcite! Non fiat, quasi
35 Dominum tentaret; quoniam qui auferendus est propter reliquos non est retinendus, etiam si melius ei esset. Nunc autem, hanc promissionem, quam a me audivistis, servate, quaeso;

¹ In textu: fortasse a k o n u legendum est.

nihil enim praetermisi quod, reprehensione vel hortatione, circa ecclesiam aut communitatis institutiones non dixerim vobis, remotis vel proximis; dispersi enim per regiones innumeras *fratres* erant. Nonnulli charitate carebant, neque submisce erga fratres agebant; nonnulli, illo qui in cruce est (?) carebant ¹: 5
nunc omnes quae sibi congruant cognoscunt. Ipse qui vidi omnibus diebus locutus sum. — Nunc verbum dicam: multorum monachorum multarumque monialium condicionem cognosco; unius autem *mulieris* condicionem cognovi continuo, et *haec* ianuam caeli mirabilem transitura est sine examine vocis interrogantis: 10
 ‘Unde venis? Quale nomen tuum est?’ Sed ceteri multi iusti et puri non ingredientur sine examine, et nisi rationem reddiderint de suis *gestis* a die baptismi aut post susceptam monachalem vitam. In ea, autem, nullum dedecus, ob quamlibet carnis concupiscentiam, inventum est: ego ipsi testis sum. Mar- 15
 tyres vero, qui ad mortem lubenter propter Agni sanguinem cucurrerunt, sine examine per ianuam illam introibunt ».

His dictis, *fratribus* valedixit in pace, ut unusquisque coenobium suum repeteret. Et dixit: « Iam sinite me quiescere. 20
 p. 61. Laus *Domino! Regiones multas peragravi, et mihi in requiem meam hunc eremum concessit. Tunc, ite in pace, et Dominus sit vobiscum ». Eum osculati sunt: coenobia sua petiverunt et per hebdomadam illam ieiunio et orationi vacaverunt, ut *sanctus* eos docuerat, quantum poterant, pro viribus suis, dicentes: « Domine, si possibile est, nobis eum relinque, ut in eo 25
 solatium inveniamus: si vero impossibile est, fiat voluntas tua, et, eo suscepto, Spiritum tuum sanctum consolatorem ad nos mitte, ut super nos maneat; tu enim per sanctos prophetas tuos olim dixisti: ‘Nunc apud eos maneam, et inter eos ambulabo ²’. Cum te visibilem in mundum praebuisti, eis quos di- 30
 lexisti dixisti: ‘Ego apud vos ero, et vos non relinquam orphanos ³’ ».

Tum, die tertia, frater quidam dixit: « Cum in solitudine, sub arbore, starem et orarem, oculi mei gravati sunt, quasi somnio caperer. Et visio mihi data est: pater noster e no- 35
 strum medio auferebatur, super thronum in excelso monte, e

¹ Sensus fortasse est: « alii charitate, alii perfecta abnegatione destituebantur ». Cfr. Luc., XIV, 26-27. — ² Cfr. Lev., XXVI, 12. — ³ Ioh., XIV, 18.

regione loci ex quo ipse adspiciebam, ponebatur, et veste floridis coloribus insigni pallioque grandinis instar candido induebatur. Eum magna cum maiestate sedentem et gratia plenum vidi. Unum ab eis, qui iam secum erant, apprehendi
5 et in lectum suum reponi iussit. Eum apprehenderunt, me vidente, et in lectum suum reponerunt: hunc sicut eum aegrotantem vidi. Metus et tremor invaserunt me. Ad locum quo Venerabilis erat accedere volui, sed cohibitus sum; praeruptus enim locus erat. Tunc expavi valde, et Venerabilem nobis auferendum esse cognovi. Acerrime flevi, dicens: 'Qualis ergo vita mea erit, Domine? Si possibile est, haec facere noli, quaeso: attamen, fiat voluntas tua, quia tu quae futura et quae meliora sunt noscis' ». — Alii similia, pro suo captu, viderunt. Est qui ait: « Viros sanctos super sedes fulgentissimas sedentes, *gratia
10 gloriaque pulcherrima plenos adspexi; ab eo, qui mihi revelabat et monstrabat, ex illis unum esse patrem nostrum Abakerazun didici: ita, eum nobis auferendum novi ». Rursum, alii dicunt: « Ego hunc Venerabilem cum confessoribus fratribus nostris vidi, quos cognoscebam: ita eum esse auferendum novi ». Alii fratres multi, proximi et remoti, eius finem signis cognoverunt. Ipse dicebat: « Ecce, vita mea expleta est: te decet gloria in Sion ».

p. 62.

Postea, eius adspectus pulchritudo immutata est. Ob cordis solatium, vultus resplendebat. Cum angelis sanctis, qui invisibiles erant, confabulabatur, et propter igneorum *spirituum* faciem obstupescebat; cum illis sermonem habebat et respondebat: at fratres qui apud eum stabant timebant, neque eum interrogare audebant. Hunc ad modum cum dies ageret, uni ex fratribus, discipulis *suis*, qui visitandi causa ingrediebatur,
25 dixit: « Qui sunt isti, quos tecum video? ». Frater ait ei: « Solus sum, pater; nemo mecum advenit ». Venerabilis ei dixit: « Qui autem tecum hic ingrediuntur, aurea grana in solum spargere video ». Ait frater: « Quid est? tu me edoceas velim ». Venerabilis autem dixit: « Firmus esto, et sileas ».

35 Tum, die xxviii eiusdem mensis, hora diei xi, rursum locutus est, quasi cum multis litem haberet, sed eius verborum sensus non percipiebatur. Fratres ei dixerunt: « Quid dicis, pater? te enim tamquam cum aliis disceptare videmus ». Palmas aperuit, et dixit: « Quid ergo dicitis? in iudicio sum ».

Ei dixerunt: « Cum quo disceptas? Neminem peregrinum hic videmus ». Et ille: « Ego cum Aethiopia universa discepto! ». Fratres interrogare cessaverunt, quia mens eius ab ipsis remota erat; sed eius opera videbant, et mirabantur. *Rursum dixit: « Dominus adiuvet me! adiuvet me Dominus! Dominus adiuvet me! ».

Haec verba non semel, vel bis vel ter, sed innumeris vicibus dixit. Denuo fratribus dixit: « Ex nunc, nihil est Aethiopiae de quo erga vos iactari possint! Sed vos non vincemini. Signum habetis in epistula discipuli benedicti, in *sanctis* verbis, quae firmos faciunt, cum dicant ¹: Si Hebraei sunt, et ego sicut illi sum; si Israelitae sunt, et ego Israelita sicut illi; Dominus non dimittet populum suum, qui scientiam primus habuit; sed firmi estote in Domino ». His dictis, siluit.

Ea hora, in qua erat, sanctus cum diabolo et cum hominibus colloquebatur, ut olim beato abbā Macario accidit. Diabolus a pueritia ad mortis diem *Macarium* tentare voluit, sed nihil de quo eum argueret invenit; vir enim in omnibus rebus perfectus fuit. Idcirco, eius anima exeunte, diabolus ei rursum per aerem clamavit: « Macarie, Macarie, a me fugisti! »; et denuo ei dixit: « Nunc tibi non dabo fidem ». Simili modo, pater noster sanctus, quando terror et metus eum invaserunt, ut ei olim acciderat cum ab hominibus remotus erat, crucis signum in sanctae Trinitatis nomine adversus *diabolum* duxit, et calumniator ignominia affectus discessit. Semper illum vicit, quotiescumque insidiosus ad eum venerat; tunc vero illum vicit et expulit, Spiritus virtute, et a se longe in aeternum eiecit.

Tum sanctus siluit. Nox illa tota metu et reverentia plena fuit. Nullus hominum vel animalium rumor auditus est, eremus enim a civitate erat remotus; et nemo ibi aderat, praeter paucos illos fratres, qui de eo curabant.

Sexta hora noctis requievit, in manus fratrum, quasi dulcissimo somno caperetur, in nomine Domini Sabaoth, qui eum semper e manibus hominum malorumque spirituum, omni tempore et hora, eripuerat: ei laus ab ore omnium creaturarum, in sempiternum! Amen. Odor suavissimus super eum perfusus est, ita ut fratres, qui eius odorem olfaciebant, mirarentur.

¹ II Cor., xi, 22.

Tum fratres sancti congressi sunt et eum honorabiliter linteis involverunt, secundum patrum legem, dum acerbè flebant. Coram eo sacrificium altaris celebraverunt, quod est spes iustorum bellatorum et quod primum animae subvenit, ante secundam
5 resurrectionem. Omnibus quae scripta sunt perfectis, eum in solitudine tranquilla hominibus *vacua* tumulaverunt, die xxix mensis aya r, id est genbot, in pace Domini. Eius preces et benedictio nobiscum sint, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Qui hunc librum scripserit, qui scribi mandaverit, qui legerit, qui interpretatus erit, et qui eius verba fidenter audiverit, parcat eis coniunctim Dominus, per omnia saecula saeculorum. Amen.

GADLA TAKLA ḤAWĀRYĀT

SIVE

ACTA SANCTI TAKLA ḤAWĀRYĀT

INTERPRETATUS EST

KAROLUS CONTI ROSSINI

Monachus Takla Ḥawāryāt, e loco Enar'et dicto in provincia Šawā oriundus, in Dabra Libānos monachatum professus est. Re quidem vera, eius Acta vanis narrationibus redundant; nonnulla tamen notatu digna referunt, inter alia quae de christianae fidei evulgatione apud gentes Falāšā, seu Aethiopiae Iudaeos, traduntur. Quae de magicis artificiis et de Maqawazāy hariolis enarrantur, opportunum magnique momenti commentarium videntur in librum Maṣḥafa Berhān, a rege Zar'a Yā'qob conscriptum.

Huius regis, eiusque successoris Ba'eda Māryām temporibus Takla Ḥawāryāt floruisse putamus. Secundum Ācta, monachus Endreyās in abbatem coenobii Dabra Libānos electus est, cum Takla Ḥawāryāt adhuc puer esset; atque Endreyās hoc munus Zar'a Yā'qob regnante accepisse scimus. Sabbati observantia celebratur, et quidem sine perturbatione peracta etiam inter Dabra Libānos asseclas fuisse videtur; quod post leges a rege Zar'a Yā'qob sub annum 1450 latas accidit. De Yoḥannes Sewur, Dabra Libānos magistro, qui, rege Zar'a Yā'qob iubente, interfectus

esse putatur ob suam in sabbati observantiam oppositionem, et qui post Yohannes Kamā, ante Endreyās munus acceperat, Acta silent. Takla Ḥawāryāt regiones Ṣallamt, Semēn et Wagarā pacifico itinere visitare potuit; has autem regiones a rege Yesḥaq subiectas, primis regis Zar'a Yā'qob annis discessisse, et iterum regis Ba'eda Māryām tempore subiectas esse compertum habemus¹. Denique, codex e quo Acta eruimus saeculo xv tribuendus est.

Auctoris Actorum nomen patriamque ignoramus. Discipulus fuit monachi Takla Ḥawāryāt. Hunc puer in Wagarā sequebatur; ei usque ad supremum diem in coenobio Mugar adfuit. Nonnulla, et saepius quidem futiliora, ipso Takla Ḥawāryāt enarrante refert; aliquando testes, a quibus accepit, nominat; complura propriis oculis auribusque se vidisse et audivisse testatur².

Acta in uno codice nobis nota sunt, nempe ms. d'Abbadie n. 63. Constat foliis 44; sed cum codice n. 62 colligatus fuit, et glutinatoris inscitia foliorum ordo perturbatus est. Folia enim quae numeris 9-44 designanda erant signata sunt 170-206, quasi pertinerent ad codicem n. 62, et praeposita fuerunt foliis 1-8, quae nunc ad libri finem reponuntur.

Le Raincy, mense augusto, anno mccccviii.

¹ De successione abbatum monasterii Dabra Libānos, et de gente Falāsā in saeculo xv, cfr. quae scripsimus in *Appunti ed osservazioni sui re Zāguē e Takla Ḥāymānot*, Romae, 1895, p. 38 et 12-13.

² Acta sancti Takla Ḥawāryāt russice interpretatus est B. TOURAIEFF in t. XIII n. 2 *Vizantiŭskago Vremennika*, 1906.

ACTA SANCTI TAKLA HAWĀRYĀT.

In nomine Patris et Filii et Spiritus sancti, unius Dei. p. 67.

Liber Concionatoris ¹ hunc ad modum paratus est, dum fidei trunco innititur; dum benedictionem, Unigenitum precando, petimus.

In nomine Genitricis eius, bis virginis, *id est* mente et corpore, crateris vini iucundissimi, siquidem eius intercessionis gratia salvamur e serpente saevo atque e tumultu aquae peccati. *Mihi vires concedat*, ut viri theophori historiam referam, quae die xxvii mensis ḥedār legenda est. In pace Domini, amen.

Veni, Domine noster, Iesu Christe, Fili Domini viventis, stultorum doctor, ut nos doceas. Dixisti enim in evangelio ²: ‘Sine me nihil potestis facere’. Paracletum sanctum Spiritum mitte, ut insulsiatē nostram colligat *et auferat*; illumina, Domine, cordium nostrorum oculos, ut omnia tenebrarum opera a nobis procul sint; *nos illumina*, scientiae tuae lampade quae obscurari non potest, ut praestantissimi beati et sancti māṛ Takla Ḥawāryāt, patris nostri, facinora enarremus.

Audite ergo, o conventus, o sanctae ecclesiae coetus, o *ros* hic congregati propter amorem erga hunc virum sancto Spiritu indutum!

Vir, Endreyās vocatus, in terra Sēwā erat; eius praefectura erat in terra Enār’et. Eius uxor Elēni appellabatur. Cum ambo simul convenissent, mulier concepit. Gravidā, ad parentes ivit. Eius civitatis incolae idolum colebant. Incantatoris die festo ³ occurrente, homines et mulieres ad festum celebrandum congressi sunt et oblationes, ut diis suis sacrificarent, attulerunt. Elēni appellaverunt, eique dixerunt: «Cur deos non colis? Accede, dona afferentes eamus». Elēni surrexit et cum eis ivit. Quam **venientem* cum e longinquo adspexisset, p. 68.
incantator clamavit et: «Hanc mulierem adducere nolite!» ait. Congregati surrexerunt, atque incantatori dixerunt: «Quid tibi accidit? Cur eiulas?». Ille vero: «Mulieri huic permittere

¹ In textu maṣḥafa makkeb = liber Ecclesiastes. Initium soluta oratione, quae سجع dicitur, concinnatum est. — ² Ion., xv, 5. — ³ In textu ba’ala marit.

nolite, ut ad me veniat! Nam quod in eius sinu est, ignis est ». *Elēni* appropinquante, ipse celeriter currens fugae se commisit, Spiritus enim ignis, qui super hunc puerum commorabatur, eum adusserat. Dominus enim *hunc puerum*, sicut Ieremiam prophetam et sicut Iohannem divinitatis baptistam virginemque, 5 e sinu matris sanctificavit: Iohannes e sinu matris Creatorem suum cognovit et coluit; hic Domini sanctus, pater noster Takla Hāwāryāt, cum in sinu matris esset, malum genium fugavit, quem Spiritus, super puerum commorans, sagittis transfodit. Cum mulier advenisset quo congregati erant, ei quomodo incantator locutus esset et ab ea aufugisset retulerunt: 10 ipsa domum suis cum oblationibus regressa est. Abiit, virumque suum petiit in terra Enār'et. Elēni vero nobili genere orta erat.

Vir quidam, cui nomen Akhādom inditum erat, *regionis* Tegrē praefectus erat. *Eius uxor* puellam, Māryām Samrā, 15 pepererat. Atfēyaḥan *mulierem*, cui erat nomen Qaš, in matrimonium duxit: *haec* Elēni peperit. *Haec* peperit puerum. Sancti Spiritus cibo eum aluerunt. Sensim crevit. Eum magistro commiserunt, ut Davidis psalterium, et prophetarum apostolorumque libros disceret: omnes ecclesiae leges didicit. Mulierem 20 e regia stirpe natam ei sponderunt; et sponsam magna cum pompa adduxerunt. Puer autem in magistri aedibus commorabatur. Sponsa adolevit, et *puellae* pater *patri pueri* dixit: « Ecce, filia mea adolevit, ad pubertatem pervenit. Filius tuus vero parvulus est. Quousque filia mea praestolabitur? 25 Accede, *pactum* rescindamus ». Pueri pater Endreyās respondit: « Ipse *nuptias* non rescindam; inter me et te iudicent ». Civitatis incolae dicebant: « Cur propter sponsae aetatis incrementum rescinditis? ». Hac autem de causa *ambo contenderunt. Et pueri pater, magnis divitiis collectis, *eas* patri 30 sponsae tradidit. Haec voluntate Domini acciderunt, ut *puer*, sancto Spiritu tuente, virgo, instar Iohannis Baptistae, esset.

Puer, ad metropolitam adductus, in diaconum electus est. Ad civitatem suam regressus, sacrorum Librorum recitator fuit, omnibus, sacerdotibus fidelibusque, dilectus; eum sacerdotes propter vocis suavitatem gutturusque iucunditatem, fideles vero propter iustitiam rectitudinemque diligebant. 35

Equo insidebat, arcum tendebat et feras venabatur. Omnium rerum peritus erat, sancto Spiritu potestatem ei concedente.

p. 69.

Adspectu pulcherrimus erat: erant eius oculi vino iucundiores; comes ¹ sicut *color* corvi nigri; corpus admirabile sicut *admirationis est* Domini angelus; statura media; eloquium melli et saccharo dulcius; pedes oleo fidei abluti; manus purissimae.

5 Agni vivificatoris sanguinem ipse miscebat. Eius intercessio nos contra lupum rapacem tueatur; per omnia saecula saeculorum. Amen.

Olim pater interrogavit eum et dixit ei: « Fili mi, tibi mulierem desponsurus sum ». Filius autem: « Ad quid uxor mihi? ». Attamen, pater eum, ut mulierem sibi desponderet, urgebat. In corde suo cogitavit, ut Paulus ait ²: « Nonne iustum est, fratres mei? Nam prope est transitus huius mundi; nunc vero, qui habent uxorem, tamquam non habentes erunt; flentes, tamquam non flentes; possidentes, tamquam non possidentes; 15 gaudentes, tamquam non gaudentes; vendentes, tamquam non lucrificantes; dominantes, tamquam ii qui non dominantur; edentes, tamquam non edentes; bibentes, quasi non biberent ³, mundus enim omnino transibit et peribit. Volo autem vos sine sollicitudine esse. Qui sine uxore est, sollicitus est *de iis quae* 20 *Domini sunt*, quomodo placeat Domino; qui autem cum uxore est sollicitus est de iis quae sunt mundi, quomodo placeat uxori; sed incertus est ». Haec cum a suavissima lingua ⁴ audivisset in scrinio cordis sui deposuit. — Rursum, *similia accepit e Iohanne, tonitruum filio ⁵: « Nolite diligere mundum neque 25 ea quae in mundo sunt. Mundus vero transit. Si quis diligit mundum, Domini osor fit; quia omne quod in mundo est concupiscentia carnis est et concupiscentia oculorum et sollicitudo vitae huius mundi ». — Rursum, Iohannem audivit in eius Visione dicentem ⁶: « Qui vicerit, dabo ei sedere mecum in throno 30 meo, sicut et ego vici, et sedi in throno patris mei ». — Rursum, quae Iohannes dicit audivit ⁷: « Beatus qui custodit vestimenta sua, ne videant turpitudinem eius! ». Quid de vestimentis loquatur, nisi sint sancti Spiritus vestimenta, quae baptismatis die accepimus? — Rursum, Dominum nostrum audivit in evangelio dicentem ⁸: « Quid prodest homini si mundum universum

p. 70.

¹ In textu 'q u a n ā z ' i h u « eius cincinni, cirri ». — ² I Cor., vii, 29 seqq. — ³ In textu *sic*. — ⁴ In textu l e s ā n a ' e f r a t, epithetum notissimum Pauli apostoli. — ⁵ Ioh., ii, 15 seqq. — ⁶ Ap., iii, 21. — ⁷ Ap., xvi, 15. — ⁸ MATTH., xvi, 26.

lucratus sit et perdiderit animam suam? aut quid, si non dabit homo commutationem pro anima sua? » — Ait rursum in evangelio¹: « Qui non dimiserit patrem suum et matrem, fratres et sorores, uxorem et liberos, agros et aedes, non potest sequi me; et qui non baiulat crucem mortis suae, non potest meus esse discipulus ». — Haec cum e sancto Spiritu audivisset, cor eius amoris erga Iesum Christum sagittis transfossum est; mens eius igne divini Spiritus exarsit, nec peccati aqua eam sedavit. — Eius auxilii spiritale munus nobis auxilium concedat, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Hac de causa, dimidia nocte, Trinitatis face accensa, e domo patris sui egressus est; neque aurum vel argentum vel pretiosas vestes abstulit, sed puer solus erat, arma sua ferens. Iustitiae scuto tectus, ad arva egressus est, boni agricolae instar, ut evangelii arva coleret, et tritici semina in his seminaret. Nutrimentum ex Ecclesiaste sumpsit, qui ait: « Vanitas, vanitas, vita huius mundi est vanitas ». Hoc nutrimentum ad tritici sui messem eum adduxit.

p. 71. Ad cellam abbā Yoḥannes de Dabra Wifāt pervenit, ianuam percussit, et « a w l o g s o n² » ter dixit, secundum *sanctorum consuetudinem. Abbā Yoḥannes ei: « Quis es? ». Ipse vero: « Ego sum famulus Patris et Filii et Spiritus sancti ». Ei dixit: « Accede, o sancti Spiritus famule! ». Ad pedes eius cecidit. Senex, eius collum amplexus, eum osculatus est; et dixit: « Ad quid, fili mi, adventus tuus est? ». *Takla Ḥwāryāt* quomodo monachale opus exoptaret ei rettulit, et dixit: « Me monachorum veste indue, quaeso, o pater! ». Abbā Yoḥannes dixit ei: « Patrem tuum ira exarsurum, et litem inter me et illum movendam tu scis, fili mi. Coenobium patris nostri Takla Ḥaymānot pete; ibi Dominus te monachali veste induet ». Pater noster Takla Ḥwāryāt ait: « Itineri meo benedic, quaeso, o pater ». Atque ille: « Dominus iter et profectum tuum dirigat, sicut antiquorum patrum iter direxit! ».

Ad Dabra Libānos pervenit. Patri nostro Yoḥannes Kamā, *viro* Dominum induto, qui patris nostri Takla Ḥaymānot domus custos erat, de eo rettulerunt et dixerunt: « Advena puer,

¹ Luc., XIV, 26. — ² I. e. εὐλόγησον, usitatissima monachalis salutatio in Aethiopia.

frater Andreyās sacerdotis, adest ». Respondit coenobii magister: « Ad me illum adducite »; nam de eius adventu certior in spiritu factus erat. *Puerum* monachali veste induit. — Hic Yoħannes Kamā, pater noster, fulgentissimum astrum nunquam tenebris obscuratum, omnia cognoscebat: eius intercessio, necnon preces patris nostri Takla Ĥaymānot, columnae ecclesiae, topazi, nos e malis tempestatibus liberent! Dum, tempore festi Takla Ĥawāryāt patris nostri, in hoc loco congregamur, eorum fulgoris lampas nos tueatur, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Audite ergo, de beato et sancto patre nostro Takla Ĥawāryāt historiam! Cum monachalem vestem induisset, excelsi evangelii iugum integre sustulit, neque sulcum deflexit, neque retro conversus est ¹; e Davide propheta enim acceperat ² « Qui in mundo passus est, vivet in aeternum et non videbit interitum ». Corpus ieiuniis et precibus, vigiliis et laboribus, amore et constantia, humilitate et mansuetudine, prostrationibus et lacrimis probavit. Saccum subter vestes induit. Singulis quadragesinis ieiunium incipiebat, se ab aqua abstinens; abstinentiam elegit, ³tritici nutrimentum reliquit, et ciceribus, quos p. 72. aqua diluerant, vescēbatur; peregrinationes diligebat. Haec omnia gessit, cum in diaconali munere esset, et nondum in sacerdotem erat electus. Interdum, in deserta solus egrediebatur, ut sanctos in solitudinem degentes peteret; quibus inventis, eorum condicionem, quae est condicio viventium, beatam celebrabat. Interdum, mortuos cum inveniret, sepeliebat: eorum ossa colligebat, ad coenobium ferebat, ibique tumulo contegebat. Interdum, media nocte e cella egrediebatur, ut cum profugis, pellibus indutis, conveniret. Haec omnia nobis sancti de Dabra Libānos, qui se cum illo vixisse dicebant, nobis rettulerunt.

Post Yoħannes Kamā patrem nostrum, pater noster Endreyās, qui Domini nostri Iesu Christi crucem tulit, electus est. *Tum abbatem* magnis accusationibus urserunt: « Puer, frater tuus, quem Takla Ĥawāryāt nominant, puellam nostram deprehendit, ad monialium coenobia traxit, ibique abscondit ». Patrem nostrum Takla Ĥawāryāt appellaverunt. Cum venisset, coenobii

¹ Cfr. LUC., IX, 69. — ² Ps. LXXXVIII, 49.

abbas ait ei: « Utrum quae de te dicunt vera sint, nec ne? ». Respondit: « Sane, illam traxi! Ipsa vero mihi dixerat: 'Ex hoc mundo seductore me propter Dominum, Deum tuum, eripe, quaeso' ». Qua de causa, coenobii abbas, in iram concitatus, dixit: « Nonne illam huc adduces? ». Respondit: « Non adducam; apud Dominum caelestem commoratur, et sanctam vestem induit ». Propterea, coenobii abbas eum asperrime flagellari iussit. Flagellationes vero propter amorem in proximum recepit, cum eorum quae in evangelio Iohannes dicit meminisset ¹: « Maiorem et meliorem hac dilectionem nemo habet, quam qui pro amicis suis animam suam ponat ». Dum eum verberabant, ne unum quidem verbum protulit; sed oculos ad caelum extollebat. His visis, adstantes mirati et obstupefacti sunt, et dicebant: « Qui vero est hic vir, qui in tanta flagellatione verbum non profert? ». Coenobii magister eum in vincula coniici iussit: magnis vinculis vinxerunt. Cum vinculis constrictus esset, meridiano tempore, surrexit, et in habitaculum suum, orandi causa, ingressus est: eum *angeli* p. 73. rapuerunt, et omnia *caeli mysteria ei revelaverunt. Ad habitaculum reversus, de his quae viderat miratus est, et dixit: ²⁰ « Mirabilis est Dominus super sanctos suos; Deus Israel est; ipse dabit virtutem et robur populo suo. Benedictus Dominus, nunc et in sempiternum ²! ». Qua de causa, martyr fieri optavit. Inde, multos post dies, eum e vinculis dimiserunt: puella autem monialis fuit, et morte illico abrepta est. ²⁵

Ille *vero* supplices preces egit, et sanctis dixit: « Pro me Dominum, Deum meum, orate, quaeso, ne spem meam decipiat ». Et sancti ei dixerunt: « Quid vis? ». Respondit: « Sanguinem meum in peccatorum meorum remissionem effundere volo ». Sancti ei dixerunt: « Quae tibi elegisti, tibi fiant, quaesumus ». ³⁰

Coenobii abbas dixit patri nostro Takla Ḥawāryāt: « Ad metropolitam proficiscere, ut sacerdotale munus accipias ». Pater noster respondit: « Diaconalis gradus, aut monachalis condicio mihi melior est ». Sed denuo coenobii abbas: « Si presbyter fieri nolis, ait, accede tamen; ad metropolitam progredere: te nuntium mitto ». Obedivit. *Coenobii autem abbas* ³⁵ in speciem legati eum ad sacerdotale munus *accipiendum* mit-

¹ Ioh., xv, 13. — ² Ps. lxxvii, 36.

tere volebat: *sanctus* vero nesciebat, sed obedivit, et secundum magistri iussa cum fratribus profectus est, metropolitam petiit, eique nuncium rettulit. Metropolita, a sancto Spiritu edoctus, eum in sacerdotem elegit, et ei benedixit, dicens :
 5 « Tuo sacerdotio benedicat Dominus, ut Moisi et Aroni benedixit ». His dictis, *novum sacerdotem* ad coenobium remisit. Coenobii abbas, de eius electione in sacerdotem certior factus, gavisus est valde: ille vero fuit in sacerdotio suo olentissimus, in rebus omnibus perfectus, in monachali agendi
 10 ratione integer et exornatus, sicut Antonius et Macarius.

Olim, *sanctus* et quidam eius amicus de Domini magnitudine colloquebantur. A b b ā pater noster Takla Ḥawāryāt patri illi dixit: « Num nomen meum cognoscis? ». Ille dixit ei: « Nomen tuum Takla Ḥawāryāt est ». Ait: « Nescis: aliud
 15 nomen meum est ». Ille dixit: « Nomen tuum dic mihi, quaeso ». Respondit: « Tibi nomen meum non dicam; sed *Dominum sup- p. 74.
 pliciter ora, ut tibi nomen meum revelet ». Tum domum ingressi sunt. Eremita ¹ ille Dominum suppliciter oravit, ut ei revelaret. Vox ad monachum descendit, et dixit: « Nomen de quo me
 20 orasti est Progenies prophetarum, Progenies *sanctae* Orini ², Progenies Aronis; hoc est apud Dominum eius nomen, quo nominatur ». Postea, cum ambo convenissent, *Takla Ḥawāryāt* ei: « An nomen meum invenisti? ». Subrisit atque dixit: « Sane, mihi Dominus revelavit ». Nomen cum exposuisset,
 25 *Takla Ḥawāryāt socium vera dixisse* cognovit, et ei respondit: « Ita est: Progenies prophetarum, Progenies Aronis, et Progenies Orini ». Progenies prophetarum appellatus est, quia prophetica sua virtute praeterita et futura cognoscebat; Progenies Aronis, propter sacerdotium; Takla Ḥawāryāt ³
 30 propter praedicationem; Progenies Orini, propter *sanctae* ⁴ constantiam et spiritale certamen. Angelis similis fuit, propter sanctitatem suam. Nos omnes, qui turmatim ad historiam eius audiendam convenimus, eius gratiae munus tueatur, nunc et semper, per omnia saecula saeculorum. Amen.

35 Audite haec denuo, o coetus, o ecclesiae communitas! Ipse dixit: « Olim cogitatio mea ad rus petendum me coegit.

¹ In ms. m ā ḥ t a w i, fortasse pro b ā ḥ t a w i. — ² Sancta, cuius Acta exstant, ex. gr. in ms. Abb. 179, Brit. Mus. Or. 686, 687, 692 etc.
 — ³ Id est « Planta Apostolorum ». — ⁴ Ms. *sic*.

Tum, egressus, cum ambularem, mulierem, cui nomen erat Arwā, inveni. Ei dixi: « Quot annos ab ingressu tuo in hanc solitudinem egisti? ». Mihi respondit: « Sexaginta annos ». « Quale nutrimentum tuum est? » Et illa mihi dixit: « Haec folia ». Ei dixi: « An dulcia sunt? ». Ait illa: « Degusta, quaeso ». 5
Cum folia inferiora degustavissem, amara absynthii instar inveni. Amara cum invenissem, clamavi. Illa mihi dixit: « Denuo accipe superiora, et degusta ». Et dulcissima mellis instar inveni. Tum Dominum, quae haec pro dilectis suis agit, celebravi. Et *mulier* me de omnibus rebus certiore fecit. 10
Tum per aliam solitudinem deambulavi; et Domini virum celeberrimum, cui erat nomen Arkalēdes, inveni: duo leones illum sequebantur. Ab illo benedictus, illius manus pedesque osculatus sum; ipse de omnibus certiore me fecit ». — Il-
lorum preces et benedictio nobiscum sint, per omnia saecula 15
saeculorum. Amen.

p. 75. *Postea, e Dabra Libānos egressus, civitatem *provinciae* Mugar, cui est nomen Baqualāt, attigit. In ecclesiam ingressus est, in genua procubuit, *terram* osculatus est, ibique oravit: precibus absolutis, ex ecclesia egressus est. Viduam, Domini 20
ancillam, cui erat nomen Egzi' Kebra, invenit, et sancti Spiritus osculo osculatus est. Ambo de Domini magnitudine sunt collo-
cuti. Tum, *vidua* ei metropolitae sepulcrum ad terram Gual, prope civitatem Baqualāt, esse rettulit. Huius metro-
politae nomen Atenātēwos fuerat. His auditis, pater noster 25
dixit: « Me duc, quaeso, ut ibi pergā, et illius tumultum noscam ». Illa filium suum, cui erat nomen Habta Mikā'el, appellavit, et ei mandavit, ut ipsum ad metropolitae sepul-
crum deduceret et pervenire faceret. Pater noster ibi perve-
nit, in genua procubuit, et sepulcrale monumentum osculatus 30
est: quo loco septem dies egit, oravit, et miracula prodigiaque patravit.

Puer aquam in urceo, sub patris nostri Takla Hawāryāt pedibus, propter eius preces, ebullire vidit. Cum *aquam* at-
tingere vellet, *urceum* cepit, et in suis vestibus, caprina pelle 35
contextis, posuit. Tum *sanctus* puerum appellavit, et ei dixit: « Phialam trade ». Et *puer* tradidit. *Sanctus aquam* in eam immisit; et *aqua* alba, grandinis instar, erat. *Phialam* puero restituit, et puer matri suae tradidit. Pater noster Takla Hā-

wāryāt pulverem ab illa aqua tactum manibus suis suscepit, et *mulieri* Egzi' Kebrā tradidit; Egzi' Kebrā ancillae suae ut mitteret (?) dedit; sterilis enim erat, et adolescens erat eius ancilla ¹.

5 *Excerpta* ex his quae puer ille, virtute precum patris nostri Takla Hawāryāt, de eius miraculis rettulit: « Illa nocte, cum *sanctus* oraret et ego ad eius pedes, in eius vestes amplectebam, oculis elatis, magnam lucem adspexi: totus mons soli similis erat, et pater noster sicut ignis exardescebat; eius al-
10 titudo arboribus illius terrae erat maior ».

Postea, *Takla Hawāryāt* cogitavit de historiis sanctorum: « qui deserta incolit, *animae requiem a tribus bellis, id est p. 76. a murmuratione, auditu et impura visione, parat ». His auditis, solitudinem petiit. Ad civitatem 'Āgāy profectus est, et
15 in terra Zāy stetit. Magna spelunca inventa, ibi stetit, et *speluncam* in habitaculum suum elegit, ieiuniis et precibus, genuflectionibus et ministerio, lacrimis et fletibus *addictus*. Ita multos dies illic mansit. Nunquam, die vel nocte, otium dabat corpori; singulis hebdomadibus ieiunabat, neque cibum, ex-
20 cepto tantum sabbato, sumebat; sabbato, ruris fructibus oleribusque vescebatur: eodem modo aqua *utebatur*. Prostrationum multitudinis causa, utriusque manus ossa fracta sunt; stationis causa, eius pedes intumescebant. Ferreum torquem, ferreis acutis clavis praeditum, quorum duo prorsus, duo retrorsum, duo
25 ad dexteram et duo ad sinistram erant, ad lumbos suos cinxit, neque eum usque ad mortis diem dimisit, nisi in Christi nativitatis festo, in Epiphania et in Paschate; cum surgebat et stabat, vel cum in genua procumbebat, et cum ambulabat, *clavi* eius carnem lancinabant. Cum aegrotabat, Filii passionem in memoriam animae suae revocabat, et dicebat: « Tu,
30 *anima*, peccatrix es et fornicatrix; nonne audisti quo modo Iudaei Iesum Christum, caelorum terraeque creatorem, a peccatis mundum, cruciatu affecerunt? cum criminosis hominibus numeratus est; nostra causa passus est, ut vestigia sua nobis relinqueret ». Horum cum meminisset, lacrimas aquae instar effundebat. Capitis capillos non tondebat, nisi in die crucifixionis Unigeniti; eo die, illos igne comburebat, ita ut eius caro

¹ Textus corruptus videtur.

ureretur. Olim eum interrogavimus¹: « Cur haec facis, o pater? ». Mihi respondit: « Sicuti Domino meo, Deo meo, spinarum coronam imposuerunt, eodem modo me facere decet, ob peccatorum meorum remissionem », Haec nobis dixit, haec usque ad diem supremum gessit. Qua de causa ei magna caelestis gratia concessa est: angeli semper *sanctum* visitabant; interdum Virgo, Unigeniti mater, eum visitabat; et Apostoli et Georgius eum visitabant. Etiam Redemptor noster ad eum cum sanctis angelis suis venit, et dixit: « Pax tibi, dilecte mi, Takla p. 77. *Ḥawāryāt! ». Domino adspecto, sanctus pronus procubuit, et ad eius pedes cecidit. Redemptor ait ei: « Surge, pedibus tuis sta ». Mercedem ei dedit, cum diceret: « Quia mei causa passus es, hac ora, egomet tibi omnia quae optas concedo; eademque omnibus, qui quadraginta dies ieiunaverint, vel proni se prostraverint, vel deprecati sint, concedam ». Mercede concessa, ad caelum adscendit. Ut Salomon in Cantico canticorum ait²: « Oleum effusum nomen tuum; ideo virgines dilexerunt te et tractae sunt post te; curremus in odorem olei tui ». In veritate, hic vir in odorem olei Domini, Dei nostri, Iesus Christi, cucurrit: in lubricam lascivitatem non est delapsus; ideo inter montes saliit et inter colles aedes suas condidit; Spiritus sancti equo insedit; in hostium clivo non formidavit; Trinitatis gladio suscepto, serpentis collum obtruncavit. Affluxit ad aquam orientis, Divinitatis panem fregit³. — Eius auxilii gratia nobis hortu ianuam aperiatur, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Tum e deserto, Spiritu sancto favente, egressus est, cum Apostolorum dicta in Synodo meminisset: « Qui habet consuetudinem cum sanctis sanctus fit ». Hac de causa, sanctorum investigator fuit, cum regiones in oriente et in occasu, in septemtrionalibus plagis et meridiem versus, quocumque sancti in solitudinibus vel in coenobiis vel in cellis essent, peragraret; ab eis benedicebatur, illorum precibus semetipsum committebat, et eos qui in eius tutelam confugiebant excipiebat.

O grex Domini, quae Dominus gessit pro hoc viro audite ergo, auribus sancti Spiritus! Ipse ait: « Olim, cum iter ad sanctos facerem, magni fluminis ripam attigi. Cum in profundam aquam

¹ In textu, hic prima pers. vel plur., vel sing. usurpatur. — ² *Cant.*, 1, 2.
— ³ In textu l a f a ṣ a.

ingressus essem, mihi quasi cymba fuit, et ad occidentalem plagam me vexit. Tres dies progressus sum. Quinta feria, ad vesperam, me super aquam, ac si cymba esset, *usque ad feriam secundam sistere fecerunt: haec propter duorum sabbatorum gloriam acciderunt. Dominus vitam meam illius aquae spuma sustinuit: ut grando, candida visu erat. Tribus diebus elapsis, candida avis ex oriente venit, et super caput meum, occasum versus, transiit; meridiem versus regressa est, et, cum crucem, septemtrionem versus *volitans*, perfecisset, me ex *aqua* traxit. Avem, Domino iubente, secutus sum. *Ille* me ad coenobium quoddam duxit, quo sanctos pellibus indutos et innumeros inveni. Ibi, ob magna Domini facinora obstupui. Cum haec mirarer, ecce, tabernaculum in *sanctorum* medio positum est, et caeleste sacrificium pro eis celebratum Domina nostra Maria, Lucis genitrix, cum sanctis angelis advenit. Missa absoluta, angeli Dominam nostram Mariam interrogaverunt, dicentes: « Ex his sanctis, quis primus eucharistiam accipiet? ». At Domina nostra Maria respondit: « Primus Takla Hawaryat accipiat ». Sancti vero dixerunt: « Cur ante nos primus eucharistiam accipiet? ». Et illa dixit eis: « Propter eius peregrinationem de coenobio ad coenobium, Filii mei amoris gratia ». Tum eucharistiam accepi ante sanctos omnes. Eucharistico sacrificio perfecto, Michael archangelus horti folium manibus suis ad me attulit et naribus meis olfaciendum prae-buit: ab illo tempore, omnes carnis terrenas voluptates pro odore huius folii horti demisi, et ea de causa mens mea ad caelum rapta est ». — Videte ergo quae Dominus pro dilectis suis agit! Sicut ait David ¹: « Mirabilis est Dominus super sanctos suos ». Hunc enim sanctum patrem nostrum transire magnum flumen, quasi esset arida terra, super spiritalem cymbam fecit, et ad sanctos, qui impura reiecerant, deduxit, ut cum eis Spiritus sancti osculum acciperet et carnem sanctissimam sublimemque sanguinem impura purificantem reciperet. Eius precum virtus nos contra lupos immundos tueatur et cum eo ad mensam procumbere faciat, per omnia saecula saeculorum, ut in saeculo novo regnum iustitiamque Domini assequamur, *tempore quo Domina nostra Maria cum Filio suo imperabit, per omnia saecula saeculorum. Amen.

¹ Ps. LXVII, 36.

Postquam horti odorem, per archangeli Michaelis manus, odoratus est, huius mundi delicia, carnis cupiditates, reiecit; et famem sitimque elegit. Cibum nullum, nec triticum, nec sal, nec mel, nec dulces arborum fructus degustavit, praeter ciceres, quos aqua diluerant, et quibus Domina nostra Maria pro eo benedixerat. Eius discipuli quaesiverunt ab eo : « Ad quid, pater, mel et sal non comedis ? ». Ille vero : « O filii mei, quid melle et sale dulcius in hoc mundo est ? Cur ergo hoc corpus mortale deliciis afficiam ? Si vero dulces arborum fructus in os meum ingrederentur, quasi a cane morderi viderer. Nonne audistis, filii mei, quae Paulus ait ¹ : ' Bonum est mihi mori magis quam praemium meum inane reddere ' ? ». Iterum, discipulis suis, semetipsum cum nihili faceret, dicebat : « Peccator sum et immundus ; namque ad canis agendi rationem vitam gero ». Haec vero dicebat, sanctos cum audivisset qui aiunt : « Si quis cunctis creationis rebus, avibus animalibusque inferiorem se non facit, eius preces coram Domino adscendere nequeunt ». Propheta denuo ait : « Ferae et animalia nobis meliora sunt, illa enim iudicium non praestolantur ». « O filii mei, cur servabor, nisi Dominus mihi gratiam concedat ut martyr fiam et gladio interficiar ? Haec verum cupio, non augendi honoris causa, sed propter peccatorum meorum remissionem ».

Audite rursum, fratres mei, ecclesiae filii, quantum in hac humilitate, actioni coniuncta, progressus sit ! Namque in hac humilitate exaltationem invenit. — Eius precum virtus nos e mundi pravitate servet, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Audite quae pater noster Takla Ḥawāryāt dixit ! — « Olim, cum noctem magna in vigilantia et aerumnis agerem, corporali lassitudine captus obdormivi. Expergefactus, mane illucescere inveni. Expavi, et deprecationes incepti, neque Trinitatis invocationem explebam. Angelus Domini repente me collo apprehendit, *et oculi ictu coram Patris throno detulit. Cum ter me in genua procumbere fecisset, me stare fecit et locutus est, et dixit : « Talis adorandi ritus pro sancta Trinitate requiritur ». Tum Trinitatis personas adspexi ; quarum duae laetis oculis et splendenti vultu me adspexerunt ; tertia autem,

¹ I Cor., ix, 15.

in medio sedens, indignanter me adspexit. Ei dixi: « Quomodo peccavi? ». Respondit: « Me a sociis meis disiunxisti ». Ego autem dixi: « Quomodo te disiunxi, Domine? ». Et ait mihi: « Recte Trinitatis deprecationes non egisti, cum diceres: 'Deprecor Patrem et Filium et Spiritum sanctum' ». Ei dixi: « Cum primum diei tempus elapsum esset, expavi et deprecationes agere festinavi ». Et dixit mihi: « An praefecti aut regis opus te ad festinandum incitabat? Nos vero magna ad parvitatem reducimus, pauca multiplicamus et augemus ». Ei dixi: « Parce mihi, Domine! Ignorantia egi ». Ille vero dixit: « Tibi parco ». Tum ait: « Satage autem ut, cum deprecaris, recte depreceris, dicens: 'Deprecor Patrem et Filium et Spiritum sanctum' ». Ab angelo qui me sursum tulerat quae-sivi: « Quis vero mecum collocutus est? ». Respondit: « Paraclitus, iustitiae Spiritus, est ». At: « Num sancti Spiritus sedes in medio est? » inquam. Ille vero: « Quae propheta ait non audisti? 'Sacerdos sedet ad dexteram eius; charitas et pax inter ambos' ». — His rebus cognitis, pater noster Takla Ḥawāryāt rectas deprecationes ad Trinitatem dominam nostram discipulos suos docuit.

Audite, fratres mei, patris nostri Takla Ḥawāryāt historiam, quomodo caelestis gratia a Domino data sit ei! — Erat in quadam civitate aegrotus. Per annum aegrotavit: eius morbus vero auditu asperrimus, dictu erat difficilis. Domino iubente, *aegrotus* locutus est: « Ad ecclesiam me ferte, quaeso, ut Christi carnem sanguinemque accipiam, antequam anima mea e corpore exeat ». Eum ad ecclesiam detulerunt. Sanctum mysterium, quod pro multis sacrificatum fuit, recepit. Cum recepisset, evomuit: ex eius ventre purulentus sanguis et fel egressa sunt; *alia rubra, alia viridia, alia nigro colore erant. p. 81. Mysterii ministri ad illum magnam pelvim attulerunt, antequam *vomitus* terram tangeret, propter sacrificii honorem. Eius vomitus foetor ecclesiam implevit. His visis, pater noster Takla Ḥawāryāt obstupuit, et vomitus odorem miratus est. Sacerdotes quid facerent nesciebant. At pater noster in corde suo cogitavit, et ait: « Nonne haec sunt Christi caro et sanguis? Et iste frater meus aegrotus est ». Tum pater noster beatus et sanctus Takla Ḥawāryāt quae *aegrotus* evomuerat suscepit, et coram *adstantibus*, propter Domini amorem, bibit,

cum recordaretur crucis passionem, quam Filius feria sexta passus est, et quomodo fel et acetum bibisset. — Videte, fratres mei, quae caelestis Divinitatis amor viro mortali suasit, et ipsum dignum fecit, ut super caelos adscenderet!

Haec die sabbato acciderunt. Inde diem in cibi abstinence 5
explevit, neque egressus est ex ecclesia. Tum, Redemptor noster, Dominus noster Iesus Christus ad eum venit et dixit: « Salve, dilecte mi, Takla Ḥawāryāt! Sicut me coram hominibus coluisti, ipse vero te coram caelestibus et terrestribus colam ». Haec cum a Redemptore audivisset, expavit, timuit, 10
ad terram cecidit. Tum Redemptor patrem nostrum Takla Ḥawāryāt sustulit et digitibus suis in frontem signavit: sol in eius fronte fuit, et eius fulgor in omnibus locis visus est. Pater noster Takla Ḥawāryāt dixit: « Hunc fulgorem in fronte mea facere noli, mi Domine, ne superbia cor meum apprehendat, 15
et homines me viventem super terram celebrent, neque laus et gloria mihi sint. Ego autem peccator, improbus et indignus sum ». His auditis, Dominus solem palma sua clausit, ne in eius fronte visibilis esset, et pro *sole* eum benevolentia, venerabili adspectu, suavissimo eloquio locupletavit, et quasi 20
caelestis gratiae veste induit. Ut Moises exaltatus est coram Israel, sic pater noster Takla Ḥawāryāt est exaltatus, cum Dominus digitos suos super eius vultum posuisset: at Moises
p. 82. *Domini magnificentiam e longinquo vidit. Pater noster vero divinitatis lucem e Domini Sabaoth manibus accepit: Moises 25
leges et praecepti tabulas recepit. Tantum vero Dominum laudare decet, qui filiis hominum improbis gratiam concedit. Per omnia saecula saeculorum. Amen.

Tum, Redemptor pactum sanxit, et *sancto* misericordiae oblationem dedit, pro omnibus qui eius commemorationem ce- 30
lebraverint, vel eius nomen invocaverint, vel eius historiam scripserint, vel in eius preces confisi fuerint. Postea, Dominus noster ad caelos, magna cum gloria, adscendit. — Eum laudes et gratiae actiones decent, in aeternum. Amen.

Pater noster Takla Ḥawāryāt in illa gratia stetit, aegrotos 35
sanans, maleficos genios expellens, miracula et prodigia agens sicut prophetae et apostoli, in proelii constantia sicut iusti et martyres, in mundi contemptione sicut virgines et monachi. Semetipsum, perpetua cum perseverantia, neglexit, ut Moises

in Pentateucho ait ¹: « Diliges Dominum, Deum tuum, ex toto corde tuo, et ex tota anima tua »: « Diliges ² proximum tuum sicut te ipsum ». Pater noster Takla Ḥawāryāt haec observavit, et legem totam adimplevit. In veritate Dominum suum coluit, 5 et proximum suum dilexit; spiritali igne exarsit; ad sanguinem, saniem, fel bibenda certavit, et vomitus foetorem non animadvertit. — Haec cum ipse, peccator et impius, audivissem, cordis mei navis horruit, et peccati mei funis me retro traxit; sed eius auxilii donum pro nobis contra hostis sagittas sicut 10 vallum sit, et nos sicut . . . coronet ³, ut in tuam haereditatem, die cuius fulgor oculos perstringet ⁴, in urbem crystallino colore dotatam, ingrediamur, nunc et semper, et per omnia saecula saeculorum. Amen.

Iterum, Dominus patri nostro Takla Ḥawāryāt pactum (kidān) 15 concessit, ut animas perspiceret, tempore quo ex virorum vel mulierum corporibus egrediuntur, quomodo omnium christianorum, magnorum et parvorum, animae pro agendi ratione a Creatore, si iustorum fuerunt, retribuantur aut, si peccatorum, pro peccatis poena afficiantur, cum angeli Domino « his 20 animis benedic, quaesumus! » aiunt, et ipse omnibus benedicit.

*Olim, cum in Dabra Libānos esset, monachi cuiusdam, viri p. 83. Domini, aerumnas miratus est valde. Statim ad eum Redemptor venit, et: « Salve, inquit, o Takla Ḥawāryāt, dilecte mi! num huius monachi aerumnas miraris? ». Respondit: « Sane, 25 miratus sum! ». At Dominus ei: « De hoc mirari noli: his maiora ipse ostendam. In civitate quadam vir, Sinodā alter appellatus, mihi est: ut hunc adspicias, super solis radium conscende ». Tum pater noster super solis radium conscendit. Eum, oculi ictu, ad ecclesiae ostium attulit. Pater noster Takla 30 Ḥawāryāt cuidam dixit: « Domini viro de me refer, quaeso, ut cum eo conveniam ». Ille respondit: « Cum eo convenire non potes: ne eius quidem magister unquam ingreditur ». At pater noster: « Tu, sane, ei refer ». Cum pater noster urgeret, ille, ad virum progressus, rettulit; et servus Domini, his auditis, 35 ait: « Eum ne prohibeas! Statim huc adducite, quaeso! ». Pater noster advenit. Huius anachoretæ receptaculum erat terrae

¹ Deut., vi, 5. — ² Lev., xix, 18. — ³ In textu: waykalelana kama semura. — ⁴ In textu: enta tākafē'e amira. Cfr. SIR., XLIII, 4: 𐩈𐩣𐩬𐩪𐩰 : 𐩈𐩣𐩬𐩪𐩰 : 𐩈𐩣𐩬𐩪𐩰.

fovea; et nunquam, die vel nocte, egrediebatur. Pater noster dixit ei: « Pax tibi! ». Et ille respondit: « Pax Domini sit tecum ». Tum anachoreta ad patrem nostrum manus e fovea sustulit, et pater noster in foveam usque ad lumbos descendit: manuum digitorum extremitates invicem tetigerunt. Pater noster dixit ei: « Quid agis? ». Et ille: « Te Dominus ad me adduxit! Ipse me de actis meis ab initio usque ad finem te certiore facere iussit. Natus sum in regione Amḥarā. Pater et mater mihi uxorem despoponderunt, et, opportuno tempore, illam magna cum pompa adduxerunt. Sed adventus meus in *hunc locum* fuit propter Dominum; ut Gabra Krestos ¹ *fugit* et huc longo tempore adveni: monachale iugum suscepi, in hanc foveam descendi, et nunquam egressus sum. Ita annos quinque et quadraginta egi. Nunquam hominem, praeter te, vidi ». Ego autem dixi ² ei: « Quid pater et mater tui dixerunt? ». Et ille mihi: « Utrum bona aut mala invenerint, nescio ». Diem in colloquendo de Domini magnitudine usque ad vesperam egerunt. *Inde Dominus eis urceum lacte plenum, aurea fune tribus cum lampadibus suspensum, demisit: simul biberunt, Domino gratias agentes. — Videte, fratres mei, quae Dominus pro dilectis suis facit! — Iter vero *quod sanctus super solis radium fecerat* duarum hebdomadum iter est.

Rursum, vidua quaedam, Domini ancilla, dixit: « Cum pater noster in itinere unius diei pernoctaret, usque ad horam tertiam, a lacus Sāf littore procul, archangeli, magnis cum copiis, advenērunt; fulgentissimam et pretiosissimam vestem, nardo et aureis tintinnabulis omnino decoratam, attulerunt, et eum diademate exornaverunt: eius pedum calcei similes erant. Eum super spiritalem currum vexerunt et ad lacus littora, quamquam diei iter esset, adduxerunt. Yohannes, Domino dilectus, ad eum magnis cum copiis venit, et, osculo dato, paululum de Domini magnitudine collocuti sunt. Tum *sanctus* in pace Domini regressus est, et Yohannes domum in pace Domini rediit. — Amborum dilectorum preces nos attingant, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Rursum, pater noster Takla Ḥawāryāt, cum iter faceret, terram Enfrāz petens, sanctos visitandi causa (Librum enim au-

¹ I. e. Alexius. — ² Ms. *sic*.

diverat qui ait : ' Sanctos omnibus diebus visita '), ex ossibus iustorum benedictionem recepit. Inde pagum attigit, quo pernoctaret et moraretur : sextae feriae vespera sabbatum versus erat. Pagum ingressus est, et e cuiusdam hominis aedibus paululum amotus in parvula spelunca noctem egit. Postero die, sabbato illucescente, cum pater noster Takla Hawāryāt pro more, matutino orationis tempore, oraret, gallus, quem heri circumdederant, edendi causa ut apprehenderent et interficerent, aufugit et ad *sanctum* venit. *Sanctus* dixit ei : « Quid tibi? quid vidisti? cur aufugis? ». Tum gallus os suum aperuit, hominis instar, et cum patre *nostro Takla Hawāryāt collocutus est: p. 85.
« O sancte, o Domini serve, electe, audi! Hodie sabbatum est, quod Dominus pro creaturarum omnium quiete instituit, ut quiescant atque omnes e morte eripiantur. Me autem, ecce! 15 persequuntur, ut die sabbato iugularent et necarent, pro domino meo coenam de me paraturi. Nunc in tutelam tuam, o serve Domini, aufugio, ut salvum me facias. Pro Domino enim sabbatum est ». Haec omnia gallus, cum patrem nostrum Takla Hawāryāt supplicaret, in timore et tremore exposuit. His vero 20 pater noster e gallo auditis, miratus est et obstupuit, et de Domino loquens ait : « Mirabilia sunt opera tua, Domine, et profunda est vox tua et consilium tuum! Hominem loquendi facultate praeditum, si *loquaris* nolueris, mutum reddis. Animalibus, feris et caeli avibus, quae non loquuntur, loquendi 25 virtutem tua voluntate tribuis. Haec omnia voluntate tua fiunt! ». Sed non ab ipsa mundi creatione animalia, ferae et aves non loquuntur nec colloquuntur; antea autem sicut homines alterum cum altero colloquebantur, ut Genesis ait ¹: « Et serpens mulieri dixit: Quid est? Dominus vos ex omnibus 30 lignis horti vesci concessit. *Mulier respondit: Dominus* prohibuit ne edamus ex arbore quae est in medio horti, neque eam tangamus; nobis dixit: Die qua edetis, morte moriemini. At serpens dixit mulieri: Nequaquam morte moriemini; sed Dominus scit oculos vestros, si ederitis, aperiendos esse et vos 35 boni et mali cognitores et Deum fieri ». Rursum, in Iubilaeorum libro, de animalibus, feris et avibus dicitur: « Creationis tempore, unum os, una vox, una lingua erant illis;

¹ Cfr. *Gen.*, III, 1 seq.

alterum cum altero colloquebantur, sicut homines cum sociis colloquuntur ». Rursum Balaami liber ait, dum asina in itinere cum *Balaamo* loquitur : « Cum tertio eam virga percussisset, cernit *asina* angelum Domini per angustam viam progredientem, et gladium manu tenentem : *expavit, et ad terram in genua procubuit ; eius os solutum et apertum est, et cum Balaamo collocuta est, ipsumque admonuit ». De quibus ait Apostolus : « Asinus, loquendi facultate privatus, humano eloquio clamavit et admonuit Balaamum, filium Basor, qui mercedem iniquitatis cupiebat, et, magna voce, prophetae stultitiam exposuit ». Noah bonam columbam appellavit, et nuntii instar misit ad inspiciendum num aqua e terra efflueret : *columba* eius dicta intellexit, ivit, olivi ramum ore suscepit, atque vespertino tempore ad arcam laeto cum nuntio regressa est. Rursum, Baruch, filius Neryu, aquilam librum ferentem Hierosolymis ad Persiam usque misit, sicut in Libro Ieremiae prophetae enarratur. Philemon, cum in supplicii loco esset, avem ad magistrum suum Andream misit, ut ore aperto omnia quae ei acciderant referret. Eodem modo, gallus, dominorum suorum cultrum aufugiens, ne mactaretur, de sua fuga cum patre nostro Takla Ḥawāryāt locutus est, et eius custodiae, ut servaretur, se commisit. Tum galli dominum pater noster Takla Ḥawāryāt appellavit. Cum advenisset et coram eo stetisset, pater noster, vultu illius adspecto, subrisit et placido eloquio eum allocutus est, dicens : « Quid in hunc gallum iussisti ? in meam custodiam enim se commisit, et ecce ! ut vides, hic est ». Tum domus dominus subridens cum patre nostro optimo collocutus : « Illum pro coena mea iugulari et hodie, die sabbato, parari iussi ». His auditis ex huius hominis ore, pater noster Takla Ḥawāryāt dixit ei : « Parce mihi pro sabbati festo ! Hodie vero creatis omnibus quies est, hominibus, animalibus et feris : ne aves laqueis capiant aut belluas venentur ; ut animalibus quietem concedant, neque homines ad opera facienda adigantur. Haec enim patres nostri Apostoli statuerunt ». Ita de sabbati honore pater noster Takla Ḥawāryāt cum viro illo loquebatur ut gallum servaret ; sed haec in cor istius ingressa non sunt, neque ille gallo parcere consensit ; gallum quidem comedere cupiebat ; eius enim cor *ad comissionem promptum erat. At pater noster Takla Ḥawāryāt, Domini servus electis-

simus, illi quomodo gallus humano eloquio usus erat non dixit, sed occultavit: haec enim corporalibus arcana sunt, dum vero omnia Domini miracula spiritalibus revelantur. Apostoli, cum sanctus Spiritus Paraclitus super eos in Sionis coenaculo
5 descendisset, et, igneis linguis similis, unicuique eorum apparuisset, omnium creaturarum linguis in omnibus terris usi sunt, et hominum, avium, animalium, ferarum eloquia cognoverunt: hunc ad modum pater noster Takla Hawāryāt galli eloquium, gratia artis Spiritus, cognovit. Sed gallus neque retro
10 reversus est, neque huc illuc, dextrorsum vel sinistrorsum abiit e patris nostri Takla Hawāryāt conspectu, donec finem respueretur. Cum vir gallum dimittere recusaret, pater noster Takla Hawāryāt ei dixit: « Redemptionis pretium tibi dabo ». Ille annuit, et ambo de re consenserunt. *Sanctus* vestem suam
15 cepit et galli hero tradidit, pro galli pretio: vestis autem duplo magis longe aestimabatur. Sic gallum redemit et servavit. At pater noster galli domino dixit: « Hanc vero vestem tibi dedi, non tantum ut gallo hodie parcas, sed etiam ne ipsum tangas vel cultrum in eum extollas, donec, Domino volente, moriatur. Cum
20 mortuus erit, eum in terra sepeli, quaeso, et extra domum proiicere noli, ne ab avibus auferatur vel a feris devoretur. Namque eius redemptionis pretium, venali pretio duplo maius longe tibi solvi ». Et *virum* ad iusiurandum in nomine Dei viventis adigit, ne ipse vel eius liberi gallum ad mortis diem usque
25 iterum tangerent. His omnibus confectis, pater noster Takla Hawāryāt gallum egredi et quid edat quaerere iussit, et dixit: « Vade, Dominus enim te servavit ». Cum haec audivisset, gallus caput flexit et humiliavit, atque ad patris nostri Takla Hawāryāt pedes se proiecit; *tum*, propter inventam salva-
30 tionem laetissimus, ab eo discessit. — Si vero quis dicat: « Num gallus cum hominibus colloqui possit? », ego ei testes *e sacris p. 88. Libris adducam, aves, animalia, ferasque colloquentia cum hominibus secundum Domini, ipsorum creatoris, iussa. Sed animata dimitte: ipsa inanimata colloquantur, *sicut* petra in Romani
35 imperii civitate, cui nomen est Tripolis¹. Cum Petrus novo eloquio de beatis praedicaret, saxeae columnae responderunt: « Amen! Amen! ». Num aliquid Domino impossibile est? —

¹ In textu Taṭrābelon.

Patris nostri Takla Ḥawāryāt preces, benedictio, sanatio et auxilii munus sint ¹ cum omnibus ob eius commemorationis festum congregatis, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Postea, hanc historiam de miraculo et stupendo facinore, quod Dominus propter Takla Ḥawāryāt patrem nostrum gessit, audite! Testis est puer, cui nomen est Zar'a Ḥāymānot. Dicit: « Cum iter ab occasu orientem versus facerem cum patre nostro Takla Ḥawāryāt, ore meo ante eum ad terram spui. Pater noster Takla Ḥawāryāt vidit, expavit, metuit, et, me allocutus, dixit: « Fili mi, quid mali in animam tuam pat-
trasti? ad terram spuisti! Christiani autem saliva sancta est: talis enim facta est per corpus et sanguinem Christi, postquam secunda nativitas in christiano baptismo ex aqua et sancto Spiritu accepta est. Sacerdos in sancta ecclesia, cum *eucharistiam* dat, ait: 'Hoc est sanctum Christi corpus', et qui accipit respondet 'Amen'; iterum, diaconus cum det calicem ait: 'Hoc est sanctus Christi sanguis', et qui accipit respondet iterum 'Amen et amen'; tunc huius hominis anima et corpus sanctificantur: ille enim sancta Domini mysteria in os suum recepit; vitae panem, id est Domini corpus, edit, salvationis calicem, id est nostri redemptoris Iesu Christi sanguinem, bibit, et in eius sancto et benedicto nomine sanctificatus et benedictus est ». His e patris nostri Takla Ḥawāryāt ore auditis, expavi, et caput *cum metu et tremore demisi. Ille autem, manu elata, sanctum crucis signum super salivam fecit; *inde*, sputum illud simul cum pulvere e terra suscepit, in palmam deposuit, et extensa manu ter succussit: *id* cum fecisset, terrae pulvis e sputo disiuncta et separata est, sicut aurum a pulvere separatur, et statim ad terram cecidit. Sicut aurum e multi plumbi medio dissociatur, eodem modo pater noster Takla Ḥawāryāt sputum meum *e pulvere* dissociavit, cum extensa manu ter sursum deorsum iactasset ut pulvis dissociaretur. Cum sputum dissociatum esset et solum maneret, pater noster Takla Ḥawāryāt sinistra manu cucullum e capite amovit, atque dextera manu sputum illud super caput sustulit et in capitis verticem deposuit; tum cucullum remisit et *caput* texit. Festinante pede

p. 89.

¹ Ms. add.: « cum huius *libri* scriptore Ḥarrā Krestos et cum Gabra Krestos qui cum scribi iussit ».

iter orientem versus fecit; ego cum eo progressus sum. Cum
 sequeretur sanctum patrem nostrum, Domini virum, montes cum
 eo a tertia hora usque ad horam nonam ascendi: cogitabam
 et de eo mirabar, quod sputum e terra susceperat, sustulerat
 5 et in sui capitis verticem deposuerat. Haec hora tertia acci-
 derant: dies vero erat Pentecostes. Cum pervenisset *ad locum*
 (erat tunc nona hora), pater noster Takla Hawāryāt dexteram
 manum super caput admovit, sputum e capitis vertice cepit et
 deposuit, atque mihi ostendit cum diceret: « Respice hoc spu-
 10 tum quod ad terram spuisti, fili mi! ». Cum mihi ostenderet,
 ecce, sputum in tepidam teneramque carnem, quasi puri et
 placidi agni carnem, conversum est! Hoc facinus admirandum
 et stupendum, quod Dominus patrauerat et per patris nostri
 Takla Hawāryāt manus revelaverat, cum adspexissem, expavi
 15 valde, et valde Domini magnitudinem miratus sum. Cum metu
 admirationeque tenerer, ille mihi dixit: « Nonne cor tuum haec
 miratum est? ». Respondi: « Sane, pater, hoc verendum Do-
 mini facinus miror valde ». Mihi respondit *et dixit: « Si hoc p. 90.
 miratus es, propter ea quae vidisti, *Dominus* maiora revelatu-
 20 rus est, *in loco* quo erat hoc sputum in tepidam teneramque
 carnem conversum ». Tum, manu ad caput elata, cucillum
 cepit et amovit, sicut antea fecerat cum sputum e terra ela-
 tum in capitis verticem deposuerat. Cucullo detracto, caesa-
 25 riam e vertice capitis ad frontem ignei carbonis instar exar-
 descentem mihi ostendit: etenim, vertex capitis patris nostri
 Takla Hawāryāt, quo fuerat sputum meum, in carnem conver-
 sum, carboni ignito similis erat. Statim ad eius pedes magno
 cum tremore cecidi, et dixi ei: « Pater, parce mihi peccatori,
 30 propter Dominum, quia in ignorantia mea hac in re multum
 peccavi; haec vero admonestatio usque ad animae exitum mihi
 erit, neque sputum ad terram proiiciam. Vere sanctum est
 sputum christiani, qui sanctis Domini, Dei nostri, mysteriis
 sanctificatus est! ». His ex ore meo auditis, me manu cepit,
 erexit, et mihi respondit: « Surge, fili mi, et vocem meam audi:
 35 a spuendo te abstineas; spueret et salivam denuo, spretus causa,
 ad solum eiicere noli, ne magnum peccatum errorque gravis tibi
 sint; quoniam christianorum saliva baptismo similis est, et eum
 a peccatis mundat, sicut Apostoli in Synodo aiunt: 'Precum tem-
 pore, in manus tuas infles et a saliva quae ex ore tuo emittitur te

abstineas: purus usque ad pedes es. Hoc enim est sancti Spiritus osculum, et prorumpere facit baptismi fontem e fidelium corde sicut aquarum scaturiginem¹. Si vero dictum est quasi baptismi fontem christiani sputum esse et sancti Spiritus osculum; quomodo fiat, ut negligentiae causa spernantur atque ad terram
5
proiiciantur quae corpus animamque sanctificant et *hominem* a capite ad pedes purificant? Si vero ter crucis signo consecras et spiras in sputum, sancti Spiritus munus fit. Ipse autem
p. 91. dicam illud quasi sanctam *Christi carnem et sanguinem custodiendum esse; nam factum est sanctum per eius sanctam car- 10
nem et sanguinem. Christianus est Christi imago et species si in puritate mores suos contineat, ut Paulus ait: ' Ut Christus erimus si mores nostros ab antiquo servamus, nam Christus in hominibus cohabitat '. Rursum ait Dominus noster in sancto evangelio¹: ' Si quis diligit me, sermonem meum 15
servabit; et Pater meus diliget eum; ad eum veniemus et mansionem apud eum faciemus; et manebimus apud eum coniunctim '. Si Christianus est Patris et Filii et sancti Spiritus mansio, quomodo fit ut salivam a sancto Spiritu sanctificatam eiicere possint? ».

E sanctis fratribus unus me certiore de sancti Spiritus maiestate reddidit, quae in christiani saliva est. Mihi dixit: « Cum per arva iter ad solitudinem facerem, puer mecum erat et ante me ibat. Statim, serpens truculentus e deserto egressus est et pueri pedes momordit. Morsum passus, illico ad terram 25
propter doloris magnitudinem cecidit, totum enim eum serpentis venenum invaserat; cor eius quasi ebriosi erat, ipseque animo deficiente morti proximus erat. Eius autem anima nondum erat egressa: paullulum tantum respirabat, truci enim serpentis venenum eum attigerat et corpus totum constrinxerat. Tum, 30
cum morbum viderem qui puero meo acciderat, expavi: metu et tremore captus, amarissime flevi, cum dicerem: ' Num forte mihi moriturus est filius meus? ' Postea, spiritale numen super me venit. Sinistram palmam protendi, in eam sputum spui, in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti signum crucis duxi, 35
et ter in sputum illud, ex ore meo egressum, insufflavi; dexterarum manus digitos in saliva mea immersi, protuli, et pedes,

¹ IOH., XIV, 23.

ubi vulnerati erant, unxi. Tum puer ille e magno suo morbo, quem propter trucis serpentis venenum patiebatur, sanatus est. Statim surrexit, et in laetitia iter suum perfecit; nam trucis serpentis venenum inane factum erat, morbus eum dimiserat et
 5 nihil in eo mansit ». — Haec *omnia unus sanctorum fratrum p. 92.
 mihi rettuli. — Dominus noster etiam sputo suo caeci oculos aperuit, surdos audire fecit, et mutis loquendi facultatem concessit. Hac de causa, Takla Hawāryāt pater noster salivam servari iussit: eius preces et benedictio nobiscum sint, per
 10 omnia saecula saeculorum. Amen.

Tum Hierosolyma petere in animo habuit, ut quo Dominus noster crucifixus et sepultus fuit adoraret. Profectus, terram Enfrāz attigit, et ad coenobia omnesque monachos accessit, ut ab eis benediceretur. Illos suppliciter deprecabatur, cum diceret: « Pro me Dominum orate, ut iter meum dirigat, et Hierosolyma attingam ibique martyr fiam: pro me deprecamini, ut qui martyres corroboravit me corroboret. Filiis meis benedicite, quaeso! », et omnes qui in eum confisi erant *nominatim* memorabatur. Coenobium quoddam cum attigisset, et
 20 eremitam, Dominum timentem, invenisset, ad ianuam stetit et dixit: « Patrem de me certiore facite ». Ille autem sancti Spiritus gratia noverat, et celeriter egressus ait: « Ad quid hunc Domini virum, Takla Hawāryāt, moramini? ». Atque subridens eum, quasi iam antea cognovisset, amplexus est.
 25 Takla Hawāryāt pater noster illi dixit: « Quomodo me cognovisti et nomen meum appellavisti? ». Respondit: « Te, cum in Dabra Libānos vinctus esses, cognovi. Hora sexta, te raperunt et ad caelum sustulerunt; et me tecum consistere fecerunt. Quinque lucentissimas vestes pro tuo ornamento,
 30 duas mihi dederunt. Angelo, qui me progredi fecerat, dixi: 'Cur ei quinque, mihi duae vestes datae sunt?' Atque angelus respondit: 'Tibi quoque quinque aliae, illi duae dabuntur: ambo septem vestibus decorabimini'. Et angelo dixi: 'Illius nomen quale est? et quae eius patria?' Mihi respondit: 'Takla
 35 Hawāryāt de Dabra Libānos est'. Inde te cognovi ». His auditis, se, tempore quo raptus fuerat, eum cognovisse meminit, et de Domini magnitudine collocuti sunt.

Ultra profectus, regionem Tegrē attigit. Ad monachorum coenobia et quo eremitae et anachoretae erant accessit, atque

p. 93. ab illis benedictionem accepit. *O'im*, cum iter faceret, discipuli *antei bant, ipse vero sequebatur. Cum retro se vertissent, eum cum monacho comite viderunt, neque unde hic venerat sciebant: obstupuerunt. Monachus patri nostro Takla Ĥawāryāt dixit: « Ubi is? ». Pater noster ei: « Hierosolyma, Domini nostri sepulcrum, peto: ibi orabo, et martyr fieri cupio, sive gladio interfici, sive lapidibus obrutis necari, sive in ignem conlici, sive Domini consors in passione fieri, sicut Paulus, eloquio suavissimus, ait ¹: 'Si in constantia aequales sumus, aequales erimus in regno; si in passione aequales sumus, aequales erimus in gloria; at si in morte aequales sumus, aequales erimus in vita' ». Monachus ille omnia mysteria cognoscebat, sicut pater noster Takla Ĥawāryāt testatus est cum diceret: « Hic monachus, si aliquando e coenobio migrabat, antequam egrederetur cognoscebat, et ubi commoraturus erat, et arbores et saxa quae *migrando* inventurus erat; qui enim Spiritum sanctum habet, omnia cognoscit ». Ille patri nostro Takla Ĥawāryāt dixit: « Hierosolyma attingere tibi concessum non est: ad terram Sēwā regredere, quaeso; ibi spiritale certamen tuum perficies ». Pater noster Takla Ĥawāryāt ei respondit: « Non regrediar! quis aratrum capiet et retrorsum arabit? Domini regnum rectum est ». At monachus ille: « Tibi quidem verum dico; si in mea verba credere nolis, signa quae tibi accident dicam. Tu vero regredieris et ad civitatem tuam redibis: sicut hodie, reverteris et in hoc loco simul conveniemus. Isti discipuli tui non regredientur, uno excepto: qui, cum ad Enfrāz pervenerit, morbo afficietur, et ibi illum dimittēs; ceteri duo tecum ibunt, sed *hic* non revertentur. *Alii* cum filio tuo iuniore, *qui aegrotus fuerat, huc* venient ». Haec cum pater noster audivisset, se mutuo amplexi sunt.

p. 94. *Pater noster* profectus est, ut novem sanctorum sepulcra, benedictionem recipiendi causa, oscularetur: uniuscuiusque locum attigit, et sepulcrum osculatus est. Tum, regressus, ad terram Enfrāz pervenit, et ad monachorum coenobium divertit. *Ibi discipulus morbo affectus est: illum *sanctus* reliquit. Ad terram Sēwā ivit, et per eius fines pererravit. Antea, ad patris nostri Takla Ĥaymānot coenobium venit: eius sepulcrum osculatus est, et fratres suos omnes visitavit.

¹ Cfr. II Cor., I, 5-7.

Inde cum ceteris discipulis et cum filio illo ad terram Tegrê¹ rediit. Ibi cum monacho, qui vera dicebat, convenit: quem cum videret, subrisit. Se amplexi sunt; Domini magnitudinem sunt mirati, eique laudes tribuerunt. Tum profectus est ultra,

5 et ad eremum Şembelâ transiit.

Dixit ipse: « Ibi, 400.090 sanctos inveni, qui hunc mundum spreverant et oderant. Vestes humeris, baculum¹ manibus, calceos pedibus non habebant; pelles tantum et cingulum lumbis succinctum ferebant. Benedictione suscepta, eos salutavi.

10 De omnibus Domini rebus, quae fuerant vel erunt, me certiore fecerunt. Tum profectus sum, et ad eremum alium transivi. Ibi 840.000 sanctos inveni, quos Dominus prae hoc mundo transeunte occultaverat, et qui huius delectationes ignorabant: vestibus et baculo carebant, nec die aut nocte requiescebant,

15 Dominum celebrantes. Cum pervenissem, illos salutavi: quasi iam antea me cognoscerent, me exceperunt omniaque docuerunt. Redemptor noster cum angelis descendit; tabernaculum fulgens positum est, et aliud paratum e caelo descendit; ibi Redemptor noster sacra ipse peregit, et ego cum sanctis *sed*
20 ante omnes eucharistiam accepi. Tum Redemptor noster tres panes manibus suis attulit, et antequam panem manibus meis susciperem, cum edere vellem, mihi dixit: ‘ In hoc mundo comedere non licet ’; et panis odor mihi per triginta dies oluit, neque cibum edendum vel aquam bibendam appetivi. —

25 Postea, ad eremum alium progressus, alios sanctos inveni, qui hoc mundum caducum spreverant; illorum numerus 600.000 erat. Sicut eos quos antea videram, e manibus Dominae nostrae Mariae, genitricis Dei, totius mundi vitae, nutrimentum quotidie accipiebant. *Eos salutavi. — Inde, profectus, alium ere-

p. 95.

30 mum attigi, et monachum clavis fixum inveni. Illum salutavi. Cum illius manus expansas adspexissem, cor meum terrore percussus est, ipsius magnitudinem enim intellexeram. At mihi dixit: ‘ Timere noli, expavescere noli. Dominus te ad me duxit ’. Omnia de Domino mihi rettulit; et ipse quomodo Hierosolimytanum iter mihi proposuissem exposui. Ille respondit mihi: ‘ Tus adfer, quaeso ’. Tus purissimum et selectum, quod manus meae non tetigerant, dedi. Ille super tus sanguinem pro lacrimis flevit; lacrimae enim propter fletus magnitudinem

¹ Ms. Degrê.

ei deficiebant, cum per totam diem fleret. Mihi dixit: 'Alii sacerdoti tradere noli: tu ipse, manibus tuis, suffimentum adfer, quaeso: quo turis fumus ibit, iter tuum, quod ages, erit'. Apud Quattuor Animalium *caelestium* ecclesiam cum pervenissem, eorum die festo suffimentum feci: turis fumus ad Sēwā, ut ille dixerat, 5 conversus est. Illa die, quattuor paralytici sanati sunt. Hierosolimytanum iter me non decere intellexi; sed tum consilium non dimisi. Olim, cum iter facerem, in sanctum Domini aufugientem incidi: pellibus indutus erat. Illi dixi: 'Pater, cur aufugis?'. Et ille respondit mihi: 'Dominus noster mihi dixit: Pro me et pro nomine meo moriturus es gladio'. Et ego: 'Num vox Domini de te evacuabitur? Nunc vero, fugere noli!'. Ille mihi prophetica voce respondit: 'Si moriar, tu corpus meum humabis'. Progressus sum. Multos post dies, cum regrederer, illum gladio interfectum inveni, linteo obvolvi et humavi. Illius corporis pilos demensus sum: viginti quattuor spithamas longi erant ».

Haec Dominus ei revelavit, ut spiritale certamen, strenui bellatoris instar, cuperet. Horum laboribus adspectis, semetipsum admonerat, cum diceret: « Quousque, anima mea, in dissoluta 20 vita manebis? ». — Sanctorum illorum, sacro iugo subditorum, preces, ob preces patris nostri Takla Ḥawāryāt sacerdotis virginisque, qui est viridis horti arbor apud aquam fluentem p. 96. infixa *et religionis oleo suffusa, nos ad novum festum celebrandum in hoc sacello congregatos ad *caelestes* mensas pro- 25 cumbere faciat, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Tum, spiritali equo insidens, evangelii calceos indutus, e sancto Pentateucho corrigias trahens, ferrea lorica pectori praeposita, et Redemptionis diademate capite exornato, profectus est et ivit: victoriae pedum, quod Filii patibuli effigies 30 et salvationis signum est, suscepit, et egressus est, ut cum Patris osoribus praelium committeret. Domini vestigia sequens, Filii virtute restitit (?), et, superior factus, ultionem cepit: loquela minas suas lucratus est. — Nobis, eius festi die fidenter congregatis, intercessionis eius auxilium adsit, ut hyacinthina purpura sit, et, dextera protensa, benedicat nobis ¹, 35 per omnia saecula saeculorum. Amen.

¹ Ms. add.: « et huius libri scriptorem Ḥarā Krestos, et qui librum scribi iussit Gabra Krestos in sinu suo satiare dignetur ».

Audite ergo, fratres mei, ut haec vobis admonitio et utilitas fiant! *audite* quae pater noster Takla Ḥawāryāt ait: « Olim, cum iter facerem, magnum clamorem audiui: pueri vociferabantur, et ad Dominum confugiebant, dicentes: ‘ Quousque, Domine, de sanguine nostro ultionem non petis? Nam nos usque ad exteriorem vitam non adduxerunt, ut voluntatem tuam ageremus, et nobis secundum bonas res gestas praemium concederes, vel poenam pro mala nostra agendi ratione tribueres, quia mater nostra nos in eius sinu commorantes medicinis interfecit ’. His auditis, expavi, metui, et miratus sum. Dixi: ‘ Quid est? ’ atque magnis efflagitationibus supplicavi Dominum ut mihi rei explicationem revelaret. Regionem Enfrāz attigi, et in monachorum coenobium ingressus sum. Mulier electissima, vidua, Domini ancilla, cui nomen erat Ferē Māryām, ibi commorabatur. Ei hanc rem rettuli, et dixi: ‘ Propter Domini amorem, suppliciter ora, quaeso! ’. Oravimus ambo magna cum constantia, ieiuniis, supplicationibus, magnisque lacrimis. Dominus preces et deprecationes nostras exaudivit. Vocem clamantem percepi, quae dicebat: ‘ Haec *quaedam vidua p. 97. patravit ’. Tum surrexi, ad viduam illam requirendam profectus sum, magno cum studio de ea investigavi; et inveni. Illi dixi: ‘ Quae egisti mihi refer, ut tibi poenitentiam imponam ’. Omnia exposuit: se ter concepisse, et *conceptus* medicinis, hominum metus causa, interfecisse. Tum eam solatus sum; poenitentiam pro Apostolorum canonibus imposui, et dixi: “ Dominum deprecare, ut tibi peccata tua condonet ”. Ipsemet profectus sum, et suppliciter, ut illius peccata remitterentur, oravi. Tum pueri clamorem ad Dominum dimiserunt, et Dominum *mulieri* peccata remisisse cognovi ». — Videte, fratres mei, quantus amor in corde patris nostri beati Takla Ḥawāryāt erat! Cnm fratrem vel sororem in peccatum cecidisse videbat, ipsemet lapsus esse sibi videbatur; illos e lapsu erigebat, ab impuritate mundabat, benigne hortabatur, neque poenitentiam eis multiplicabat, ut Dominus in evangelio ait¹: ‘ Ne alligetis populis onera gravia et intolerabilia ’; sed magno labore semetipsum pro illis gravabat.

Audite, fratres, miraculum huic mār patri nostro Takla

¹ Cfr. MATTH., XXIII, 4.

Ḥawāryāt a Domino revelatum! — Ipse dixit: « Sanctus Spiritus mihi testis sit! Profectus, civitatem quandam attigi. Viduam in coenobio inveni, et illa mihi quae Dominus pro ea gesserat enarravit: ‘Anachoreticam vitam agebam, propter peccatorum meorum remissionem lugens. Die quadam, e monasterio egressa sum ad res mihi necessarias requirendas. Cum iter facerem, quidam me invenit, et, libidine exardescens, apprehendit. Ego autem clamavi: auxilio carui et *ille* virginitatem meam, me nolente, corripit. Concepi. Domum regressa, in maximis gemitibus steti. Dominum eiusque genitricem magnis efflagitationibus deprecabar et dicebam: ‘Tu, Domine, haec me invita accidisse cognoscis! Incolas haec non cognoscituros et mihi *non exprobraturos esse volo, anachoreta enim et pauper sum’. Pariendi tempore imminente, cor meum expavit valde. Die quadam, cum pedibus stans orarem et acerrime flerem, Dominam meam Mariam supplicavi, dicens: ‘Tu adffictorum auxilium et miserorum solatium! cur quid in ventre meo sit mihi abdis?’ Haec cum dicerem, *Virgo*, fulgentissimis vestibis amicta, ad me venit, et fulminis instar ante me coruscavit. Michael archangelus et Gabriel laetitiae nuncius cum ea erant. Ad eius pedes cecidi. Illa vero me erexit, et dixit: ‘Ad quid, o tu, fles?’ Atque ego: ‘Tu, domina mea, quid in ventre meo sit cognoscis!’. Tum *Virgo* Michaeli iussa dedit, dicens: ‘Puerum, qui in eius sinu est, educ!’ *Archangelus* manibus suis me cinxit; sinus meus scissus non est, neque vestes; sed virginitatis sigillum rediit. Inde *Domina* a me evanuit¹. Puerum quo eduxerunt nescio». His auditis, Dominum laudavi, qui sanctis gratiam magnam concedit, et Mariam Virginem, Dei genitricem secundum carnem, benignitate² plenam, quietis datricem in lacrimarum vallibus, exaltavi. — Animas nostras ad terram solatii extollat; nunc veniat, ad hanc congregationem benedicendam, cum Michaele et Gabriele, spiritibus sine corpore, et cum hoc viro, Spiritu induto, patre nostro Takla Ḥawāryāt. Eius intercessio nobiscum sit, amen.

¹ Haec e Ta’a mira Māryām, sive Libro de miraculis Mariae, qui Zar’a Yā’qob regnante ex arabico in aethiopicum sermonem versus est, excerpta videntur. — ² In textu qe bel: ni fallor, ‘proclivitas ad accipiendum’.

« Tum, quadragesimali ieiunio perfecto, ad regionem Tegrāy profectus sum; et sexta feria sanctae hebdomadis cathedralem Aksum, civitatum matrem, attigi, ut benedictionem susciperem ex ossibus iustorum, et regum Dominum colentium Arbāhā et
 5 Ašbāh, et omnium metropolitaram. Ingressus, illorum sepulcris commendavi me. Die dominica, festo Palmarum Christi, cum stans in ecclesia orarem *psalteriumque* Davidis canerem, vidua electissima, Domini ancilla, Šyon Zamadā vocata, ad me venit; in spiritu e Dabra Libānos, e coenobio patris nostri
 10 Takla Hāymānot, rapta erat. *Mihi dixit: ‘Pax tibi!’ Ego respondi: ‘Pax Domini sit tecum!’ Tum, admiratione pleni, *Deum* celebravimus. Davidis psalterium ab initio ad finem recitavi: cum ad *uniuscuiusque psalmi* initium perveniebam, illa dicebat: ‘Laus Patri et Filio et sancto Spiritui!’ Haec
 15 fecit usque ad finem. Tum a me evanuit. Et dixi: ‘Admirabilis est Dominus! Admirabilis est!’ ».

p. 99.

Videte, fratres! Dominus simul colligit eos qui ipsius voluntatem explent. Ei nihil impossibile est; difficilia ei facilia fiunt. Ei gloria semper, per omnia saecula saeculorum. Amen.

20 Audite rursum! Vobis, o orthodoxi, ecclesiae filii, referam quae pater noster Takla Hāwāryāt, sol iustitiae, astrum gloriae, vir caelestis, angelus in terra, custos legis Altissimi, eius gregis pastor eiusque voluntatis operator, gessit! Cum ad arva eximus et domum regredimur, eius precum potestas nos ducat
 25 et custodiat, per omnia saecula. Amen. — Cum iter apud Takazē facerem, quidam ad eum venit et dixit¹: « Te, pater, deprecor, ut preces meas accipias ». Pater noster respondit ei: « Dic! ». Recesserunt, et dixit ei *vir*: « Mihi solatium concede, quaeso, magnum enim peccatum mihi est ». Atque ego: « Nonne
 30 tibi magister est? ». Respondit: « Magister mihi est: sed propter peccatorum meorum multitudinem timeo. Multis presbyteris ea rettuli; et responderunt: ‘Te absolvere non possumus, magna enim sunt peccata tua’ ». Vir ille dixit: « Cum in regione mea essem, incantatorem adivi et interrogavi, dicens: ‘Quomodo
 35 divitias mihi acquirere possim?’. Respondit mihi: ‘Uxorem tuam iugula; eius iecur renesque extrahe et comede: hoc modo

¹ Narratio modo in tertia persona, modo in prima refertur.

res tuas augebis'. Dixi: 'Illa mihi obsistet, ne interficiatur'. Respondit mihi: 'Venenum illi pone in potu, et, debilis cum facta fuerit, iugula'. Quae dixit feci: *uxorem* iugulavi, eius iecur renesque extraxi et edi¹. Tunc flevi et eiulavi ita ut proximi audirent. Eam linteo pollinxi et vestibus involvi, ne
p. 100. ceteri *cognoscerent. Cum advenissent, dixi: 'Uxor mea, veneno suscepto, mortua est!'. Tum eam sepelivi. Paucos post dies, memini Domini, timui, et e regione mea egressus sum, ad spiritalem medicinam requirendam». Cum haec patri nostro Takla Ḥawāryāt exposuisset, pater noster ei dixit: « Ne timeas, Domi-
nus parcat tibi; sed eum suppliciter ora, et hic mane, usque dum ad te veniam: mox regressurus sum». Pater noster Takla Ḥawāryāt ad Takazē descendit, et aquae littus attingit: vestes deposuit, et nudus in arenam ingressus est. Arena vero calidissima et candens erat, quasi igneae prunae. Animam suam coram
Domino proiecit, et flevit. Arena eius corpus adussit; *sanctus* assatus, quasi piscis, fuit. Oravit et preces " Domine, qui mundum universum accipis " usque ad finem recitavit; denuo oravit cum diceret: « Mihi revela, quaeso, Domine, et me certiore fac quomodo hunc peccatorem, mihi similem, solari possim». Tum
vox e caelo eum appellavit et dixit: « Takla Ḥawāryāt, dilecte mi, quia propter hunc peccatorem laboribus defatigatus es, dictorum evangelii cum memor esses 'Non est dilectio maior quam animam suam ponere pro amicis'²; ego illi, tui gratia, parco. Sed illum Hierosolyma descendere, secundum Apostolorum canones, et huius fluminis ripas sequi iube». Tum surrexit, et, vestibis indutis, ad virum illum progressus est, et ei dixit: « Utrum quae iubebo factururus es, an non? ». *Ait*: « Sane, omnia quae mihi dixeris faciam, pater; sed animam meam in die iudicii et poenae salvam fac, quaeso! ». Pater noster ei dixit:
« Hierosolyma per hoc iter *fluminis* Takazē perge, fili mi: Dominus sit tecum! Timere noli, expavescere noli, fili mi, si leo vel latrones in te incident ut corpus tuum interficiant. Metuere noli: Dominus peccatis tuis parcat. Dominus, sicut martyres fortes fecit, fortem te faciet». Tum pater noster eum absolvit,
cum diceret: « Absolutus sis, fili mi, per os sanctae Trinita-

¹ Cfr. quae in libro Maṣḥafa Berhān de huiusmodi moribus in provincia Dāmōt referuntur. — ² Cfr. Ioh., xv, 13.

tis ». His dictis, illum dimisit. Vir profectus est. Tum *sanctus* ieiunium precesque pro illo inchoavit, ut quae acciderint sciret. Paucos post dies, *pater noster illum latronum manibus interceptum in martyrio esse spiritaliter cognovit, et Domino Sabaoth gratias egit. p. 101.

Patres mei, haec similia sunt gestis abbā Laṭesun, patris monachorum, qui pro immundo quodam semetipsum quinquies morti commisit. Pater noster Takla Ḥawāryāt pro quodam peccatore, in itinere invento, Dominum Sabaoth deprecatus est, et corpus suum diei solis aestui exposuit, adeo ut eius membra igne usta viderentur, neque e prostrationibus se erexit, priusquam vocem Domini e caelis perciperet, dicentem: « Propter te, peccatis eius peperci, dilecte mi, o Takla Ḥawāryāt! ». Dominus enim longanimis est, pietate insignis, iustus, peccatoris mortem non vult, sed ut ad ipsum redeat; hominum salvationem exoptat, ut illis ipse reveletur. Si quis peccaverat et prope erat, sanctus eius peccata ei referebat, ne aliquid abderetur, et dicebat: « Ipse quae facio his peiora sunt ». Si procul autem peccaverat, peccatorem magno studio petebat, ideo ut doctis verbis, quae sanctus Spiritus ipsi locutus erat, eum attingeret; cum eum invenisset, solabatur eum in mansuetudine, et e lapsu erigebat, atque suppliciter, quasi pro semetipso, deprecabatur. Quo sancti erant, pererrabat et magno studio illos precibus urgebat, ut eum consilio adiuvent. A *supplicationibus* nunquam desinebat, quoad Dominum illius peccatoris peccatis pepercisse certior esset. Te valde miror! te beatum praedico, pater! Fructus tui sunt sicut palmae abundantes et sicut Libani cedri; quoniam ecclesia te a pueritia uberibus suis aluit. Cum sancti Spiritus novacula peccati praeputium circumcide; animae meae impuritates aqua vitae ablue; ut eam accedere facias, quasi sponsus sponsam sponsalitiis donis ¹. Auxilio tuo, vivat. Eam defende. Precum tuarum virtus eam ad sanctitatem deducat. E sinistro latere *ut eat* dextrorsum ei innue; et, optatis adeptis, tecum in haereditate tua laetabitur, per omnia saecula saeculorum. Amen.

*Tum Wāldebbā deserta, ubi anachoretæ sunt, ad eos visitandos pererravit. Sanctos omnes adiit, et osculatus est. In p. 102.

¹ Textus corruptus et sensus dubius videtur.

coenobium ingressus, oravit, et, manibus post tergum vinctis, funibusque ad truncum magnae arboris consertis, bis quadraginta dies egit: vestes non induebat, quamquam die solis aestu nocteque pruinae frigore vexabatur, et usque ad finem dierum illorum neque arborum fructus edit, neque aquam bibit; lacrimis tantum et fletu, et Domini tribusque laudibus sacris officiis nutriebatur, sicut Asaph in prophetia sua ait ¹: ‘ Filii hominum panem angelorum manducaverunt’. Ille quidem non iacebat neque obdormiebat; ego vero peccator vespere edo, et die illucescente esurio; et cum biberim sitio! Homini autem secundum fidem suam accidit, sicut ait Dominus noster in evangelio ²: ‘ Non de solo pane vivit homo, sed in omni verbo quod procedit ex ore Domini’; quia sagitta amoris erga Dominum patris nostri Takla Hawāryāt cor vulneravit; sicut ait Salomon in Cantico ³: ‘ Quia fortis est ut mors dilectio, et dura sicut infernus aemulatio; eius alae sunt alae ignis; eius fervor...’ ⁴ Aquae multae non potuerunt extinguere dilectionem, neque flumina labefactare’. His auditis, mundi delicias, quasi quisquiliae essent, repudiavit. Eius precum virtus nos a morte peccati liberet, per omnia saecula. Amen.

Tum ad Dabra Darbā, ad monachorum coenobium, progressus est, ibique quadraginta sanctos dies ieiunavit: nihil ex arborum fructibus, nisi sabbato festisque, degustabat. Semetipsum, magno cum labore ardentissimisque lacrimis, defatigavit; a vespers usque ad matutinum tempus, quasi rota esset, se prosternebat; die nocteque non requiescebat, et stans laudes, ut angeli, canebat; ad alium sermonem, praeter laudes Domino et gratiae actiones agendas, non ingrediebatur. In profunda aqua, usque ad vigiliam noctis, nempe ad primam lucem, noctem agebat; et aqua eius lacrimarum effusione resonabat. Propter prostrationum frequentiam, *eius cerebrum corruptum est et ad os effluebat. Hunc ad modum quadraginta sanctorum dierum ieiunium absolvit.

Tum vox ad eum facta est, dicens: « Surge, ad terram Šalamt perge; ibi enim invenies ethnicos multos, per manum tuam *christianam fidem* ingressuros. Vade, et in nomine meo

¹ Ps. LXXVII, 25. — ² MATTH., IV, 4. — ³ Cant., VIII, 6, 7. — ⁴ Textus corruptus.

praedica ». Paschate absoluto, surrexit, terram Šalamt petiit
ibique pervenit. Postero die, Šalamt praefecti mater patri no-
 stro Takla Hāwāryāt obviam occurrit, cum eo collocuta est,
 et dixit: « Ecce, filius meus ad bellum in christianos profe-
 5 cturus est. Ei ut regrediatur manda, quaeso; fortasse, te au-
 diet ». Surrexit, ivit, et Šalamt praefectum multis cum copiis
 invenit. Illi dixit: « Quo vadis? ». Šalamt praefectus respondit
 ei: « Ad bellum in christianos gerendum ». Eius vocis gratiam,
 loquellae suavitatem, oris eloquentiam cum adspexisset, nec non
 10 lucem in eius vultu diffusam (eius enim vultus angelo Domini
 similis erat), *praefectus* obstupuit. Eum gratum habuit, et ei
 paruit, sicut servus domino et ancilla dominae; Dominus enim
 gratiam ei, ut Moysi prophetae coram filiis Israelis, concesser-
 rat. Cum reversi essent, milites omnes cum clypeis hastisque
 15 advenerunt. Qui christianam fidem sequebantur, patrem no-
 strum Takla Hāwāryāt salutaverunt, et dixerunt: « Pater no-
 ster, te Dominus ad nos misit; nos enim magno metu, ob bel-
 lum in christianos, tenebamur ». Tunc Šalamt praefectus domum
 regressus est, atque patri nostro dixit: « Mane ad te rever-
 20 tar ». Pater noster Takla Hāwāryāt ad habitaculum suum rediit.

Haec Iudaeorum prophetae ¹ rettulerunt. Dixerunt: « Monachus
 est qui legem nostram corrumpit, et christianam fidem docet
 librosque cognoscit ». *Propheta* ira exarsit et dixit: « Egomet
 ipse veniam illumque debellabo ». Paucos post dies, Iudaeorum
 25 propheta ad patrem nostrum Takla Hāwāryāt venit, qui in ec-
 clesia erat et pedibus stans Iohannis evangelium legebat. Eius
 gravitate et faciei luce adspectis, pavit et metuit. Sed pater
 noster Takla Hāwāryāt ad illum progressus dixit: « Num tu
 Iudaeorum propheta sis, qui **incolas* ignem *infernalem* doces? ». p. 104.
 30 Respondit: « Ipse sum ». *Pater noster* illi evangelium tradi-
 dit et dixit: « Lege, quaeso! ». *Iudaeus* ex eius manibus li-
 brum accepit et legit quo dicitur: ' In initio erat Verbum, et
 Verbum erat apud Dominum ' ². Cum legeret, admiratione in-
 vasus est, et regionis suae idiomate dixit: « Yā dērā! »
 35 hoc est « Mi Domine! » ³. Ambo de libris veteris novique Te-

¹ Nostris etiam temporibus, gentium Falaša sacerdotes « prophetae »
 appellantur. — ² Ioh., 1, 1. — ³ Id est, in agaw sermone secundum Se-
 mēn et Dambyā dialectum *y+adārā*; *y* = meus, *adārā* = dominus.

stamenti collocuti sunt: pater noster Takla Ḥawāryāt omnia ei explicuit; quae prophetae de Christo vaticinati sunt, et quomodo *Christus* e sancta Virgine natus est, baptismum recepit, crucifixus, mortuus et sepultus est, atque tertia die e mortuis resurrexit; quomodo ad caelum adscendit et ad patris sui dexteram sedet. Vir ille credidit, et dixit: « Me baptiza, pater, et mihi christianorum signum trade, quaeso ».

Postea, Ṣalamt praefectus advenit. Pater noster Takla Ḥawāryāt eum vitae doctrinam docuit, et de baptismo collocutus est, ut populum suum ad baptismum induceret. Ṣalamt praefectus ei dixit: « Terram Suma Arwā petimus; nobis aptior erit, in *provinciae* enim medio sita est. Ibi populum convenire iubebo; tu baptizabis et de vita colloqueris ». Tum, egressus, *pater noster* ecclesiam adiit; *provinciae* Ṣalamt praefectus etiam venit, atque omnes e finitimis remotisque locis convocavit. Pater noster Takla Ḥawāryāt ad illos in forum venit. Omnes, lucem in eius vultu diffusam cum adspexissent, eum benigne exceperunt et dilexerunt. Vitae doctrinam exposuit et dixit: « Redeatis ad Dominum et in eum credatis! ». Eius eloquii suavitate percepta, *Iudaeorum* corda eius doctrinae pulchritudine tacta sunt. Dixerunt: « In veritate Dominus te ad nos misit, o nove Elias! ». Omnes, parvuli et senes, crediderunt. Nonnulli, qui antea baptismum propter regis iussa in timore receperant sed clam patrum ritus colebant, eius eloquii suavitate doctrinaeque iucunditate audita, ei dixerunt: « Nos vero non sponte, sed regis praefectorumque iussa cum timeremus, christiani facti sumus; nunc autem propter vocem (*sua-sionem*) credidimus! Nos baptiza, quaesumus! ». Pater noster p. 105. Takla Ḥawāryāt *respondit eis: « Vos ad fidem vestram non redituros esse, in nomine Domini iurate! ». Confirmaverunt. *Pater noster* illos per Moisis Pentateucum iurare coegit, nam Pentateucum iuxta Iudaeorum legem timebant; et in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti baptizavit: tum, mysterium sanctissimum eis tradidit. Hominum vero, qui tunc baptismum receperunt, numerus cc fuit. Tum, *sanctus* ad eorum tribus redeundi veniam eis concessit in pace.

Senex, cui nomen erat Yesāhalana Egzi'ābehēr, inter baptizatos erat: ei pater noster Takla Ḥawāryāt nomen Yesāhalana Krestos imposuit. *Senex* dixit: « Num post baptismum in sexta et quarta

feria ieiunium mihi faciendum est? » *Pater noster* ei: « Cur non ieiunares? ». Respondit: « Ieiunandi vis mihi deest; cum secundum patrum meorum leges vitam agerem, etiam diebus supplicationum nostrarum cibum sumebam, et ne populus rei
 5 gnarus esset, procul abibam ». His auditis, pater noster Takla Ḥawāryāt obstupuit, et ei dixit: « Veni, apud me ieiunabis; si vis tibi non erit, ipse te solvam ». *Senex* annuit. *Pater noster senem* ad habitaculum suum adduxit, et pro eo preces ad Dominum humiliter misit; senem vero usque ad vesperam
 10 permulsit, cum diceret: « Aliquid edendum ei tradite », et tum de sanctis libris loqui incipiebat. Cum nona hora advenisset, ei cibum dedit. Hunc ad modum duos dies egit; et Dominus *seni*, ob preces patris nostri Takla Ḥawāryāt, vires concessit. *Senex* vir optimus et Deum timens factus est.

15 Post illum, ethnicos permultos, viros et feminas, senes et pueros, baptizavit. Illis diebus, excepto sabbato, ut Dominus ei auxilium praeberet, et ethnicorum mentem ad doctrinam suam reduceret eosque in fide sua confirmaret, nihil comedit.

Olim, Walda Qabantāy¹, *provinciae* Ṣalamt praefecti genere
 20 ortus, insolens puer, egressus est, et aedes presbyteri, eo invito, ut noctem ibi ageret, petiit. Hac de re patrem nostrum Takla Ḥawāryāt certiores fecerunt, et dixerunt: « Aedes nostras vastaturus et oves mactaturus est! ». Nuncium ei *sanctus* misit: « Haec facere et sacerdotes iniuria afficere noli! ». Nuntii cum
 25 advenissent, *puer sancti* discipulos in suo conspectu non admisit. Reversi sunt, et haec patri nostro Takla Ḥawāryāt rettulerunt. Dixit: « Ecce! Dominus, *quemadmodum Pharaonem deiecit marique obruit, illum est deiecturus ». Postera die, mane, vir ille abiit; sed morbus eum invasit. Tum patri nostro Takla
 30 Ḥawāryāt misit qui diceret: « Vocem tuam transgressus sum, quapropter morbus me invasit. Nunc autem parce mihi, pater mi, et Dominum deprecare, quaeso, ut me precibus tuis in prosperam valetudinem restituat ». At pater noster: « Ad quid? Te interficiendi delendique potestas Domino est ». Haec, oculis
 35 nictans, dixit; et ille mala morte mortuus est. Ethnici, his auditis, timuerunt et metuerunt; *provinciae* Ṣalamt praefectus,

p. 106.

¹ Vel « filius *viri* Qabantāy *vocati* »; aut « filius cuiusdam qabantāy ».

re audita, metuit et timuit. Dixerunt omnes: « Iste thaumatur-
gus est! ». Inde ad patrem nostrum venerunt, eumque de su-
perbi viri obitu certiore fecerunt. Cum audivisset, pater noster
Takla Ḥawāryāt obstupuit, et ait: « Dominus laudandus est;
laudandum est nomen eius in clade superbiorum; magnifican- 5
dum est ore sanctorum ». Mortui affines et propinqui patrem
nostrum ita loquentem cum audivissent, terror magnus provin-
ciam Ṣalamt invasit. Multi dixerunt: « In Deum huius viri
Takla Ḥawāryāt credimus! », et ad eum venerunt, viri et mu-
lieres, dicentes: « Nos baptiza, quaesumus ». Tum perfecta Tri- 10
nitatis fide eos ditavit. Ethnici multi baptismum receperunt.

Pater noster illic menses viginti commoratus est, animos
esurientes Librorum fruges e novo veterique Testamento
cum doceret. Postea pater noster Takla Ḥawāryāt, viris et
mulieribus et omnibus in eius vocem credentibus convocatis, 15
dixit: « Trinitatis fidem, quam vos docui, servate. Domino iu-
bente, ad aliam terram profecturus sum ». Fideles responde-
runt: « Ad quid, pater, nos dimittis, cum novae arbores simus,
antequam voce tua dulcissima et suavissimo ore tuo satiare-
mur? Adspetus tuus pulcherrimus et doctrina tua dulcissima 20
est ». Pater noster Takla Ḥawāryāt respondit eis: « Huc Do-
mini voluntas me traxit; hodie, Domini voluntate, profici-
scar. Nihil, Domino nesciente, super terram accidit ». His
p. 107. auditis, die illa, *a mane usque ad vesperam, viri et mulie-
res, senes et pueri, eiulaverunt et fleverunt, dicentes: « Pater, 25
pater, o nove Elias, ubi inveniemus magistrum tibi similem,
mansuetum et humilem, qui iter Domini doceat? Utrum te
Moisem, prophetarum principem, propter mansuetudinem tuam
appellabimus, an Isaiam, lingua acutissimum? ». Pater noster
respondit: « Ad quid propter me miramini? Propter Dominum 30
miramini, qui caelum creavit et terram! ». Pater noster ibi
diem totam, ob magnum illorum amorem erga ipsum, stetit;
mane profectus est. Illi, cum lacrimas fuderent, ei valedixerunt.
Magistros super eos constituit, et eis benedixit, cum diceret:
« Dominus vos in fide sua corroboret ». 35

His dictis, Samēn *regionem* petiit. Pater noster Takla Ḥa-
wāryāt ait: « Cum iter facerem, Domina mea Maria mecum
collocuta est: 'Ad terram istam accede: tres sanctos gratis-
simos invenies'. Eius voce audita, ivi, et sanctos inveni, ut

Lucis genitrix mihi dixerat. Eos salutavi, et mecum de Domini magnitudine collocuti sunt. *Iterum Virgo* dixit: 'Ad interiorē solitudinem procede, sanctos duos clarissimos invenies'. Ingressus, eos in solitudine inveni et salutavi: de Domini magnitudine mecum collocuti sunt. Hi mihi dixerunt: 'Ad civitatem tuam regredere; ibi quae optas invenies'. Tum, ad sedem meam, quae in Samēn erat, regressus sum ».

Ibi pater noster Takla Ḥawāryāt ethnicos multos edocuit, nam *regionis* Samēn ad christianam fidem conversio firma non erat. — Illic, ieiuniis precibusque *addictus et* docens, multos dies mansit, quoad conversio confirmaretur. Iudaeus quidam, Iudaeorum magister, de patris nostri Takla Ḥawāryāt doctrina et de nova fide, quam docebat, cum auditu certior factus esset, in solitudinem aufugit. Id cum audivisset pater noster Takla Ḥawāryāt *incolas* qui in eius vocem crediderant Iudaeum illum apprehendere et coram se trahere iussit. Obdiderunt, profecti sunt, et Iudaeo quomodo pater noster Takla Ḥawāryāt eum quaereret rettulerunt. Et dixerunt: « Ut te ad eum traheremus pater noster nobis imperavit ». Iudaeus, his auditis, respondit: « Ne monachus ille vos seducat! Sed fidem vestram, quam vos docui, servate. Ego autem nec quo monachus ille est ibo, nec vultum eius videbo, nec dicta eius audiam ». Tum, domum ingressus, et fune collo circumdato, semetipsum strangulavit, et mortuus est. Legati haec patri nostro Takla Ḥawāryāt rettulerunt. Pater noster dixit: « Illius cadaver manibus vestris tangere vel attrectare nolite; nam qui sibi mortem intulit immundus est ». Iudaei quidam illum per locum praeruptum vexerunt. Iudaeus autem, ex illorum numero qui ad christianam fidem conversi erant, his auditis, patri nostro Takla Ḥawāryāt locutus est: « Audi, pater! quae, Domino permitte, acciderunt tibi dicam. Cum christianum mortuum esse audiebat, ille dicebat: "Eum tangere nolite!" ». Sicut Liber ait: 'Qui foveam socio suo fodit, incidit in ipsam'. Tu per diem nos lucis iter docebas; ille per noctem satagebat ne populus in vocem tuam crederet. Hodie vero eius opera super caput eius reversa sunt ». Pater noster, his auditis, infideles Iudaeum illum humare iussit.

Sicut Dominus noster in evangelio ait:¹ « Nemo potest ve-

¹ IOH., VI, 34.

nire ad me, nisi Pater meus traxerit eum »; denuo ait: ¹ « Multi enim sunt vocati, pauci electi ». Adspicite, fratres! Perversus ille Domini misericordiae fune tractus non est, sed in perditionem est eiectus, et ideo christianam vestem induere non potuit. Qui autem salvationis doctrina digni fuerunt, illos *Do-* 5
minus servavit.

Olim, die festo Dominae nostrae Mariae, cum pater noster Takla Ḥawāryāt in ecclesia esset, et sacerdotes ministrarent, Iudaeorum propheta, cui pater noster, baptismi die, nomen Yesāhalo Krestos ² imposuerat, ut antea dixi, in ecclesiam in- 10
gredi voluit. Diaconi eum prohibuerunt; neophita enim erat et fide recens. Pater noster Takla Ḥawāryāt illis dixit: « Aditum *ecclesiae* ei praecludere nolite! ». Ad sanctuarii aulaeum venit:
p. 109. aulaeum expansum erat. *Ante tabernaculi sellam venit, et ter se prostravit, dicens: « Credidi! Credidi! Credidi! » Denuo, 15
secundum librum Isaiae prophetae, locutus est: ³ « Anno quo Oseas rex mortuus est, Dominum regem vidi sedentem super solium excelsum et altissimum; domus eius laudibus erat plena; Seraphim stabant circum eum et dicebant: ‘Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Sabaoth! caeli et terra eius laudibus plena 20
sunt ». His auditis, pater noster Takla Ḥawāryāt laetatus est, quasi praedam magnam invenisset; ille vero eius praeda erat, namque e regē Persidis, nempe e diabolo illum eripuerat, et ad caeli regem reducerat. Celeriter currens ad eum venit, et dixit: « Fili mi, ‘sanctus’ quod primum dixisti ad quem 25
pertineat? ». At patri nostro respondit: « Utrum secundum legem meam antiquam haec petis, an secundum legem christianam meam? ». Et dixit: « In primis ‘sanctus’ dicitur pro Patre; iterum ‘sanctus’ dicitur pro Filio; tertio ‘sanctus’ dicitur pro sancto Spiritu ». Tum *pater noster* ei benedixit: 30
« Fili mi, tibi benedicat Dominus firmumque in fide sua te reddat ». Vir ille optimus et Deum timens fuit.

O pater, quid historiae tuae auditu iucundius est? Plus quam mel favorum liquidum mihi est dulcius! Preces tuae me attin- 35
gant, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Audite rursus! Eius verba, ut mihi locutus est, vobis referam! « Tum Dominum suppliciter oravi, ut sepulcrum Moisis,

¹ MATTH., xx, 16. — ² Cfr. p. 94. — ³ Cfr. IS., vi, 1-3.

prophetarum principis, Domini famuli, mihi ostenderet, et eius monumentum oscularer: cor meum enim illum diligebat, quia *Moïses* cum creatore suo, sicut vir cum socio, collocutus est. Olim, cum iter facerem, magni fluminis ripam attigi. Vesperabat. Ibi cum discipulis meis noctem egimus; et noctem totam in supplicationibus ad Dominum consumpsi. Redemptor noster advenit et mihi dixit: ‘Pax tibi, Takla Ḥawāryāt, dilecte mi!’ Et dixit: ‘Accede; ea pro quibus me deprecatus es, ostendam’. Manum dexteram meam cepit, et me traxit et in solitudinem
10 duxit; circumvixit et dixit: *‘Hic est sepulcrum Moïsis, famuli mei’. Ad sepulcralis monumenti caput arbor magna erat, cui nulla huius mundi arbor similis est, pulcherrimis foliis. Tum Dominus, qui maximam mihi gratiam concesserat, exaltavi, et dixi: ‘Laus tibi, qui homines diligis! Encomium et gratiae
15 actiones Trinitati sanctae!’ Tum Redemptor noster ad caelum adscendit: ego ad discipulos meos redii ».

p. 110.

Dixit rursum pater noster Takla Ḥawāryāt: « Solitudines Waldebba attigi; et septem mulieres anachoreticam vitam agentes inveni. Eas salutavi. Earum ubera magni laboris causa
20 arida erant. Quaedam ex eis puellam tenerae adhuc aetatis, visu pulcherrimam, statura venustam habebat. Mater autem propter *filiae* pulchritudinem moerebatur, et Dominum oravit, cum diceret: ‘Antequam osor, animarum seductor, *eam* videat, huius puellae animam accipe, quaeso!’ Quae cum audirem, matris voluntatem miratus sum. Illae mecum de magnitudine Domini sunt collocutae. Ad aliam solitudinem transivi, ibique pernoctavi: postera mane, ob magnum amorem erga illas, reversus sum, et puellam mortuam inveni: mater vero leonem tenebat et percutiebat, ad eius pedes pronum. *Mulier* leonem puellam contu-
25 disse et sine sanguinis effusione necavisse mihi enarravit. — Mihi dixerunt: ‘Ubi eucharistiam heri recepisti?’ Respondi: ‘Num eucharistiam in solitudinem recipiam?’ Dixerunt: ‘Invisibiles *spiritus* te sustulerunt et ad Aksum cathedralem traxerunt: cum illis eucharistiam accepisti’. Hisce auditis, dixi: ‘Pec-
30 cator sum, improbus, indignus. Ad quid haec mihi dicitis? Encomium autem eum decet, qui gratis hominibus improbis gratiam concedit, sicut ait testis iustitiae: ¹ ‘Sitienti dabo gratis de aqua vitae’ ». — Eius precum virtus liberet nos e Satanae

¹ *Apoc.*, xxi, 6.

laqueis! Laus magistro tuo, cuius imperium non vacillat! prostrationes ei qui te e principio ad finem elegit! gratiarum actiones Spiritui sancto, qui sanctum, pro laudibus suis, te fecit! Nunc et semper, per omnia saecula saeculorum. Amen.

- p. 111. *Tum ad provinciam Wagerā profectus est. Ibi Domini viam 5
docuit. Olim terram, cui nomen est Abahor¹, petiit, et noctem
in precibus ad Dominum egit: discipuli autem dormiverunt.
Ego puer parvulus inter eius discipulos eram; ad patris nostri
pedes obdormivi. Ille me expergefecit: surrexi. Mihi dixit:
« Lampadem affer! ». Attuli, et ad patris mei pedes serpentem 10
magnum, funis instar obvolutum, adspexi. Expavi, et lampadem
ad terram proicere volui. Pater autem meus dixit: « Ne timeas,
fili mi; ne expavescas! Fratres tuos expergefecit! ». Pater noster
a me suis manibus lampadem cepit. Ego vero illos expergefeci.
Advenerunt omnes, serpentem viderunt, et metuerunt. Ille dixit 15
nobis: « Nolite timere neque expavescere. Quae sacerdos in
oratione gratiarum actionis dicit, nonne audivistis? 'Tu quidem
virtutem nobis dedisti, ut super serpentes et scorpiones et omnes
osorum vires eamus; et in perditionem ne nos adducas' ». Di-
ximus: « Hic serpens unde venit, o pater? ». Ille autem sub 20
patris nostri Takla Hawāryāt pedes agitabatur. Tum discipulus
quidam scipionem attulit, et *serpentis* caput percussit: *serpens*
mortuus est. Tum, quomodo serpens venisset nobis exposuit:
« Cum stans orarem, retrorsum rumorem audiui, et *serpens*
super vestes meas exsiliit. Crucis signo statim eum signavi; 25
et illico ad terram cecidit ». Haec mirati sumus. Serpentem
e spelunca eduximus, atque, die illucescente, ad magnam ar-
borem suspendimus. Incolae, senes et parvuli, viri et mu-
lieres, venerunt; *serpentem* suspensum cum viderent, metue-
runt et nos interrogaverunt. Quae acciderant exposuimus, et 30
nobiscum mirati sunt dicentes: « Huius viri Deus haec fecit! ».
Tum quae Dominus noster in Marci evangelio ait² perfecta
sunt: « Qui crediderint in nomine meo daemonia eiicient, lin-
guis loquentur novis, serpentes tollent; et si mortiferum quid
p. 112 biberint, *non eis nocebit; super aegros manus imponent, et 35
sanabuntur ». — Pater noster Takla Hawāryāt in Trinitatis
fide miracula et prodigia et facinora permulta patravit precum

¹ Lectio dubia: fortasse « Abba Nor » legendum. — ² MARC., XVI, 18.

suarum virtute: serpentem, qui ad eum mordendum venerat, pedibus suis eiecit. Nihil eum laesit vel ei nocuit.

Olim in coenobium quoddam, ad servos Domini visitandos, ingressus est. Patris nostri Takla Ḥawāryāt pedes abluerunt.

- 5 Cum monachus eius pedum pulvere exorcizatus esset, malus spiritus, qui in eo commorabatur, magna voce clamavit *monachumque* ad terram proiecit. His auditis, pater noster illius manum cepit. At spiritus clamavit et dixit: « Cum peragrare e regione ad regionem, igne me adussisti; ego vero saepe
10 tecum pererravi. Nunč me ignominia affecisti! Me dimitte, quaeso, aliam regionem petam ». Pater noster Takla Ḥawāryāt ei dixit: « O immunde animarum seductor, nonne monachum hunc dimittes? ». Spiritus respondit: « Tibi *illum* reliqui! ». Blasphemavit et aufugit; monachus statim sanatus
15 est. Omnes qui illic erant obstupuerunt, dicentes: « Vir is non est, sed angelus super terram aut unus apostolorum! ».

Ex eius miraculis pauca vobis scripsi; omnia si scripsissem, ob narrationis magnitudinem, quantum de te rettulissem? O pater, te solem dicemusne, qui in caelo splendet, aut mar-
20 garitam, quae in profundo mari illucescit nec magno pretio invenitur? Aut lampadem, quae peccatorum tenebras expellit? Aut sal, insipida condiens? At tua intercessio quasi aqua in renibus nostris et quasi oleum in nostris ossibus nos permulceat, nunc et semper, per omnia saecula saeculorum. Amen.

- 25 Tum ecclesias omnes petiit. Evangelii regnum praedicabat; quae prophetae vaticinati sunt mirabatur; ob ea quae apostoli praedicaverant obstupescebat; martyrum sanguinis effusionem diligebat; virginum monachorumque sanguinem et puritatem sequebatur; et *cogitationem suam, Angelorum instar, quo Tri- p. 113.
30 nitatis ordo coniunctim est, eo ponebat. Haec omnia cum eum doctrina electissima doceret, panem edebat, Agni sanguinem, laetitiae vinum, bibebat, et Virginem ab omni peccato mundam celebrabat. In ecclesiam ingressus, incolas interrogabat, qui eum de fide sua certiores faciebant; si fides recta erat, illis
35 benedicebat; si vero pulcherrima non erat, ecclesiae magistros convocabat et docebat; et hunc ad modum de fide cum actione, *multa* e novo veterique Testamento referebat: eius vocis suavitate audita, omnes dicebant: « Adsentimus, pater! sed Dominum, Deum tuum, ora, et nobiscum mane ». Sed pater noster

Takla Ḥawāryāt respondebat: « Si fides vestra firma erit, Domino annuente, revertar ». Coenobia petebat, et monachale opus monachos docebat, prout Dominus ei medendi artem concesserat: suavitatem eius vocis et pulchritudinem eius agendi rationis mirabantur, et omnes ei obediebant. Nemo ei restitit, 5 neque praefectus, neque presbyter, neque nebura ed, neque regius miles: omnes eius voci parebant. Talis Domini servorum mos est. Leones parent, et omnes desertorum ferae ministrant eis: de hominibus mortalibus non est dicendum. Sicut Evangelista. ait ¹: « Ante omnia, quaerite regnum Domini et iustitiam eius; 10 tum omnia quae vultis adiicientur vobis ». Hic pater noster Takla Ḥawāryāt vere regnum et iustitiam Domini et Redemptoris nostri Iesu Christi quaesivit! Quapropter sancti Spiritus ars sanandi et vocis suavis ei concessae sunt, nam ‘quasi praefectus, non quasi scribe docebat’ ². — Haec munera ferens, 15 Aethiopiam universam perlustravit, miracula prodigiaque virga sua patrans, sicut Moises, prophetarum princeps, qui mare Erythraeum percussit. Hunc ad modum monachus, vir Domini, haec mihi rettulit. « Patris nostri Takla Ḥawāryāt virgam p. 114. cepi, ut mihi divinae retributionis spes esset, et *in cellula 20 mea deposui. At permulta mihi miracula fecit. Aegroti multi ad me venerunt: ego autem, mā r patris nostri Takla Ḥawāryāt miraculorum memor, virgam abluebam, et *aquam qua ablueram* eis bibendam tradebam; nonnullos aqua adpersi, qui e morbis ad bonam valetudinem restituti sunt ». 25

Audite rursum, quae Domini ancilla, anachoreticam vitam agens, et Ṣyon Zamadā vocata, mihi rettulit. « Olim, cum pater noster Takla Ḥawāryāt ad me venisset, eum suppliciter efflagitavi, ut eius brachii ligamen ³ mihi daret, quod in domo mea mecum esset. Ille dedit, et in domo mea deposui. Dimidia 30 nocte, spelunca fulminis instar coruscavit. Metuens, vultum cruce signavi. Tum brachii ligamen super lucis curriculum positum adspexi; et super illud quasi iris erat. Dominum laudavi qui facinora magna pro confitentibus in se agit. Die illucescente, pater noster Takla Ḥawāryāt ad me venit, et collo- 35 cutus est de Domini magnitudine. Ei brachii ligamen reddidi;

¹ MATTH., VI, 33. — ² Cfr. MARC., I, 22. — ³ Cfr. DILLMANN, *Lex. aeth.*, s. v.

in quo Antiquus dierum depictus erat, cum quattuor animalibus et viginti quattuor caeli senioribus, cum Maria et dilecto eius Filio, cum Michael, Gabriele, Raphael septemque archangelis, cum duodecim Apostolis, et cum Georgio et Mercurio confessoribus. Ille, submisit se gerens, mihi dixit: “Ego hanc crucem feram, etsi indignus sim: haec crux saepe daemonia eiicit, superborum est humiliatio atque adflictorum consolatio”. His auditis, *sanctum* amplexa sum, benedictionem accepi, eique corpus et animam meam commisi ». Cum haec
 5
 10 audivissemus, magna Domini facinora mirati sumus.

Audite denuo res magnas a Domino gestas et historiam patris nostri Takla Hawāryāt theophori. E multis ab eo operatis miraculis perpauca, ne defatigaremini, enarrabo, ut mihi vir Domini, fidelis, cui nomen est Gabra Māryām, rettulit. —
 15 « Familiares mei, servi et ancillae, morbo faſa n t dicto detinebantur. Quapropter ad Dominum fleui. Cum pater noster Takla Hawāryāt advenisset, eum de omnibus quae mihi acciderant certiores fecerunt. *Tribulationes meas cum audivisset, pater
 20 noster, ad *familiares meos* progressus, crucis signo signavit, brachii ligamen abluit, et omnibus *aquam* ad bibendum tradidit ¹. E morbo statim familiares mei sanati sunt. Tum Dominum laudavi, et Takla Hawāryāt opera celebravi. Mihi dixit: ‘Ad quid miraris? Pulvis ego sum, et peccator, et improbus; admiratio sanctam Trinitatem omnipotentem, cui nihil impossi-
 25 bile est, decet. An opus in artificem praevalere potest? Ne mihi aliquid tribuas; sed in *Dominum* confitere, ipse te exaudiet’. His auditis, Domini viro valedixi ».

Audite ergo quae Liber Regum ait! « Sagittae Ionathae nunquam redibant sine sanguine interfectorum » ². At pater noster
 30 Takla Hawāryāt arcum in Dominum, Deum suum, tendit: sed eius arcus erat Trinitatis fides, sagittae vero eius preces. Eius preces non vacuae, sed quidem cum magnis facinoribus et miraculis revertebantur.

Pater noster Takla Hawāryāt ad terram Mugar, quae Adada
 35 dicitur, pervenit, et ibi fidei verba docuit. Mons erat Gabarmā

¹ Nostris etiam diebus, in Aethiopia aegroti aquam, in qua amuleta christiana immersa fuerunt et eorum atramentum solutum, pro medicina bibunt. — ² II Reg., I, 22.

vocatus : pater noster *ibi* maqāwzē¹ christianorum finitimos
 esse et cum incolis foedus sanxisse fama accepit. His auditis,
 pater noster Takla Ḥawāryāt incolas, viros et feminas, una
 cum presbyteris convocavit, et de eorum fide siscitatus est.
 Se maqāwzēy colere ipsi rettulerunt. Pater noster dixit 5
 eis : « Quid ille maqāwazēy vos doceat ? ». Et *incolae* patri
 nostro mār Takla Ḥawāryāt responderunt : « Ille vero nobis
 dicit : 'Si voluntatem meam facietis, vivetis et vobis benedicam ;
 si autem iussa mea relicietis, cum vestris liberis, puellis et
 animalibus moriemini '. Hac de causa eum timemus, et omnia 10
 quae cupit, vestes, boves, triticum ei damus. Si domum no-
 stram ingreditur, comedit et bibit ; pueros vero nostros prae eo
 abdimus, ne eos videat, et hi moriantur ». Haec cum audi-
 visset, pater noster Takla Ḥawāryāt eos interrogavit : « Num
 pueri vestri moriuntur, ut maledicti illi dicunt ? ». Responde- 15
 runt : « Sane, moriuntur ». Pater noster subrisit atque dixit
 p. 116. eis : « Sicut Deus vester *sit vobis Deus ». Tum eos docuit
 fidei verba, e veteri novoque Testamento, et Deum non esse
 praeter Dominum tantum, cum Filio eius Iesu Christo, Domino
 et Redemptore nostro, qui, cum rursum hominem fieri iussa 20
 accepisset, advenit, et cum sancto Spirito Paraclito ; qui,
 quamquam tres sint, unus sunt. Domino *sint* laudes et gra-
 tiarum actiones ; et super nos sint eius misericordia et beni-
 gnitas, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Pater noster Takla Ḥawāryāt illis dixit : « Nonne audistis, 25
 vos sacerdotes, quae propheta ait ?² 'Ego interficio et vivifico ;
 alium Deum praeter me ne colatis ; quae in caelo sunt de-
 super aut in terra sunt deorsum, vel in aquis infra, non ado-
 rabitis et non coletis ' ». His dictis, beatus et sanctus pater
 noster Takla Ḥawāryāt igne sancti Spiritus in corde suo exar- 30
 sit, et unumquemque virum mulieremque simul cum sacerdo-
 tibus coegit ut iureiurando firmarent se maqāwazāy colit-
 uros non esse, neque ei aliquid daturus. « Si autem ille ad

¹ Certam huius nominis significationem ignoro : communiter pro
 « hariola » usurpatur, hic autem quasi nomen gentis occurrit. Forma
 saepe in hoc textu mutatur : cum veram ignoremus, codicis variationes
 etiam in versione servandas putavimus. De maqāwazāy et de di-
 vinis cfr. quae Zar'a Yā'qob rex in libro Maṣḥafa Berhān ait. —

² *Deut.*, v, 8.

vos veniet, ait, vos mihi relatueros neque id me celatueros iuramento firmate! ». Incolae dixerunt: « Sane, pater! ».

Illorum nonnullos invenit, e sacerdotibus fidelibusque, qui in mortuorum resurrectionem, propter Librorum ignorantiam, non
5 credebant. Tum pater noster eos docuit, mortuos in anima et corpore resurrecturos, peccatores secundum opera damnandos, iustos *vero* mercedem pulcherrimam accepturos « quam oculi non vident, auris non audit, cor hominum non excogitavit, et Dominus pro diligentibus se paravit ¹ ». Haec cum pater
10 noster Takla Ḥawāryāt diceret, incolae in verba eius, novi apostoli, ecclesiae margaritae, crediderunt. — Eius precum virtus a maligni perfidia atque a temporis pravitate nos liberet; et Patris Filius, primogenitus Virginis Mariae, opifex, praemium nobis quoque tribuat, nunc et semper, et per omnia
15 saecula saeculorum.

Tum magni ieiunii tempus advenit, et *sanctus* in cellam secessit. Discipulorum quidam, cum aquam ad ecclesiae arbores irrigandas attulisset, *maqāwazay illum iter facientem procul p. 117.
vidit. Monachus alta voce clamavit, et dixit: « Quis es, o tu
20 qui iter facis? ». Maqāwazay ei respondit: « Si quid mihi dicendum habeas, nomen meum est Maqāsarē »; et haec dicens metum ei iniiciebat. Quae cum audivisset, monachus, sancti Spiritus virtute, cucurrit, Maqāwazay prosecutus est et collo apprehendit, eius faciem colaphis cecidit, adeo ut eius oculi
25 sanguine replerentur, et magna voce clamavit. Monachi clamoribus perceptis, incolae ad adiuvandum venerunt, et, cum maqāwazay pueri monachi manibus constrictum vidissent, expaverunt omnes. Alii dicebant: « Si auxilium monacho ferimus, maqāwazay nos magiae suae arte interfectorus
30 est »; ceteri vero dicebant: « Si auxilium monacho non ferimus, patrem nostrum Takla Ḥawāryāt timeamus, quia in nomine Domini iuravimus ». Monachus illis: « Nolite timere, expavescere nolite! Ipse hunc, Domini mei virtute, ad magistrum meum traham; vos autem me sequimini! ». Illum cum
35 constringeret, festinavit, ad aedium ianuam traxit, atque ad me clamavit; ego apud ostium patris nostri eram. Mihi dixit: « Meo nomine patri nostro dic, quaeso: 'maqāwazay traxi!' ».

¹ Cfr. I Cor., II, 9.

Pater noster, cum in cella sua esset, priusquam ei rettulissent, audivit, mihiq̄ue mandavit: « Ei respondeas: 'illum in ecclesiae septum ne introduces, quoniam immundus est': ego quo estis venturus sum ». Haec monacho rettuli. Tum pater noster e cella festinans advenit: ego eum praecedebam. Locum, 5
ubi incantator erat, attigimus. Incolas omnes ad se convocavit, et coetus magnus fuit. Pater noster Takla Ḥawāryāt in medio *incantatorem* statuit, et ipse, fidei purpura, baptismatis die confecta, indutus et victoriae crucis pedum tenens, locutus est in medio *turbæ*. Incantatori dixit: « Nomen tuum dic mihi! tu 10
impurus spiritus es, Satanae filius, iustitiae osor, maledictus, et a grege Domini segregatus. Tu autem dicis: 'Si mala in me agitis, vos interfectorus sum, et, si bona, vivetis': utrum vera dicis an non? Quae tua est agendi ratio? quae ars tua? et quod

p. 118. *nomen tuum? ». Ignominia affectus, *incantator* locutus est, 15
et secundum patris sui legem dixit: « Maqāwazāy ». Pater noster dixit ei: « Quem colitis? quis deus vester est? ». Incantator respondit: « Deus noster Gor appellatur ». Haec ex incantatoris ore cum audivisset, pater noster Takla Ḥawāryāt vultum suum sanctae crucis signo signavit et dixit: « In no- 20
mine Patris et Filii et Spiritus sancti, unius Dei! ». Tum denuo interrogavit: « Num Dominum, omnium creaturarum Deum ignoratis? num omnino in illum Gor immundum confitemini? ». Respondit: « Sane! Dominum ignoramus, sed unus Gor deus noster est. Quid est Dominus? ». Gor autem est Aegypti et 25
Samaritiae idolum. In Aegypto secundum immundi diaboli nomen vocatur, et hoc modo enunciatur: Diyāgoror appellatur. Apud Samaritanos vero Gor dicitur. Haec quidem sunt duo eius nomina: Diyāgoror apud Aegyptios et Gor apud Samaritanos. Idcirco, homines qui eorum sunt Diyāgorārāwiyān et Go- 30
rotāwiyān appellantur. Mendacium e corde loquuntur, multos incantamentis seducunt: ipsi diabolo immundo sunt equi. Hi vero incantatores sunt, maqāwazāy dicti et masab'-eyān: super eos sanctus Spiritus non est, nam, postremo, cum immundis Diyāgorḥerqālēs, qui Aegyptii sunt, et cum 35
Goratinon, qui sunt Samaritani, colloquuntur¹. Cum pater noster Takla Ḥawāryāt unum eorum interrogaret et dixisset:

¹ Interpretatio dubia: textus corruptus videtur.

« Quis deus tuus est? », is Diyāgorāwiyān Aegyptiorum et Gor Samaritanorum canendo celebravit, non Dominum, omnium christianorum Deum. Maqāwazay in nomine Gor, eius dei immundi, canere cum audivisset, pater noster Takla

5 Ḥawāryāt dixit ei: « Si vero Gor deus tuus est, ille te servet! ». Atque, magna ira exardescens, discipulos virgam scuticamque afferre iussit. Celeriter funes attulerunt. Quattuor homines fortissimos illius manus pedesque quattuor funibus constringere iussit: in quattuor extremitates tetenderunt, et supinum ad ter-

10 ram straverunt. *Tum sanctus* dixit: « Nunc deus tuus Gor veniat, ut te, si possit, e manibus meis liberet, et qui te videntur in te credant: *alioquin, Deus meus Iesus Christus me interficiat! Ecce, manibus meis te constrinxi, nunc magnis flagellationibus flagellabo, populum tuum Deo meo praedatus

15 sum! ». Tum pater noster Takla Ḥawāryāt eum bovina arida scutica verberari iussit: asperrime verberaverunt, quoad pellis de corpore a capite ad lumbos omnino laceraretur atque eveleretur, et sanguis ad solum irrigandum efflueret. Illa die, magna commotio inter coetum fuit; et metus, tremor, terror

20 omnes invaserunt. Flagellatores defatigati sunt: at *sanctus* duos viros alternatim flagellare iussit; et *flagellati* pellis frustatim cecidit. *Sanctus captivum a sectatoribus suis* alternatim flagellari mandavit; *tum*, vincula solvi eumque in terram relinquere denuo iussit, et *adstantium* vestes, ubi sanguine incantatoris maculatae erant, nec non manus et corpora ablui

25 iussit. Postea, incantatore appellato, pater noster Takla Ḥawāryāt eum domum iussit regredi, et ait: « Deum tuum Gor et patrem tuum ignominiosum et fratres et coniunctos tuos omnes immundos esse certiores fac! Vos, cum Deo vestro,

30 canibus immundiores estis, nam canis dominum suum cognoscit, vos creatorem vestrum non cognoscitis. Si de tua flagellatione te interrogabunt, quae Takla Ḥawāryāt monachus advena dixerit refer: *Ipsae* vobis mandat: Ad aliam regionem fugite! Si recusatis, Dei mei potestate adveniam et vos delebo ». His auditis, *incantator* profectus est: modo rectus incedebat, modo ad terram cadebat. Cum vidissemus, Domino, in cuius nomine confitemur et qui servis suis vim victoriamque concedit, gratias egimus; et postea in aedes nostras regressi sumus.

p. 119.

Incantator ad gentem suam pervenit: eius plagis inspectis, expaverunt, tamquam enim serpentis morsus videbantur. Magnos clamores ediderunt. Viri et mulieres, apud eum congregati, dicebant: « Quid tibi accidit? ». Quae acciderant et quae *sanctus* mandaverat rettulit. Plagis visis et nuncio audito, *socium vulneratum* ferentes ad *provinciae* Mugar praefectum 5
p. 120. venerunt, cui nomen erat Bābē, atque ei quae *pater noster Takla Ḥawāryāt, Domini vir, gesserat, quomodo *socium* flagellaverat et carnem eius dilaniaverat rettulerunt. Cum audivisset, praefectus ad iram concitatus est et dixit: « Quis monachum illum 10
in *coenobii* magistrum, ne bura ed, apostolum et praedicator-em elegit? ». Vulneratum coetui forisque stantibus monstravit: expaverunt omnes, cum incantatoris carnem albam quasi lepra infectam adspicerent, et dixerunt: « Homines dorsum flagellant, hic autem in collum et faciem flagellatus est. Hominem 15
eo modo flagellatum neque in aula regis, neque in aulis praefectorum unquam vidimus! ». Praefectus magnam militum vim, ut patrem nostrum Takla Ḥawāryāt et Gabormā ¹ incolas comprehenderet, collegit. E mercatoribus fori quidam, his auditis, advenit, patrem nostrum Takla Ḥawāryāt cum libris in medio 20
concionis docentem invenit, ei *omnia* quae e praefecto audiverat rettulit. His auditis, pater noster Takla Ḥawāryāt surrexit, lumbos alacriter succinxit, et igne zeli erga Dominum repletus est, prophetae dictorum memor ²: « Inimici tui nonne inimici mei sunt, Domine? Ab inimicis tuis vexatus sum; per- 25
fecto odio oderam illos, et inimici mei fuerunt ». Iterum cogitavit: « Dominus noster cum boum, columbarum et ovium venditores in templo invenisset, in evangelio ait ³: ‘Zelus domus tuae me comedit’ ». Die xxix mensis magābit, die Incarnationis Domini nostri festivo, discipulos convocavit et 30
dixit: « Accedite: quo progressurus sum sequimini ». Presbyteri, diaconi et monachi, homines et fideles, qui in eius vocem crediderant, ne alium Deum praeter sanctam Trinitatem cole-
rent, eum secuti sunt. Beatus et sanctus mā r Takla Ḥawāryāt, Divinitatis dicta recitans, sancti Spiritus equo insidens, ferrea 35
lorica, quae fides est, munitus, praecedebat, ut rege nostro Deo nostro et Redemptore nostro Iesu Christo *adiuvante* praelium

¹ Ms. sic. — ² Ps. cxxxviii, 21. — ³ Ioh., ii, 17.

committeret: Trinitatis gladium victoriosum, quo Persarum principem prosterneret, manibus suis cingebat. — Eius preces et benedictio nos, ad eius historiam audiendam eiusque solemnem commemorationem celebrandam e longinquo et *e finitimis oris p. 121.

5 in hoc sacello congregatos, in mari terraque sustineat, et cum eo in saeculo novo ad mensam procumbere faciat, nunc et semper, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Ubi incantatores erant pervenit. Discipulos circumire iussit. Sicut Iosuah filius Nawē, rumore suae peragrations, incircum-
 10 cisos populos extinxit et Ierichuntis moenia delevit; hunc ad modum vir Domini, pater noster Takla Ḥawāryāt se gessit. Incantatores, clamore audito, ut cera coram igne, dissoluti sunt. Alii « vidimus! » exclamabant et per rupes devolvebant; alii « vidimus! » dicebant, et incantamentis suis periebant;
 15 nullus, praeter mulieres puerosque, *a sancto* ibi inventus est. *Mulieres* captae sunt. Divitiae multae et vestes repertae sunt. Pater noster Takla Ḥawāryāt mandavit: « Ignem ferte, ad aedes comburendas! ». Sed incolae patri nostro Takla Ḥawāryāt dixerunt: « Primum quidem, pater, eorum divitias aufe-
 20 remus, ut ecclesiae vel regiae domui vel pro tributis solvendis daremus », Pater noster Takla Ḥawāryāt eis respondit: « Nonne audistis quae Paulus in epistula sua ait? ¹ ' Omnia edite, neque abstineatis; si autem vobis dicunt: " Haec immolatum est idolis ", ne comedatis '. Iterum, psalmum nonne audistis? Ait ²:
 25 ' Oleum autem peccatoris non impinguet caput meum '. Et Samuel dixit *Saulo* ad bellum egredienti, ut cum Philisteis dimicaret ³: ' Dominus iussit ne aurum, vel argentum, vel vestes, vel servos e bello recipias, aut iniquitatis divitias adducas '. Sed Saul Samuelis prophetae verba transgressus est, et
 30 sacrificii causa pecora adduxit. Idecirco Samuel ira in Saulum concitatus dixit: ' Melior est obedientia quam sacrificium, et magis quam ovium boumque adipem *offerre* vocem Domini audire '. Et Samuel dixit Saulo: ' Scidit Dominus regnum tuum! ' Et statim Sauli regnum ereptum est. Dixit Dominus: ' Davidem
 35 servum meum misi, et sancto oleo unxi ' ». His dictis, pater noster Takla Ḥawāryāt incolis est locutus: « *E m a q ā w a z a y p. 122.
 divitiis aliquid recipere nolite, ne Dominus vobis irascatur;

¹ I Cor., x, 28. — ² Ps. cxl, 5. — ³ I SAM., xv, *passim*.

sed *omnia* igni comburite ». Secundum eius iussa fecerunt. Tum, incantatorum aedes, sexaginta domus, cum septis et pecoribus cremaverunt. Divitias in aedibus vel in agris inventas universas in ignem proiici iussit. Idoli delubra deleta sunt. Pater noster Takla Ḥawāryāt mulieres adduci iussit. 5 Adduxerunt. Magnis admonestationibus illas monuerunt. Dixit: « Deus vester, quem Gor appellant, ubi est? cur vobis non subveniat, dum verberamini, et aedes vestrae comburuntur? ». His dictis, illas ex aedibus et e civitate expulit. Ad profundas valles (quallā) Bekāy (?) ¹ descenderunt, et ad magnum flumen, quod 'Abāwi vocant, pervenerunt, ubi viros suos invenerunt: febris eos delevit, virtute precum patris nostri, Dominum amantis, Takla Ḥawāryāt, qui custos est fidei, angelis par, prophetarum apostolorumque doctrinae filius, martyrum aureis tintinnabulis praedictorum socius in cruciatibus, 15 virginum et monachorum constantiae perfectior. — Eius precum virtus nos in malis diebus et difficili hora tueatur, nunc et semper, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Tum, cum discipulis ad speluncam suam in Gabarmā rediit. Postea, praefectus, cui erat nomen Bābē, cum militibus, quem admodum gloriatus erat, advenit. De eius adventu, quo modo superbiret et iam ipsum coepisse sibi videretur, patrem nostrum Takla Ḥawāryāt certiores fecerunt. Dixit: « Ille tantum ingrediatur ». Tum, secundum sancti iussa, *praefectum* introduximus: *praefecti* milites omnes extra septum steterunt. Praefectus, patrem nostrum Takla Ḥawāryāt cum adspexisset, metu et terrore percussus est, ad eius pedes cecidit, et dixit ei: « Parce mihi, o pater! Te huius regionis incolis similem esse putabam! ». Haec praefectus dixit, cum eius vultus maiestatem, quae eum Domini angelo similem reddebat, vidisset. Pater 30 noster Takla Ḥawāryāt respondit ei: « Surge, in pedes sta! ».

p. 123. Dixisti: ' quis illum in nebura ed vel magistrum *praedictorem elegit, cum ego praefectus sim? '. Si valeas, ea de quibus iactatus es dic! ». Haec cum audivisset, praefectus terrore commotus est, et respondit: « Male de me ne sentias, pater; 35 incolae enim me insimulant ». Pater noster Takla Ḥawāryāt

¹ Sive « ad profundas valles fletus », id est « ad profundas valles, in quibus incolae, febris causa, flent ».

eum monuit, et omnia Domini dicta docuit. Ille assentiit. Tum, *sancti* voluntati obsequens, profectus est.

Famae *sancti* rumor per Mugar fines sparsus est. Novum apostolum, magistrum et praedicatorem Takla Hawāryāt beatum
 5 celebraverunt, dicentes: « In veritate, zelosus est ut Elias, magister ut Paulus, gratia plenus ut Stephanus, fidei petra ut Petrus, evangelii praedicator ut apostoli omnes, *qui sunt* Spiritus equi, constantiae amator ut Antonius et Macarius. Eius memoriae laudes magnis parvisque dulcissimae sunt! » — Eius
 10 auxilii munus nobis tamquam vestis sit, nunc et semper, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Audite ergo, patres et fratres nostri, in hac ecclesia congregati, facinus magnum a Domino actum pro patre nostro Takla Hawāryāt, virgine et sacerdote, beato et sancto! Die
 15 quadam ieiunii, die sabbato ad dominicae diluculum, cum in ecclesia dicta de Divinitate legeret, Iohannis evangelium inchoavit. Dixit ¹: « Eius initium erat Verbum, et Verbum erat apud Dominum ». Haec cum diceret, et *cum* eius lacrimae quasi aqua fluerent atque per vestes effunderentur, diabolus
 20 venit, et ad eius tergum, longe stetit: vocem eloquii emisit, locutus est et dixit: « Me defatigasti, pater, de loco in locum cum noctem transigis in precibus, et diem eodem modo. Hodie vero corpus tuum flagellaturus sum, adeo ut ossa frangerentur. Iam amplius preces tuas non recitabis ». His dictis, Satanās, re-
 25 troversus, arborem magnam, domus columnae similem, cepit, et ambabus manibus sustulit; ad pristinum locum, sine rumore transiens, rediit. Patrem nostrum Takla Hawāryāt percutere sibi proposuerat; eius corpus erat altissimum, visu nigerrimum tamquam corvus. Pauper quidem discipulus *sancti* *dixit: « Cum
 30 patre nostro Takla Hawāryāt in eius cella, nocte illa, eram, et haec vidi: terror me invasit. Pater noster Takla Hawāryāt a *diabolo* flagellandus mihi videbatur, et egomet cum eo flagellandus videbar. Satanās quasi in lumbos patris nostri Takla Hawāryāt utraque manu vibraret *arborem* extulit: illico fer-
 35 rum e lumbis patris nostri Takla Hawāryāt exiit et quasi fulmen coruscavit ». Antea vero de octo ferreis clavis retulimus, quibus pater noster Takla Hawāryāt, Domini amoris causa,

p. 124.

¹ Cfr. Ioh., 1, 1.

per omnes vitae suae dies cruciabatur, cum clavorum Domini, Iesu Christi, in quinta feria memor esset. « Tum tabernaculum amplum, fulgentissimum, ubi eramus, factum est: cella evanuit, eiusque vestigia defuerunt; tabernaculum fulgentissimum quasi in ecclesiam magnam conversum est, cuius splendor solis 5 lunaeque *splendore* maior erat. In eo, pater noster Takla Ḥawāryāt stans Divinitatis evangelium recitabat: discipulum secum habebat. Satanās arboris truncum ad terram eiecit, et celeriter currens et eiulans fugit, cum diceret: ‘ Me fugasti! Vae mihi propter hunc virum ferro indutum! Sed iterum mecum socios 10 meos, me peiores, adducam ’. Tum multos diabolos ex occidentalibus plagis adduxit: hae enim diabolorum sedes sunt, Propheta enim ipsos « occidentales lupos » ¹ appellavit. Fulgens tabernaculum cum e longiquo adspexissent, eiulaverunt dicentes: ‘ Huius viri vestis est ferrea lorica: nihil in eum 15 agere valemus ’. Illorum rumor mihi hibernorum tonitruum rumor videbatur. Tum, patris nostri Takla Ḥawāryāt precibus percussi, occidentem versus aufugerunt ». Hic Satanae mos est: ut venit ad dimicandum cum sanctis orantibus, ex occidente ad eorum tergum procedit, nunquam autem coram illis venit, 20 quoniam Domini faciem et sancti Spiritus unctionem adspiciendi facultas ei non est; haec vero lux gratiae Christi in *sanctorum* vultus est diffusa, sicut Dominus noster in evangelio ait ²: « Omnis enim qui male agit odit lumen, et non venit ad lucem, ne *manifestentur eius opera mala ». Quis autem male 25 agit, nisi Satanās, qui sanctis adversatur, ut eos ad tenebras reducat? Tenebrae vero sunt peccaminosa opera. Qui bene agit ad lucem venit, ut eius opera revelentur, nam propter Dominum agit. In veritate opera patris nostri Takla Ḥawāryāt virginis et sacerdotis, prophetae et apostoli manifestantur, 30 quasi lux cum fide! Eius corpus ferreum opus clavis perfossum est, quoniam *sanctus* memor fuit clavorum crucis et pedum manuumque Domini virtutum, regis regum, Dei deorum. Hac de causa, eius membra sancti Spiritus amore, qui ignis est, exardescebant; nunquam corpus aut animum peccatorum 35 aqua refrigeravit. Idcirco, angelorum vita ei in terris concessa est; Satanās nullam in eum potestatem, vel seductionis laqueis,

p. 125.

¹ HAB., I, VIII. — ² IOH., III, 20.

vel fraudibus, vel apertis expugnatoribus excitatis, vel minis, habuit; neque cum in serpentem conversus ad eius tergum media nocte venisset, neque cum palam accessisset arborem ferens, ut eum metu superaret: *tum* ferrum statim e *sancti*
 5 vestibus egressum est, et *eius corpus* quasi tentorium texit. Tunc quae sanctus Spiritus, Davidis ore usus, dixerat ¹ acciderunt: 'Qui habitat in adiutorio Altissimi erit in protectione Dei caeli. Dicam Domino: Susceptor meus es tu et refugium meum, Deus meus, auxiliator meus, in quo confido' *etc.* usque
 10 ad finem. Haec de eius dilectis dicebat.

Audite rursus, fratres, facinus magnum! Quidam patris nostri Takla Hawāryāt discipulus, cum ille in terra Šalamt esset, nuntium ferens venit, et rettulit ²: « Mulier quaedam coram eo se proiecit, quia tristitia ob domus suae eversionem capta erat »,
 15 omniaque ordinatim *ei* exposuit. Re audita, pater noster Takla Hawāryāt tres dies summa cum diligentia egit. Tum mihi locutus est, et dixit: « Vir ille ecclesiae condere sibi proposuit; sed antea pater eius morietur; et post patrem suum ipse, consilio imperfecto, morietur. *Rursus, de viro eiusque muliere
 20 explicationem tibi dicam! Eorum preces coram Domino adscenderunt. Mulier monachalem vestem induet; id, vero, viro non concedetur, propter sanguinem qui adversus eum est; sanguis sanguine tantum purificatur, qua de causa monachalis vestis ei tribuenda non est. Denuo dicam tibi! Non anachoretica vita,
 25 sed ieiunium in spelunca monachum illum decet ». Haec, tertia die, in qua Dominus ei revelavit, locutus est. Videte, fratres mei, quanto amore et suavitate illum ad bonam valetudinem reddidit, sicut ait Iacobus apostolus ³: « Deprecatio iusti potestatem habet et valet ». Re vera pater noster Takla Hawāryāt deprecationibus suis multum valuit dum aegrotos sanat et adflictos
 30 solatur. Eius preces et benedictio nobiscum sint. Amen.

Olim, cum iter faceremus, vir venit, et nos officiis obstrinxit, dicens: « Ad domum meam accedite, quaeso, ad pernoctandum! Cras vos dimittam et aquam per vadum transire faciam ».
 35 ter noster nobis dixit: « Quid agendum est, filii mei? ». Respondimus: « Nos officiis urget valde, pater; assentiamus ». Tum e via secessimus; at vir quo iret dissimulavit. Pater no-

¹ Ps. xc, 1. — ² Narratio confusa est et textus mutilus. — ³ Iac., v, 16.

ster Takla Ḥawāryāt, Spiritus sancti gratia, Satanam ut ipsum seduceret conatus fecisse intellexit. Postero die ad fluminis ripam pervenimus: flumen e ripa ad ripam aquis erat plenum, nam magnorum imbrum erat tempus, et mensis ḥam lē. Contristati sumus valde. Propterea, pater noster Takla Ḥawāryāt 5 Dominum supplex oravit, nos vero ad Dominum clamavimus, ut nos transire faceret: « Nonne tu, Domine, Israel per Rubrum mare transire fecisti, *aquas* hinc illinc retinens? Nos autem, Domine, ne deseras propter peccata nostra; angelum tuum optimum ad nos mitte, namque indulgens, clemens, longanimis, 10 misericordia singularis es tu, et laudes te decent, per omnia saecula saeculorum. Amen ». Tum puer visu pulcherrimus venit. Eum salutavimus, et quomodo illuc per agros et flumina plena pervenissemus ei enarravimus. His auditis, puer in aquam ingressus est et nobis dixit: « Accedite, me sequimini! ». Se- 15 cuti *sumus, et cum eo *flumen* transivimus: aqua ne vestes quidem nostras divisit. Fluminis ripam cum attigissemus, *puero* gratias egimus; puer vero ad alteram ripam regressus est et evanuit. Utrum angelus fuerit an homo, Dominus scit. Mirati sumus, et ob ea quae Dominus erga nos gesserat obstupuimus. 20 Laus eius nominis mentionem decet. Amen.

Audite denuo! Monachus Dominum timens, cui est nomen Zar'a Šyon, dixit: « Die Epiphaniae patrem nostrum Takla Ḥawāryāt vidi. Cum eo ad magnam aquam descendi: ibi noctem in precibus egimus, secundum baptismi praecepta. Dimidia 25 nocte, pater noster Takla Ḥawāryāt in magnam aquam, ante sacerdotes omnes ingressus est. Stetit in medio aquae, orientem versus manus extendit et oravit, cum diceret: « Tu es Dominus noster, Deus noster, Iesus Christus, qui mundi peccata effusione aquae Iordanis abstulisti, cum Pater tuus in excelsis 30 testis esset dicens: 'Hic est filius meus quem diligo gratumque habeo' ». Illico, sanctus Spiritus Paraclitus, columbae candidae specie, descendit et super eius caput stetit, tunc enim Trinitas revelabatur: aquae sanctae factae sunt, aquae strepuerunt, montes ut vituli et colles quasi hoedi salierunt. His visis, 35 Iohannes timore et metu repletus est; sed tua virtute eum firmasti, ut incarnationis legem perficeres. Tum Iohannes manum imposuit: quasi ignea columna super eius caput fuit, Baptizatus est *Christus*, ut perficeretur humilitate. *Sanctus* ceteras preces,

quae in quattuor evangeliis inveniuntur, aliasque similes recitavit; precibus a patre nostro Takla Ḥawāryāt absolutis, aqua ¹ divisa est, et candida columba e caelo descendit, atque super patris nostri Takla Ḥawāryāt caput stetit. Eius fulgor super
5 aquam coruscavit. Ego in profundam aquam ingressus: « Me baptiza, pater! » dixi. At ille: « Antea tu me baptiza, quaeso! ». Ego illum baptizavi, et ille me baptizavit. Tum Dominum, *qui p. 128.
omnibus confitentibus gratias concedit, laudavi. Discipulos meos omnes, viros et mulieres, quos spiritaliter genueram, patris
10 nostri Takla Ḥawāryāt manu baptismum accipere iussi; illa die, populus magnus *baptismum* eius manu accepit ² ». Haec, patre nostro Takla Ḥawāryāt iam defuncto, mihi rettulit. At pater noster Zar'a Šyon multorum pater est, sicut Israel; pater eius nomen Endreyās ei imposuerat. Occasus stella est,
15 cuius fulgor nunquam nubibus obscuratur. Peculiari modo discipulos commemorationem suam celebrare iussit: « Egomet, *inquit*, cum baptismi die prodigium vidissem, foedus cum eo sanxi ». Omnes adsentierunt atque *sancti* commemorationem, dum ipse eorum magister esset, et *dein* post eius mortem, ce-
20 lebraverunt. Arbores hi sunt, quarum folia non decidunt, fidei oleo irrigati, quod est excelsorum ros; nos a secunda morte, a perditione servent, et secum mensae accumbere in festo novissimo faciant, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Monachus vir Dei magna et mirabilia enarravit. Dixit:
25 « Cum domi essem, odor suavissimus mihi oluit, cor meum mentemque invasit, diffusus est, et magna admiratione me percussit. Filiorum unum vocavi et dixi: 'Vade, quaeso; ecclesiam ingredi, ut omnia quae acciderint inspicias ». Paruit: ivit et laetus celeriter rediit. Dixi: 'Quid accidit? '. Respondit:
30 'Peregrinus quidam, quem patrem nostrum Takla Ḥawāryāt appellant, ingressus est'. Haec cum mihi referret, *Takla Ḥawāryāt* ad me progressus est. Ab eo benedictionem accepi, eumque osculatus sum. De odore, quem emiserat antequam adveniret, et quo cor meum irroraverat, laetatus sum valde, et dixi:
35 'Admirabilis est Dominus super sanctos suos; Dominus Israel, potentiam et fortitudinem populo suo concedit'. Rursum dixi: 'Si hunc sanctum dum vivit tam olentissimo odore perfun-

¹ Ms. *sic*: fortasse māy «aqua» pro samāy «caelum». — ² De cerimonia agitur quam Abyssini singulis annis in die Epiphaniae peragunt.

disti, qualis ergo in caelis erit ei merces? Benedictum sit nomen tuum, Domine! ' ». Ille de Domino nobiscum collocutus est, cum diceret: « Patris nostri Takla Ḥawāryāt iustitia exaltata sit! ».

p. 129. Patris nostri gloriae encomium fine caret; *pleraque omittimus, ne audientibus sit labor. Haec vero scripsimus, ne eius pulchritudinis memoria oblivione deleatur, sed fidelibus opes et iucunditas sit. *Quae scripsimus* non vanum encomium sunt, sed ipsi vidimus et audivimus. Ut evangelista ait: ¹ « Non potest civitas abscondi super montem posita »; eodem modo, clarissima iustorum historia abscondi non potest. Neque lampas occultatur sub modio, sed super candelabrum ponitur ut luceat omnibus qui in domo sunt ². Nos vero totam de Domini viro historiam comprehendere non possumus. Nonnulli dicunt: « Patrem nostrum Takla Ḥawāryāt splendenti nubi insidentem vidimus ». Alii: « Eum iter ad sanctos super curriculum lucis properantem vidimus ». Alii: « Eum Divinitatis evangelium ³ legentem vidi; eumque angelus alis fulgentissimis tegebat quoad lectionem evangelii Divinitatis expleret ». Alii vero: « Sedecim angeli patri nostro Takla Ḥawāryāt dati sunt, qui, cum iter facerent cum eo, e draconibus defendebant ». Nonnulli dicunt: ²⁰ « Duo angeli gladio instructi et daemonia expellentes ante eum incedebant ». Nonnulli dicunt: « Iohannem Domino dilectum, cum eius visionem nempe Apocalypsim legeret, *adstantem* adspexi ».

Cum immineret patris nostri Takla Ḥawāryāt ex hoc mundo ²⁵ transeunte transmigratio, Domina nostra Maria, lucis rheda conscensa, advenit: Michael et Gabriel ad eius dexteram et sinistram erant. Georgius candido equo insidebat. Patrem nostrum Takla Ḥawāryāt visitaverunt, et cum eo, cum esset dies dominica, et in precibus versaretur, collocuti sunt. Lucis genitrix ei dixit: « Salve, dilecte mi, Filii mei planta, Petri vitis, Pauli flos! Ecce, quae optavisti inventurus es. Tempus advenit. Firmus strenuusque sis. Illorum, quae suppliciter a filio meo et a meipsa quaesivisti, memento ». Tum nostrum omnium Domina ab eo evanuit. Postea, cum oraret, *sanctus* dicebat: ³⁵ « Mi Domine, mi Deus, qui prophetas apostolosque confirmasti,

¹ MATTH., v, 14. — ² Cfr. *ib.*, 15. — ³ I. e. Iohannis evang.

confirma me; qui iustos martyresque adiuvasti, *adiuva me! p.130.

Voluntas et beneplacitum tuum fiant! Quantum potes, me tuearis, nunc et semper, per omnia saecula saeculorum. Amen».

Tum constantiam auxit, et lata via, quae ad perditionem con-
5 ducit, relictā, per angustam ianuam ivit, ut lucidam civitatem assequeretur, quam aquilae oculus nunquam vidit.

Rursum Domina nostra Maria Virgo eum visitavit et ei dixit: « Ecce, mandata explevisti, fili mi. Nunc, constantiae ianua, nempe duplex dolor tibi manet: his absolutis, Filius meus tibi
10 quietem e mundo transeunte tribuet ». Vir Domini respondit: « Pro me ergo intercede ut *Dominus* ad haec perficienda mihi vires concedat ».

Patris nostri Takla Hawāryāt ex hoc mundo transmigratione imminente, eum ad caelos rapuerunt: ibi tres septimanas
15 egit, dum ei arcana omnia ostendunt. Tum dixit: « Dominum nostrum vidi; videns, pronus cecidi, et ante eum me prostravi. Multa autem de vita mihi exposuit: Dominus meus, Deus meus, urbem solis instar splendentem mihi tradidit. Eam mensus sum. Huius urbis latitudo par est quattuor universae terrae
20 angulis. Haec cum vidissem, Dominum Deum meum, magnificavi, et ei gratias egi. Dixi: 'Domine, qui sunt qui in urbem, quam mihi dedisti, mecum ingredientur, et habitabunt? qui mecum laetabuntur?' Mihi respondit Dominus, cuius verba mendacia non sunt: 'Qui commemorationem tuam celebraverit,
25 vel nomen tuum invocaverit, vel voce tua solatium acceperit, vel in precibus tuis confisus fuerit, ego Hierosolyma caelestia ei concedam'. Haec dixit, et pactum mecum sanxit. Cum ab ore Dei mei audivissem, dixi: 'Quid tibi gratum feci, ut haec omnia spondeas? ego enim servus piger sum'. Denuo Dominus
30 meus, Deus meus, Redemptor meus, respondit: 'Pars tibi adsignata cum Georgio martyre meo, cum Iohanne, dilecto meo, erit'. Dixi: 'Num cum Georgio, gloriae stella, commorari me decet? Ille enim septem annos pro nomine tuo passus est, ego autem servus piger et otiosus sum'. Redemptor noster
35 respondit: 'Ego ipse Georgio vires concessi, ut nomen meum *in eo glorificaretur. Te quidem dignum feci ut cum illo, me p.131. volente, stares'. Dixi: 'Quae tibi accepta sunt, fiant, Domine!'. Mihi septem coronas tradidit, et dixit: 'Una pro virginitate tua; alia pro pedum tuorum incessu, mei causa; alia pro tua

humilitate; alia pro tua mansuetudine; alia pro tuo mundi transeuntis contemptu; alia pro tua in spiritali certamine constantia; alia pro sanguinis effusione' ». O homo, si vana cogitatio de coronis illis, quae viro Domini data sunt, tibi obvenierit, evangelii verba ¹ te redarguent: « Si oculus tuus malignus est, res meae sunt ». Redemptor haec ait de hominibus, qui in eius vineae septis laboraverunt. Disce ergo, o homo, et Clementis libro intende, quomodo ei coronae datae sint! Denuo, Iohannis parvi spiritale certamen meditare, quomodo septem coronae, praeter (?) martyrium ², ei concessae sint, ob eius spiritualis certaminis magnitudinem, secundum magistri praecepta. *Sanctus* vero, illorum instar, magnum certamen certavit. Domino quidem nihil impossibile est; augere et minuere quae vim habent potest.

Ad Domini colloquium redeamus, ne verba nimis protrahantur. Sapienti verbum unum satis est. Pater noster Takla Ḥawāryāt dixit: « His auditis ab ore Dei mei, cor meum laetatum est. Redemptor mihi dixit: 'Requiem tibi concedam ex hoc mundo corruptore'. Et dixi: 'Misericordia tua attingat me, Domine!' ». Haec sacerdoti cuidam, cum ad caelos raptus fuisset et tres hebdomades obdormivisset, rettulit. Omnibus mysteriis perspectis, circa tertiam horam expectatus est, dum eius vultus divina luce enitet, et dixit: « Domini benignitas opportune advenit! ». Diem peregit, unumquemque eorum qui ibi commorabantur de rebus necessariis admonens. Tum, somni tempore, Redemptor cum septem archangelis, quattuor caelestibus animalibus et viginti quattuor caeli sacerdotibus, cum prophetis apostolisque, cum iustis et martyribus advenit. Advenit etiam Maria, Domini nostri genitrix, cum omnibus sanctis mulieribus. Haec cum videret pater noster Takla Ḥawāryāt gavisus est valde et dixit: « Haec dies et haec ora benedictae sint! ». His dictis, quievit: angeli splendentes alis suis eius animam exceperunt et magna cum gloria et laudibus sustulerunt, cum dicerent: « Iusti memoria est in laudibus, ex egestate ad divitias, ex humili statu ad divitias, ex humili statu ad gloriam! ». De hoc multi testantur, qui lucem in corpus viri Domini descendantem et magno cum fulgore illa nocte

¹ Cfr. MATTH., XX, 15. — ² Fortasse « praeter martyrii coronam ».

coruscantem viderunt. Multi haec adspexerunt, mirati et obstupefacti sunt, atque dixerunt: « Vere iustitia tua laudanda est! ». Sacerdotes linteo corpus eius involverunt, et fideles humaverunt.

5

Laus Patri, qui eum e sinu matris elegit; adoratio Filio, qui ei constantiam ad spiritale certamen cum effusione sanguinis concessit; gratiarum actiones Spiritui sancto, qui divino sale eum sapidum suavemque reddidit, nunc et semper, per omnia

10 saecula saeculorum. Amen.

Ecce, magnum astrum, quod mundi impuritas non offuscabat, et cuius fulgor apud iustitiae solem, is est Christum, splendet, nobis evanuit: eius divitiarum participes fiamus! Hodie, rescissa est arbor magna, altissima, amplissimis foliis praedita,

15 quam venti agitare neque peccatorum aestus exsiccare valuerunt. Patris dextera illam plantavit, Filii brachium germinare fecit, et Spiritus sancti favor, mysterii baculo, irrigavit. Num vero, dum miseri ad eum « pater, pater! » clamamus et *eum* invocamus, nobis vocem suam suavissimam audire faciat, quae

20 dicat: « Ecce, o filii mei, quae Dominus mihi concessit! ». *Haec dicat* nobis, qui eius historiae discendae studio convenimus, et e remotis proximisque *pagis* congregati audivimus et vidimus. Pro nobis coram Deo suo intercessor suppliciter oret. Qui, eius amoris gratia, *haec* scribi mandavit, in haereditatem suam

25 excipiat, et nos omnes benigne in aedibus suis consistere faciat, cum omnibus qui eius commemorationem celebraverint, eius nomen invocaverint, et in eius precibus confisi fuerint cum eum exaltant, nunc et semper, per omnia saecula saeculorum. Amen.

30 Num pater pastor oves in solitudine relinquit, et non ad stabula adducit? nonne lupi illas dissipabunt? Num mater filios suos relinquit, antequam *ab* ipsius uberibus satiarentur? nonne illorum corpora ad staturam perducit? Num sponsa ornamentorum ¹ *armillarumque obliviscitur? Ecce, pastor gregem, ma-

p.133.

35 gister discipulos, militum praefectus copias suas dimisit. Ecce, evangelii tuba, quae ad fideles congregandos sonabat, siluit. Ecce, mundi lampas, doctrina sua illuminans, evanuit. Tenebricosi,

¹ Ms. m a z g a n o.

a Satana suis retibus seducti, dispersi sunt. Ecce, medendi artis custos, qui animas osoris sagittis vulneratas sanabat, defuit, *qui* in Iesu Christo, suavissimo oleo unctus erat. Ecce, margarita, quae magno pretio acquiri non potest, in sepulcro recondita est. Vae nobis, vae nobis, quos magister dimisit! 5
Tibi similem invenire non possumus patrem, qui nos viam vitae et verba fidei doceat. Tua intercessio omni tempore et omni hora nos tueatur.

Ei, qui hunc librum scribi mandavit ¹, nec non scribae ², et lectori, et audientibus, una, Dominus in regno caelorum cle- 10
mens sit, precibus Mariae, Dei genitricis, et precibus patris nostri Takla Ḥawāryāt, precibus iustorum et confessorum, virginum et monachorum, intercessione angelorum vigilantium, per omnia saecula saeculorum. Amen et amen. Fiat! fiat! fiat!

¹ Ms. add.: « Gabra Krestos et eius liberi, Zēnā Ḥawāryāt et Habta Māryām ». — ² Ms. add.: Ḥarrā Krestos ».

